



MacDon

FD75

Plateforme de coupe à tapis flexible FlexDraper®

Manuel d'opération

147828 Révision B

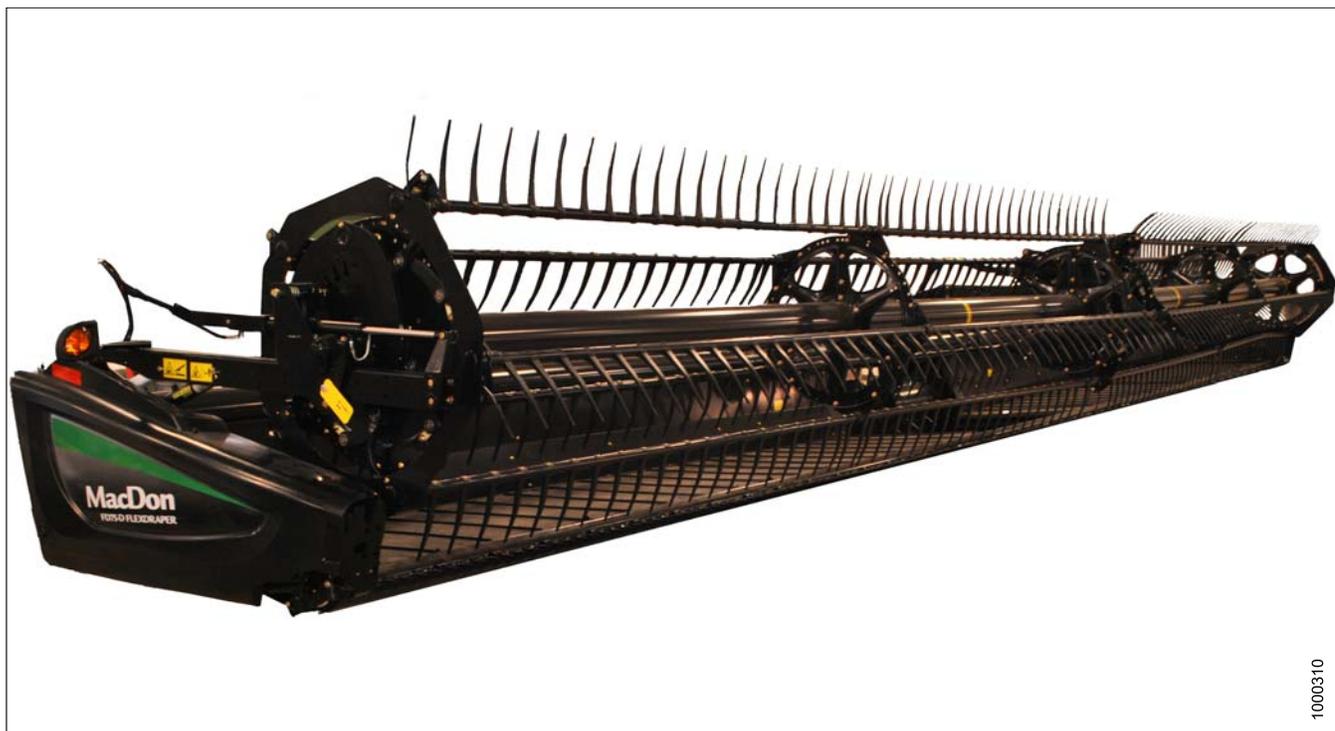
Modèle de 2016

Traduction du manuel d'origine

Doté de la FLEX-FLOAT Technology™ de MacDon

Spécialistes de la Récolte.

Plateforme pour moissonneuses-batteuses FD75 FlexDraper®



Date de publication : mars 2016

Déclaration de conformité

	<h2>EC Declaration of Conformity</h2>
<p>[1] MacDon MacDon Industries Ltd. 680 Moray Street, Winnipeg, Manitoba, Canada R3J 3S3</p>	<p>[4] As Per Shipping Document</p> <p>[5] July 31, 2014</p> <p>[6] _____ Natalia Kleban Product Integrity</p>
<p>[2] Combine Header</p> <p>[3] MacDon FD75 Series</p>	

EN	BG	CZ	DA
<p>We, [1]</p> <p>Declare, that the product:</p> <p>Machine Type: [2]</p> <p>Name & Model: [3]</p> <p>Serial Number(s): [4]</p> <p>fulfils all the relevant provisions of the Directive 2006/42/EC.</p> <p>Harmonized standards used, as referred to in Article 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Place and date of declaration: [5]</p> <p>Identity and signature of the person empowered to draw up the declaration: [6]</p> <p>Name and address of the person authorized to compile the technical file:</p> <p>Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Germany) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>Ние, [1]</p> <p>декларираме, че следният продукт:</p> <p>Тип машина: [2]</p> <p>Наименование и модел: [3]</p> <p>Сериен номер(а): [4]</p> <p>отговаря на всички приложими разпоредби на директива 2006/42/ЕО.</p> <p>Използвани са следните хармонизирани стандарти според чл. 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Място и дата на декларацията: [5]</p> <p>Име и подпис на лицето, упълномощено да изготви декларацията: [6]</p> <p>Име и адрес на лицето, упълномощено да състави техническия файл:</p> <p>Хартмут Хартман Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Германия) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>My, [1]</p> <p>Prohlašujeme, že produkt:</p> <p>Typ zařízení: [2]</p> <p>Název a model: [3]</p> <p>Sériové(á) číslo(a): [4]</p> <p>spĺňuje všechna relevantní ustanovení směrnice 2006/42/EC.</p> <p>Byly použity harmonizované standardy, jak je uvedeno v članku 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Místo a datum prohlášení: [5]</p> <p>Identita a podpis osoby oprávněné k vydání prohlášení: [6]</p> <p>Jméno a adresa osoby oprávněné k vyplnění technického souboru:</p> <p>Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Německo) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>Vi, [1]</p> <p>erklærer, at produktet:</p> <p>Maskintype [2]</p> <p>Navn og model: [3]</p> <p>Serienummer (-numre): [4]</p> <p>Opfylder alle bestemmelser i direktiv 2006/42/EF.</p> <p>Anvendte harmoniserede standarder, som henviser til i paragraf 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Sted og dato for erklæringen: [5]</p> <p>Identitet på og underskrift fra den person, som er bemyndiget til at udarbejde erklæringen: [6]</p> <p>Navn og adresse på den person, som er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:</p> <p>Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Tyskland) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>

DE	ES	ET	FR
<p>Wir, [1]</p> <p>Erklären hiermit, dass das Produkt:</p> <p>Maschinentyp: [2]</p> <p>Name & Modell: [3]</p> <p>Seriennummer (n): [4]</p> <p>alle relevanten Vorschriften der Richtlinie 2006/42/EG erfüllt.</p> <p>Harmonisierte Standards wurden, wie in folgenden Artikeln angegeben, verwendet 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Ort und Datum der Erklärung: [5]</p> <p>Name und Unterschrift der Person, die dazu befugt ist, die Erklärung auszustellen: [6]</p> <p>Name und Anschrift der Person, die dazu berechtigt ist, die technischen Unterlagen zu erstellen:</p> <p>Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Deutschland) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>Nosotros [1]</p> <p>declaramos que el producto:</p> <p>Tipo de máquina: [2]</p> <p>Nombre y modelo: [3]</p> <p>Números de serie: [4]</p> <p>cumple con todas las disposiciones pertinentes de la directriz 2006/42/EC.</p> <p>Se utilizaron normas armonizadas, según lo dispuesto en el artículo 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Lugar y fecha de la declaración: [5]</p> <p>Identidad y firma de la persona facultada para draw redactar la declaración: [6]</p> <p>Nombre y dirección de la persona autorizada para elaborar el expediente técnico:</p> <p>Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Germany) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>Meie, [1]</p> <p>deklareerime, et toode</p> <p>Seadme tüüp: [2]</p> <p>Nimi ja mudel: [3]</p> <p>Seerianumbrid: [4]</p> <p>vastab kõigile direktiivi 2006/42/EÜ asjakohastele sätetele.</p> <p>Kasutatud on järgnevald harmoniseeritud standardeid, millele on viidatud ka punktis 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Deklaratsiooni koht ja kuupäev: [5]</p> <p>Deklaratsiooni koostamiseks volitatud isiku nimi ja allkiri: [6]</p> <p>Tehnilise dokumendi koostamiseks volitatud isiku nimi ja aadress:</p> <p>Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Saksamaa) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>Nous soussignés, [1]</p> <p>Déclarons que le produit :</p> <p>Type de machine : [2]</p> <p>Nom et modèle : [3]</p> <p>Numéro(s) de série : [4]</p> <p>Est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la directive 2006/42/EC.</p> <p>Utilisation des normes harmonisées, comme indiqué dans l'Article 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Lieu et date de la déclaration : [5]</p> <p>Identité et signature de la personne ayant reçu le pouvoir de rédiger cette déclaration : [6]</p> <p>Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique :</p> <p>Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Allemagne) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>

EC Declaration of Conformity

IT	HU	LT	LV
<p>Noi, [1] Dichiariamo che il prodotto: Tipo di macchina: [2] Nome e modello: [3] Numero(i) di serie: [4] soddisfa tutte le disposizioni rilevanti della direttiva 2006/42/CE.</p> <p>Utilizzo degli standard armonizzati, come indicato nell'Articolo 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Luogo e data della dichiarazione: [5] Nome e firma della persona autorizzata a redigere la dichiarazione: [6] Nome e persona autorizzata a compilare il file tecnico: Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Germania) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>Mi, [1] Ezennel kijelentjük, hogy a következő termék: Gép típusa: [2] Név és modell: [3] Számszám(ok): [4] teljesíti a következő irányelv összes vonatkozó előírásait: 2006/42/EK.</p> <p>Az alábbi harmonizált szabványok kerültek alkalmazásra a 7(2) cikkely szerint:</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Anyilatkozattétel ideje és helye: [5] Azon személy kiléte és aláírása, aki jogosult a nyilatkozat elkészítésére: [6] Azon személy neve és aláírása, aki felhatalmazott a műszaki dokumentáció összeállítására: Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Németország) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>Mes, [1] Pareiškiame, kad šis produktas: Mašinos tipas: [2] Pavadinimas ir modelis: [3] Serijos numeris (-iai): [4] atitinka taikomus reikalavimus pagal Direktyvą 2006/42/EB.</p> <p>Naudojami harmonizuoti standartai, kai nurodoma straipsnyje 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Deklaracijos vieta ir data: [5] Asmens tapatybės duomenys ir parašas asmens, įgaliojoto sudaryti šią deklaraciją: [6] Vardas ir pavardė asmens, kuris įgalotas sudaryti šį techninį failą: Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Vokietija) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>Mēs, [1] Deklarējam, ka produkts: Mašīnas tips: [2] Nosaukums un modelis: [3] Sērijas numurs(-i): [4] Atbilst visām būtiskajām Direktīvas 2006/42/EK prasībām.</p> <p>Piemēroti šādi saskaņotie standarti, kā minēts 7. panta 2. punktā:</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Deklarācijas parakstīšanas vieta un datums: [5] Tās personas vārds, uzvārds un paraksts, kas ir pilnvarota sagatavot šo deklarāciju: [6] Tās personas vārds, uzvārds un adrese, kas ir pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju: Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Vācija) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>
<p>Wij, [1] Verklaren dat het product: Machinetype: [2] Naam en model: [3] Serienummer(s): [4] voldoet aan alle relevante bepalingen van de Richtlijn 2006/42/EC.</p> <p>Geharmoniseerde normen toegepast, zoals vermeld in Artikel 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Plaats en datum van verklaring: [5] Naam en handtekening van de bevoegde persoon om de verklaring op te stellen: [6] Naam en adres van de geautoriseerde persoon om het technisch dossier samen te stellen: Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Duitsland) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>My niżej podpisani, [1] Oświadczamy, że produkt: Typ urządzenia: [2] Nazwa i model: [3] Numer seryjny/numery seryjne: [4] spełnia wszystkie odpowiednie przepisy dyrektywy 2006/42/WE.</p> <p>Zastosowaliśmy następujące (zharmonizowane) normy zgodnie z artykułem 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Data i miejsce oświadczenia: [5] Imię i nazwisko oraz podpis osoby upoważnionej do przygotowania deklaracji: [6] Imię i nazwisko oraz adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej: Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Niemcy) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>Nós, [1] Declaramos, que o produto: Tipo de máquina: [2] Nome e Modelo: [3] Número(s) de Série: [4] cumpre todas as disposições relevantes da Directiva 2006/42/CE.</p> <p>Normas harmonizadas aplicadas, conforme referido no Artigo 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Local e data da declaração: [5] Identidade e assinatura da pessoa autorizada a elaborar a declaração: [6] Nome e endereço da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico: Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Alemanha) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>Noi, [1] Declarăm, că următorul produs: Tipul mașinii: [2] Denumirea și modelul: [3] Număr (numere) serie: [4] corespunde tuturor dispozițiilor esențiale ale directivei 2006/42/EC.</p> <p>Au fost aplicate următoarele standarde armonizate conform articolului 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Data și locul declarației: [5] Identitatea și semnătura persoanei împuternicite pentru întocmirea declarației: [6] Numele și semnătura persoanei autorizate pentru întocmirea cârții tehnice: Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Germania) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>
<p>Mi, [1] Izjavljujem da proizvod: Tip mašine: [2] Naziv i model: [3] Serijski broj(ovi): [4] Ispunjava sve relevantne odredbe direktive 2006/42/EC.</p> <p>Korisnici su usklađeni standardi kao što je navedeno u članu 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Datum i mesto izdavanja deklaracije: [5] Identiteti i potpis lica ovlašćenog za sastavljanje deklaracije: [6] Ime i adresa osobe ovlašćene za sastavljanje tehničke datoteke: Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Nemačka) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>Mi, [1] Intygat att produkten: Maskintyp: [2] Namn och modell: [3] Serienummer: [4] uppfyller alla relevanta villkor i direktivet 2006/42/EG.</p> <p>Harmoniserade standarder används, såsom anges i artikel 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Plats och datum för intyget: [5] Identitet och signatur för person med befogenhet att upprätta intyget: [6] Namn och adress för person behörig att upprätta den tekniska dokumentationen: Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Tyskland) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>Mi, [1] izjavljamo, da izdelek: Vrsta stroja: [2] Ime in model: [3] Serijska/-e številka/-e: [4] ustreza vsem zadevnim določbam Direktive 2006/42/ES.</p> <p>Uporabljenei usklajeni standardi, kot je navedeno v členu 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Kraj in datum izjave: [5] Istovestnost in podpis osebe, opolnomočene za pripravo izjave: [6] Ime in naslov osebe, pooblaščenega za pripravo tehnične datoteke: Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Nemčija) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>	<p>My, [1] týmto prehlasujeme, že tento výrobok: Typ zariadenia: [2] Názov a model: [3] Výrobné číslo: [4] spĺňa príslušné ustanovenia a základné požiadavky smernice č. 2006/42/ES.</p> <p>Použitie harmonizované normy, ktoré sa uvádzajú v článku 7(2):</p> <p style="text-align: center;">EN ISO 4254-1:2013 EN ISO 4254-7:2009</p> <p>Miesto a dátum prehlásenia: [5] Meno a podpis osoby oprávnenej vypracovať toto prehlásenie: [6] Meno a adresa osoby oprávnenej zostaviť technický súbor: Hartmut Hartmann Wersener Holz 2a D-49504 Lotte (Nemecko) hartmut.hartmann@prodoku.com</p>

1013465

Introduction

Ce manuel d'instructions contient des informations sur la plateforme de coupe à tapis flexible FD75 FlexDraper et l'adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25. Il doit être utilisé conjointement avec le manuel d'utilisation de votre moissonneuse-batteuse.

La FlexDraper® FD75 est spécialement conçue comme une plateforme pour « coupe en directe » et est équipée pour bien fonctionner dans toutes les conditions de coupe en directe, que la coupe soit sur le sol ou au-dessus, grâce à un châssis articulé à trois pièces permettant de suivre de près les contours du sol.

LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTE LA DOCUMENTATION FOURNIE AVANT DE DÉCHARGER, DE MONTER OU D'UTILISER LA MACHINE.

Considérez ce manuel comme votre première source d'informations sur la machine. Si vous suivez les instructions indiquées ici, votre plateforme fonctionnera correctement pendant de nombreuses années. Si vous avez besoin d'informations d'entretien plus détaillées, un manuel technique est disponible auprès de votre concessionnaire MacDon.

La table des matières et l'index vous indiqueront où se trouvent des passages spécifiques de ce manuel. Étudiez la table des matières pour vous familiariser avec le mode d'organisation des informations.

Conservez ce manuel à portée de main pour pouvoir le consulter fréquemment, ou pour le passer aux nouveaux opérateurs ou propriétaires. Un étui de rangement pour ce manuel est prévu à l'intérieur du capot du diviseur gauche de la plateforme.

Si vous avez besoin d'assistance, d'informations ou de copies supplémentaires de ce manuel, appelez votre revendeur MacDon.

NOTE:

Maintenez à jour vos publications MacDon. La version la plus récente peut être téléchargée sur notre site Web (www.macdon.com) ou depuis notre site pour concessionnaires uniquement (<https://portal.macdon.com>) (connexion requise).

Ce manuel est également disponible dans les langues suivantes :

- anglais
- russe
- portugais
- espagnol

Ils peuvent être commandés chez MacDon, ou téléchargés depuis le portail des concessionnaires (<https://portal.macdon.com>) ou depuis notre site web international (<http://www.macdon.com/world>).

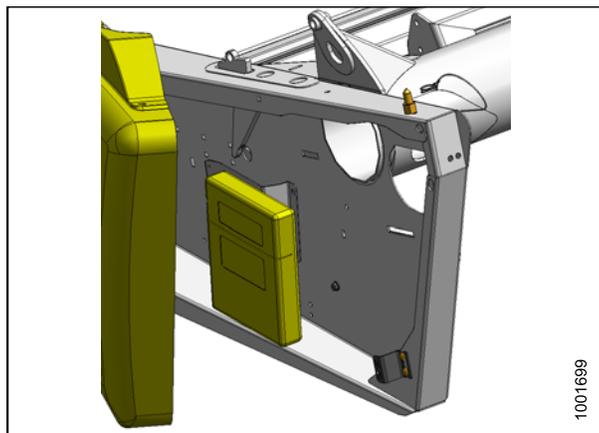


Figure 1: Emplacement de rangement du manuel

Liste des révisions

Ce qui suit répertorie les modifications de la version précédente (147828 Révision A) de ce document.

Résumé de la modification	Reportez-vous à
Correction de fautes de syntaxe.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="776 415 1302 449">• 1.1 Symboles d'alerte de sécurité, page 1<li data-bbox="776 464 1354 497">• 1.4 Sécurité relative à la maintenance, page 6

Modèle et numéro de série

Notez le numéro de modèle, le numéro de série et l'année de modèle de la plateforme, de l'adaptateur de moissonneuse-batteuse et de l'option Transport à vitesse lente/roues stabilisatrices (le cas échéant) sur les lignes ci-dessous.

NOTE:

Les désignations à droite (D) et à gauche (G) sont déterminées à partir de la position de l'opérateur regardant vers l'avant.

Plateforme de coupe à tapis

Modèle de la
plateforme : _____
Numéro de
série : _____
Année : _____

La plaque de numéro de série (A) est située à côté du moteur d'entraînement de couteau sur le plateau d'extrémité de gauche.

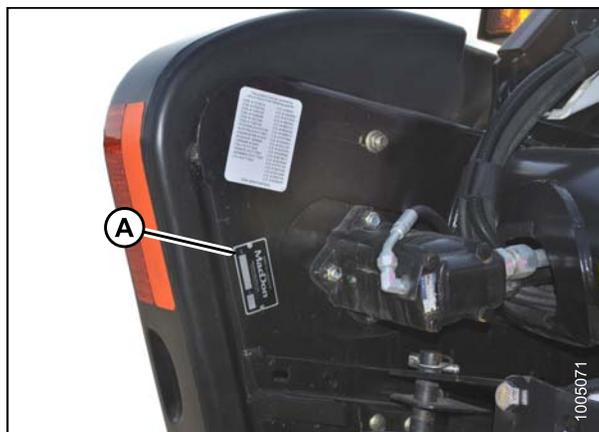


Figure 2: Plateforme

Adaptateur de moissonneuse-batteuse

Modèle
d'adaptateur : _____
Numéro de
série : _____
Année : _____

La plaque de numéro de série (A) est située sur la face inférieure du réservoir de droite.

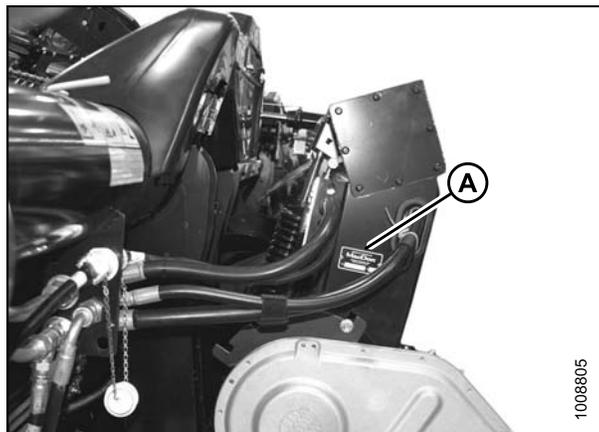


Figure 3: Adaptateur

Option Transport à vitesse lente/roues stabilisatrices

Numéro de série :

Année :

La plaque de numéro de série (A) se trouve sur l'assemblage d'essieu de droite.

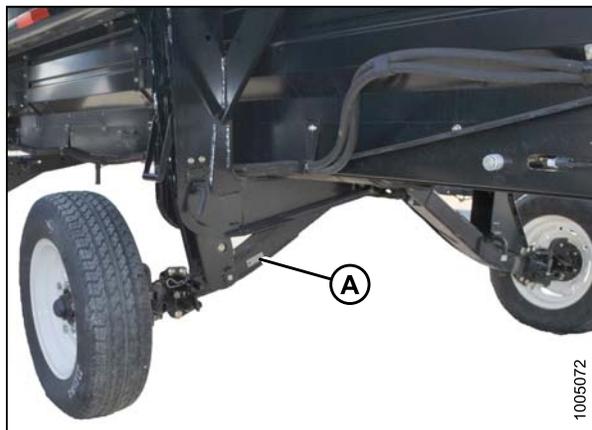


Figure 4: Option de transport/stabilisateur

TABLE DES MATIÈRES

Déclaration de conformité.....	i
Introduction	iii
Liste des révisions	iv
Modèle et numéro de série	v
1 Sécurité.....	1
1.1 Symboles d'alerte de sécurité.....	1
1.2 Mots indicateurs	2
1.3 Sécurité générale	3
1.4 Sécurité relative à la maintenance	6
1.5 Sécurité du système hydraulique	8
1.6 Signalisation de sécurité	9
1.6.1 Installation des autocollants de sécurité.....	9
1.7 Emplacements des autocollants de sécurité	10
1.8 Compréhension de la signalisation de sécurité	14
2 Aperçu du produit	23
2.1 Définitions	23
2.2 Spécifications	26
2.3 Identification des composants.....	30
2.3.1 Plateforme de coupe à tapis flexible FD75 FlexDraper®.....	30
2.3.2 Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25.....	31
3 Opération	33
3.1 Responsabilités du propriétaire/de l'opérateur	33
3.2 Sécurité opérationnelle	34
3.2.1 Supports de sécurité de la plateforme.....	35
3.2.2 Supports de sécurité du rabatteur.....	35
Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur.....	35
Dégagement des supports de sécurité du rabatteur	36
3.2.3 Capots d'extrémité	37
Ouverture des capots d'extrémité.....	37
Fermeture des capots d'extrémité	38
Retrait des capots d'extrémité.....	39
Installation des capots d'extrémité	40
Réglage des capots d'extrémité	41
3.2.4 Capots d'articulation	42
Retrait des capots des articulations.....	42
Installation des capots des articulations.....	43
3.2.5 Contrôle quotidien au démarrage	44
3.3 Période de rodage	45
3.4 Arrêt de la machine.....	46
3.5 Commandes de la cabine.....	47
3.6 Configuration de la plateforme	48
3.6.1 Accessoires de plateforme.....	48
3.6.2 Réglages de la plateforme	48
3.6.3 Optimisation de la plateforme pour la récolte de colza en direct.....	53
Réglage des Ressorts du transporteur d'alimentation à vis	54
3.6.4 Réglages du rabatteur	55
3.7 Variables d'opération de la plateforme.....	58
3.7.1 Hauteur de coupe.....	58
Coupe au-dessus du sol.....	58
Coupe au sol	62
3.7.2 Flottement de la plateforme.....	64
Contrôle et réglage du flottement de la plateforme	65
Verrouillage/déverrouillage du flottement de plateforme.....	70

TABLE DES MATIÈRES

	Verrouillage/déverrouillage des ailes de plateforme	71
	Fonctionnement en mode flexible.....	71
	Fonctionnement en mode rigide.....	72
3.7.3	Angle de la plateforme.....	73
	Contrôle de l'angle de la plateforme	74
3.7.4	Vitesse du rabatteur	74
	Pignons d'entraînement de rabatteur en option	75
3.7.5	Vitesse au sol	76
3.7.6	Vitesse du tapis.....	77
	Réglage de la vitesse du tapis latéral	77
	Réglage de la vitesse du tapis d'alimentation.....	78
3.7.7	Vitesse des couteaux	79
	Vérification de la vitesse des couteaux	80
3.7.8	Hauteur du rabatteur	80
3.7.9	Position avant-arrière du rabatteur.....	81
	Réglage de la position avant-arrière du rabatteur.....	82
	Repositionnement des vérins avant-arrière.....	83
3.7.10	Repositionnement des vérins avant-arrière avec l'option de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes.....	86
3.7.11	Angle des dents du rabatteur	88
	Réglages de la came du rabatteur	88
	Réglage de la came du rabatteur	90
3.7.12	Diviseurs de récolte.....	91
	Retrait des diviseurs de récolte de la plateforme avec option de verrouillage	91
	Retrait des diviseurs de récolte de la plateforme sans option de verrouillage	92
	Installation des diviseurs de récolte sur la plateforme avec option de verrouillage	93
	Installation des diviseurs de récolte sur la plateforme sans option de verrouillage	94
3.7.13	Tiges de division de récolte.....	96
	Retrait des tiges de division de récolte	96
	Diviseurs de riz.....	97
3.8	Réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP)	98
3.8.1	Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse	100
	Contrôle manuel de la plage de tension.....	100
	Réglage des limites de tension	102
3.8.2	Moissonneuses-batteuses Challenger série 6 et 7	103
	Vérification de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse (séries Challenger 6 et 7).....	103
	Enclenchement du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (Challenger série 6).....	105
	Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (Challenger de série 6).....	106
	Réglage de la hauteur de la plateforme (Challenger série 6).....	108
	Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme (Challenger série 6).....	109
	Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Challenger série 6).....	110
3.8.3	Moissonneuses-batteuses Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088	111
	Enclenchement du réglage de la hauteur automatique de la plateforme (Case IH 2300)	111
	Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088)	113
	Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088).....	114

TABLE DES MATIÈRES

3.8.4	Moissonneuses-batteuses Case IH 5130/6130/7130, 7010/8010, 7120/8120/9120, et 7230/8230/9230.....	115
	Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (Case 8010).....	115
	Vérification de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse (Case IH 5130/6130/7130, 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230).....	118
	Étalonnage du réglage automatique de hauteur de la plateforme (Case IH 5130/6130/7130, 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230).....	121
	Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (moissonneuses-batteuses Case avec la version 28.00 du logiciel)	123
3.8.5	Moissonneuses-batteuses Gleaner R62/R72.....	125
	Déterminer la configuration requise (Gleaner R62/R72).....	125
	Étalonnage du réglage de la hauteur automatique de la plateforme (Gleaner R62/R72).....	125
	Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Gleaner de série R62/R72).....	126
3.8.6	Moissonneuses-batteuses Gleaner R65/R75.....	128
	Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (Gleaner R65/R75).....	128
	Enclenchement du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (Gleaner R65/R75).....	129
	Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Gleaner R65/R75).....	131
	Mise hors tension de l'accumulateur (Gleaner R65/R75)	133
	Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme (Gleaner R65/R75)	134
	Réglage de la pression au sol (Gleaner R65/R75).....	134
	Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Gleaner R65/R75)	135
	Dépannage en cas d'alarmes et de défauts diagnostiqués (Gleaner R65/R75).....	136
3.8.7	Moissonneuses-batteuses John Deere série 50	139
	Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere série 50).....	139
	Étalonnage du réglage de la hauteur automatique de la plateforme (John Deere de série 50)	141
3.8.8	Moissonneuses-batteuses John Deere série 60	143
	Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere de série 60)	143
	Étalonnage du réglage de la hauteur automatique de la plateforme (John Deere de série 60)	145
	Mise hors tension de l'accumulateur (John Deere série 60)	147
	Mise au point de la détection du réglage de la hauteur de la plateforme pour céréales à 50 (John Deere série 60).....	147
	Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere série 60)	148
	Réglage du seuil de la vanne de vitesse de chute (John Deere série 60).....	149
3.8.9	moissonneuses-batteuses John Deere série 70	150
	Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere série 70).....	150
	Étalonnage de la vitesse du convoyeur (John Deere de série 70).....	154
	Étalonnage du réglage de la hauteur automatique de la plateforme (John Deere série 70)	154
	Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere série 70)	155

TABLE DES MATIÈRES

	Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement manuelle de la plateforme (John Deere série 70)	156
3.8.10	Moissonneuses-batteuses John Deere série S	157
	Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere série S)	157
	Étalonnage du réglage de la hauteur automatique de la plateforme (John Deere série S).....	160
	Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere série S).....	162
	Réglage de la vitesse d'élévation/d'abaissement manuelle de la plateforme (John Deere série S).....	163
3.8.11	Moissonneuses-batteuses Lexion série 500	164
	Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Lexion série 500)	164
	Réglage de la hauteur de coupe (Lexion série 500).....	166
3.8.12	Moissonneuses-batteuses Lexion série 700	173
	Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Lexion série 700)	173
	Réglage de la hauteur de coupe (Lexion série 700).....	175
	Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Lexion série 700).....	176
	Réglage de la vitesse automatique du rabatteur (Lexion série 700).....	177
3.8.13	Moissonneuses-batteuses New Holland.....	179
	Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (New Holland)	179
	Enclenchement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (New Holland de série CR/CX).....	182
	Étalonnage du réglage automatique de la hauteur de la plateforme (New Holland de série CR/CX).....	183
	Réglage de la vitesse d'élévation de la plateforme (New Holland de série CR/CX).....	185
	Réglage de la sensibilité de la vitesse d'abaissement de la plateforme à 50 (New Holland série CR/CX)	186
	Réglage de la sensibilité du réglage de la hauteur automatique de la plateforme à 200 (New Holland série CR/CX).....	187
3.8.14	Fonctionnement des capteurs	187
3.9	Mise à niveau de la plateforme	189
3.10	Débouillage de la barre de coupe	191
3.11	Débouillage de l'adaptateur	192
3.12	Transporteur à vis transversal supérieur (TVTS)	193
3.12.1	Retrait des barres de battage	193
3.12.2	Installation des barres de battage.....	194
3.13	Transport de la plateforme	195
3.13.1	Transport de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse.....	195
3.13.2	Remorquage.....	195
	Attelage de la plateforme à un véhicule de remorquage	196
	Remorquage de la plateforme.....	196
3.13.3	Conversion de la position Transport à Travail	197
	Retrait de la barre de remorquage	197
	Rangement de la barre de remorquage	198
	Déplacement des roues avant (gauche) en position de travail.....	199
	Déplacement des roues arrière (de droite) en position de champ	201
3.13.4	Conversion de la position de Travail à Transport	203
	Déplacement des roues avant (gauche) en position de transport.....	203
	Déplacement des roues arrière (de droite) en position de transport	206

TABLE DES MATIÈRES

	Fixation de la barre de remorquage.....	208
3.14	Rangement de la plateforme.....	212
4	Attelage/dételage de la plateforme.....	213
4.1	Réglage de l'adaptateur	213
4.1.1	Utilisation des extensions de spire.....	213
4.1.2	Utilisation des déboueurs	213
4.1.3	Réglage de la vitesse du transporteur à vis.....	214
4.2	Moissonneuses-batteuses Case IH.....	215
4.2.1	Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH.....	215
4.2.2	Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse Case IH	219
4.3	Moissonneuses-batteuses John Deere.....	223
4.3.1	Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere.....	223
4.3.2	Détachement de la plateforme de la moissonneuse-batteuse John Deere.....	226
4.4	Moissonneuses-batteuses Lexion	231
4.4.1	Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse Lexion.....	231
4.4.2	Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse Lexion	235
4.5	Moissonneuses-batteuses New Holland	239
4.5.1	Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX	239
4.5.2	Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse New Holland	242
4.5.3	Défecteurs d'alimentation CR	248
4.6	Moissonneuses-batteuses Challenger, Gleaner et Massey Ferguson	249
4.6.1	Installation de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses Challenger, Gleaner, et Massey Ferguson.....	249
4.6.2	Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse Challenger, Gleaner, ou Massey Ferguson.....	254
4.7	Fixation et retrait de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse.....	259
4.7.1	Dételage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse.....	259
4.7.2	Attelage de la plateforme à l'adaptateur et à la moissonneuse-batteuse.....	264
5	Maintenance et entretien	271
5.1	Préparation pour l'entretien	271
5.2	Spécifications de maintenance	272
5.2.1	Fluides et huiles recommandés.....	272
5.2.2	Installation d'une chaîne de rouleaux.....	272
5.2.3	Installation d'un roulement étanche.....	273
5.3	Exigences concernant la maintenance	274
5.3.1	Plan/dossier de maintenance	275
5.3.2	Inspection de rodage.....	277
5.3.3	Entretien annuel/d'avant-saison.....	278
5.3.4	Entretien de fin de saison	278
5.3.5	Vérification des raccords et conduites hydrauliques.....	279
5.3.6	Lubrification et entretien.....	280
	Intervalles d'opération d'entretien.....	280
	Procédure de graissage	288
	Lubrification de la chaîne d'entraînement du rabatteur.....	289
	Lubrification de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis	290
	Lubrification de la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme.....	291
5.4	Système hydraulique	294
5.4.1	Réservoir.....	294
	Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique	294
	Ajout d'huile.....	295
	Vidange de l'huile	295
5.4.2	Remplacement du filtre à huile	296
5.5	Électrique.....	298

TABLE DES MATIÈRES

5.5.1	Remplacement des ampoules	298
5.6	Entraînement de la plateforme	299
5.6.1	Retrait de la transmission	299
5.6.2	Installation de la transmission	300
5.6.3	Retrait de la coiffe de protection de la transmission	301
5.6.4	Installation de la coiffe de protection de la transmission	303
5.6.5	Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la boîte de vitesses.....	305
5.7	Transporteur à vis	306
5.7.1	Réglage de l'espacement entre le transporteur à vis et le bac	306
5.7.2	Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis	307
5.7.3	Retrait de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis	309
5.7.4	Installation de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis.....	313
5.7.5	Dents du transporteur à vis	315
	Retrait des dents du transporteur d'alimentation à vis.....	315
	Installation des dents du transporteur d'alimentation à vis.....	317
	Remplacement des guides des dents du transporteur à vis	318
5.7.6	Extensions de spire	319
	Installation des extensions de spire.....	319
	Retrait des extensions de spire.....	321
5.8	Couteau	322
5.8.1	Remplacement de section de couteau	322
5.8.2	Retrait du couteau	324
5.8.3	Retrait du roulement de la tête de couteau.....	324
5.8.4	Installation du roulement de la tête de couteau.....	325
5.8.5	Installation du couteau.....	326
5.8.6	Couteau de rechange	327
5.8.7	Protège-couteaux.....	327
	Réglage des protections de couteaux.....	327
	Remplacement des protections pointues sur une plateforme à couteau simple	328
	Remplacement des protections pointues sur une plateforme à couteau double	329
	Remplacement des coiffes de protection sur une plateforme à couteau simple	330
	Remplacement des coiffes de protection sur une plateforme à couteau double	331
	Vérifications des dispositifs de retenue des couteaux	332
5.8.8	Blindage de la tête de couteau	334
	Installation du blindage de la tête de couteau	334
5.9	Couteau et entraînement du couteau	336
5.9.1	Boîtier d'entraînement du couteau	336
	Vérification des boulons de fixation	336
	Retrait du boîtier d'entraînement du couteau.....	336
	Retrait de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau.....	338
	Installation de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau	339
	Installation d'un boîtier d'entraînement de couteau	339
	Vidange de l'huile du boîtier d'entraînement des couteaux.....	342
5.9.2	Courroies d'entraînement non synchronisé du couteau	342
	Retrait de la courroie d'entraînement du couteau	342
	Installation des courroies d'entraînement du couteau	343
	Tension des courroies d'entraînement du couteau.....	344
5.10	Tapis d'alimentation de l'adaptateur.....	346
5.10.1	Remplacement du tapis d'alimentation de l'adaptateur.....	346
5.10.2	Réglage de la tension du tapis d'alimentation	347
5.10.3	Roulement du rouleau de l'adaptateur	348
	Retrait du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur	348
	Installation du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur	350

TABLE DES MATIÈRES

	Remplacement du roulement du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur	351
5.10.4	Adapter Idler Roller	352
	Retrait du rouleau libre du tapis d'alimentation de l'adaptateur	352
	Remplacement du roulement du rouleau libre du tapis de l'adaptateur	353
	Installation du rouleau libre du tapis d'alimentation de l'adaptateur	355
5.11	Débourreurs et déflecteurs d'alimentation de l'adaptateur	356
5.11.1	Installation des débourreurs	356
5.11.2	Retrait des débourreurs	356
5.11.3	Remplacement des déflecteurs d'alimentation	356
5.12	Tapis de plateforme	358
5.12.1	Retrait des tapis	358
5.12.2	Installation des tapis	358
5.12.3	Réglage de la tension du tapis latéral	359
5.12.4	Réglage de l'alignement du tapis de la plateforme	361
5.12.5	Réglage de la hauteur du tablier	363
5.12.6	Maintenance des rouleaux du tapis	364
	Inspection du roulement de rouleau du tapis latéral	364
	Rouleau libre des tapis latéraux	365
	Rouleau d'entraînement du tablier des tapis latéraux	367
5.12.7	Remplacement des déflecteurs du tapis	371
	Retrait des déflecteurs étroits de tapis	371
	Installation des déflecteurs de tapis étroits	372
5.13	Rabatteur	374
5.13.1	Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur	374
	Mesure du dégagement du rabatteur	374
	Réglage du dégagement du rabatteur	376
5.13.2	Froncement du rabatteur	377
	Réglage du froncement du rabatteur	377
5.13.3	Centrage des doubles rabatteurs	378
5.13.4	Dents du rabatteur	379
	Retrait des dents en acier	379
	Installation de dents en acier	380
	Retrait des griffes en plastique	380
	Installation de griffes en plastique	381
5.13.5	Bagues du tube à dents	382
	Retrait des bagues des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes	382
	Installation des bagues sur les rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes	386
5.13.6	Flasques du rabatteur	393
	Remplacement du capot d'extrémité	393
	Remplacement du support	394
5.14	Entraînement du rabatteur	396
5.14.1	Remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur	396
	Retrait du capot d'entraînement	396
	Desserrage du transporteur à vis	396
	Retrait du pignon d'entraînement	397
	Installation du pignon d'entraînement	397
	Serrage de la chaîne d'entraînement	398
	Installation du capot d'entraînement	398
5.14.2	Remplacement du cardan du rabatteur double	399
	Retrait du capot d'entraînement	399
	Retrait du cardan du rabatteur double	399
	Installation du cardan du rabatteur double	400
	Installation du capot d'entraînement	401

TABLE DES MATIÈRES

5.14.3	Remplacement du moteur d'entraînement du rabatteur	402
	Retrait du capot d'entraînement	402
	Desserrage du transporteur à vis	402
	Retrait du pignon d'entraînement	403
	Retrait du moteur d'entraînement du rabatteur	404
	Installation du moteur d'entraînement du rabatteur	405
	Installation du pignon d'entraînement	406
	Serrage de la chaîne d'entraînement	406
	Installation du capot d'entraînement	407
5.14.4	Remplacer la chaîne d'entraînement	407
	Retrait du capot d'entraînement	407
	Desserrage du transporteur à vis	408
	Méthode de déconnexion de l'entraînement de rabatteur	408
	Méthode pour briser la chaîne	410
	Serrage de la chaîne d'entraînement	410
	Installation du capot d'entraînement	411
5.14.5	Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du rabatteur	411
	Retrait du capot d'entraînement	411
	Serrage de la chaîne d'entraînement	412
	Installation du capot d'entraînement	412
5.14.6	Remplacement du capteur de vitesse du rabatteur	413
	Retrait du capot d'entraînement	413
	Remplacement du capteur AGCO	413
	Remplacement du capteur du John Deere	414
	Remplacement du capteur Lexion de série 400	415
	Remplacement du capteur Lexion séries 500/700	415
	Installation du capot d'entraînement	416
5.15	Système de transport (en option)	417
5.15.1	Vérification du couple de serrage des boulons des roues	417
5.15.2	Vérification du serrage des boulons des essieux	418
5.15.3	Vérification de la pression des pneumatiques	419
5.16	Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes de la plateforme	420
5.16.1	Vérification de l'équilibre des ailes	420
5.16.2	Réglage de l'équilibre des ailes	425
6	Options et accessoires	431
6.1	Rabatteur	431
6.1.1	Kit de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes	431
6.1.2	Kit de griffes de rabatteurs pour récolte couchée	431
6.1.3	Kit de conversion de tube à dents pour rabatteur PR15	432
6.1.4	Kit de flasque du rabatteur	432
6.1.5	Kit de renforcement des tubes à dents du rabatteur	433
6.2	Barre de coupe	434
6.2.1	Plaque d'usure de la barre de coupe	434
6.2.2	Blindage de la tête de couteau	434
6.2.3	Kit de conversion de coiffe de protection	435
6.2.4	Fixations de la scie verticale	435
6.3	Plateforme	436
6.3.1	Kit de verrouillage du diviseur	436
6.3.2	Roues stabilisatrices	436
6.3.3	Tiges de diviseur à riz	437
6.3.4	Roues stabilisatrices/de transport à vitesse lente	437
6.4	Livraison des cultures	438
6.4.1	Extension de la spire du transporteur d'alimentation à vis du CA25	438
6.4.2	Kit d'étanchéité d'adaptateur européen	438

TABLE DES MATIÈRES

6.4.3	Défecteur du tapis (étroit).....	439
6.4.4	Débourreurs.....	439
6.4.5	Transporteur à vis transversal supérieur (TVTS).....	440
7	Dépannage.....	441
7.1	Perte de récolte sur la barre de coupe.....	441
7.2	Fauchage et composants de couteau.....	444
7.3	Rabattage	448
7.4	Plateforme et tapis.....	451
7.5	Récolte de pois et haricots	457
8	Reference.....	463
8.1	Spécifications du couple de serrage.....	463
8.1.1	Caractéristiques SAE de couple de serrage des boulons	463
8.1.2	Caractéristiques des boulons métriques.....	465
8.1.3	Caractéristiques de boulonnage des boulons métriques sur fonte d'aluminium	468
8.1.4	Raccords hydrauliques à collet évasé.....	468
8.1.5	Raccords hydrauliques à joint torique ORB (réglables)	470
8.1.6	Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) (non réglables).....	472
8.1.7	Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux (ORFS).....	473
8.2	Tableau de conversion	475
8.3	Déchargement et assemblage	476
	Index	477

1 Sécurité

1.1 Symboles d'alerte de sécurité

Ce symbole d'alerte de sécurité indique les messages de sécurité importants dans ce manuel et sur les indications de sécurité de la plateforme.

Ce symbole signifie :

- **ATTENTION !**
- **SOYEZ PRUDENT !**
- **VOTRE SÉCURITÉ EST MENACÉE !**

Lisez et suivez attentivement le message de sécurité correspondant à ce symbole.

Pourquoi la sécurité est-elle importante pour vous ?

- Les accidents rendent invalide et tuent.
- Les accidents coûtent chers.
- Les accidents peuvent être évités.



Figure 1.1: Symbole de sécurité

1.2 Mots indicateurs

Trois mots indicateurs, *DANGER*, *WARNING (AVERTISSEMENT)* et *CAUTION (ATTENTION)*, sont utilisés pour vous avertir de situations dangereuses. Le mot indicateur approprié pour chaque situation a été sélectionné à l'aide des instructions suivantes :

DANGER

Indique une situation extrêmement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves. Il peut également être utilisé pour mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

ATTENTION

Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées. Il peut être utilisé pour mettre en garde contre des pratiques dangereuses.

1.3 Sécurité générale

ATTENTION

Voici les consignes générales de sécurité agricole qui devraient faire partie de votre procédure d'opération de tous les types de machines.

Protégez-vous

- Lors de l'assemblage, de l'utilisation et de l'entretien des machines, portez tous les vêtements de protection et les dispositifs de sécurité personnelle qui **pourraient** être nécessaires pour la tâche à accomplir. Ne prenez pas de risques. Vous pouvez avoir besoin de ce qui suit :
 - casque de sécurité
 - chaussures de protection avec semelles antidérapantes
 - lunettes de protection
 - gants épais
 - vêtements imperméables
 - respirateur ou masque filtrant
- Sachez bien que l'exposition à des bruits stridents peut provoquer des troubles ou même la perte de l'audition. Portez des protections auditives adéquates telles qu'un casque antibruit ou des bouchons d'oreille pour vous protéger des bruits forts ou gênants.

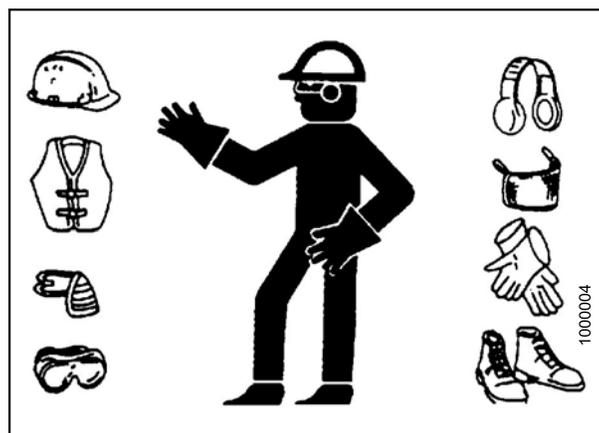


Figure 1.2: Matériel de sécurité



Figure 1.3: Matériel de sécurité

SÉCURITÉ

- Ayez une trousse de premiers secours disponible en cas d'urgence
- Ayez un extincteur sur la machine Assurez la bonne maintenance de l'extincteur. Veillez à savoir l'utiliser correctement
- Ne laissez jamais des enfants s'approcher des machines.
- Sachez que des accidents se produisent souvent lorsque l'opérateur est fatigué ou pressé. Prenez le temps d'examiner la manière la plus sécuritaire. N'ignorez jamais les signes avant-coureurs de la fatigue.

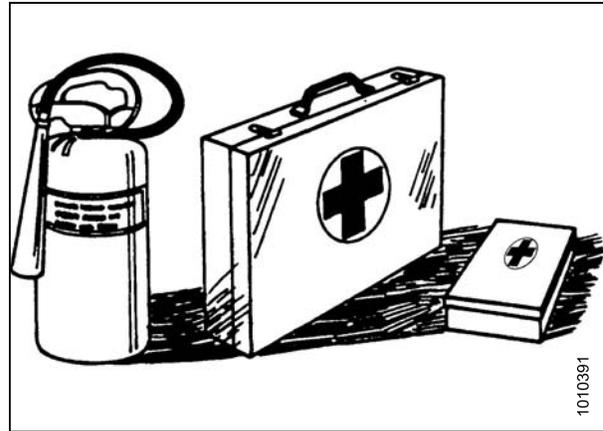


Figure 1.4: Matériel de sécurité

- Portez des vêtements près du corps et couvrez les cheveux longs. Ne portez jamais d'objets pendants tels que des foulards ou des bracelets.
- Laissez tous les carters en place. Ne modifiez ni ne retirez jamais les matériels de sécurité. Assurez-vous que les protections de la transmission peuvent tourner sur l'arbre de manière indépendante et qu'elles peuvent se rétracter librement.
- N'utilisez que des pièces de rechange fabriquées ou homologuées par le fabricant des matériels. Les pièces remplacées risquent de ne pas répondre aux exigences de force, de conception ou de sécurité.



Figure 1.5: Sécurité autour des matériels

- N'approchez pas vos mains, vos pieds, vos vêtements et vos cheveux des pièces mobiles. Ne tentez jamais de dégager des obstructions ou des objets d'une machine lorsque le moteur est en marche.
- Ne modifiez **PAS** la machine. Toute modification non autorisée peut altérer le fonctionnement et/ou la sécurité de la machine. Elle peut aussi réduire la vie utile de la machine.
- Pour éviter des blessures ou même la mort du fait d'un démarrage inopiné de la machine, il faut toujours arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

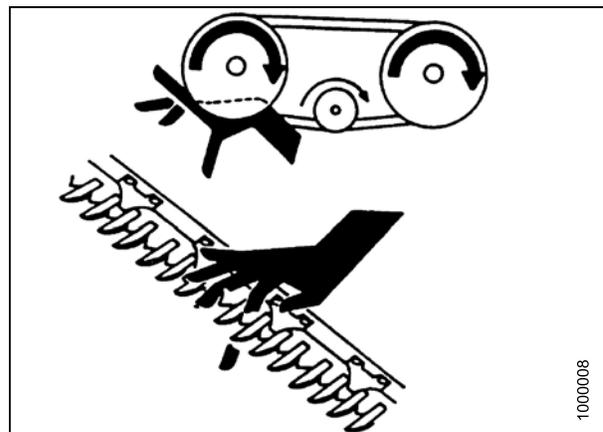


Figure 1.6: Sécurité autour des matériels

SÉCURITÉ

- Maintenez la zone de travail propre et sèche. Les sols humides ou huileux sont glissants. Les taches d'humidité peuvent être dangereuses lorsque l'on travaille avec du matériel électrique. Assurez-vous que toutes les prises de courant et tous les outils électriques sont adéquatement mis à la terre.
- Faites que la zone de travail soit toujours bien éclairée.
- Maintenez la propreté des machines. La paille et les brindilles sur un moteur chaud représentent un risque d'incendie. NE laissez **PAS** de l'huile ou de la graisse s'accumuler sur les plates-formes de service, les échelles ou les commandes. Nettoyez les machines avant rangement.
- N'utilisez jamais d'essence, de naphte ou de matière volatile pour le nettoyage. Ces matières peuvent être toxiques et/ou inflammables.
- Lors du rangement des machines, couvrez les composants tranchants ou qui dépassent pour éviter toute blessure due à un contact accidentel.



Figure 1.7: Sécurité autour des matériels

1.4 Sécurité relative à la maintenance

Pour assurer votre sécurité lors de la maintenance de la machine :

- consultez le manuel d'opération et tous les éléments de sécurité avant toute opération et/ou toute maintenance de la machine.
- Placez toutes les commandes au point mort, coupez le moteur, serrez le frein de stationnement, retirez la clé du contact et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant tout entretien, réglage et/ou toute réparation.
- Suivez les bonnes pratiques d'atelier :
 - Maintenez les zones de travail propres et sèches.
 - Assurez-vous que les prises et les outils électriques sont correctement reliés à la terre.
 - Utilisez un éclairage adéquat pour la tâche à accomplir.
- Libérez la pression des circuits hydrauliques avant d'effectuer l'entretien et/ou de débrancher la machine.
- Assurez-vous que tous les composants sont bien serrés et que les conduits en acier, les flexibles et les raccords sont en bon état avant d'appliquer une pression aux systèmes hydrauliques.
- N'approchez pas vos mains, vos pieds, vos vêtements et vos cheveux des pièces mobiles et/ou rotatives.
- Faites évacuer la zone de tous passants, en particulier les enfants, lors de l'exécution de tâches de maintenance et de réparation ou lors de réglages.
- Installez des verrous de transport ou placez des chandelles sous le châssis avant de travailler sous la plateforme.
- Si plusieurs personnes procèdent à l'entretien de la machine en même temps, soyez conscient que la rotation manuelle d'un arbre de transmission ou de tout autre composant entraîné mécaniquement (par exemple, accès à un raccord graisseur) entraînera le déplacement de composants dans d'autres zones (courroies, poulies et couteau). Tenez-vous toujours à l'écart des composants entraînés.



Figure 1.8: Sécurité autour du matériel

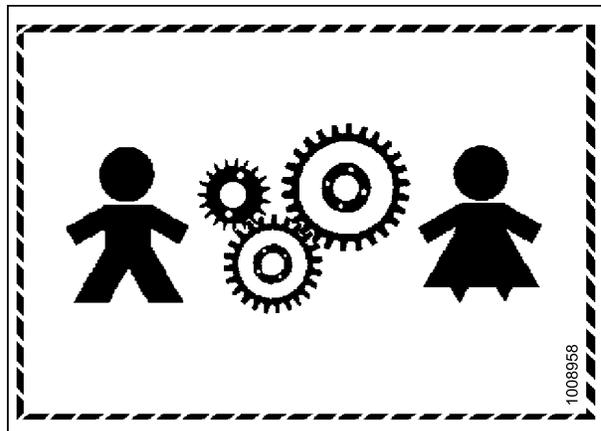


Figure 1.9: Équipement NON sécuritaire pour les enfants

SÉCURITÉ

- Portez un équipement de protection lorsque vous travaillez sur la machine.
- Portez des gants épais lorsque vous travaillez sur les composants des couteaux.

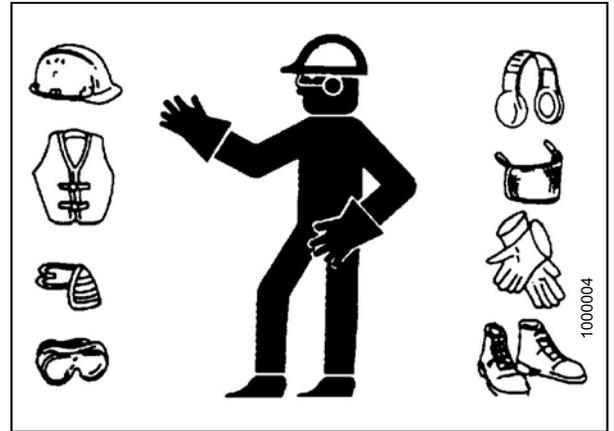


Figure 1.10: Matériel de sécurité

1.5 Sécurité du système hydraulique

- Placez toujours toutes les commandes hydrauliques au point mort avant tout démontage.
- Assurez-vous que tous les composants du système hydraulique sont en bon état et propres.
- Remplacez les flexibles et les conduits en acier qui sont usés, coupés, abrasés, aplatis ou ondulés.
- Ne tentez **PAS** de faire des réparations de fortune sur les conduits hydrauliques, les raccords ou les flexibles, en utilisant des bandes, des pinces, du ciment ou des soudures. Le système hydraulique fonctionne sous très haute pression. Les réparations de fortune lâcheront soudainement et créeront des situations incertaines et dangereuses.
- Portez des gants ou des lunettes adaptés lors de la recherche de fuites hydrauliques sous haute pression. Utilisez un morceau de carton comme écran au lieu de vos mains pour isoler et identifier une fuite.
- En cas de blessure due à une projection concentrée de fluide hydraulique sous haute pression, consultez immédiatement un médecin. Une infection grave ou une réaction toxique peut se développer si le fluide hydraulique transperce la peau.
- Assurez-vous que tous les composants sont bien serrés et que les conduits en acier, les flexibles et les raccords sont en bon état avant d'appliquer une pression à un système hydraulique.

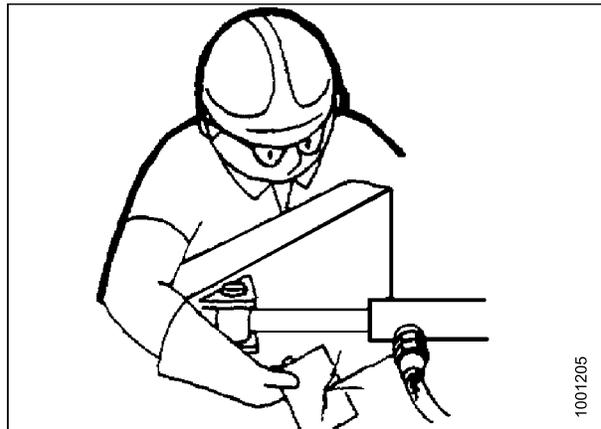


Figure 1.11: Test de fuites hydrauliques



Figure 1.12: Risque lié à la pression hydraulique

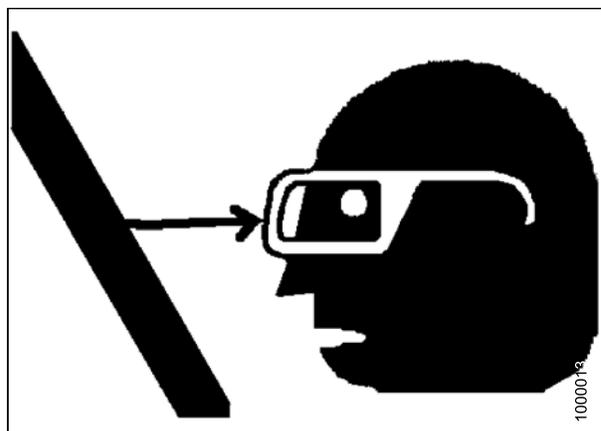


Figure 1.13: Sécurité autour du matériel

1.6 Signalisation de sécurité

- Maintenez les signalisations de sécurité propres et lisibles en permanence.
- Remplacez les signalisations de sécurité qui manquent ou deviennent illisibles.
- Si des pièces d'origine sur lesquelles une signalisation de sécurité a été installée sont remplacées, vérifiez que la pièce de rechange aussi porte la signalisation de sécurité actuelle.
- Les signalisations de sécurité sont disponibles auprès du service des pièces de votre concessionnaire.

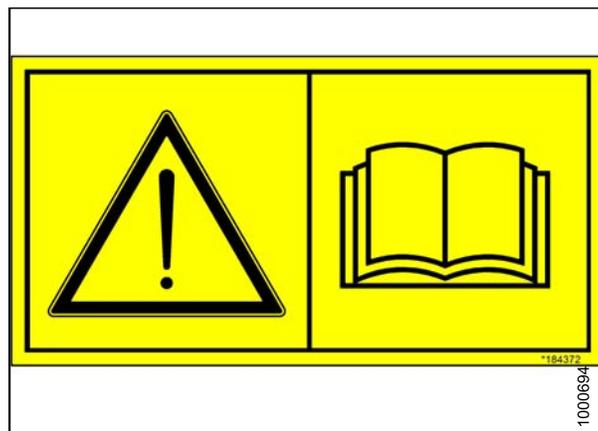


Figure 1.14: Autocollant du manuel d'opération

1.6.1 Installation des autocollants de sécurité

1. Nettoyez et séchez la zone d'installation.
2. Décidez de l'emplacement exact avant de retirer le papier de protection de l'autocollant.
3. Retirez la plus petite partie du papier de protection coupé.
4. Mettez l'autocollant en place et retirez lentement le papier restant, lissez-le lors de l'application.
5. Piquez les petites bulles d'air à l'aide d'une épingle.

1.7 Emplacements des autocollants de sécurité

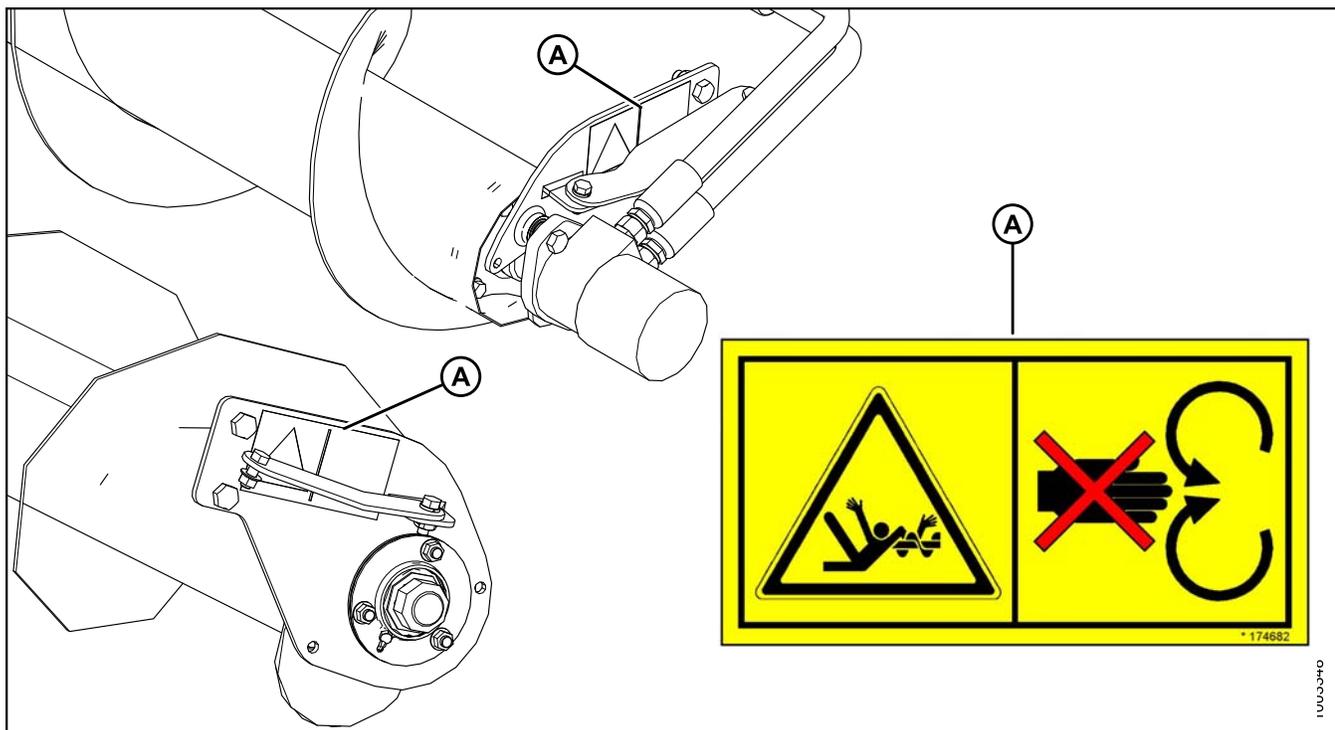


Figure 1.15: Transporteur à vis transversal supérieur

A - MD n° 174682

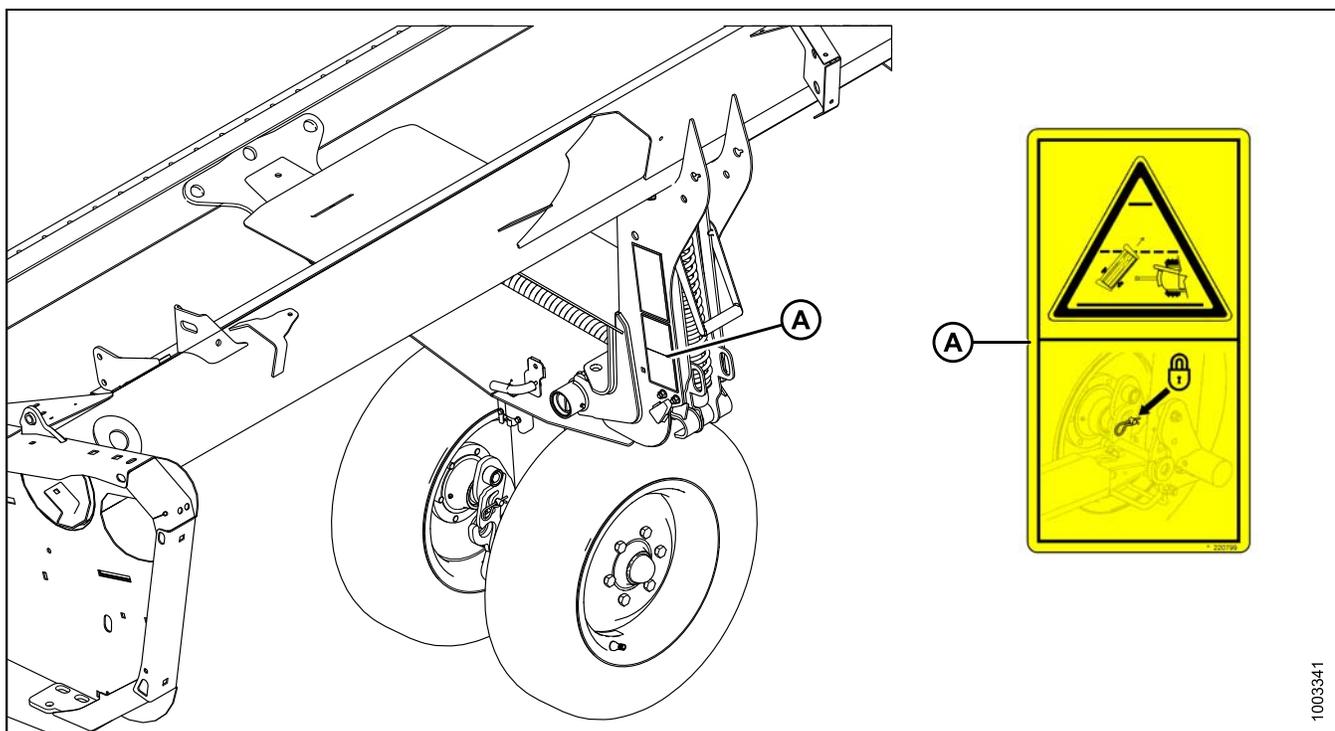
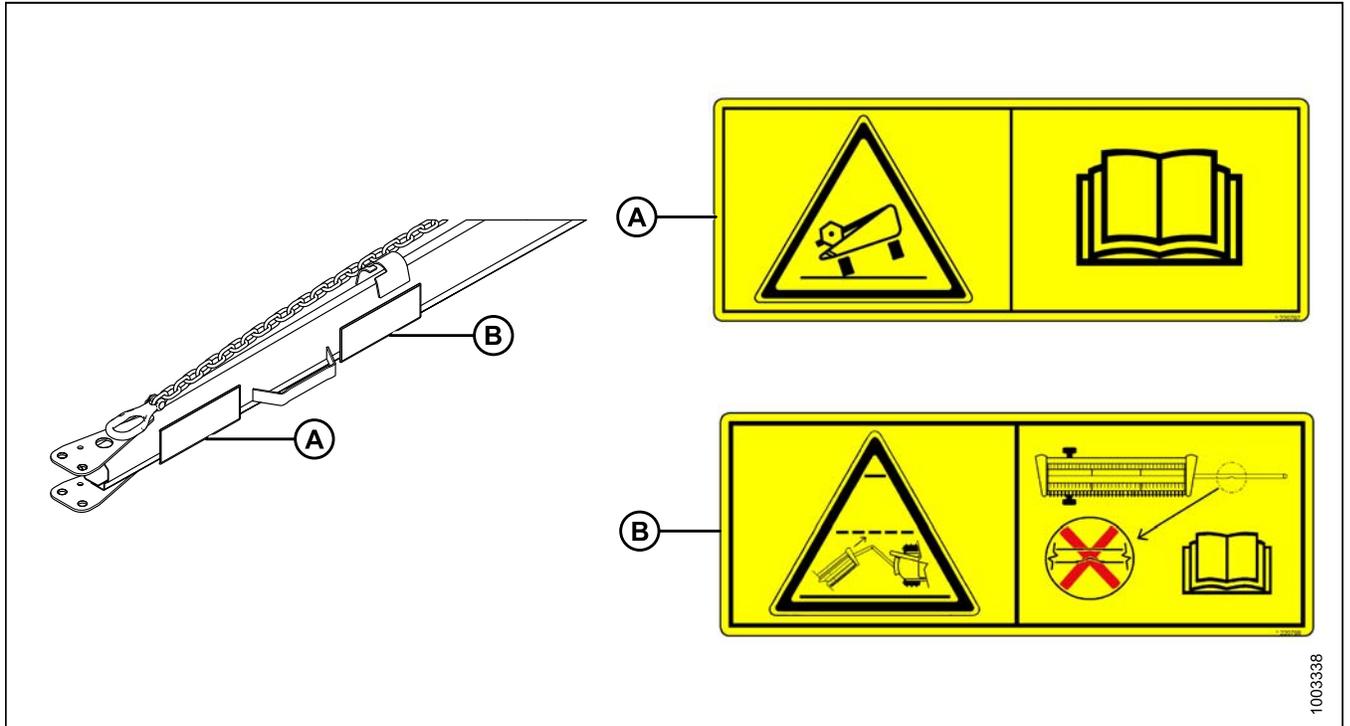


Figure 1.16: Transport à vitesse lente

A - MD n° 220799

SÉCURITÉ

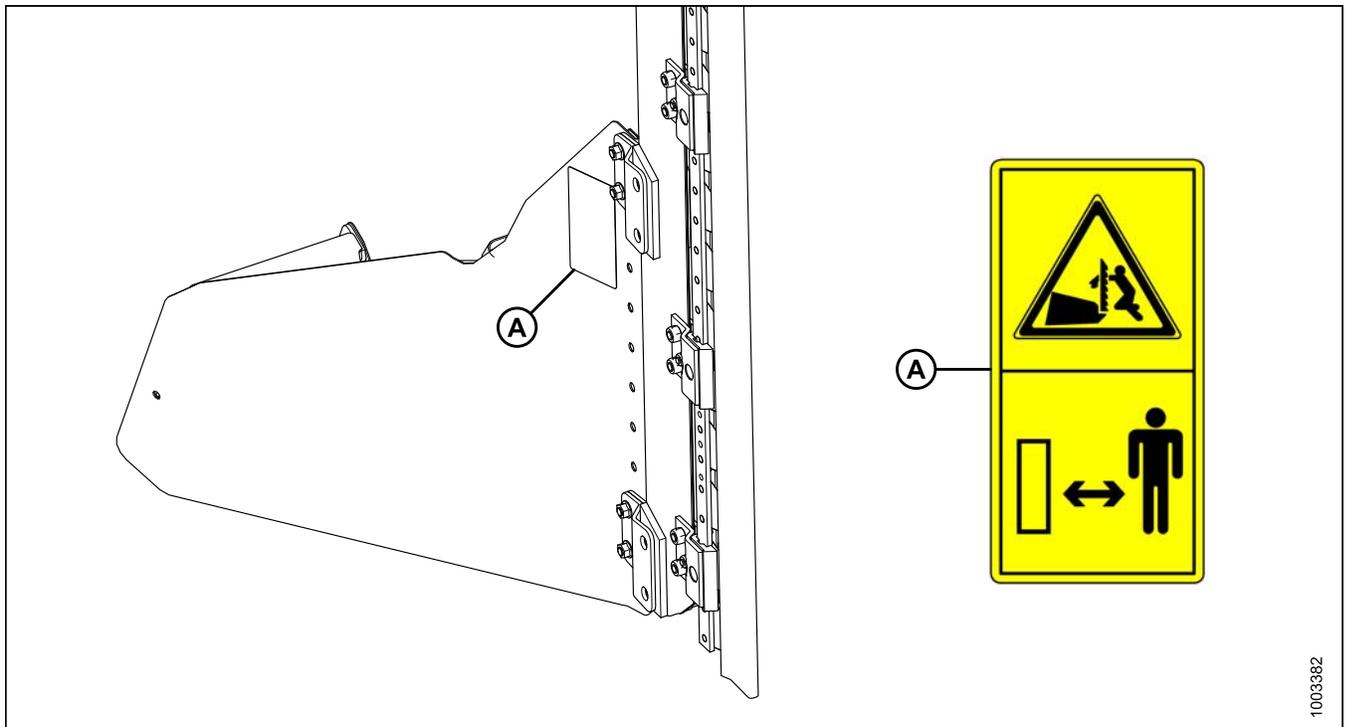


1003338

Figure 1.17: Barre de remorquage pour transport à vitesse lente

A - MD n° 220797

B - MD n° 220798

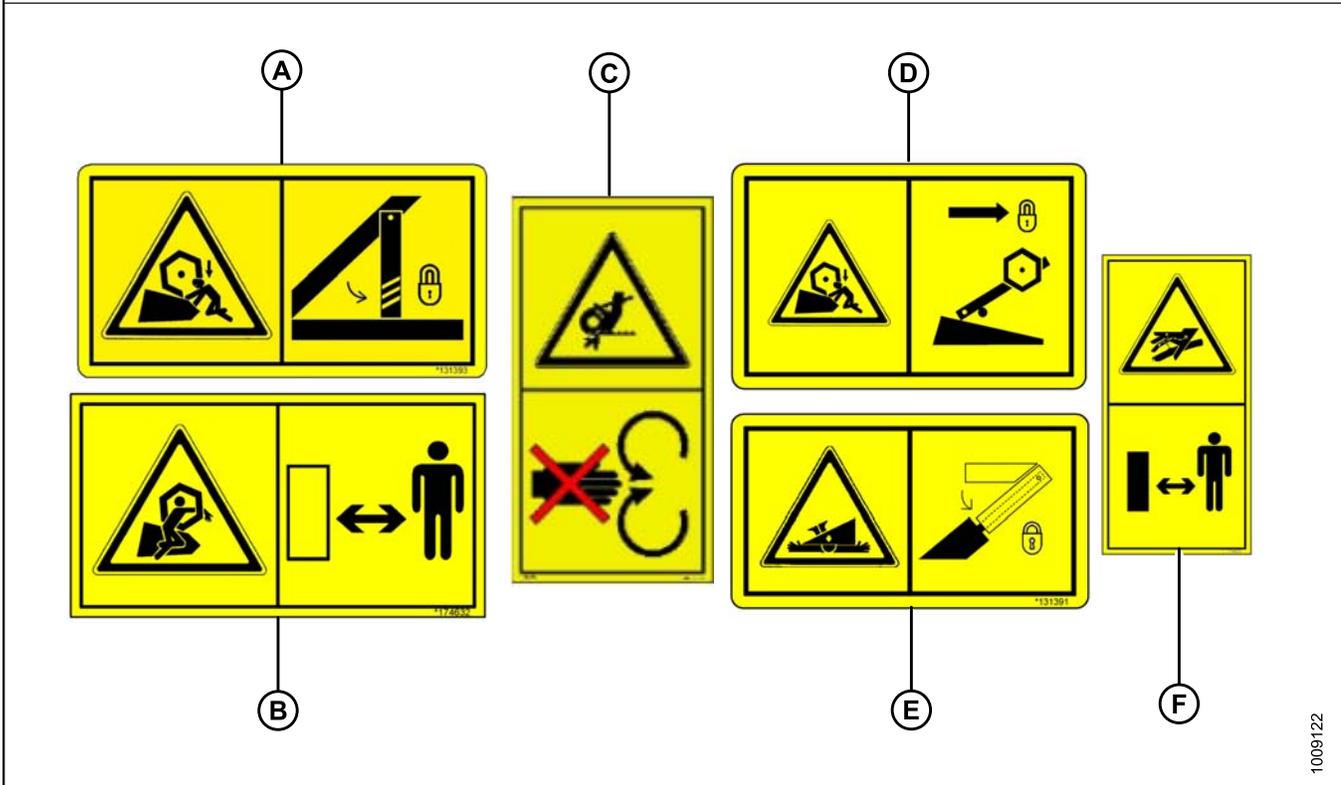
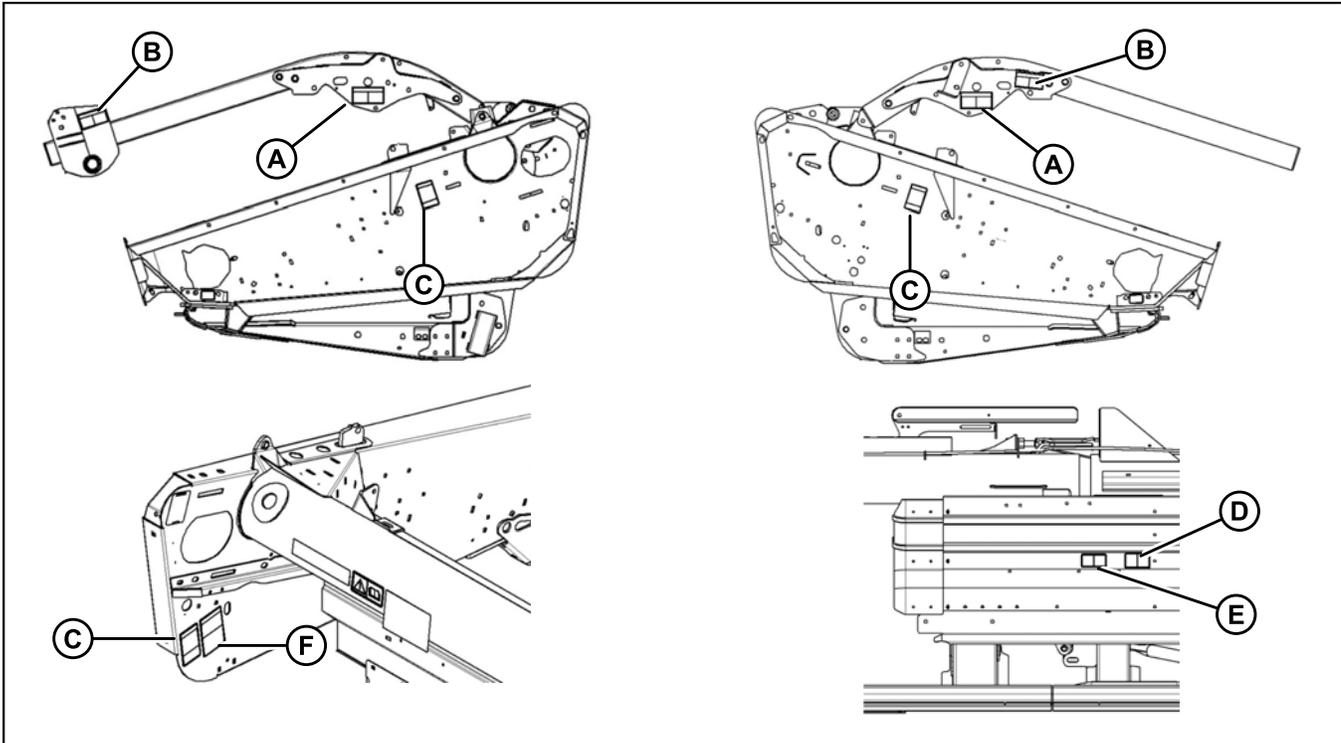


1003382

Figure 1.18: Couteau vertical

A - MD n° 174684

SÉCURITÉ



1009122

Figure 1.19: Plateaux d'extrémité, bras de rabatteur, panneau arrière

A - MD n° 131393

B - MD n° 174632

C - MD n° 184371

D - MD n° 184371 (CD seulement)

E - MD n° 131392 (2 endroits)

F - MD n° 131391 (2 endroits)

G - MD n° 174436

H - MD n° 184371 (CD 2 endroits)

SÉCURITÉ

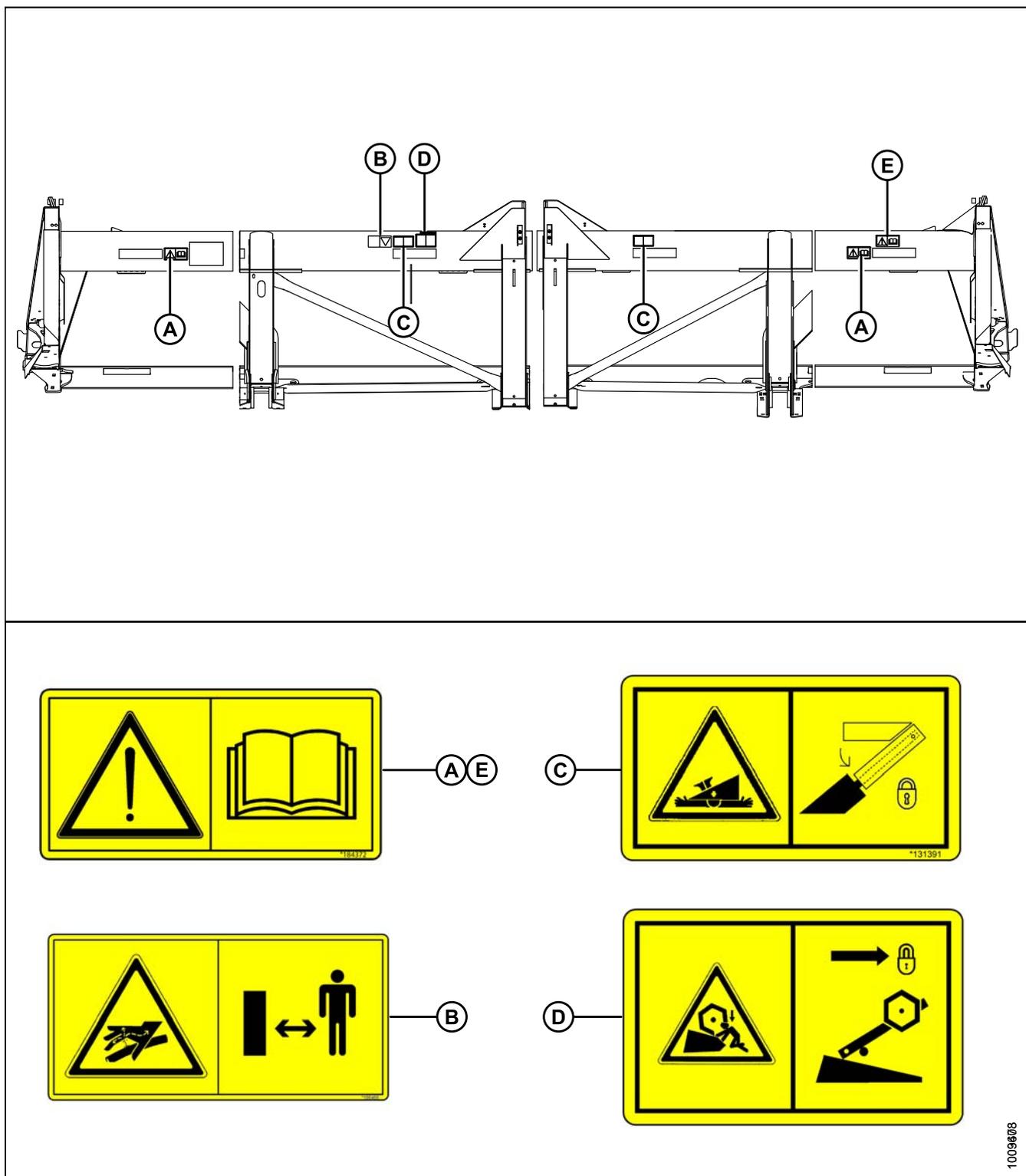


Figure 1.20: Tube arrière

A - MD n° 84372
D - MD n° 131392

B - MD n° 166466
E - MD n° 184372 (châssis divisé)

C - MD n° 131391

1.8 Compréhension de la signalisation de sécurité

MD n° 131391

Risque d'écrasement.

DANGER

- Posez la plateforme sur le sol ou enclenchez les butées de sécurité avant de passer sous la machine.

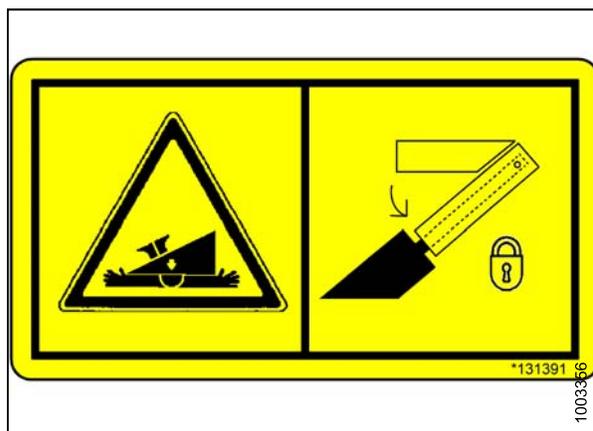


Figure 1.21: MD n° 131391

MD n° 131392

Risque d'écrasement.

AVERTISSEMENT

- Pour éviter toute blessure due à une chute du rabatteur : levez complètement le rabatteur, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les butées de sécurité de chaque bras de support du rabatteur avant de travailler sur ou sous le rabatteur.
- Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre plateforme.

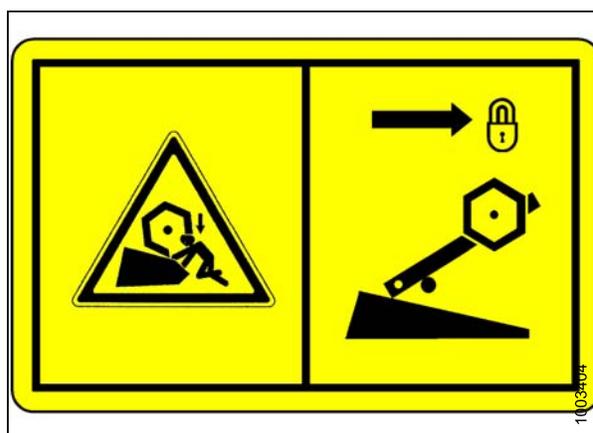


Figure 1.22: MD n° 131392

MD n° 131393

Dangers liés au rabatteur

AVERTISSEMENT

- Pour éviter toute blessure due à une chute du rabatteur : levez complètement le rabatteur, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les butées de sécurité de chaque bras de support du rabatteur avant de travailler sur ou sous le rabatteur.
- Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre plateforme.



Figure 1.23: MD n° 131393

MD n° 166466

Danger lié à de l'huile sous pression

AVERTISSEMENT

- Ne vous approchez pas d'une fuite d'huile.
- L'huile sous haute pression peut facilement perforer la peau et provoquer de graves blessures, la gangrène ou même la mort.
- En cas de blessure, obtenez des soins médicaux d'urgence. L'extraction chirurgicale immédiate de l'huile est indispensable.
- N'essayez pas de rechercher des fuites avec les doigts ou la peau.
- Abaissez toute charge ou dégagez la pression hydraulique avant de desserrer des raccords.



Figure 1.24: MD n° 166466

MD n° 166833

Risque d'écrasement sous les roues

AVERTISSEMENT

- Retirez la clé du contact.
- Lisez les manuels du fabricant du tracteur et de la faucheuse pour les instructions d'inspection et d'entretien.
- Lisez les instructions d'inspection et de maintenance qui se trouvent dans les manuels de l'andaineuse et de la plateforme.

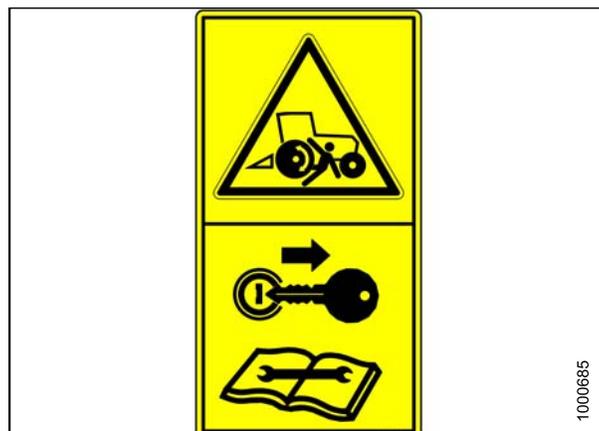


Figure 1.25: MD n° 166425

MD n° 174432

Dangers liés au rabatteur

AVERTISSEMENT

- Pour éviter toute blessure due à une chute du rabatteur : levez complètement le rabatteur, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les butées de sécurité mécaniques de chaque bras de support du rabatteur avant de travailler sur ou sous le rabatteur.
- Reportez-vous au manuel de l'opérateur.

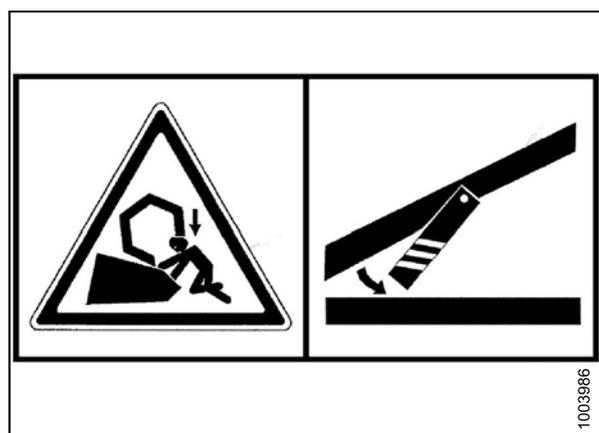


Figure 1.26: MD n° 174432

SÉCURITÉ

MD n° 174434

Dangers liés à la plateforme

DANGER

- Posez la plateforme sur le sol ou enclenchez les butées de sécurité mécaniques avant de passer sous la machine.

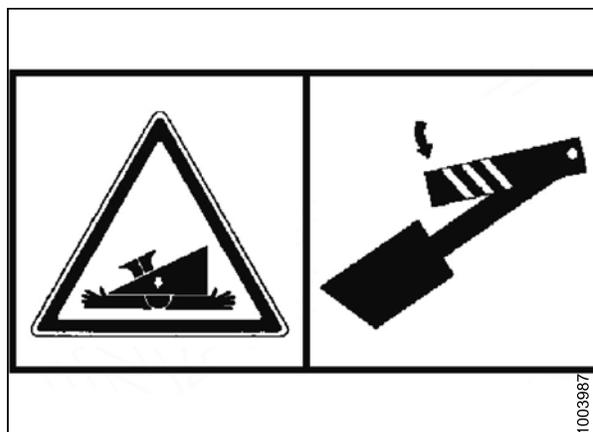


Figure 1.27: MD n° 174434

MD n° 174436

Danger lié à de l'huile sous pression

AVERTISSEMENT

- Ne vous approchez pas d'une fuite d'huile.
- L'huile sous haute pression peut facilement perforer la peau et provoquer de graves blessures, la gangrène ou même la mort.
- En cas de blessure, obtenez des soins médicaux d'urgence. L'extraction chirurgicale immédiate de l'huile est indispensable.
- N'essayez pas de rechercher des fuites avec les doigts ou la peau.
- Abaissez toute charge ou dégagez la pression hydraulique avant de desserrer des raccords.



Figure 1.28: MD n° 174436

MD n° 174632

Dangers liés à l'accrochage par le rabatteur

ATTENTION

- Pour éviter de vous faire accrocher par le rabatteur en rotation et d'être grièvement blessé, tenez-vous à l'écart de la plateforme lorsque la machine est en marche.

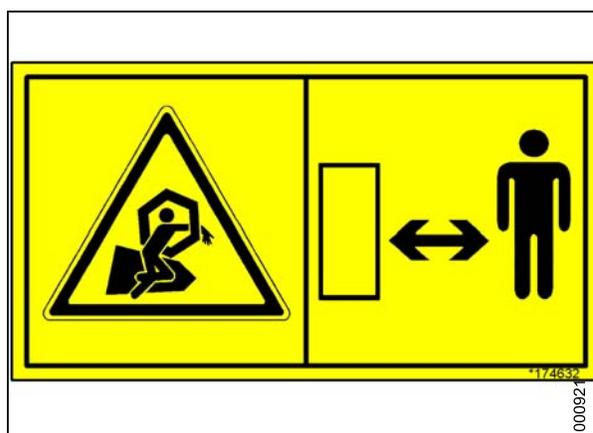


Figure 1.29: MD n° 174632

SÉCURITÉ

MD n° 174682

Dangers liés à l'accrochage par la vis

ATTENTION

- Pour éviter de vous faire accrocher par la vis rotative et d'être grièvement blessé, tenez-vous à l'écart de la plateforme lorsque la machine est en marche.

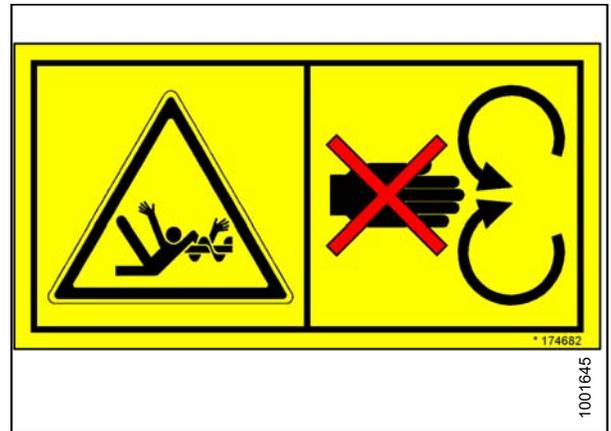


Figure 1.30: MD n° 174682

MD n° 174684

Dangers liés à des composants tranchants

ATTENTION

- Portez des gants en toile ou en cuir épais lorsque vous travaillez sur le couteau.
- Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du couteau lorsque vous l'enlevez ou le faites tourner.



Figure 1.31: MD n° 174684

SÉCURITÉ

MD n° 184372

Risques généraux que représentent l'utilisation de la machine et les interventions sur celle-ci

ATTENTION

Pour éviter toute blessure et même la mort par une utilisation inadéquate et dangereuse de la machine :

- Lisez le manuel d'opération et suivez toutes les consignes de sécurité. si vous n'avez pas de manuel, procurez-vous-en un auprès de votre concessionnaire ;
- ne permettez pas que la machine soit utilisée par des personnes n'ayant pas reçu la formation adéquate ;
- repassez les consignes de sécurité une fois par an avec tous les opérateurs ;
- vérifiez que tous les éléments de signalisation de sécurité sont en place et sont bien lisibles ;
- assurez-vous que personne ne se trouve près de la machine avant de démarrer le moteur et pendant l'utilisation ;
- ne laissez personne s'approcher de la machine ;
- laissez tous les carters en place et restez à l'écart des pièces en mouvement ;
- débrayez l'entraînement de la plateforme, mettez la transmission au point mort et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de quitter le poste de conduite ;
- coupez le moteur et retirez la clé avant toute intervention, réglage, lubrification, nettoyage ou déboufrage ;
- enclenchez les butées pour éviter la chute de la plateforme ou du rabatteur en cas d'intervention sur ceux-ci en position haute ;
- affichez l'écriteau « Véhicule lent » et allumez les « feux d'avertissement » pour rouler sur la voie publique, sauf interdiction légale.

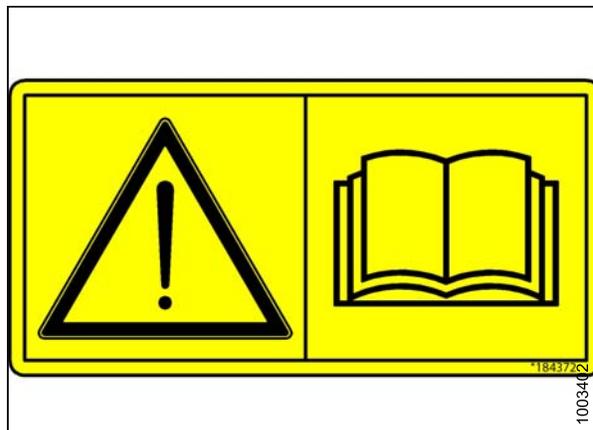


Figure 1.32: MD n° 184372

SÉCURITÉ

MD n° 184422

Danger dus à l'absence de carters

AVERTISSEMENT

- N'approchez pas les mains.
- Pour éviter toute blessure, coupez le moteur et retirez la clé avant d'ouvrir le carter de la transmission.
- Laissez tous les carters en place.



Figure 1.33: MD n° 184422

MD n° 190546

Surfaces glissantes

AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas cette zone comme marche ou comme appui.
- Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou mortelles.

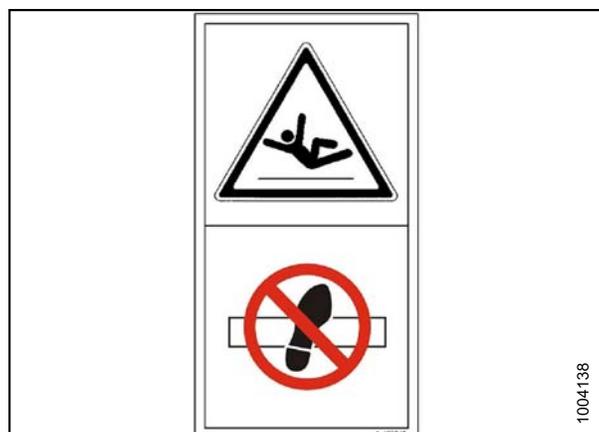


Figure 1.34: MD n° 190546

MD n° 193147

Dangers en cours de transport, y compris sur route.

AVERTISSEMENT

- Vérifiez que le mécanisme de blocage de la barre de traction est verrouillé

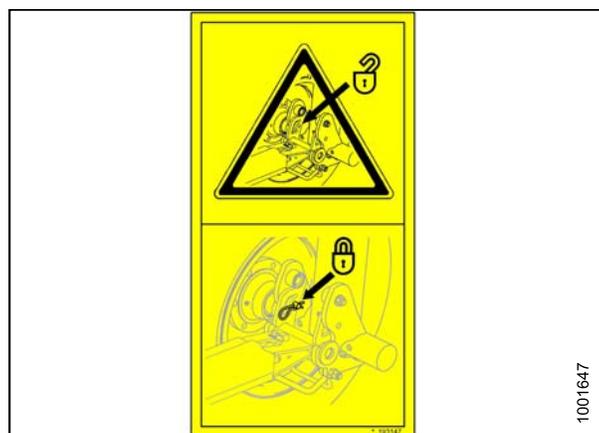


Figure 1.35: MD n° 193147

SÉCURITÉ

MD n° 194521

Dangers liés à l'accrochage par la vis

ATTENTION

- Pour éviter de vous faire accrocher par la vis rotative et d'être grièvement blessé, tenez-vous à l'écart de la plateforme/faucheuse lorsque la machine est en marche.

Risques généraux que représentent l'utilisation de la machine et les interventions sur celle-ci

ATTENTION

- Lisez le manuel de l'opérateur et suivez toutes les consignes de sécurité. Si vous n'avez pas de manuel, procurez-vous-en un auprès de votre concessionnaire.
- ne permettez pas que la machine soit utilisée par des personnes n'ayant pas reçu la formation adéquate ;
- repassez les consignes de sécurité une fois par année avec tous les opérateurs ;
- Vérifiez que tous les éléments de signalisation de sécurité sont en place et sont bien lisibles.
- Assurez-vous que personne ne se trouve près de la machine avant de démarrer le moteur et pendant l'utilisation.
- ne laissez personne s'approcher de la machine ;
- Laissez tous les carters en place et restez à l'écart des pièces en mouvement.
- Débrayez l'entraînement de la plateforme, mettez la transmission au point mort et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de quitter le poste de conduite.
- Coupez le moteur et retirez la clé avant toute intervention, réglage, lubrification, nettoyage ou débouillage.
- Enclenchez les butées pour éviter la chute de la plateforme ou du rabatteur en cas d'intervention sur ceux-ci en position haute.
- affichez l'écriteau « Véhicule lent » et allumez les « feux d'avertissement » pour rouler sur la voie publique, sauf interdiction légale.

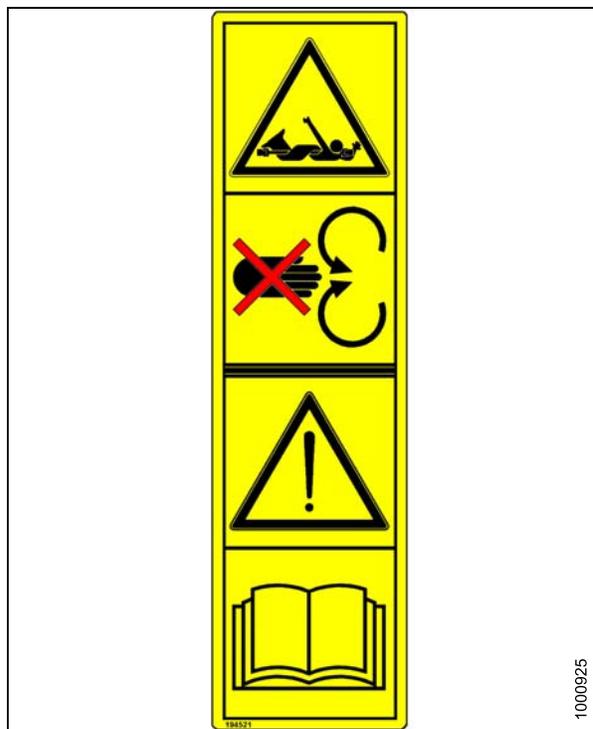


Figure 1.36: MD n° 194521

SÉCURITÉ

MD n° 220797

Risque de basculement en mode de transport

AVERTISSEMENT

- Lisez le manuel de l'opérateur pour plus d'informations sur les risques de basculement ou de retournement de la plateforme lors du transport.

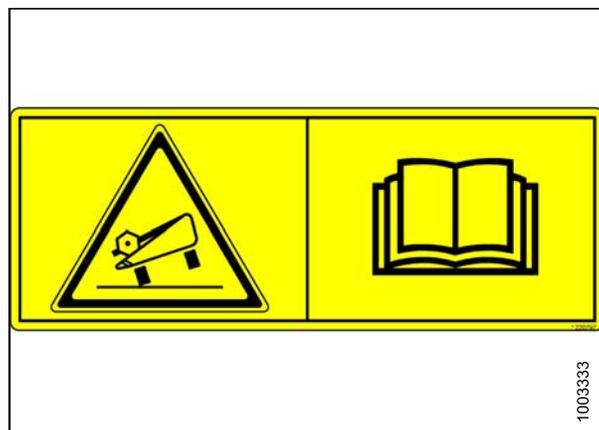


Figure 1.37: MD n° 220797

MD n° 220798

Risque de perte de contrôle pendant le transport

ATTENTION

- Ne remorquez pas la plateforme avec une barre de remorquage bosselée ou endommagée (le cercle avec le X rouge indique une bosselure dans la barre).
- Consultez le manuel de l'opérateur pour plus d'informations.

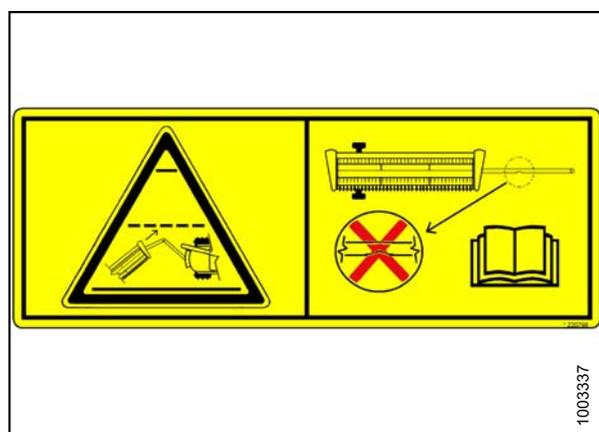


Figure 1.38: MD n° 220798

MD n° 220799

Dangers en cours de transport, y compris sur route.

AVERTISSEMENT

- Vérifiez que le mécanisme de blocage de la barre de traction est verrouillé



Figure 1.39: MD n° 220799

2 Aperçu du produit

2.1 Définitions

Les termes et acronymes suivants peuvent être utilisés dans le présent manuel.

Terme	Définition
RAHP (AHHC)	Contrôle de hauteur automatique de la plateforme
API	American Petroleum Institute
ASTM	American Society of Testing and Materials
Boulon	Un élément de fixation à tête, fileté, conçu pour être associé à un écrou.
Vérin d'inclinaison	Un vérin hydraulique ou une liaison entre la plateforme et la machine sur laquelle elle est fixée. Il sert à modifier l'angle de la plateforme.
PNBC	Poids nominal brut combiné (du véhicule)
Plateforme de la série D	Plateformes à tapis rigide D50, D60 et D65 de MacDon
CD	Couteau double
ECD	Entraînement de couteau double
EDT (DDD)	Entraînement de tapis double
RD	Rabatteur double
Plateforme de la série FD	Plateformes FlexDraper® FD70 et FD75 de MacDon
Serrage à la main	Le serrage à la main est une position de référence dans laquelle les surfaces ou composants d'étanchéité sont en contact l'une avec l'autre et le raccord a été serré de sorte que le raccord ne soit plus lâche.
FFFT	Méplats après serrage à la main.
LVS (GSL)	Levier de vitesse au sol
PTC	Poids total en charge.
Raccord dur	Un raccord réalisé avec un dispositif de fixation où les matériaux de liaison sont hautement incompressibles.
Plateforme	Une machine qui fauche la récolte et la délivre dans une moissonneuse batteuse attelée
Clé hexagonale	Une clé hexagonale ou clé Allen (également désignée par d'autres synonymes divers) est un outil de section transversale hexagonale utilisé pour enfoncez les boulons et les vis qui ont six pans creux dans leur tête (hexagone creux avec entraînement intérieur).
DHP	Déplacement hydraulique du tablier
CV	Puissance en chevaux
CVI	Commande de vitesse intégrée.
JIC	Joint Industrial Council (Conseil industriel conjoint) : un organisme de normalisation qui a élaboré les normes relatives aux dimensions et aux formes du raccord original évasé à 37°.
Couteau	Un dispositif de coupe qui utilise un outil de découpe à mouvement alternatif (également appelé barre de coupe)

APERÇU DU PRODUIT

Terme	Définition
DMP (MDS)	Déplacement manuel du tablier
n/a	Non applicable
Écrou	Un élément de fixation taraudé qui est conçu pour être associé à un boulon.
NPT	Filetage de tube National : Un type de raccord utilisé pour les ouvertures de ports basse pression. Les filetages des raccords NPT sont coniques, exclusifs pour un ajustement avec serrage
ORB	Bossage pour joint torique : un type de raccord généralement utilisé dans une ouverture d'orifice sur des collecteurs, des pompes et des moteurs.
ORFS	O-ring face seal (joint frontal torique) : un type de raccord couramment utilisé pour raccorder des tuyaux souples et des tubes Souvent ce type de raccord est également appelé ORS (« O-ring seal » - joint torique)
PF	Prise de force
LdSD (Limitation de l'utilisation de substances dangereuses)	Une directive de l'Union européenne pour limiter l'utilisation de certaines substances dangereuses (telles que le chrome hexavalent utilisé dans certains zingages jaunes).
SAE	Society of Automotive Engineers
Vis	Un élément de fixation à tête, fileté, qui se visse dans des taraudages préformés ou qui crée son propre taraudage dans une des pièces à assembler.
EST	Entraînement simple tapis
CS	Couteau simple
ECS	Entraînement d'un couteau simple
Raccord souple	Un raccord réalisé avec l'utilisation d'un élément de fixation où les matériaux de liaison sont compressibles ou se relâchent après un certain temps
cpm	Coups par minute
RS	Rabatteur simple
Tracteur	Tracteur de type agricole.
Camion	Véhicule à quatre roues pour autoroute/route pesant pas moins de 3400 kg (7500 lb)
Tension	Charge axiale placée sur un boulon ou une vis, généralement mesurée en livres (lb) ou en Newtons (N).
TFFT	Turns from finger tight (tours après serrage à la main)
Couple de serrage	Le produit d'une force et de la longueur du bras de levier, généralement mesuré en pieds-livres (ft·lbf) ou en newtons-mètres (N·m).
Angle de serrage	Une procédure de serrage où le raccord est assemblé à un état préalable (serrage à la main) puis l'écrou est tourné davantage d'un certain nombre de degrés ou nombre de pans pour atteindre une position finale.
Tension de serrage	Le rapport entre le couple de serrage appliqué à une pièce et la charge axiale qu'il induit dans le boulon ou la vis.
VTS	Vis transversale supérieure

APERÇU DU PRODUIT

Terme	Définition
Entraînement non synchronisé d'un couteau	Mouvement non synchronisé appliqué au niveau de la barre de coupe à deux couteaux entraînés séparément à partir d'un seul ou de deux moteurs hydrauliques.
Rondelle	Un cylindre mince avec un trou ou une fente en son centre, qui est utilisé en tant qu'entretoise, élément de répartition de la charge, ou mécanisme de verrouillage.

APERÇU DU PRODUIT

2.2 Spécifications

Attelages | FD75 | CA25 |

S : de série / O_U : en option (installation en usine) / O_C : en option (installé par le concessionnaire) / - : indisponible

Barre de coupe			
Largeur de coupe effective (distance entre les points de division de récolte)			
Plateforme de 9,1 m (30 pi)		9144 mm (30 pi / 360 po)	S
Plateforme de 10,6 m (35 pi)		10 668 mm (35 pi / 420 po)	S
Plateforme de 12,2 m (40 pi)		12 192 mm (40 pi / 480 po)	S
Plateforme de 13,7 m (45 pi)		13 716 mm (45 pi / 540 po)	S
Plage de levage de la barre de coupe		Varie selon le modèle de moissonneuse-batteuse	S
Couteau			
Entraînement couteau unique (toutes tailles) : Un moteur hydraulique à courroie trapézoïdale vers un boîtier d'entraînement de couteau (MD) renforcé			O _U
Entraînement couteaux doubles, 40 ou 45 pi (12 192 ou 13 716 mm) seulement, non synchronisés : Deux moteurs hydrauliques à courroies poly V vers deux boîtiers d'entraînement de couteaux (MD) renforcés			O _U
Course du couteau		76 mm (3 po)	S
Vitesse du couteau simple (coups par minute) ¹	9,1 m (30 pi)	de 1200 à 1400 cpm	S
	10,7 m (35 pi)	de 1100 à 1300 cpm	S
	12,2 m (40 pi)	de 1050 à 1200 cpm	S
Vitesse du couteau double (coups par minute) ¹	12,2 m, 13,7 m (40, 45 pi.)	de 1100 à 1400 cpm	S
Sections de couteau			
Sur-dentelées / solides / boulonnées / 9 dentelures par pouce			S
Couteaux se chevauchant au milieu (plateformes à double couteau)		3 mm (1/8 po)	S
Doigts et dispositifs de retenue			
Doigts : pointus / forgés / à double traitement thermique (DT) Dispositif de retenue : tôle / boulon de réglage			S

1. Dans des conditions normales de coupe, la vitesse du couteau mesurée sur la poulie d'entraînement du couteau doit être réglée entre 600 et 640 t/m (entre 1200 et 1280 cpm). Si le réglage est fait selon le côté inférieur du tableau, le couteau pourrait caler.

APERÇU DU PRODUIT

Angle de doigt (barre de coupe sur le sol)			
Vérin d'inclinaison rétracté		2,0 °	S
Vérin d'inclinaison étendu		7,4 °	S
Convoyeur (tapis) et tabliers			
Largeur du tapis		1057 mm (41-19/32 po)	S
Entraînement du tapis		Hydraulique	S
Vitesse du tapis : Contrôlé par l'adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25		De 0 à 141 m/min (de 0 à 464 pi/min)	S
Largeur de l'ouverture d'expulsion		1870 mm (73-19/32 po)	S
Rabatteur PR15			
Quantité de doigts sur les tubes		Tubes à 5, 6 ou 9 doigts	
Diamètre du tube central		203 mm (8 po)	S
Rayon de l'extrémité des doigts	Défini en usine	800 mm (31-1/2 po)	S
	Plage de réglage	de 766 à 800 mm (de 30-3/16 à 31-1/2 po)	S
Diamètre réel du rabatteur (à travers le profil de came)		1650 mm (65 po)	S
Longueur des doigts		290 mm (11 po)	S
Espacement des doigts (échelonnés sur des tubes alternés)		150 mm (6 po)	S
Entraînement du rabatteur		Hydraulique	S
Vitesse du rabatteur (réglable depuis la cabine, varie selon le type de moissonneuse-batteuse)		De 0 à 67 t/m	S
Châssis et structure			
Largeur de la plateforme	Mode de travail		Largeur de coupe de plus de 384 mm (15-1/8 po) S
	Position de transport - rabatteur complètement rétracté dans le sens longitudinal (vérin d'inclinaison au plus court)	(A) Diviseurs longs installés (voir figure 2.1: <i>Largeur de la plateforme, page 28</i>)	2684 mm (106 po) de
		(B) Diviseurs longs retirés (voir figure 2.1: <i>Largeur de la plateforme, page 28</i>)	2500 mm (98 po) de

APERÇU DU PRODUIT

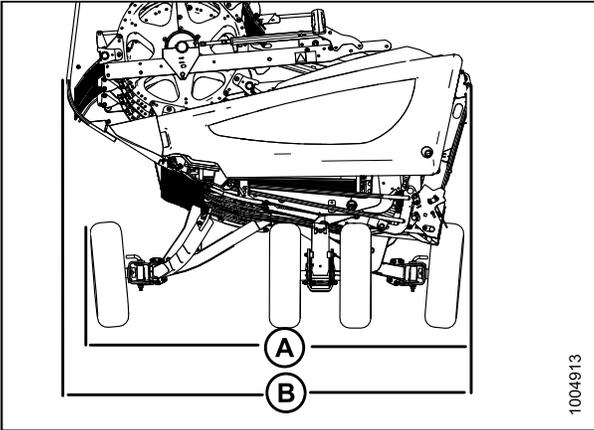


Figure 2.1: Largeur de la plateforme

APERÇU DU PRODUIT

Attelages				
Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25			S	
Tapis d'alimentation	Largeur	2000 mm (78-11/16 po)	S	
	Vitesse	(107 à 122 m/min (350 à 400 fpm))	S	
Vis d'alimentation	Largeur	1660 mm (65-5/16 po)	S	
	Diamètre extérieur	559 mm (22 po)	S	
	Diamètre des tubes	356 mm (14 po)	S	
	Vitesse (varie selon le modèle de moissonneuse-batteuse)	150 t/m	S	
Capacité du réservoir d'huile		60 litres (16 gallons US)	S	
Type d'huile		15W40		
Longueur hors-tout de la transmission ²	Case, New Holland	Maximale (étendue)	1230 mm (48-7/16 po)	Ou
		Minimale (comprimée)	970 mm (38-3/16 po)	
	Challenger, Gleaner, John Deere, Lexion, Massey Ferguson	Maximale (étendue)	1262 mm (49-11/16 po)	
		Minimale (comprimée)	916 mm (36-1/16 po)	
Vis transversale supérieure			DE	
Diamètre extérieur		305 mm (12 po)		
Diamètre des tubes		152 mm (6 po)		
Transport intégré/roues stabilisatrices			DE	
Roues		38,1 cm (15 po)		
Pneus		P205/75 R-15		

Poids		
Estimation de la plage de poids – Plateforme de base, sans adaptateur – les écarts sont dus à des configurations de kits différentes.		
Plateforme de 4,6 m (30 pi)		De 1981 à 2178 kg (de 6746 à 6971 lb)
Plateforme de 4,6 m (35 pi)		De 2181 à 2480 kg (de 7167 à 7430 lb)
Plateforme de 4,6 m (40 pi)	Châssis pour l'Amérique du Nord	De 2352 à 2593 kg (de 7589 à 7789 lb)
	Châssis pour l'exportation	3549 kg (7824 lb)
Plateforme de 4,6 m (45 pi)	Châssis pour l'Amérique du Nord	3728 kg (8218 lb)
	Châssis pour l'exportation	3744 kg (8253 lb)

2. Déduire 265 mm (10-7/16 po) correspondant à la longueur entre les axes d'attelage.

2.3 Identification des composants

2.3.1 Plateforme de coupe à tapis flexible FD75 FlexDraper®

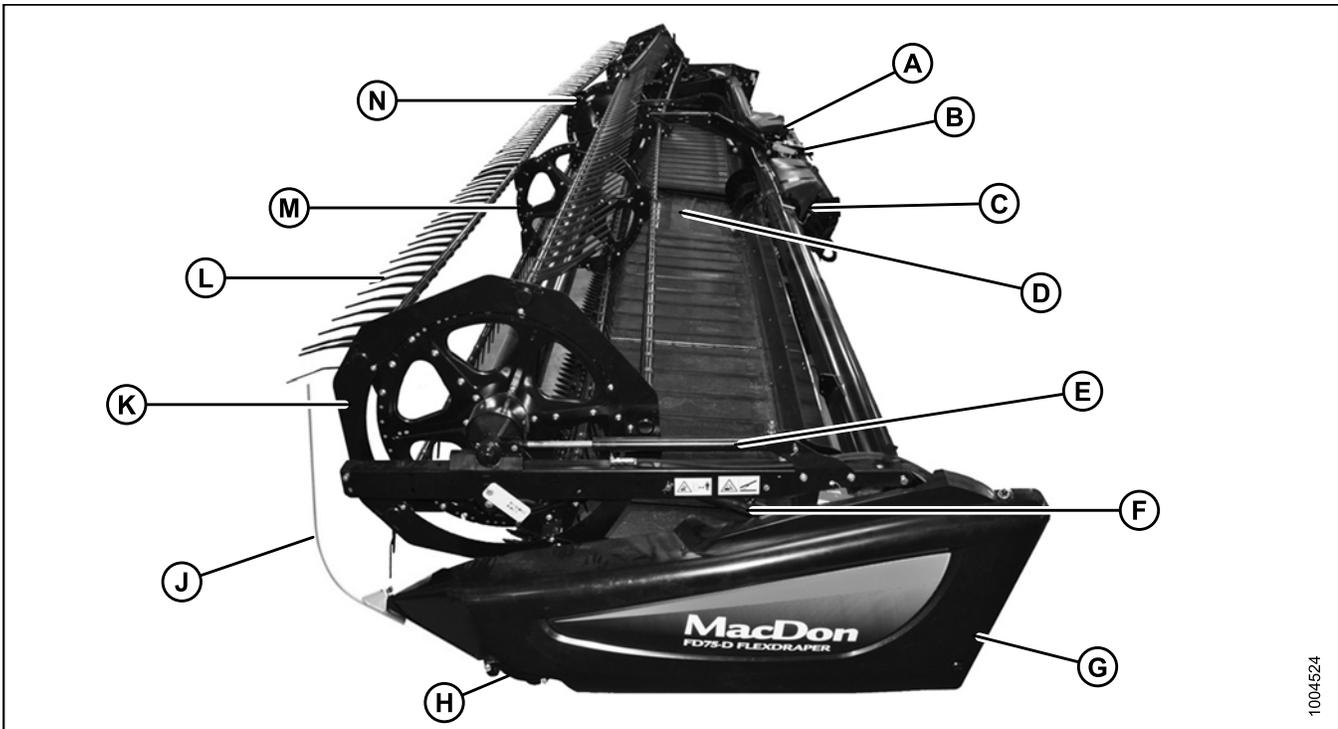


Figure 2.2: Plateforme de coupe à tapis flexible FD75 FlexDraper® Composants

- | | | |
|----------------------------|--------------------------------------|---|
| A - Articulation de l'aile | B - Vérin d'inclinaison | C - Poignée de support du bras de rabatteur central |
| D - Bac à pierres | E - Vérin avant-arrière du rabatteur | F - Vérin de levage du rabatteur |
| G - Capot d'extrémité | H - Entraînement de couteau | J - Diviseur de récolte |
| K - Flasque du rabatteur | L - Griffes de ramassage | M - Rabatteur de ramassage |
| N - Came du rabatteur | | |

2.3.2 Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25

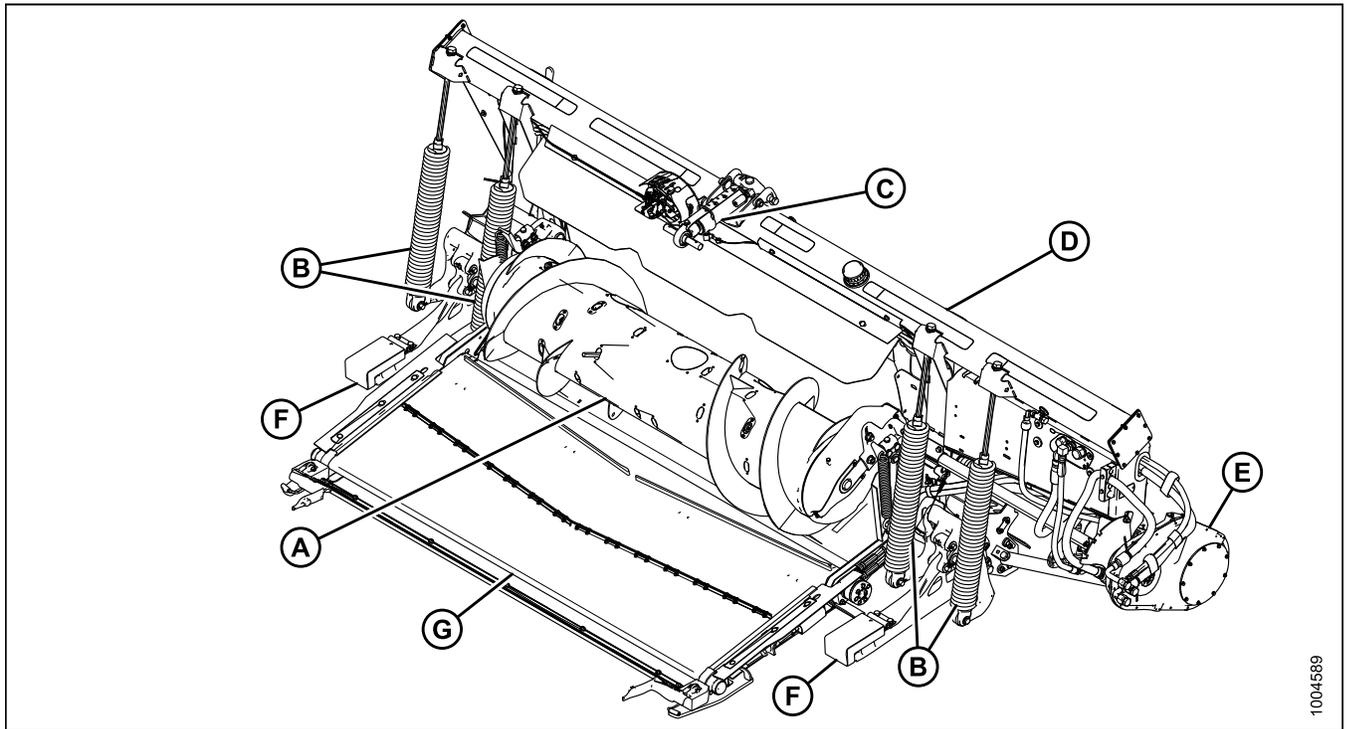


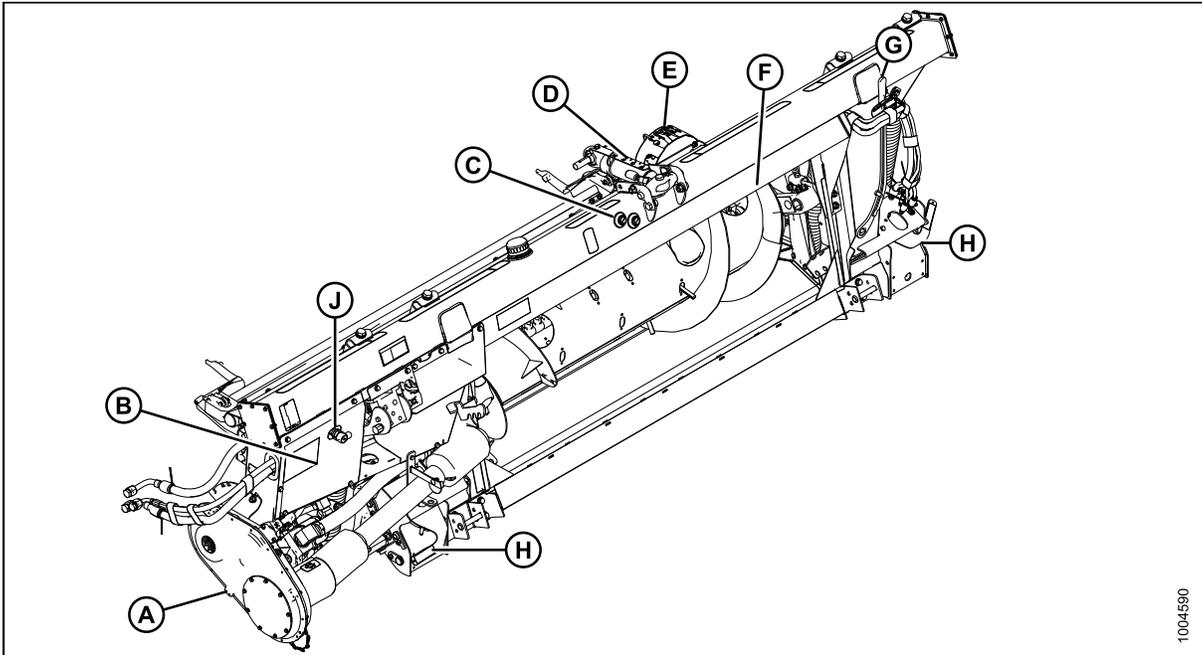
Figure 2.3: Côté de la plateforme de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25

A - Transporteur à vis
D - Réservoir hydraulique
G - Tapis d'alimentation

B - Ressorts du flottement de la plateforme
E - Boîte de vitesses

C - Vérin d'inclinaison
F - Bras de support de la plateforme

APERÇU DU PRODUIT



1004590

Figure 2.4: Côté de la moissonneuse-batteuse de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25

A - Boîte de vitesses de l'adaptateur
D - Vérin d'inclinaison
G - Clé dynamométrique

B - Capot du compartiment hydraulique
E - Contrôle de la hauteur automatique de la plateforme
H - Verrou du flottement de la plateforme

C - Regard de niveau d'huile du réservoir
F - Châssis d'adaptation
J - Commande de vitesse des tapis latéraux

3 Opération

3.1 Responsabilités du propriétaire/de l'opérateur

ATTENTION

- Il est de votre responsabilité de lire et comprendre ce manuel avant d'utiliser la plateforme. Contactez votre concessionnaire MacDon si une instruction ne vous paraît pas claire.
- Suivez les consignes de sécurité figurant dans le manuel et sur les autocollants de sécurité sur la machine.
- N'oubliez pas que VOUS êtes la clé de la sécurité. Les bonnes pratiques de sécurité vous protègent vous et les gens qui sont autour de vous.
- Avant de permettre à quiconque d'utiliser la plateforme, même pendant un instant ou sur une courte distance, assurez-vous que cette personne a été initiée à une utilisation sécuritaire et appropriée.
- Revoyez chaque année le manuel et tous les éléments liés à la sécurité avec tous les opérateurs.
- Soyez attentif aux autres opérateurs qui n'ont pas recours aux procédures recommandées ou qui ne respectent pas les mesures de sécurité. Corrigez ces erreurs immédiatement, avant qu'un accident ne se produise.
- Ne modifiez PAS la machine. Toute modification non autorisée peut affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et la longévité de la machine.
- Les consignes de sécurité contenues dans ce manuel ne remplacent pas les codes de sécurité, les besoins en termes d'assurance ou les lois régissant votre région. Veillez à ce que votre machine soit conforme aux normes définies par ces réglementations.

3.2 Sécurité opérationnelle

⚠ ATTENTION

Suivez ces consignes de sécurité :

- Suivez toutes les consignes de sécurité et d'opération indiquées dans vos manuels d'opération. Si vous n'avez pas un manuel de moissonneuse-batteuse, procurez-vous en un auprès de votre concessionnaire et lisez-le attentivement.
- N'essayez jamais de démarrer le moteur ni d'opérer la machine autrement qu'à partir du siège de moissonneuse-batteuse.
- Vérifier le fonctionnement de toutes les commandes dans une zone dégagée sécuritaire avant de commencer à travailler.
- Ne laissez **PERSONNE** monter sur la moissonneuse-batteuse.

⚠ ATTENTION

- Ne démarrez ou ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve autour.
- Évitez de vous déplacer sur des remblais instables, des rochers, dans des fossés ou des trous.
- Conduisez lentement quand vous passez des portails et entrées.
- Lorsque vous travaillez sur des plans inclinés, déplacez-vous en montée ou en descente, si possible. Veillez à garder la transmission engagée en descente.
- Ne tentez jamais de monter ou de descendre d'une machine en marche.
- Ne quittez **PAS** le poste de l'opérateur lorsque le moteur est en marche.
- Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé avant de régler ou d'enlever le matériel branché de la machine.
- Contrôlez toute vibration excessive et tout bruit inhabituel. S'il n'y a aucune indication de problème, arrêtez et inspectez la machine. Suivez la bonne procédure d'arrêt. Reportez-vous à la section [3.4 Arrêt de la machine, page 46](#).
- N'opérez la machine que le jour ou avec une bonne lumière artificielle.

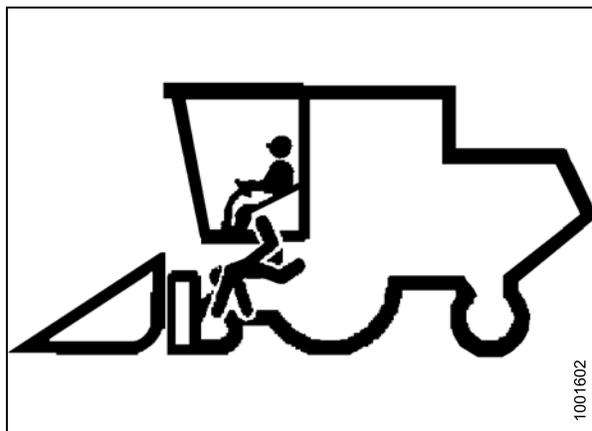


Figure 3.1: Aucun passager

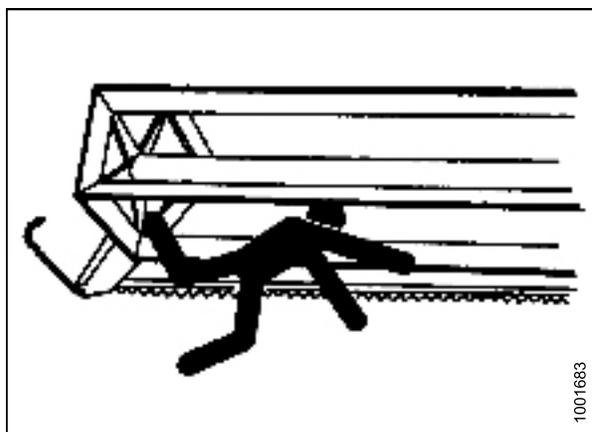


Figure 3.2: Sécurité relative aux personnes autour

3.2.1 Supports de sécurité de la plateforme

Les supports de sécurité de la plateforme sont situés sur les vérins de levage de la plateforme sous le convoyeur de la moissonneuse-batteuse. Les supports de sécurité empêchent les vérins de levage de se rétracter et d'abaisser par inadvertance la plateforme. Reportez-vous au manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

3.2.2 Supports de sécurité du rabatteur

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

Les supports de sécurité du rabatteur sont situés au niveau des bras de support du rabatteur.

IMPORTANT:

Pour éviter d'endommager les bras de support du rabatteur, ne transportez PAS la plateforme avec les supports de sécurité du rabatteur enclenchés.

Enclenchement des supports de sécurité du rabatteur

1. Levez le rabatteur le plus haut possible.
2. Sur les bras extérieurs, déplacez les supports (A) en position d'enclenchement (comme indiqué).

NOTE:

Maintenez l'axe de pivot (B) bien serré de façon à ce que le support reste en position de stockage lorsqu'il n'est pas utilisé, mais il peut être enclenché manuellement.

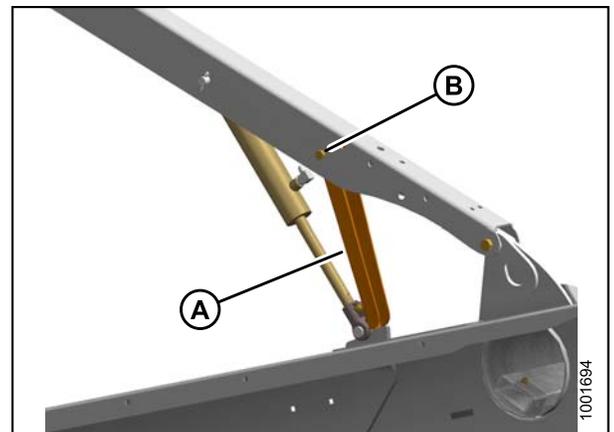


Figure 3.3: Support de sécurité du bras du rabatteur

OPÉRATION

3. Au niveau du bras central du rabatteur sur les plateformes du rabatteur double, utilisez la poignée (A) pour déplacer la tige de verrouillage vers l'intérieur (B), en enclenchant la goupille (C) sous le support.
4. Abaissez le rabatteur jusqu'à ce que les supports de sécurité touchent les fixations des vérins sur les bras de rabatteur externes et la goupille au niveau du bras central.

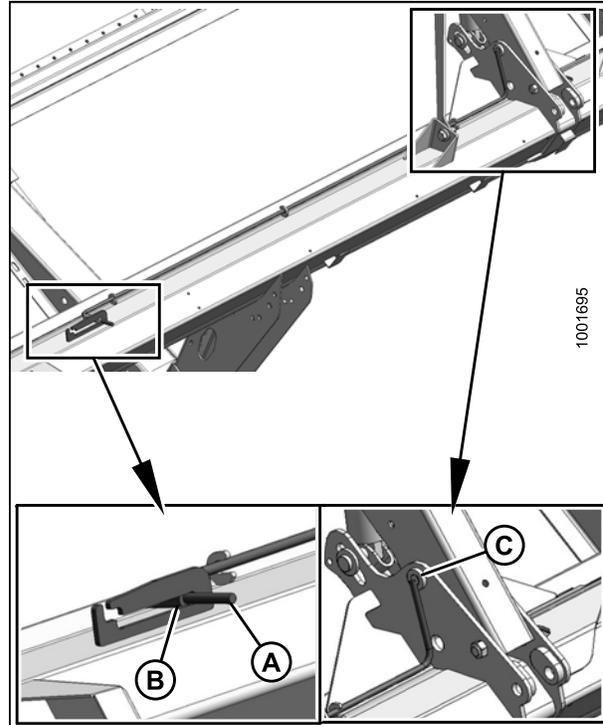


Figure 3.4: Support du bras central du rabatteur

Dégagement des supports de sécurité du rabatteur

1. Levez le rabatteur le plus haut possible.
2. Au niveau des bras externes du rabatteur, remplacez les supports (A) à l'intérieur des bras du rabatteur.

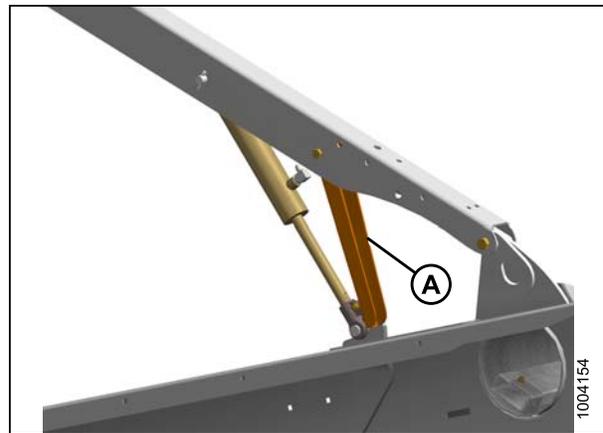


Figure 3.5: Support de sécurité du bras du rabatteur

OPÉRATION

3. Utilisez la poignée (B) pour déplacer la tige de verrouillage (A) vers l'extérieur.

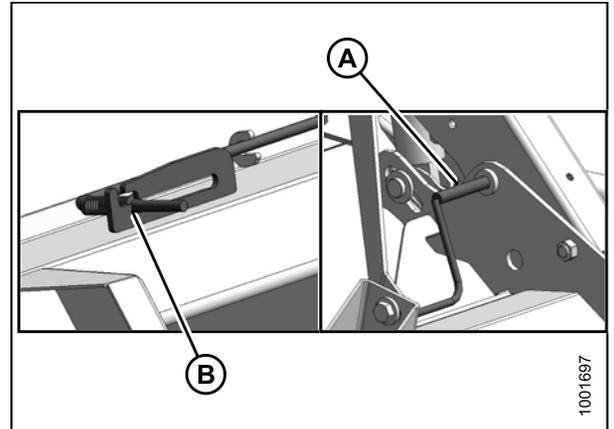


Figure 3.6: Support de sécurité du bras central

3.2.3 Capots d'extrémité

Un capot d'extrémité à charnière en polyéthylène est monté sur chaque extrémité de la plateforme.

Ouverture des capots d'extrémité

Pour ouvrir un capot d'extrémité, procédez comme suit :

1. Retirez la goupille à anneau rabattant (A) et l'outil (B) de la goupille (C) en haut à l'arrière du capot d'extrémité.

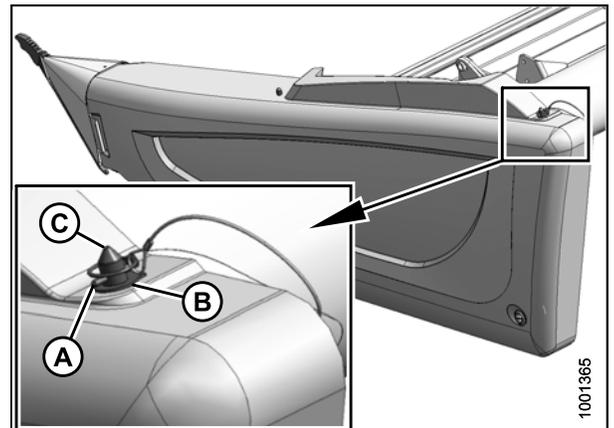


Figure 3.7: Capot d'extrémité de gauche

OPÉRATION

- Utilisez l'outil (B) pour déverrouiller le loquet (A) dans le coin inférieur arrière du capot d'extrémité.
- Soulevez le blindage à l'extrémité arrière pour retirer la goupille en haut à l'arrière du capot d'extrémité.
- Faites basculer le blindage pour le sortir de la plateforme tout en maintenant la pression vers l'avant pour éviter que le blindage glisse en dehors de la patte (C) à l'avant du plateau d'extrémité.

IMPORTANT:

Ne forcez **PAS** sur le blindage une fois qu'il a atteint sa fin de course, car cela risque d'endommager la structure du blindage. Le blindage est conçu pour s'ouvrir suffisamment pour accéder normalement au système d'entraînement et au boîtier manuel, comme illustré.

NOTE:

Si vous avez besoin d'un accès plus grand à l'avant de la zone des entraînements, dégagez avec soin l'avant du blindage de la patte à l'avant du plateau d'extrémité, puis faites basculer l'avant du boîtier pour le sortir de la plateforme.

NOTE:

Si vous avez besoin d'un accès complet à la zone du plateau d'extrémité, le blindage peut être enlevé. Reportez-vous à la section [Retrait des capots d'extrémité, page 39](#).

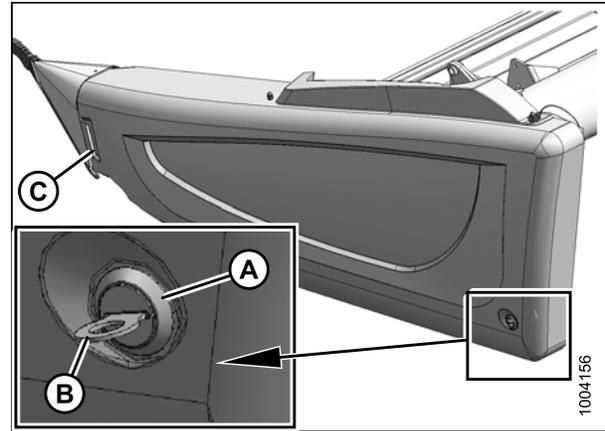


Figure 3.8: Capot d'extrémité de gauche

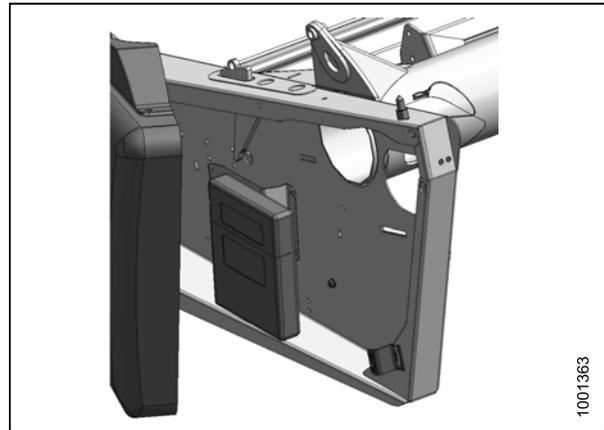


Figure 3.9: Capot d'extrémité de gauche ouvert

Fermeture des capots d'extrémité

Pour fermer un capot d'extrémité, procédez comme suit :

- Maintenez la pression avant et basculez l'arrière du capot vers la plateforme.
- Levez le capot et enclenchez la goupille (C) sur le dessus du plateau d'extrémité du châssis.

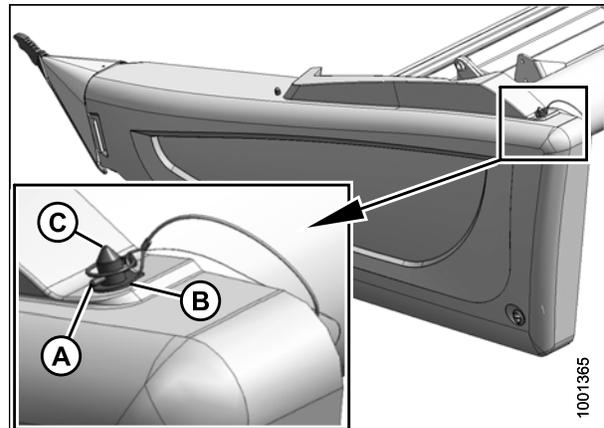


Figure 3.10: Capot d'extrémité de gauche

OPÉRATION

3. Poussez le boîtier pour enclencher le loquet inférieur (A).
4. Utilisez l'outil (B) pour verrouiller le loquet inférieur (A).

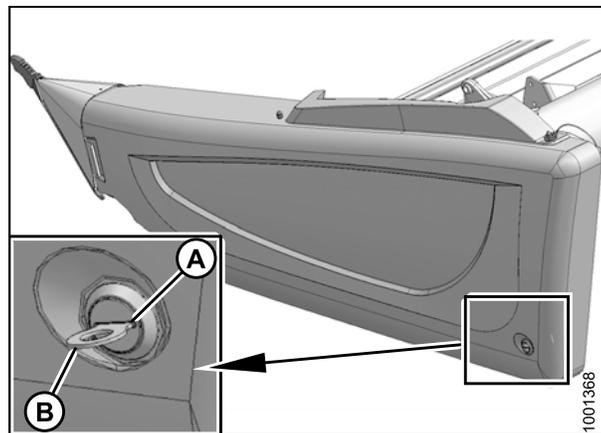


Figure 3.11: Capot d'extrémité de gauche

5. Remettez l'outil (B) et la goupille fendue (A) sur la goupille supérieure (C).

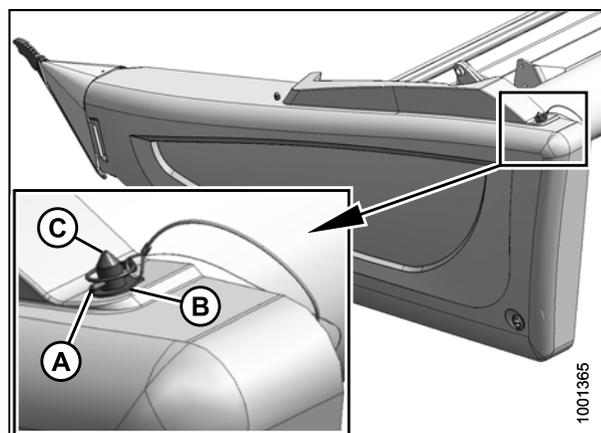


Figure 3.12: Broche du capot d'extrémité de gauche

Retrait des capots d'extrémité

Pour retirer un capot d'extrémité, procédez comme suit :

1. Ouvrez le capot d'extrémité. Reportez-vous à la section [Ouverture des capots d'extrémité, page 37](#).
2. Retirez l'écrou borgne (A) qui maintient le capot d'extrémité sur le support (B).
3. Retirez le capot d'extrémité en le soulevant du support (B).

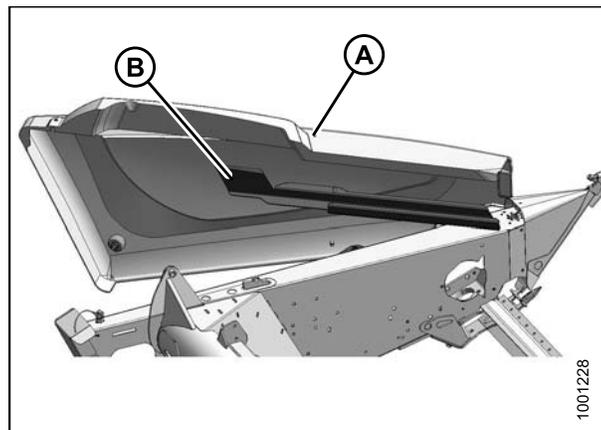


Figure 3.13: Capot d'extrémité du côté gauche

OPÉRATION

Installation des capots d'extrémité

Pour installer un capot d'extrémité, procédez comme suit :

1. Placez le capot d'extrémité sur le support (A) et alignez le trou du capot d'extrémité avec le goujon (B) sur le support.

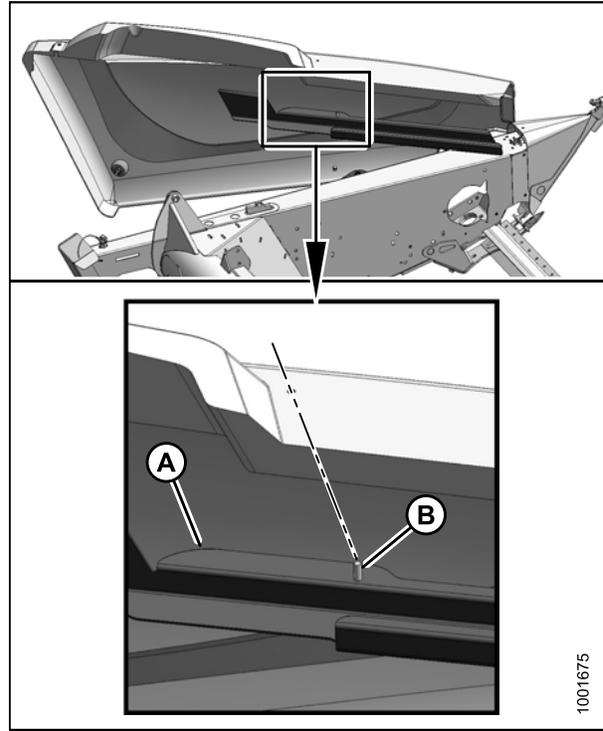


Figure 3.14: Capot d'extrémité de gauche

2. Fixez le capot d'extrémité sur le support avec un écrou borgne (A).
3. Fermez le capot d'extrémité. Reportez-vous à [Fermeture des capots d'extrémité, page 38](#).

NOTE:

Les capots d'extrémité en plastique peuvent se dilater ou se contracter lorsque soumis aux grandes variations de température. Les positions du goujon supérieur et du support du loquet inférieur peuvent être ajustées pour compenser les variations dimensionnelles. Reportez-vous à la section [Réglage des capots d'extrémité, page 41](#).

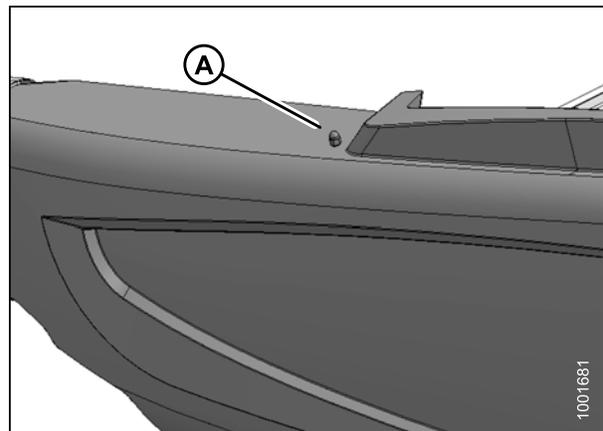


Figure 3.15: Capot d'extrémité de gauche

OPÉRATION

Réglage des capots d'extrémité

Les capots d'extrémité en plastique peuvent se dilater ou se contracter lorsque soumis aux grandes variations de température. Les positions de la goupille supérieure et du loquet inférieur peuvent être ajustées pour compenser les variations dimensionnelles.

Pour ajuster le capot d'extrémité, effectuez les réglages suivants :

1. Contrôlez l'espace « X » entre l'extrémité avant du capot et le châssis de la plateforme, puis comparez-le avec le tableau.

Température °C (°F)	Espace « X » mm (po.)
25 (-4)	1-1/8 (28)
45 (7)	1 (24)
65 (18)	20 (13/16)
85 (29)	16 (5/8)
105 (41)	12 (1/2)
125 (52)	8 (5/16)
145 (63)	4 (3/16)
165 (89)	0

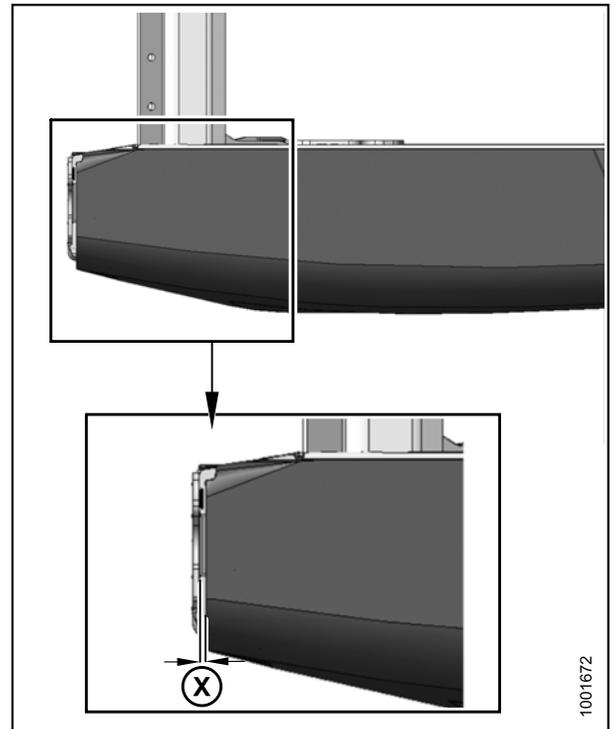


Figure 3.16: Capot d'extrémité de gauche

OPÉRATION

Si vous devez effectuer des réglages, procédez comme suit

2. Ouvrez le capot d'extrémité. Reportez-vous à la section [Ouverture des capots d'extrémité, page 37](#).
3. À l'intérieur du plateau d'extrémité, desserrez l'écrou (A) sur la goupille (B) à l'aide d'une clé de 1,9 cm (3/4 po).
4. Fermez le capot d'extrémité et ajustez la position pour obtenir l'espace « X » entre l'extrémité avant du blindage et le châssis de la plateforme.
5. Ouvrez le capot d'extrémité et serrez l'écrou (A).
6. Pour obtenir un ajustement serré entre le haut du blindage et le châssis de la plateforme et pour que le capot d'extrémité soit complètement enclenché sur la broche (B), desserrez les boulons sur les loquets (C) et ajustez ces derniers au besoin pour repositionner le blindage.
7. Serrez les boulons du loquet (C).
8. Fermez le capot d'extrémité. Reportez-vous à la section [Fermeture des capots d'extrémité, page 38](#).

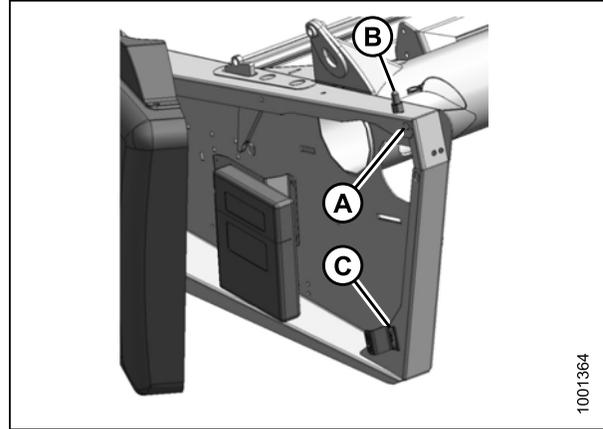


Figure 3.17: Capot d'extrémité de gauche

3.2.4 Capots d'articulation

Les capots en plastique qui sont fixés au châssis de la plateforme protègent le mécanisme d'équilibre des ailes de la plateforme des débris et des intempéries.

Retrait des capots des articulations

Pour retirer le capot d'une articulation, procédez comme suit :

1. Retirez la vis (A) et soulevez l'extrémité externe du capot (B).

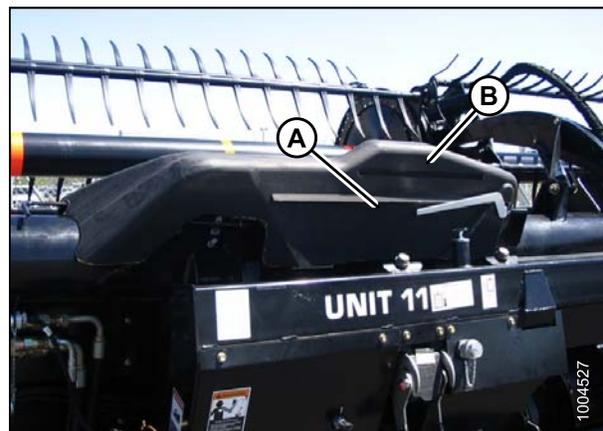


Figure 3.18: Capot d'articulation

OPÉRATION

2. Tournez le capot (A) vers le haut jusqu'à ce que l'extrémité interne puisse être soulevée.

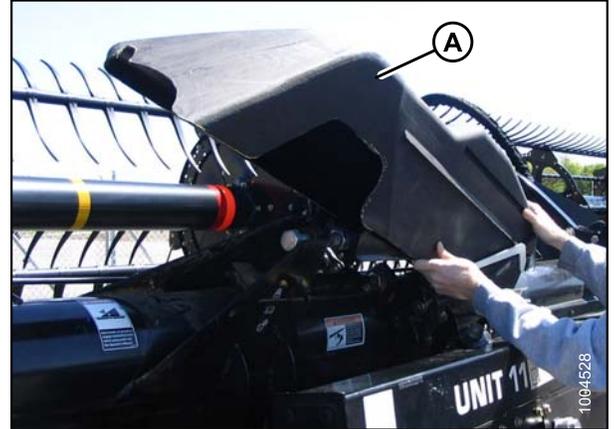


Figure 3.19: Capot d'articulation

Installation des capots des articulations

Pour installer le capot d'une articulation, procédez comme suit :

1. Placez l'extrémité interne du capot (A) sur l'articulation et derrière la barre d'indication (B).
2. Baissez le capot jusqu'à ce qu'il soit fixé et contre le tube de la plateforme.

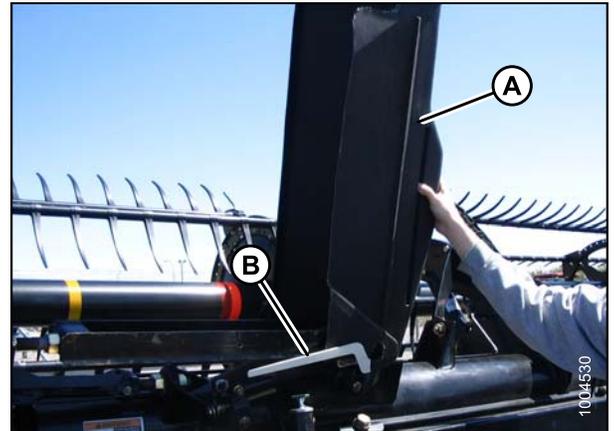


Figure 3.20: Capot d'articulation

3. Installez la vis (A) pour maintenir le capot (B) en place.

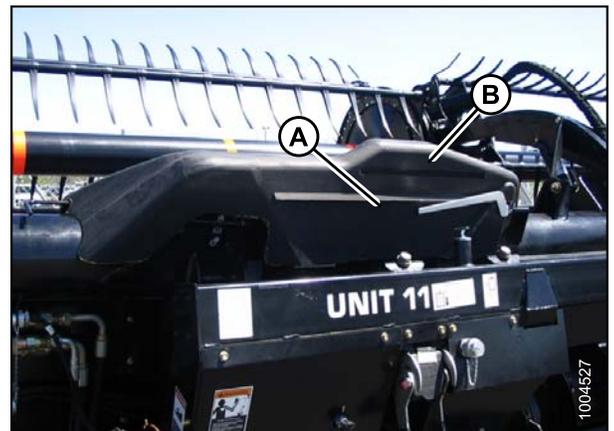


Figure 3.21: Capot d'articulation

3.2.5 Contrôle quotidien au démarrage

⚠ ATTENTION

- Éloignez les autres personnes, animaux, etc. Tenez les enfants éloignés des machines. Faites le tour de la machine pour vous assurer que personne ne se trouve dessous, dessus ou à proximité.
- Portez des vêtements près du corps et des chaussures de sécurité à semelles antidérapantes.
- Retirez les corps étrangers de la machine et de la zone environnante.
- En outre, emportez avec vous les vêtements de protection et les dispositifs de sécurité personnelle qui pourraient être nécessaires au cours de la journée. Ne prenez AUCUN risque. Vous aurez peut-être besoin d'un casque, de lunettes de protection ou de lunettes à coque, de gants épais, d'un respirateur ou d'un masque filtrant ou d'un ciré.
- Protégez-vous du bruit. Portez un dispositif de protection auditif approprié tel qu'un casque antibruit ou des bouchons d'oreille pour vous protéger des bruits forts et désagréables.

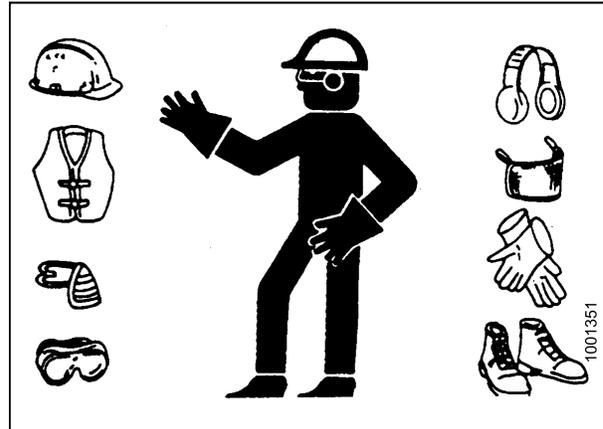


Figure 3.22: Dispositifs de sécurité

Effectuez les tâches suivantes chaque jour avant le démarrage :

1. Vérifiez que la machine n'a pas de fuites ou qu'aucune pièce ne manque, n'est cassée ou ne fonctionne pas correctement.

NOTE:

Utilisez la procédure appropriée pour détecter les fuites de fluides sous pression. Reportez-vous à la section [5.3.5 Vérification des raccords et conduites hydrauliques, page 279](#).

2. Nettoyez tous les feux et toutes les surfaces réfléchissantes de la machine.
3. Effectuez tout l'entretien quotidien. Reportez-vous à la section [5.3.1 Plan/dossier de maintenance, page 275](#).

3.3 Période de rodage

NOTE:

Tant que vous n'êtes pas familiarisé avec le son et les sensations de votre nouvelle plateforme, soyez très vigilant et attentif.

Après avoir fixé la plateforme à la moissonneuse-batteuse pour la première fois, procédez comme suit :

1. Utilisez la machine avec les tapis, le rabatteur et les couteaux tournant à faible vitesse pendant cinq minutes, en regardant et en écoutant À PARTIR DU SIÈGE DE L'OPÉRATEUR pour détecter les pièces qui coincent ou se touchent.

NOTE:

Les tapis latéraux et le rabatteur ne fonctionneront pas tant que le débit d'huile ne remplit pas les conduites.

2. Effectuez les éléments spécifiés. Reportez-vous à la section [5.3.2 Inspection de rodage, page 277](#).



ATTENTION

Avant de rechercher la cause d'un bruit inhabituel ou de tenter de corriger un problème, arrêtez le moteur et retirez la clé.

3.4 Arrêt de la machine

ATTENTION

Pour arrêter et avant de quitter le moissonneuse-batteuse siège pour une raison quelconque, procédez comme suit :

- Garez la machine sur un terrain plat, si possible.
- Abaissez la plateforme complètement.
- Mettez toutes les commandes au POINT MORT ou sur PARK.
- Dégagez l'entraînement de la plateforme.
- Abaissez et rétractez le rabatteur complètement.
- Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
- Attendez que tout mouvement s'arrête.

3.5 Commandes de la cabine

ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y a personne autour de la machine avant de démarrer le moteur ou d'enclencher les entraînements des plateformes.

Reportez-vous moissonneuse-batteuseau manuel d'opération pour l'identification des commandes de la cabine :

- Commande d'enclenchement/débrayage de la plateforme
- Hauteur de la plateforme
- Angle de la plateforme
- Vitesse au sol
- Vitesse du rabatteur
- Hauteur du rabatteur
- Position avant-arrière du rabatteur

3.6 Configuration de la plateforme

3.6.1 Accessoires de plateforme

Plusieurs accessoires sont disponibles en option pour améliorer les performances de votre FD75 plateforme et peuvent être installés par votre concessionnaire MacDon. Reportez-vous à la section [6 Options et accessoires, page 431](#) dans ce manuel pour une description de chaque élément.

3.6.2 Réglages de la plateforme

Ce tableau est un guide pour configurer les et de la FD75 FlexDraper®. Des réglages autres que ceux suggérés ici peuvent être effectués pour d'autres types et d'autres conditions de culture.

Voyez aussi [3.6.4 Réglages du rabatteur, page 55](#).

Table 3.1 Réglages recommandés pour la plateforme des moissonneuses-batteuses FD75/CA25

Type de récolte	Hauteur de chaume	Conditions de récolte	Tiges de division	Réglage de la vitesse du tapis ³	Angle de la plateforme ^{4, 5}	Réglage de la came du rabatteur	Vitesse du rabatteur (%) ⁶	Position du rabatteur	Position des patins ⁵	Roue stabilisatrice ⁷	Vis transversale supérieure				
Céréales	< 4	Légère	Arrêt	8	B - C	3	10-15	6 ou 7	En haut ou au centre	Rangement	Non requis				
		Normal	Marche	7		2	10				Recommandé				
		Lourd	Arrêt			3 ou 4	5-10	4 ou 5	Non requis						
		Déposé	Arrêt	8		4	10-15								
	4-8	Légère	Arrêt	8	B - C	A	2	10	6 ou 7	Au centre ou en bas	7	Non requis			
		Normal	Marche	7								3 ou 4	5-10	En bas	Recommandé
		Lourd	Arrêt									4	10-15		Non requis
		Déposé	Arrêt	8								2	10		
	> 8	Légère	Arrêt	8	A	D	3 ou 4	5-10	4 ou 5	Non applicable	7	Non requis			
		Normal	Marche	7									2	10	
		Lourd	Arrêt										3 ou 4	5-10	
		Déposé	Arrêt	8									3 ou 4	5-10	4 ou 5

3. Réglage sur la commande du tapis de la CA25.

4. Régler l'angle de la plateforme aussi plat que possible (Réglage A) avec le vérin d'inclinaison et les patins tout en maintenant la hauteur de coupe.

5. La hauteur de coupe est contrôlée grâce à une combinaison de patins et d'angle de la plateforme.

6. Pourcentage de dépassement de la vitesse au sol de la machine.

7. Les roues stabilisatrices sont utilisées pour limiter le mouvement latéral lors d'une coupe au sol sur un terrain vallonné et pour réduire les rebonds

OPÉRATION

Type de récolte	Hauteur de chaume	Conditions de récolte	Tiges de division	Réglage de la vitesse du tapis ³	Angle de la plateforme ^{4, 5}	Réglage de la came du rabatteur	Vitesse du rabatteur (%) ⁶	Position du rabatteur	Position des patins ⁵	Roue stabilisatrice ⁷	Vis transversale supérieure		
Canola	4-8	Légère	Marche	7	A	2	5-10	6 ou 7	En bas	7	Recommandé		
		Normal							Au centre ou en bas				
		Lourd		8	B - C	1	10	3 ou 4	En bas				
		Déposé		7	D	2	5-10	3 ou 4	Au centre ou en bas				
		> 8		Légère	Marche	7	A	2	5-10			6 ou 7	Non applicable
	Lourd		8	B - C		2 ou 3	5-10	3 ou 4					
	Déposé		7	D		2 ou 3	5-10						

OPÉRATION

Type de récolte	Hauteur de chaume	Conditions de récolte	Tiges de division	Réglage de la vitesse du tapis ³	Angle de la plateforme ^{4, 5}	Réglage de la came du rabatteur	Vitesse du rabatteur (%) ⁶	Position du rabatteur	Position des patins ⁵	Roue stabilisatrice ⁷	Vis transversale supérieure	
Riz californien	< 4	Légère	Diviseur à riz ⁸	4	D	2	10-15	6 ou 7	En haut ou au centre	Rangement	Non requis	
		Normal					10	4 ou 5				
		Lourd					5-10					
		Déposé										
	4-8	Légère	Diviseur à riz ⁸	4	D	3	10-15	6 ou 7	Au centre ou en bas	7	Non requis	
		Normal					10					
		Lourd					5-10					
		Déposé										
	> 8	Légère	Diviseur à riz ⁸	4	A	3	10-15	6 ou 7	Non applicable	7	Non requis	
		Normal					10					
		Lourd					5-10					
		Déposé										
Riz delta	2-6	Légère	Arrêt	6	D	2 ou 3	10-15	6 ou 7	Au centre ou en bas	7	Non requis	
		Normal					10					4 ou 5
		Lourd					5-10					
		Déposé										
	> 6	Légère	Arrêt	6	A	2 ou 3	10-15	6 ou 7	Non applicable	7	Non requis	
		Normal					10					4 ou 5
		Lourd					5-10					
		Déposé										
	Soja	Au sol	Légère	Marche	8	D	2	5-10	6 ou 7	En haut ou au centre	Rangement	Non requis
			Normal					10				
			Lourd					5-10				
			Déposé									

8. Disponible par l'intermédiaire de votre revendeur. Diviseur à riz non requis aux deux extrémités de la plateforme.

OPÉRATION

Type de récolte	Hauteur de chaume	Conditions de récolte	Tiges de division	Réglage de la vitesse du tapis ³	Angle de la plateforme ^{4, 5}	Réglage de la came du rabatteur	Vitesse du rabatteur (%) ⁶	Position du rabatteur	Position des patins ⁵	Roue stabilisatrice ⁷	Vis transversale supérieure
Lin	2-6	Légère	Marche	8	B - C A B - C D	2	5-10	6 ou 7	Au centre ou en bas	7	Non requis
		Normal		10			En bas				
		Lourd		5-10							
		Déposé		5-10							
Pois	Au sol	Légère	Marche	7	B - C D	2	5-10	6 ou 7	En haut ou au centre	Rangement	Recommandé
		Normal		10							
		Lourd		5-10			4 ou 5				
		Déposé		5-10							
Lentilles	Au sol	Légère	Marche	8	B - C D	2	5-10	6 ou 7	En haut ou au centre	Rangement	Non requis
		Normal		10							
		Lourd		5-10							
		Déposé		5-10							

3.6.3 Optimisation de la plateforme pour la récolte de colza en direct

Le colza mûr peut être moissonné directement, mais la plupart des variétés sont très sujettes au décortilage et en conséquence à la perte de graines. Cette section propose les accessoires, réglages et ajustements pour optimiser les plateformes FD75 FlexDraper® pour la récolte de colza en direct

Le processus d'optimisation comprend les modifications suivantes à la plateforme :

- Installation du transporteur à vis transversal supérieur intégral
- Installation du kit d'étanchéité d'adaptateur européen
- Installation des couteaux verticaux
- Installation des renforts courts de rabatteur central
- Changement pour pignon d'entraînement du transporteur à vis à grande vitesse
- Ajout de griffes de transporteur à vis

Table 3.2 Quantité de griffes de transporteur à vis

Ouverture de l'alimentation	Quantité installée en usine		Quantité totale pour optimisation
	2012 et avant	2013 et récemment	
142,2 à 67,6 cm (56 à 66 po)	15	17	25
114,3 à 139,7 cm (45 à 55 po)			23
76,2 à 111,8 cm (30 à 44 po)			17 à 19

NOTE:

Chaque kit comprend les instructions d'installation et le matériel nécessaire. Reportez-vous à la section [6 Options et accessoires, page 431](#).

Le processus d'optimisation comprend également des réglages particuliers pour la plateforme :

- Déplacement des vérins avant-arrière du rabatteur à l'emplacement arrière alternatif ; reportez-vous à la section [Repositionnement des vérins avant-arrière, page 83](#)
- Réglage de la position avant-arrière du rabatteur ; reportez-vous à la section [Réglage de la position avant-arrière du rabatteur, page 82](#)
- Réglage de la hauteur du rabatteur de sorte que les griffes engagent à peine la récolte ; reportez-vous à [3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80](#)
- Réglage de la position de la came du rabatteur ; reportez-vous à la section [Réglage de la came du rabatteur, page 90](#)
- Réglage de la vitesse du rabatteur égale à la vitesse au sol et augmenter au besoin ; reportez-vous à [3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 74](#)
- Diminuer la tension du ressort du transporteur à vis de l'alimentation en desserrant le boulon tendeur par 25 à 35 mm (1 à 1-3/8 po) ; reportez-vous à [Réglage des Ressorts du transporteur d'alimentation à vis, page 54](#)
- Réglage de la vitesse du tapis latéral en position 9 sur CA25 ; reportez-vous à [3.7.6 Vitesse du tapis, page 77](#)

OPÉRATION

Réglage des Ressorts du transporteur d'alimentation à vis

Le transporteur d'alimentation à vis CA25 a un système de tension de ressort réglable permettant au transporteur à vis de flotter au-dessus de la culture au lieu de l'écraser et de l'endommager. La tension est réglée en usine et s'adapte à la plupart des conditions de récolte.

Si nécessaire, ajustez les ressorts de tension du transporteur à vis comme suit :

1. Élevez la plateforme à sa hauteur maximale, éteignez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Enclenchez les supports de sécurité du vérin de levage la plateforme.
3. Desserrez le contre-écrou supérieur (A) sur le tendeur de ressort.
4. Tournez l'écrou inférieur (B) pour réduire la tension jusqu'à ce que la longueur du filet dépassant sur le tendeur diminue de 25 à 35 mm (1 à 1-3/8 po) de sa position originale.
5. Serrez le contre-écrou (A).
6. Répétez ce qui précède pour le côté opposé.

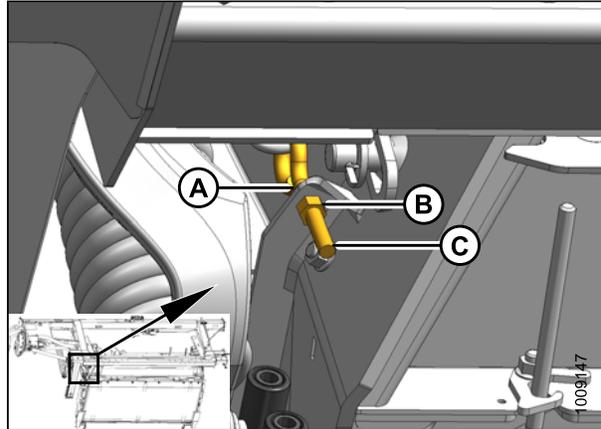
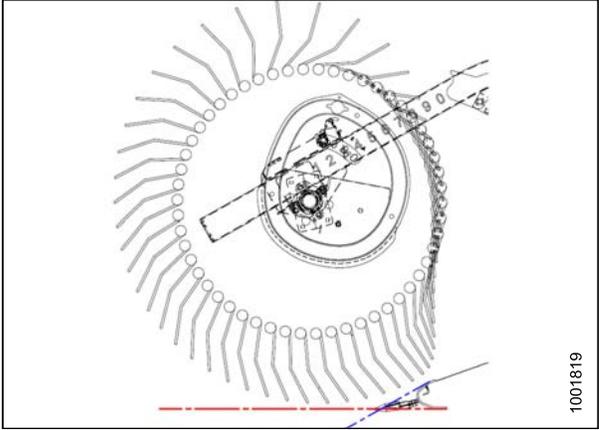
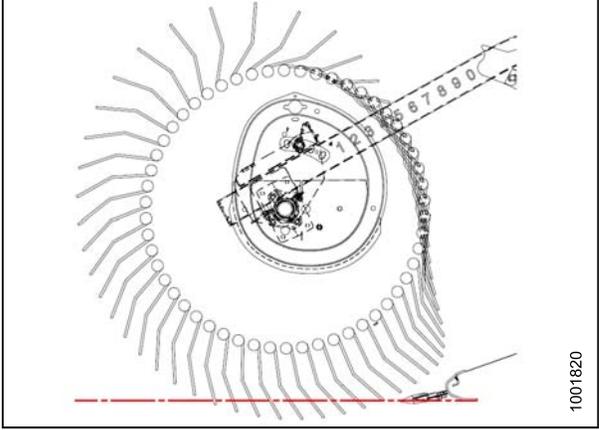


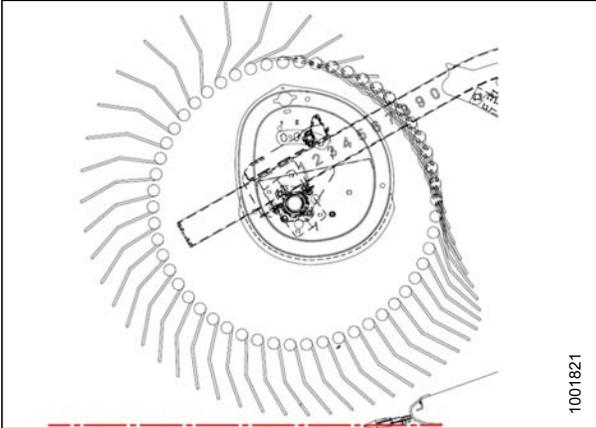
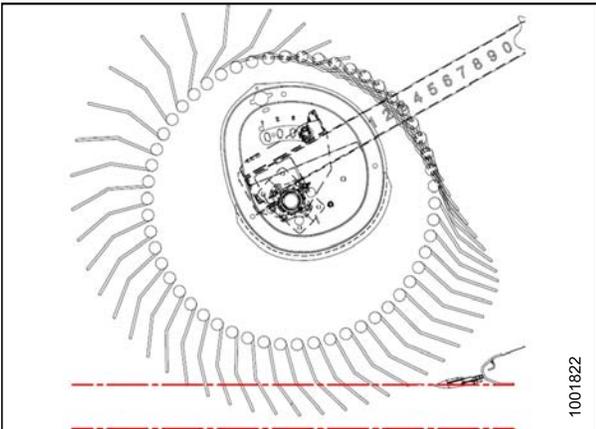
Figure 3.23: Tendeur

3.6.4 Réglages du rabatteur

Table 3.3 Tableau des réglages du rabatteur FD75

Numéro de réglage de la came (gain de vitesse des doigts)	Numéro de position du rabatteur	Disposition des doigts du rabatteur
1 (0)	6 ou 7	
2 (20 %)	6 ou 7	

OPÉRATION

Numéro de réglage de la came (gain de vitesse des doigts)	Numéro de position du rabatteur	Disposition des doigts du rabatteur
3 (30 %)	3 ou 4	
4 (35 %)	2 ou 3	

OPÉRATION

NOTE:

- Réglez le rabatteur vers l'avant pour le rapprocher du sol lors de l'inclinaison en arrière de la plateforme. Les doigts vont creuser dans le sol dans les positions les plus avancées du rabatteur, réglez donc les patins ou l'angle de la plateforme pour compenser. Réglez le rabatteur vers l'arrière pour l'éloigner du sol lors de l'inclinaison en avant de la plateforme.
- L'inclinaison de la plateforme peut être augmentée pour rapprocher le rabatteur du sol ou diminuée pour l'en éloigner, tout en maintenant le flux de matière sur les tapis.
- Pour laisser un maximum de chaume après le passage sur des cultures couchées, levez la plateforme mais augmentez-en l'inclinaison pour la maintenir près du sol. Placez le rabatteur complètement à l'avant.
- Il peut être nécessaire de déplacer le rabatteur vers l'arrière pour éviter la formation de gros morceaux sur la barre de coupe ou le bourrage de celle-ci dans les cultures très fines.
- La capacité minimale de transport de matière (surface minimale exposée du tapis entre le rabatteur et l'arrière de la plateforme) correspond à la position la plus reculée du rabatteur.
- La capacité maximale de transport de matière (surface maximale exposée du tapis entre le rabatteur et l'arrière de la plateforme) correspond à la position la plus avancée du rabatteur.
- La vitesse des extrémités des doigts et des dents au niveau de la barre de coupe devient supérieure à la vitesse du rabatteur aux réglages les plus élevés de la came, à cause du type d'action de celle-ci. Voyez le tableau [3.3 Tableau des réglages du rabatteur FD75, page 55](#).

3.7 Variables d'opération de la plateforme

Un fonctionnement satisfaisant de la plateforme dans toutes les situations nécessite d'effectuer les ajustements nécessaires afin de satisfaire aux exigences des diverses cultures et conditions.

Un fonctionnement correct réduit la perte de récolte et permet de couper de plus grandes superficies. De plus, des réglages corrects et une maintenance régulière permettent d'accroître la durée de vie de la machine.

Les variables énumérées ci-dessous et détaillées dans les pages suivantes auront une incidence sur les performances de la machine. Vous serez rapidement apte à régler la machine pour obtenir les résultats souhaités.

Variable	Section
Hauteur de coupe	3.7.1 Hauteur de coupe, page 58
Flottement de la plateforme	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64
Angle de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 73
Vitesse du rabatteur	3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 74
Vitesse au sol	3.7.5 Vitesse au sol, page 76
Vitesse du tapis	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77
Vitesse des couteaux	3.7.7 Vitesse des couteaux, page 79
Hauteur du rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80
Position avant-arrière du rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81
Angle des dents du rabatteur	3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88
Tiges de division de récolte	3.7.13 Tiges de division de récolte, page 96

3.7.1 Hauteur de coupe

La plateforme est conçue pour vous permettre de couper la récolte au-dessus du sol à la hauteur de chaume désirée, ou de couper la récolte au niveau du sol avec la plateforme sur le sol. La hauteur de coupe peut varier selon le type de culture, l'état des cultures, etc.

Coupe au-dessus du sol

Le système de roue stabilisatrice est conçu pour réduire les rebonds aux extrémités de la plateforme et peut être utilisé pour faire flotter les plateformes afin d'atteindre une hauteur de coupe égale lors de la coupe au dessus du niveau du sol dans les cultures céréalières. Ce système peut fournir une hauteur de chaume très droite et réduit énormément la fatigue de l'opérateur.

La hauteur de coupe est commandée par une combinaison de réglage de la hauteur de la plateforme de l'de la moissonneuse-batteuse et un système de roue stabilisatrice, ou un système de roue stabilisatrice/de transport à vitesse lente.

Si les roues stabilisatrices sont installées, reportez-vous à [Réglage des roues stabilisatrices, page 61](#) pour modifier la position des roues.

Si les roues stabilisatrices/de transport à vitesse lente sont installées, reportez-vous à [Réglage des roues stabilisatrices et de transport à faible vitesse, page 59](#) pour modifier la position des roues.

OPÉRATION

Réglage des roues stabilisatrices et de transport à faible vitesse

Le bon réglage exige un équilibre entre le poids de la plateforme porté par le flottement et du transport intégré/roues stabilisatrices.

Voyez dans la section [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 48](#) les vitesses recommandées le type spécifique et les conditions de récolte.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

1. Soulevez la plateforme de sorte que les roues stabilisatrices soient au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.
2. Sur le bloc de roues de droite, retirez la goupille (A) du loquet.
3. Dégagez le loquet (B), soulevez la roue droite du crochet et placez-la sur le sol, comme indiqué. Cela permet de réduire le poids de l'ensemble et rend le réglage de la position des roues plus facile.
4. Soutenez le poids de la roue gauche en la soulevant légèrement d'une main. Tirez sur la poignée (C) pour déverrouiller.
5. Soulevez la roue gauche à la hauteur désirée et enclenchez l'éca moussure de soutien dans la fente (D) dans le support supérieur.
6. Appuyez sur la poignée (C) pour verrouiller.
7. Soulevez la roue de droite pour la remettre en position de travail et vérifiez que le loquet (B) est enclenché.
8. Fixez le loquet avec la goupille (A).
9. Soutenez le poids de l'ensemble des roues de gauche en les soulevant légèrement d'une main. Tirez sur la poignée (A) pour déverrouiller.
10. Soulevez les roues à la hauteur désirée et enclenchez l'éca moussure de soutien dans la fente (B) dans le support supérieur.
11. Appuyez sur la poignée (A) pour verrouiller.

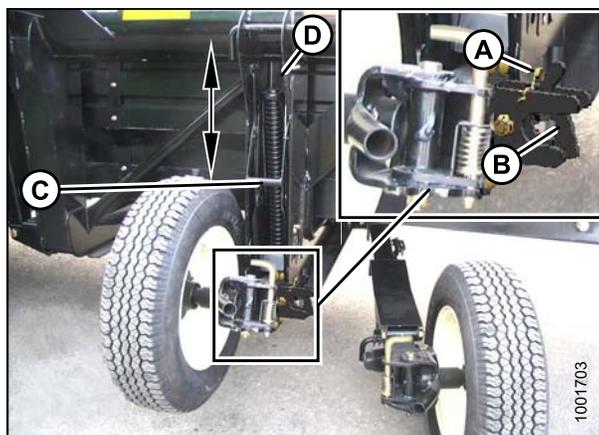


Figure 3.24: Roue droite

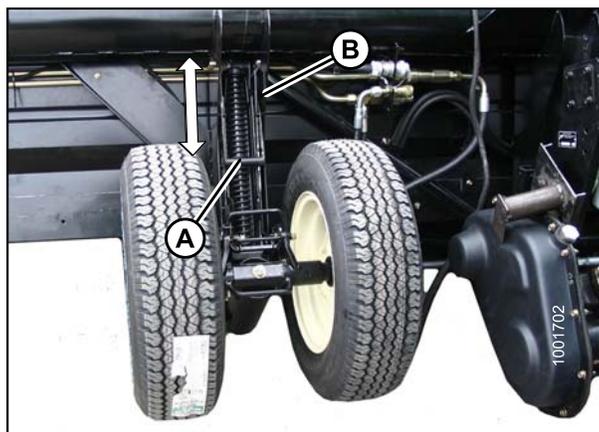


Figure 3.25: Roue gauche

OPÉRATION

12. Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe souhaitée à l'aide des moissonneuse-batteuse commandes et vérifiez l'indicateur de charge. À titre d'exemple, l'image montre que les roues sont fixées à un intervalle entre « 2 » et « 3 » sur l'indicateur de charge.

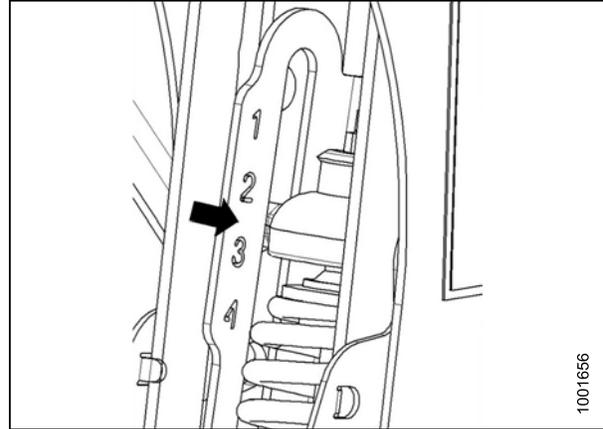


Figure 3.26: Indicateur de charge

IMPORTANT:

Un fonctionnement continu avec une compression excessive du ressort [la valeur de l'indicateur de charge supérieure à « 4 » ou une longueur comprimée (A) inférieure à 295 mm (11-5/8 po)] peut endommager le système de suspension.

13. Réglez l'angle de plateforme à l'angle de travail souhaité à l'aide des commandes d'angle de la plateforme. Si l'angle n'est pas critique, réglez-le en position médiane.
14. Utilisez le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (RAHP) de la moissonneuse-batteuse pour maintenir automatiquement la hauteur de coupe. Pour plus de détails, voyez la section [3.8 Réglage automatique de la hauteur de la plateforme \(RAHP\)](#), page 98 et le manuel d'utilisation de votre moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Le capteur de hauteur sur l'adaptateur de la CA25 doit être connecté au module de commande de la plateforme de la moissonneuse-batteuse situé dans la cabine.

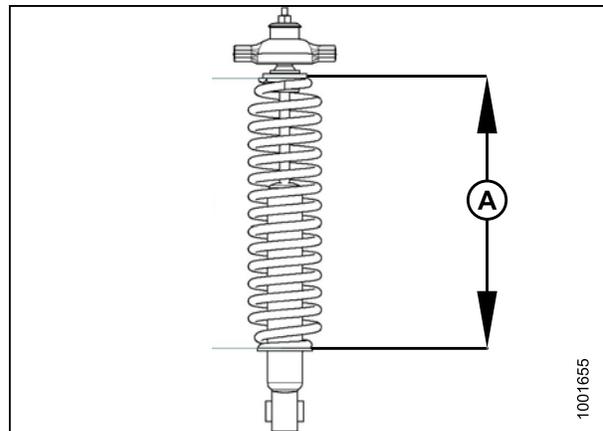


Figure 3.27: Compression du ressort

OPÉRATION

Réglage des roues stabilisatrices

Le bon réglage exige un équilibre entre le poids de la plateforme porté par le flottement et par les roues stabilisatrices.

Voyez dans la section [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 48](#) les vitesses recommandées le type spécifique et les conditions de récolte.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

1. Soulevez la plateforme de sorte que les roues stabilisatrices soient au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.

ATTENTION

La poignée peut être sous tension, en particulier lorsque les roues se trouvent sur le sol. Levez la plateforme de façon à ce que les roues soient au-dessus du sol avant d'effectuer des réglages.

2. Soutenez le poids de la roue en la soulevant légèrement d'une main par la poignée (B). Tirez sur la poignée (A) pour déverrouiller.
3. Levez la roue avec la poignée (B) et enclenchez l'écamoussure de soutien dans la fente centrale (C) du support supérieur.
4. Appuyez sur la poignée (A) pour verrouiller.

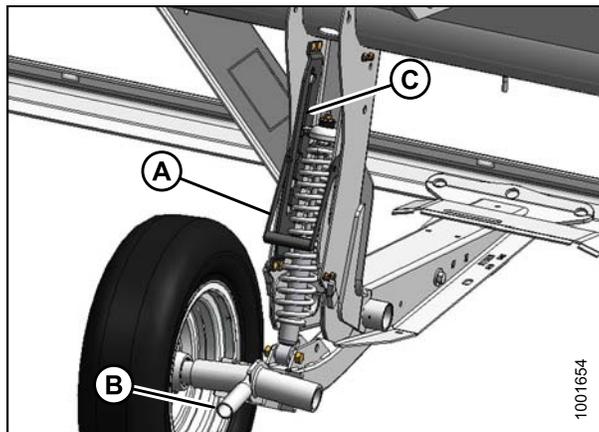


Figure 3.28: Roue stabilisatrice

5. Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe souhaitée à l'aide des moissonneuse-batteuse commandes et vérifiez l'indicateur de charge. À titre d'exemple, l'image montre que les roues sont fixées à un intervalle entre « 2 » et « 3 » sur l'indicateur de charge.

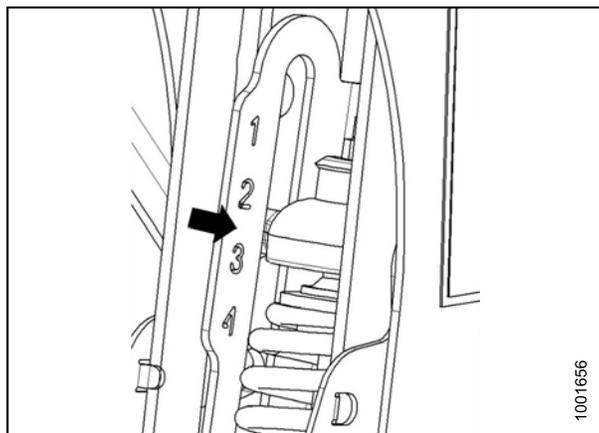


Figure 3.29: Indicateur de charge

OPÉRATION

IMPORTANT:

Un fonctionnement continu avec une compression excessive du ressort [la valeur de l'indicateur de charge supérieure à « 4 » ou une longueur comprimée (A) inférieure à 295 mm (11-5/8 po)] peut endommager le système de suspension.

6. Réglez l'angle de plateforme à l'angle de travail souhaité à l'aide des commandes d'angle de la plateforme. Si l'angle n'est pas critique, réglez-le en position médiane.
7. Utilisez le contrôle de hauteur automatique de la plateforme (RAHP) de la moissonneuse-batteuse pour maintenir automatiquement la hauteur de coupe. Pour plus de détails, voyez la section [3.8 Réglage automatique de la hauteur de la plateforme \(RAHP\)](#), page 98 et le manuel d'utilisation de votre moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Le capteur de hauteur sur l'adaptateur de la CA25 doit être connecté au système de commande de hauteur la plateforme de la moissonneuse-batteuse situé dans la cabine.

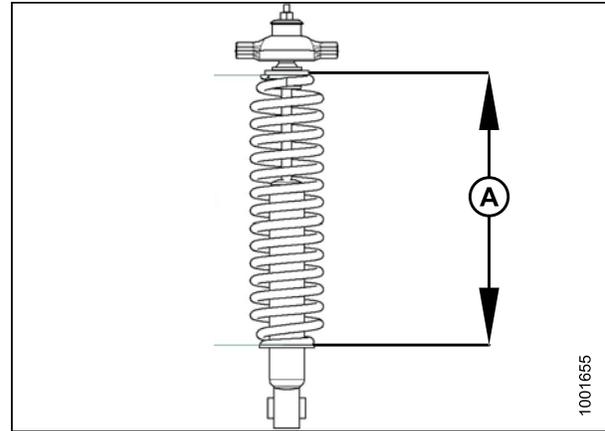


Figure 3.30: Compression du ressort

Coupe au sol

La coupe au sol est faite avec la plateforme abaissée totalement de sorte que la barre de coupe soit sur le sol. L'orientation du couteau et des protections de couteau relative au sol (ou angle de plateforme) est contrôlée avec les patins et le vérin d'inclinaison, et **PAS** avec les vérins de levage de la plateforme. Ces deux fonctions vous permettent de régler pour les conditions de champ pour maximiser la quantité de matière coupée et réduire les dommages au couteau dus aux roches et débris.

La plateforme est équipée d'un type de système de suspension qui permet à la plateforme de flotter au-dessus de la surface pour compenser les crêtes, les tranchées et autres variations du relief du terrain au lieu de pousser la barre de coupe dans le sol ou de laisser des récoltes non coupées.

Reportez-vous aux sections suivantes pour plus d'informations sur chaque fonction :

- [Réglage du patin intérieur, page 62](#)
- [Réglage du patin extérieur, page 63](#)
- [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#)
- [3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64](#)

Aussi, reportez-vous à la section [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 48](#).

Réglage du patin intérieur

1. Relevez complètement les roues stabilisatrices ou les roues de transport à vitesse lente (si elles sont installées). Reportez-vous à :
 - [Réglage des roues stabilisatrices, page 61](#)
 - [Réglage des roues stabilisatrices et de transport à faible vitesse, page 59](#)

! DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

2. Levez complètement la plateforme, enclenchez les supports de sécurité, coupez le moteur et retirez la clé.
3. Retirez la goupille fendue (A).
4. Tenez le patin (B) et retirez la goupille (C) en tirant le châssis pour le dégager, puis en le tirant pour l'éloigner du patin.
5. Levez ou abaissez le patin (B) à la position désirée en utilisant les trous du support (D) comme guide.

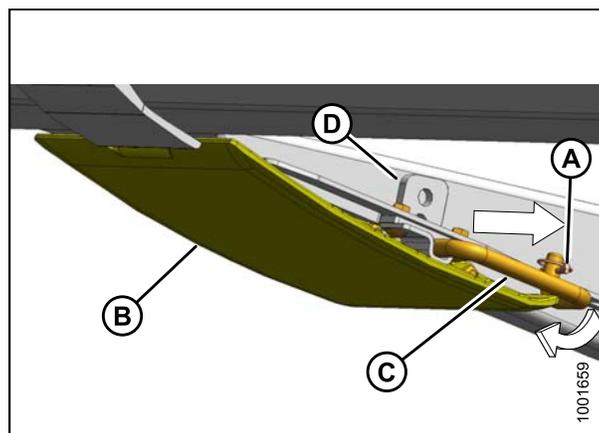


Figure 3.31: Patin intérieur

6. Réinsérez la goupille (B), enclenchez-la dans le châssis, puis fixez-la avec la goupille fendue (A).
7. Vérifiez que tous les patins sont réglés dans la même position.
8. Ajustez l'angle de la plateforme à la position de travail souhaitée à l'aide des commandes d'angle de plateforme de la machine. Si l'angle n'est pas critique, réglez-le en position médiane.
9. Contrôlez le flottement de la plateforme. Reportez-vous à la section [3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64](#).

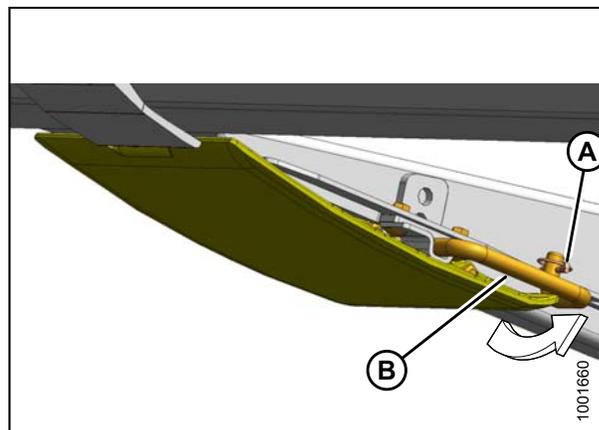


Figure 3.32: Patin intérieur

Réglage du patin extérieur

1. Relevez complètement les roues stabilisatrices ou les roues de transport à vitesse lente, si elles sont installées. Reportez-vous à :
 - [Réglage des roues stabilisatrices, page 61](#)
 - [Réglage des roues stabilisatrices et de transport à faible vitesse, page 59](#)

! DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

2. Levez complètement la plateforme, enclenchez les supports de sécurité, coupez le moteur et retirez la clé.

OPÉRATION

3. Retirez la goupille fendue (A) sur chaque patin (B).
4. Tenez le patin et retirez la goupille (C) en dégageant le châssis, puis en le tirant pour l'éloigner du patin.
5. Levez ou abaissez le patin à la position désirée en utilisant les trous du support comme guide.
6. Réinstallez la goupille (C), enclenchez-la dans le châssis, puis fixez-la avec la goupille fendue (A).
7. Vérifiez que les patins sont réglés dans la même position.
8. Contrôlez le flottement de la plateforme. Reportez-vous à la section [Contrôle et réglage du flottement de la plateforme](#), page 65.

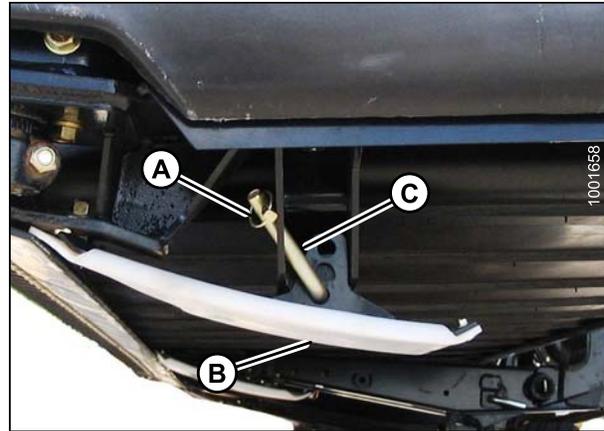


Figure 3.33: Patin extérieur

3.7.2 Flottement de la plateforme

Le système de flottement de la plateforme réduit la pression au sol à la barre de coupe et lui permet de suivre plus facilement le sol et de réagir rapidement aux changements et obstacles au sol inattendus.

Le flottement de la plateforme sur l'indicateur de flottement CA25 (A) et les valeurs 0 à 4 représentent la force de la barre de coupe au sol, avec « 0 » étant la moindre et « 4 » la plus haute.

La force maximale est déterminée par la tension sur les ressorts de flottement de l'adaptateur qui sont réglables. La tension est définie en usine mais peut être modifiée pour s'adapter aux conditions de champ et de récolte. Reportez-vous à la section [Contrôle et réglage du flottement de la plateforme](#), page 65.

Les FD75 plateformes de moissonneuse-batteuse fonctionnent mieux avec une pression au sol minimale, dans des conditions normales. Réajustez le flottement en cas d'ajout d'accessoires optionnels qui affectent le poids de la plateforme.

1. Pour régler le flottement pour couper au sol :
 - a. Assurez-vous que les verrous de flottement de la plateforme sont dégagés. Reportez-vous à la section [Verrouillage/déverrouillage du flottement de plateforme](#), page 70.
 - b. Abaissez le convoyeur avec les commandes de la plateforme de la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que l'indicateur de flottement (A) atteigne la valeur de flottement souhaitée (force au sol de la barre de coupe). Utilisez « 2 » au départ et ajustez en conséquence.

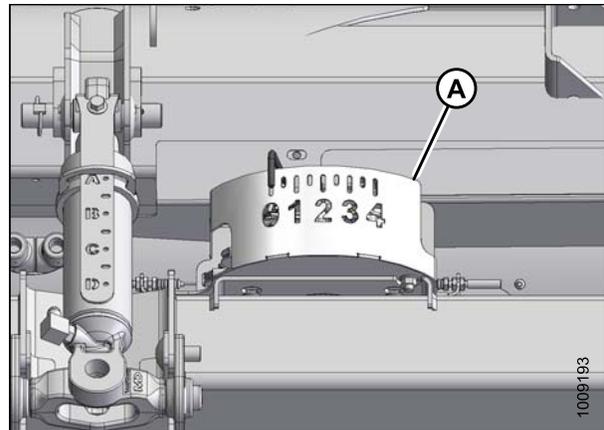


Figure 3.34: Indicateur du flottement

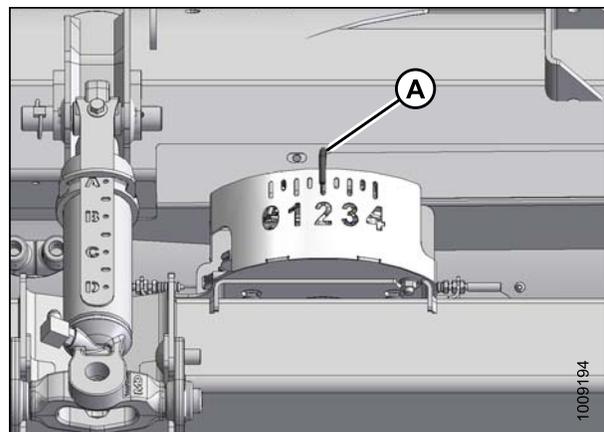


Figure 3.35: Coupe au sol

OPÉRATION

2. Pour régler le flottement pour couper au-dessus du sol :
 - a. Réglez les roues stabilisatrices. Reportez-vous à [Coupe au-dessus du sol, page 58](#).
 - b. Notez la valeur de flottement sur l'indicateur de flottement et maintenez cette valeur pendant le fonctionnement, sans tenir compte des fluctuations mineures sur l'indicateur.

Contrôle et réglage du flottement de la plateforme

Pour vérifier et régler le flottement de la plateforme, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

1. Garez la moissonneuse-batteuse sur une surface plane.
2. Abaissez complètement le rabatteur et réglez la position avant-arrière entre « 5 » et « 6 » sur l'autocollant (A) indicateur de position du bras du rabatteur de droite.

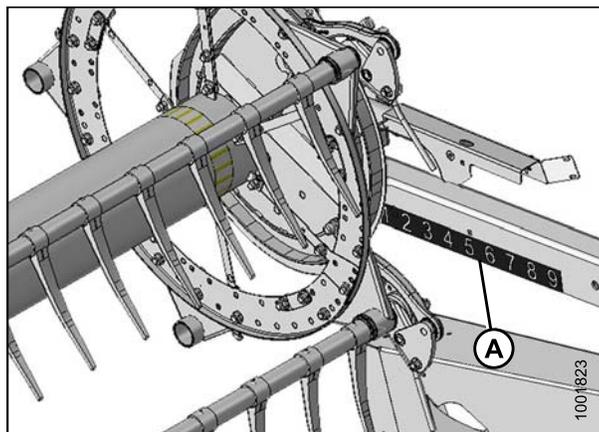


Figure 3.36: Position avant-arrière

3. Réglez le vérin d'inclinaison entre les positions « B » et « C » de l'indicateur (A).
4. Placez la barre de coupe à 200–300 mm (8–12 po) au-dessus du sol.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

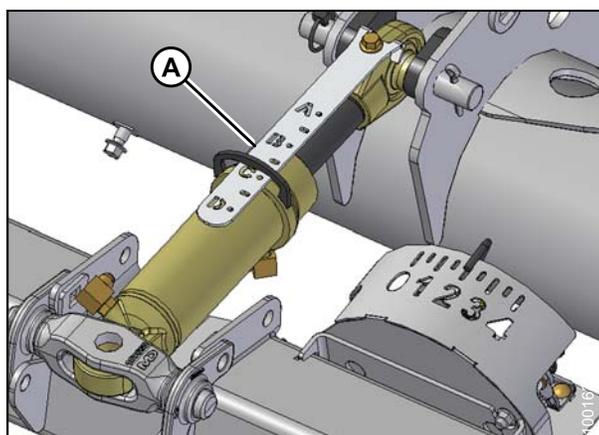


Figure 3.37: Vérin d'inclinaison entre « B » et « C »

OPÉRATION

IMPORTANT:

N'utilisez **PAS** les ressorts de flottement de l'adaptateur pour mettre la plateforme à niveau .

6. Vérifiez que l'adaptateur est horizontal. Si l'adaptateur n'est PAS horizontal, effectuez les vérifications suivantes avant de régler les articulations de mise à niveau :
 - a. Vérifiez la pression des pneus de la moissonneuse-batteuse.
 - b. Vérifiez que le convoyeur de la moissonneuse-batteuse est à niveau. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre moissonneuse-batteuse pour plus d'instructions
 - c. Vérifiez que le haut de l'adaptateur est à niveau avec l'essieu de la moissonneuse-batteuse.
7. Placez les poignées à ressort du verrou de l'aile (A) en position de verrouillage (vers le haut).

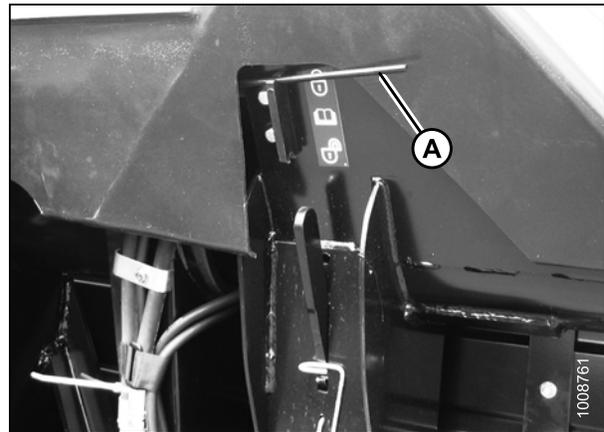


Figure 3.38: Verrou de l'aile en position verrouillée

8. Déplacez les deux leviers (A) de verrouillage du flottement de la plateforme vers le bas (DÉVERROUILLER).

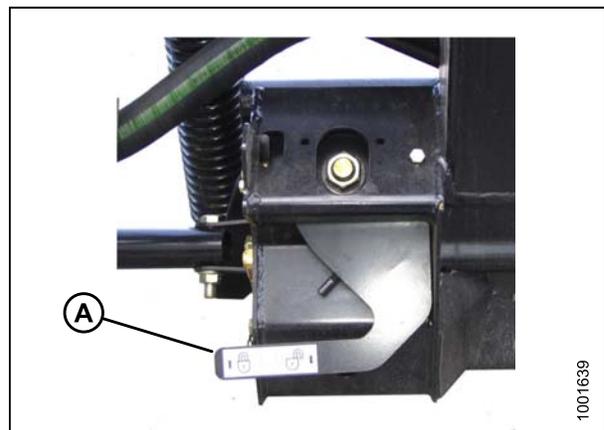


Figure 3.39: Verrou du flottement de la plateforme en position DÉVERROUILLER

OPÉRATION

9. Si la plateforme est équipée de roues stabilisatrices ou de roues de transport à vitesse lente, placez-les en position de rangement comme suit :
 - a. Soutenez le poids de l'ensemble des roues de gauche en les soulevant légèrement d'une main. Tirez sur la poignée (A) pour déverrouiller.
 - b. Soulevez les roues à la hauteur désirée et enclenchez l'écamoussure de soutien dans la fente (B) dans le support supérieur.
 - c. Appuyez sur la poignée (A) pour verrouiller.

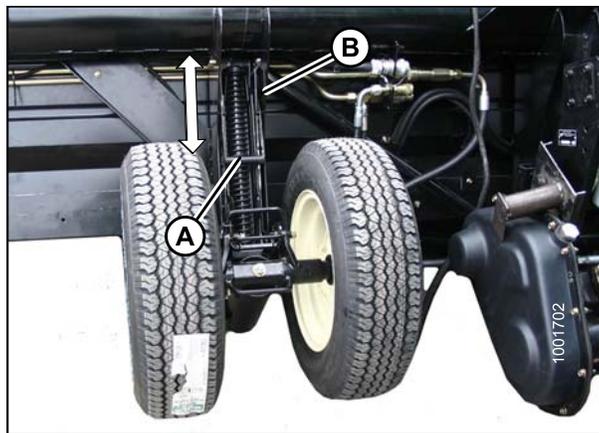


Figure 3.40: Roues gauches représentées – roues droites similaires

10. Retirez la clé dynamométrique (A), fournie, de son emplacement de rangement à droite du châssis de l'adaptateur. Tirez légèrement dans la direction indiquée pour libérer la clé du crochet.

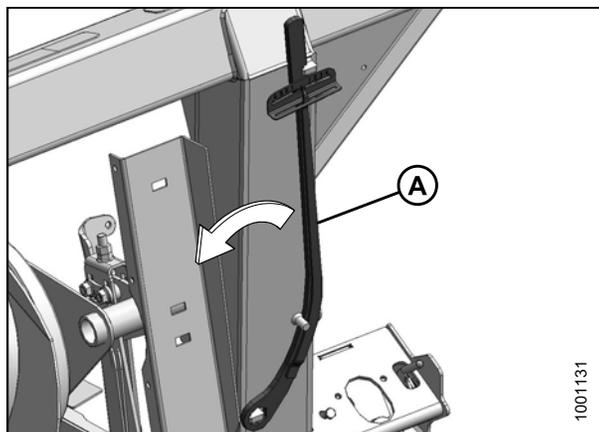


Figure 3.41: Clé dynamométrique

11. Placez la clé dynamométrique fournie (A) sur le verrou du flottement sur (B). Notez la position de la clé pour le contrôle du côté droit ou gauche.
12. Appuyez sur la clé pour faire tourner le levier coudé (C) vers l'avant.

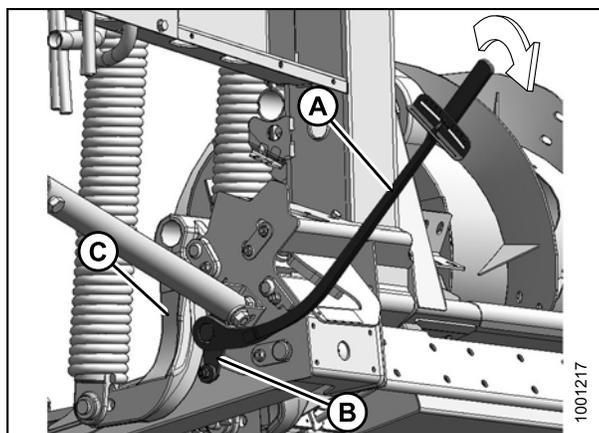


Figure 3.42: Côté gauche

OPÉRATION

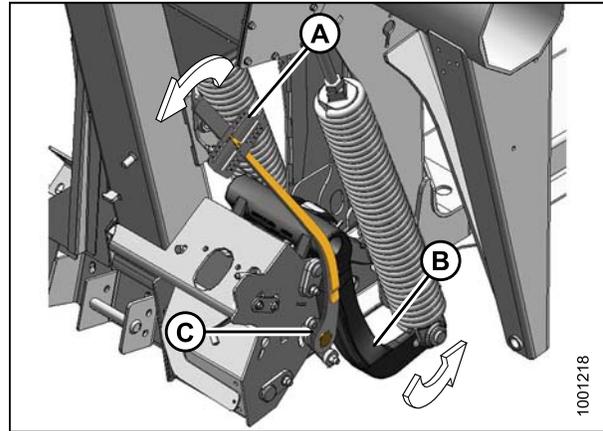


Figure 3.43: Côté droit

13. Continuez à pousser vers le bas sur la clé jusqu'à ce que l'indicateur (A) atteigne une valeur maximale et commence à diminuer. Notez la valeur maximale. Répétez de l'autre côté.
14. Utilisez le tableau ci-dessous comme guide pour les réglages du flottement :
 - Si la valeur sur la clé est élevée, la plateforme est lourde.
 - Si la valeur sur la clé est basse, la plateforme est légère.

Table 3.4 Réglages du flottement

Taille de la plateforme	Réglages de la clé dynamométrique	
	Coupe au sol	Coupe au-dessus du sol
9,1 et 10,6 m (30 et 35 pi)	1-1/2 à 2	2 à 2-1/2
12,2 et 13,7 m (40 et 45 pi)	2 à 2-1/2	2-1/2 à 3

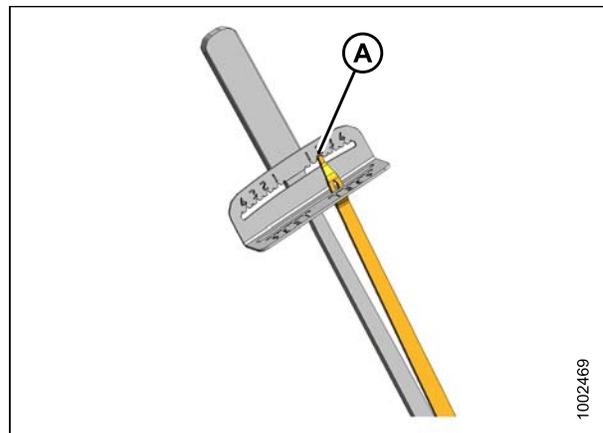


Figure 3.44: Indicateur

OPÉRATION

15. Pour **augmenter** le flottement (augmentation du poids de la plateforme), tournez les boulons (A) et (B) **dans le sens horaire**.

NOTE:

Desserrez les contre-écrous sur les boulons de réglage avant tout réglage et resserrez-les une fois le réglage terminé.

16. Pour **réduire** le flottement (augmentation du poids de la plateforme), tournez les boulons (A) et (B) dans le sens antihoraire.

NOTE:

Desserrez les contre-écrous sur les boulons de réglage avant tout réglage et resserrez-les une fois le réglage terminé.

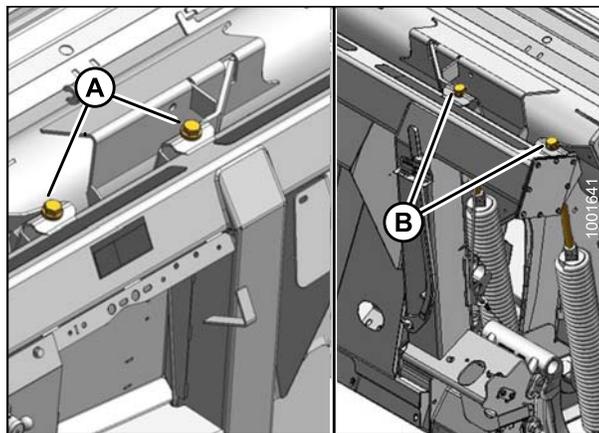


Figure 3.45: Réglage du flottement

A - Réglage du côté gauche

B - Réglage du côté droit

17. Suivez les lignes directrices suivantes lors du réglage de flottement :

- Réglez le flottement de façon à ce que la lecture de la clé soit égale des deux côtés.
- **Pour les plateformes double couteau de 12,2 et de 13,7 m (40 et 45 pi) :** réglez le flottement de façon à ce que les valeurs sur la clé dynamométrique soient les mêmes des deux côtés, puis desserrez les deux boulons à ressort du côté droit de deux tours.
- Chaque paire de boulons devra subir une égale rotation. Une fois le réglage effectué, répétez la procédure de mesure à la clé dynamométrique.
- Régler le flottement de la plateforme aussi léger que possible tant que le rebond n'est pas excessif, afin d'éviter une rupture fréquente des composants du couteau, et d'éviter de ramasser la terre ou que celle-ci s'accumule dans la barre de coupe par sol mouillé.
- Avec un réglage du flottement plus léger, il peut être nécessaire de rouler plus lentement afin d'éviter un excès de rebond qui rendrait la coupe irrégulière.
- Les roues stabilisatrices peuvent être utilisées conjointement au flottement pour réduire les rebonds aux extrémités de la plateforme et contrôler la hauteur de coupe lors de la coupe au sol. Pour plus de détails, voyez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

NOTE:

Si vous ne pouvez pas régler correctement le flottement de la plateforme en utilisant tous les réglages disponibles, un ressort puissant est disponible en option. Consultez votre concessionnaire MacDon ou le catalogue des pièces pour les informations de commande.

OPÉRATION

18. Remettez la clé dynamométrique (A) fournie dans son lieu de rangement, à droite du châssis de l'adaptateur.

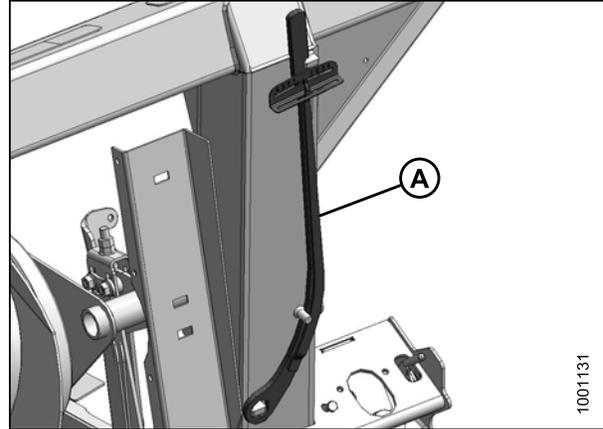


Figure 3.46: Clé dynamométrique

Verrouillage/déverrouillage du flottement de plateforme

Les verrous de flottement de la plateforme servent à verrouiller et déverrouiller le système de flottement de plateforme. Il y a deux verrous : un de chaque côté du module de flottement.

IMPORTANT:

Les verrous de flottement doivent être enclenchés lors du transport de la plateforme avec l'adaptateur fixé de sorte qu'il n'y ait aucun mouvement relatif entre l'adaptateur et la plateforme au cours du transport. Les verrous de flottement doivent également être verrouillés pendant le détachement de la moissonneuse-batteuse afin de permettre la libération du convoyeur sur l'adaptateur.

Pour **libérer les verrous de flottement (déverrouillage)**, déplacez le loquet (A) vers l'arrière, puis actionnez le levier (B) de chaque verrou à la position la plus basse. Dans cette position, la plateforme est déverrouillée et peut flotter par rapport à l'adaptateur.

Pour **enclencher les verrous de flottement (verrouillage)**, déplacez le levier (B) de chaque verrou à la position la plus élevée. Dans cette position, la plateforme ne peut pas bouger par rapport à l'adaptateur.

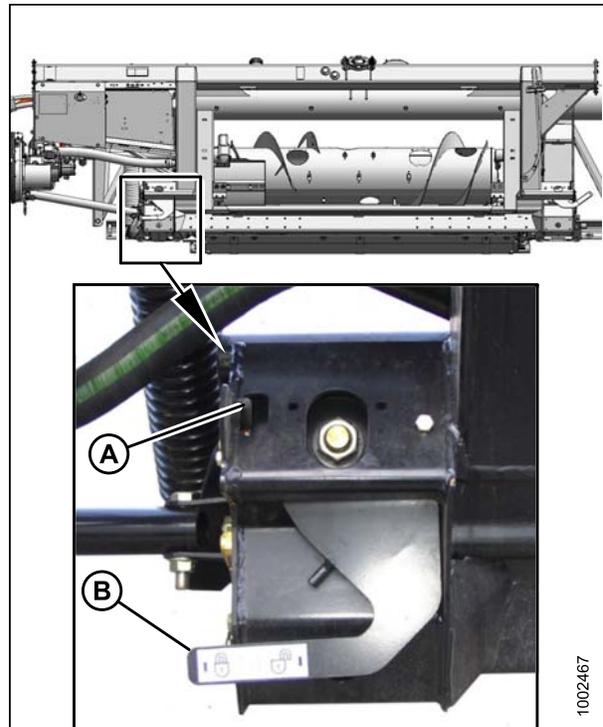


Figure 3.47: Verrou de flottement

OPÉRATION

Verrouillage/déverrouillage des ailes de plateforme

La FD75 est conçue pour fonctionner avec la barre de coupe sur le sol. Les trois sections se déplacent de manière indépendante et suivent les contours du sol. Dans ce mode, l'aile est **déverrouillée** et est libre de se déplacer de haut en bas.

La FD75 peut également être utilisée comme une plateforme rigide avec une barre de coupe droite. L'application typique est avec les céréales, en coupe au-dessus du sol. Dans ce mode, l'aile est **verrouillée**.

Fonctionnement en mode flexible

Les trois sections se déplacent de manière indépendante et suivent les contours du sol.

Déverrouillez les ailes comme suit :

1. Déplacez la poignée à ressort (A) dans la fente inférieure pour déverrouiller l'aile. Le déverrouillage devrait faire un son.
2. Si la bielle de verrouillage ne se dégage pas, déplacez l'aile en levant et abaissant la plateforme, changeant l'angle de la plateforme ou conduisant la moissonneuse-batteuse de façon à la dégager.

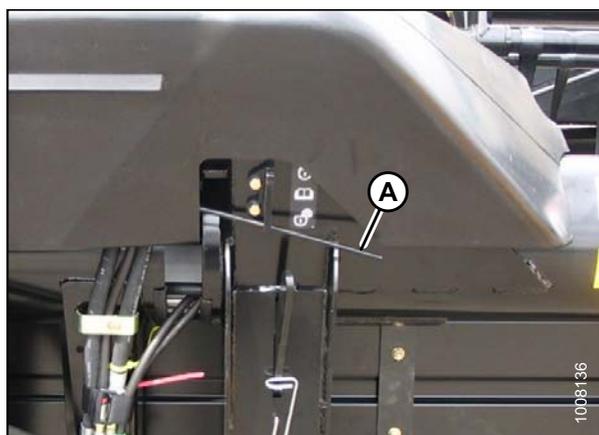


Figure 3.48: Verrou de l'aile

NOTE:

Les étapes suivantes ne sont nécessaires que si les précédentes n'ont pas fonctionné.

3. Retirez le capot de l'articulation. Reportez-vous à [Retrait des capots des articulations, page 42](#).
4. Récupérez la clé dynamométrique fournie (A) qui est rangée dans le châssis de l'adaptateur sur le côté droit.

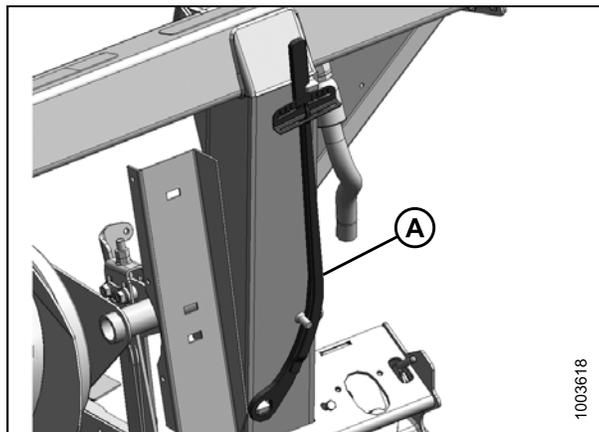


Figure 3.49: Clé dynamométrique

OPÉRATION

- Placez la clé dynamométrique (A) sur le boulon (B) et utilisez-la pour déplacer l'aile de façon à la dégager.
- Remettez en place la clé dynamométrique (A) et réinstallez le capot d'articulation.
- Maintenant, les ailes devraient bouger librement vers le haut et le bas avec un enclenchement manuel égal et la barre de coupe devrait être droite. Au cas contraire, les ailes ne sont pas balancées.
- Au besoin, balancez l'aile. Reportez-vous à la section [5.16 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes de la plateforme](#), page 420.

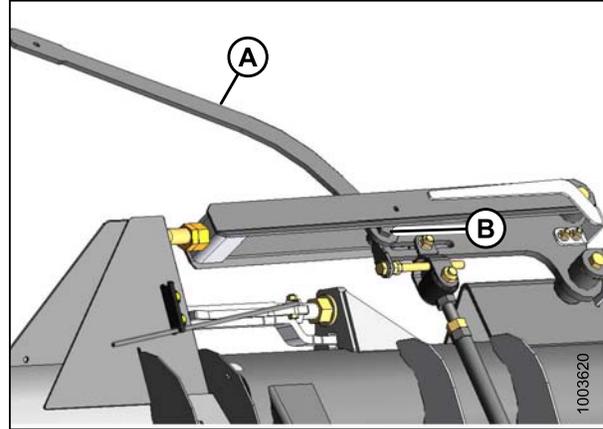


Figure 3.50: Clé dynamométrique sur l'écrou d'aile

Fonctionnement en mode rigide

Les trois sections seront verrouillées et opéreront en barre de coupe rigide.

Verrouillez les ailes comme suit :

- Déplacez la poignée à ressort (A) dans la fente supérieure pour verrouiller l'aile. Le verrouillage devrait faire un son.
- Si la bielle de verrouillage ne s'enclenche pas, déplacez l'aile en levant et abaissant la plateforme, changeant l'angle de la plateforme ou conduisant la moissonneuse-batteuse de façon à l'enclencher.

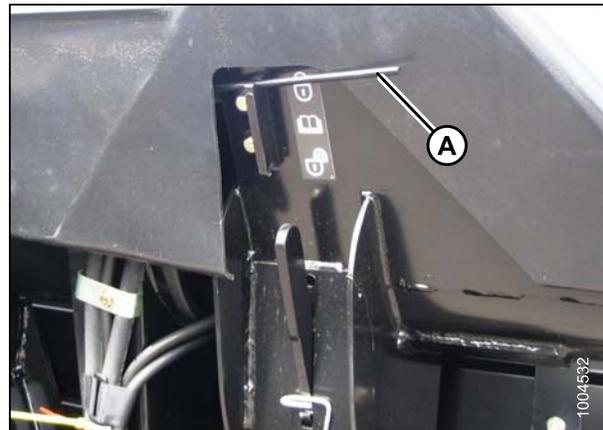


Figure 3.51: Verrou de l'aile

NOTE:

Les étapes suivantes ne sont nécessaires que si les précédentes n'ont pas fonctionné.

- Retirez le capot de l'articulation. Reportez-vous à [Retrait des capots des articulations](#), page 42.
- Récupérez la clé dynamométrique fournie (A) qui est rangée dans le châssis de l'adaptateur sur le côté droit.

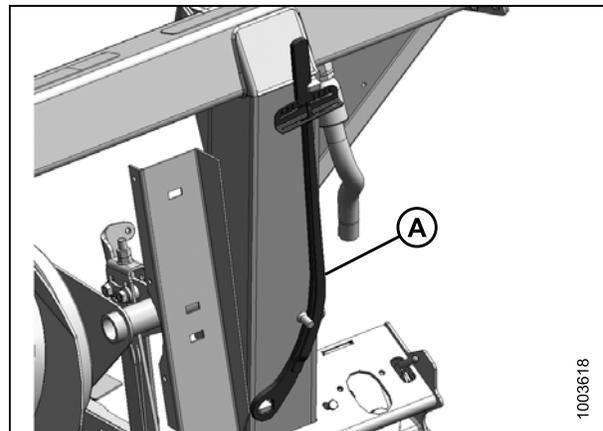
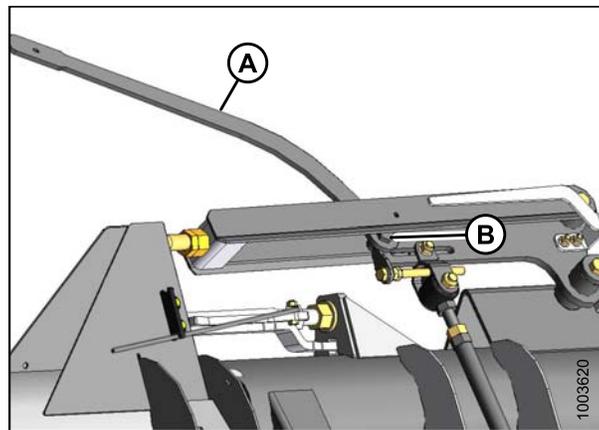


Figure 3.52: Clé dynamométrique

OPÉRATION

5. Placez la clé dynamométrique (A) sur le boulon (B) et utilisez-la pour déplacer l'aile de façon à l'enclencher.
6. Remettez en place la clé dynamométrique (A) et réinstallez le capot d'articulation.
7. Les ailes ne bougeront pas par rapport à la plateforme.

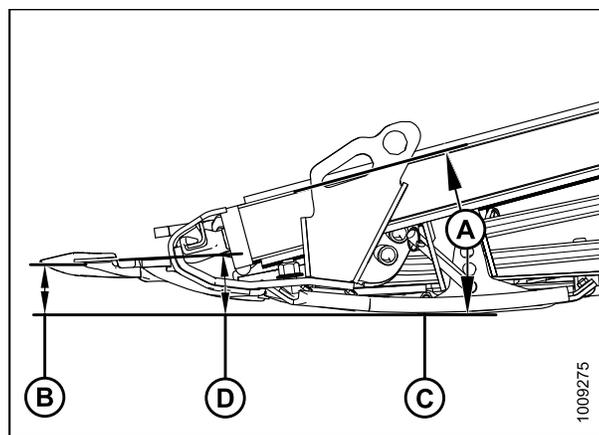


3.7.3 Angle de la plateforme

L'angle de la plateforme correspond à l'angle entre les tapis et le sol, et est réglable afin de s'adapter aux conditions de récolte et/ou au type de sol.

L'angle de la plateforme (A) est un facteur essentiel pour une coupe efficace sur les applications au sol parce qu'il détermine la distance réelle (B) entre le couteau et le sol. La plateforme pivote à peu près au niveau du contact patin/sol (C) en réglant la longueur du vérin d'inclinaison, ajustant ainsi la position des protections et du couteau.

L'angle de la plateforme (A) est le même que l'angle de la coiffe (D), soit l'angle entre la surface supérieure de la coiffe et le sol.



OPÉRATION

Contrôle de l'angle de la plateforme

L'angle de la plateforme/coiffe de protection peut être modifié en ajustant la longueur du vérin d'inclinaison entre l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse et la plateforme.

L'angle de la plateforme/coiffe est contrôlé à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse au moyen d'un commutateur sur la console de commande de l'opérateur, et un indicateur sur le vérin d'inclinaison.

Réglez l'angle de la plateforme en fonction du type et de la condition de récolte et des conditions au sol. Utilisez un réglage d'angle inférieur (« A » sur l'indicateur) en conditions de coupe normales et sur un sol mouillé pour réduire l'accumulation de terre sur la barre de coupe. Également, des réglages d'angle plus bas diminuent le risque de dommage au couteau dans les champs rocailloux.

Utilisez des réglages plus prononcés (« D » sur l'indicateur) pour des cultures couchées ou proches du sol, telles que le soja.

L'angle le moins prononcée de « A » (vérin d'inclinaison complètement rétracté) produit un chaume plus haut lors de la coupe au sol.

L'inclinaison maximale de « D » (vérin d'inclinaison complètement allongé) produit un chaume plus bas lors de la coupe au sol.

Choisissez un angle permettant d'optimiser les performances en fonction de vos conditions de récolte et de l'état de vos champs. Le tableau ci-dessous résume la plage de réglage :

Table 3.5 Angle de la plateforme FD75

Taille de la plateforme	Angle de la coiffe de protection
9,1 à 13,7 m (30 à 45 pi)	2,0 à 7,4 °

Reportez-vous à la section [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 48](#) pour connaître les réglages de l'angle de plateforme/coiffe recommandé pour vos conditions de récolte spécifiques.

3.7.4 Vitesse du rabatteur

La vitesse du rabatteur est l'un des facteurs qui détermine la façon dont les récoltes sont déplacées de la barre de coupe sur les tapis.

Le rabatteur fonctionne mieux lorsqu'il semble être entraîné par le sol. Il devrait déplacer la récolte coupée uniformément à travers la barre de coupe et sur les tapis sans bourrage et avec une perturbation minimale.

Dans des récoltes droites, la vitesse du rabatteur doit être un peu plus rapide ou égale à la vitesse au sol.

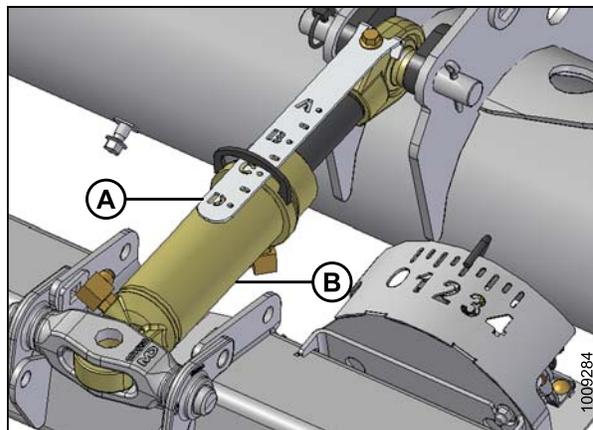


Figure 3.55: Vérin d'inclinaison

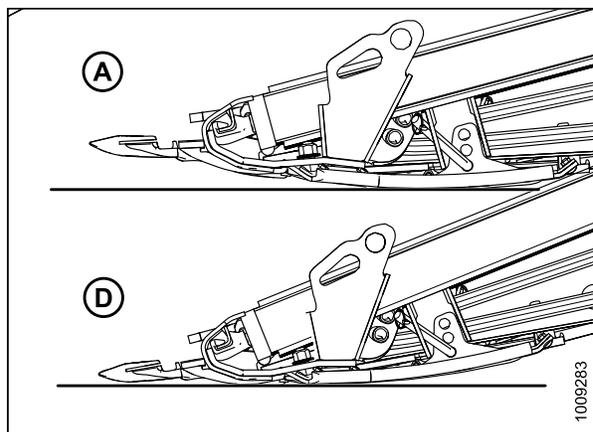


Figure 3.56: Angles de la coiffe de protection

OPÉRATION

En cas de récolte aplatie ou de récolte inclinée à l'opposé de la barre de coupe, la vitesse du rabatteur doit être supérieure à la vitesse au sol, soit en augmentant la vitesse du rabatteur ou en diminuant la vitesse au sol.

L'éclatement excessif des graines ou la perte de récolte sur le tube arrière de la plateforme peut indiquer que la vitesse du rabatteur est trop élevée. Une vitesse excessive du rabatteur augmente l'usure des composants du rabatteur et surcharge le disque du rabatteur.

L'utilisation d'une vitesse inférieure des rabatteurs à 9 lames peut être un avantage dans les cultures sujettes à l'éclatement.

NOTE:

Un kit de conversion pour transformer un rabatteur à six lames en rabatteur à neuf lames pour plateformes de 9,1 et 10,6 m (30 et 35 pi). Reportez-vous à la section [6.1.3 Kit de conversion de tube à dents pour rabatteur PR15, page 432](#) pour plus d'informations.

Reportez-vous à la section [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 48](#) pour connaître les vitesses recommandées du rabatteur selon les conditions de récolte et les récoltes particulières.

La vitesse du rabatteur est réglable grâce aux commandes dans la cabine moissonneuse-batteuse. Reportez-vous moissonneuse-batteuse au manuel d'opération pour plus de détails sur les réglages.

Pignons d'entraînement de rabatteur en option

Les pignons d'entraînement de rabatteur en option sont disponibles comme alternative au pignon installé en usine pour l'usage en conditions de cultures spéciales.

La plateforme est équipée en usine d'un pignon de 19 dents pour entraîner le rabatteur qui convient à la plupart des récoltes. D'autres pignons sont disponibles pour donner plus de serrage au rabatteur en conditions de coupe épaisse, ou pour permettre des vitesses de rabatteur plus élevées dans des récoltes légères où l'on utilise des vitesses au sol supérieures. Reportez-vous au tableau suivant et contactez votre concessionnaire MacDon pour les informations de commande.

Système hydraulique de la machine	Moissonneuse-batteuse	Application	Pignon d'entraînement en option
13,79 à 14,48 MPa (2 000 à 2 100 psi)	Gleaner Transverse Rotary	Récolte de riz court	10 dents
17,24 MPa (2 500 psi)	Séries Lexion 500, 700, Challenger Axial Rotary		12 dents
20,68 MPa (3 000 psi)	Séries NH CR, CX, Case IH 7010, 8010, 7120, 8120, 88		14 dents
Débit faible (inférieur à 41 lpm [11 gpm])	—	Récolte de cultures légères à plus de 16 km/h (10 mi/h)	21 dents

Pour les détails concernant l'installation, reportez-vous à la section [5.14.1 Remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur, page 396](#).

OPÉRATION

3.7.5 Vitesse au sol

Une utilisation à la bonne vitesse au sol permettra d'obtenir une récolte coupée proprement et une distribution régulière des produits dans la moissonneuse-batteuse.

Dans les conditions de récolte difficiles, réduisez la vitesse au sol pour diminuer les charges sur les composants de coupe et les entraînements.

Utilisez une vitesse au sol plus lente pour les cultures très légères (par exemple, le soja court), pour permettre au rabatteur de tirer les petites plantes. Démarrez entre 4,8 et 5,8 km/h (3 et 3,5 mi/h) et réglez au besoin.

Des vitesses au sol plus élevées peuvent nécessiter des réglages plus lourds du flottement pour empêcher les rebonds anormaux qui entraîneraient une récolte irrégulière et de probables dommages sur les composants de coupe. En général, si la vitesse au sol augmente, les vitesses du tapis et du rabatteur doivent être augmentées pour gérer les matières supplémentaires.

Le tableau suivant indique la relation entre la vitesse au sol et la zone de coupe pour les différentes tailles de plateforme.

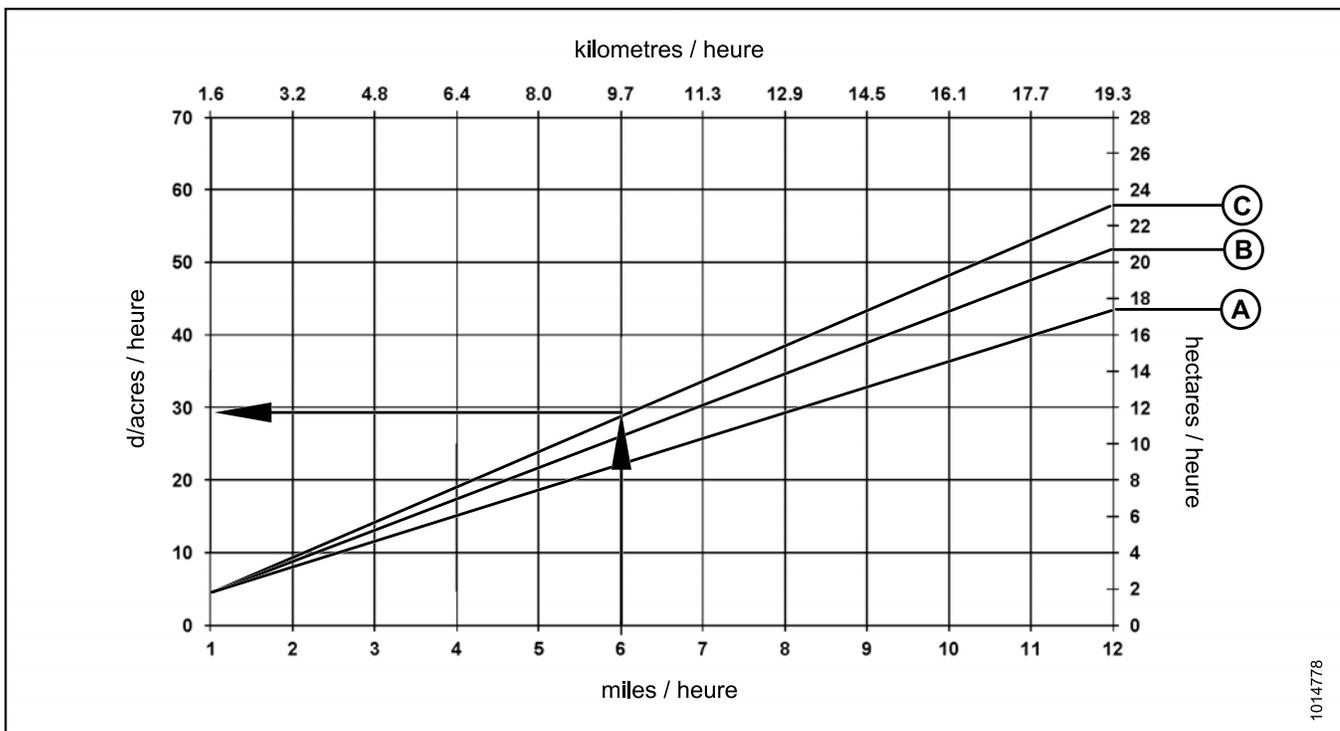


Figure 3.57: Vitesse au sol par rapport aux hectares

A - 9,1 m (30 pi)

B - 10,6 m (35 pi)

C - 12,2 m (40 pi)

Exemple indiqué ci-dessus : À une vitesse au sol de 9,7 km/h (6 miles par heure) avec une plateforme de 12,2 m (40 pi), la zone coupée en une heure serait d'environ 11,3 ha (28 acres).

3.7.6 Vitesse du tapis

L'utilisation du tapis à la vitesse appropriée est l'un des facteurs permettant d'atteindre un bon débit de la récolte coupée à l'opposé de la barre de coupe.

Le tapis d'alimentation et les tapis latéraux fonctionnent indépendamment les uns des autres et du coup les vitesses sont contrôlées différemment. La vitesse des tapis latéraux est réglée avec une vanne de commande ajustable manuellement qui est montée sur l'adaptateur. La vitesse du tapis d'alimentation du module de flottement de l'adaptateur est fixée en fonction de la vitesse du convoyeur de la moissonneuse-batteuse et ne peut être réglée indépendamment.

Régalez la vitesse du tapis pour obtenir une bonne alimentation des moissons sur le tapis d'alimentation de l'adaptateur. Reportez-vous à la section [Réglage de la vitesse du tapis latéral, page 77](#).

Réglage de la vitesse du tapis latéral

Les tapis latéraux transportent la récolte coupée au tapis d'alimentation de l'adaptateur qui l'alimente ensuite dans la moissonneuse-batteuse. La vitesse est réglable en fonction des cultures et conditions de récolte.

Les tapis latéraux (A) sont entraînés par des moteurs hydrauliques à partir d'une pompe qui est alimentée par le convoyeur de la moissonneuse-batteuse grâce à une boîte de vitesses sur l'adaptateur. Une vanne de contrôle de débit sur l'adaptateur régule le débit vers les moteurs de tapis pour régler la vitesse.

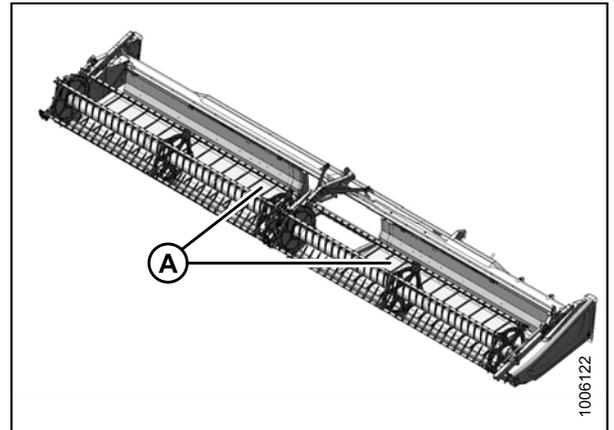


Figure 3.58: Tapis latéraux

OPÉRATION

La commande de débit (A) présente des valeurs comprises entre 0 et 9 sur le corps de mécanisme, qui s'aligne avec une encoche sur le capot du compartiment hydraulique pour indiquer la vitesse du tapis. La commande de la vitesse du tapis est définie en usine à « 6 » ce qui devrait s'adapter à une alimentation normale de la récolte.

Pour modifier la vitesse du tapis, éteignez la moissonneuse-batteuse, et réglez la commande en faisant tout simplement pivoter la molette.

Reportez-vous à l'une des sections suivantes pour connaître les réglages de vitesse recommandés de tapis :

- [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 48](#)
- [3.6.3 Optimisation de la plateforme pour la récolte de colza en direct, page 53](#)

NOTE:

Une faible pression de décompression peut causer une vitesse insuffisante du tapis. Consultez votre concessionnaire MacDon pour vérifier et régler la pression de décompression dans le système hydraulique de la CA25.

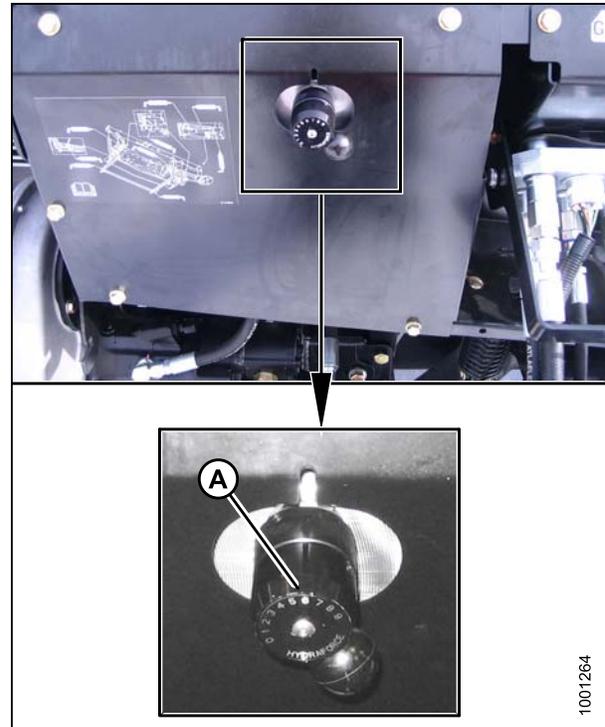


Figure 3.59: Vanne de contrôle du débit

Réglage de la vitesse du tapis d'alimentation

Le tapis d'alimentation déplace la récolte coupée des tapis latéraux dans le transporteur d'alimentation de l'adaptateur.

Le tapis d'alimentation de l'adaptateur (A) est entraîné par un moteur hydraulique à partir d'une pompe qui est alimenté par le convoyeur de la moissonneuse-batteuse grâce à une boîte de vitesses sur l'adaptateur.

La vitesse du tapis d'alimentation est fixée en fonction de la vitesse du convoyeur de la moissonneuse-batteuse et ne peut être réglée indépendamment.

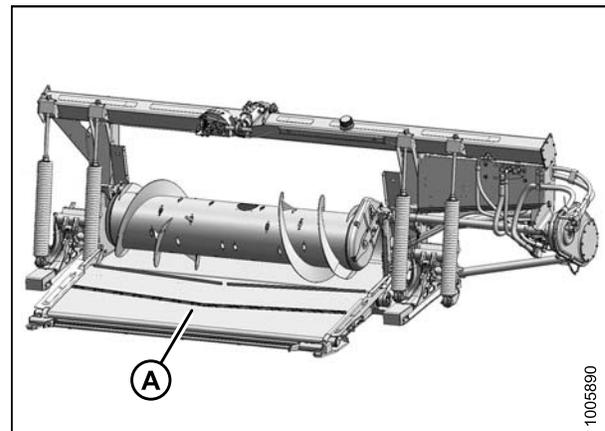


Figure 3.60: Adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25

3.7.7 Vitesse des couteaux

L'entraînement des couteaux de la plateforme est actionné par la pompe hydraulique de l'adaptateur qui est alimentée par le convoyeur de la moissonneuse-batteuse. Il n'y a pas de réglage séparé pour contrôler la vitesse du couteau.

IMPORTANT:

Pour les convoyeurs à vitesse variable, les valeurs dans le tableau sont les vitesses de convoyeur MINIMALES. Réduisez le débit du moteur d'entraînement des couteaux en opérant au-dessus de ces valeurs pour éviter les vitesses excessives des couteaux qui pourraient entraîner une défaillance prématurée des couteaux.

Table 3.6 Vitesse du convoyeur

Moissonneuse-batteuse	Vitesse du convoyeur (tr/min)
John Deere	490
Case IH	575
Gleaner	624
Massey Ferguson	624
Challenger	624
New Holland	575
Lexion ⁹	420

IMPORTANT:

Vérifiez que la vitesse des couteaux est comprise dans les valeurs du tableau. Pour les procédures, reportez-vous à [Vérification de la vitesse des couteaux, page 80](#).

IMPORTANT:

En conditions normales, la vitesse de couteau prise à la poulie d'entraînement du couteau devrait être réglée entre 600–640 tr/min (1200–1280 cpm) Si le réglage se situe au niveau inférieur du diagramme, vous pourriez expérimenter un décrochage des couteaux

Table 3.7 Vitesse des couteaux de plateforme FD75

Taille de la plateforme	Plage de régime (tr/min) recommandé du boîtier d'entraînement des couteaux	
	Entraînement de couteau simple	Entraînement de couteau double
9,1 m (30 pi)	600-700	—
10,6 m (35 pi)	550-650	—
12,2 m (40 pi)	525-600	550-700
13,7 m (45 pi)	—	550-700

9. 420 est la vitesse de l'arbre arrière sur les moissonneuses-batteuses Lexion (la vitesse indiquée sur l'écran de la cabine sera également de 420). La vitesse de l'arbre de sortie est effectivement de 750 tr/m.

OPÉRATION

Vérification de la vitesse des couteaux

Cette section comprend la procédure à suivre pour vérifier la vitesse des couteaux. Si elle est plus élevée que la plage spécifiée, contactez votre concessionnaire MacDon.

⚠ AVERTISSEMENT

Coupez moissonneuse-batteuse le moteur et retirez la clé avant tout réglage de la machine. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

1. Coupez le moteur de la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Ouvrez le capot d'extrémité à gauche (A).

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous qu'il n'y a personne aux alentours avant de démarrer le moteur.

3. Démarrez le moteur de la moissonneuse-batteuse, enclenchez l'entraînement de la plateforme, puis faites fonctionner la moissonneuse-batteuse au régime de fonctionnement.
4. Mesurez le régime de la poulie du boîtier d'entraînement des couteaux (A) à l'aide d'un tachymètre portable.
5. Arrêtez la moissonneuse-batteuse.
6. Comparez le régime mesuré de la poulie avec les valeurs figurant dans le tableau de vitesse des couteaux. Reportez-vous à la section [3.7.7 Vitesse des couteaux, page 79](#).
7. S'il est plus élevé que la plage spécifiée pour votre plateforme, contactez votre concessionnaire MacDon.



Figure 3.61: Capot d'extrémité de gauche

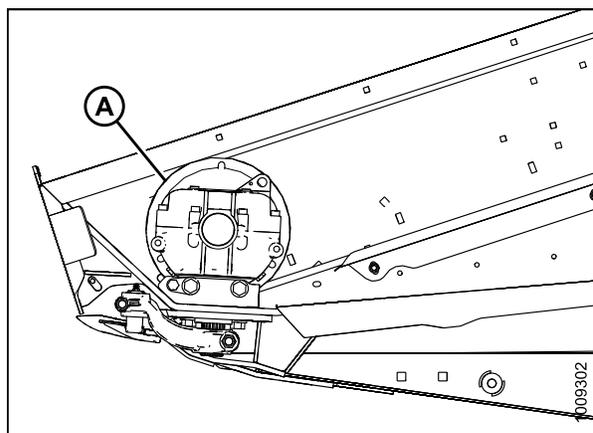


Figure 3.62: Poulie d'entraînement du couteau

3.7.8 Hauteur du rabatteur

Le type et les conditions de récolte déterminent la hauteur de fonctionnement du rabatteur.

Régalez la hauteur du rabatteur pour transporter la matière dans le couteau sur les tapis avec un minimum de perturbation et de dommages causés à la récolte coupée. Aussi, reportez-vous à la section [3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81](#).

La hauteur du rabatteur est contrôlée grâce aux interrupteurs dans la cabine.

Table 3.8 Hauteur du rabatteur

Conditions de récolte	Position du rabatteur
Riz couché	Abaisé (changez aussi la vitesse du rabatteur et/ou le réglage de la came)
Culture droite touffue et épaisse (toute)	Élevé

OPÉRATION

Les indications de rabatteur trop bas sont les suivantes :

- Perte de récolte par-dessus le tube arrière de la plateforme
- Perturbation de la récolte sur les tapis par les griffes de rabatteur
- Récolte poussée vers le bas par les tubes à dents

Les indications de rabatteur trop haut sont les suivantes :

- Bouchon de la barre de coupe
- Laissant les récoltes couchées non coupées
- Tiges de céréales tombant devant la barre de coupe

Reportez-vous à la section [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 48](#) pour connaître la hauteur recommandée du rabatteur selon les conditions de récolte et les récoltes particulières.

IMPORTANT:

Maintenez un dégagement suffisant pour empêcher les griffes de toucher le couteau ou le sol. Reportez-vous à la section [5.13.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 374](#).

3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur

La position avant-arrière du rabatteur est un facteur essentiel pour de bon résultats en conditions défavorables. La position du rabatteur est réglée en usine pour des conditions normales et peut être ajustée vers l'avant et vers l'arrière au besoin en utilisant les commandes dans la cabine.

Le rabatteur peut aussi être déplacé d'environ 227 mm (9 po) en arrière en repositionnant les vérins avant-arrière sur les bras de rabatteur pour s'adapter à certaines conditions de récolte.

Pour une plateforme à rabatteur double, reportez-vous à [Repositionnement des vérins avant-arrière, page 83](#).

Si la moissonneuse-batteuse est équipée de l'option de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes, reportez-vous à [3.7.10 Repositionnement des vérins avant-arrière avec l'option de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes., page 86](#).

OPÉRATION

Un autocollant (A) se trouve sur le bras droit du support du rabatteur pour identifier la position du rabatteur. Le bord arrière du disque à came (B) est l'indicateur de la jauge.

Pour les cultures droites, centrez le rabatteur sur la barre de coupe (4 à 5 sur l'autocollant).

Pour les cultures basses, emmêlées ou couchées, il peut être nécessaire de déplacer le rabatteur à l'avant de la barre de coupe (à un nombre inférieur sur l'autocollant).

IMPORTANT:

En cas de difficulté pour ramasser une récolte aplatie, réglez l'angle de la plateforme dans une position plus inclinée. Reportez-vous à la section [Contrôle de l'angle de la plateforme, page 74](#) pour plus de détails sur les réglages. Ne réglez la position du rabatteur que si les ajustements de l'angle de la plateforme ne sont pas satisfaisants.

Reportez-vous à la section [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 48](#) pour connaître les positions recommandées du rabatteur selon les conditions de récolte et les récoltes particulières.

NOTE:

Dans le cas de récoltes difficiles à ramasser telles que le riz ou les cultures fortement couchées qui exigent un positionnement avant complet du rabatteur, l'angle des dents du rabatteur peut être réglé de façon à ce que la récolte soit placée correctement sur les tapis. Reportez-vous à la section [3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88](#) pour plus de détails sur les réglages.

Réglage de la position avant-arrière du rabatteur

Pour régler la position avant-arrière du rabatteur, procédez comme suit :

1. Sélectionnez le mode AVANT-ARRIÈRE (FORE-AFT) sur le bouton sélecteur dans la cabine.
2. Utilisez le système hydraulique pour déplacer le rabatteur dans la position souhaitée, en utilisant à nouveau la jauge comme référence.
3. Vérifiez le dégagement du rabatteur avec la barre de coupe après avoir modifié le réglage de la came. Reportez-vous à la section suivante pour les mesures et les procédures de réglage
 - [5.13.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 374](#)
 - [5.13.2 Froncement du rabatteur, page 377.](#)

IMPORTANT:

Si vous avancez trop le rabatteur, les griffes risquent de toucher le sol. Abaissez les patins ou réglez l'inclinaison de la plateforme au besoin lorsque vous utilisez le rabatteur dans cette position pour éviter d'endommager les griffes.

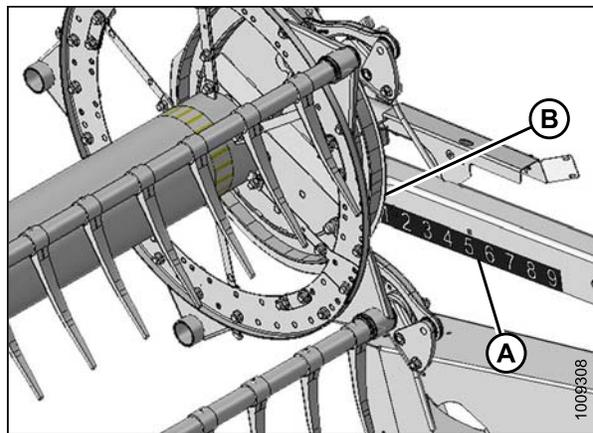


Figure 3.63: Autocollant avant-arrière

OPÉRATION

Repositionnement des vérins avant-arrière

Le rabatteur peut être déplacé d'environ 227 mm (9 po) en arrière en repositionnant les vérins sur les bras de rabatteur. Cela peut être souhaitable lors de la récolte en direct de colza. Si l'option Kit de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes est installée, reportez-vous à [3.7.10 Repositionnement des vérins avant-arrière avec l'option de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes.](#), page 86. Pour repositionner les vérins sur un rabatteur double, procédez comme suit :

AVERTISSEMENT

Coupez moissonneuse-batteuse le moteur et retirez la clé avant tout réglage de la machine. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

1. Reculez complètement le rabatteur, les bras de support en position horizontale.
2. Coupez le moteur et retirez la clé.

Repositionnez le vérin central du bras comme suit :

NOTE:

Les composants du rabatteur ne sont pas représentés pour les besoins de clarté.

3. Retirez les quatre boulons (A) qui maintiennent le support du vérin (B) sur le bras du rabatteur.
4. Poussez le rabatteur en arrière jusqu'à ce que le support (B) s'aligne avec l'ensemble des trous arrière (C).
5. Remettez les quatre boulons (A) pour fixer le support au bras du rabatteur dans la nouvelle position.

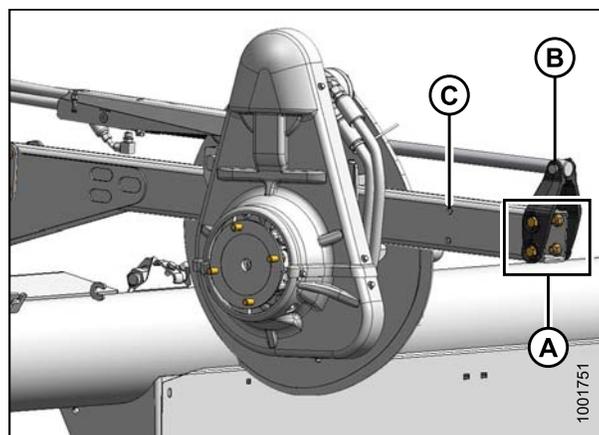


Figure 3.64: Position avant

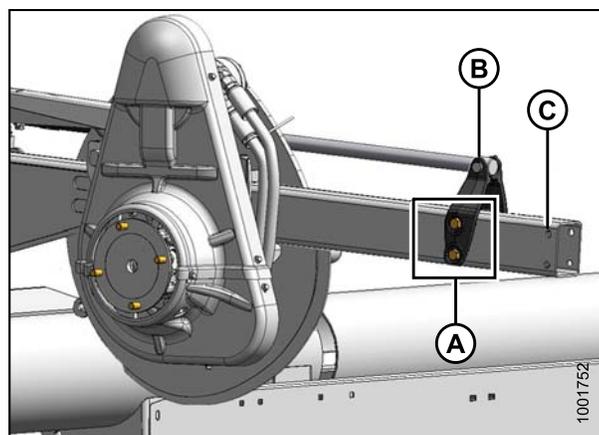


Figure 3.65: Position arrière

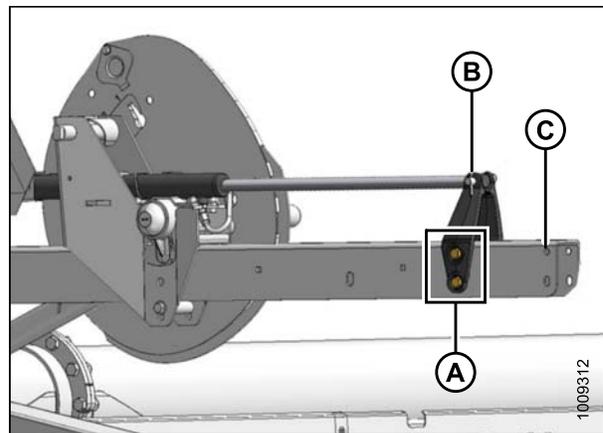
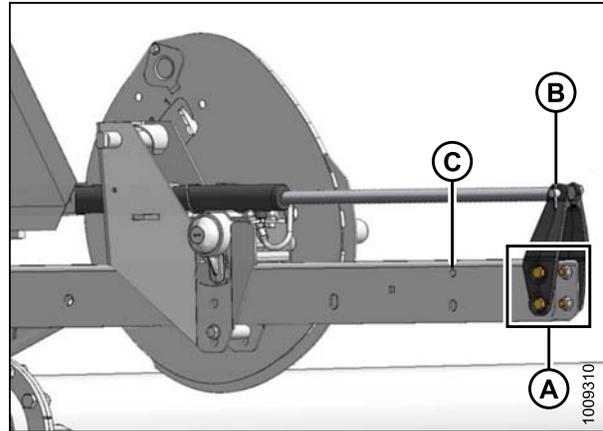
OPÉRATION

Repositionnez le vérin droit du bras comme suit :

NOTE:

Les composants du rabatteur ne sont pas représentés pour les besoins de clarté.

6. Retirez les quatre boulons (A) qui maintiennent le support du vérin (B) sur le bras du rabatteur.
7. Poussez le rabatteur en arrière jusqu'à ce que le support (B) s'aligne avec l'ensemble des trous arrière (C).
8. Remettez les quatre boulons (A) pour fixer le support au bras du rabatteur dans la nouvelle position.



OPÉRATION

Repositionnez le vérin gauche du bras comme suit :

NOTE:

Les composants du rabatteur ne sont pas représentés pour plus de clarté.

9. Retirez la goupille (A) qui fixe le vérin (B) à l'assemblage support/feu (C).
10. Retirez les boulons (D) qui fixent le support (C) au bras du rabatteur, et retirez l'assemblage support/feu.
11. Si nécessaire, retirez l'attache de câble qui maintient le faisceau au support ou au bras de rabatteur.
12. Faites pivoter le feu en position de fonctionnement, comme indiqué.

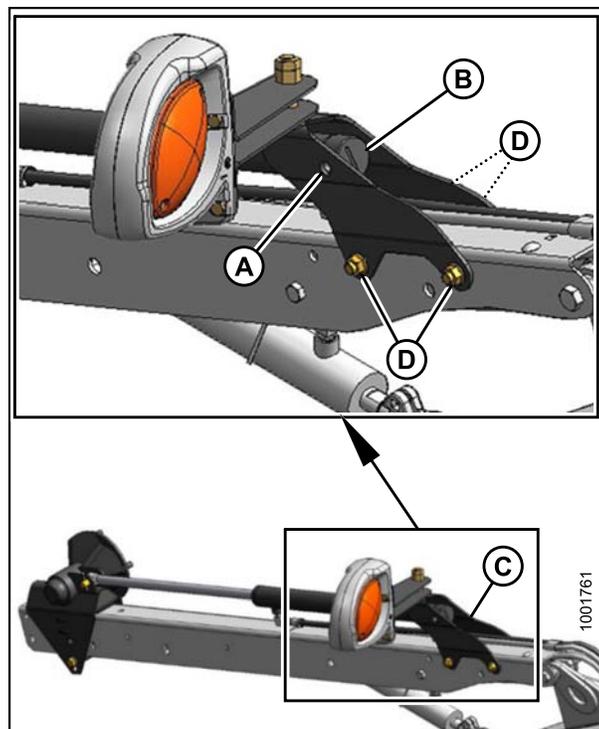


Figure 3.68: Position avant

13. Repositionnez l'ensemble support/feu (C) sur le bras du rabatteur comme illustré et réinstallez les quatre boulons (D) pour fixer le support au bras du rabatteur. Serrez les boulons.
14. Poussez le rabatteur en arrière et réinstallez le vérin (B) sur le support avec la goupille (A). Fixez la goupille avec la goupille fendue.
15. Fixez le faisceau de feux au support avec une attache de câble .
16. Vérifiez le dégagement du rabatteur d'avec le panneau arrière, la vis transversale supérieure (le cas échéant) et les entretoises du rabatteur.
17. Réglez l'angle des dents du rabatteur (si besoin). Pour les procédures de réglage, reportez-vous à [3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88](#).

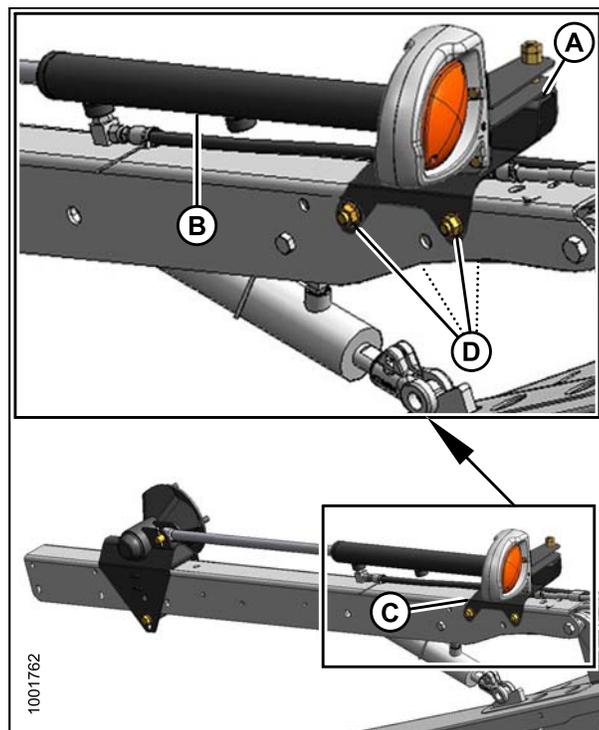


Figure 3.69: Position arrière

3.7.10 Repositionnement des vérins avant-arrière avec l'option de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes.

Le rabatteur peut être déplacé d'environ 227 mm (9 po) en arrière en repositionnant les vérins sur les bras de rabatteur. L'option de conversion multi-récoltes est disponible pour plateformes de rabatteur double uniquement.

⚠ AVERTISSEMENT

Coupez moissonneuse-batteuse le moteur et retirez la clé avant tout réglage de la machine. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

1. Reculez complètement le rabatteur, les bras de support en position horizontale.
2. Coupez le moteur et retirez la clé.

Repositionnez le vérin gauche du bras comme suit :

NOTE:

Les composants du rabatteur ne sont pas représentés pour les besoins de clarté.

3. Retirez la goupille fendue (A) et l'axe de chape (B).
4. Poussez le rabatteur en arrière jusqu'à ce que le barillet du vérin (C) s'aligne avec le trou arrière du support (D).
5. Réinstallez l'axe de chape (B) à sa nouvelle position et fixez-le avec la goupille fendue (A).

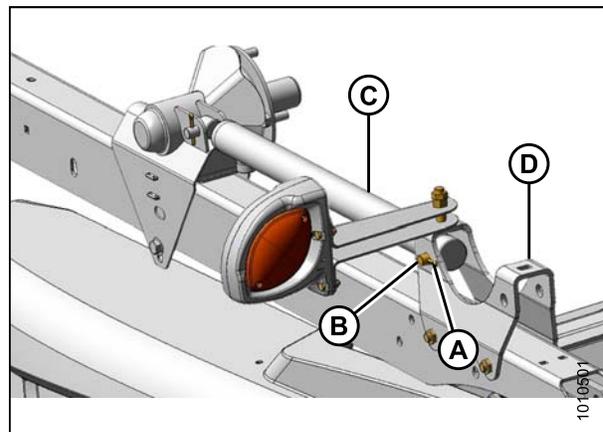


Figure 3.70: Position avant – bras gauche

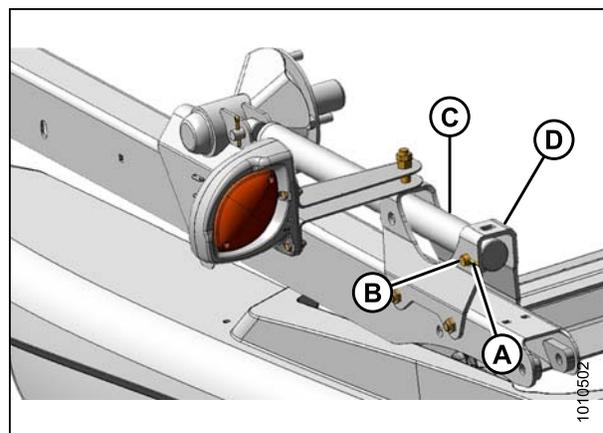


Figure 3.71: Position arrière – bras gauche

OPÉRATION

Repositionnez le vérin central du bras comme suit :

NOTE:

Les composants du rabatteur ne sont pas représentés pour les besoins de clarté.

6. Retirez la goupille fendue (A) et l'axe de chape (B).
7. Poussez le rabatteur en arrière jusqu'à ce que la tige du vérin (C) s'aligne avec le trou arrière des supports (D).
8. Réinstallez l'axe de chape (B) à sa nouvelle position et fixez-le avec la goupille fendue (A).

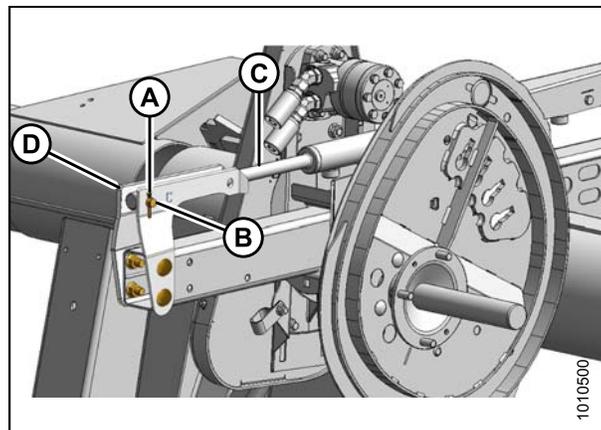


Figure 3.72: Position avant – bras central

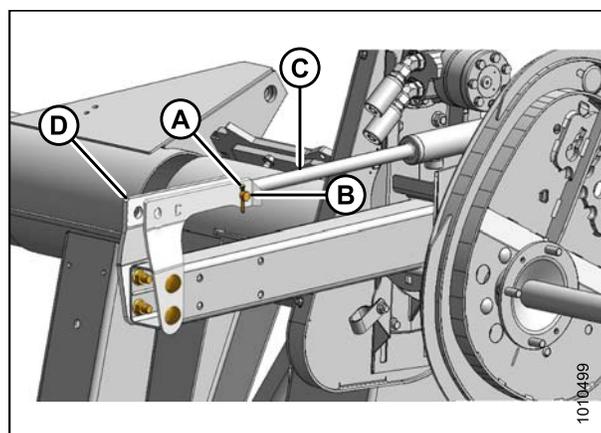


Figure 3.73: Position arrière – bras central

Repositionnez le vérin droit du bras comme suit :

NOTE:

Les composants du rabatteur ne sont pas représentés pour les besoins de clarté.

9. Retirez la goupille fendue (A) et l'axe de chape (B).
10. Poussez le rabatteur en arrière jusqu'à ce que la tige du vérin (C) s'aligne avec le trou arrière des supports (D).
11. Réinstallez l'axe de chape (B) à sa nouvelle position et fixez-le avec la goupille fendue (A).

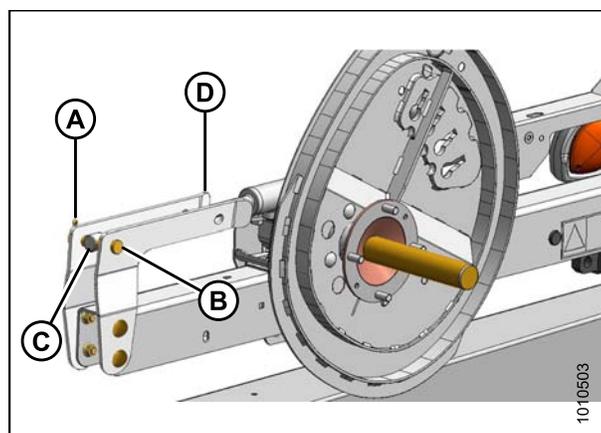


Figure 3.74: Position avant – bras droit

OPÉRATION

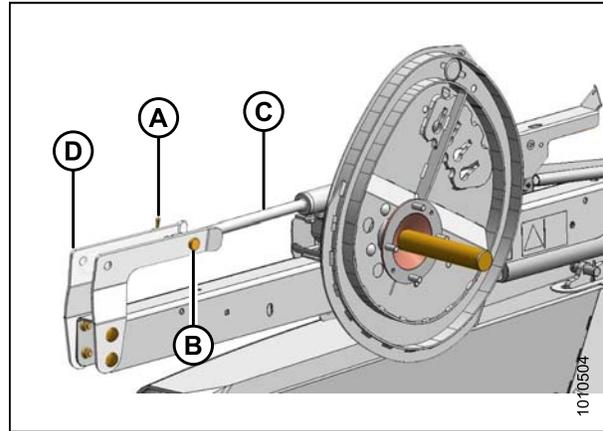


Figure 3.75: Position arrière – bras droit

3.7.11 Angle des dents du rabatteur

Le rabatteur est conçu pour ramasser les cultures aplaties et très couchées.

Il n'est pas toujours nécessaire d'augmenter l'angle des dents (réglage supérieur de la came) pour ramasser les cultures qui sont couchées, les réglages de la came sont plutôt utilisés principalement pour déterminer la façon dont la récolte sera envoyée aux tapis.

La position des griffes par rapport au sol (le pas des dents) n'est pas affectée de façon significative par le réglage de la came. Par exemple, la plage de position de la came est de 33° , mais la plage d'angle des griffes correspondante est à seulement 5° au point le plus bas de la rotation du rabatteur.

Pour une performance optimale, utilisez le réglage minimal de la came afin de faire passer la récolte au-delà du bord arrière de la barre de coupe et sur les tapis. Reportez-vous à la section [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 48](#).

Réglages de la came du rabatteur

La section suivante présente la fonction de chaque réglage de came et comprend les lignes directrices pour l'installation dans différentes conditions de récolte.

Les numéros de réglage sont visibles au-dessus des fentes du disque à cames. Reportez-vous à la section [Réglage de la came du rabatteur, page 90](#).

Les positions 1 de la came et 6 ou 7 du rabatteur offrent le débit le plus uniforme de la récolte sur les tapis sans gonflement ni perturbation de la matière.

- La récolte est libérée très près de la barre de coupe et cela fonctionne mieux avec la barre de coupe au sol.
- Certaines récoltes ne seront pas expulsées après la barre de coupe lorsque celle-ci est soulevée du sol et que le rabatteur est poussé vers l'avant. Dans un premier temps, réglez la vitesse du rabatteur de façon presque identique à la vitesse au sol.

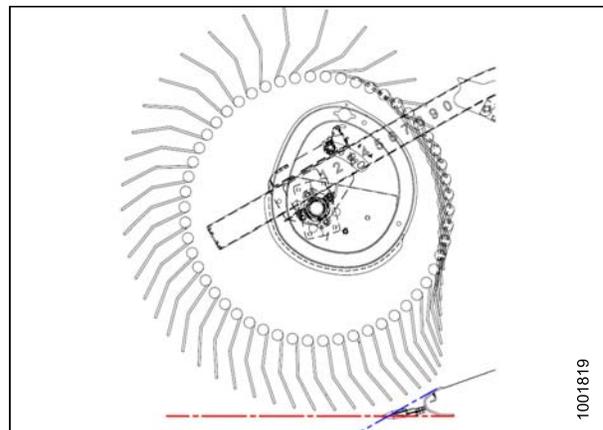


Figure 3.76: Profil des doigts – Position 1

OPÉRATION

Pour la plupart des cultures et des conditions de récolte, la position initiale recommandée est: **came en position 2, rabatteur en position 3 ou 4.**

- Ce réglage donne une vitesse à la pointe du doigt environ 20 % supérieure à la vitesse du rabatteur.
- Si les plantes récoltées ont tendance à bourrer dans la barre de coupe alors que le rabatteur est en position avant, le réglage de la came doit être fixé à une valeur supérieure pour pousser les plantes au-delà du bord arrière de la barre de coupe.
- Si la récolte gonfle ou si le passage à travers les tapis est perturbé, la came doit être réglée à une valeur inférieure.

La configuration le plus souvent adoptée pour laisser une hauteur de chaume importante est :**came en position 3, rabatteur en position 6 ou 7.**

- Cette position permet que le rabatteur ait une bonne portée vers l'avant et lève la récolte jusque sur les tapis.
- Ce réglage donne une vitesse à la pointe du doigt environ 30 % supérieure à la vitesse du rabatteur.

Les positions 4 de la came et 2 ou 3 du rabatteur sont utilisées avec le rabatteur complètement avancé pour laisser une quantité maximale de chaume dans les récoltes couchées.

- Cette position permet que le rabatteur ait une bonne portée vers l'avant et lève la récolte jusque sur les tapis.
- Ce réglage donne une vitesse à la pointe du doigt environ 35% plus rapide que la vitesse du rabatteur.

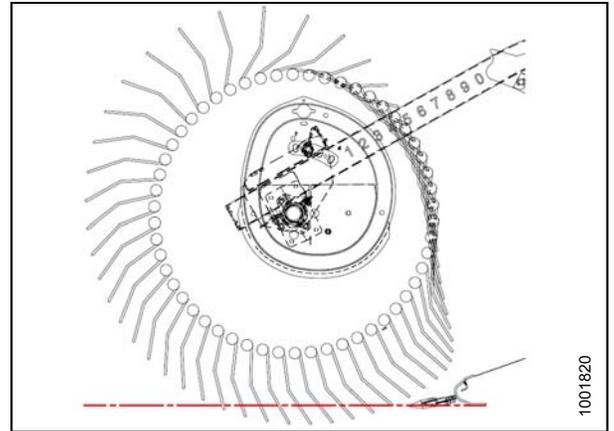


Figure 3.77: Profil des doigts – Position 2

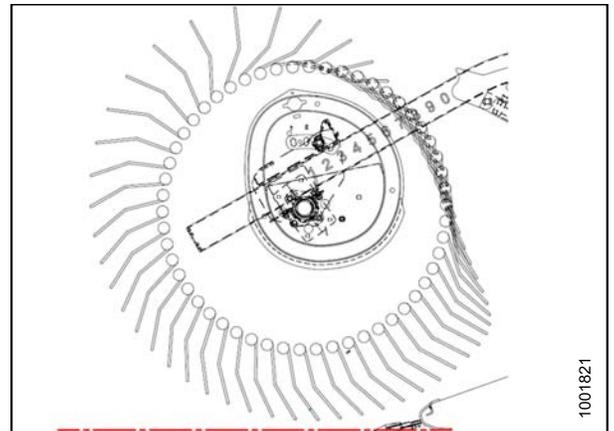


Figure 3.78: Profil des doigts – Position 3

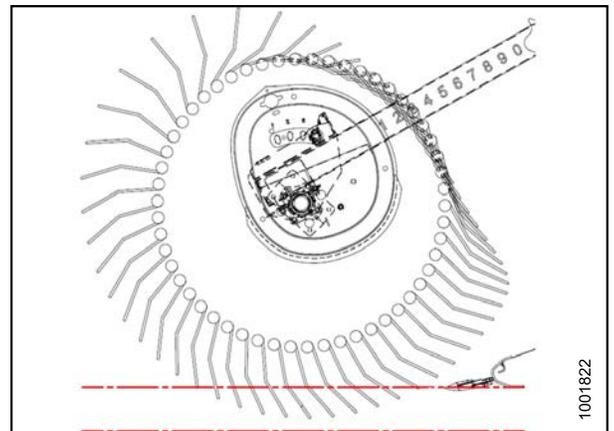


Figure 3.79: Profil des doigts – Position 4

OPÉRATION

La position 4 de la came, l'angle de la plateforme au maximum et le rabatteur complètement avancé donnent au rabatteur son maximum de portée sous la barre de coupe pour ramasser les cultures couchées et donne aux extrémités des doigts une vitesse supérieure d'environ 35 % à celle du rabatteur.

- La hauteur de coupe est réglée à environ 203 mm (8 po) pour laisser une quantité importante de chaume. Pour les cultures humides comme le riz, il est possible de doubler la vitesse au sol car la quantité de matière coupée est moindre.

NOTE:

Des réglages de came élevés avec la position longitudinale du rabatteur sur 4 ou 5 réduisent de beaucoup la capacité du tapis, car le rabatteur perturbe le flux de la récolte à travers ces derniers. Les doigts sont toujours engagés dans la récolte qui se déplace sur les tapis. Des valeurs élevées du réglage de la came ne sont recommandées que si le rabatteur est avancé au maximum ou presque.

IMPORTANT:

L'espace entre le rabatteur et la barre de coupe doit toujours être contrôlé suivant les réglages de l'angle des doigts du rabatteur et la position avant-arrière du rabatteur.

Vous trouverez dans la section [3.6.2 Réglages de la plateforme, page 48](#) des indications pour connaître les angles des doigts du rabatteur recommandés dans des récoltes ou des conditions de récolte particulières.

Réglage de la came du rabatteur



AVERTISSEMENT

Coupez moissonneuse-batteuse le moteur et retirez la clé avant tout réglage de la machine. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

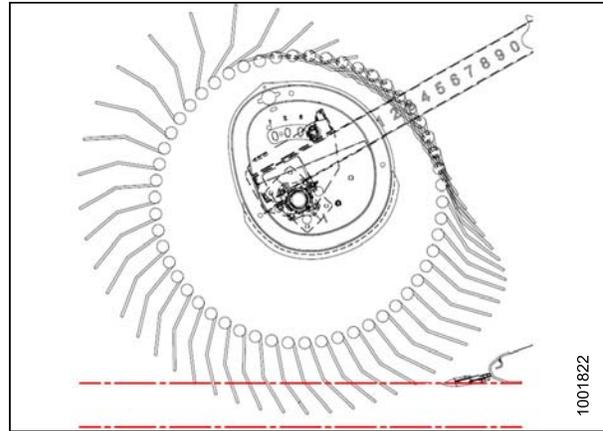


Figure 3.80: Profil des doigts – Position 4

OPÉRATION

1. À l'aide d'une clé de 1,9 cm (3/4 po), tournez la goupille de verrouillage de la came (A) vers la gauche pour libérer la came.
2. Utilisez la clé sur le boulon (B) pour faire tourner le disque à came et aligner la goupille de verrouillage (A) avec le trou désiré (1 à 4) au niveau de (C) sur le disque de la came.

NOTE:

Le boulon (B) passe à travers le disque de came. Certaines pièces sont représentées en transparence pour une meilleure visibilité.

3. Tournez la goupille de verrouillage (A) dans le sens horaire pour enclencher et verrouiller le disque à came.
4. Répétez la procédure pour l'autre rabatteur.

IMPORTANT:

Bloquez la position de la came avant d'utiliser la machine.

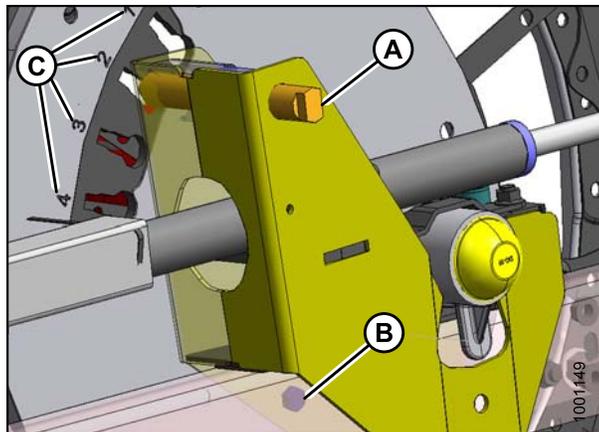


Figure 3.81: Positionneur de la came du rabatteur

3.7.12 Diviseurs de récolte

Les diviseurs de récolte permettent de séparer la récolte lors de la récolte. Ils sont amovibles et permettent d'installer des couteaux verticaux et de diminuer la largeur de transport.

Retrait des diviseurs de récolte de la plateforme avec option de verrouillage

Pour retirer les diviseurs de récolte d'une plateforme avec option de verrouillage, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

1. Abaissez le rabatteur, levez la plateforme, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité de la plateforme. Consultez les instructions dans le moissonneuse-batteuse manuel d'opération.
2. Ouvrez/retirez les capots d'extrémité de la plateforme. Reportez-vous à [3.2.3 Capots d'extrémité, page 37](#).

OPÉRATION

3. Levez le levier de sécurité (A).
4. Tenez le diviseur (B), poussez le levier (C) pour ouvrir le loquet et baissez le diviseur.

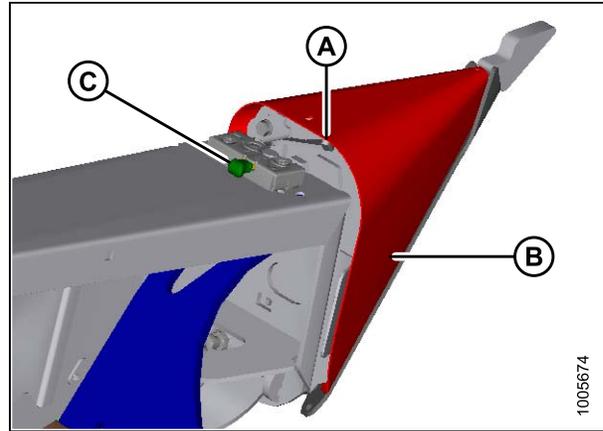


Figure 3.82: Diviseur de récolte

5. Soulevez le diviseur hors du plateau d'extrémité et rangez comme suit :
 - a. Placez la goupille (A) du diviseur dans le trou du plateau d'extrémité à l'endroit indiqué.
 - b. Soulevez le diviseur et placez les pattes (B) sur celui-ci dans le support du plateau d'extrémité. Veillez à ce que les pattes soient enclenchées dans le support.
6. Fermez/remettez les capots d'extrémité de la plateforme. Reportez-vous à la section [3.2.3 Capots d'extrémité, page 37](#).

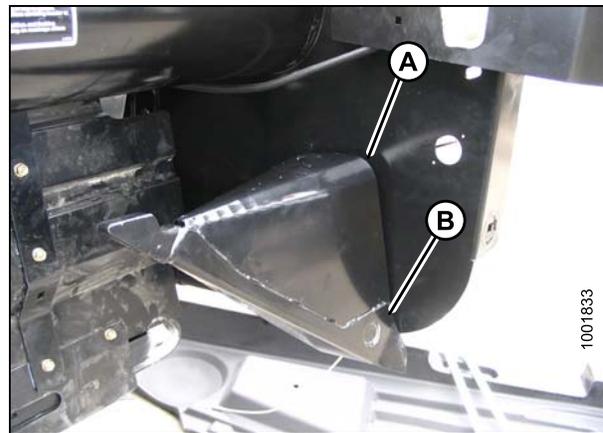


Figure 3.83: Diviseur de récolte stockée

Retrait des diviseurs de récolte de la plateforme sans option de verrouillage

Pour retirer les diviseurs de récolte d'une plateforme sans option de verrouillage, procédez comme suit.

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

1. Abaisser le rabatteur, levez la plateforme, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité. Consultez les instructions dans le *moissonneuse-batteuse manuel d'opération*.
2. Ouvrez/retirez les capots d'extrémité de la plateforme. Reportez-vous à [3.2.3 Capots d'extrémité, page 37](#).

OPÉRATION

3. Retirez le boulon (A), la rondelle de blocage et la rondelle plate.
4. Abaissez le diviseur (B) et soulevez le plateau d'extrémité.
5. Fermez/remettez les capots d'extrémité de la plateforme. Reportez-vous à la section [3.2.3 Capots d'extrémité, page 37](#).

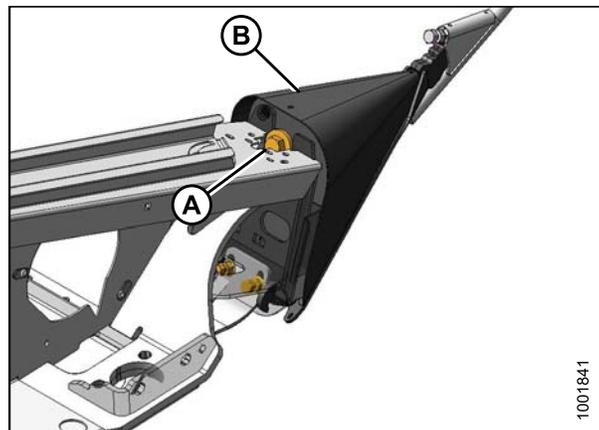


Figure 3.84: Diviseur de récolte

Installation des diviseurs de récolte sur la plateforme avec option de verrouillage

Pour installer les diviseurs de récolte sur une plateforme avec option de verrouillage, procédez comme suit :

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

1. Abaisser le rabatteur, levez la plateforme, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité. Consultez les instructions dans le moissonneuse-batteuse manuel d'opération
2. Ouvrez la plateforme et retirez les capots d'extrémité.
3. À l'emplacement de stockage des diviseurs, levez le diviseur pour dégager les pattes (A) à l'extrémité inférieure, puis abaissez-le légèrement pour libérer la goupille (B) du plateau d'extrémité.

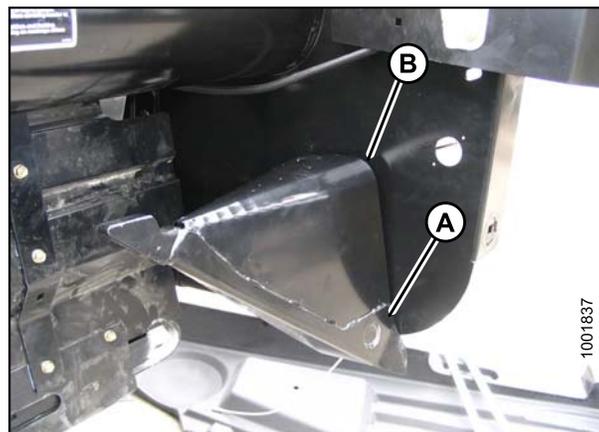


Figure 3.85: Diviseur de récolte stockée

OPÉRATION

- Placez le diviseur de récolte comme indiqué en plaçant les pattes (A) dans les trous du plateau d'extrémité.
- Levez l'extrémité du diviseur vers l'avant jusqu'à ce que la goupille (B) en haut du diviseur s'enclenche et ferme le loquet (C).
- Poussez le levier de sécurité (D) vers le bas pour verrouiller la goupille dans le loquet.

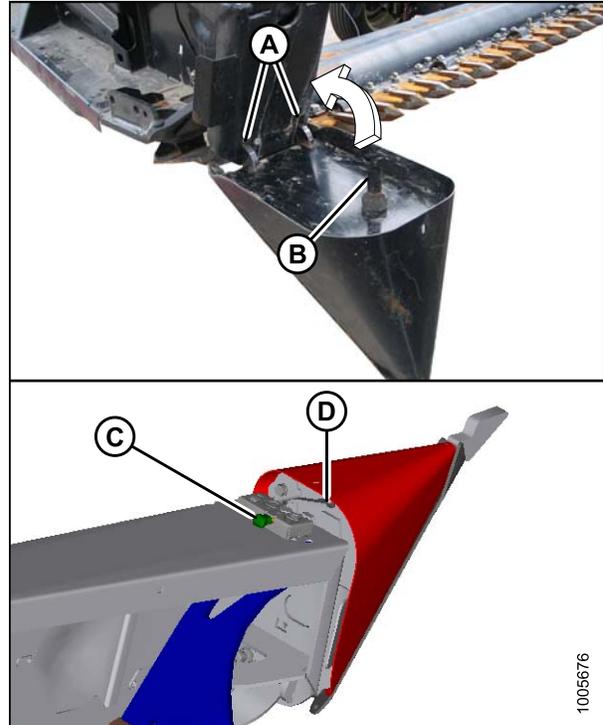


Figure 3.86: Diviseur de récolte

- Vérifiez que le diviseur ne se déplace **PAS** latéralement. Ajustez les boulons (A) si nécessaire pour serrer le diviseur et supprimez le jeu latéral en tirant sur la pointe du diviseur.
- Fermez/installez les capots d'extrémité.



Figure 3.87: Diviseur de récolte

Installation des diviseurs de récolte sur la plateforme sans option de verrouillage

Pour installer les diviseurs de récolte sur une plateforme sans option de verrouillage, procédez comme suit :

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

- Abaisser le rabatteur, levez la plateforme, coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité. Consultez les instructions dans le moissonneuse-batteuse manuel d'opération.
- Ouvrez/retirez les capots d'extrémité. Reportez-vous à la section [3.2.3 Capots d'extrémité, page 37](#).

OPÉRATION

3. Retirez le diviseur de récolte de son emplacement de rangement.
4. Placez le diviseur de récolte comme indiqué en plaçant les pattes (A) dans les trous du plateau d'extrémité.

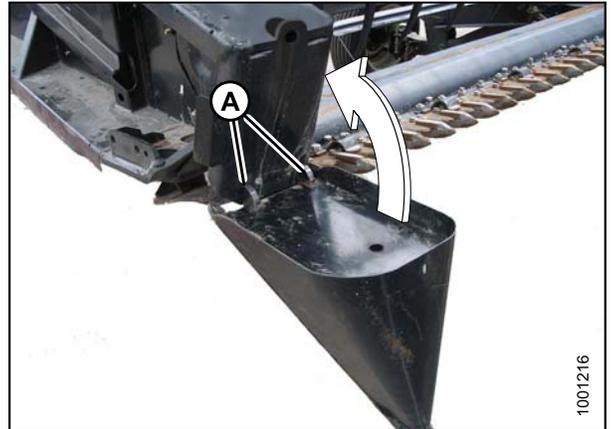


Figure 3.88: Diviseur de récolte

5. Levez l'extrémité du diviseur vers l'avant et installez le boulon (A) et la rondelle crantée spéciale (B) (cran vers le diviseur). Serrez le boulon.
6. Vérifiez que le diviseur ne se déplace pas latéralement. Ajustez les boulons (C) si nécessaire pour serrer le diviseur et supprimez le jeu latéral en tirant sur la pointe de diviseur.
7. Fermez le capot d'extrémité. Reportez-vous à la section [3.2.3 Capots d'extrémité, page 37](#).

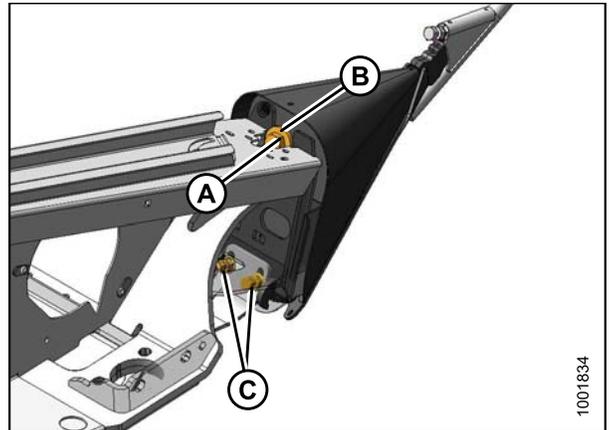


Figure 3.89: Diviseur de récolte

3.7.13 Tiges de division de récolte

Les tiges de division de récolte sont utilisées en association avec les diviseurs de récolte. Les tiges de division de récolte amovibles sont plus utiles lorsque les cultures sont basses, mais en cas de cultures droites il est recommandé d'utiliser des diviseurs de récolte seuls.

Table 3.9 Utilisation recommandée des tiges de division de récolte

Avec tiges de division	Sans tiges de division
Alfalfa	Haricots comestibles
Canola	Mil
Lin	Riz
Graminées	Soja
Lentilles	Céréales droites
Céréales couchées	
Pois	
Soja	
Sorgho	
Fourrage d'hiver	

Retrait des tiges de division de récolte

Pour retirer les tiges de division, procédez comme suit :

1. Desserrez le boulon (B) et retirez la tige (A).

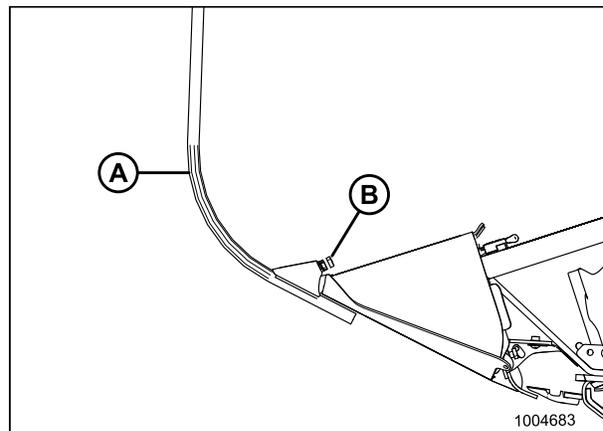


Figure 3.90: Tige de division de récolte

OPÉRATION

2. Stockez les deux tiges à l'intérieur du plateau d'extrémité de droite.

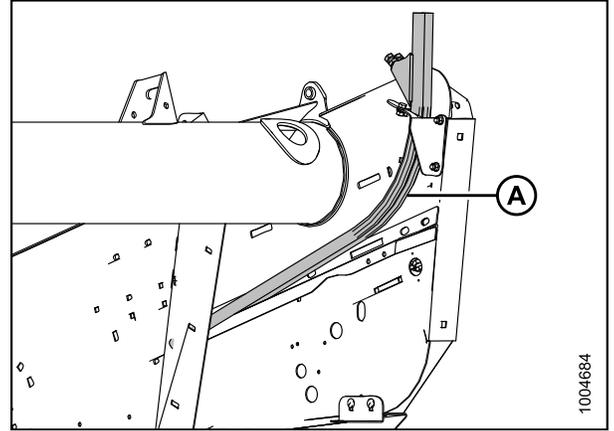


Figure 3.91: Tige de division stockée

Diviseurs de riz

Les diviseurs de riz spéciaux en option peuvent être installés et utilisés en cas de besoin. Reportez-vous à la section [6.3.3 Tiges de diviseur à riz](#), page 437.

Les procédures d'installation et de retrait sont les mêmes que pour les diviseurs de récolte standard.

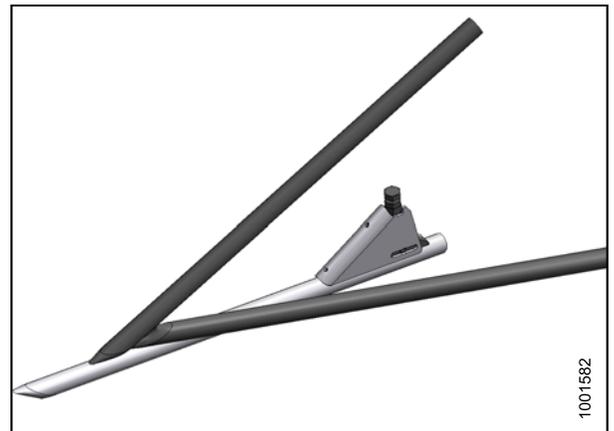


Figure 3.92: Tige de diviseur à riz

3.8 Réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP)

La fonction de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP) de MacDon fonctionne conjointement avec l'option de RAHP disponible sur certains modèles de moissonneuses-batteuses.

Un capteur est installé dans le boîtier de l'indicateur de flottement (A) sur l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25. Ce capteur envoie un signal à la moissonneuse-batteuse, pour lui permettre de maintenir une hauteur de coupe constante et un flottement optimal du module adaptateur de flottement pendant que la plateforme suit les contours du sol.

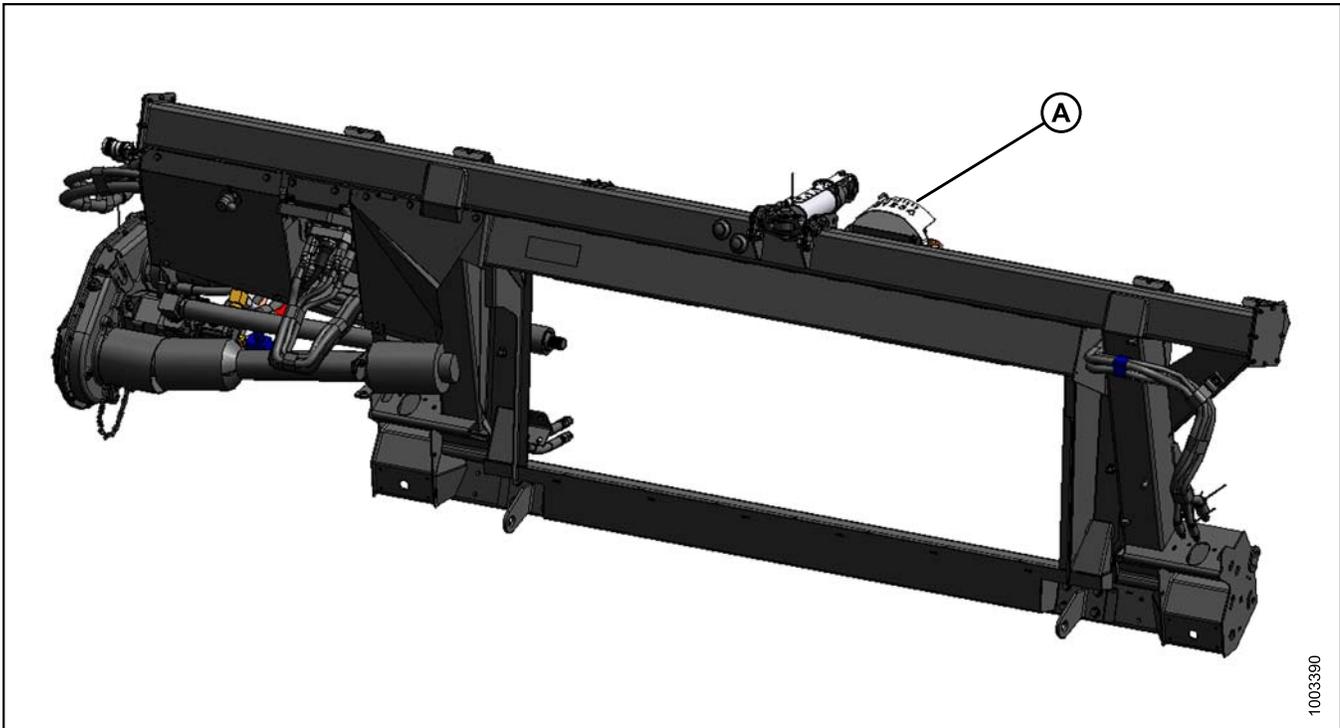


Figure 3.93: Adaptateur pour moissonneuse-batteuse CA25

Adaptateur pour moissonneuse batteuse CA25 sont équipés d'usine pour le RAHP ; cependant, avant d'utiliser la fonction RAHP, vous devez faire ce qui suit :

1. Assurez-vous que la plage de tension de sortie du capteur de RAHP est correcte pour la moissonneuse-batteuse. Pour plus d'informations, voir [3.8.1 Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse, page 100](#).
2. Préparez la moissonneuse-batteuse pour utiliser la fonction RAHP (ceci ne s'applique qu'à certains modèles de moissonneuses-batteuses ; reportez-vous aux instructions de votre moissonneuse-batteuse).
3. Étalonnez le système RAHP afin que la moissonneuse-batteuse puisse interpréter correctement les données du capteur de hauteur de l'adaptateur de la machine (reportez-vous aux instructions de votre moissonneuse-batteuse).

NOTE:

Une fois l'étalonnage terminé, vous êtes prêt pour utiliser la fonction RAHP sur le terrain. Pour chaque moissonneuse-batteuse, certains paramètres d'utilisation peuvent améliorer les performances de la fonction RAHP (reportez-vous aux instructions de votre moissonneuse-batteuse).

OPÉRATION

NOTE:

Si votre adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25 n'est pas équipé pour fonctionner avec un modèle de moissonneuse-batteuse spécifique, vous aurez besoin d'installer l'ensemble complémentaire adéquat pour cette moissonneuse-batteuse. Cet ensemble est livré avec les instructions d'installation du capteur RAHP sur l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse.

Reportez-vous aux instructions suivantes pour votre modèle spécifique de moissonneuse-batteuse :

- [3.8.2 Moissonneuses-batteuses Challenger série 6 et 7, page 103](#)
- [3.8.3 Moissonneuses-batteuses Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088, page 111](#)
- [3.8.4 Moissonneuses-batteuses Case IH 5130/6130/7130, 7010/8010, 7120/8120/9120, et 7230/8230/9230, page 115](#)
- [3.8.5 Moissonneuses-batteuses Gleaner R62/R72, page 125](#)
- [3.8.6 Moissonneuses-batteuses Gleaner R65/R75, page 128](#)
- [3.8.7 Moissonneuses-batteuses John Deere série 50, page 139](#)
- [3.8.8 Moissonneuses-batteuses John Deere série 60, page 143](#)
- [3.8.9 moissonneuses-batteuses John Deere série 70, page 150](#)
- [3.8.10 Moissonneuses-batteuses John Deere série S, page 157](#)
- [3.8.11 Moissonneuses-batteuses Lexion série 500, page 164](#)
- [3.8.12 Moissonneuses-batteuses Lexion série 700, page 173](#)
- [3.8.13 Moissonneuses-batteuses New Holland, page 179](#)

3.8.1 Plage de tension de sortie du capteur de hauteur – Exigences de la moissonneuse-batteuse

La sortie du capteur du réglage de hauteur automatique de la plateforme (RAHP) doit être dans une plage de tension propre à chaque moissonneuse-batteuse, sinon la fonction RAHP ne fonctionnera pas correctement.

Table 3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse

Moissonneuse-batteuse	Limite de tension inférieure	Limite de tension supérieure	Plage (différence entre les limites supérieure et inférieure)
Challenger, Gleaner A, Massey Ferguson	0,5 V	4,5 V	2,5 V
Case IH 5088, 6088, 7088, 5130, 6130, 7130, 7010, 8010, 7120, 8120, 9120 et 7230, 8230, 9230	0,5 V	4,5 V	2,5 V
Case IH 2300/2500	2,8 V	7,2 V	4,0 V
Gleaner séries R et S	0,5 V	4,5 V	2,5 V
John Deere séries 50, 60, 70 et S	0,5 V	4,5 V	2,5 V
Séries Lexion 500/600/700	0,5 V	4,5 V	2,5 V
New Holland CR/CX - système 5 V	0,7 V	4,3 V	2,5 V
New Holland CR/CX - système 10 V	2,8 V	7,2 V	4,1 à 4,4 V
<p>NOTE: Certains modèles de moissonneuses-batteuses ne permettent pas de vérifier la tension de sortie du capteur à partir de la cabine (premières séries 23/2588 , séries Lexion 500/700). Pour ces modèles, vérifiez la tension de sortie manuellement – Reportez-vous à la section Contrôle manuel de la plage de tension, page 100.</p>			

Contrôle manuel de la plage de tension

La plage de tension de sortie du capteur de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP) peut être vérifiée manuellement sur le boîtier indicateur de flottement ; cependant, sur certaines moissonneuses-batteuses, cette vérification est possible depuis la cabine. Voyez le manuel d'utilisation de votre moissonneuse-batteuse, ou les instructions du RAHP de votre modèle de moissonneuse-batteuse qui se trouvent dans ce document.

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez l'adaptateur.

OPÉRATION

2. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés] aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement. Cela peut provoquer un dysfonctionnement du système RAHP.

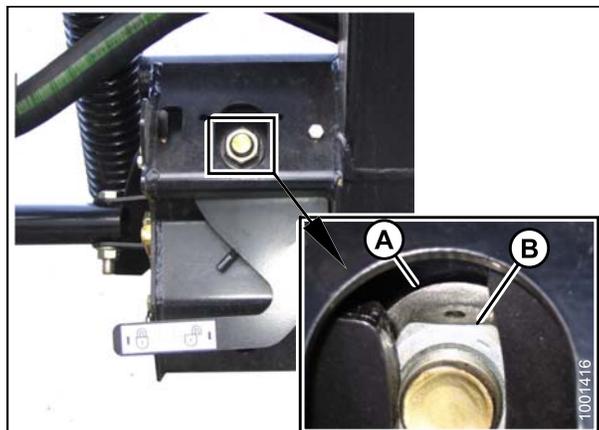


Figure 3.94: Verrouillage du flottement

3. Si besoin est, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur de l'indicateur de flottement indique « 0 »

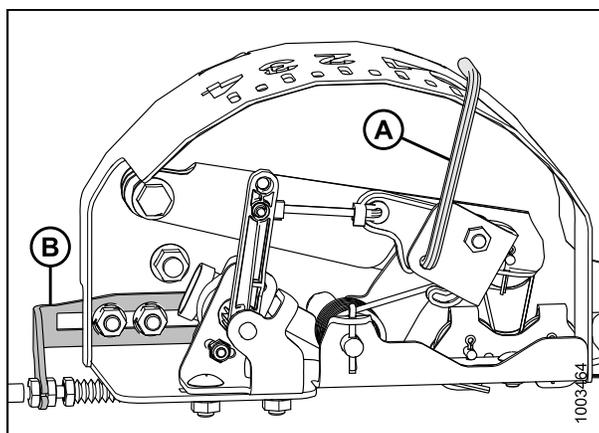


Figure 3.95: Boîtier indicateur de flottement (l'illustration montre l'ensemble capteur du RAHP de 5 V le plus courant)

4. À l'aide d'un voltmètre (A), mesurez la tension entre les fils de masse (broche 2) et de signal (broche 3) au niveau du capteur du RAHP dans le boîtier indicateur de flottement. Il doit indiquer la limite haute de tension pour la moissonneuse-batteuse (voir le tableau [3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse, page 100](#)).

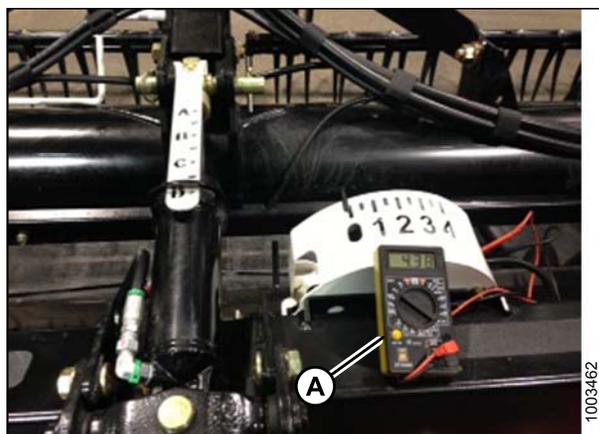


Figure 3.96: Voltmètre entre les câbles de masse et de signal

OPÉRATION

5. Abaissez complètement le convoyeur de la moissonneuse-batteuse et faites flotter la plateforme au-dessus des butées inférieures (l'indicateur du flottement doit être sur 4 et l'adaptateur doit être entièrement séparé de la plateforme).

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'abaissement de la plateforme pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

6. À l'aide d'un voltmètre (A), mesurez la tension entre les fils de masse et de signal au niveau du capteur du RAHP dans le boîtier indicateur de flottement. La valeur mesurée doit être celle de la limite basse de tension pour la moissonneuse-batteuse (voir le tableau [3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse](#), page 100).
7. Réglez les limites de tension (voir [Réglage des limites de tension](#), page 102) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (voir tableau [3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse](#), page 100).

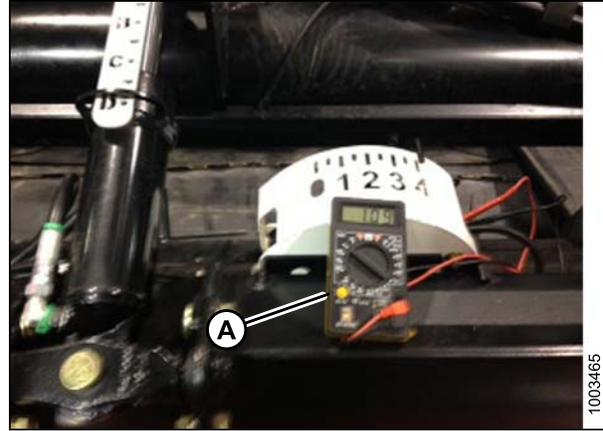


Figure 3.97: Voltmètre entre les câbles de masse et de signal

Réglage des limites de tension

NOTE:

Les ensembles de capteurs du réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP) utilisés sur les moissonneuses-batteuses Lexion et sur quelques moissonneuses-batteuses New Holland sont légèrement différents des ensembles de capteurs utilisés sur d'autres modèles. Les trois types d'assemblage sont illustrés dans cette procédure.

1. Suivez les étapes ci-dessous pour régler la limite haute de voltage :
 - a. Étendez complètement l'angle des doigts ; l'indicateur d'angle de la plateforme doit être à D.
 - b. Placez la plateforme entre 15 et 25 cm (6 et 10 po) au-dessus du sol ; l'indicateur du flottement doit être à 0.
 - c. Desserrez les boulons de fixation du capteur (A).
 - d. Tournez le potentiomètre (B) dans le sens horaire pour augmenter la limite basse de la tension, ou dans le sens antihoraire pour la diminuer.
 - e. Serrez les boulons de fixation du capteur (A).

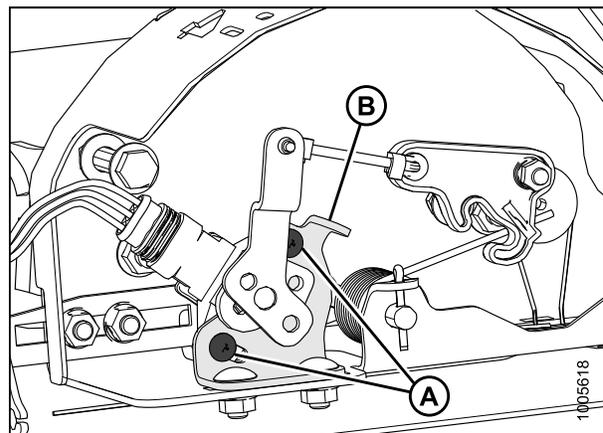


Figure 3.98: Ensemble de capteur de hauteur automatique de plateforme pour moissonneuses-batteuses Lexion

OPÉRATION

2. Suivez les étapes ci-dessous pour régler la limite basse de voltage :
 - a. Étendez complètement l'angle des doigts ; l'indicateur d'angle de la plateforme doit être à D.
 - b. Abaissez la plateforme entièrement sur le sol ; l'indicateur du flottement doit être à 4.
 - c. Desserrez les boulons de fixation (A).
 - d. Tournez le potentiomètre (B) dans le sens horaire pour augmenter la limite basse de la tension, ou dans le sens antihoraire pour la diminuer.
 - e. Serrez les boulons de fixation du capteur (A).

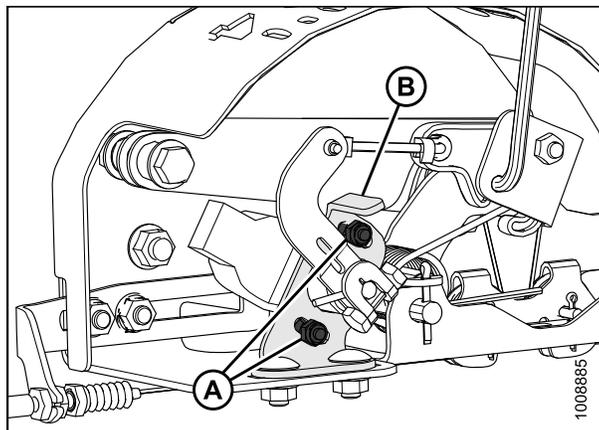


Figure 3.99: Ensemble de capteur du RAHP de 10 V pour certaines moissonneuses-batteuses New Holland

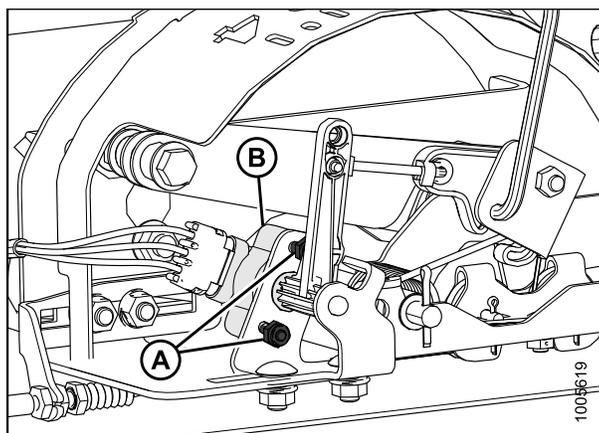


Figure 3.100: Ensemble capteur RAHP 5 V le plus courant

3.8.2 Moissonneuses-batteuses Challenger série 6 et 7

Vérification de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse (séries Challenger 6 et 7)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, suivez les étapes suivantes :

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez l'adaptateur.

OPÉRATION

2. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés] aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement. Cela peut provoquer un dysfonctionnement du système RAHP.

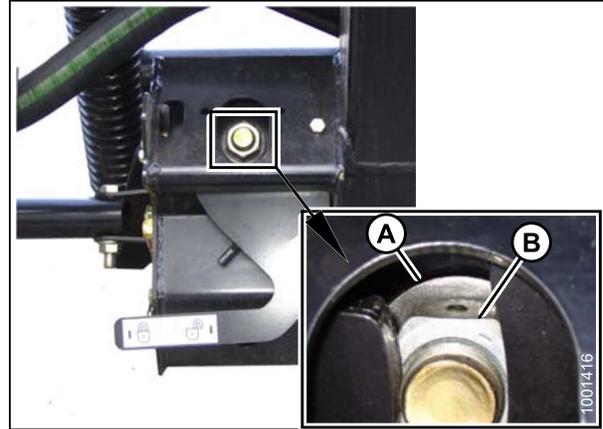


Figure 3.101: Verrouillage du flottement

3. Adjust the cable take-up bracket (B) (if necessary) until the pointer (A) on the float indicator is on the 0.

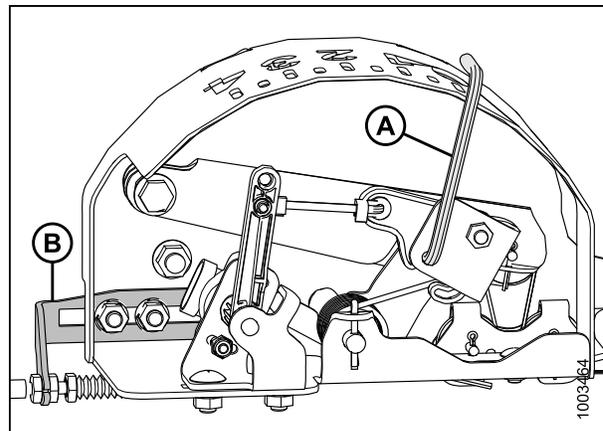


Figure 3.102: Boîtier d'indication du flottement

4. Allez à la page FIELD (CHAMP) de l'écran de la machine, et appuyez sur l'icône des diagnostics. La page MISCELLANEOUS (DIVERS) apparaît.
5. Appuyez sur le bouton VMM DIAGNOSTIC (A). La page VMM DIAGNOSTIC apparaît.

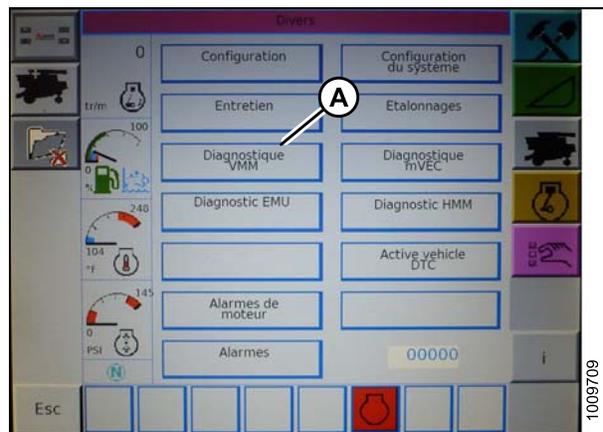


Figure 3.103: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

OPÉRATION

- Allez dans l'onglet ANALOG IN (ENTRÉE ANALOGIQUE), puis sélectionnez le VMM MODULE 3 en appuyant sur la zone de texte sous les quatre onglets. La tension du capteur du RAHP s'affiche sur l'écran comme POT. DROIT DE LA HAUTEUR DE LA PLATEFORME et POT. GAUCHE DE LA HAUTEUR DE LA PLATEFORME. Les deux valeurs indiquées doivent être identiques.

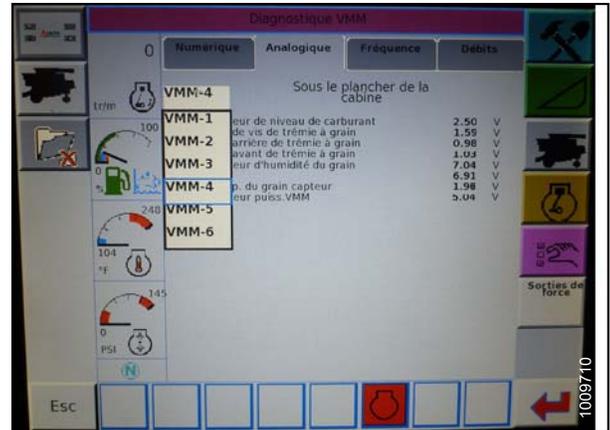


Figure 3.104: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

- Abaissez complètement l'adaptateur doit être complètement séparé de la plateforme).

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'abaissement de la plateforme pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

- Lisez la tension.
- Levez la plateforme de telle sorte que la barre de coupe soit à 150 mm (6 po) au-dessus du sol.
- Lisez la tension.
- Réglez les limites de tension (voir [Réglage des limites de tension, page 102](#)) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (voir tableau [3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse, page 100](#)).



Figure 3.105: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

Enclenchement du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (Challenger série 6)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Les composants suivants sont nécessaires pour que le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP) fonctionne :

OPÉRATION

- Module principal (carte PCB) et module d'entraînement de la plateforme (carte PCB) montés dans le boîtier de la carte dans le module de panneau de fusibles (PF).
- Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonctions.
- Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de commande (CC).

NOTE:

En plus des composants ci-dessus, l'électrovanne de commande hydraulique de levage de la plateforme fait également partie intégrante du système.

Enclenchez le RAHP comme suit :

1. Faites défiler les options de commande de la plateforme sur l'écran de la moissonneuse-batteuse en utilisant le commutateur de commande de la plateforme jusqu'à ce que l'icône RAHP s'affiche dans la première fenêtre de message. Le RAHP ajustera la hauteur de la plateforme par rapport au sol en fonction des réglages de hauteur et de sensibilité.

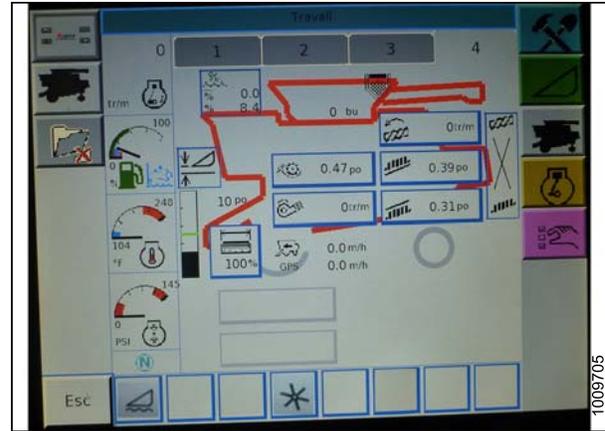


Figure 3.106: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (Challenger de série 6)

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du système de réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Reportez-vous à [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le système RAHP, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le vérin d'inclinaison est réglé à D.

OPÉRATION

2. Sur la page FIELD (TRAVAIL), appuyez sur l'icône DIAGNOSTICS. La page MISCELLANEOUS (DIVERS) apparaît.

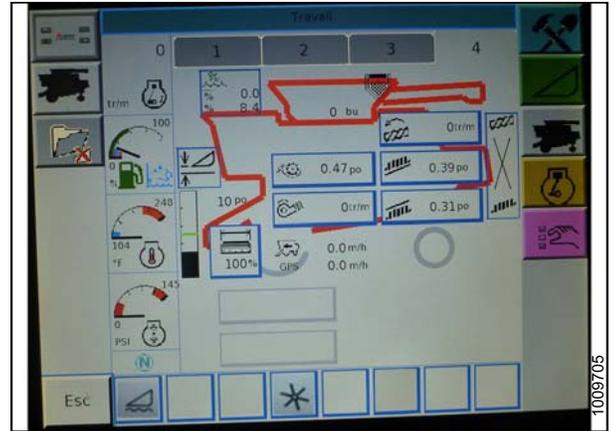


Figure 3.107: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

3. Appuyez sur le bouton CALIBRATIONS (ÉTALONNAGES). La page CALIBRATIONS (ÉTALONNAGES) apparaît.

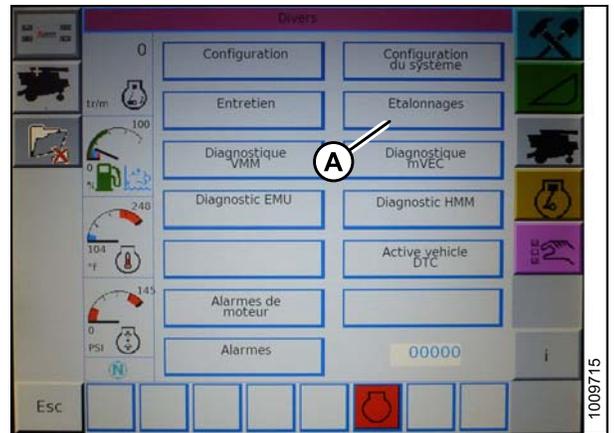


Figure 3.108: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

4. Appuyez sur le bouton HEADER (PLATEFORME). La page HEADER CALIBRATION (ÉTALONNAGE DE LA PLATEFORME) affiche un avertissement.

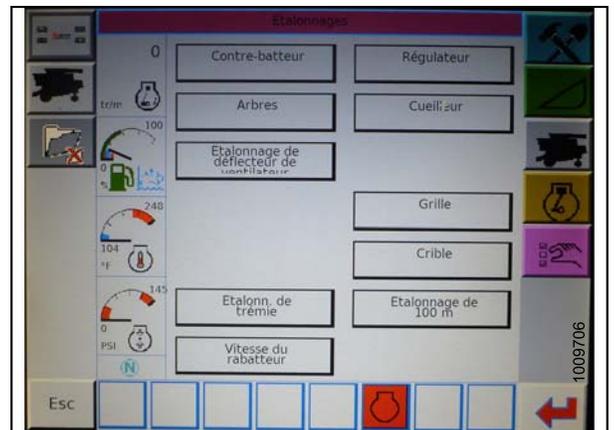


Figure 3.109: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

OPÉRATION

5. Lisez le message d'avertissement, puis appuyez sur le bouton avec la coche verte.

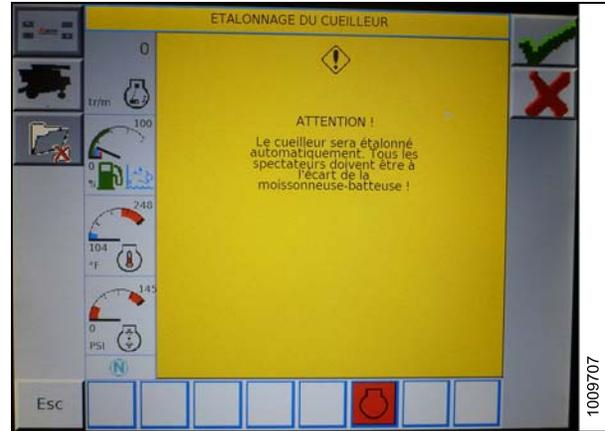


Figure 3.110: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

6. Suivez les instructions sur l'écran pour terminer l'étalonnage.

NOTE:

La procédure d'étalonnage peut être annulée à tout moment en appuyant sur le bouton d'annulation dans le coin inférieur droit de l'écran. Pendant l'étalonnage de la plateforme, l'exercice peut également être annulé à l'aide des boutons haut, bas, inclinaison à droite ou inclinaison à gauche situés sur la poignée de commande.

NOTE:

Si la moissonneuse-batteuse n'a pas d'inclinaison de plateforme ou si elle est inutilisable, vous pouvez recevoir des avertissements lors de l'étalonnage. Appuyez sur la coche verte si ces avertissements apparaissent. Ceci n'affectera pas l'étalonnage du RAHP.

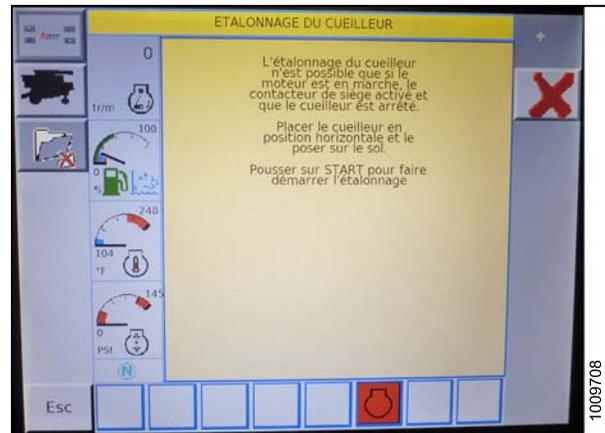


Figure 3.111: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

Réglage de la hauteur de la plateforme (Challenger série 6)

Après avoir activé le réglage de la hauteur automatique de la plateforme (RAHP), appuyez et relâchez le bouton d'abaissement de la plateforme sur la poignée de commande. Le RAHP abaisse automatiquement la plateforme selon le réglage de hauteur sélectionné.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

OPÉRATION

La hauteur RAHP sélectionnée est réglée à l'aide du bouton de réglage de la hauteur sur la console de commande. Tourner le bouton dans le sens horaire permet d'augmenter la hauteur choisie et tourner le bouton dans le sens antihoraire de la diminuer.



Figure 3.112: Bouton de réglage de la hauteur sur la console de commande de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme (Challenger série 6)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez sur l'icône Header (plateforme), sur la page FIELD (TRAVAIL). La page HEADER (PLATEFORME) s'affiche.

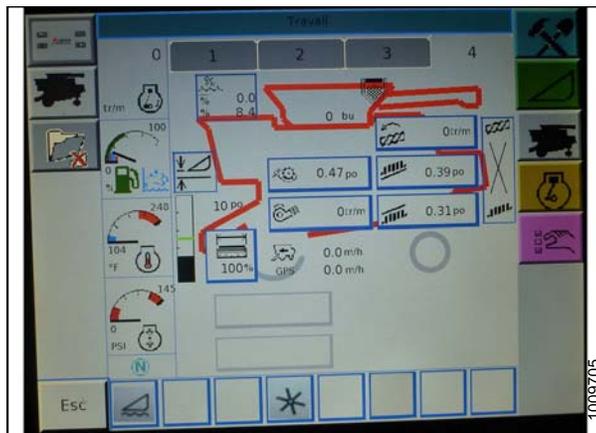


Figure 3.113: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

OPÉRATION

- Appuyez sur HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) (A). La page HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) s'affiche.

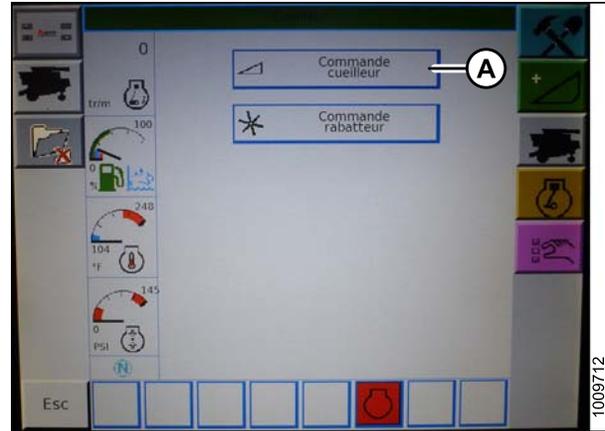


Figure 3.114: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

- Allez à l'onglet TABLE SETTINGS (PARAMÈTRES DE LA TABLE).
- Appuyez sur la flèche du haut sur MAX UP PWM pour augmenter le pourcentage et augmenter la vitesse d'élévation ; appuyez sur la flèche du bas sur MAX UP PWM pour réduire le pourcentage et diminuer la vitesse d'élévation.
- Appuyez sur la flèche du haut sur MAX DOWN PWM pour augmenter le pourcentage et augmenter la vitesse d'élévation ; appuyez sur la flèche du bas sur MAX DOWN PWM pour réduire le pourcentage et diminuer la vitesse d'élévation.

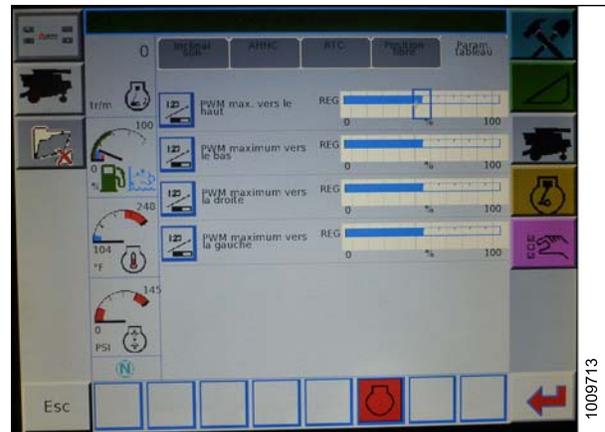


Figure 3.115: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Challenger série 6)

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la plateforme de la doit monter ou descendre avant que le réglage de la hauteur automatique de la plateforme (RAHP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

- Appuyez sur l'icône HEADER (PLATEFORME), sur la page FIELD (TRAVAIL). La page HEADER (PLATEFORME) apparaît.

OPÉRATION

- Appuyez sur le bouton de HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) (A). La page de HEADER CONTROL (COMMANDE DE LA PLATEFORME) apparaît. Vous pouvez régler la sensibilité sur cette page à l'aide des flèches haut et bas.

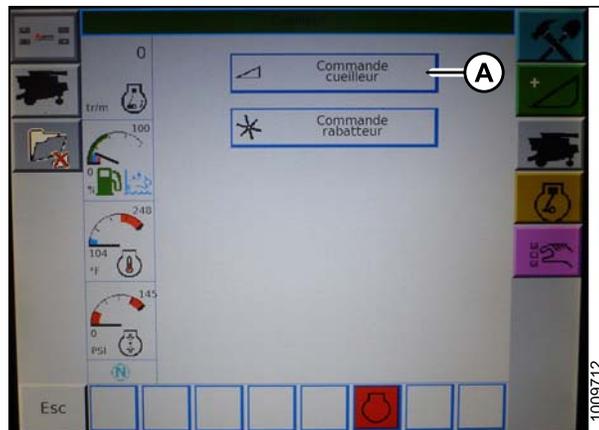


Figure 3.116: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

- Réglez la sensibilité à la valeur maximale.
- Activer le RAHP et appuyez sur le bouton d'abaissement de la plateforme sur la poignée de commande.
- Diminuez la sensibilité jusqu'à ce que le convoyeur reste stable sans faire des bonds.

NOTE:

Il s'agit de la sensibilité maximale et ce n'est qu'un réglage initial. Le réglage final doit être effectué dans le champ car la réaction du système varie en fonction des surfaces changeantes et des conditions de fonctionnement.

NOTE:

Si la sensibilité maximale n'est pas nécessaire, un réglage moins sensible permettra de réduire la fréquence de correction de la hauteur de la plateforme et l'usure des composants. Ouvrir partiellement la vanne de l'accumulateur permettra d'amortir l'action des vérins de levage de la plateforme et de réduire la chasse de celle-ci.

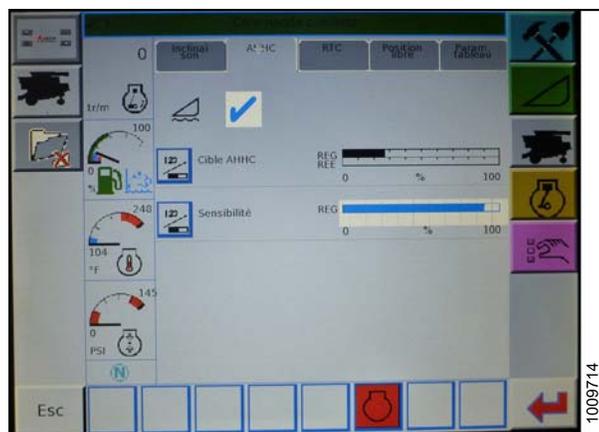


Figure 3.117: Écran de la moissonneuse-batteuse Challenger

3.8.3 Moissonneuses-batteuses Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088

Enclenchement du réglage de la hauteur automatique de la plateforme (Case IH 2300)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

OPÉRATION

1. Tournez le sélecteur de mode (A) sur HT.
2. Réglez la hauteur de la plateforme souhaitée au moyen du bouton de commande de position (B). Le RAHP élèvera et abaissera la plateforme pour maintenir une distance fixe à partir du sol.
3. Activez le chargeur.
4. Appuyez sur l'interrupteur LOWER (ABAISSEMENT) de la plateforme.

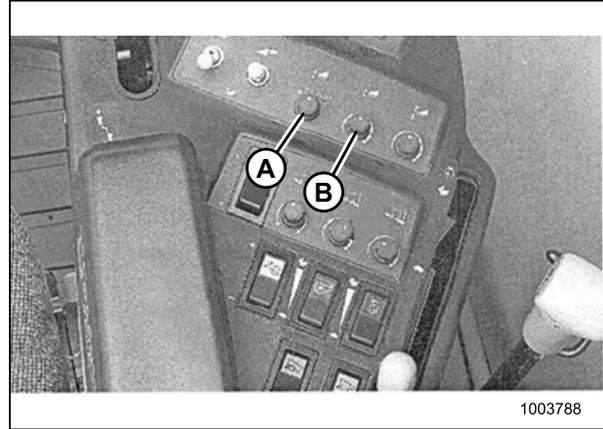


Figure 3.118: Commandes de la moissonneuse-batteuse

5. Utilisez le contrôle de vitesse d'élévation de la plateforme (A) et le réglage de vitesse d'abaissement de la plateforme (B) au besoin pour régler la vitesse à laquelle la plateforme s'élève et s'abaisse pour maintenir la plateforme à la hauteur souhaitée.



Figure 3.119: Commandes de la moissonneuse-batteuse

6. Utilisez le contrôle de sensibilité (A) pour régler la sensibilité en fonction de l'évolution des conditions du sol.

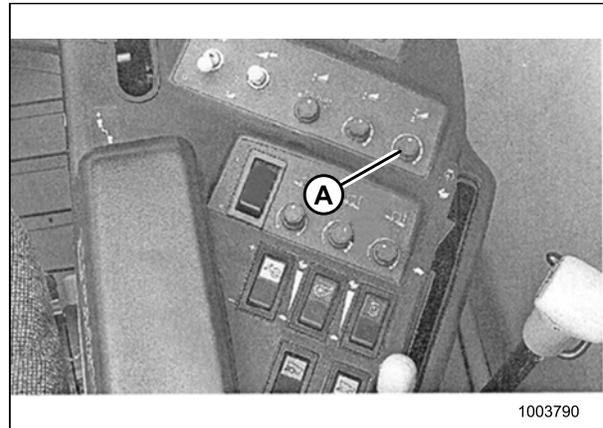


Figure 3.120: Commandes de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

Étalonnage du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088)

Pour obtenir un fonctionnement optimal du système de réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois l'étalonnage terminé, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Reportez-vous à [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le système de RAHP, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le vérin d'inclinaison est réglé à D.
2. Réglez la flottaison sur l'ensemble de la plateforme et de l'adaptateur (reportez-vous au [3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64](#)). Placez la position avant-arrière au milieu.
3. Démarrez le moteur de la moissonneuse-batteuse, n'engagez NI le séparateur NI le convoyeur
4. Repérez le commutateur de commande de la plateforme (A) sur la console de droite, puis réglez-le sur « HT » (c'est le mode RAHP).

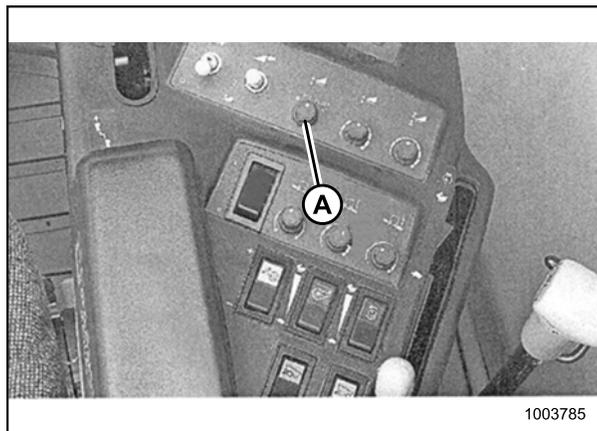


Figure 3.121: Console du côté droit

5. Appuyez sur l'interrupteur d'abaissement de la plateforme (A) sur le levier de commande jusqu'à ce que l'adaptateur et de la plateforme totalement abaissés. Vous devrez peut-être maintenir l'interrupteur enfoncé pendant quelques secondes.
6. Appuyez sur l'interrupteur de levage de la plateforme (A) sur le levier de commande. La plateforme doit s'arrêter à peu près au milieu. Continuez à maintenir l'interrupteur de levage de la plateforme, et cette dernière se lèvera jusqu'à ce que le convoyeur atteigne sa limite supérieure. Le système RAHP est maintenant étalonné.

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur la valeur la plus lourde pour effectuer la procédure d'étalonnage du sol, réglez sur le flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

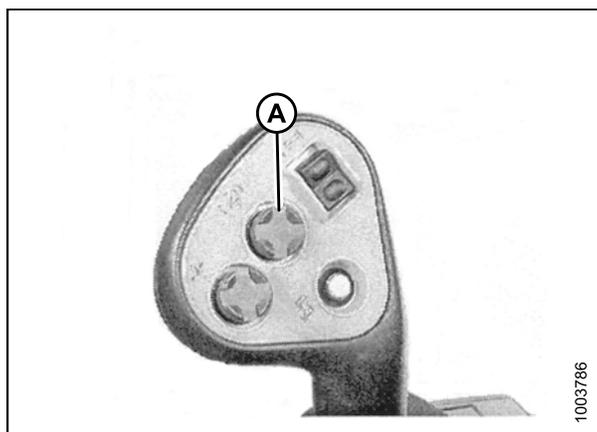


Figure 3.122: Levier de commande (Case IH 2300/2500)

Figure 3.123: Levier de commande (Case IH 5088/6088/7088)

OPÉRATION

Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Case IH 2300/2500 et 5088/6088/7088)

Le réglage de la sensibilité contrôle la distance sur laquelle la plateforme de la doit monter ou descendre avant que le réglage de la hauteur automatique de la plateforme (RAHP) réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au maximum, seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Lorsque la sensibilité est réglée au minimum, des changements importants de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Utilisez la touche HEADER SETTINGS (RÉGLAGES DE LA PLATEFORME) (M) pour afficher l'écran HEADER SENSITIVITY CHANGE SCREEN (MODIFICATION DE LA SENSIBILITÉ DE LA HAUTEUR)
2. Vous pouvez utiliser les touches HAUT et BAS (E et H) pour régler l'élément mis en surbrillance. La plage du réglage de la sensibilité de la hauteur est de 0 (moins sensible) à 250 (plus sensible) par incréments de 10.

NOTE:

Les réglages ont un effet immédiat. Utilisez la touche CANCEL (ANNULER) pour rétablir les paramètres d'origine.

3. Utilisez la touche HEADER SETTINGS (RÉGLAGES DE LA PLATEFORME) (M) pour mettre en surbrillance le prochain élément modifiable.
4. Utilisez la touche ENTER (ENTRÉE) (D) pour mémoriser les modifications et revenir à l'écran de surveillance. Si aucune modification n'est effectuée, l'écran reviendra à l'écran de surveillance après cinq secondes.

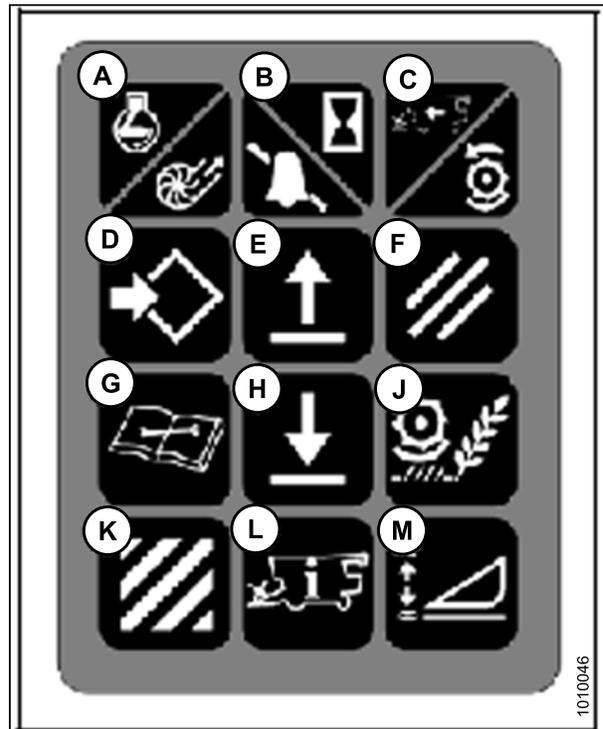


Figure 3.124: Commandes de la moissonneuse-batteuse

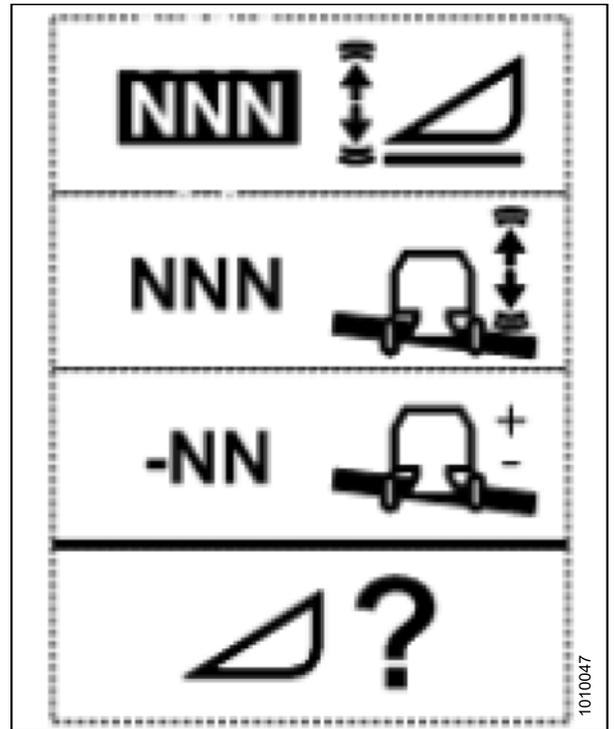


Figure 3.125: Écran Modification de la sensibilité de la hauteur

3.8.4 Moissonneuses-batteuses Case IH 5130/6130/7130, 7010/8010, 7120/8120/9120, et 7230/8230/9230

Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (Case 8010)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse pour l'afficheur Universal Display, suivez les étapes suivantes :

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.

OPÉRATION

2. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés] aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement. Cela peut provoquer un dysfonctionnement du système RAHP.

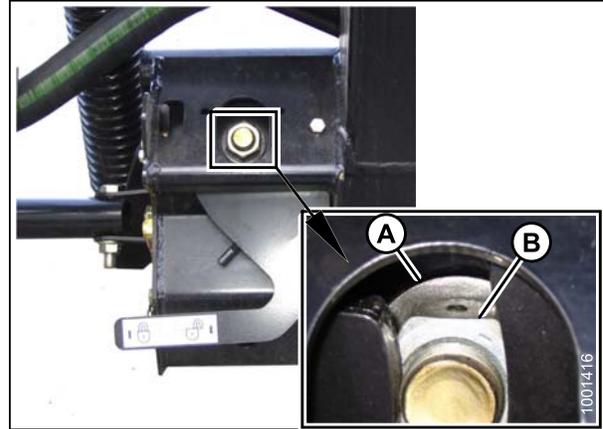


Figure 3.126: Verrouillage du flottement

3. Adjust the cable take-up bracket (B) (if necessary) until the pointer (A) on the float indicator is on the 0.

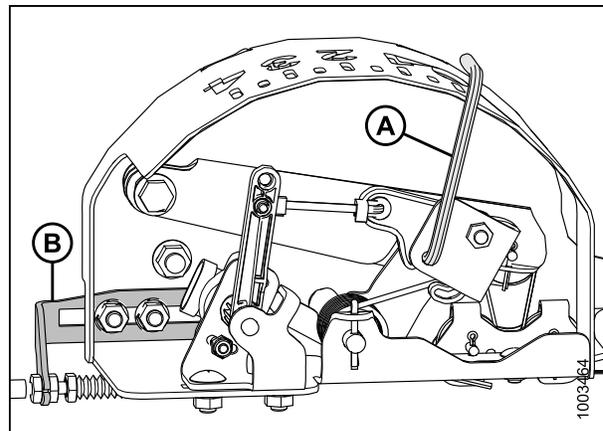


Figure 3.127: Boîtier d'indication du flottement

4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
5. Sur la fenêtre principale (MAIN) de l'écran Universal Display, sélectionnez DIAG (A). La fenêtre DIAG s'ouvre.

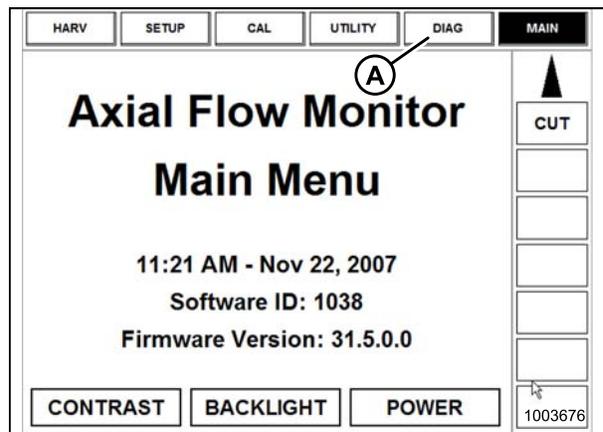


Figure 3.128: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

OPÉRATION

- Sélectionnez SUB SYSTEM (Sous-système) (A). La fenêtre Sous-système s'ouvre.

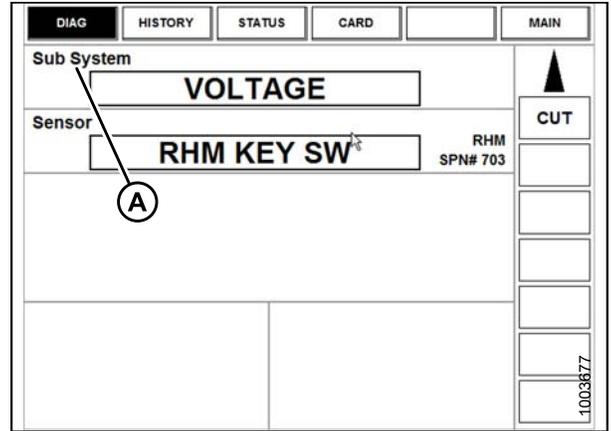


Figure 3.129: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

- Sélectionnez HDR HEIGHT/TILT (Hauteur/Inclinaison plateforme) (A). La fenêtre Capteur s'ouvre.

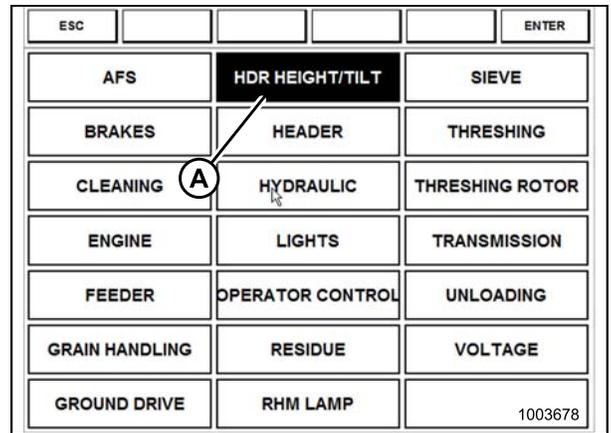


Figure 3.130: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

- Sélectionnez LEFT SEN (CAPT. GAUCHE) (A). La tension exacte s'affiche. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.

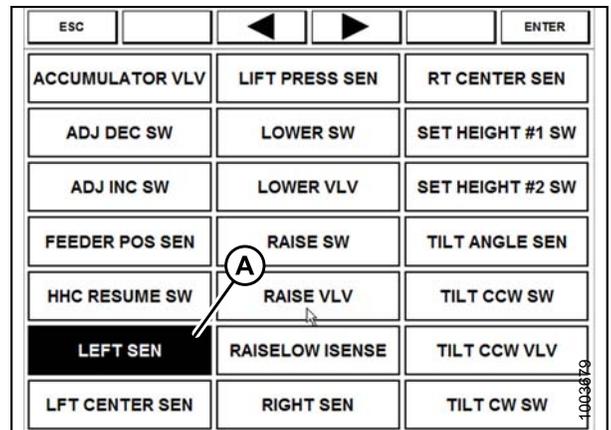


Figure 3.131: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

OPÉRATION

- Réglez les limites de tension (voir [Réglage des limites de tension, page 102](#)) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (voir tableau [3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse, page 100](#)).



Figure 3.132: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case 8010

Vérification de la plage de tension depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse (Case IH 5130/6130/7130, 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse pour l'afficheur Pro 600, suivez les étapes suivantes :

- Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez l'adaptateur.
- Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés] aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement. Cela peut provoquer un dysfonctionnement du système RAHP.

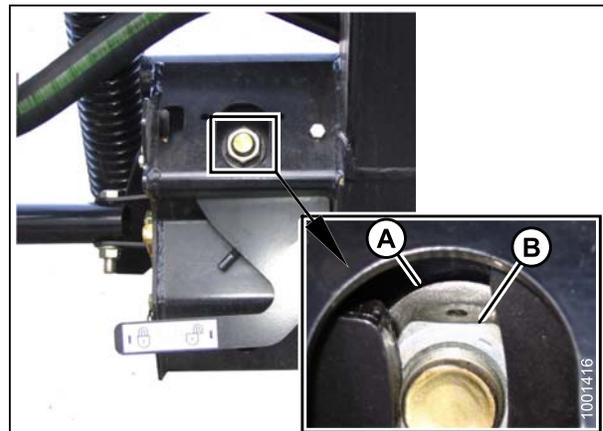


Figure 3.133: Verrouillage du flottement

OPÉRATION

3. Adjust the cable take-up bracket (B) (if necessary) until the pointer (A) on the float indicator is on the 0.

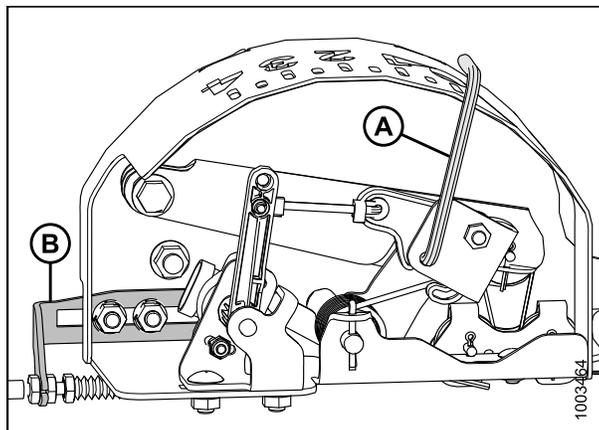


Figure 3.134: Boîtier d'indication du flottement

4. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
5. Sur la fenêtre principale (MAIN), sélectionnez DIAGNOSTICS (A). La fenêtre DIAGNOSTICS s'ouvre.
6. Sélectionnez SETTINGS (RÉGLAGES). L'écran des SETTINGS (RÉGLAGES) s'affiche.

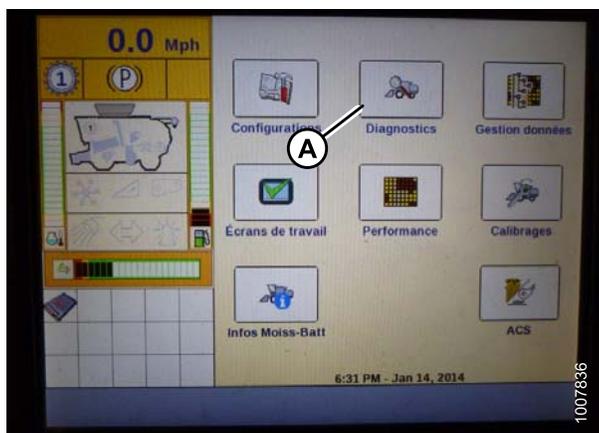


Figure 3.135: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

7. Sélectionnez la flèche GROUP (GROUPE) (A). La fenêtre GROUP s'ouvre.

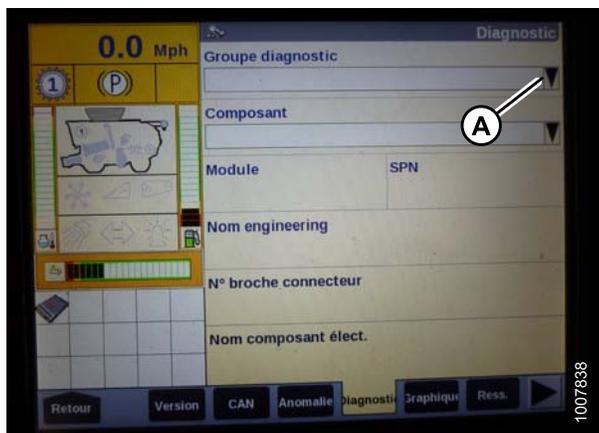


Figure 3.136: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

OPÉRATION

8. Sélectionnez **HEADER HEIGHT/TILT (HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME)** (A). La fenêtre **PARAMETER** s'ouvre.

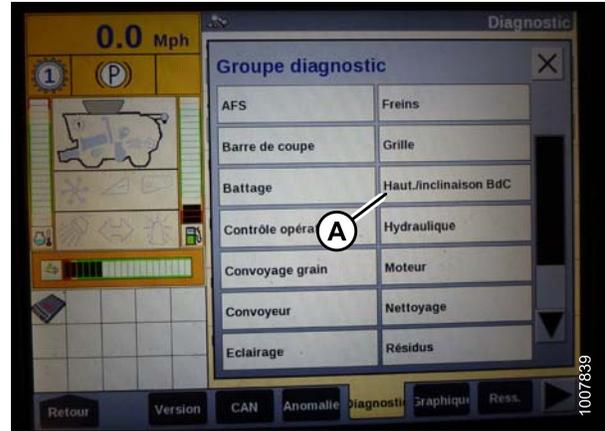


Figure 3.137: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

9. Sélectionnez **LEFT HEADER HEIGHT SEN (CAPT. HAUTEUR PLATEFORME GAUCHE)** (A), puis sélectionnez le bouton **GRAPH** (GRAPHIQUE) (B). La tension exacte s'affiche en haut de l'écran. Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.
10. Réglez les limites de tension (voir [Réglage des limites de tension, page 102](#)) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (voir tableau [3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse, page 100](#)).

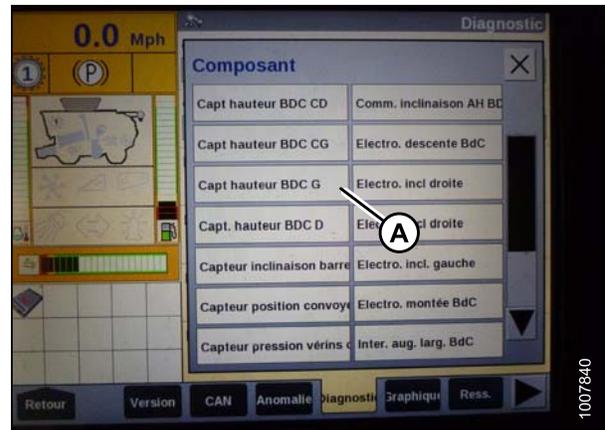


Figure 3.138: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

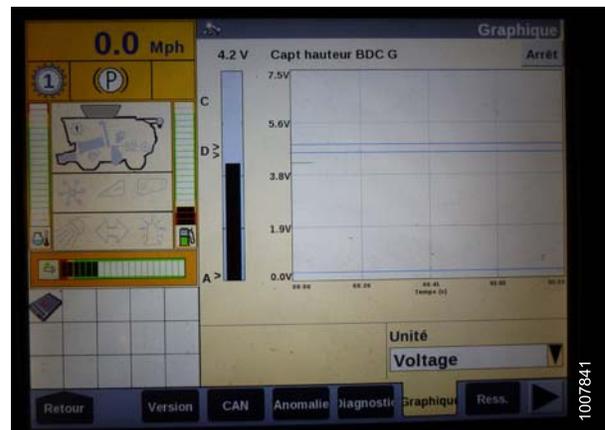


Figure 3.139: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

OPÉRATION

Étalonnage du réglage automatique de hauteur de la plateforme (Case IH 5130/6130/7130, 7010/8010 ; 7120/8120/9120 ; 7230/8230/9230)

Pour obtenir un fonctionnement optimal du réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Vous trouverez les instructions sur [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#).

NOTE:

Cette procédure s'applique aux moissonneuses-batteuses pourvues d'une version logicielle inférieure à 28.00. Vous trouverez les instructions d'étalonnage du RAHP pour les moissonneuses-batteuses pourvues d'une version logicielle 28.00 ou supérieure dans [Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme \(moissonneuses-batteuses Case avec la version 28.00 du logiciel\), page 123](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le RAHP, procédez comme suit :

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur D.
2. Veillez à ce que toutes les connexions électriques et hydrauliques de la plateforme et de l'adaptateur soient faites.
3. Sélectionnez TOOLBOX (boîte à outils) sur l'écran principal, puis sélectionnez HEADER (plateforme).
4. Réglez le bon HEADER STYLE (STYLE DE PLATEFORME).



Figure 3.140: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

OPÉRATION

5. Réglez la VITESSE DE DESCENTE AUTOMATIQUE DU RABATTEUR.
6. Réglez le HEADER PRESSURE FLOAT (FLOTTEMENT DE PRESSION DE LA PLATEFORME) sur YES (OUI), le cas échéant, et veillez à ce que le REEL DRIVE (ENTRAÎNEMENT DU RABATTEUR) soit HYDRAULIC (HYDRAULIQUE).

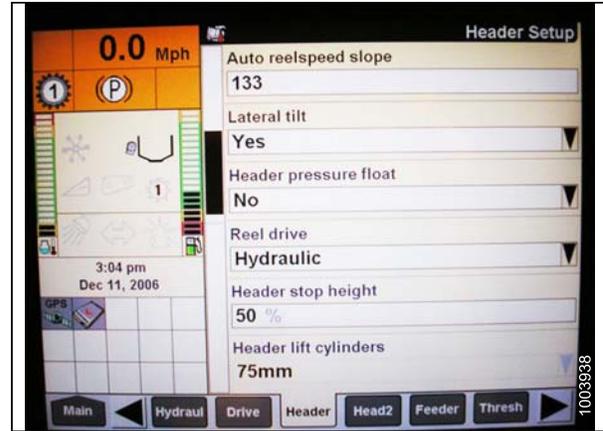


Figure 3.141: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

7. Installez REEL FORE-BACK (AVANT-ARRIÈRE DU RABATTEUR) le cas échéant.
8. Réglez la HEIGHT SENSITIVITY (SENSIBILITÉ DE LA HAUTEUR) à la valeur souhaitée. Le point de départ recommandé est 180.

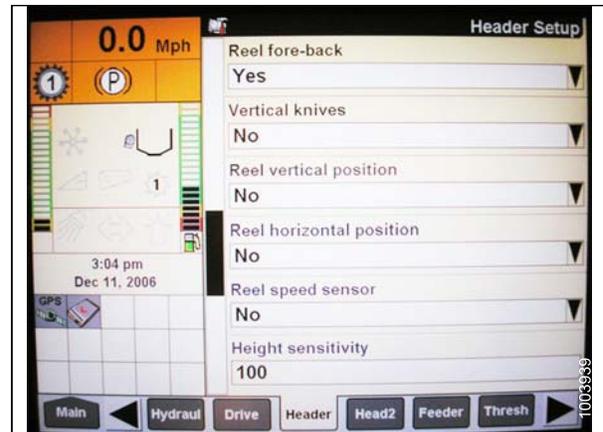


Figure 3.142: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

9. Installez la FORE-AFT CONTROL (COMMANDE AVANT-ARRIÈRE) et la HDR FORE-AFT TILT (INCLINAISON AV-AR DE LA PLATEFORME), le cas échéant.

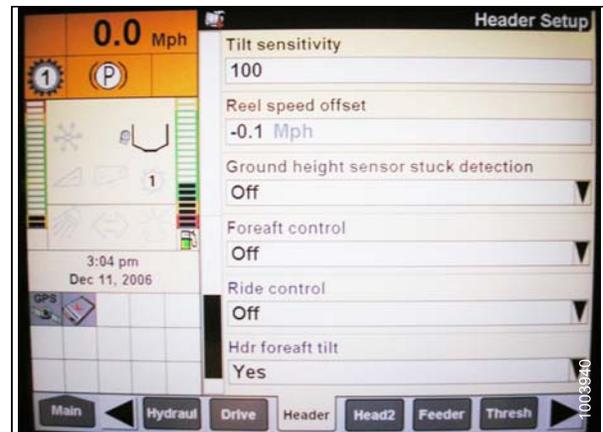


Figure 3.143: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

OPÉRATION

10. Appuyez sur HEAD2 (PLATEFORME2) en bas de l'écran.
11. Vérifiez que le HEADER TYPE (TYPE DE PLATEFORME) est TAPIS.

NOTE:

Si la résistance de reconnaissance est branchée sur le faisceau de la plateforme, vous ne serez pas en mesure de modifier cela.

12. Réglez le type de coupe sur PLATFORM (PLATEFORME).
13. Réglez la HEADER WIDTH (LARGEUR DE LA PLATEFORME) et la HEADER USAGE (UTILISATION DE LA PLATEFORME).

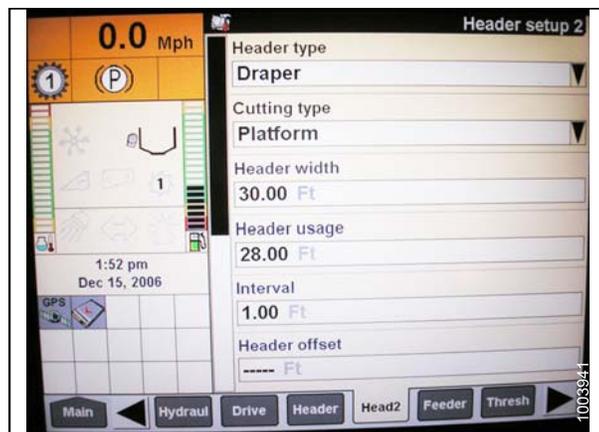


Figure 3.144: Afficheur de la moissonneuse-batteuse Case IH

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (moissonneuses-batteuses Case avec la version 28.00 du logiciel)

Pour obtenir un fonctionnement optimal du réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Reportez-vous à [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Assurez-vous que le vérin d'inclinaison est réglé à D.
2. Sélectionnez la TOOLBOX (BOÎTE À OUTILS) sur l'écran MAIN (PRINCIPAL), puis sélectionnez HEADER SETUP (CONFIGURATION DE LA PLATEFORME).
3. Repérez le champ HEADER SUB TYPE (SOUS-TYPE DE PLATEFORME). Vous le trouverez soit sur l'onglet HEAD 1 ou HEAD 2 (PLATEFORME 1 ou 2).
4. Sélectionnez 2000 (A).

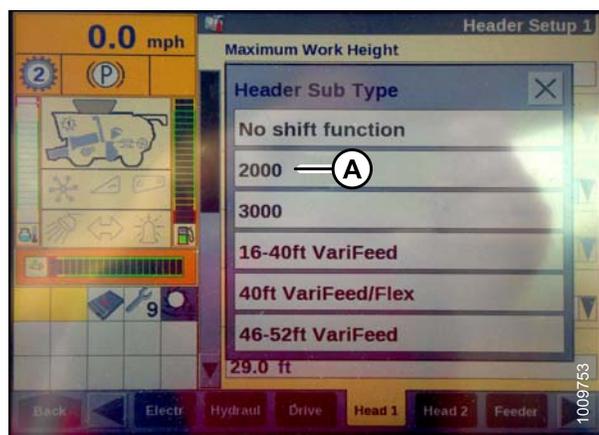


Figure 3.145: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

- Repérez les champs HEADER SENSORS (CAPTEURS DE PLATEFORME) et HEADER PRESSURE FLOAT (FLOTTEMENT DE PRESSION DE LA PLATEFORME). Vous les trouverez soit sur l'onglet HEAD 1 ou HEAD 2 (PLATEFORME 1 ou 2).
- Sélectionnez ENABLE (ACTIVER) (A) dans le champ HEADER SENSORS (CAPTEURS DE PLATEFORME).
- Sélectionnez NO (NON) (B) dans le champ HEADER PRESSURE FLAT (PRESSION À PLAT DE LA PLATEFORME).

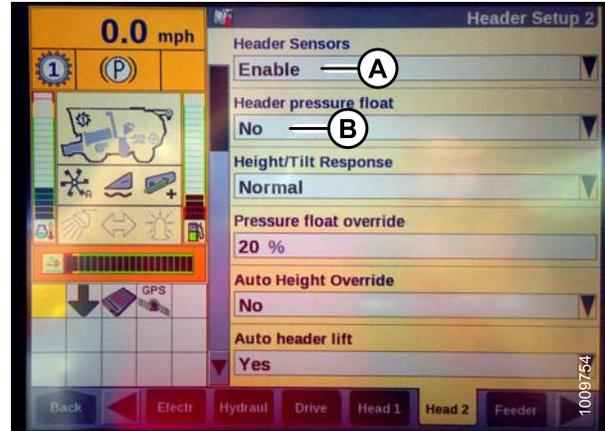


Figure 3.146: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Assurez-vous que l'icône AUTO HEIGHT (HAUTEUR AUTOMATIQUE) apparaisse sur l'écran et s'affiche comme indiqué au niveau de (B). Lorsque la plateforme est réglée pour la coupe au sol, ceci permet de vérifier que la moissonneuse-batteuse utilise correctement le(s) potentiomètre(s) sur la plateforme pour capter la pression au sol.

NOTE:

Le champ AUTO HEIGHT (HAUTEUR AUTOMATIQUE) (B) peut apparaître sur n'importe quel onglet RUN (EXÉCUTER) et pas nécessairement sur l'onglet RUN (EXÉCUTER) 1 .



Figure 3.147: Écran de la moissonneuse-batteuse

3.8.5 Moissonneuses-batteuses Gleaner R62/R72

Déterminer la configuration requise (Gleaner R62/R72)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Les composants suivants sont nécessaires pour que le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP) fonctionne :

- Module principal (carte PCB) et module d'entraînement de la plateforme (carte PCB) montés dans le boîtier de la carte dans le module de panneau de fusibles (PF)
- Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonctions.
- Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de commande (CC).

NOTE:

En plus des composants ci-dessus, l'électrovanne de commande hydraulique de levage de la plateforme fait également partie intégrante du système.

Étalonnage du réglage de la hauteur automatique de la plateforme (Gleaner R62/R72)

Pour obtenir un fonctionnement optimal du réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Reportez-vous à [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le RAHP, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le vérin d'inclinaison est réglé à D.
2. Démarrez la moissonneuse-batteuse, puis maintenez le bouton C1 caché (A) enfoncé jusqu'à ce que le voyant DEL (B) clignote brièvement.
3. Abaissez le convoyeur au maximum.
4. Maintenez le bouton L2 caché (C) enfoncé jusqu'à ce que le voyant DEL (B) clignote brièvement. Le système RAHP est maintenant étalonné.

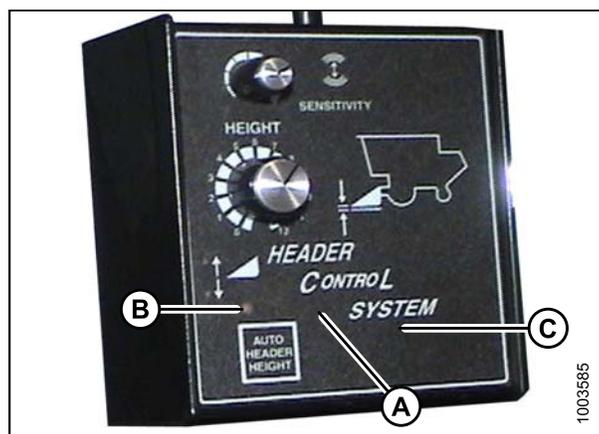


Figure 3.148: Système de commande de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Gleaner de série R62/R72)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Enclenchez l'embrayage principal de battage (A) et l'embrayage de la plateforme (B).

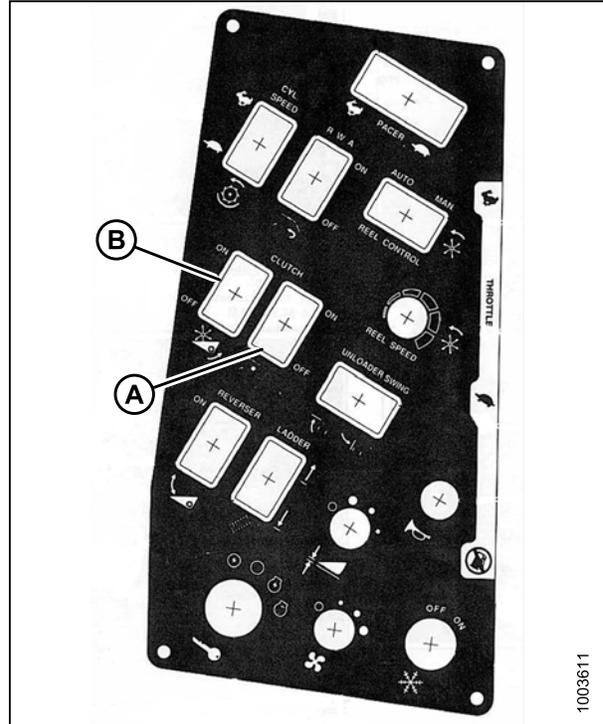


Figure 3.149: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

2. Augmentez l'accélérateur (A) à plus de 2000 tr/m.

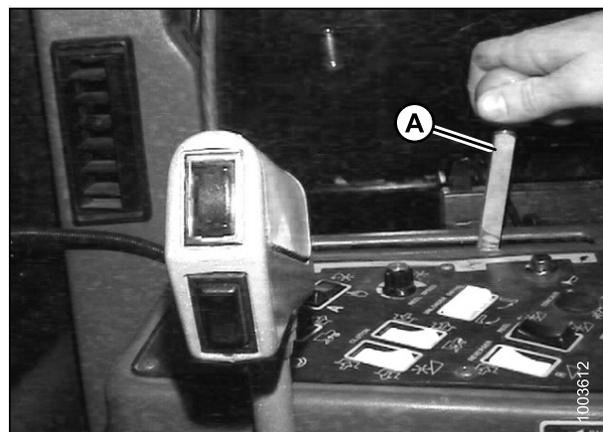


Figure 3.150: Accélérateur

OPÉRATION

- Appuyez sur le bouton AUTO HEADER HEIGHT (HAUTEUR AUTOMATIQUE DE PLATEFORME) (A). Le voyant DEL (B) doit clignoter en continu indiquant qu'elle est en mode veille et attend une réponse de l'opérateur.

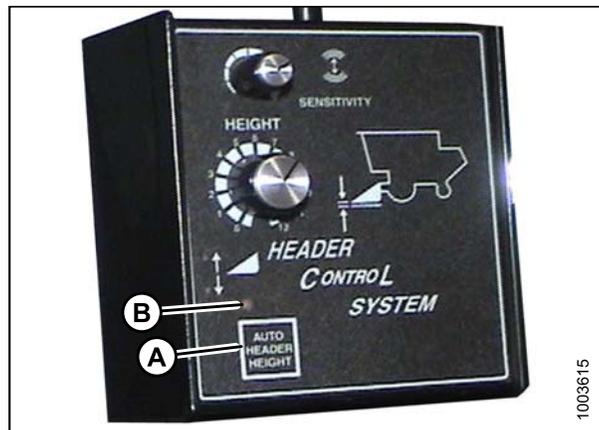


Figure 3.151: Système de commande de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

- Appuyez brièvement sur le bouton bas de la plateforme (A). La plateforme doit s'abaisser automatiquement et le voyant DEL doit rester allumé, ce qui indique que le système de réglage automatique de la hauteur est enclenché et qu'il fonctionne.



Figure 3.152: Bouton bas de la plateforme

- Tournez la molette de hauteur (A) pour augmenter ou diminuer la pression au sol.
- Tournez la molette de sensibilité (B) pour contrôler la rapidité de réaction du RAHP en fonction des différentes conditions de sol.

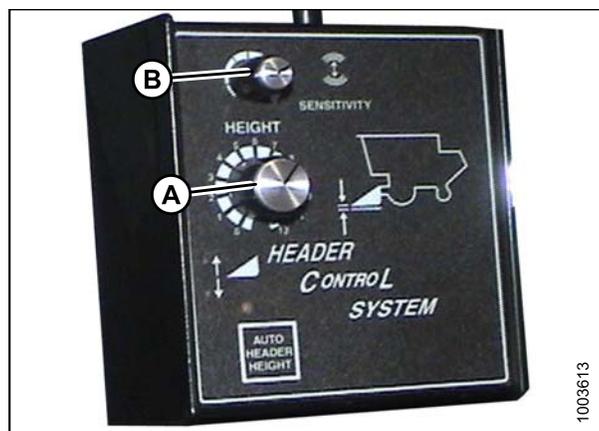


Figure 3.153: Système de commande de la plateforme de la moissonneuse-batteuse

3.8.6 Moissonneuses-batteuses Gleaner R65/R75

Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (Gleaner R65/R75)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, suivez les étapes suivantes :

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés] aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement. Cela peut provoquer un dysfonctionnement du système RAHP.

3. Vérifiez que le pointeur (A) du boîtier de l'indicateur de flottement indique la valeur « 0 ». Si besoin est, réglez l'équerre de tension du câble (B) jusqu'à ce que le pointeur indique « 0 »

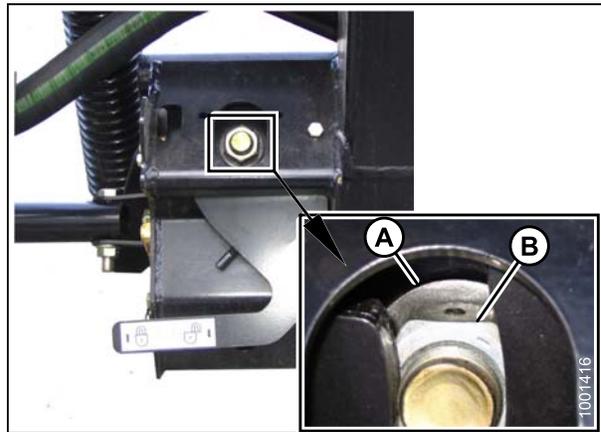


Figure 3.154: Verrouillage du flottement

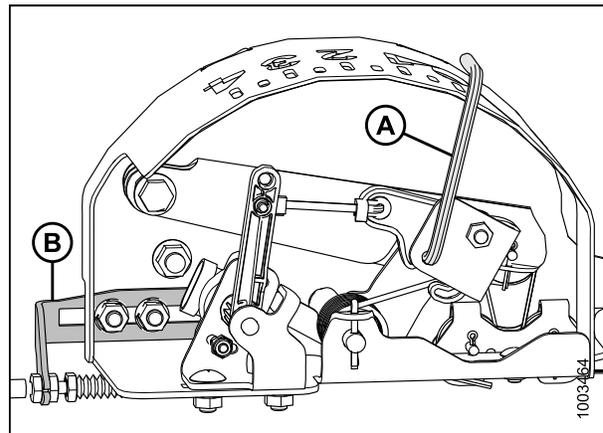


Figure 3.155: Boîtier d'indication du flottement

OPÉRATION

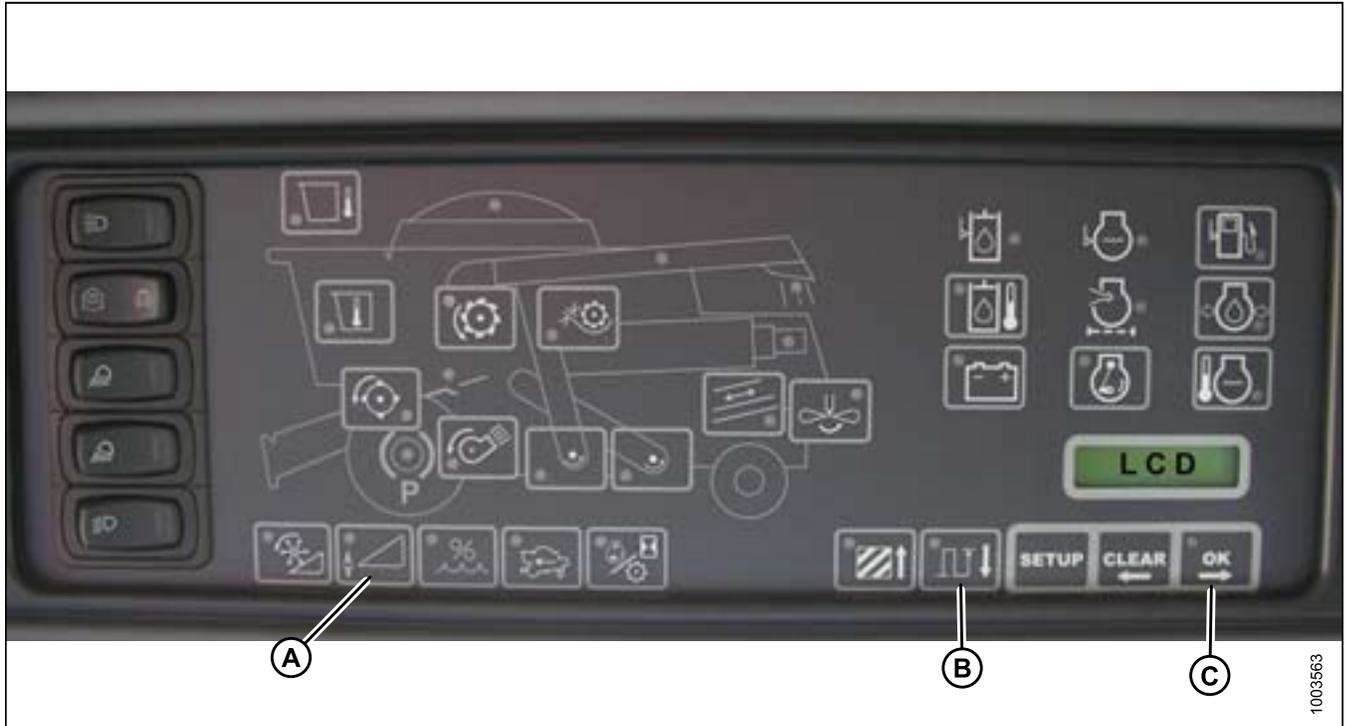


Figure 3.156: Affichage Heads Up Display de la moissonneuse-batteuse

Enclenchement du contrôle de la hauteur automatique de la plateforme (Gleaner R65/R75)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Les composants suivants sont nécessaires pour que le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP) fonctionne :

- Module principal (carte PCB) et module d'entraînement de la plateforme (carte PCB) montés dans le boîtier de la carte dans le module de panneau de fusibles (PF)
- Entrées de l'opérateur de la poignée de commande multifonctions.
- Entrées de l'opérateur montées dans le panneau du module de la console de commande (CC).

NOTE:

En plus des composants ci-dessus, l'électrovanne de commande hydraulique de levage de la plateforme fait également partie intégrante du système.

OPÉRATION



Figure 3.157: Les RAHP de la moissonneuse-batteuse

1. Appuyez sur le bouton AUTO MODE (MODE AUTOMATIQUE) (A) jusqu'à ce que le voyant DEL AHHC (RAHP) (B) commence à clignoter. Si le voyant RTC clignote, appuyez à nouveau sur le bouton AUTO MODE (MODE AUTOMATIQUE) (A) jusqu'à ce qu'il passe à AHHC (RAHP).
2. Appuyez brièvement sur le bouton (A) de la poignée de commande. Le voyant AHHC (RAHP) doit passer de clignotant à fixe. La plateforme doit également descendre au sol. Le RAHP est maintenant enclenché et la hauteur ainsi que la sensibilité peuvent être réglées.
3. Utilisez les commandes pour ajuster la hauteur et la sensibilité en fonction de l'évolution des conditions du sol comme par exemple les caniveaux peu profonds ou les tranchées de drainage sur le terrain.

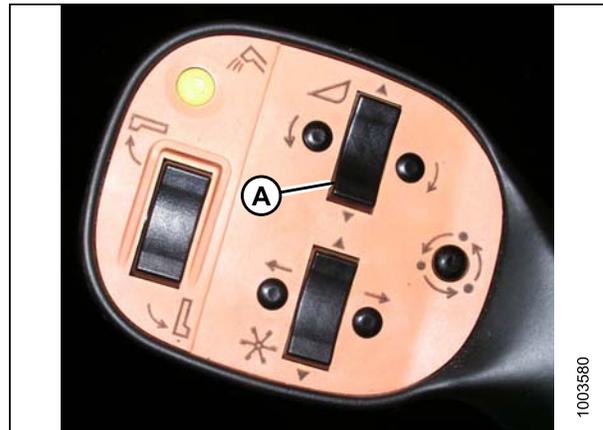


Figure 3.158: Poignée de commande

OPÉRATION

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Gleaner R65/R75)

L'étalonnage doit être effectué sur un sol plat et la plateforme doit être débrayée. La hauteur et l'inclinaison de la plateforme ne doivent pas être en mode automatique ou veille. Le régime du moteur doit également être supérieur à 2000 t/m. L'option Header Tilt (inclinaison plateforme) sur les moissonneuses-batteuses de 2004 et les modèles plus anciens ne fonctionne pas avec les plateformes MacDon. Ce système devra être retiré et désactivé afin d'étalonner le réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP). Reportez-vous au manuel de la moissonneuse-batteuse pour plus d'instructions.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

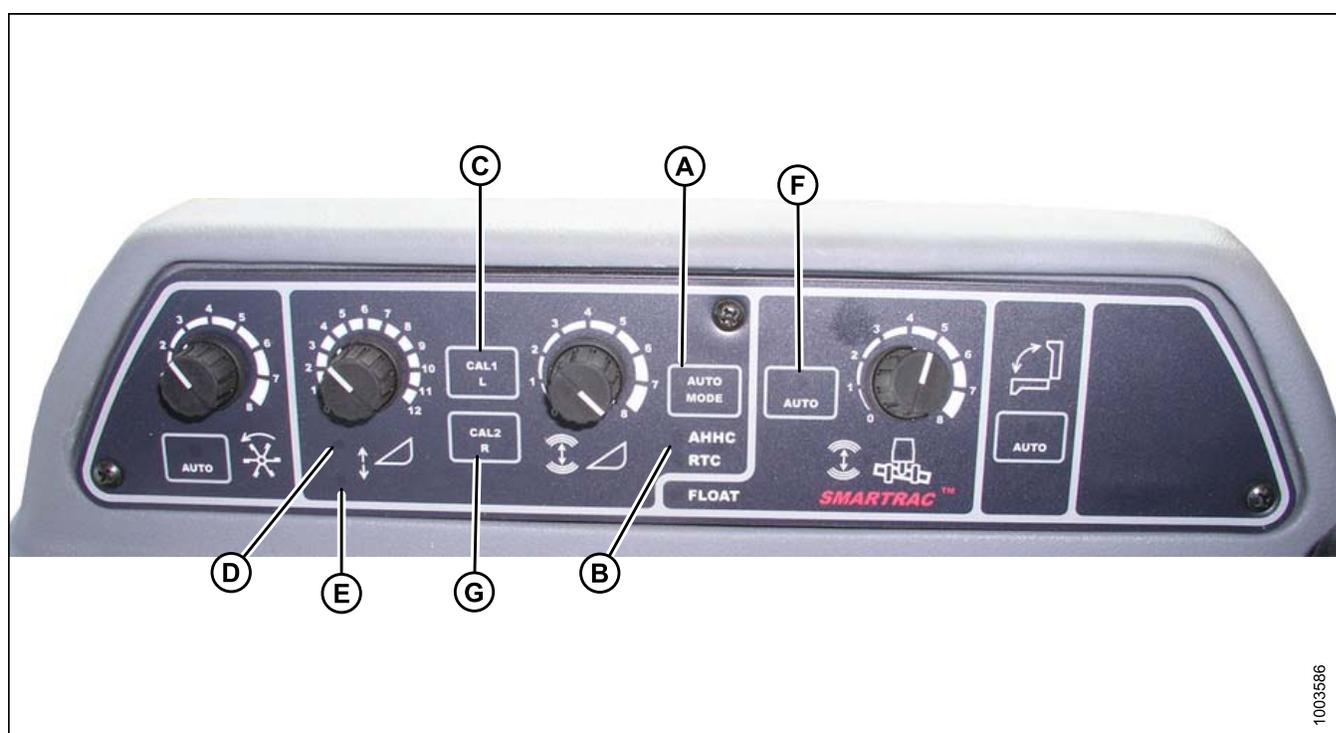


Figure 3.159: RAHP des moissonneuses-batteuses

A – Bouton AUTO MODE
D – Lever la plateforme
G – Bouton CAL2

B – Voyant AHCC (RAHP)
E – Abaisser la plateforme

C – Bouton CAL1
F – Mode automatique

NOTE:

Pour obtenir un fonctionnement optimal du réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Vous trouverez les instructions sur [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#).

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur D.
2. Appuyez sur le bouton AUTO MODE (A) jusqu'à ce que le voyant RAHP (AHHC) (B) s'allume.

OPÉRATION

3. Appuyez et maintenez le bouton CAL1 (C) enfoncé jusqu'à ce que les voyants ci-dessous clignotent : raise header (lever la plateforme) (D), lower header (abaisser la plateforme) (E), tilt auto mode (mode inclinaison auto) (F) et AHHC (RAHP) (B).
4. Abaissez complètement la plateforme, et continuez d'appuyer sur la commande d'abaissement pendant 5 à 8 secondes pour assurer que adaptateur se sépare de la plateforme.
5. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant E (lower header = abaisser la plateforme) cesse de clignoter, et ne le relâchez que lorsque le voyant D (raise header = lever la plateforme) se met à clignoter.
6. Levez la plateforme au maximum (vérifiez que la plateforme repose sur les coussinets des butées).
7. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant D (raise header = lever la plateforme) s'éteigne.

NOTE:

Les étapes suivantes ne s'appliquent qu'aux moissonneuses-batteuses de 2005 et plus récentes équipées d'un convoyeur Smartrac.

8. Attendez que le voyant d'INCLINAISON À GAUCHE DE LA PLATEFORME (non illustré) commence à clignoter, puis inclinez la plateforme au maximum vers la gauche .
9. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que le voyant d'INCLINAISON À GAUCHE DE LA PLATEFORME (non illustré) cesse de clignoter, et ne relâchez le bouton que lorsque le voyant d'INCLINAISON À DROITE DE LA PLATEFORME (non illustré) commence à clignoter.
10. Inclinez la plateforme au maximum vers la droite.
11. Appuyez sur le bouton d'étalonnage CAL2 (G) jusqu'à ce que tous les voyants suivants clignotent : lever la plateforme (D), abaisser la plateforme (E), mode hauteur automatique (A), plateformes gauche et droite (non illustrés), et mode d'inclinaison automatique (F).
12. Centrez la plateforme
13. appuyez sure le bouton CAL1 (C) pour quitter l'étalonnage et mémoriser toutes les valeurs. Tous les voyants doivent cesser de clignoter.

OPÉRATION

Mise hors tension de l'accumulateur (Gleaner R65/R75)

L'accumulateur affectera le temps de réaction de la moissonneuse-batteuse et affectera fortement les performances de la fonction de réglage automatique de la hauteur de la plateforme.

Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour connaître la procédure appropriée lors de la mise sous et hors tension de l'accumulateur. Pour de meilleures performances, mettez l'accumulateur du convoyeur hors tension.

NOTE:

L'accumulateur est situé devant la poutre d'essieu avant gauche.



Figure 3.160: Interrupteur marche/arrêt de l'accumulateur de la moissonneuse-batteuse

A – Levier de l'accumulateur (position Off)

OPÉRATION

Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement de la plateforme (Gleaner R65/R75)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

La stabilité du système de réglage de la hauteur automatique de la plateforme (RAHP) est affectée par les débits hydrauliques. Assurez-vous que les limiteurs réglables d'élévation (A) et d'abaissement (B) de la plateforme dans le bloc de vannes hydrauliques sont ajustés de façon à ce que l'élévation de la plateforme par rapport au sol jusqu'à sa hauteur maximale (vérins hydrauliques entièrement étirés) prenne environ six secondes et l'abaissement à la hauteur minimale six secondes également.

NOTE:

Effectuez ce réglage lorsque le système hydraulique est à une température normale de fonctionnement (54,4 °C [130 °F]) et que le moteur tourne à plein régime.



Figure 3.161: Limiteurs réglables d'élévation et d'abaissement de la plateforme

Réglage de la pression au sol (Gleaner R65/R75)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

OPÉRATION

Pour régler la hauteur de la plateforme, assurez-vous que celle-ci est en mode réglage de la hauteur automatique de la plateforme (RAHP). Ceci est indiqué par le voyant DEL AUTO MODE (MODE AUTOMATIQUE) (A) affichant une lumière fixe, en continu. La plateforme s'abaisse à la hauteur (pression au sol) correspondant à la position sélectionnée au moyen du bouton de commande de hauteur (B).

Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour une pression minimale au sol et dans le sens horaire pour une pression maximale au sol.

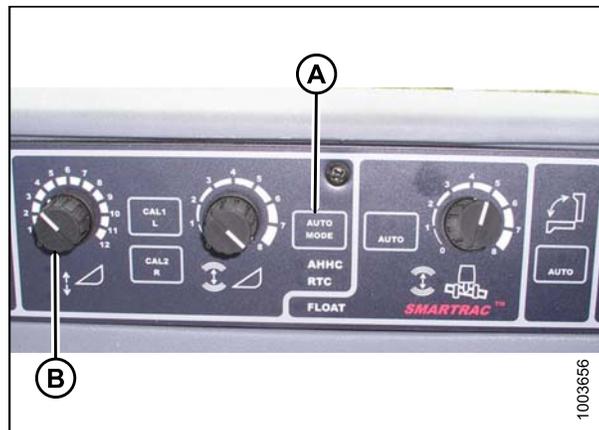


Figure 3.162: Console RAHP

NOTE:

Dans la plupart des cas, la pression au sol idéale doit être modifiée d'un nombre par rapport au RAHP pour suspendre entièrement la plateforme au-dessus du sol (B) ou l'appuyer sur le sol (A).

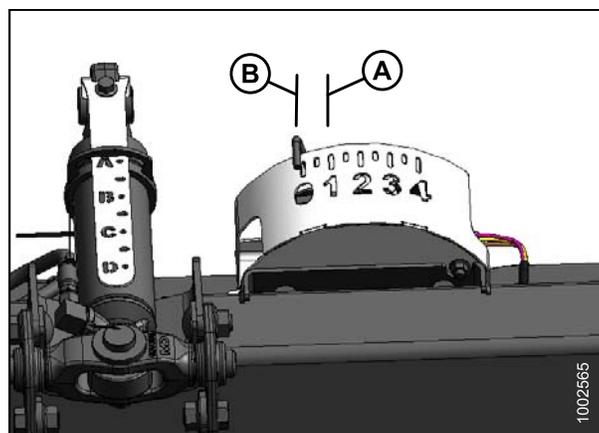


Figure 3.163: Boîtier d'indication du flottement

Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Gleaner R65/R75)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

OPÉRATION



Figure 3.164: réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP)

La molette de réglage de la sensibilité (A) contrôle la distance sur laquelle la plateforme doit monter ou descendre avant que le RAHP réagisse en élevant ou en abaissant le convoyeur.

Lorsque la molette de réglage de la sensibilité (A) est réglée au maximum (tournée complètement dans le sens horaire), seuls de petits changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Dans cette position, la barre de coupe se déplace de haut en bas sur environ 19 mm (3/4 po) avant que le module de commande ne signale à la soupape de commande hydraulique de lever ou d'abaisser le châssis de la plateforme.

Lorsque la molette de réglage de la sensibilité (A) est réglée au minimum (tournée complètement dans le sens antihoraire), de grands changements de hauteur par rapport au sol sont nécessaires pour élever ou abaisser le convoyeur. Dans cette position, la barre de coupe peut monter et descendre d'environ 51 mm (2 po) avant que le module de commande ne signale à la soupape de commande hydraulique de lever ou d'abaisser le châssis de la plateforme.

L'entrée « HEADER SENSE LINE » (LIGNE DÉTECTION PLATEFORME) sert à modifier également la sensibilité. Lorsque connecté à un tapis, la position antihoraire (moins sensible) permet un déplacement vertical d'environ 102 mm (4 po) avant d'effectuer la correction.

Dépannage en cas d'alarmes et de défauts diagnostiqués (Gleaner R65/R75)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

OPÉRATION

Type d'affichage :

S'affiche sur le tachymètre (A) sous le format « XX » ou « XXX ».



Figure 3.165: Tachymètre

S'affiche sur écran ACL (A) sous le format « XX po » ou « XXX cm ».

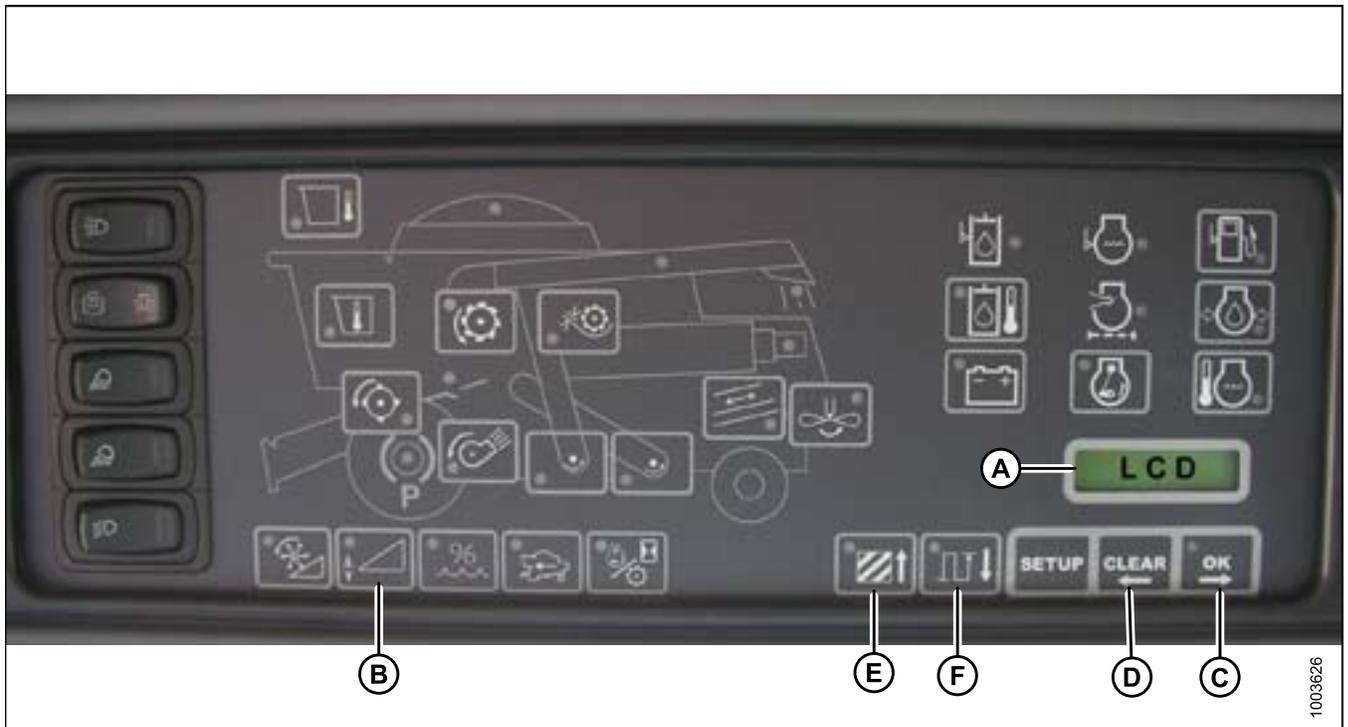


Figure 3.166: Écran ACL de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

États d'alarme :

si une erreur est indiquée dans le message reçu depuis le panneau de fusibles, une alarme sonore se déclenche. L'écran ACL du PIE indique une erreur du système de la plateforme en affichant HDR CTRL suivi de HGT ERR s'il s'agit de la hauteur, ou HDR CTRL suivi de TILT ERR s'il s'agit de l'inclinaison. Le voyant DEL de la hauteur de la plateforme clignote en jaune deux fois par seconde.

L'alarme déclenche également un ronfleur : une séquence de cinq ronflements toutes les dix secondes.

NOTE:

Si vous maintenez la commande (B) de hauteur de la plateforme appuyée pendant cinq secondes ou plus, le PIE passe en mode de diagnostic de la commande automatique de hauteur et d'inclinaison de la plateforme (HIP).

Quand un état d'alarme survient, la DEL verte de l'interrupteur clignote (en vert, en jaune ou en rouge selon le signal reçu).

De plus, un message s'affichera sur l'écran ACL indiquant la nature de l'alarme. Par exemple, HYD TEMP, OPEN, SHRT clignotent alternativement.

Erreurs de diagnostic :

Appuyez longuement sur le commutateur de hauteur de plateforme (B) pendant au moins cinq secondes pour passer le panneau d'instruments électroniques (PIE) en mode de diagnostic de plateforme.

L'écran ACL (illustré à la page précédente) affichera le message HDR DIAG lorsque le PIE passe en mode de diagnostic de plateforme.

Dans ce mode, après trois secondes, les étiquettes de paramètres des défauts de la plateforme s'affichent sur l'écran ACL du PIE.

NOTE:

Toutes les informations qui s'affichent sont en lecture seule.

Les boutons OK (C) et CLEAR (effacer) (D) permettent à l'opérateur de se déplacer dans la liste des paramètres.

NOTE:

S'il n'y a pas de codes de défauts actifs, l'écran du PEI affichera NO CODE (pas de codes).

L'affichage d'un paramètre commence par celui de son étiquette, qui dure trois secondes, puis sa valeur s'affiche automatiquement.

En appuyant sur le bouton OK (C) pendant que la valeur est affichée, vous passez au paramètre suivant dont l'étiquette s'affiche.

Si, lorsque l'étiquette d'un paramètre s'affiche, vous appuyez sur le bouton OK (C) avant trois secondes, la valeur du paramètre s'affichera.

En appuyant sur AREA (E), vous pouvez parcourir la séquence des options.

NOTE:

Quand l'écran ACL affiche LEFT (gauche), appuyez sur le bouton OK (C) : la tension du réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP) s'affichera sur l'écran.

Appuyez sur le bouton DIST (F) pour parcourir la séquence du tableau en sens inverse.

Appuyez sur le bouton CLEAR (effacer) (D) pour quitter le mode de diagnostic de la plateforme et revenir au mode normal.

Voir [3.8.14 Fonctionnement des capteurs, page 187](#).

3.8.7 Moissonneuses-batteuses John Deere série 50

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere série 50)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, suivez les étapes suivantes :

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez la flottement de l'adaptateur.
2. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés] aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement. Cela peut provoquer un dysfonctionnement du système RAHP.

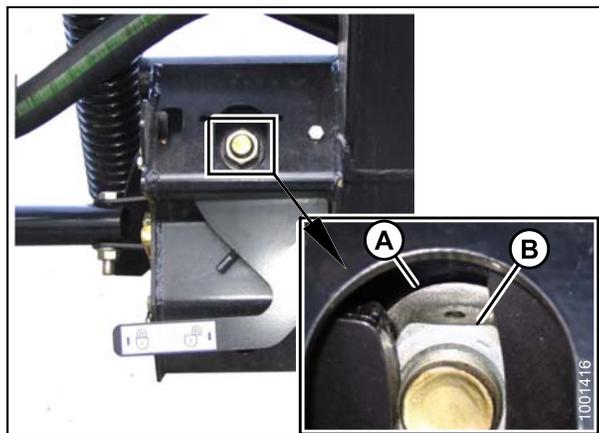


Figure 3.167: Verrouillage du flottement

3. Adjust the cable take-up bracket (B) (if necessary) until the pointer (A) on the float indicator is on the 0.

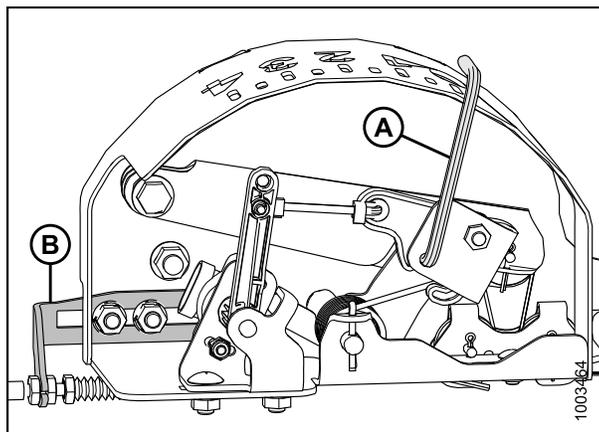


Figure 3.168: Boîtier d'indication du flottement

OPÉRATION

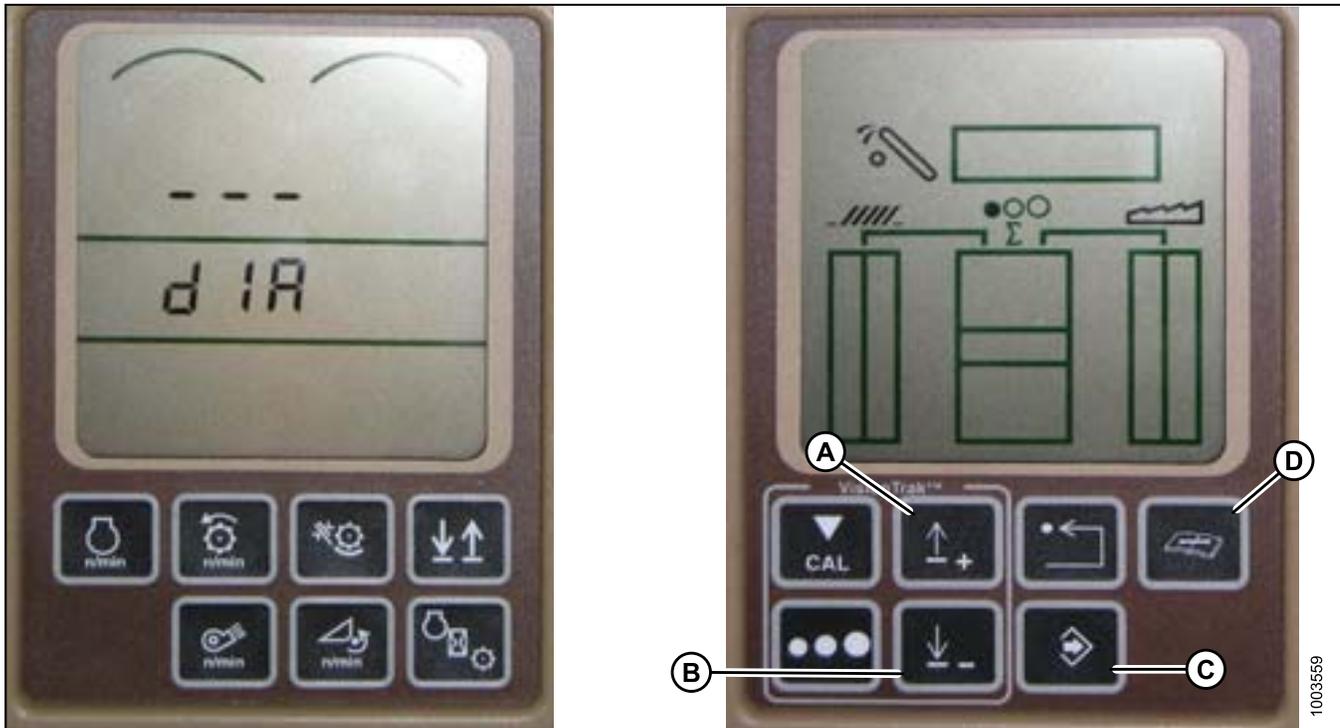


Figure 3.169: Écran SHT de la moissonneuse-batteuse

- Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (D) de l'écran – DIA s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (A) jusqu'à ce que EO1 s'affiche sur l'écran (ce sont les réglages de la plateforme).
- Appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (C).
- Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (A) ou DOWN (BAS) (B) jusqu'à ce que 24 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. C'est la mesure de la tension du capteur.
- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez complètement le convoyeur, jusqu'au sol.

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'abaissement de la plateforme pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

- Vérifiez la valeur relevée par le capteur.
- Levez la plateforme juste au-dessus du sol, puis revérifiez la valeur du capteur sur l'écran.
- Réglez les limites de tension (voir [Réglage des limites de tension, page 102](#)) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (voir tableau [3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse, page 100](#)).

OPÉRATION

Étalonnage du réglage de la hauteur automatique de la plateforme (John Deere de série 50)

Pour obtenir un fonctionnement optimal du réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Reportez-vous à [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Assurez-vous que le vérin d'inclinaison est réglé à D.
2. Posez la plateforme sur les butées et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
3. Placez les ailes en position verrouillée.
4. Démarrez la moissonneuse-batteuse.
5. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (D) sur l'écran – DIA apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur le bouton CAL (B) – DIA-CAL apparaît à l'écran.

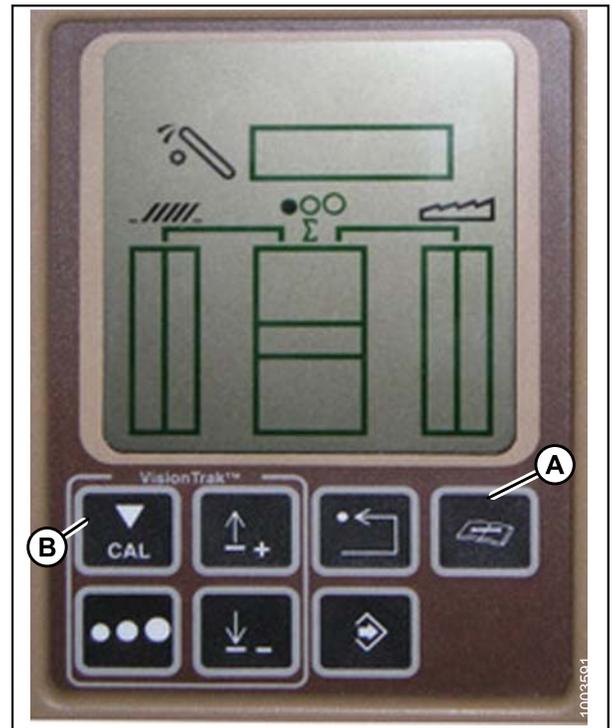


Figure 3.170: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

- Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS jusqu'à ce que `hdr` s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton Enter (Entrée) – `HDR H-DN` apparaît à l'écran.

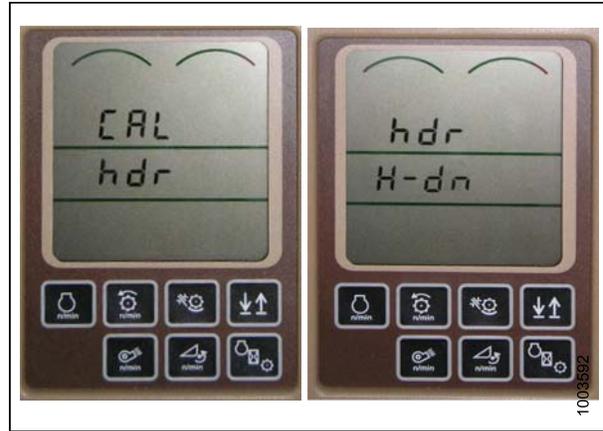


Figure 3.171: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Abaissez complètement le convoyeur au sol.

NOTE:

Vous devrez peut-être appuyer sur le commutateur de la plateforme pendant quelques secondes afin de vous assurer que le convoyeur est complètement baissé.

- Appuyez sur le bouton CAL (A) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme – `HDR H-UP` apparaît à l'écran.
- Levez la plateforme de 91 cm (3 pieds) au-dessus du sol, et appuyez sur le bouton CAL (A) – `EOC` apparaît à l'écran.
- Appuyez sur le bouton Enter (Entrée) (B) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. Votre RAHP est maintenant étalonné.

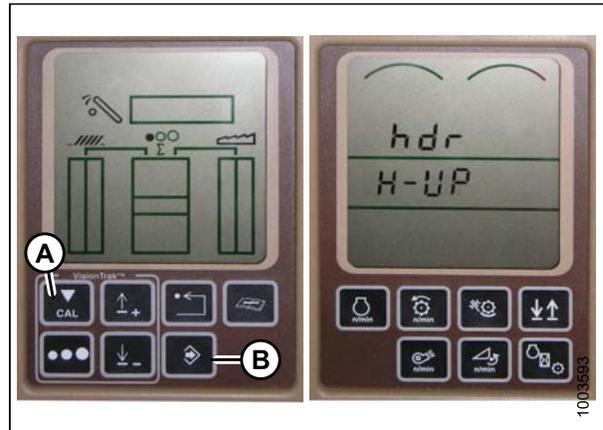


Figure 3.172: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

13. Réglez les limites de tension (reportez-vous à [Réglage des limites de tension, page 102](#)) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites supérieure et inférieure ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant, vous devez effectuer des réglages (reportez-vous au tableau [3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse, page 100](#)).

NOTE:

Une fois l'étalonnage terminé, les réglages propres au fonctionnement de la moissonneuse-batteuse doivent être effectués pour assurer le bon fonctionnement dans le champ.

3.8.8 Moissonneuses-batteuses John Deere série 60

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere de série 60)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, suivez les étapes suivantes :

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez la flottement de l'adaptateur..
2. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés] aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement. Cela peut provoquer un dysfonctionnement du système RAHP.

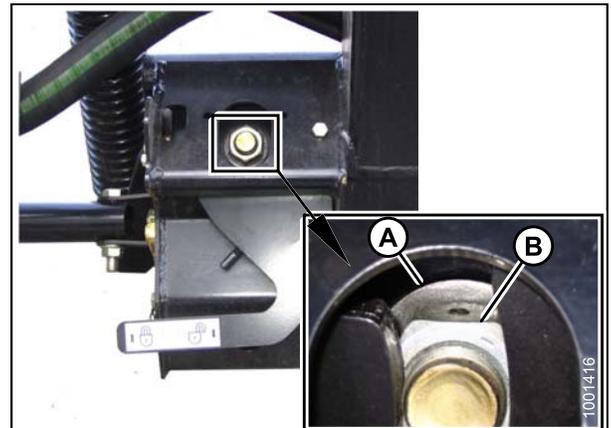


Figure 3.173: Verrouillage du flottement

OPÉRATION

- Adjust the cable take-up bracket (B) (if necessary) until the pointer (A) on the float indicator is on the 0.

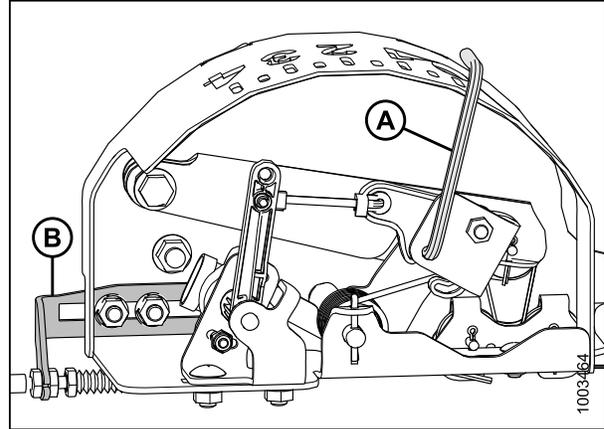


Figure 3.174: Boîtier d'indication du flottement

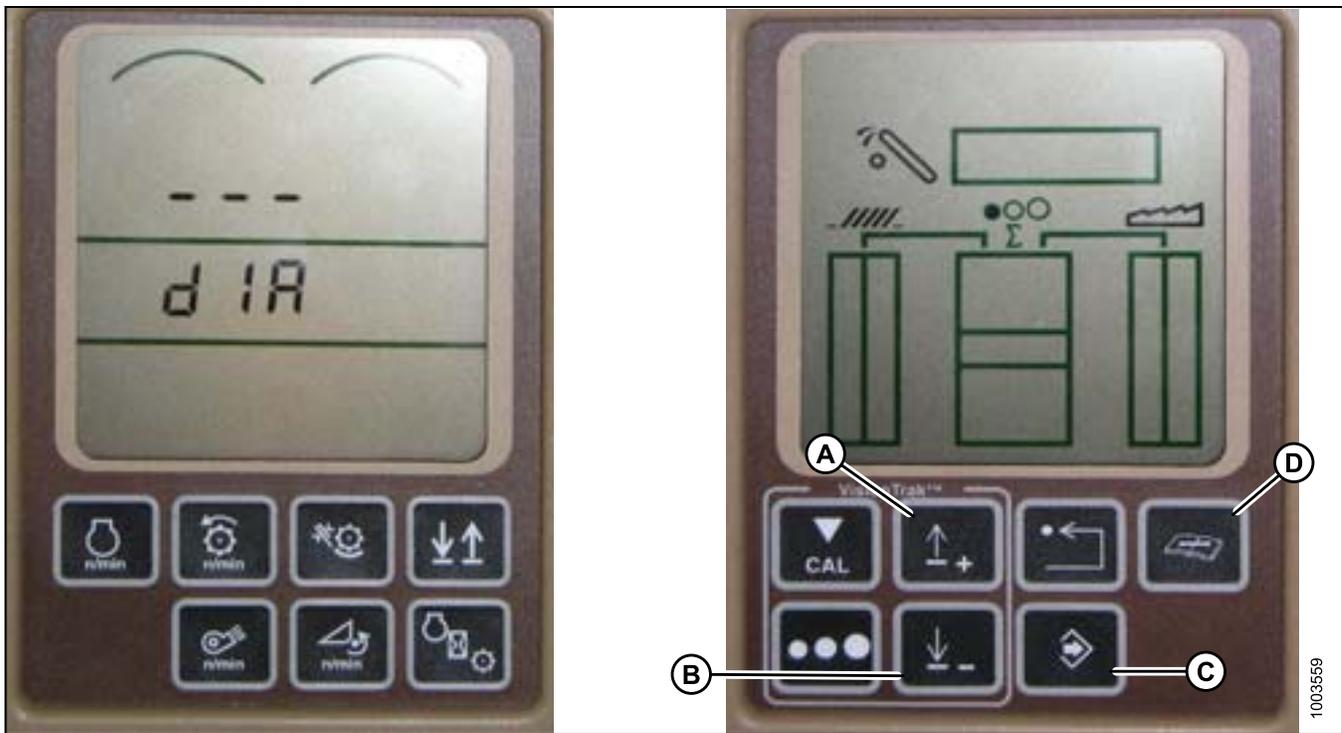


Figure 3.175: Écran SHT de la moissonneuse-batteuse

- Réglez les limites de tension (voir [Réglage des limites de tension, page 102](#)) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (voir tableau [3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse, page 100](#)).

OPÉRATION

Étalonnage du réglage de la hauteur automatique de la plateforme (John Deere de série 60)

Pour obtenir un fonctionnement optimal du réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Reportez-vous à [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Assurez-vous que le vérin d'inclinaison est réglé à D.
2. Posez la plateforme sur les butées et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
3. Placez les ailes en position verrouillée.
4. Démarrez la moissonneuse-batteuse.
5. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) sur l'écran. DIA apparaît à l'écran.
6. Appuyez sur le bouton CAL (B). DIA-CAL apparaît à l'écran.

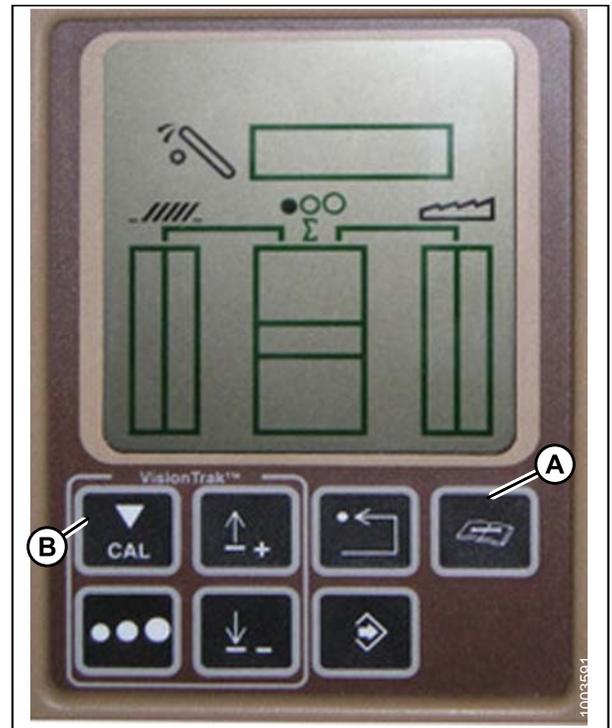


Figure 3.176: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

- Appuyez sur le bouton HAUT ou BAS jusqu'à ce que HDR s'affiche sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE). HDR H-DN apparaît à l'écran.

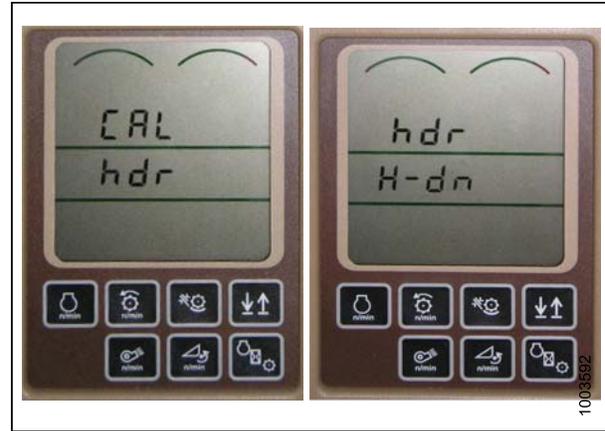


Figure 3.177: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Abaissez complètement le convoyeur au sol.

NOTE:

Vous devrez peut-être appuyer sur le commutateur de la plateforme pendant quelques secondes afin de vous assurer que le convoyeur est complètement baissé.

- Appuyez sur le bouton CAL (A) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. HDR H-UP apparaît à l'écran.
- Levez la plateforme de 91 cm (3 pieds) au-dessus du sol et appuyez à nouveau sur le bouton CAL (A). EOC apparaît à l'écran.
- Appuyez sur le bouton Enter (Entrée) (B) pour enregistrer l'étalonnage de la plateforme. Votre RAHP est maintenant étalonné.

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Reportez-vous à la section [Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse \(John Deere de série 60\)](#), page 143.

NOTE:

Une fois l'étalonnage terminé, réglez le fonctionnement de la moissonneuse-batteuse pour assurer le bon fonctionnement au champ.

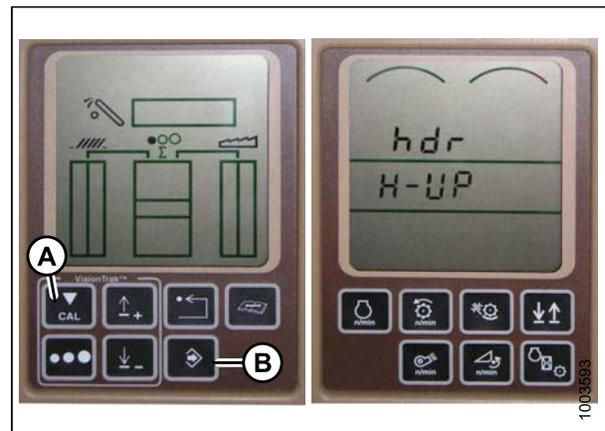


Figure 3.178: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

Mise hors tension de l'accumulateur (John Deere série 60)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) sur l'écran. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse à l'écran puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (D). C'est le réglage de la plateforme
3. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que « 132 » s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit de la valeur pour l'accumulateur.
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour sélectionner « 132 » en tant que valeur de l'accumulateur (cela vous permettra de modifier l'affichage pour obtenir un nombre à trois chiffres de façon à ce qu'il contienne « 0 », par exemple, « x0x »).
5. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E).
6. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour enregistrer les modifications. L'accumulateur est maintenant désactivé.

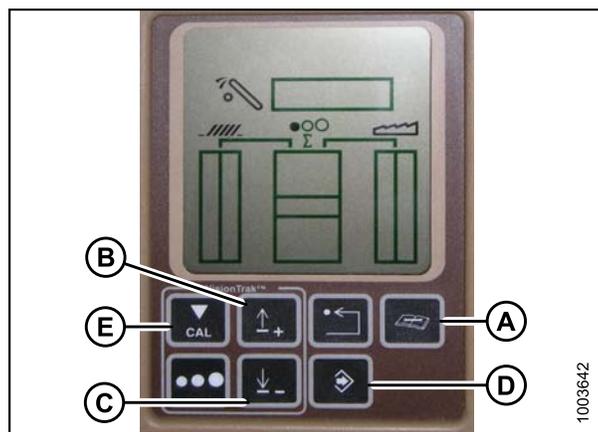


Figure 3.179: Écran de la moissonneuse-batteuse

Mise au point de la détection du réglage de la hauteur de la plateforme pour céréales à 50 (John Deere série 60)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

OPÉRATION

Pour régler la détection de la hauteur de la plateforme pour céréales, procédez comme suit :

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) sur l'écran – DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse à l'écran puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (D). C'est le réglage de la plateforme
3. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que « 128 » s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit de la valeur pour le capteur.
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour sélectionner « 128 » en tant que valeur du capteur (cela vous permettra de modifier l'affichage pour obtenir un nombre à trois chiffres de façon à ce qu'il contienne « 50 »).
5. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E).
6. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour enregistrer les modifications. La hauteur est maintenant réglée.

NOTE:

N'utilisez **PAS** la fonction de flottement de plateforme active (A) en combinaison avec le réglage de la hauteur automatique de la plateforme (RAHP) MacDon – les deux systèmes vont se neutraliser l'un l'autre. Le symbole de la plateforme (B) sur l'écran ne doit **PAS** être souligné d'une ligne ondulée et doit apparaître exactement comme indiqué dans la figure 3.181: [Écran de la moissonneuse-batteuse, page 148](#) de l'affichage de la commande de la plateforme active.

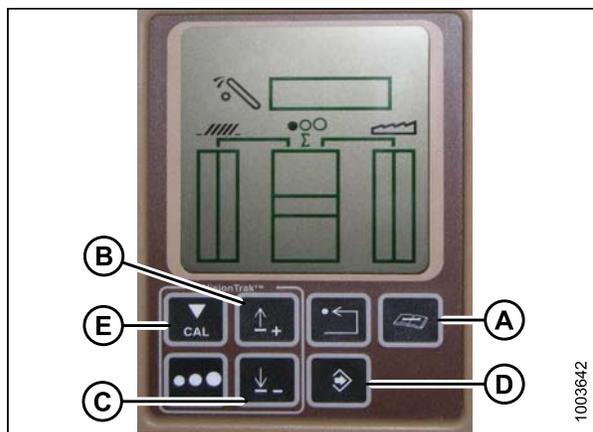


Figure 3.180: Écran de la moissonneuse-batteuse

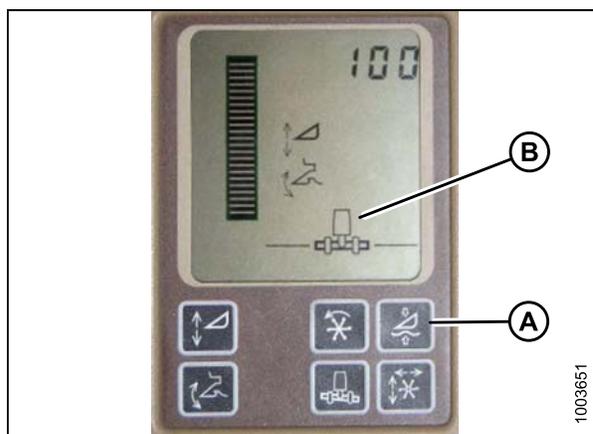


Figure 3.181: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere série 60)

Ceci s'appelle également réglage de la zone morte.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

OPÉRATION

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) sur l'écran. DIA apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse à l'écran puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (D). C'est le réglage de la plateforme
3. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que « 112 » s'affiche à l'écran. Ceci est votre réglage de sensibilité

NOTE:

Plus la valeur est petite, plus la sensibilité est grande. En général, la plage de fonctionnement idéale est entre 50 et 80.

4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour sélectionner « 112 » en tant que réglage de la sensibilité (cela vous permettra de modifier le premier chiffre du numéro de séquence).
5. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (C) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (E). Cela vous amènera au deuxième chiffre. Répétez cette procédure jusqu'au réglage désiré.
6. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (D) pour enregistrer les modifications.

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres spécifiques de votre équipement.

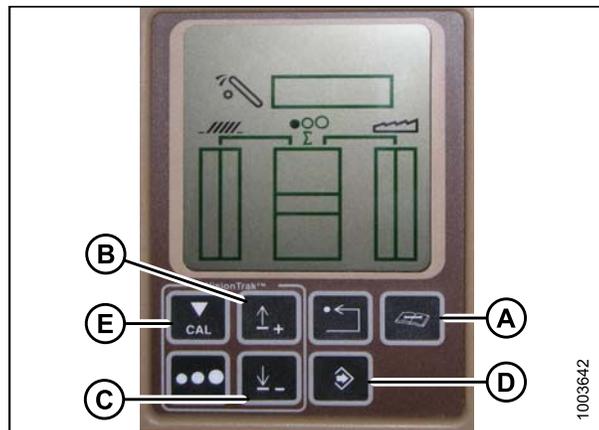


Figure 3.182: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage du seuil de la vanne de vitesse de chute (John Deere série 60)

Cela permet de régler le point auquel la vanne d'étranglement s'ouvre afin de permettre l'écoulement complet jusqu'aux vérins de levage.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

OPÉRATION

1. Appuyez sur le bouton DIAGNOSTIC (A) de l'écran – DIA s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) jusqu'à ce que EO1 apparaisse sur l'écran puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE) (C). C'est le réglage de la plateforme
3. Appuyez sur le bouton UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (E) jusqu'à ce que 114 s'affiche dans la partie supérieure de l'écran. Il s'agit du réglage qui permet d'ajuster lorsque la vitesse de chute rapide se lance en fonction de la zone morte.

NOTE:

Le réglage par défaut est de 100. En général, la plage de fonctionnement idéale est entre 60 et 85.

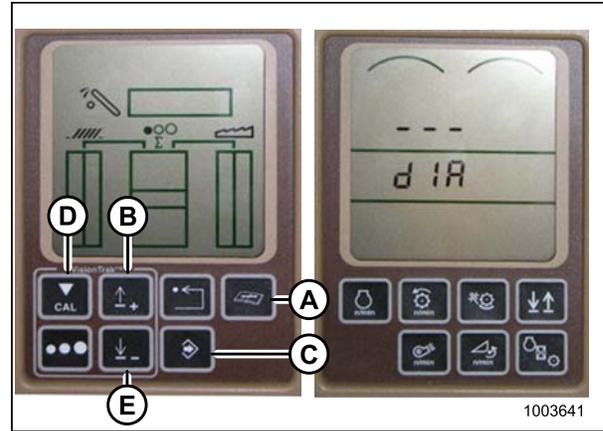


Figure 3.183: Écran de la moissonneuse-batteuse

4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (C) pour sélectionner 114 en tant que vitesse de chute rapide (cela vous permettra de modifier le premier chiffre du numéro de séquence).
5. Appuyez sur UP (HAUT) (B) ou DOWN (BAS) (E) jusqu'à ce que le nombre souhaité s'affiche, puis appuyez sur le bouton CAL (D). Cela vous amènera au deuxième chiffre. Répétez cette procédure jusqu'au réglage désiré.
6. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) (C) pour enregistrer les modifications.

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres spécifiques de votre équipement.

3.8.9 moissonneuses-batteuses John Deere série 70

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere série 70)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, suivez les étapes suivantes :

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.

OPÉRATION

2. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés] aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement. Cela peut provoquer un dysfonctionnement du système RAHP.

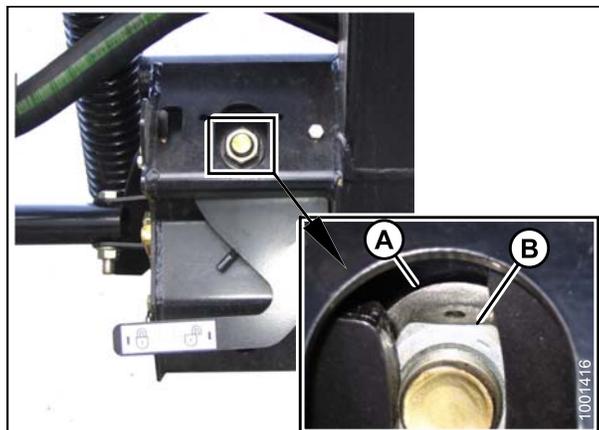


Figure 3.184: Verrouillage du flottement

3. Adjust the cable take-up bracket (B) (if necessary) until the pointer (A) on the float indicator is on the 0.

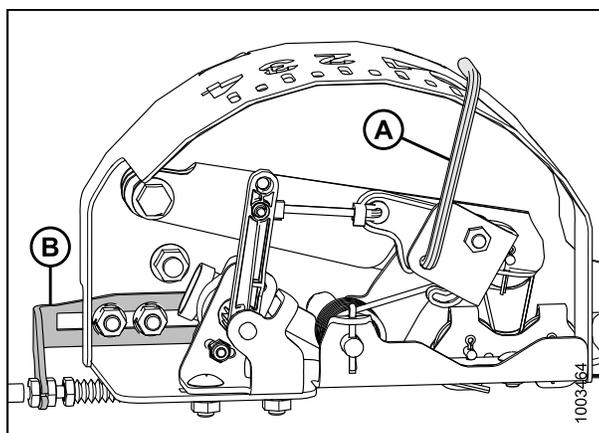


Figure 3.185: Boîtier d'indication du flottement

4. Appuyez sur le bouton HOME PAGE (page d'accueil) (A) sur la page principale.



Figure 3.186: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

5. Vérifiez que les trois icônes (A) de l'illustration ci-contre s'affichent sur l'écran.



Figure 3.187: Écran de la moissonneuse-batteuse

6. À l'aide de la molette de défilement (A), surlignez l'icône du milieu (le « i » vert) et cochez la case du bouton (B) pour la sélectionner. Cela fera apparaître le centre de messages.

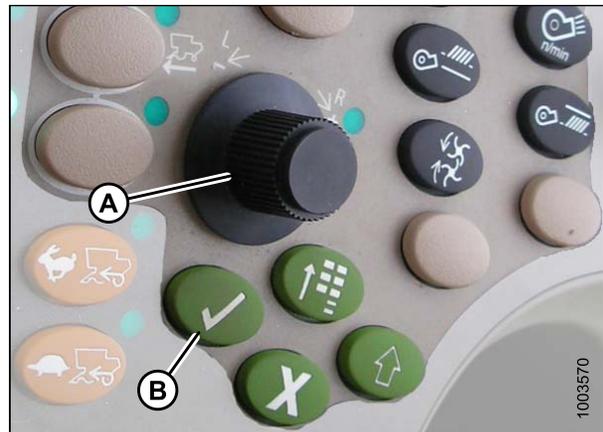


Figure 3.188: Commandes de la moissonneuse-batteuse

7. À l'aide de la molette de défilement, surlignez DIAGNOSTIC ADDRESSES (adresses de diagnostic) (A) dans la colonne de droite et sélectionnez-les en cochant la case du bouton.
8. À l'aide de la molette de défilement, surlignez la boîte de déroulant (B) et sélectionnez-la en cochant la case du bouton.



Figure 3.189: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

- À l'aide de la molette de défilement, surlignez LC 1.001 VEHICLE (véhicule LC 1.001 (A)), et sélectionnez-le en cochant la case du bouton.



Figure 3.190: Écran de la moissonneuse-batteuse

- À l'aide de la molette de défilement, surlignez DOWN ARROW (flèche descendante) (A) et appuyez sur la case à cocher du bouton pour faire défiler la liste jusqu'à ce que 029 DATA (données 029) (B) s'affiche et que la mesure de la tension (C) s'affiche sur l'écran.

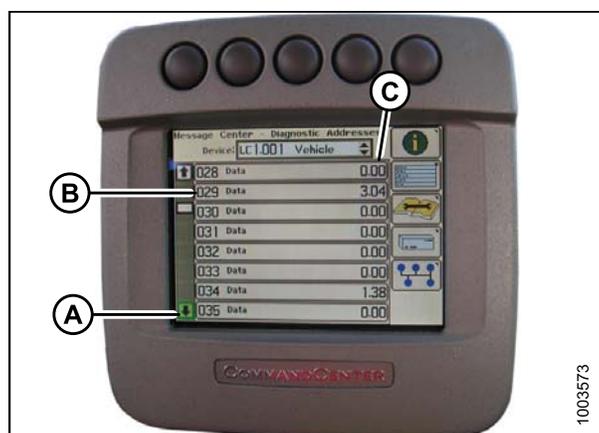


Figure 3.191: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez complètement le convoyeur, jusqu'au sol.

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'abaissement de la plateforme pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

- Vérifiez la valeur relevée par le capteur.
- Levez la plateforme juste au-dessus du sol, puis revérifiez la valeur du capteur.
- Réglez les limites de tension (voir [Réglage des limites de tension, page 102](#)) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (voir tableau [3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse, page 100](#)).

OPÉRATION

Étalonnage de la vitesse du convoyeur (John Deere de série 70)

La vitesse du convoyeur doit être étalonnée avant d'étalonner le système de réglage de la hauteur automatique de la plateforme (RAHP). Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des instructions.

Étalonnage du réglage de la hauteur automatique de la plateforme (John Deere série 70)

Pour obtenir un fonctionnement optimal du réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Reportez-vous à [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Assurez-vous que le vérin d'inclinaison est réglé à D.
2. Posez la plateforme sur les butées et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
3. Placez les ailes en position verrouillée.
4. Démarrez la moissonneuse-batteuse.
5. Appuyez sur le quatrième bouton à partir de la gauche en haut de l'écran (A) pour sélectionner l'icône représentant un livre ouvert avec une clé au-dessus (B).
6. Appuyez sur le bouton du haut (A) une seconde fois pour entrer en mode de diagnostic et d'étalonnage.



Figure 3.192: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

7. Utilisez le bouton de défilement (A) pour mettre en surbrillance l'option HEADER (PLATEFORME) et appuyez sur le bouton de coche (B) pour la sélectionner.
8. Utilisez le bouton de défilement (A) pour mettre en surbrillance l'icône dans l'angle droit ressemblant à une flèche dans un diamant et appuyez sur le bouton de coche (B) pour la sélectionner.
9. Suivez les étapes indiquées sur l'écran pour effectuer l'étalonnage.

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît à l'écran, le capteur n'est pas dans la bonne plage de fonctionnement. Reportez-vous à la section [Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse \(John Deere série 70\)](#), page 150 pour vérifier et ajuster la plage.

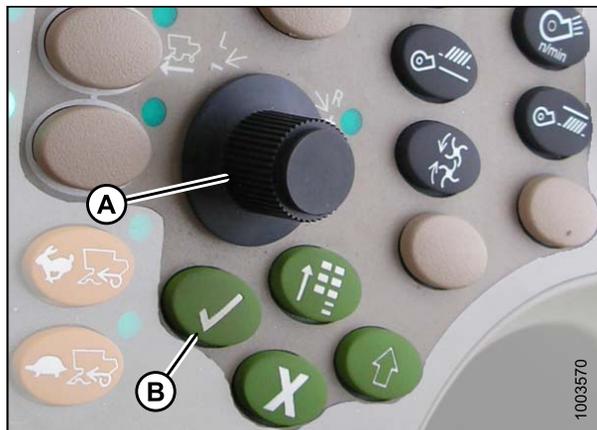


Figure 3.193: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere série 70)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez sur le bouton (A) à deux reprises et le réglage actuel de sensibilité apparaîtra à l'écran (plus basse sera la valeur, plus lente sera la vitesse).
2. Utilisez le bouton de défilement (B) pour ajuster le réglage de la sensibilité. Le réglage sera enregistré automatiquement.

NOTE:

Si la page reste inactive pendant un court moment, elle reviendra à la page précédente. En appuyant sur le bouton de coche (C), l'écran reviendra également à la page précédente.

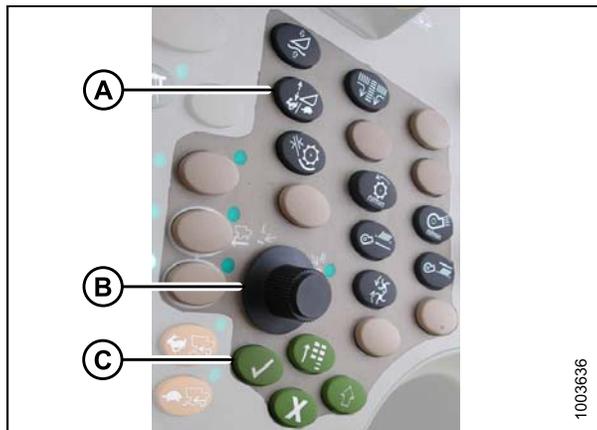


Figure 3.194: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres spécifiques de votre équipement.



Figure 3.195: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la vitesse d'élévation/abaissement manuelle de la plateforme (John Deere série 70)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez sur le bouton (A) et le réglage de vitesse d'élévation/abaissement actuel apparaîtra à l'écran (plus basse sera la valeur, plus lente sera la vitesse).
2. Utilisez le bouton de défilement (B) pour régler la vitesse. Le réglage sera enregistré automatiquement.

NOTE:

Si la page reste inactive pendant un court moment, elle reviendra à la page précédente. En appuyant sur le bouton de coche (C), l'écran reviendra également à la page précédente.

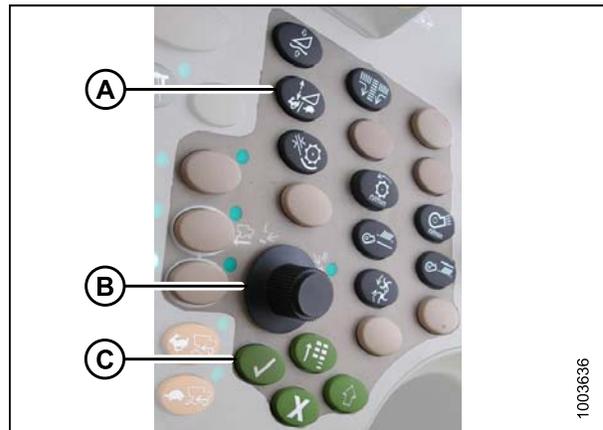


Figure 3.196: Console de commande de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres spécifiques de votre équipement.



Figure 3.197: Écran de la moissonneuse-batteuse

3.8.10 Moissonneuses-batteuses John Deere série S

Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere série S)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, suivez les étapes suivantes :

1. Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
2. Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés] aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement. Cela peut provoquer un dysfonctionnement du système RAHP.

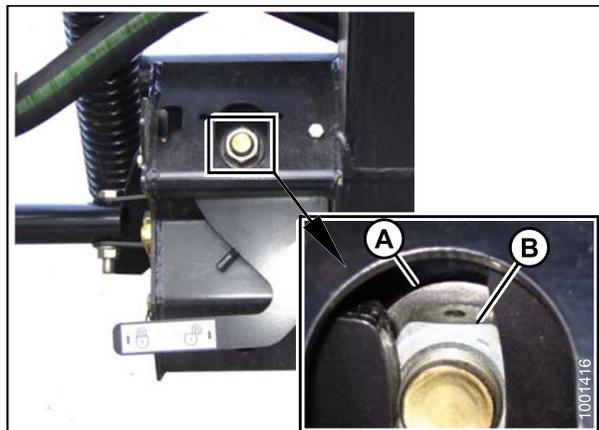


Figure 3.198: Verrouillage du flottement

OPÉRATION

- Adjust the cable take-up bracket (B) (if necessary) until the pointer (A) on the float indicator is on the 0.

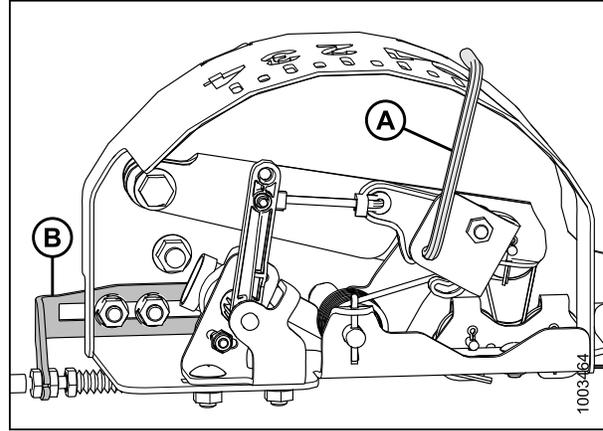


Figure 3.199: Boîtier d'indication du flottement

- Appuyez sur l'icône CALIBRATION (étalonnage) (A) sur la page principale. La page CALIBRATION (ÉTALONNAGE) apparaît.

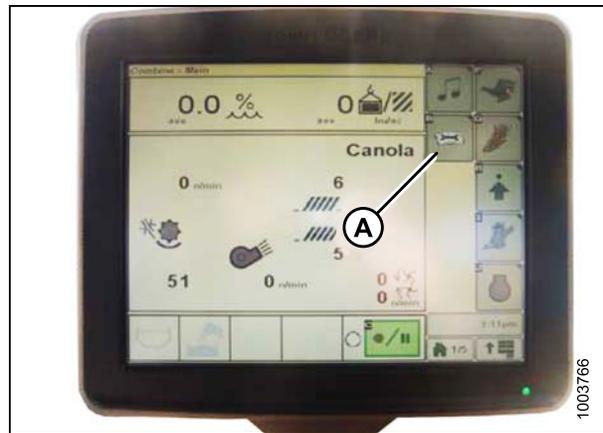


Figure 3.200: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Appuyez sur l'icône DIAGNOSTIC READINGS (mesures de diagnostic) (A) sur la page CALIBRATION (étalonnage). La page DIAGNOSTIC READINGS (MESURES DE DIAGNOSTIC) apparaît. Cette page donne accès aux étalonnages, aux options pour la plateforme et aux informations concernant les diagnostics.

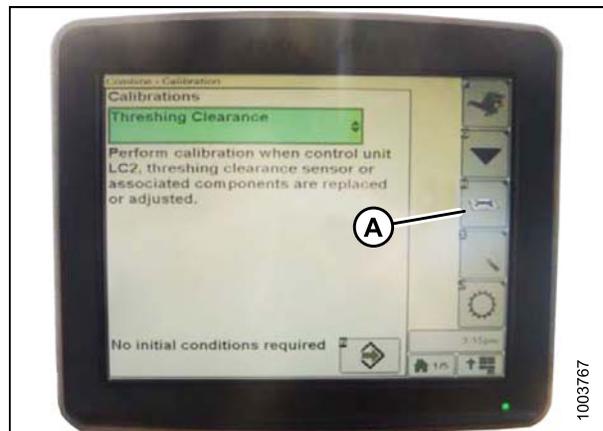


Figure 3.201: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

- Sélectionnez AHHC RESUME (réactivation du RAHP) (A). Une liste d'options d'étalonnage s'affiche.

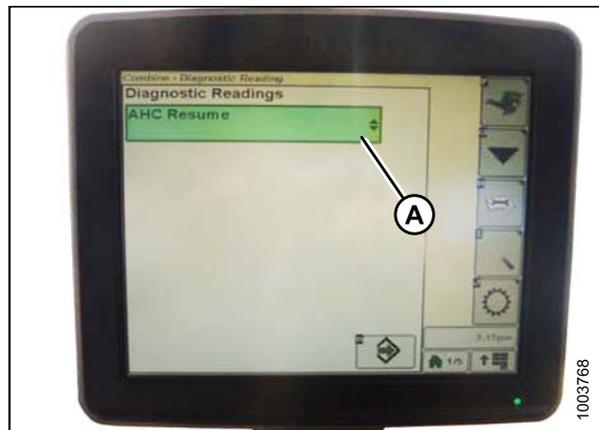


Figure 3.202: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Sélectionnez l'option AHHC SENSING (paramétrage des capteurs du RAHP).
- Appuyez sur l'icône qui ressemble à une flèche dans une boîte (A). Le menu AHHC SENSING (paramétrage des capteurs du RAHP) s'affiche, ainsi que cinq pages d'informations.



Figure 3.203: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Appuyez sur l'icône (A) jusqu'à ce que le haut de la page affiche « Page 5 » et que les mesures suivantes des capteurs s'affichent :
 - LEFT HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME GAUCHE)
 - CENTER HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME CENTRALE)
 - RIGHT HEADER HEIGHT (HAUTEUR DE LA PLATEFORME DROITE)

Une mesure s'affiche, correspondant seulement au capteur de hauteur du milieu de la plateforme. Sur la plateforme MacDon, il n'y a qu'un seul capteur qui est situé dans la boîte d'indication du flottement sur le dessus du CA25.



Figure 3.204: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

10. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
11. Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez complètement le convoyeur, jusqu'au sol.

NOTE:

Vous devrez peut-être maintenir actionné l'interrupteur d'abaissement de la plateforme pendant quelques secondes afin d'assurer que le convoyeur soit complètement abaissé.

12. Vérifiez la valeur relevée par le capteur.
13. Réglez les limites de tension (voir [Réglage des limites de tension, page 102](#)) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (voir tableau [3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse, page 100](#)).

Étalonnage du réglage de la hauteur automatique de la plateforme (John Deere série S)

Pour obtenir un fonctionnement optimal du réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Reportez-vous à [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le RAHP, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le vérin d'inclinaison est réglé à D.
2. Posez la plateforme sur les butées et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
3. Placez les ailes en position verrouillée.
4. Sur la page principale de l'écran, appuyez sur l'icône DIAGNOSTICS (A). La page CALIBRATION (ÉTALONNAGE) apparaît.

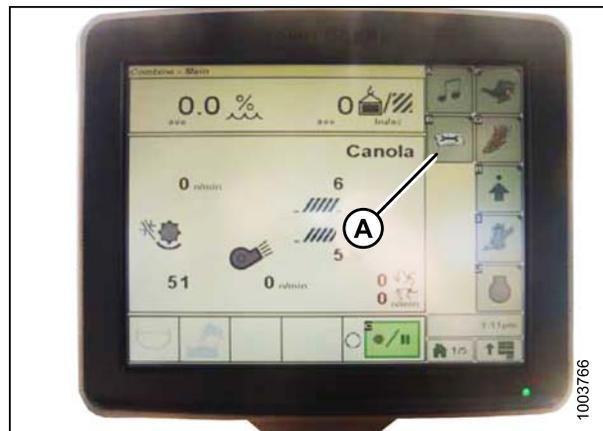


Figure 3.205: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

- Sélectionnez THRESHING CLEARANCE (CRIBLAGE PAR BATTAGE) et une liste d'options d'étalonnage apparaît.

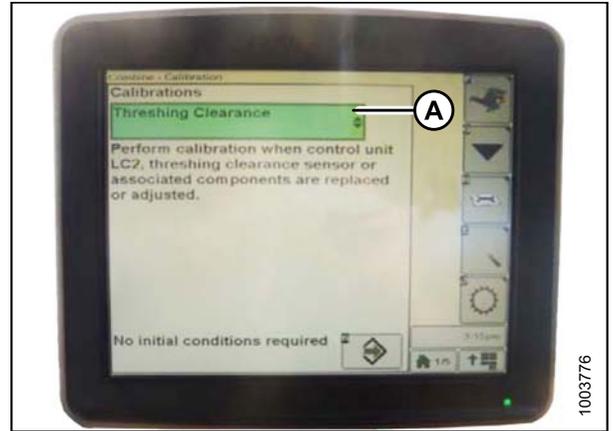


Figure 3.206: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Sélectionnez FEEDER HOUSE SPEED (VITESSE DU CONVOYEUR) (A) et étalonnez.
- Sélectionnez HEADER (PLATEFORME) (B) et étalonnez.

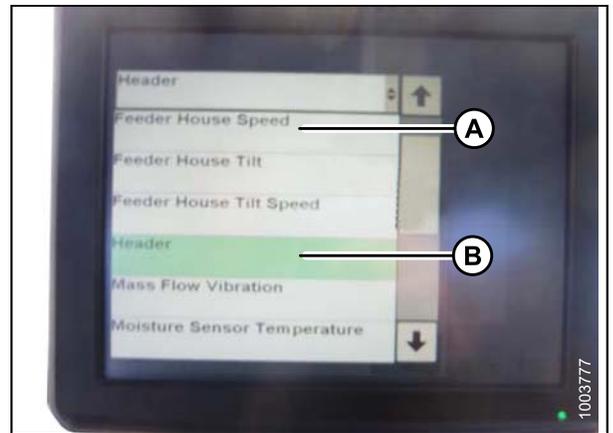


Figure 3.207: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Appuyez sur l'icône (A) avec soit FEEDER HOUSE SPEED (VITESSE DU CONVOYEUR DE LA MOISSONNEUSE-BATTEUSE) ou HEADER (PLATEFORME) sélectionnée et l'icône deviendra verte.

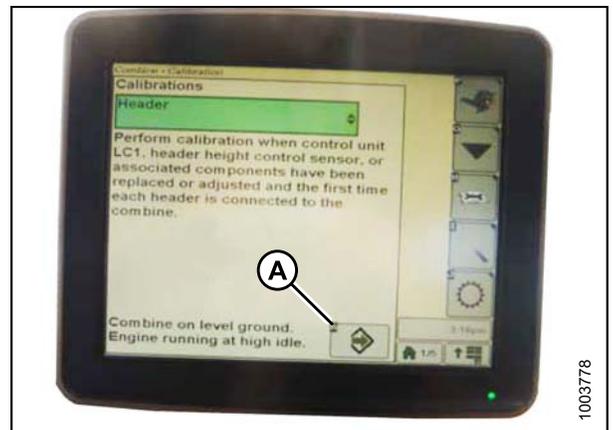


Figure 3.208: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

9. Cliquez sur le bouton (A) et les instructions apparaîtront à l'écran pour vous guider dans les étapes à suivre pour le reste de l'étalonnage.

NOTE:

Si un code d'erreur apparaît lors de l'étalonnage, le capteur est en dehors de la plage de tension et nécessitera un réglage. Reportez-vous à la section *Vérification de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (John Deere série S)*, page 157.

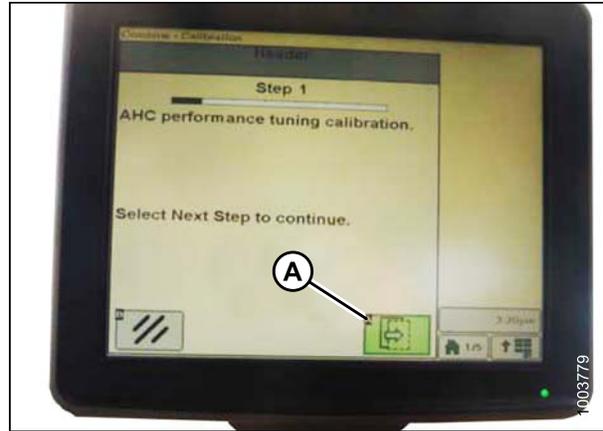


Figure 3.209: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (John Deere série S)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Appuyez sur le bouton (A) à deux reprises et le réglage actuel de la sensibilité apparaîtra sur l'écran.



Figure 3.210: Centre de commande de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

- Appuyez sur la touche « - » ou « + » (A) pour régler les degrés.

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres spécifiques de votre équipement.



Figure 3.211: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la vitesse d'élévation/d'abaissement manuelle de la plateforme (John Deere série S)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

- Appuyez sur le bouton (A) et le réglage actuel de la sensibilité apparaîtra sur l'écran.



Figure 3.212: Centre de commande de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

- Appuyez sur la touche « - » ou « + » (A) pour régler les degrés.

NOTE:

Les numéros figurant sur les écrans dans ces illustrations sont aux fins de référence seulement ; ils ne sont pas destinés à représenter les paramètres spécifiques de votre équipement.

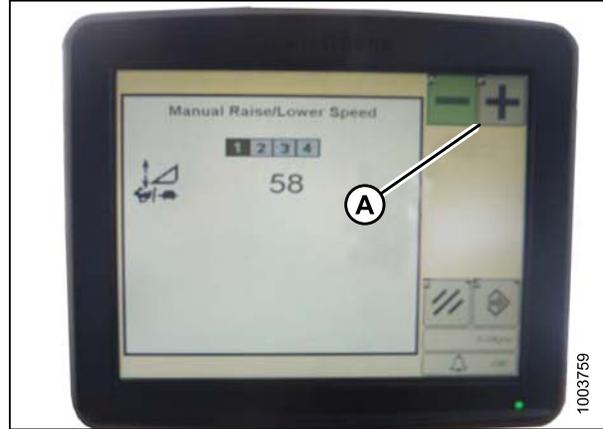


Figure 3.213: Écran de la moissonneuse-batteuse

3.8.11 Moissonneuses-batteuses Lexion série 500

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Lexion série 500)

Pour obtenir un fonctionnement optimal du réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Vous trouverez les instructions sur [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le RAHP, procédez comme suit :

- Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur D.
- Sélectionnez AUTO HEADER (plateforme auto) à l'aide des touches « < » (A) ou « > » (B), puis appuyez sur la touche OK (C). La fenêtre (E5) indique si la hauteur automatique de la plateforme est activée ou non.

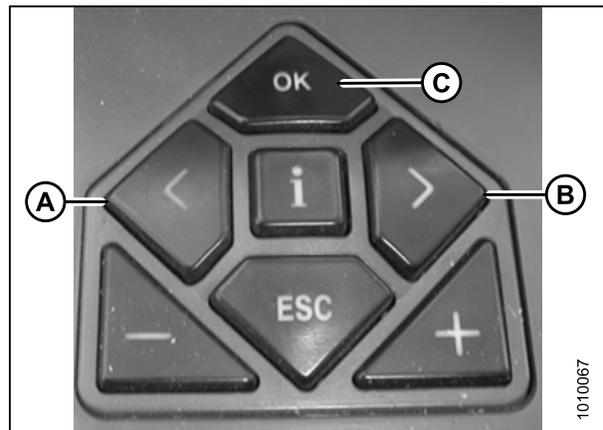


Figure 3.214: Commandes de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

3. Activez le RAHP à l'aide des touches « - » (A) ou « + » (B), puis appuyez sur la touche OK (C).
4. Enclenchez le mécanisme de battage et la plateforme

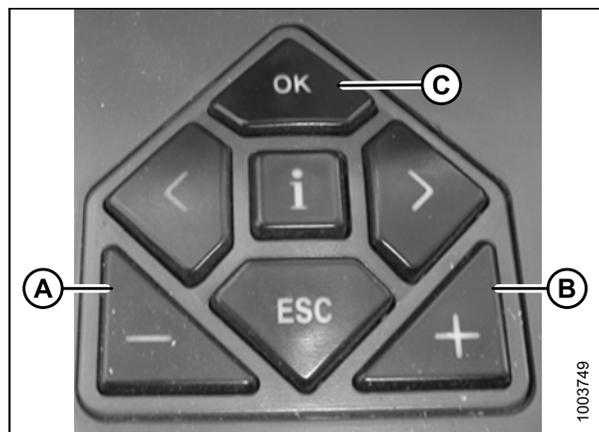


Figure 3.215: Commandes de la moissonneuse-batteuse

5. Sélectionnez CUTT.HEIGHT LIMITS (limites hauteur de coupe) à l'aide des touches « < » ou « > », puis appuyez sur la touche OK (C).
6. Suivez la procédure affichée sur l'écran pour paramétrer les limites haute et basse de la plateforme dans le CEBIS.

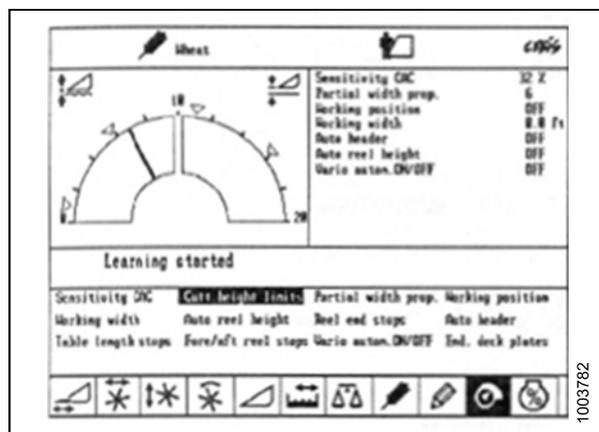


Figure 3.216: Écran de la moissonneuse-batteuse

7. Sélectionnez SENSITIVITY CAC (Sensibilité du réglage automatique de la hauteur de coupe) à l'aide des touches « < » ou « > », puis appuyez sur la touche OK (C).

NOTE:

Le réglage de la sensibilité du système RAHP agit sur la vitesse de réaction de ce système.

8. Utilisez les touches « - » ou « + » pour modifier le réglage de la vitesse de réaction, puis appuyez sur la touche OK (C).

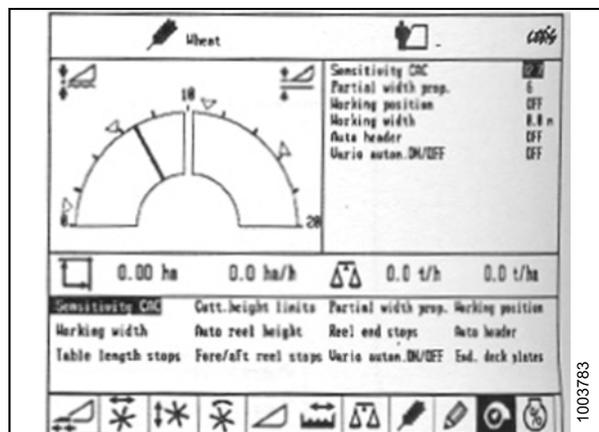


Figure 3.217: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

9. Utilisez la ligne (A) ou la valeur (B) pour déterminer le réglage de la sensibilité.

NOTE:

La plage de réglage va de 0 à 100 %. Lorsque la sensibilité est réglée à 0 %, les signaux des bandes de détection n'ont pas d'effet sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Lorsque la sensibilité est réglée à 100%, les signaux des bandes de détection ont un maximum d'effet sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Le point de départ recommandé est 50 %.

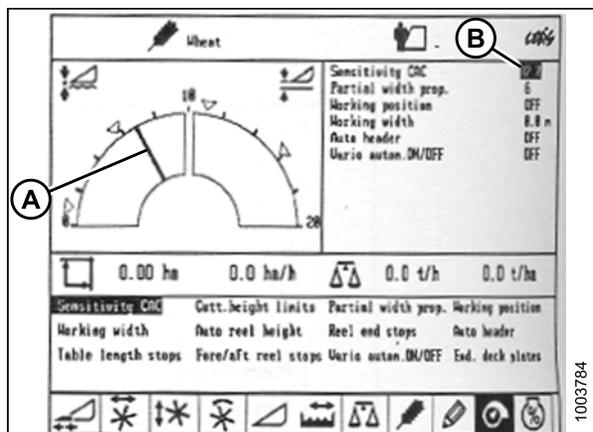


Figure 3.218: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la hauteur de coupe (Lexion série 500)

Les hauteurs de coupe peuvent être programmées dans les systèmes de hauteur de coupe prédéfinie et de contour automatique. Utilisez la hauteur de coupe prédéfinie pour les hauteurs de coupe supérieures à 150 mm (5,9 po) et utilisez le système de contour automatique pour les hauteurs de coupe inférieures à 150 mm (5,9 po).

Réglage de la hauteur de coupe prédéfinie (Lexion série 500)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Démarrez le moteur.
2. Activez le commutateur d'activation de la machine.
3. Enclenchez le mécanisme de battage.
4. Enclenchez la plateforme.
5. Appuyez brièvement sur le bouton (A) pour activer le système de contour automatique ou sur le bouton (B) pour activer le système de la hauteur de coupe prédéfinie.

NOTE:

Le bouton (A) n'est utilisé qu'avec la fonction de réglage de la hauteur automatique de la plateforme (RAHP). Le bouton (B) n'est utilisé que lors du retour à la fonction de coupe.



Figure 3.219: Boutons de manette

OPÉRATION

- Utilisez la touche « - » (C) ou « + » (D) pour sélectionner la fenêtre de HAUTEUR DE COUPE, et appuyez sur la touche OK (E),
- Utilisez la touche « - » (A) ou la touche « + » (B) pour régler la hauteur de coupe désirée. Une flèche indique la hauteur de coupe sélectionnée sur l'échelle.

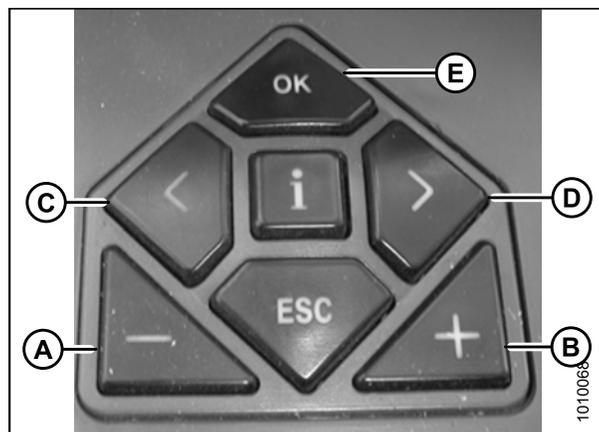


Figure 3.220: Commandes de la moissonneuse-batteuse

- Appuyez brièvement sur le bouton (A) ou (B) pour sélectionner le point de consigne.
- Répétez l'étape 7., [page 167](#) pour le point de consigne.



Figure 3.221: Boutons de manette

Réglage manuel de la hauteur de coupe (Lexion série 500)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

OPÉRATION

1. Utilisez le bouton (A) pour lever la plateforme ou le bouton (B) pour l'abaisser à la hauteur de coupe désirée.
2. Appuyez sur le bouton (C) pendant trois secondes pour mémoriser le réglage de la hauteur de coupe dans CEBIS (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage est mémorisé).
3. Définissez un deuxième point de consigne, au besoin, en utilisant le bouton (A) pour lever la plateforme ou le bouton (B) pour l'abaisser à la hauteur de coupe souhaitée, et appuyez brièvement sur le bouton (C) pour mémoriser le deuxième point de consigne dans CEBIS (une alarme retentira lorsque le nouveau réglage est mémorisé).



Figure 3.222: Boutons de manette

NOTE:

Pour une coupe au-dessus du sol, répétez les étapes 1., [page 168](#), et utilisez le bouton (D) au lieu du bouton (C) en répétant l'étape 2., [page 168](#).

Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Lexion série 500)

Le réglage de la sensibilité du réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP) influe sur la vitesse de réaction du RAHP sur la plateforme.

NOTE:

Les limites supérieure et inférieure de la plateforme doivent être programmées dans le CEBIS avant de régler la sensibilité du système RAHP. Le réglage peut être effectué de 0 à 100 %. Lorsque la sensibilité est réglée à 0 %, les signaux des bandes de détection n'ont pas d'effet sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Lorsque la sensibilité est réglée à 100%, les signaux des bandes de détection ont un effet maximal sur le réglage automatique de la hauteur de coupe. Le point de départ recommandé est de 50 %.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

OPÉRATION

1. Utilisez la touche « < » (C) ou « > » (D) pour sélectionner « SENSITIVITY CAC » (SENSIBILITÉ CAC), et appuyez sur la touche OK (E),
2. Utilisez la touche « - » (A) ou « + » (B) pour modifier le réglage de la vitesse de réaction, et appuyez sur la touche OK (E),

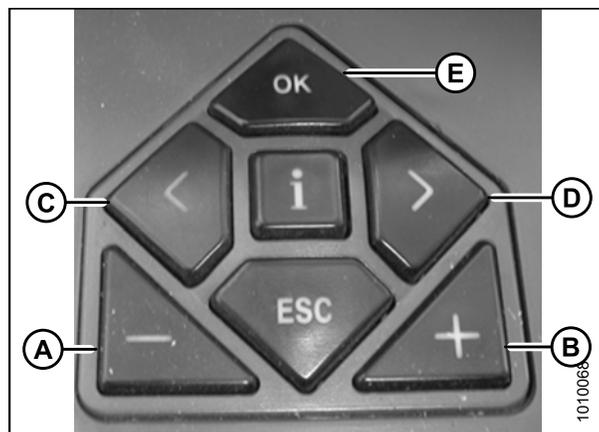


Figure 3.223: Commandes de la moissonneuse-batteuse

3. Utilisez la ligne (A) ou la valeur (B) pour déterminer le réglage de la sensibilité.

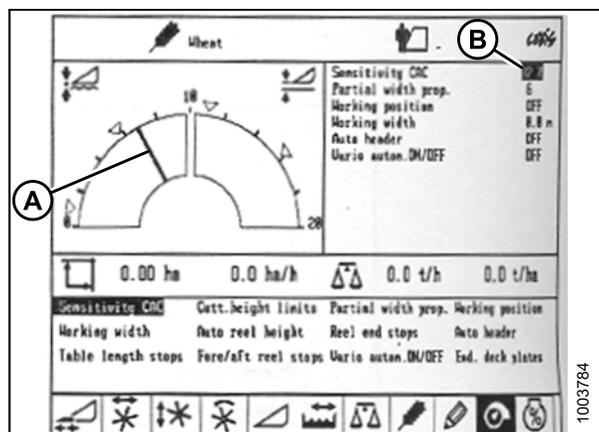
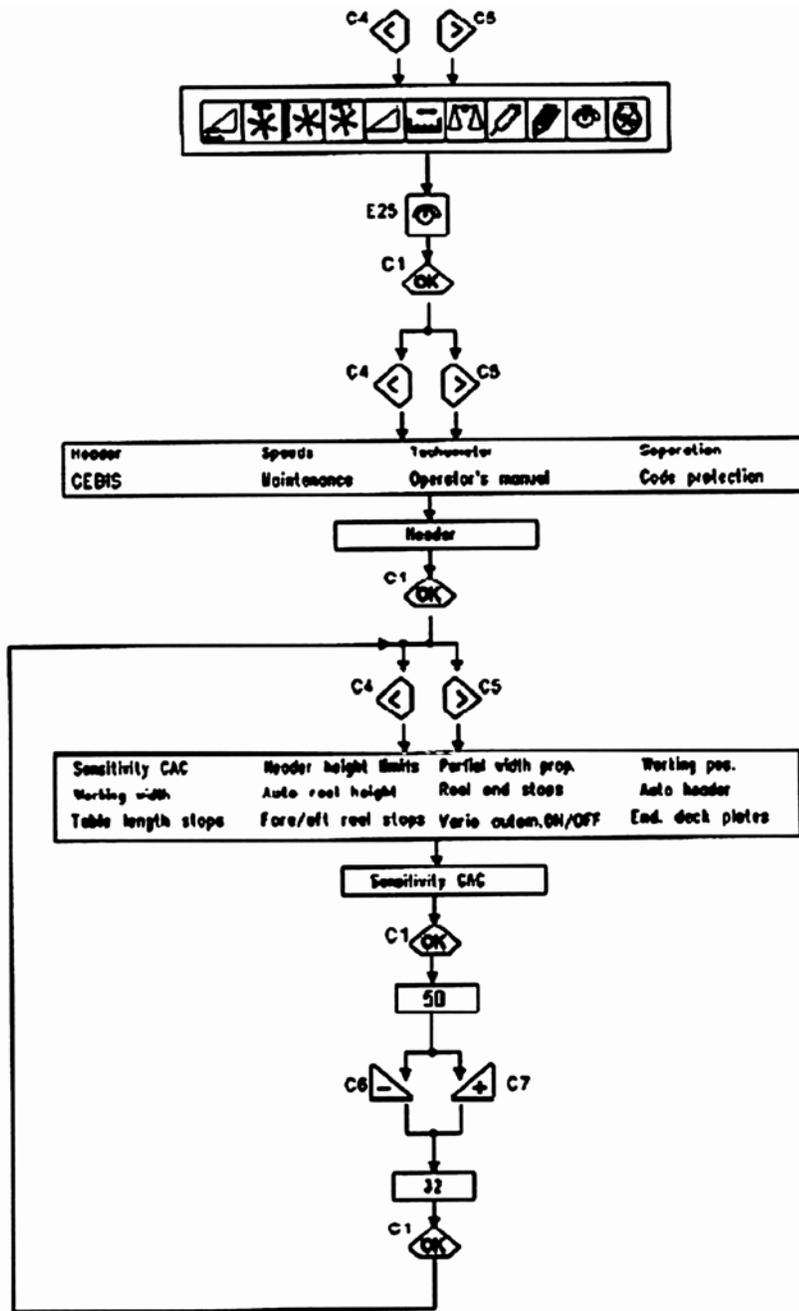


Figure 3.224: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION



1003798

Figure 3.225: Diagramme de réglage de la sensibilité de l'optimiseur de flottement

OPÉRATION

Réglage de la vitesse automatique du rabatteur (Lexion série 700)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Utilisez le bouton de commande (A) pour surligner l'icône HEADER/REEL (PLATEFORME/RABATTEUR) (B) et appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner. La fenêtre HEADER/REEL (PLATEFORME/RABATTEUR) s'ouvre.

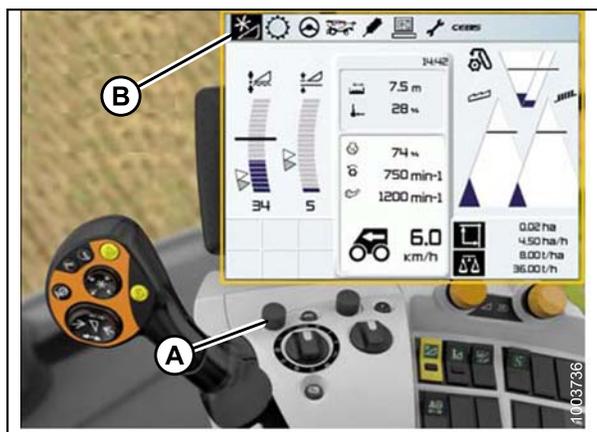


Figure 3.226: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de commande

2. Utilisez le bouton de commande (A) pour sélectionner l'icône REEL SPEED (VITESSE DU RABATTEUR) (B) et réglez la vitesse du rabatteur (si vous n'utilisez PAS la vitesse automatique du rabatteur). Un graphique s'affiche dans la fenêtre.



Figure 3.227: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de commande

OPÉRATION

- Sélectionnez ACTUAL VALUE (VALEUR RÉELLE) (A) de la fenêtre AUTO REEL SPEED (VITESSE AUTOMATIQUE DU RABATTEUR) (si vous utilisez la vitesse automatique du rabatteur). La fenêtre ACTUAL VALUE (VALEUR RÉELLE) s'ouvre et affiche la vitesse automatique du rabatteur.



Figure 3.228: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de commande

- Utilisez le bouton de commande (A) pour augmenter ou réduire la vitesse du rabatteur.



Figure 3.229: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de commande

3.8.12 Moissonneuses-batteuses Lexion série 700

Étalonnage du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Lexion série 700)

Pour obtenir un fonctionnement optimal du réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Vous trouverez les instructions sur [3.7.3 Angle de la plateforme](#), page 73.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour étalonner le RAHP, procédez comme suit :

1. Vérifiez que le vérin d'inclinaison est réglé sur D.
2. Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé (A).
3. Surlignez l'icône AUTO CONTOUR à l'aide de la mollette (A), puis appuyez sur cette mollette pour sélectionner l'icône.

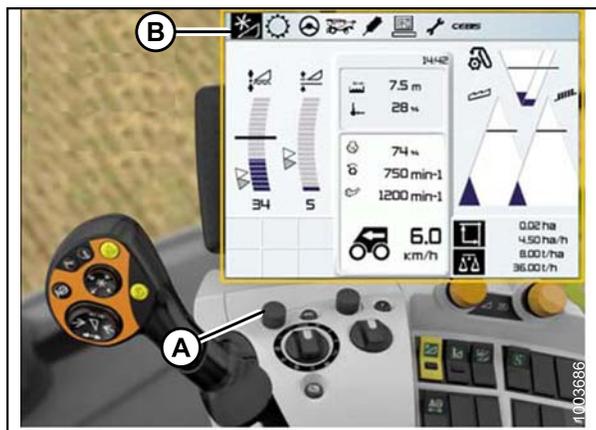


Figure 3.230: Écran, console et manche à balai de la moissonneuse-batteuse.

4. Surlignez l'icône qui ressemble à une plateforme avec des flèches haut-bas (non illustrée) à l'aide de la mollette (A), puis appuyez sur cette mollette pour sélectionner l'icône. L'icône surlignée (B) s'affichera sur l'écran.



Figure 3.231: Écran, console et manche à balai de la moissonneuse-batteuse.

OPÉRATION

5. Surlignez l'icône qui ressemble à une plateforme avec des flèches haut-bas (C) à l'aide de la mollette (A), puis appuyez sur cette mollette pour sélectionner l'icône.

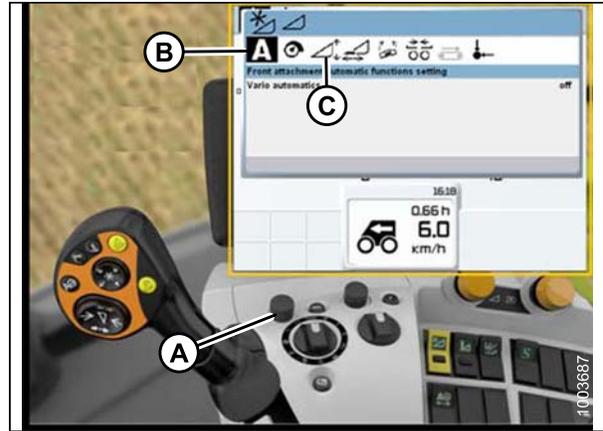


Figure 3.232: Écran, console et manche à balai de la moissonneuse-batteuse.

6. Surlignez l'icône qui ressemble à un tournevis (B) à l'aide de la mollette (A).
7. Enclenchez le séparateur et le convoyeur de la moissonneuse-batteuse.
8. Appuyez sur la mollette (A) et un graphique de progression à barres s'affichera.



Figure 3.233: Écran, console et manche à balai de la moissonneuse-batteuse.

9. Levez au maximum le convoyeur et le graphique à barres de progression avancera jusqu'à 25 % (A).
10. Abaissez complètement le convoyeur et le graphique à barres de progression avancera jusqu'à 50 %.
11. Levez au maximum le convoyeur et le graphique à barres de progression avancera jusqu'à 75 %.
12. Abaissez complètement le convoyeur et le graphique à barres de progression avancera jusqu'à 100 %.



Figure 3.234: Écran, console et manche à balai de la moissonneuse-batteuse.

OPÉRATION

- Faites en sorte que le graphique à barres de progression affiche 100 % (A). La procédure d'étalonnage est maintenant terminée.

NOTE:

Si à un moment quelconque du processus d'étalonnage la tension sort de la plage de 0,5 à 4,5 V, l'écran affichera que la procédure d'apprentissage n'a pas pu être achevée.

NOTE:

Si le flottement de la plateforme est réglé trop faible, un message d'erreur s'affichera. Dévissez les boulons de réglage de trois tours complets afin de régler le flottement entre 45 et 57 kg (100 et 125 lb) environ.



Figure 3.235: Écran, console et manche à balai de la moissonneuse-batteuse.

Réglage de la hauteur de coupe (Lexion série 700)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

- Abaissez la plateforme à la hauteur de coupe désirée ou au réglage de la pression au sol. L'indicateur sur la boîte d'indication du flottement doit être réglé à 1,5.

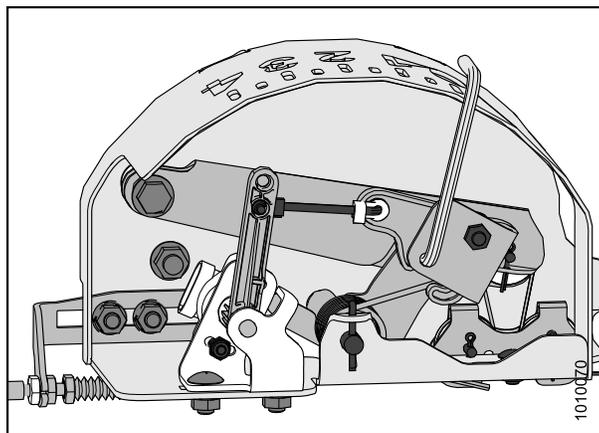


Figure 3.236: Boîtier d'indication du flottement

OPÉRATION

- Maintenez le côté gauche de la plateforme levé et abaissez l'interrupteur (A) jusqu'à ce que vous entendiez un « ping ».

NOTE:

Vous pouvez définir deux hauteurs de coupe différentes.



Figure 3.237: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de commande

Réglage de la sensibilité du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (Lexion série 700)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

- Utilisez le bouton de commande (A) pour surligner l'icône HEADER/REEL (PLATEFORME/RABATTEUR) (B) et appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner. La fenêtre HEADER/REEL (PLATEFORME/RABATTEUR) s'ouvre.
- Sélectionnez l'icône HEADER (PLATEFORME).

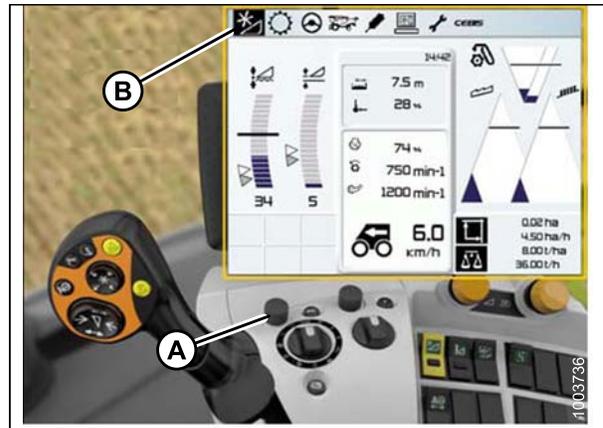


Figure 3.238: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de commande

OPÉRATION

- Sélectionnez l'icône FRONT ATTACHMENT PARAMETER SETTINGS (RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DE L'ÉQUIPEMENT AVANT) (A). Une liste de paramètres apparaît.
- Sélectionnez la SENSITIVITY CAC (SENSIBILITÉ CAC) (B) dans la liste.



Figure 3.239: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de commande

- Sélectionnez l'icône SENSITIVITY CAC (SENSIBILITÉ CAC) (A).

NOTE:

Pour régler la sensibilité, vous devrez changer le CUTTING HEIGHT ADJUSTMENT (RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE) qui est à « 0 » par défaut. Les réglages entre 1 et 50 fournissent une réponse plus rapide, tandis que les réglages entre -1 et -50 fournissent une réponse plus lente. Pour des résultats optimaux, faites des réglages par incréments de cinq.

- Augmentez la configuration du RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE si le temps de réaction entre la plateforme et l'adaptateur est trop lent lors de la coupe au sol, et diminuez la configuration du RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE si le temps de réaction entre la plateforme et l'adaptateur est trop rapide.
- Augmentez la sensibilité si la plateforme est abaissée trop lentement, et diminuez la sensibilité si la plateforme touche le sol trop fortement ou est abaissée trop vite.



Figure 3.240: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la vitesse automatique du rabatteur (Lexion série 700)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

OPÉRATION

1. Utilisez le bouton de commande (A) pour surligner l'icône HEADER/REEL (PLATEFORME/RABATTEUR) (B) et appuyez sur le bouton de commande (A) pour la sélectionner. La fenêtre HEADER/REEL (PLATEFORME/RABATTEUR) s'ouvre.

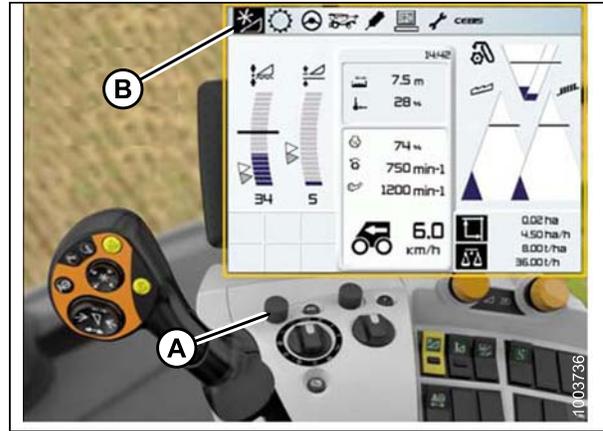


Figure 3.241: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de commande

2. Utilisez le bouton de commande (A) pour sélectionner l'icône REEL SPEED (VITESSE DU RABATTEUR) (B) et réglez la vitesse du rabatteur (si vous n'utilisez PAS la vitesse automatique du rabatteur). Un graphique s'affiche dans la fenêtre.

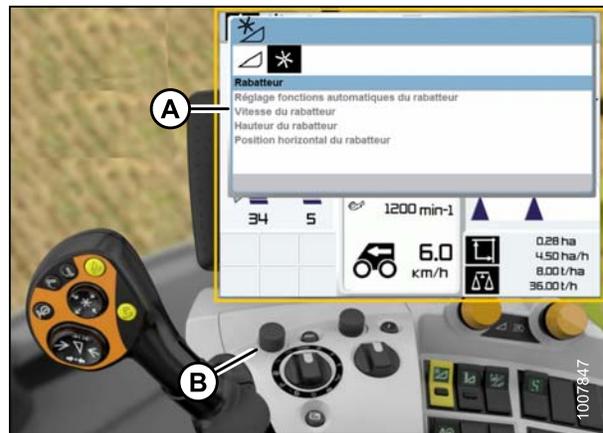


Figure 3.242: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de commande

3. Sélectionnez ACTUAL VALUE (VALEUR RÉELLE) (A) de la fenêtre AUTO REEL SPEED (VITESSE AUTOMATIQUE DU RABATTEUR) (si vous utilisez la vitesse automatique du rabatteur). La fenêtre ACTUAL VALUE (VALEUR RÉELLE) s'ouvre et affiche la vitesse automatique du rabatteur.



Figure 3.243: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de commande

OPÉRATION

- Utilisez le bouton de commande (A) pour augmenter ou réduire la vitesse du rabatteur.



Figure 3.244: Écran de la moissonneuse-batteuse, console et levier de commande

3.8.13 Moissonneuses-batteuses New Holland

Contrôle de la plage de tension à partir de la cabine de la moissonneuse-batteuse (New Holland)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour vérifier la plage de tension de sortie du capteur depuis la cabine de la moissonneuse-batteuse, suivez les étapes suivantes :

- Positionnez la plateforme 150 mm (6 po) au-dessus du sol, et déverrouillez le flottement de l'adaptateur.
- Vérifiez que les barres de liaison du verrouillage du flottement sont sur les butées inférieures [la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés] aux deux endroits.

NOTE:

Si la plateforme n'est pas sur les butées inférieures pour les deux prochaines étapes, la tension peut dépasser la plage en cours de fonctionnement. Cela peut provoquer un dysfonctionnement du système RAHP.

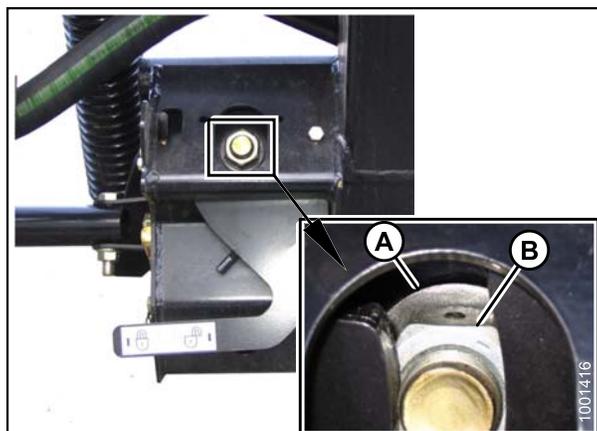


Figure 3.245: Verrouillage du flottement

OPÉRATION

- Adjust the cable take-up bracket (B) (if necessary) until the pointer (A) on the float indicator is on the 0.

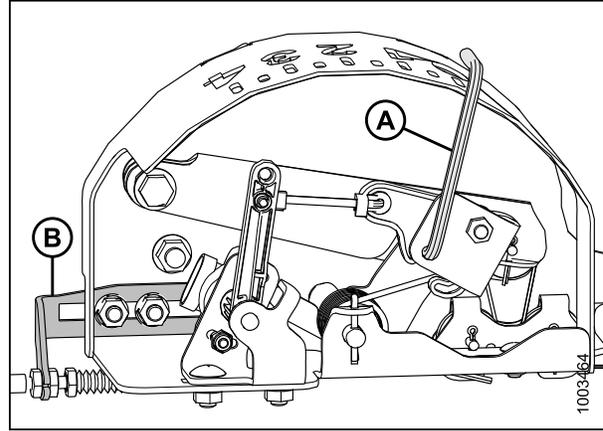


Figure 3.246: Ensemble capteur RAHP 5 V

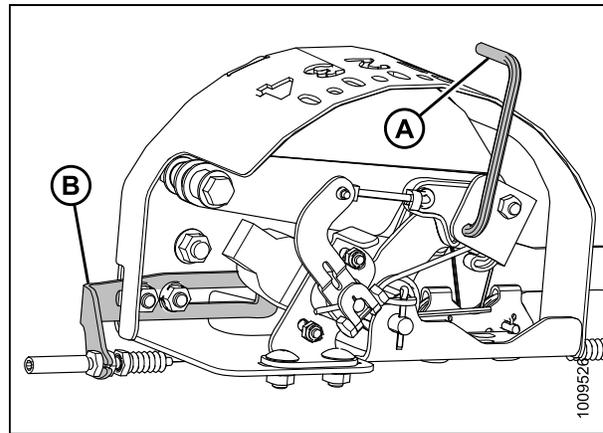


Figure 3.247: Ensemble capteur RAHP 10 V

- Vérifiez que le flottement de la plateforme est déverrouillé.
- Sur la fenêtre principale, sélectionnez DIAGNOSTICS (A). L'écran de DIAGNOSTICS s'affiche.
- Sélectionnez SETTINGS (RÉGLAGES). L'écran des SETTINGS (RÉGLAGES) s'affiche.

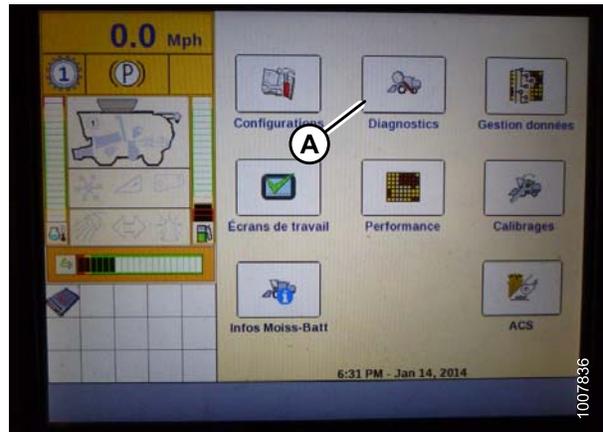


Figure 3.248: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

- Sélectionnez la flèche du déroulant GROUP (GROUPE) (A). La fenêtre GROUP s'ouvre.

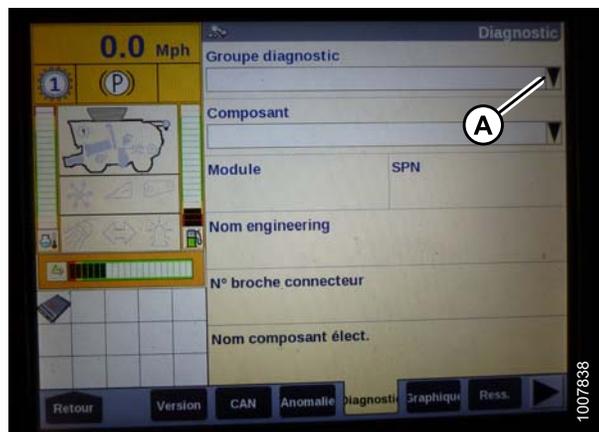


Figure 3.249: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Sélectionnez HEADER HEIGHT/TILT (HAUTEUR/INCLINAISON PLATEFORME) (A). La fenêtre PARAMETER s'ouvre.



Figure 3.250: Écran de la moissonneuse-batteuse

- Sélectionnez LEFT HEADER HEIGHT SEN (CAPT. HAUTEUR PLATEFORME GAUCHE) (A), puis sélectionnez le bouton GRAPH (GRAPHIQUE) (B). La tension exacte s'affiche en haut de l'écran.
- Levez et abaissez la plateforme pour voir la plage complète des valeurs de tension.
- Réglez les limites de tension (voir [Réglage des limites de tension, page 102](#)) si la tension du capteur n'est pas comprise entre les limites inférieure et supérieure, ou si l'écart entre les limites inférieure et supérieure est insuffisant (voir tableau [3.10 Limites de tension de la moissonneuse-batteuse, page 100](#)).

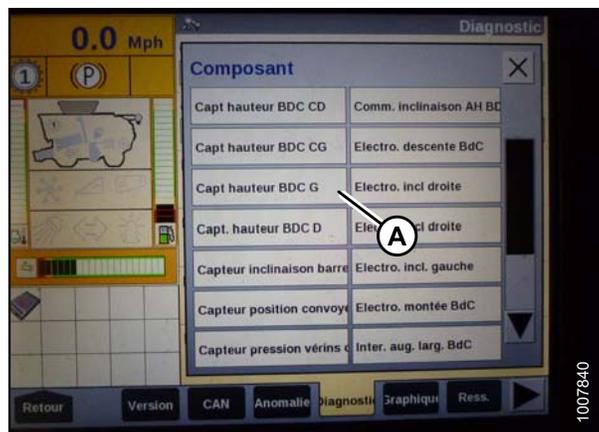


Figure 3.251: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

Enclenchement du système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (New Holland de série CR/CX)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Sélectionnez HEADER LATERAL FLOAT (FLOTTEMENT LATÉRAL DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE).
2. Utilisez les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options, et sélectionnez INSTALLED (INSTALLÉ) à partir de la fenêtre ouverte.



Figure 3.252: Écran de la moissonneuse-batteuse

3. Sélectionnez HEADER AUTOFLOAT (FLOTTEMENT AUTOMATIQUE DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, puis appuyez sur le bouton ENTER (ENTRÉE).
4. Utilisez les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options, et sélectionnez INSTALLED (INSTALLÉ) à partir de la fenêtre ouverte.

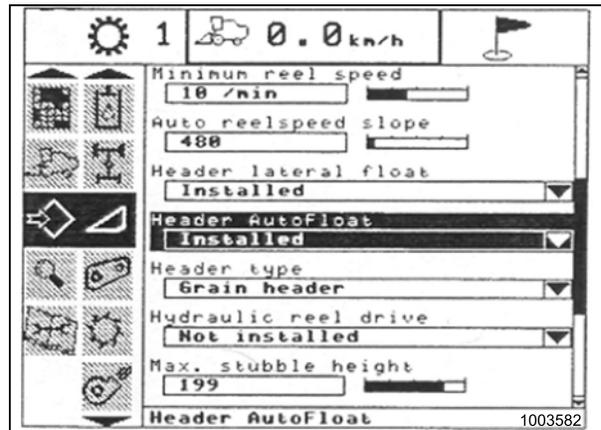


Figure 3.253: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

Étalonnage du réglage automatique de la hauteur de la plateforme (New Holland de série CR/CX)

Pour obtenir un fonctionnement optimal du réglage automatique de hauteur de la plateforme (RAHP), suivez ces procédures avec le vérin d'inclinaison réglé sur D. Une fois les réglages et l'étalonnage terminés, réglez de nouveau le vérin d'inclinaison à l'angle de plateforme voulu. Vous trouverez les instructions sur [3.7.3 Angle de la plateforme, page 73](#).

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Vérifiez les conditions suivantes avant de commencer la procédure d'étalonnage de la plateforme :

- La plateforme est fixée à la moissonneuse-batteuse.
- La moissonneuse-batteuse est sur un sol plat, avec la plateforme sur le sol.
- La plateforme est sur les butées inférieures et le vérin d'inclinaison est réglé sur D.
- Le moteur tourne.
- La moissonneuse-batteuse ne bouge pas.
- Aucune erreur n'a été envoyée par le module du contrôleur de la hauteur de la plateforme (CHT).
- La plateforme/le chargeur est débrayé(e).
- Les boutons de flottaison latérale NE sont PAS enfoncés.
- La touche ÉCHAP n'est PAS enfoncée.

Pour étalonner le réglage automatique de la hauteur de la plateforme, procédez comme suit :

1. Sur l'écran de la moissonneuse-batteuse, sélectionnez le sous-menu CALIBRATION (étalonnage), puis appuyez sur la touche de navigation « flèche droite » pour entrer à la boîte des informations.
2. Sélectionnez HEADER (plateforme) (A), et appuyez sur ENTRÉE. La fenêtre CALIBRATION (étalonnage) s'ouvre.

NOTE:

Vous pouvez utiliser les touches de navigation haut et bas pour vous déplacer parmi les options.

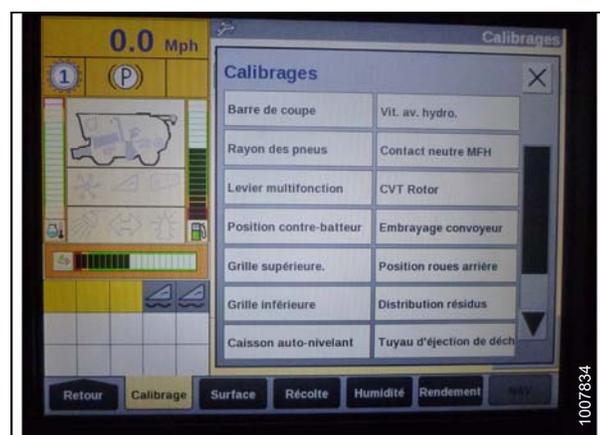


Figure 3.254: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

3. Suivez les étapes de l'étalonnage dans leur ordre d'affichage sur la fenêtre. À mesure que vous avancez dans le processus d'étalonnage, l'afficheur se met automatiquement à jour montrant l'étape suivante.

NOTE:

Si à un moment quelconque du processus vous appuyez sur la touche ÉCHAP, ou si le système reste inactif pendant plus de trois minutes, le processus d'étalonnage s'interrompra.

NOTE:

Les codes d'erreur sont expliqués dans le manuel d'utilisation de la moissonneuse-batteuse.



Figure 3.255: Écran de la moissonneuse-batteuse

4. Une fois toutes les étapes accomplies, vérifiez que le message CALIBRATION SUCCESSFUL (étalonnage réalisé avec succès) s'affiche. Ensuite, quittez le menu CALIBRATION (étalonnage) en appuyant sur les touches ENTRÉE ou ÉCHAP.

NOTE:

Si le flottement a été réglé sur la valeur la plus lourde pour effectuer la procédure d'étalonnage du sol, réglez sur le flottement recommandé une fois l'étalonnage terminé.

5. Si la machine ne fonctionne pas correctement, étalonnez la hauteur maximale de chaume.

Étalonnage de la hauteur maximale de chaume

Cette procédure décrit comment étalonner le compteur de surface pour savoir à partir de quelle hauteur il doit cesser de compter ou commencer à compter. Si la plateforme est levée plus haut que ce niveau, le compteur de surface « suppose » que vous n'êtes plus en train de couper ; par conséquent, vous devez lever la plateforme à une hauteur spécifique que vous dépasserez toujours quand vous ne coupez pas, et abaisser la plateforme à une hauteur spécifique en dessous laquelle vous resterez toujours quand vous coupez.

Sélectionnez la taille de la plateforme qui correspond à la description ci-dessus.

IMPORTANT:

- Si la valeur est réglée comme trop faible, la surface peut NE PAS être prise en compte, car parfois la plateforme est levée au-dessus de ce seuil, bien que la moissonneuse-batteuse soit encore en train de couper.
- Si la valeur est réglée comme trop élevée, le compteur de surface continue de compter même lorsque la plateforme est levée (mais en dessous de ce seuil) et que la moissonneuse-batteuse ne coupe plus.

OPÉRATION

1. Sélectionnez la fenêtre d'étalonnage de la HAUTEUR MAXIMALE DE CHAUME.

Message : « Réglez la plateforme à la hauteur maximale de chaume souhaitée ».

Message : « Then press ENTER » (Puis appuyez sur entrée).

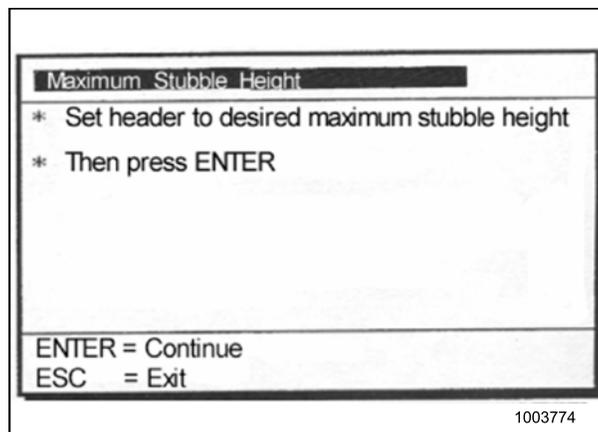


Figure 3.256: Fenêtre d'étalonnage

2. Mettez la plateforme dans la bonne position en utilisant le commutateur de commande « lever » ou « abaisser » sur la poignée multifonction.
3. Appuyez sur « ENTER » (Entrée) pour continuer.
Message : « Calibration successful » (Étalonnage réussi).
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) ou ESC (ÉCHAP) pour fermer la fenêtre d'étalonnage. La procédure d'étalonnage est maintenant terminée.

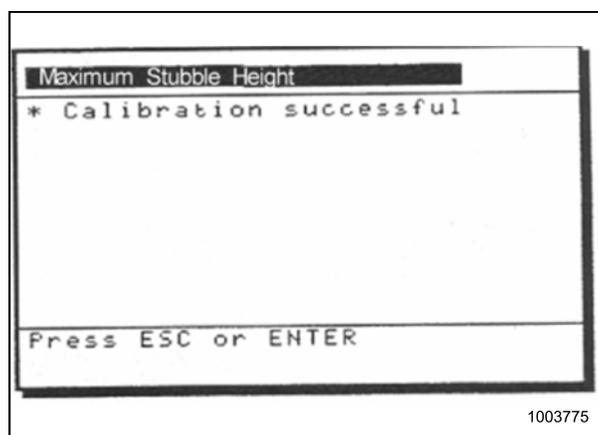


Figure 3.257: Fenêtre d'étalonnage

Réglage de la vitesse d'élévation de la plateforme (New Holland de série CR/CX)

Au besoin, la vitesse d'élévation de la plateforme (première vitesse sur l'interrupteur à bascule de la hauteur de la plateforme de la poignée multifonction) peut être réglée.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

OPÉRATION

1. Sélectionnez HEADER RAISE RATE (VITESSE D'ÉLEVATION DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
2. Utilisez les boutons « + » ou « - » pour modifier le réglage.
3. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) pour mémoriser le nouveau réglage.

NOTE:

La vitesse d'élévation peut être modifiée de 32 à 236 par incréments de 34. Le réglage d'usine est de 100.

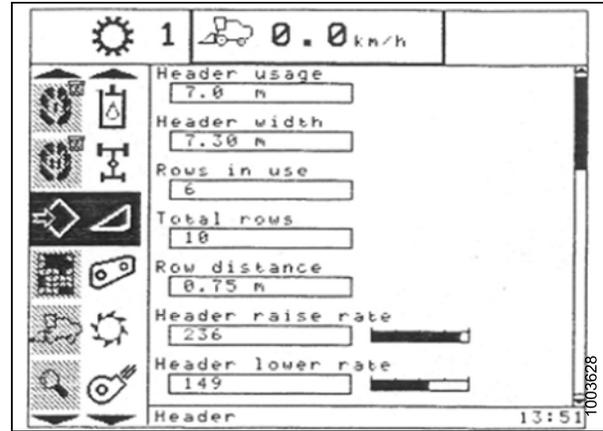


Figure 3.258: Écran de la moissonneuse-batteuse

Réglage de la sensibilité de la vitesse d'abaissement de la plateforme à 50 (New Holland série CR/CX)

Au besoin, la sensibilité de la vitesse d'abaissement de la plateforme (bouton de contrôle automatique de la hauteur de la plateforme ou deuxième vitesse sur l'interrupteur à bascule de la hauteur de plateforme de la poignée multifonction) peut être réglée.

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

1. Sélectionnez HEADER LOWER RATE (VITESSE D'ABAISSEMENT DE LA PLATEFORME) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
2. Utilisez les boutons « + » ou « - » pour changer le réglage à 50.
3. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) pour mémoriser le nouveau réglage.

NOTE:

La vitesse d'abaissement peut être modifiée de 2 à 247 par incréments de 7. Elle est réglée en usine à 100.

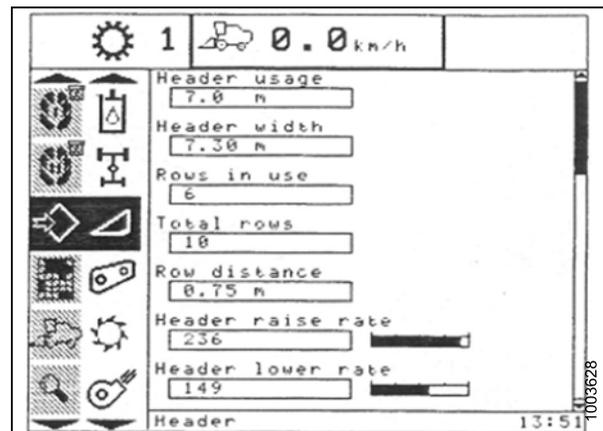


Figure 3.259: Écran de la moissonneuse-batteuse

OPÉRATION

Réglage de la sensibilité du réglage de la hauteur automatique de la plateforme à 200 (New Holland série CR/CX)

NOTE:

Des modifications des commandes ou de l'écran de la moissonneuse-batteuse peuvent avoir été effectuées depuis la publication de ce document. Reportez-vous au manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir les mises à jour.

Pour régler la sensibilité du réglage de la hauteur automatique de la plateforme, procédez comme suit :

1. Enclenchez le battage et le convoyeur.
2. Sélectionnez **HEIGHT SENSITIVITY** (SENSIBILITÉ DE HAUTEUR) sur l'écran de la moissonneuse-batteuse.
3. Utilisez les boutons « + » ou « - » pour changer le réglage à 200.
4. Appuyez sur ENTER (ENTRÉE) pour mémoriser le nouveau réglage.

NOTE:

La sensibilité peut être modifiée de 10 à 250 par incréments de 10. Elle est réglée en usine à 100.



Figure 3.260: Écran de la moissonneuse-batteuse

3.8.14 Fonctionnement des capteurs

Les capteurs de position fournis avec le système de réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP) font partie de la série des capteurs industriels (1K) de 1000 Ω contenant des connecteurs étanches. Les tensions de signal des capteurs en fonctionnement normal se situent entre 10 % (0,5 V CC) et 90 % (4,5 V CC).

Un capteur fonctionnant avec une tension de signal inférieure à 5 % est considéré en court-circuit, et un capteur avec une tension de signal supérieure à 95 % est considéré comme ouvert. Une augmentation de la tension du capteur correspond à une augmentation de la hauteur de la plateforme.

Chaque capteur comprend un fil d'alimentation et un fil de masse. À l'intérieur du capteur, ces deux fils sont reliés par une bande de filaments à haute résistance (C). La résistance mesurée entre les fils d'alimentation (A) et de masse (B), doit indiquer une valeur constante comprise entre 800 et 1200 Ω (0,8 et 1,2 k Ω), la valeur nominale étant 1000 Ω (1 k Ω).

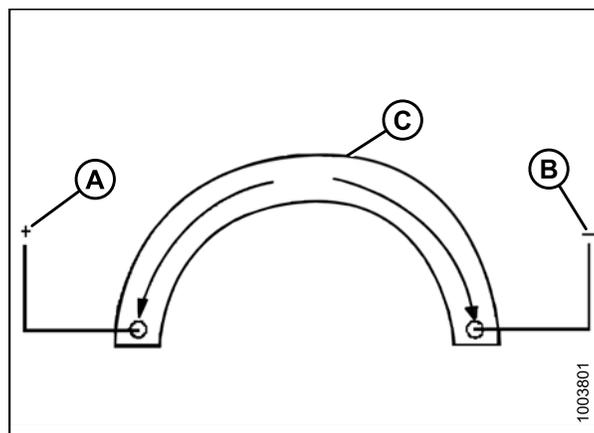


Figure 3.261: Fils d'alimentation, de masse et de signal

OPÉRATION

En plus des fils d'alimentation (A) et de masse (B), un fil de signal (C) est connecté en interne à un essuyeur mobile fixé à un bras externe qui balaie la bande de filaments à haute résistance. Lorsque le bras externe tourne et que l'essuyeur se rapproche ou s'éloigne de la connexion du fil d'alimentation, la mesure de la résistance au niveau du fil de signal (C) varie.

La résistance mesurée entre les fils de signal et de masse doit augmenter de manière régulière d'une valeur faible (80 à 100 Ω) à élevée (800 à 1200 Ω). Ceci peut être observé lorsqu'un ohmmètre est connecté entre les fils de signal et d'alimentation et que l'arbre du capteur tourne. Quand une tension d'entrée est appliquée sur la bande de filaments à haute résistance via le fil d'alimentation (A), la tension de sortie (ou « mesurée ») du fil de signal (C) est modifiée par cette résistance variable.

NOTE:

Les fils de masse et d'alimentation peuvent différer d'une moissonneuse-batteuse à l'autre.

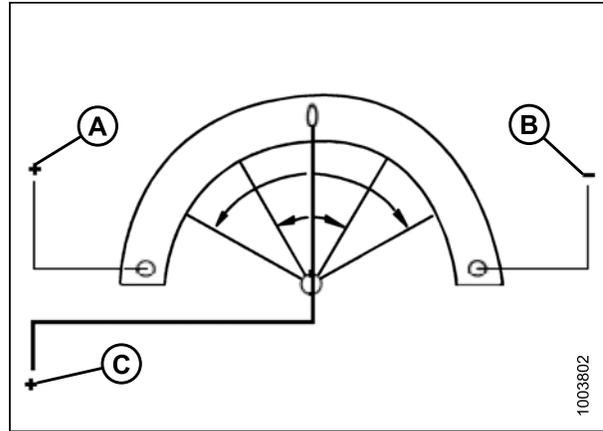


Figure 3.262: Fils d'alimentation, de masse et de signal

3.9 Mise à niveau de la plateforme

L'adaptateur est réglé en usine afin de mettre la plateforme au niveau approprié et ne doit normalement nécessiter aucun réglage.

Si la plateforme n'est **PAS** à niveau, effectuez les contrôles suivants avant de régler les articulations de mise à niveau :

- Vérifiez la pression des pneus de la moissonneuse-batteuse.
- Vérifiez que le convoyeur de la moissonneuse-batteuse est à niveau. Reportez-vous à votre manuel d'opération de la moissonneuse-batteuse pour obtenir des instructions.
- Vérifiez que le haut de l'adaptateur est à niveau et parallèle au convoyeur.

NOTE:

Les ressorts de flottement de l'adaptateur ne servent pas à mettre la plateforme à niveau.

Pour effectuer des réglages précis pour mettre la plateforme à niveau, procédez comme suit :

1. Stationnez la moissonneuse-batteuse sur un sol plat.
2. Réglez la plateforme à environ 150 mm (6 po) au-dessus du sol et vérifiez que l'articulation du flottement est posée contre les butées. Notez l'extrémité basse et haute de la plateforme.
3. Réglez les verrous de flottement de l'aile (A) à enclenchés. Reportez-vous à [5.16.1 Vérification de l'équilibre des ailes, page 420](#) et [5.16.2 Réglage de l'équilibre des ailes, page 425](#).
4. Contrôlez et ajustez le réglage du flottement. Reportez-vous à la section [Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 65](#).
5. Réglez le niveau avec l'écrou (A) sur le verrou de chaque flottement comme suit. Faites de petits réglages (1/4 à 1/2 tour) et ajustez chaque côté de manière égale, mais en sens opposés :

NOTE:

La vis de réglage (B) ne doit pas être desserrée pour effectuer des réglages allant jusqu'à un demi-tour d'écrou (A).

- a. Tournez l'écrou latéral inférieur dans le **sens horaire** pour lever la plateforme.
- b. Tournez l'écrou latéral supérieur dans le **sens antihoraire** pour abaisser la plateforme.

NOTE:

Un réglage de plus de deux tours dans les deux sens peut abîmer le flottement de la plateforme.

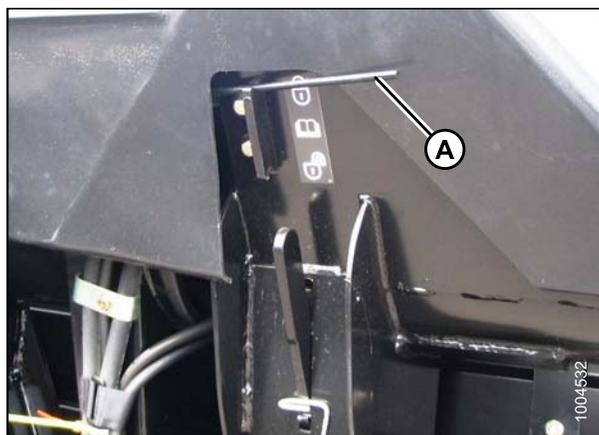


Figure 3.263: Verrou de l'aile

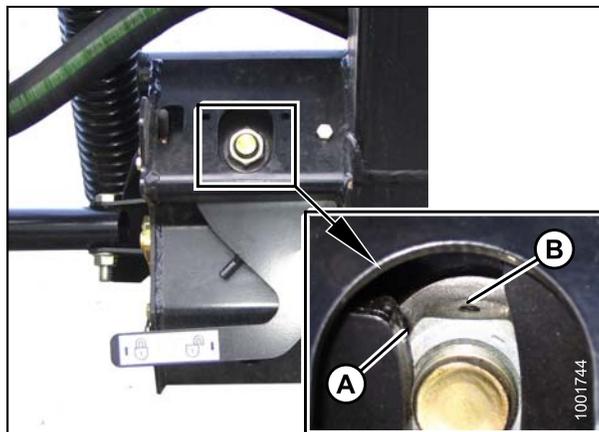


Figure 3.264: Verrouillage du flottement

OPÉRATION

NOTE:

Assurez-vous qu'il y ait toujours un dégagement d'au moins 2 à 3 mm (1/8 po) entre le châssis et l'arrière du levier coudé.

NOTE:

Le flottement doit être vérifié après la mise à niveau de la plateforme. Reportez-vous à la section [Contrôle et réglage du flottement de la plateforme](#), page 65.

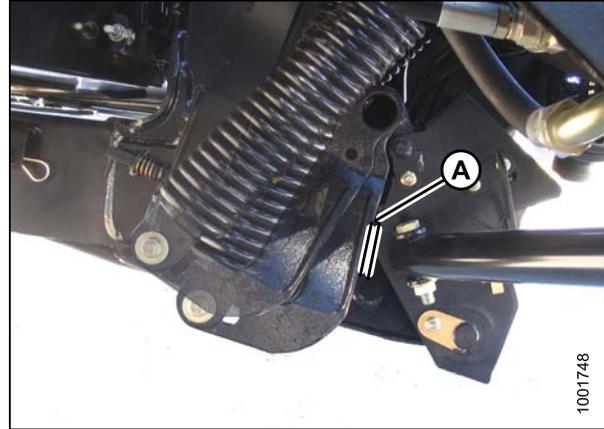


Figure 3.265: Levier coudé

3.10 Débouillage de la barre de coupe

Pour enlever le matériel connecté à la barre de coupe, procédez comme suit :

1. Arrêtez la marche avant de la machine et débrayez les entraînements des plateformes.
2. Levez la plateforme pour l'empêcher de se remplir de terre et embrayez l'entraînement de la plateforme.
3. Si le raccord ne s'enlève **PAS**, débrayez l'entraînement de la plateforme et levez la plateforme complètement.

ATTENTION

L'abaissement du rabatteur rotatif sur une barre de coupe raccordée peut endommager les composants du rabatteur.

AVERTISSEMENT

Coupez le moteur et retirez la clé avant d'enlever les bouchons qui ont bourré la plateforme. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

4. Coupez le moteur et retirez la clé.
5. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

ATTENTION

Portez des gants épais lorsque vous travaillez sur ou autour des couteaux.

6. Nettoyez la barre de coupe à la main.

NOTE:

Si le bouchon de la barre de coupe persiste, reportez-vous à la section [7 Dépannage, page 441](#).

3.11 Déburrage de l'adaptateur

Pour retirer un bouchon de l'adaptateur, procédez comme suit.

1. Arrêtez le mouvement de la machine vers l'avant et dégagez les entraînements de la plateforme.
2. Soulevez légèrement la plateforme au-dessus du sol, et levez le rabatteur.
3. Inversez l'alimentation de la moissonneuse-batteuse selon les spécifications du fabricant (l'alimentation inversée varie selon les moissonneuses-batteuses).
4. Réenclenchez l'entraînement de la plateforme.

3.12 Transporteur à vis transversal supérieur (TVTS)

Le TVTS améliore la livraison des récoltes très volumineuses à travers la plateforme dans la moissonneuse-batteuse.

Les barres de battage amovibles aident à faire passer de la matière via l'ouverture de la plateforme, mais en cas de bouchage, les batteurs peuvent être enlevés.

IMPORTANT:

Le moteur de transporteur à vis transversal supérieur doit être équipé d'un kit de vidange de boîtier en cas d'utilisation sur des plateformes d'entraînement de tapis simple. Consultez votre concessionnaire MacDon pour les détails.

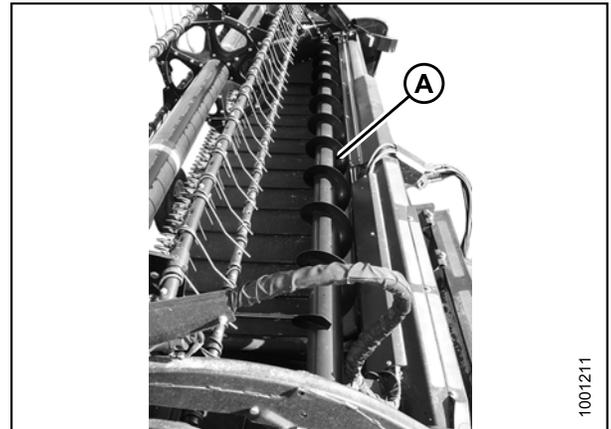


Figure 3.266: Transporteur à vis transversal supérieur

3.12.1 Retrait des barres de battage

Pour retirer les barres de battage, procédez comme suit :



AVERTISSEMENT

Coupez le moteur et retirez la clé avant d'enlever les bouchons qui ont bouché la plateforme. Un enfant ou même un animal pourrait enclencher l'entraînement.

1. Abaissez la plateforme sur le sol, coupez le moteur et retirez la clé.
2. Retirez les boulons (A) des barres de fixation (B) et les pinces (C) des tubes du transporteur à vis, puis les barres et les pinces.

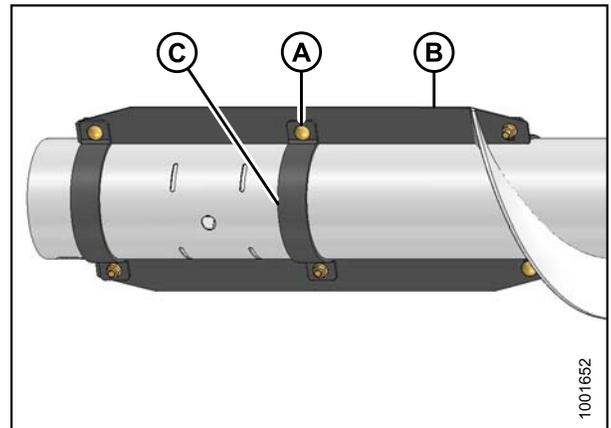


Figure 3.267: Barres de battage

3.12.2 Installation des barres de battage

Pour installer les barres de battage, procédez comme suit :

1. Trouvez une barre de battage (B) avec un jeu de serrage (C) sur le tube du transporteur à vis et serrez légèrement avec un boulon de carrosserie (A) et un écrou. La tête de boulon **DOIT** être dans le sens de la rotation du transporteur à vis.
2. Trouvez les autres jeux de serrage sur le tube et fixez-les légèrement à la barre de battage avec des boulons de carrosserie et des écrous. Les têtes de boulon **DOIVENT** être dans le sens de la rotation du transporteur à vis.
3. Placez la deuxième barre de battage dans des pinces et fixez-la avec des boulons de carrosserie et des écrous.
4. Serrez les boulons.

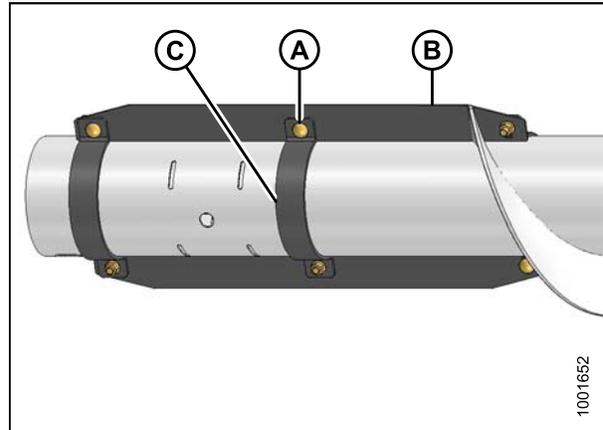


Figure 3.268: Barres de battage

3.13 Transport de la plateforme

AVERTISSEMENT

Ne conduisez PAS la moissonneuse-batteuse avec la plateforme installée sur une route ou une autoroute la nuit, ou dans des conditions qui réduisent la visibilité, comme le brouillard ou la pluie. La largeur de la plateforme risque de ne pas être visible dans ces conditions.

3.13.1 Transport de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse

ATTENTION

- Vérifiez les lois locales sur la réglementation sur la largeur et les exigences en matière d'éclairage ou de marquage avant le transport sur routes.
- Suivez toutes les procédures recommandées dans le manuel d'opération de votre moissonneuse-batteuse pour le transport, le remorquage, etc.
- Dégagez l'entraînement de la plateforme en allant au champ ou quand vous en revenez.
- Avant de conduire la moissonneuse-batteuse sur une route, vérifiez que les feux orange clignotants, les feux arrière rouges et les feux avant sont propres et fonctionnent correctement. Feux orange clignotants pour être mieux visible aux véhicules qui approchent. Utilisez toujours ces feux sur les routes pour avertir correctement les autres véhicules.
- N'utilisez PAS les feux de champ sur les routes, ils peuvent induire les autres conducteurs en erreur.
- Avant de conduire sur une route, nettoyez le panneau de véhicule lent et les réflecteurs. Réglez le rétroviseur et nettoyez les vitres.
- Abaissez le rabatteur complètement et levez la plateforme sauf en cas de transport en côte. Maintenez une bonne visibilité et soyez vigilant par rapport aux obstructions sur le bord des routes, au trafic venant en sens inverse et aux ponts.
- En descente, réduisez la vitesse et maintenez la plateforme à une hauteur minimale. Ceci permet d'obtenir un maximum de stabilité si le mouvement vers l'avant est arrêté pour une raison quelconque. Levez la plateforme complètement en bas de la pente pour éviter tout contact avec le sol.
- La vitesse de déplacement doit permettre de maintenir en permanence le contrôle complet et la stabilité de la machine.

3.13.2 Remorquage

Les plateformes avec l'option Transport à vitesse lente/roues stabilisatrices peuvent être remorquées derrière une andaineuse MacDon correctement configuré ou un tracteur agricole. Reportez-vous au moissonneuse-batteuse manuel d'opération pour obtenir des instructions.

OPÉRATION

Attelage de la plateforme à un véhicule de remorquage

ATTENTION

Pour éviter toute blessure corporelle et/ou l'endommagement de la machine en raison d'une perte de contrôle :

- Le poids du véhicule de remorquage doit être supérieur à celui de la plateforme pour assurer une performance et un contrôle du freinage adéquats.
- Ne remorquez PAS avec n'importe quel véhicule pouvant circuler sur route. Utilisez uniquement un tracteur agricole, une moissonneuse-batteuse agricole ou une andaineuse MacDon correctement configurée.
- Assurez-vous que le rabatteur est abaissé et complètement rétracté sur le bras de support afin d'augmenter la stabilité de la plateforme lors du transport. Pour les plateformes avec rabatteur à déplacement avant-arrière hydraulique, ne connectez jamais de coupleurs avant-arrière les uns aux autres. Cela fermerait le circuit et permettrait au rabatteur de glisser vers l'avant lors du transport, entraînant ainsi une instabilité.
- Vérifiez que toutes les goupilles sont correctement fixées en position de transport sur les supports des roues, l'attelage et le support de la barre de coupe.
- Vérifiez l'état et la pression des pneus avant le transport.
- Connectez l'attelage au véhicule de remorquage avec une goupille de verrouillage à ressort appropriée, avec une goupille-ressort ou autre dispositif de fixation approprié.
- Attachez la chaîne d'attelage de sécurité au véhicule de remorquage. Réglez la longueur de la chaîne de sécurité de façon à ce qu'elle soit tendue, en laissant le mou nécessaire pour les virages.
- Connectez le faisceau de câblage de la plateforme à 7 pôles au connecteur d'accouplement sur le véhicule de remorquage. (L'élément d'accouplement à 7 pôles est disponible auprès du service des pièces de votre concessionnaire MacDon).
- Vérifiez que les feux fonctionnent correctement et nettoyez le panneau de véhicule lent et les autres réflecteurs. Utilisez des feux d'avertissement clignotants sauf interdiction par la loi.

Remorquage de la plateforme

ATTENTION

Ceci sert de transport intégré. Pour éviter toute blessure corporelle et/ou l'endommagement de la machine en raison d'une perte de contrôle :

- Ne dépassez PAS les 40 km/h (25 mi/h). Réduisez la vitesse de transport à moins de 8 km/h (5 mi/h) pour les angles et dans des conditions glissantes ou difficiles.
- Tournez dans les angles seulement à très faible vitesse (8 km/h [5 mi/h]) ou moins). Dans les virages, la stabilité de la plateforme est réduite car la roue avant se déplace vers la gauche.
- N'accélérez PAS pour passer ou sortir d'un virage.
- Respectez toutes les règles de la circulation routière dans votre région lors du transport sur des routes publiques. Utilisez des feux orange clignotants sauf interdiction par la loi.

3.13.3 Conversion de la position Transport à Travail

Pour convertir la plateforme de la position Transport à Travail, procédez comme suit :

Retrait de la barre de remorquage

Retirez la barre de remorquage comme suit :

1. Bloquez les roues pour empêcher la plateforme de rouler et de se décrocher du véhicule de remorquage.
2. Débranchez le connecteur de câblage (A) sur la barre de remorquage.
3. Retirez la goupille (B) de la barre de remorquage et démontez la partie externe (C) de la partie interne(D).
4. Débranchez le connecteur de câblage (A) sur la roue avant.

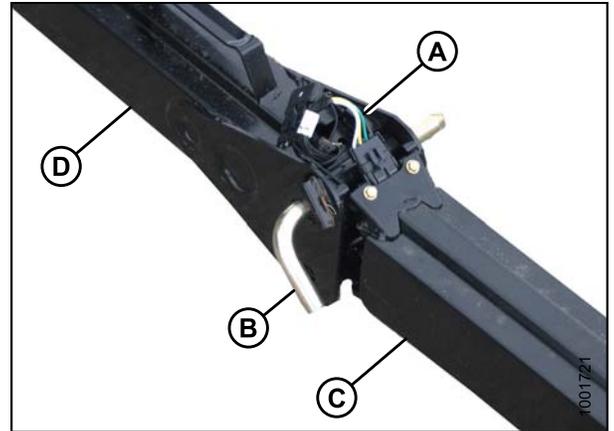


Figure 3.269: Assemblage de la barre de remorquage

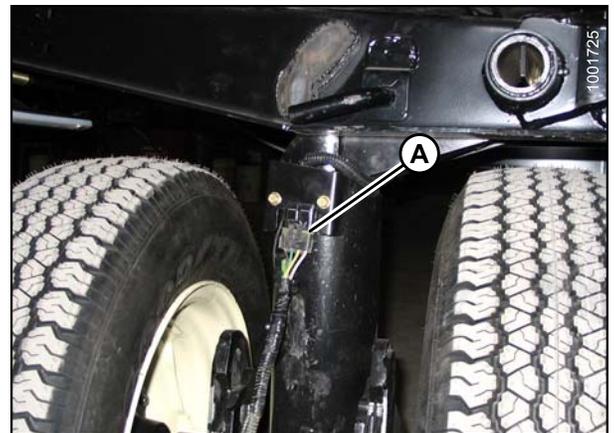


Figure 3.270: Connecteur de câblage

OPÉRATION

5. Retirer l'axe de chape (A) et mettez-le de côté pour une installation ultérieure.
6. Poussez le loquet (B) et levez la barre de remorquage (C) pour la retirer du crochet. Relâchez le loquet.
7. Réinstallez les goupilles fendues.

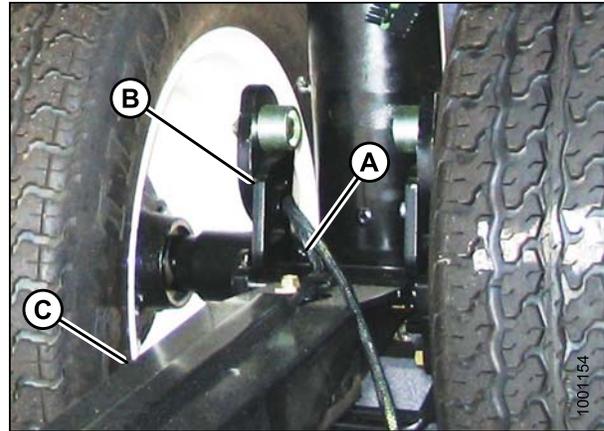


Figure 3.271: Loquet de la barre de remorquage

Rangement de la barre de remorquage

Rangez la barre de remorquage comme suit :

1. À l'extrémité gauche de la plateforme, placez l'extrémité intérieure de la moitié externe de la barre de remorquage dans le berceau (A) sur le tube arrière de la plateforme.
2. Concernant l'extrémité de la chape et de l'axe de la barre de remorquage, fixez-les dans le support (B) sur le capot d'extrémité comportant la goupille d'attelage (C). Fixez le goupille fendue.
3. Installez la sangle en caoutchouc (D) sur le berceau (A).

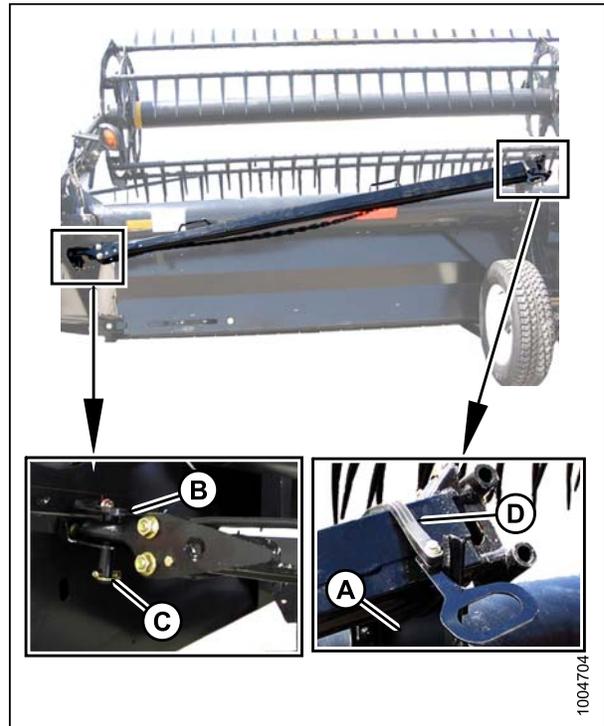


Figure 3.272: Rangement de la barre de remorquage

OPÉRATION

- À l'extrémité droite de la plateforme, placez l'extrémité intérieure de la moitié interne de la barre de remorquage dans le berceau (A) sur le tube arrière de la plateforme.
- Fixez l'extrémité du tube dans le support (B) avec l'axe de chape (C). Fixez avec l'épingle.
- Installez la sangle en caoutchouc (D) sur le berceau (A).

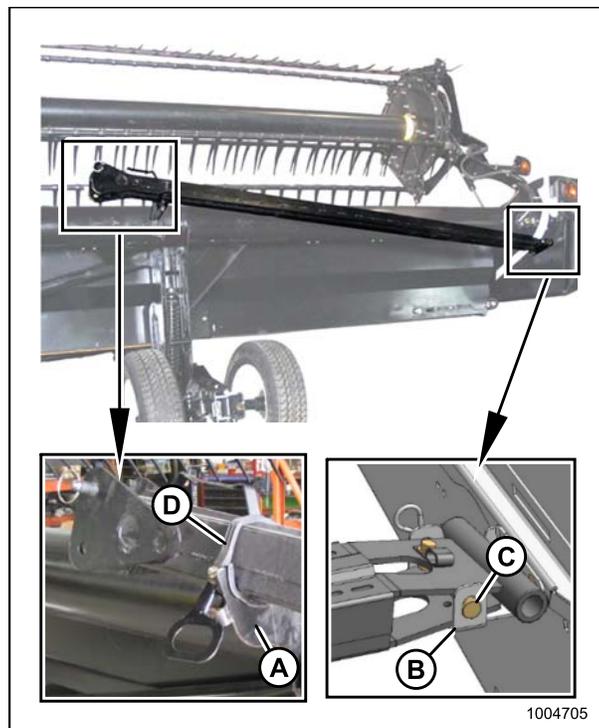


Figure 3.273: Rangement de la barre de remorquage

- Fixez la plateforme sur la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous à la section [4 Attelage/dételage de la plateforme, page 213](#).
- Positionnez les roues de transport en position de champ. Reportez-vous à :
 - [Déplacement des roues avant \(gauche\) en position de travail, page 199](#)
 - [Déplacement des roues arrière \(de droite\) en position de champ, page 201](#)

Déplacement des roues avant (gauche) en position de travail

Pour déplacer les roues de transport avant (gauche) en position de travail, procédez comme suit :

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

- Levez complètement la plateforme. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

OPÉRATION

2. Faites pivoter le bloc des roues avant (A), de sorte que celles-ci soient alignées avec le châssis inférieur.
3. Retirez la goupille (B) et tirez le bloc des roues vers l'arrière de la plateforme. Rangez la goupille (B) dans le trou (C) en haut de l'étauçon.
4. Tirez la poignée (D) pour libérer et abaisser l'articulation dans le support vertical.

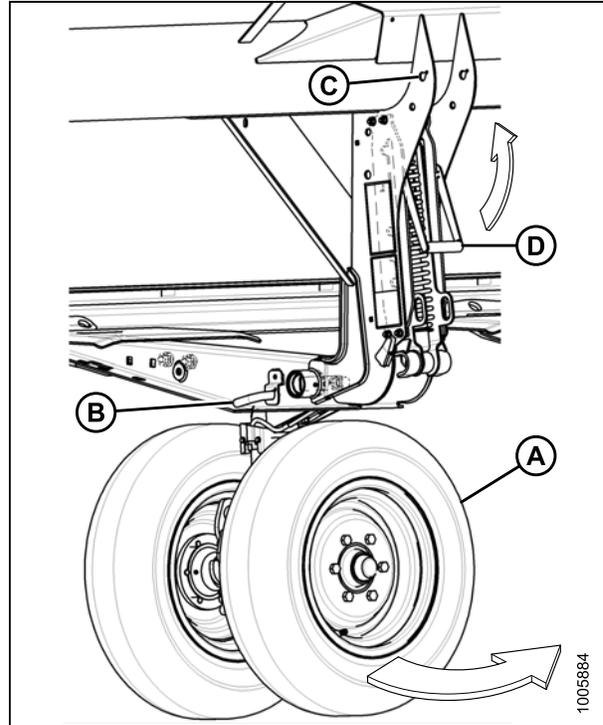


Figure 3.274: Roues avant (gauche)

5. Alignez le crochet de levage (A) avec l'ergot (B) et levez le bloc des roues pour engager la goupille dans le crochet (A). Vérifiez que le loquet (C) est enclenché.
6. Installez l'axe de chape (D) et fixez-le avec une épingle au centre de l'axe.

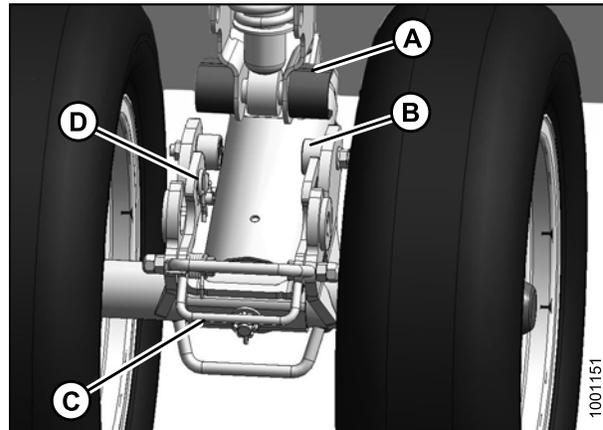


Figure 3.275: Roues avant (gauche)

OPÉRATION

7. Levez le bloc des roues à la hauteur désirée et faites glisser l'articulation (A) dans la fente appropriée du support vertical.
8. Appuyez sur la poignée (B) pour verrouiller.



Figure 3.276: Roues avant (gauche)

Déplacement des roues arrière (de droite) en position de champ

Pour déplacer les roues de transport arrière (à droite) en position de champ, procédez comme suit :

1. Tirez la goupille (A) sur la roue gauche derrière la plateforme. Faites pivoter la roue dans le sens horaire et verrouillez-la avec la goupille (A).

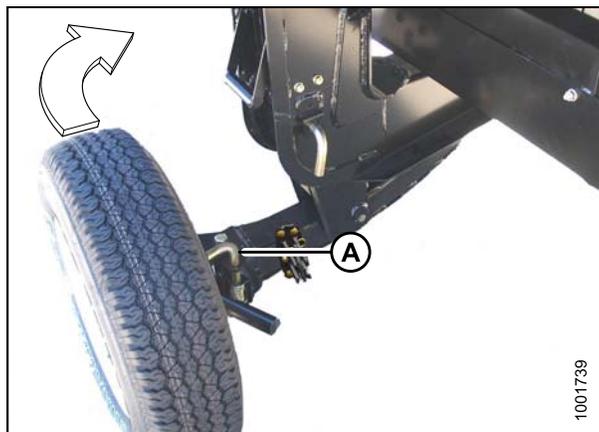


Figure 3.277: Roue arrière gauche

2. Retirez la goupille (A) et rangez à (B).
3. Tirez la poignée (C) vers le haut pour dégager.
4. Soulevez les roues à la hauteur désirée et enclenchez l'écamoussure de soutien dans la fente (D) dans le support vertical.
5. Appuyez sur la poignée (C) vers le bas pour verrouiller.

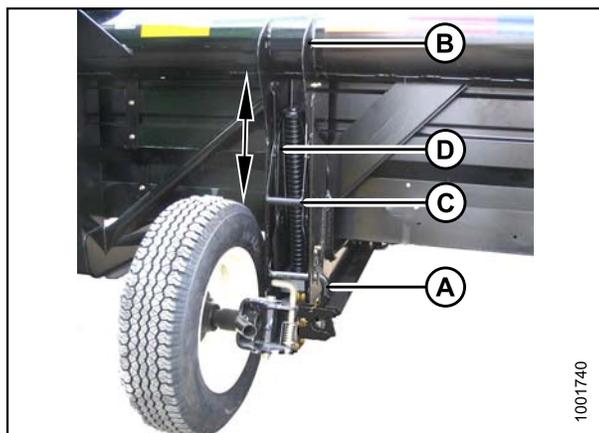


Figure 3.278: Roue arrière gauche

OPÉRATION

6. Tirez la goupille (A) de l'entretoise (B) sur la roue gauche devant la barre de coupe. Dégagez l'entretoise de la barre de coupe et abaissez l'entretoise contre l'essieu (C).
7. Retirez la goupille (D), baissez le support (E) sur l'essieu, puis réinsérez la goupille dans le support.
8. Faites pivoter l'essieu (C) dans le sens horaire vers l'arrière de la plateforme.

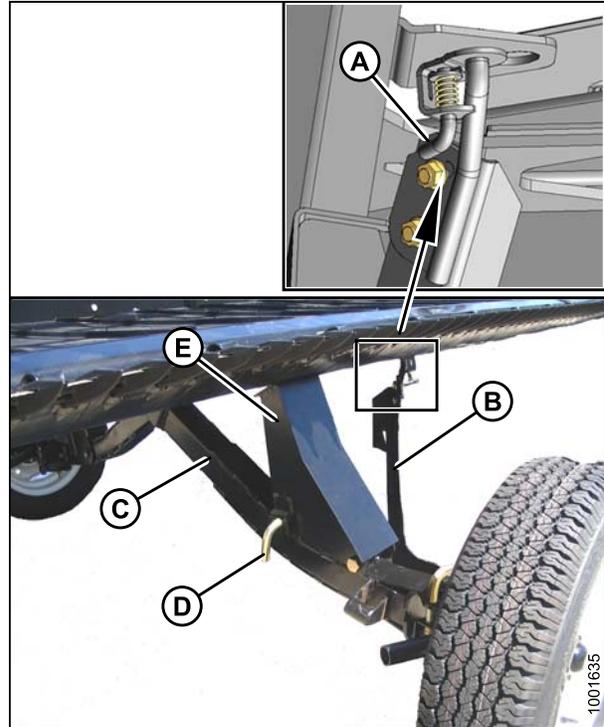


Figure 3.279: Essieu arrière droit

9. Tirez la goupille (A) de la roue droite, faites pivoter la roue dans le sens antihoraire vers la position indiquée et verrouillez-la avec la goupille (A).
10. Retirez l'épingle (B) du loquet (C).
11. Soulevez la roue, soulevez le loquet (C) et enclenchez la patte (D) sur l'essieu gauche. Vérifiez que le loquet se ferme.
12. Fixez le loquet avec l'épingle (B), l'extrémité ouverte de la goupille tournée vers l'arrière de la moissonneuse-batteuse.

NOTE:

Si vous installez l'épingle avec l'extrémité ouverte tournée vers la barre de coupe, elle sera délogée par la récolte lors du fonctionnement.

IMPORTANT:

Vérifiez que les roues sont verrouillées et que la poignée est en position verrouillée.

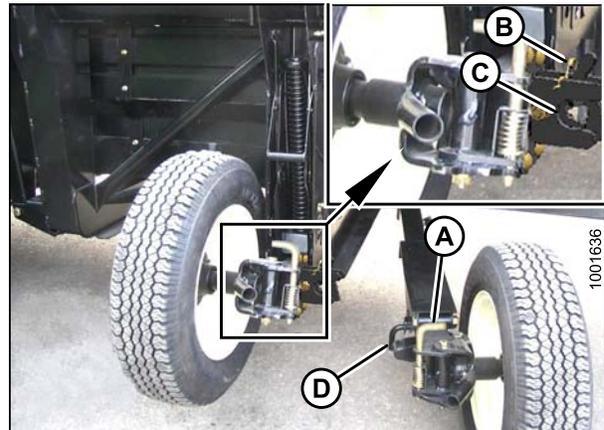


Figure 3.280: Essieux arrière.

OPÉRATION

13. La conversion est terminée lorsque les roues sont placées comme indiqué.

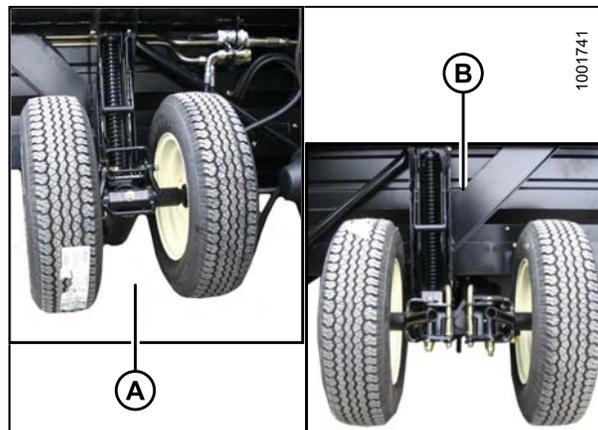


Figure 3.281: Position champ

A - Côté gauche

B - Côté droit

3.13.4 Conversion de la position de Travail à Transport

Pour convertir la plateforme de la position de Travail à Transport, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

Déplacement des roues avant (gauche) en position de transport

Pour déplacer les roues de transport de gauche en position de transport, procédez comme suit :

ATTENTION

Restez loin des roues et libérez l'articulation avec soin car les roues tomberont une fois le mécanisme libéré.

1. Tirez la poignée (B) pour libérer et levez complètement l'articulation (A) dans le support vertical.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

2. Levez complètement la plateforme, coupez le moteur et retirez la clé du contact. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

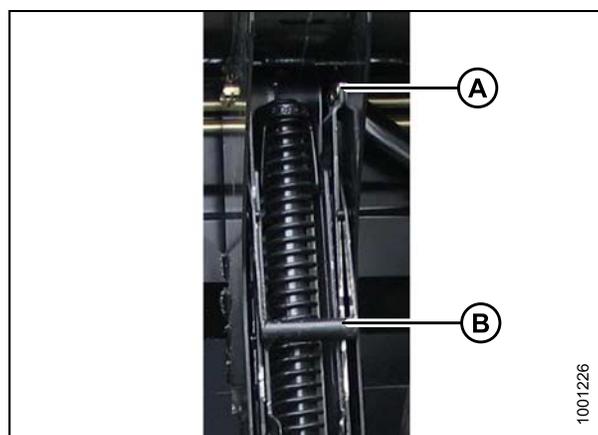


Figure 3.282: Articulation de la roue

OPÉRATION

3. Retirez l'épingle et l'axe de chape (A).
4. Tirez la poignée de verrouillage (B) pour libérer l'articulation de la suspension (C) et dégagez l'articulation de suspension (C) du pivot (D).
5. Abaissez lentement les roues.

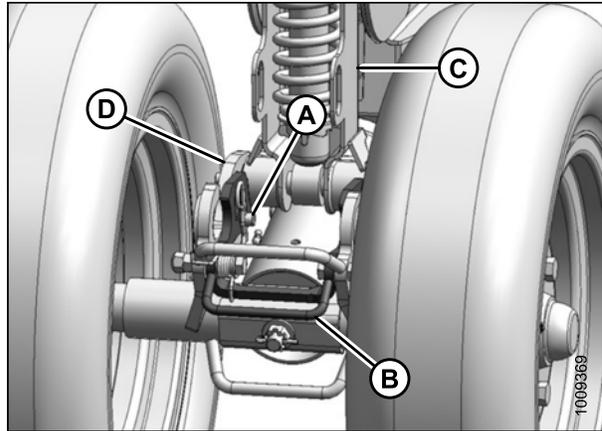


Figure 3.283: Roues

6. Baissez la poignée (B) pour verrouiller.

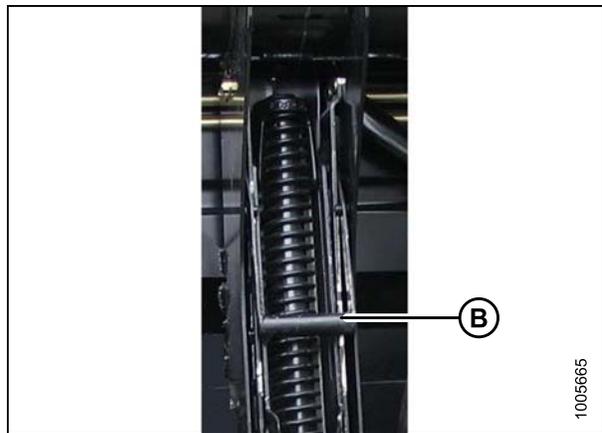


Figure 3.284: Articulation de la roue

OPÉRATION

7. Retirez la goupille (A) de son rangement en haut de l'étauçon (B).
8. Déplacez et faites pivoter les roues dans le sens horaire afin que le connecteur (C) soit tourné vers l'extrémité avant de la plateforme.
9. Insérez la goupille (A) et tournez-la pour verrouiller.
10. Abaissez la plateforme pour que les roues de gauche touchent le sol.

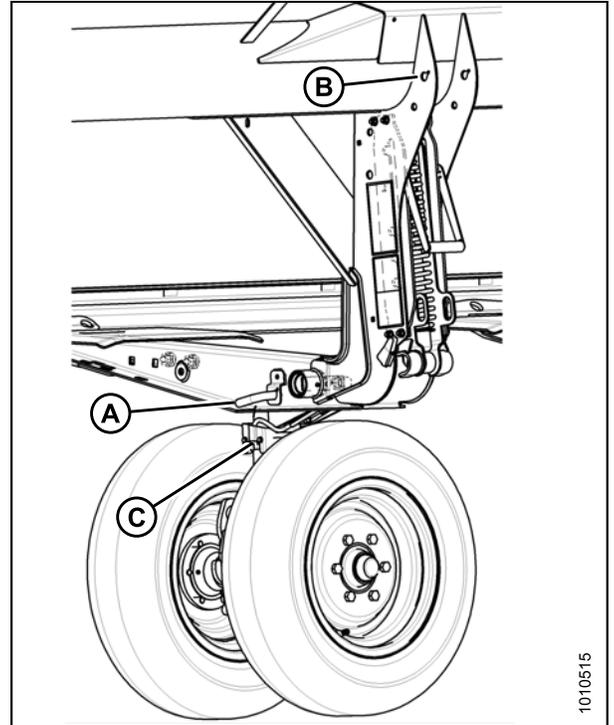


Figure 3.285: Roues

1010515

OPÉRATION

Déplacement des roues arrière (de droite) en position de transport

Pour déplacer les roues de transport de droite (arrière) en position de transport, procédez comme suit.

1. Retirez l'épingle (A) du loquet (B).
2. Soulevez le loquet (B), dégagez l'essieu droit (C) et abaissez-le au sol.

ATTENTION

Restez loin des roues et libérez l'articulation avec soin car les roues tomberont une fois le mécanisme libéré.

3. Tirez doucement sur la poignée (D) pour libérer le ressort et laissez tomber la roue au sol.
4. Soulevez la roue et l'articulation avec la poignée (E) et placez l'articulation dans le deuxième emplacement à partir du bas.
5. Baissez le poignée (C) pour verrouiller.

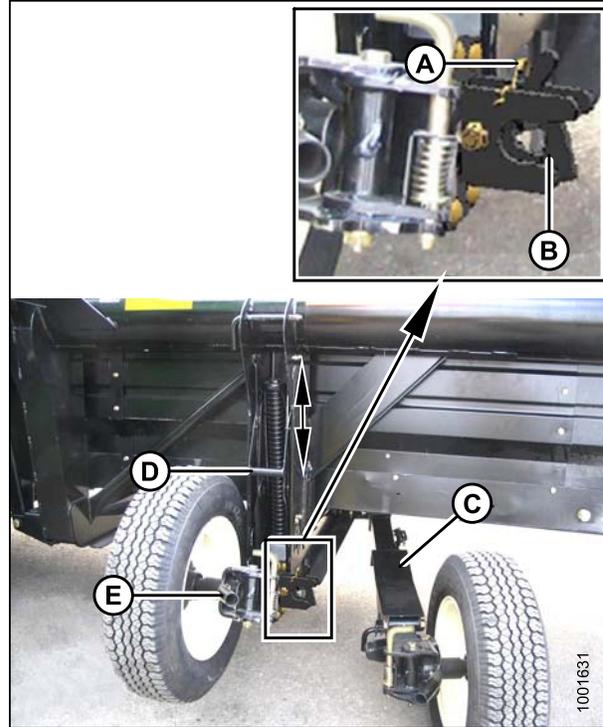


Figure 3.286: Essieux

6. Retirez la goupille (A) et installez-la sur (B) pour fixer l'articulation. Tournez la goupille (A) pour verrouiller.
7. Tirez la goupille (D), faites pivoter la roue dans le sens antihoraire à 90 ° (C) et verrouillez de nouveau avec la goupille (D).

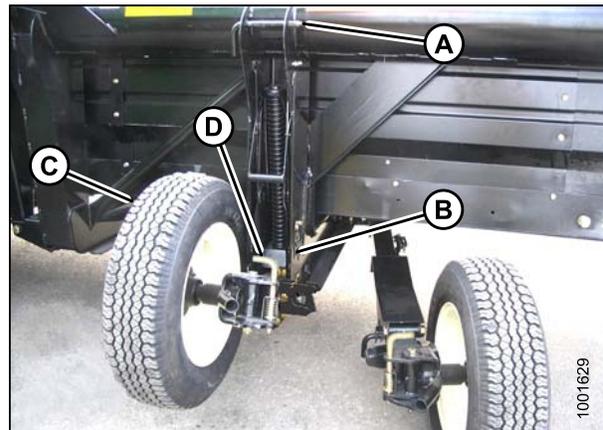


Figure 3.287: Roues

OPÉRATION

- La roue gauche est maintenant en position de Transport, comme indiqué.



Figure 3.288: Position de transport

- Tirez la goupille (A) et faites pivoter la roue dans le sens horaire à 90 ° .

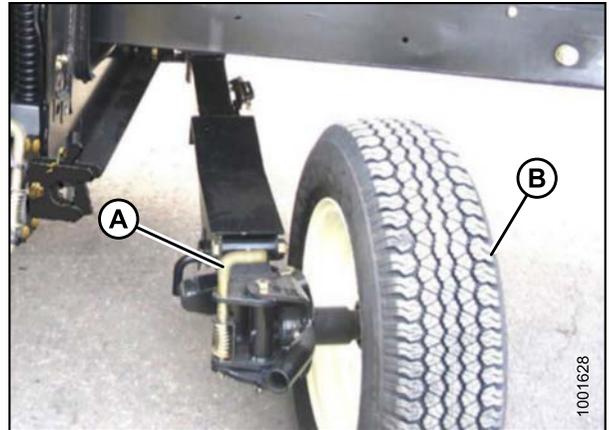


Figure 3.289: Roue arrière droite

- Verrouillez la roue (A) avec la goupille (B). Déplacez l'essieu droit (C) vers l'avant de la plateforme.

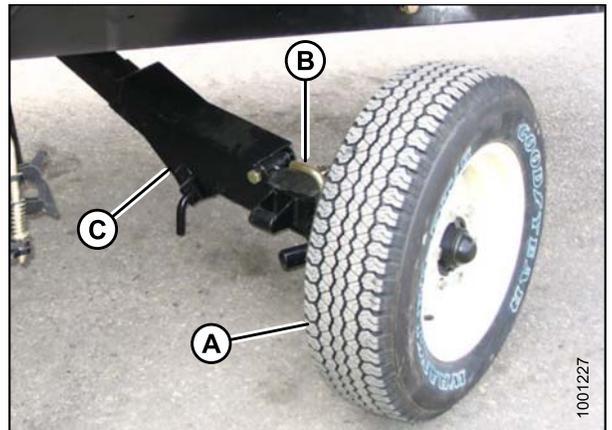


Figure 3.290: Roue arrière droite

OPÉRATION

11. Retirez la goupille (A), soulevez le support (B) pour le placer comme indiqué et réinsérez la goupille (A).

IMPORTANT:

Vérifiez que la goupille (A) enclenche le tube sur l'essieu.

12. Faites pivoter l'entretoise (C) pour la mettre en place comme indiqué et insérez l'entretoise dans la fente (D) derrière la barre de coupe. Placez l'entretoise de façon à ce que la goupille (E) s'engage dans le trou dans le support (F). La roue droite est maintenant en position de transport.
13. Dégagez les butées de levage du vérin de la plateforme.
14. Débranchez les raccordements hydrauliques et électriques de la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous à la section [4 Attelage/dételage de la plateforme, page 213](#).
15. Démarrez la moissonneuse-batteuse et abaissez la plateforme au sol.

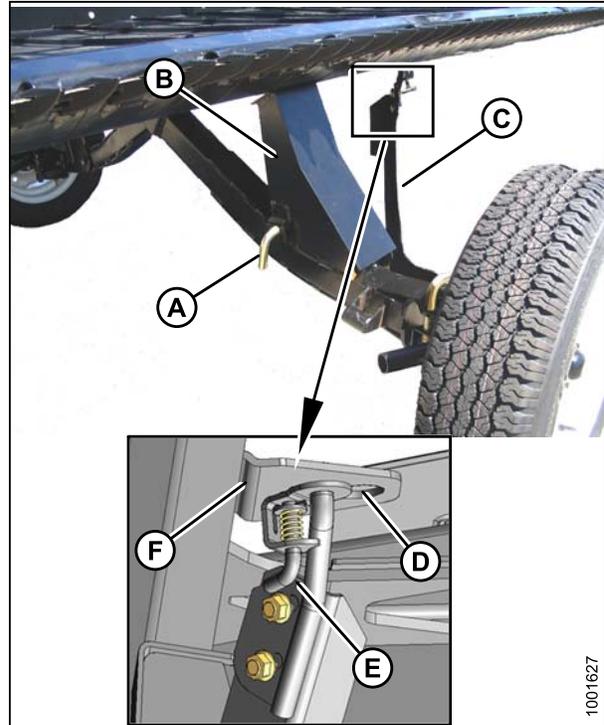


Figure 3.291: Roue arrière droite

Fixation de la barre de remorquage

La barre de remorquage se compose de deux sections qui rendent le rangement et la manipulation plus simples.

1. Sur le côté droit de la plateforme, décrochez la sangle en caoutchouc (D) du berceau (A).
2. Retirez l'axe de chape (C). Détachez l'extrémité du tube du support (B).
3. Remplacez l'axe de chape.
4. Soulevez la moitié intérieure de la barre de remorquage hors de la plateforme et placez-la près du côté gauche de la plateforme.

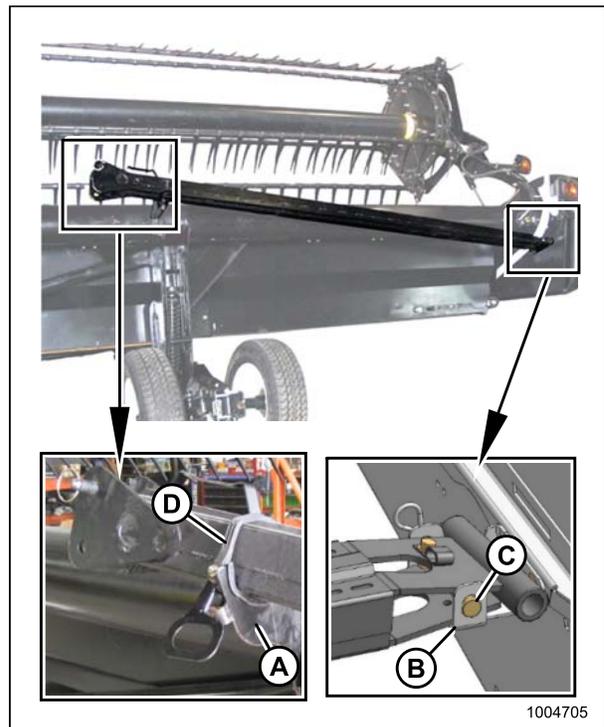


Figure 3.292: Barre de remorquage

OPÉRATION

5. Du côté gauche de la plateforme, décrochez la sangle en caoutchouc (D) du berceau (A).
6. Retirez la goupille d'attelage (C) du support (B) et enlevez la barre de remorquage.
7. Installez la sangle en caoutchouc (D) sur le berceau (A).

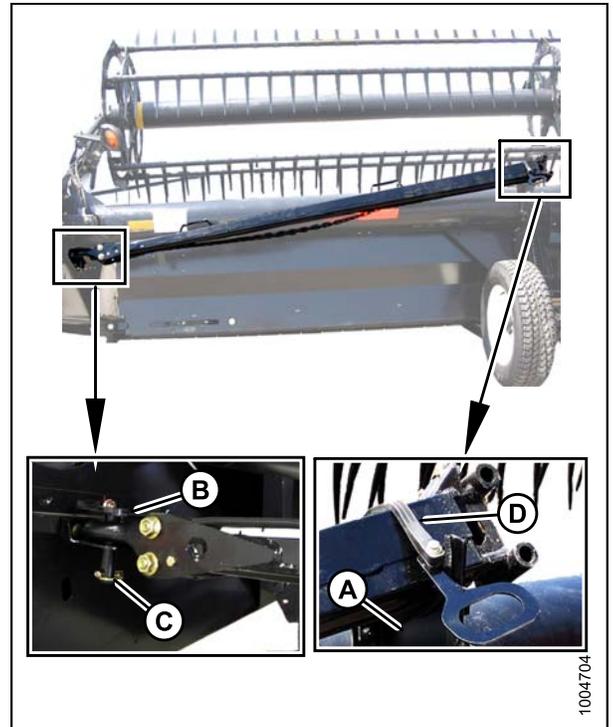


Figure 3.293: Barre de remorquage

8. Connectez la moitié extérieure (B) de la barre de remorquage à la moitié intérieure (A).

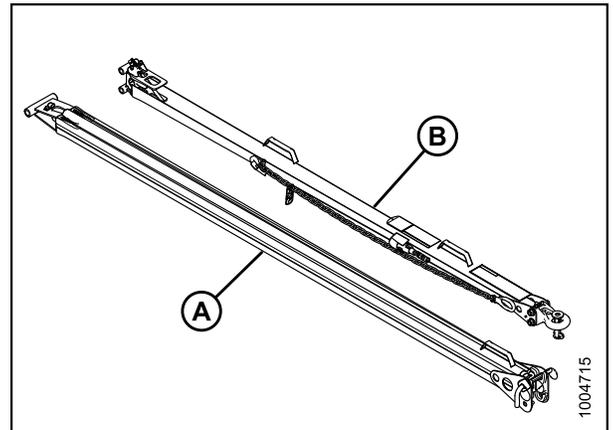


Figure 3.294: Barre de remorquage

OPÉRATION

9. Soulevez la moitié extérieure (B) et insérez-la dans la moitié intérieure (A)

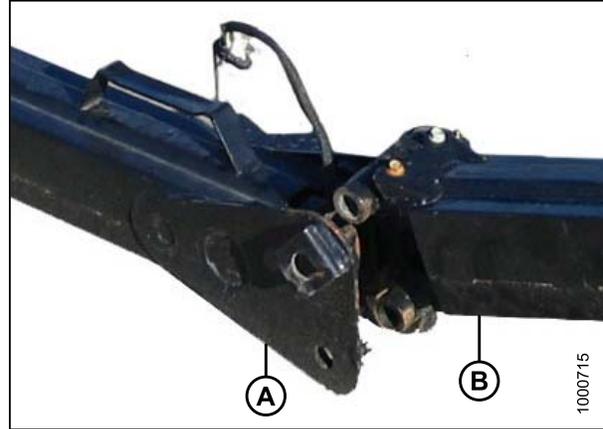


Figure 3.295: Barre de remorquage

10. Assemblez les deux parties ensemble au moyen de la goupille en L (A), puis faites pivoter pour verrouiller. Fixez la goupille avec le collier (B).
11. Branchez le faisceau électrique sur le connecteur (C).

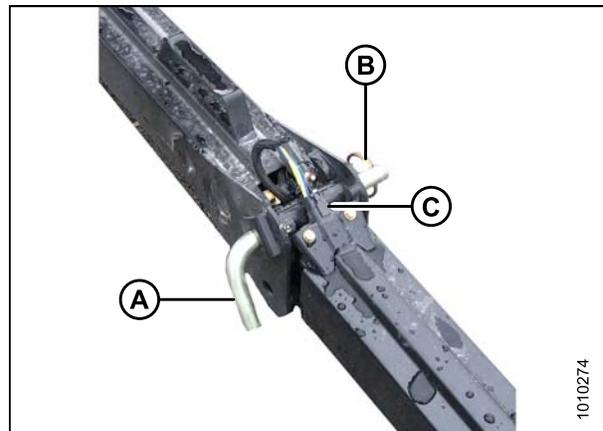


Figure 3.296: Barre de remorquage

12. Placez la barre de remorquage (A) sur l'essieu, et poussez contre le loquet (B) jusqu'à ce que les goupilles de la barre de remorquage tombent dans les crochets (C).
13. Vérifiez que le loquet (B) est enclenché dans la barre de remorquage.
14. Installez l'axe de chape (D), puis fixez au moyen d'une épingle.

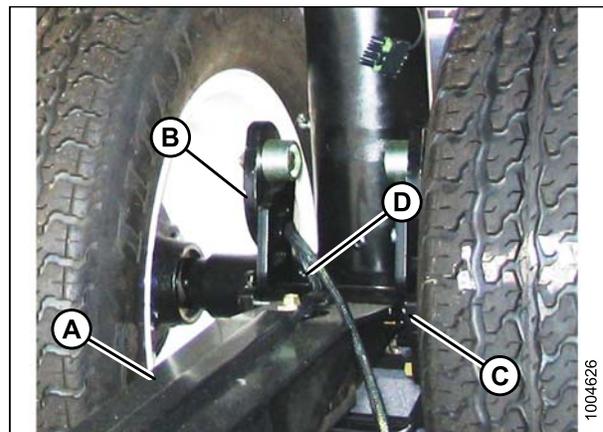


Figure 3.297: Barre de remorquage

OPÉRATION

15. Faites la connexion électrique (A) à la roue avant.

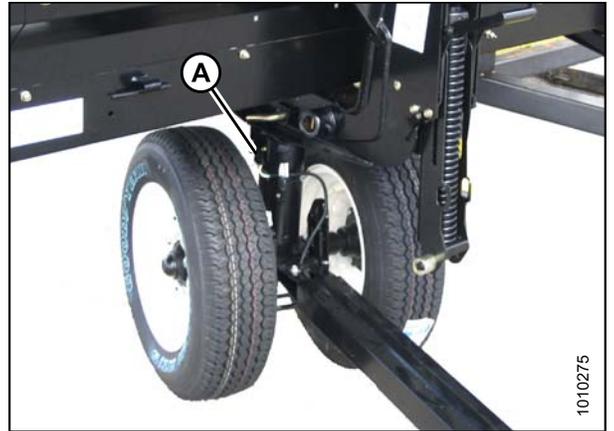


Figure 3.298: Attelage de la barre de remorquage

3.14 Rangement de la plateforme

Vous devez procéder comme suit à la fin de chaque saison d'exploitation :

 **ATTENTION**

N'utilisez jamais d'essence, de naphte ou de matière volatile pour le nettoyage. Ces matières peuvent être toxiques ou inflammables.

 **ATTENTION**

Couvrez la barre de coupe et les protections de couteaux pour éviter toute blessure due à un contact accidentel.

1. Nettoyez soigneusement la plateforme.
2. Rangez la machine dans un endroit sec et sûr si possible. En cas de rangement à l'extérieur, couvrez-la toujours avec une toile imperméable ou un autre matériau de protection.

NOTE:

Si la machine est entreposée à l'extérieur, retirez les tapis et rangez dans un endroit sombre et sec. Si vous ne retirez pas les tapis, rangez la plateforme après avoir abaissée la barre de coupe afin que l'eau ou la neige ne s'accumule pas sur les tapis. Cette accumulation de poids impose un stress excessif sur les tapis et la plateforme.

3. Abaissez la plateforme sur des blocs pour maintenir la barre de coupe au-dessus du sol.
4. Abaisser complètement le rabatteur. En cas de rangement à l'extérieur, attachez le rabatteur au châssis pour éviter toute rotation due au vent.
5. Repeignez toutes les surfaces usées ou écaillées pour éviter la rouille.
6. Relâchez les courroies d'entraînement.
7. Graissez soigneusement la plateforme, en laissant l'excès de graisse sur les raccords pour éviter toute humidité sur les roulements. Appliquez de la graisse sur les filets exposés, les tiges de vérin et les surfaces de glissement des composants. Graissez les composants des couteaux pour éviter la rouille.
8. Vérifiez que les composants ne sont pas usés ni cassés, et réparez ou commandez des pièces de rechange auprès de votre concessionnaire MacDon. Si vous vérifiez ces éléments immédiatement, vous économiserez du temps et des efforts au début de la saison suivante.
9. Remplacez ou serrez tout matériel manquant ou desserré.

4 Attelage/dételage de la plateforme

Ce chapitre contient des instructions pour la configuration, l'attelage, et le dételage de la plateforme.

Moissonneuse-batteuse	Section
Case IH 7010, 8010, 7120, 8120, 9120, 5088, 6088, 7088, 5130, 6130, 7130, 7230, 8230, 9230	4.2 Moissonneuses-batteuses Case IH, page 215
Séries John Deere 60, 70 et S	4.3 Moissonneuses-batteuses John Deere, page 223
Lexion 500, 700 (séries R)	4.4 Moissonneuses-batteuses Lexion, page 231
New Holland CR, CX	4.5 Moissonneuses-batteuses New Holland, page 239
Séries Gleaner R et S, Challenger 660, 670, 680B, 540C, 560C, Massey 9690, 9790, 9895, 9520, 9540, 9560	4.6 Moissonneuses-batteuses Challenger, Gleaner et Massey Ferguson, page 249

NOTE:

Vérifiez que les fonctions applicables (réglage de hauteur automatique de la plateforme (RAHP), option de plateforme de tapis, option de vérin d'inclinaison hydraulique, entraînement hydraulique de rabatteur, etc.) sont activées dans la moissonneuse-batteuse et dans l'ordinateur de la moissonneuse-batteuse. Dans le cas contraire, il peut y avoir un dysfonctionnement de la plateforme.

4.1 Réglage de l'adaptateur

Les sections suivantes décrivent les instructions de configuration de l'adaptateur recommandées, en fonction de votre moissonneuse-batteuse et des cultures. Ces recommandations ne peuvent couvrir toutes les conditions.

En cas d'apparition de problèmes d'alimentation lors de l'utilisation de l'adaptateur, reportez-vous à la section [7 Dépannage, page 441](#).

4.1.1 Utilisation des extensions de spire

Le kit d'extension de spire peut améliorer l'alimentation dans certaines cultures telles que le riz ou les cultures fourragères épaisses, mais il n'est pas recommandé dans les cultures céréalières.

Reportez-vous à la section [6.4.1 Extension de la spire du transporteur d'alimentation à vis du CA25, page 438](#) pour plus d'informations.

Concernant les informations sur l'entretien, reportez-vous à la section :

- [Installation des extensions de spire, page 319](#)
- [Retrait des extensions de spire, page 321](#)

4.1.2 Utilisation des déboueurs

Des kits de débouage peuvent avoir été fournis avec votre plateforme pour améliorer l'alimentation dans certaines cultures comme le riz. Ils NE sont **PAS** recommandés dans les cultures céréalières.

Concernant les informations sur l'entretien, reportez-vous à [5.11 Déboueurs et déflecteurs d'alimentation de l'adaptateur, page 356](#).

4.1.3 Réglage de la vitesse du transporteur à vis

Le transporteur à vis de l'adaptateur est entraîné par chaîne à partir d'un pignon qui est monté sur le cardan du convoyeur de la moissonneuse-batteuse et qui se trouve dans le boîtier d'entraînement.

La vitesse du transporteur à vis est déterminée par le cardan du convoyeur de la moissonneuse-batteuse et est particulière à chaque machine, ainsi aucun réglage n'est nécessaire. Toutefois, des pignons d'entraînement sont disponibles en option pour modifier la vitesse du transporteur à vis afin d'optimiser ses performances. Consultez votre concessionnaire MacDon

NOTE:

Pour des situations particulières, des pignons de 20, 22, et 26 dents sont disponibles pour modifier la vitesse du transporteur d'alimentation à vis de l'adaptateur. Demandez conseil à votre concessionnaire MacDon.

4.2 Moissonneuses-batteuses Case IH

4.2.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse Case IH

Pour atteler la plateforme et l'adaptateur du FlexDraper FD75® à une moissonneuse-batteuse Case IH, accomplissez les étapes suivantes :

1. Vérifiez que la poignée (A) est placée de façon à pouvoir enclencher les crochets (B) sur l'adaptateur.

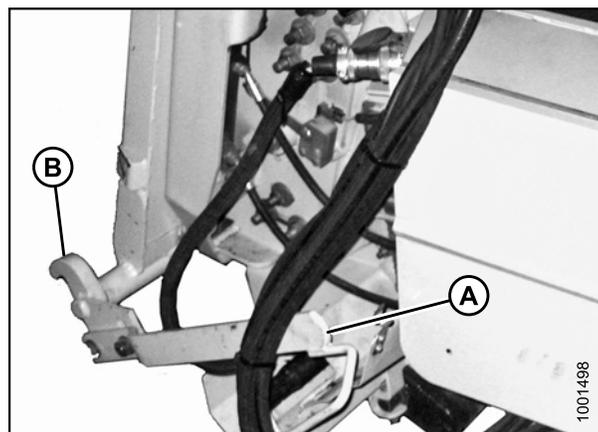


Figure 4.1: Verrous du convoyeur

! ATTENTION

Ne démarrez ou ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve a proximité.

2. Démarrez le moteur et conduisez lentement la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (A) soit directement sous la traverse supérieure (B) de l'adaptateur.
3. Levez légèrement le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis de l'adaptateur.

! DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

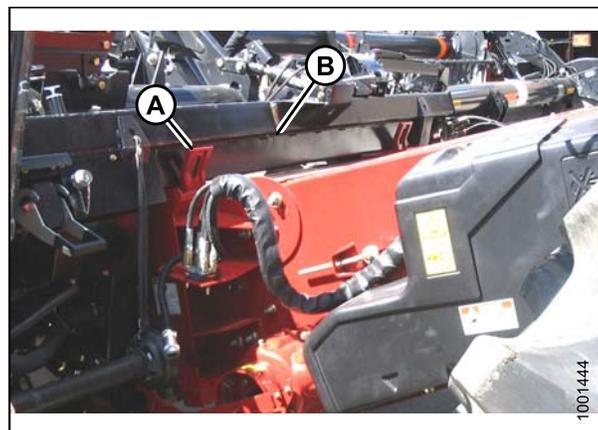


Figure 4.2: Moissonneuse-batteuse et adaptateur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

5. Soulevez le levier (A) du module de flottement de l'adaptateur sur le côté gauche du convoyeur, et poussez la poignée (B) sur la moissonneuse-batteuse pour engager les verrous (C) des deux côtés du convoyeur.
6. Appuyez vers le bas sur le levier (A) de sorte que la fente de celui-ci enclenche et verrouille la poignée.
7. Si le verrou (C) ne s'enclenche pas complètement sur la goupille de l'adaptateur lorsque le levier (A) et la poignée (B) sont enclenchés, desserrez les boulons (D) et réglez adéquatement le verrou. Resserrez les boulons.

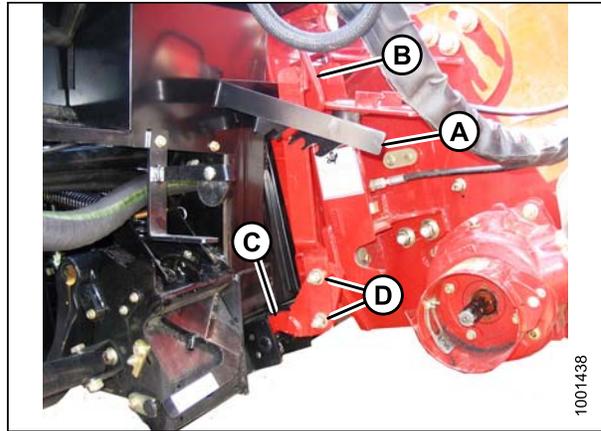


Figure 4.3: Moissonneuse-batteuse et adaptateur

8. Ouvrez le capot (A) du réceptacle de la plateforme.
9. Poussez le bouton de verrouillage (B) et tirez la poignée (C) en position complètement ouverte.
10. Nettoyez l'avant du coupleur de la plateforme.

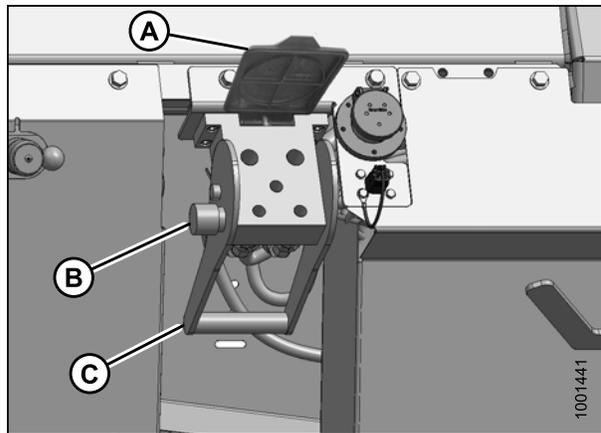


Figure 4.4: Réceptacle de l'adaptateur

11. Retirez le coupleur (A) de la moissonneuse-batteuse et nettoyez les surfaces de contact.



Figure 4.5: Moissonneuse-batteuse

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

12. Placez le coupleur sur le réceptacle (A) de la plateforme et poussez la poignée (B) (non illustrée) pour engager les broches de couplage dans le réceptacle.
13. Poussez la poignée (B) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (C) se détache.

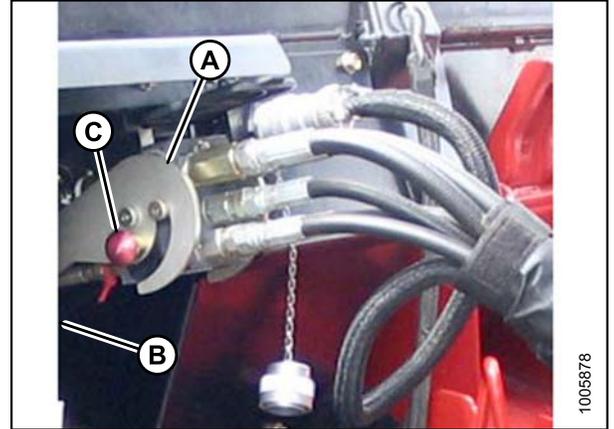


Figure 4.6: Raccord hydraulique

14. Retirez le capot sur le connecteur électrique (A). Assurez-vous que le réceptacle est propre et ne présente aucune trace de dommages.

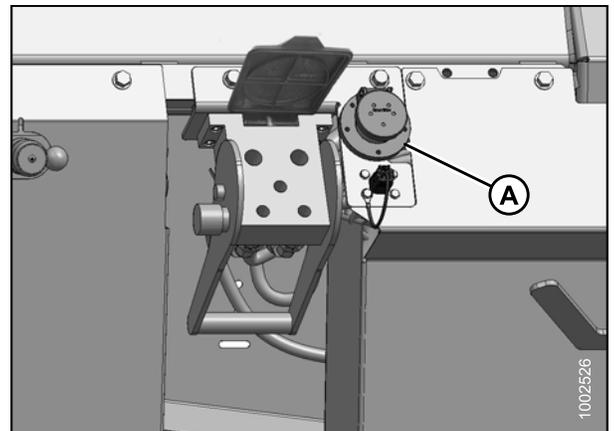


Figure 4.7: Connecteur électrique

15. Retirez le connecteur électrique (A) de la cuvette de stockage de la moissonneuse-batteuse et faites-le passer vers le réceptacle de l'adaptateur.



Figure 4.8: Moissonneuse-batteuse

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Alignez les pattes du connecteur (A) avec les fentes du connecteur femelle (B), poussez le connecteur dans le connecteur femelle, puis tournez le collier du connecteur pour le verrouiller.

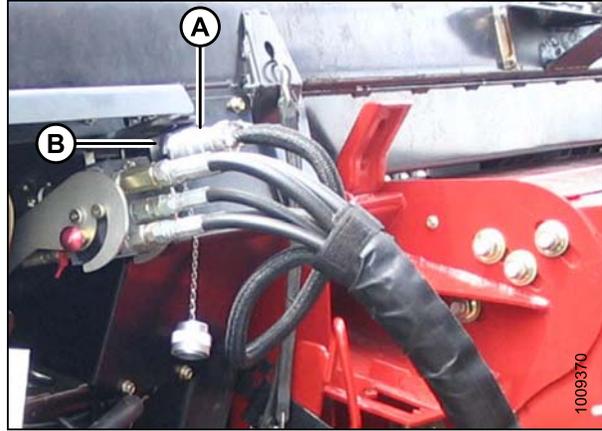


Figure 4.9: Connexion électrique

- Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

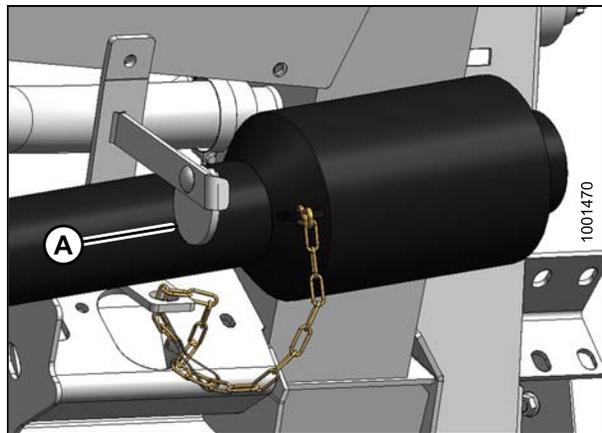


Figure 4.10: Disque du module de flottement de l'adaptateur Crochet de rangement de la transmission

- Retirez le collier (A) de l'extrémité de la transmission et poussez-le sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

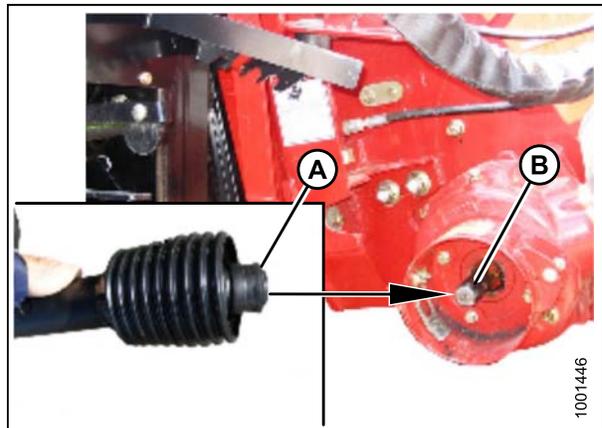


Figure 4.11: Arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

19. Dégagez les deux verrous du flottement de l'adaptateur en éloignant le loquet (A) de l'adaptateur, puis abaissez les deux leviers (B) de verrouillage du flottement de la plateforme (DÉVERROUILLER).

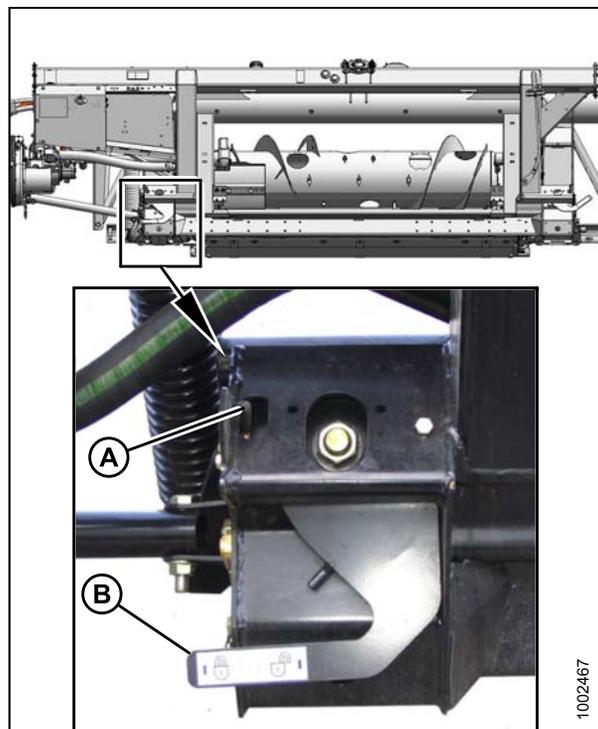


Figure 4.12: Verrou du flottement en position DÉVERROUILLÉE

4.2.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse Case IH

Pour détacher la plateforme d'une moissonneuse-batteuse Case IH, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

1. Choisissez une surface plane et placez la plateforme légèrement au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

2. Enclenchez les deux verrous du flottement en relevant le levier (A) à chaque verrou jusqu'à ce qu'il se mette en position de verrouillage.

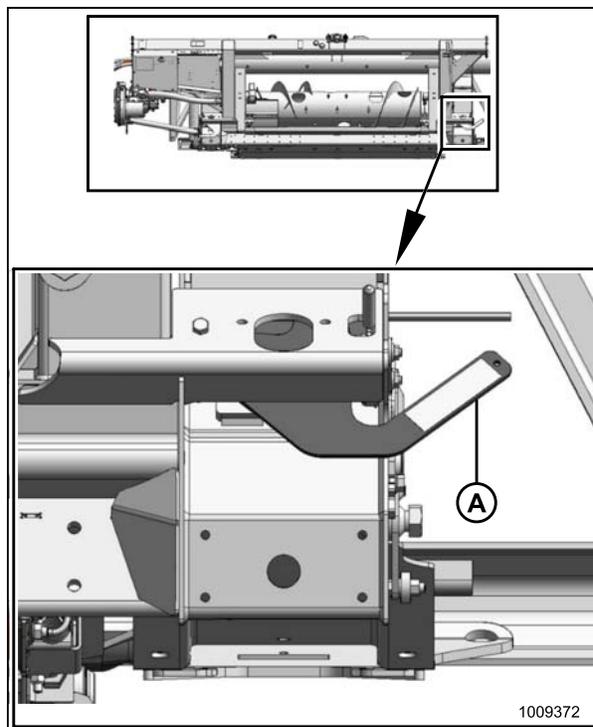


Figure 4.13: Flottement verrouillé

IMPORTANT:

Si les roues de transport intégrées sont installées, la plateforme peut être détachée dans le mode transport ou travail. Si vous déterminez la plateforme lorsque la roue est en mode de travail, réglez les roues en position de rangement, ou dans la position de fonctionnement la plus haute ; sinon, la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le réajustement difficile. Reportez-vous à [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

IMPORTANT:

Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. Sinon la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

3. Déconnectez la transmission (A) de la moissonneuse-batteuse.

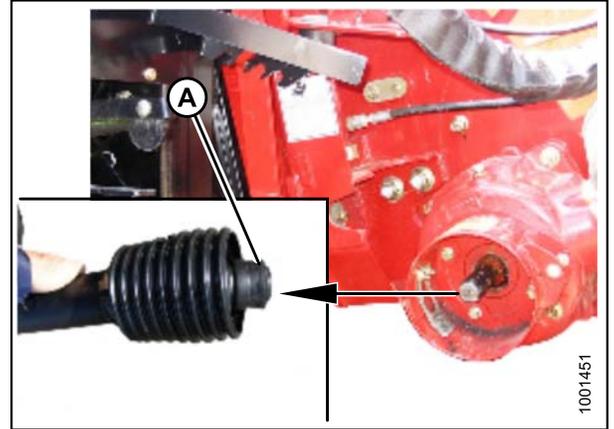


Figure 4.14: Transmission

4. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe la transmission.

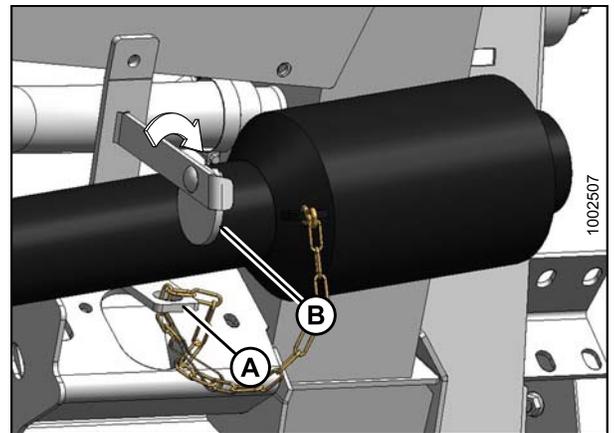


Figure 4.15: Transmission

5. Retirez le connecteur électrique (A) et remettez le capot (B).
6. Poussez le bouton de verrouillage (C) et tirez la poignée (D) pour libérer le coupleur (E).

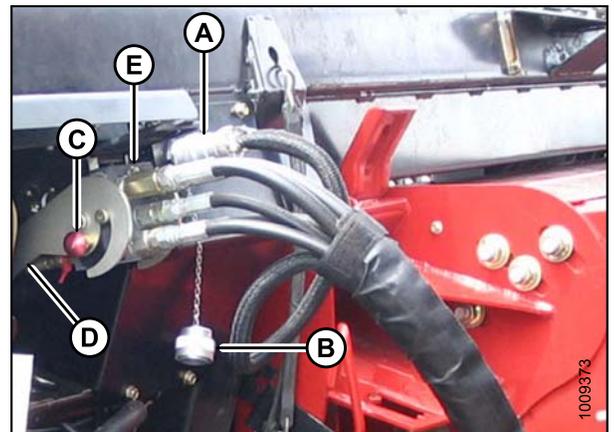


Figure 4.16: Multicoupleur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Placez le coupleur (A) sur la plaque de stockage (B) de la moissonneuse-batteuse.
- Placez le connecteur électrique (C) dans la cuvette de stockage (D).

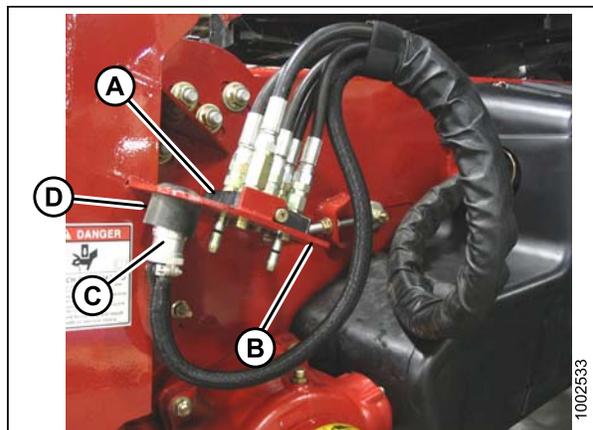


Figure 4.17: Rangement du coupleur

- Poussez la poignée (A) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (B) se détache. Fermez le capot (C).

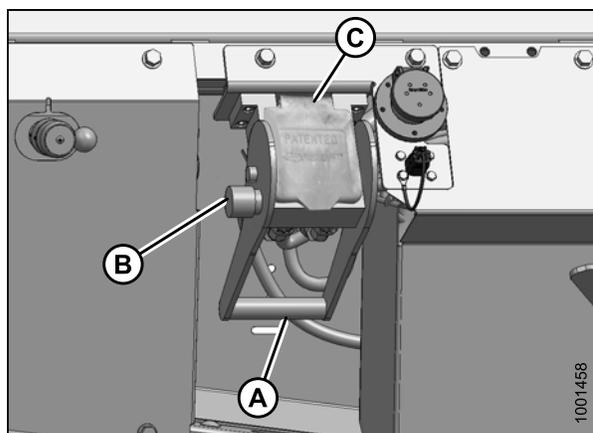


Figure 4.18: Connecteur de la plateforme

- Levez le levier (A), tirez et abaissez la poignée (B) pour dégager le verrou de l'adaptateur/convoyeur (C).
- Abaissez le convoyeur jusqu'à ce qu'il se dégage du support de l'adaptateur .
- Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la plateforme.

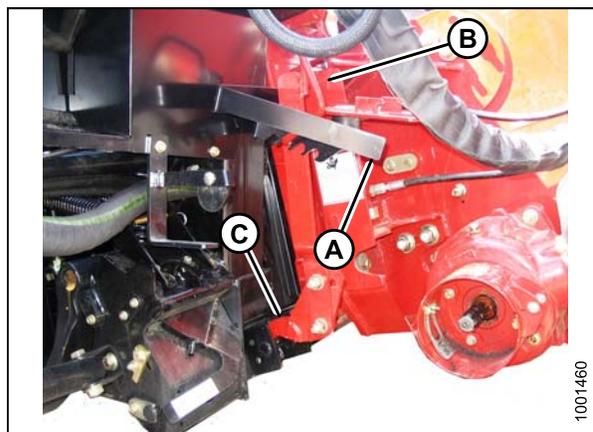


Figure 4.19: Verrous du convoyeur

4.3 Moissonneuses-batteuses John Deere

4.3.1 Attelage de la plateforme sur une moissonneuse-batteuse John Deere

Pour atteler la plateforme à une moissonneuse-batteuse John Deere, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

1. Poussez la poignée (A) sur le connecteur du coupleur de la moissonneuse-batteuse vers le convoyeur pour rétracter les broches (B) dans les angles inférieurs du convoyeur. Nettoyez le connecteur.

ATTENTION

Ne démarrez ou ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

2. Démarrez le moteur et rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse de la plateforme jusqu'à ce que la selle du convoyeur (C) soit directement sous la traverse supérieure (D) de l'adaptateur.
3. Levez le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis de l'adaptateur.
4. Placez la plateforme légèrement au-dessus du sol.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
6. Tirez sur la poignée (A) de l'adaptateur pour dégager le coupleur (B) de la position de rangement. Retirez le coupleur et repoussez la poignée dans l'adaptateur pour le ranger.

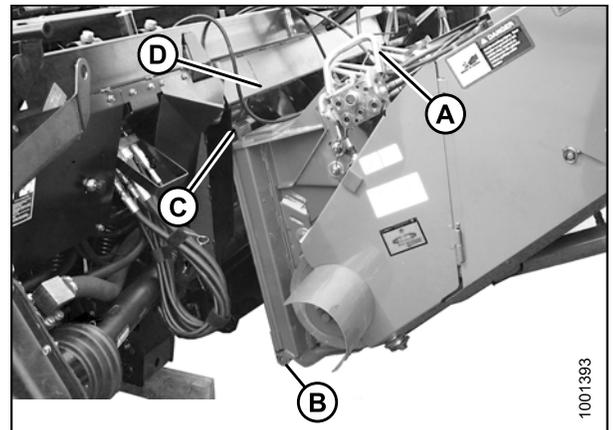


Figure 4.20: Moissonneuse-batteuse et adaptateur

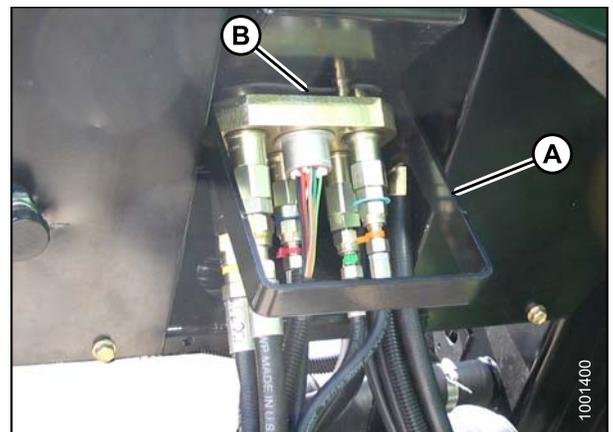


Figure 4.21: Rangement du coupleur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Placez le coupleur (A) sur le réceptacle, puis tirez sur la poignée (B) pour que les pattes du coupleur s'enclenchent dans la poignée.
- Tirez sur la poignée (B) en position horizontale et vérifiez que le coupleur (A) est entièrement engagé dans le réceptacle, et que les deux broches (C) du convoyeur sont engagées dans les supports de l'adaptateur.
- Vérifiez que toutes les vis (D) sont serrées.

NOTE:

Si les broches (C) ne sont pas complètement enclenchées dans les supports de l'adaptateur, desserrez les boulons (D) et réglez le support en conséquence. Resserrez les boulons.

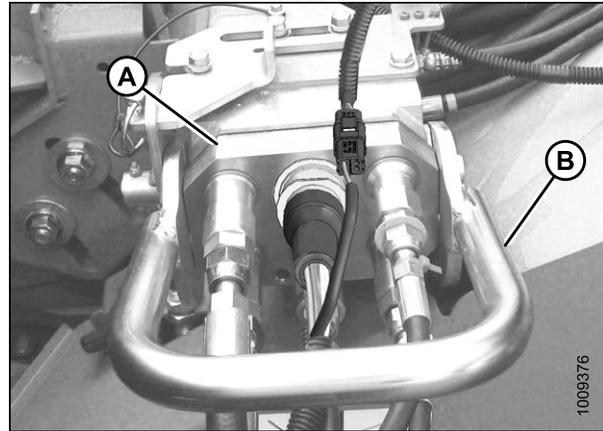


Figure 4.22: Coupleur

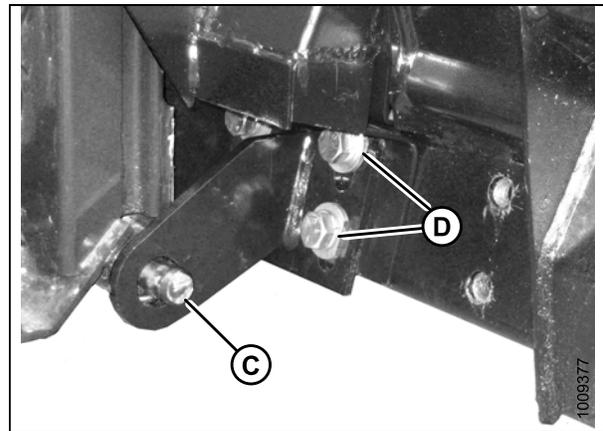


Figure 4.23: Broche du convoyeur

- Faites glisser le loquet (A) pour fixer en place la poignée (B), puis bloquez-la avec la goupille fendue (C).
- Connectez le faisceau de câbles (D) au connecteur (E) de la moissonneuse-batteuse (uniquement si l'adaptateur est équipé d'un sélecteur d'inclinaison avant/arrière de la plateforme).

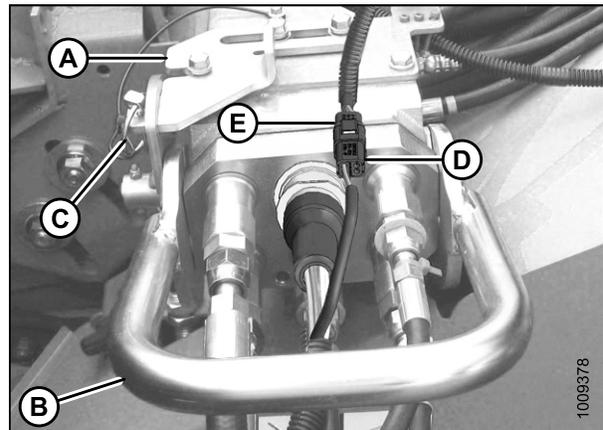


Figure 4.24: Coupleur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

12. Tournez le disque (A) sur le crochet de rangement de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

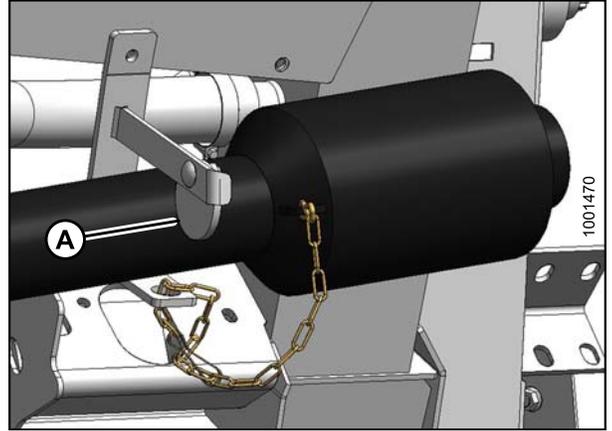


Figure 4.25: Transmission

13. Retirez le collier (A) de l'extrémité de la transmission et poussez-le sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

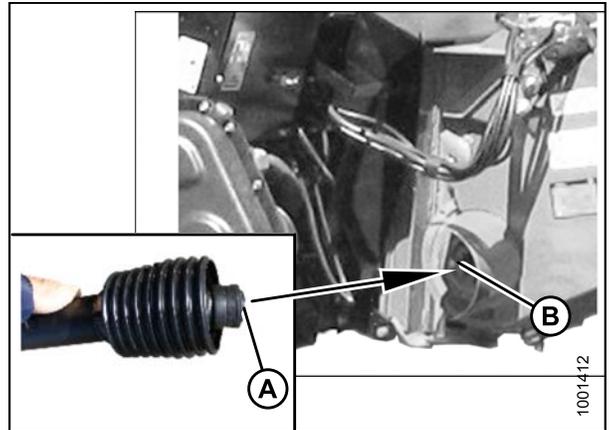


Figure 4.26: Transmission

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

14. Dégagez les deux verrous du flottement de l'adaptateur en éloignant le loquet (A) de l'adaptateur, puis abaissez les deux leviers (B) de verrouillage du flottement de la plateforme (DÉVERROUILLER).

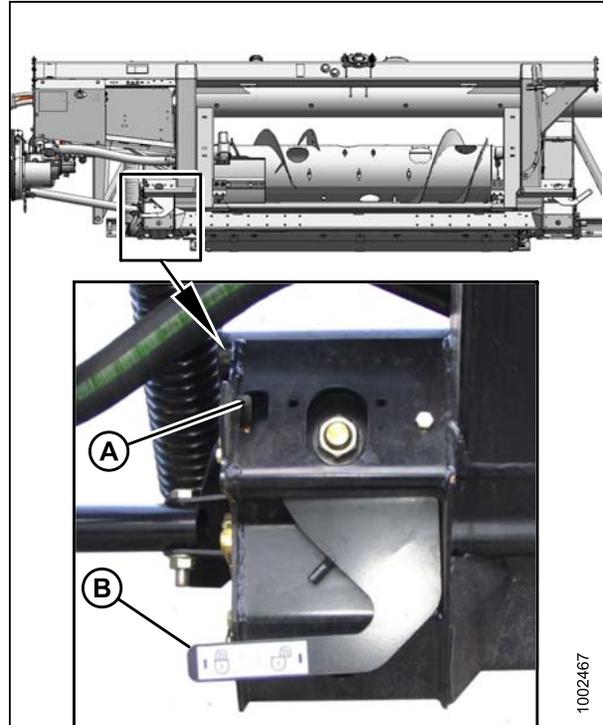


Figure 4.27: Verrou du flottement en position DÉVERROUILLÉE

4.3.2 Détachement de la plateforme de la moissonneuse-batteuse John Deere

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

1. Choisissez une surface plane et placez la plateforme légèrement au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

2. Enclenchez les deux verrous du flottement de la plateforme en levant le levier (A) de chaque verrou jusqu'à ce qu'il se mette en position de verrouillage.

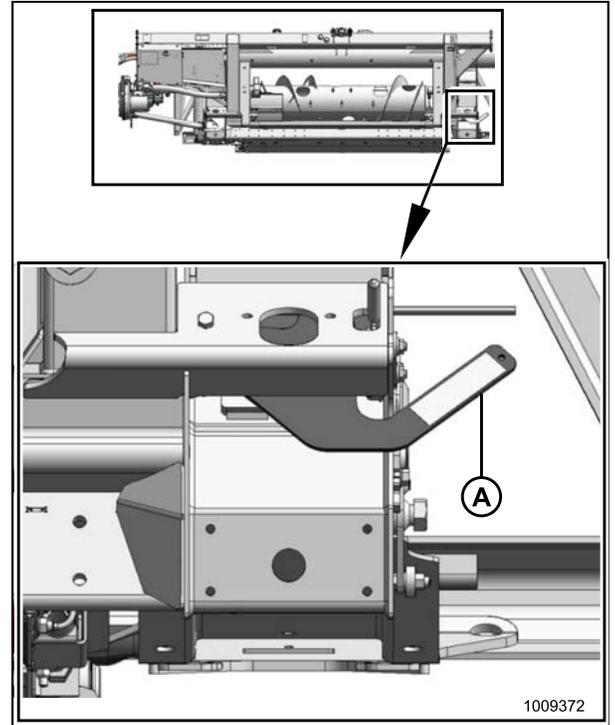


Figure 4.28: Flottement verrouillé

IMPORTANT:

Si les roues de transport intégrées sont installées, la plateforme peut être détachée dans le mode transport ou travail. Si vous déterminez la plateforme lorsque la roue est en mode de travail, réglez les roues en position de rangement, ou dans la position de fonctionnement la plus haute ; sinon, la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le réattachement difficile. Reportez-vous à [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

IMPORTANT:

Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. Sinon la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

3. Ouvrez le blindage (A) sur la moissonneuse-batteuse. Poussez le collier en arrière sur la transmission (B) et retirez celle-ci (B) de l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse.

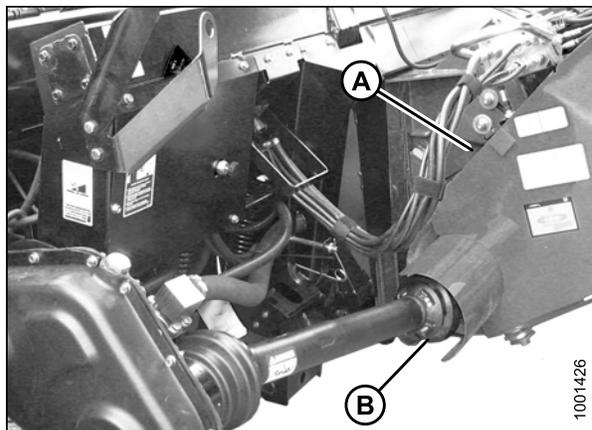


Figure 4.29: Transmission

4. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe pour la fixer.

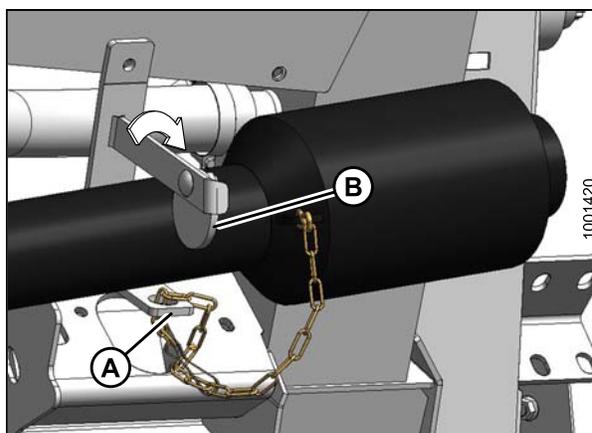


Figure 4.30: Transmission

5. Levez la poignée (A) sur l'adaptateur.

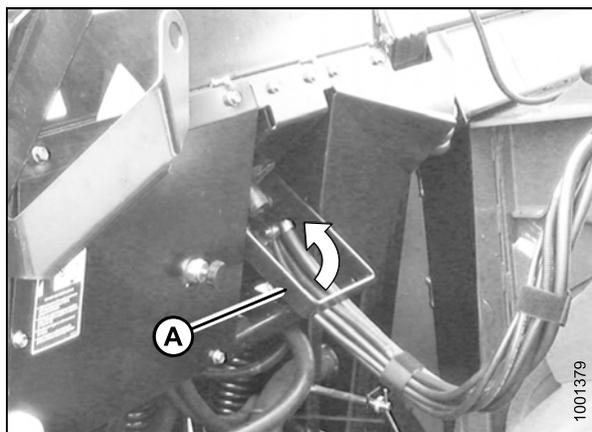


Figure 4.31: Rangement du coupleur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

6. Déconnectez l'arbre de transmission (A) du connecteur de la moissonneuse-batteuse.
7. Retirez la goupille fendue (B) et faites glisser le verrou (C) pour relâcher la poignée (D).
8. Levez le levier (D) complètement en position verticale pour dégager le coupleur (E) de la moissonneuse-batteuse.

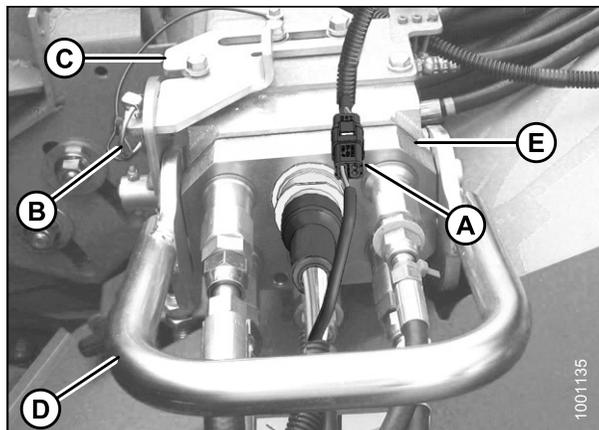


Figure 4.32: Multicoupleur

9. Placez le coupleur (A) sur le connecteur femelle de l'adaptateur et baissez la poignée (B) pour verrouiller le coupleur.

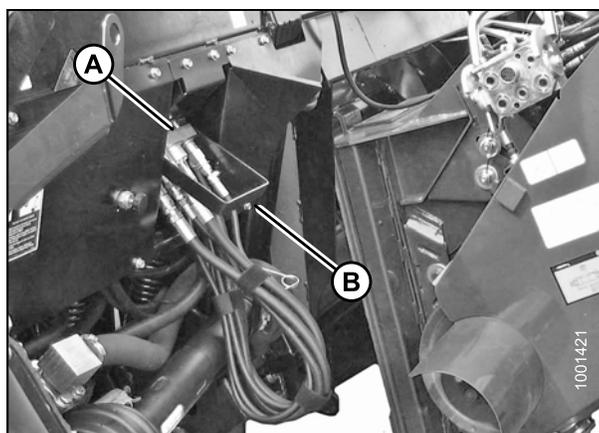


Figure 4.33: Rangement du coupleur

10. Poussez le levier (A) sur la moissonneuse-batteuse vers le convoyeur pour dégager la goupille de celui-ci (B) de l'adaptateur.

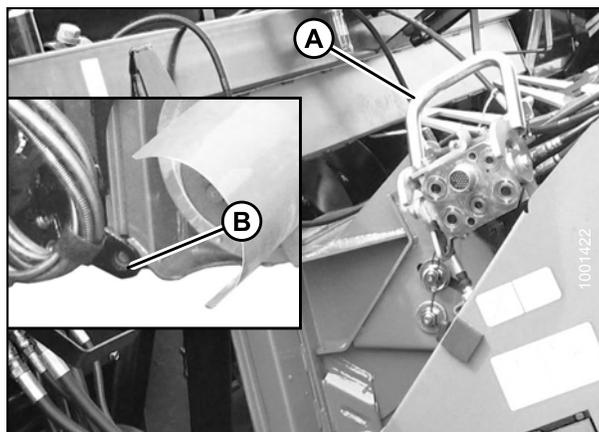


Figure 4.34: Verrous du convoyeur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

11. Baissez le convoyeur jusqu'à ce que la selle (A) se dégage et sorte du support de l'adaptateur (B).
12. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de l'adaptateur.

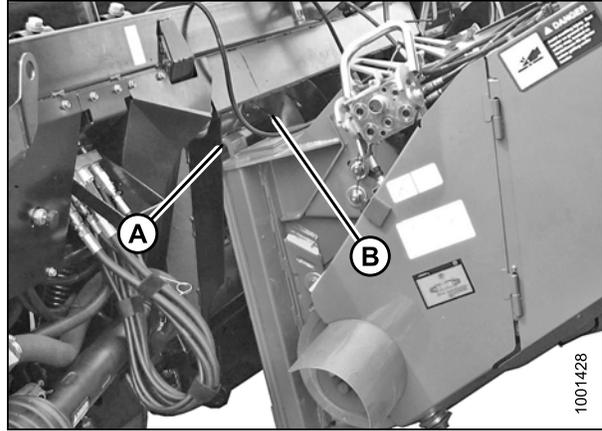


Figure 4.35: Plateforme/convoyeur

4.4 Moissonneuses-batteuses Lexion

4.4.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse Lexion

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

Pour atteler la plateforme à une moissonneuse-batteuse Lexion, procédez comme suit :

1. Déplacez la poignée (A) de l'adaptateur CA25 de la moissonneuse-batteuse vers la position levée, puis vérifiez que les goupilles (B) situées aux angles inférieurs de l'adaptateur sont rétractées.

ATTENTION

Ne démarrez ou ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

2. Démarrez le moteur et conduisez lentement la plateforme vers l'adaptateur jusqu'à ce que le convoyeur soit directement sous la traverse supérieure de l'adaptateur.
3. Levez le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que les montants du convoyeur (A) soient bien enclenchés dans le châssis de l'adaptateur (B).
4. Placez la plateforme légèrement au-dessus du sol.
5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

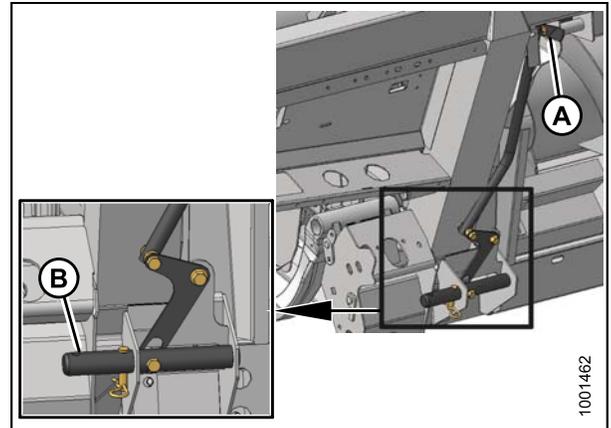


Figure 4.36: Goupilles rétractées

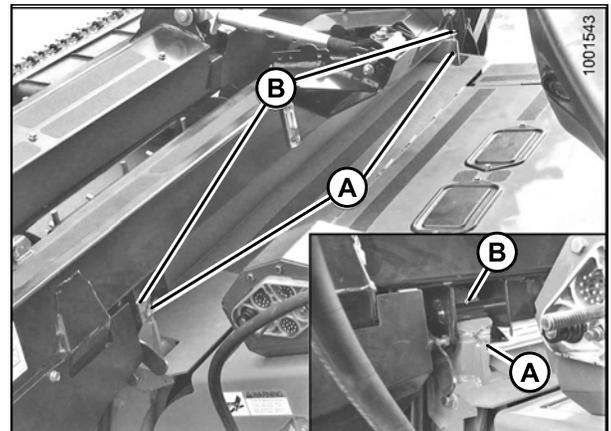


Figure 4.37: Plateforme sur la moissonneuse-batteuse

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

6. Enlevez la goupille de blocage de la broche (A) de l'adaptateur.

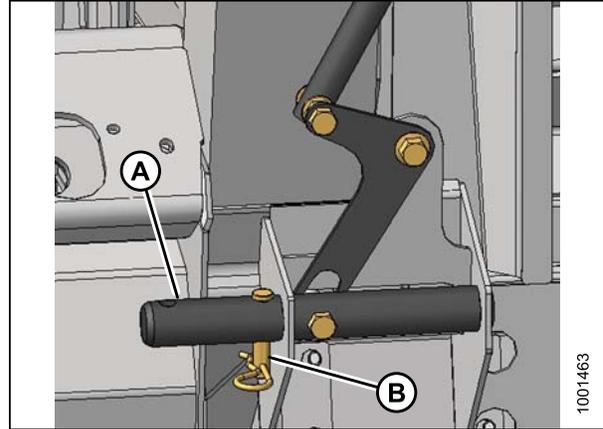


Figure 4.38: Goupilles de verrouillage

7. Baissez la poignée (A) pour enclencher les broches (B) de l'adaptateur dans le convoyeur. Réinsérez la broche de verrouillage (C), puis bloquez-là avec la goupille.
8. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

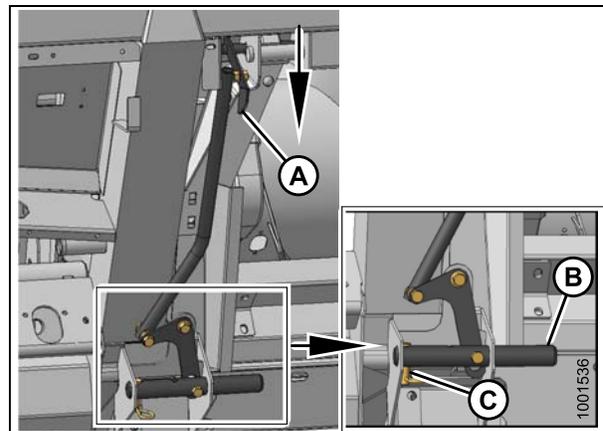


Figure 4.39: Enclenchement des goupilles

9. Dévissez la poignée (A) du coupleur de la moissonneuse-batteuse (B) pour dégager le coupleur du connecteur de la moissonneuse-batteuse, puis nettoyez le coupleur.

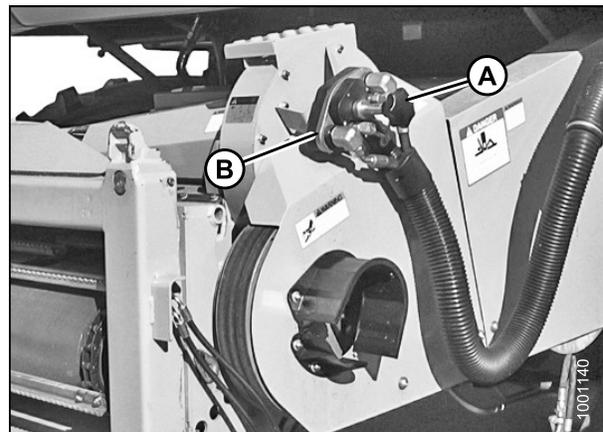


Figure 4.40: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Placez le couvercle (A) du réceptacle de l'adaptateur sur le réceptacle de la moissonneuse-batteuse.

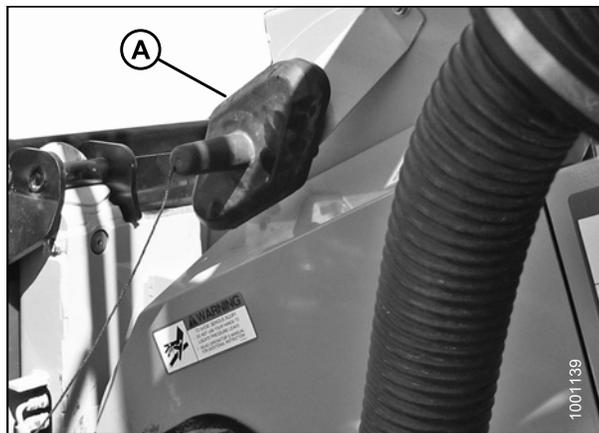


Figure 4.41: Couvercle du connecteur

- Nettoyez la surface de contact du coupleur (A), puis placez-la sur le réceptacle (B) du module de flottement de l'adaptateur .
- Tournez le bouton (C) pour fixer le coupleur sur le connecteur.
- Branchez le faisceau de la moissonneuse-batteuse (D) sur le connecteur du sélecteur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur (E).

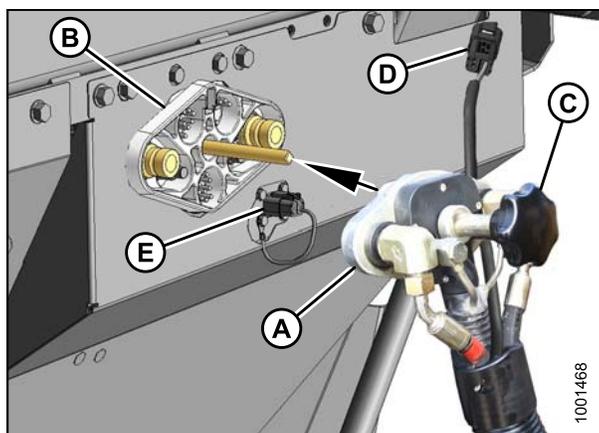


Figure 4.42: Coupleur

- Tournez le disque (A) sur le crochet de rangement de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

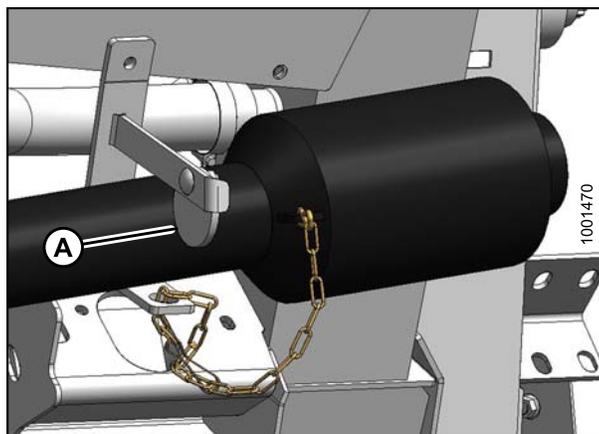


Figure 4.43: Transmission

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

15. Fixez la transmission (A) sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse.

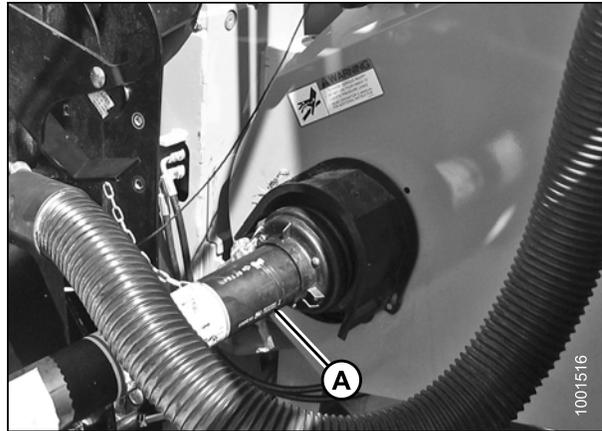


Figure 4.44: Transmission et arbre de sortie

16. Dégagez les deux verrous du flottement de l'adaptateur en éloignant le loquet (A) de l'adaptateur, puis abaissez les deux leviers (B) de verrouillage du flottement de la plateforme (DÉVERROUILLER).

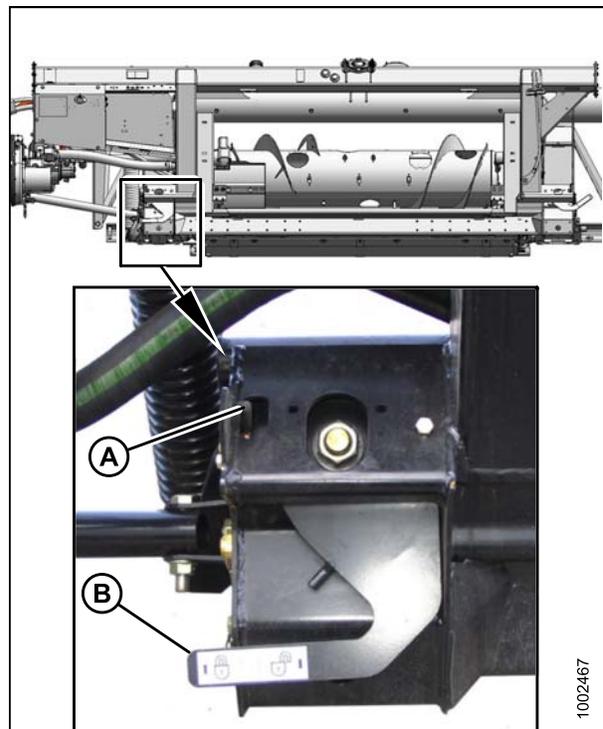


Figure 4.45: Verrou du flottement en position DÉVERROUILLÉE

4.4.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse Lexion

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

Pour détacher une plateforme de la moissonneuse-batteuse, procédez comme suit :

1. Choisissez une surface plane. Placez la plateforme légèrement au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.
2. Enclenchez les verrous de flottement de l'adaptateur en levant le levier (A) de chaque verrou jusqu'à ce qu'il se mette en position de verrouillage.

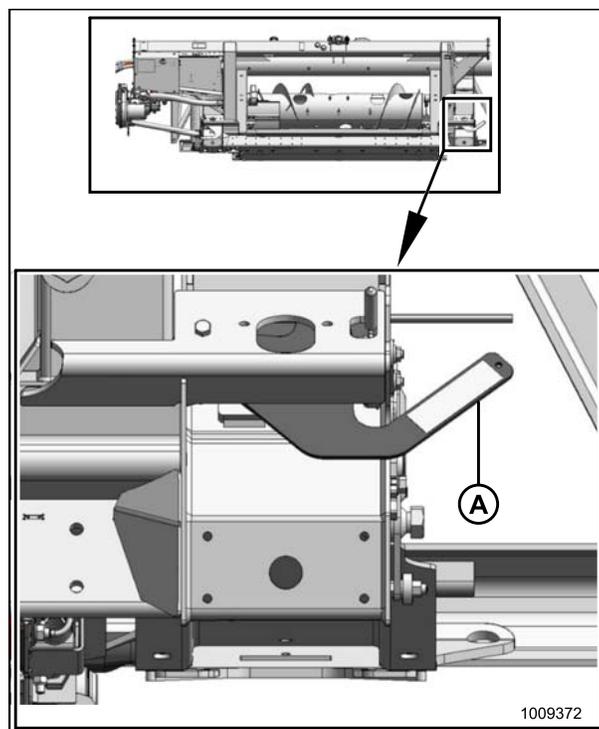


Figure 4.46: Flottement verrouillé

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

IMPORTANT:

Si les roues de transport intégrées sont installées, la plateforme peut être détachée dans le mode transport ou travail. Si vous détez la plateforme lorsque la roue est en mode de travail, réglez les roues en position de rangement, ou dans la position de fonctionnement la plus haute ; sinon, la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le réattelage difficile. Reportez-vous à [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

IMPORTANT:

Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. Sinon la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

3. Déconnectez la transmission (A) de la moissonneuse-batteuse.

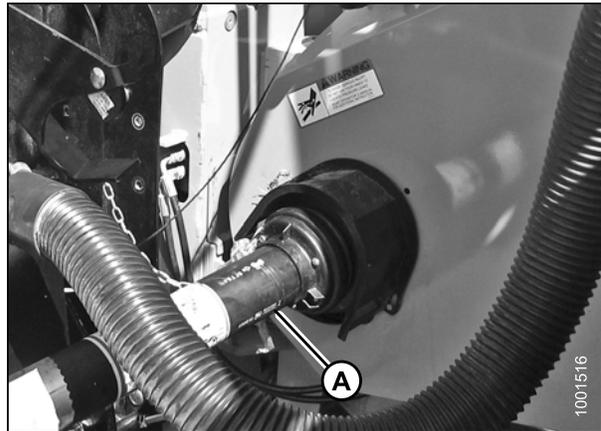


Figure 4.47: Transmission

4. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe la transmission.

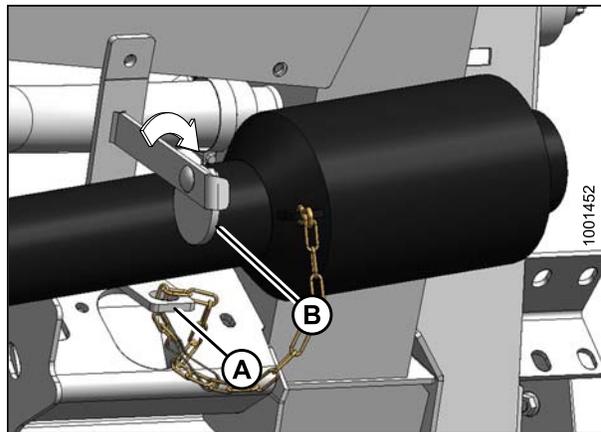


Figure 4.48: Transmission

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

5. Débranchez le connecteur électrique (A) du connecteur femelle de l'adaptateur .
6. Dévissez le bouton (B) du coupleur (C) pour dégager le coupleur de l'adaptateur.

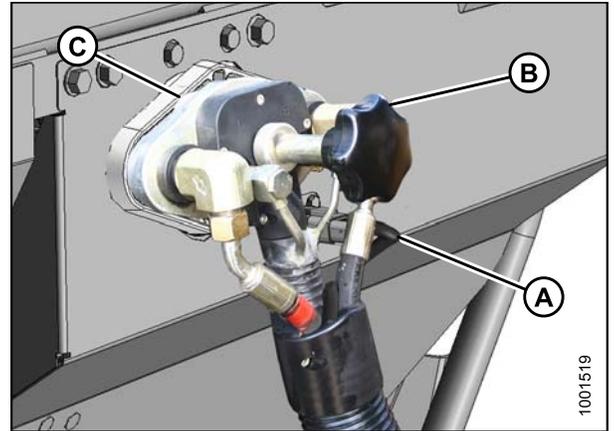


Figure 4.49: Coupleur

7. Retirez le capot (A) du connecteur femelle de la moissonneuse-batteuse.

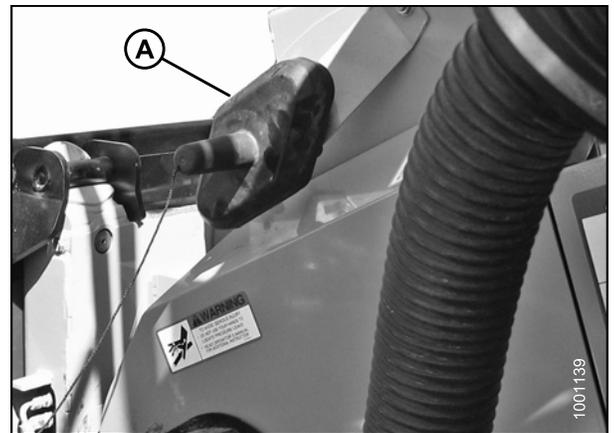


Figure 4.50: Capot

8. Placez le coupleur (A) sur le connecteur femelle de la moissonneuse-batteuse, puis tournez le bouton (B) pour fixer le coupleur sur la fiche.

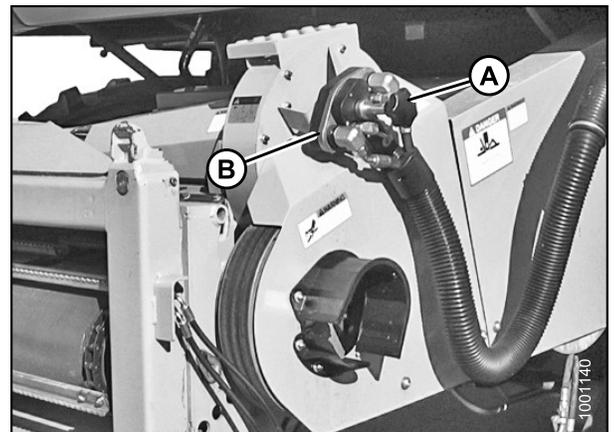


Figure 4.51: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Placez le capot (A) sur le connecteur femelle de l'adaptateur.

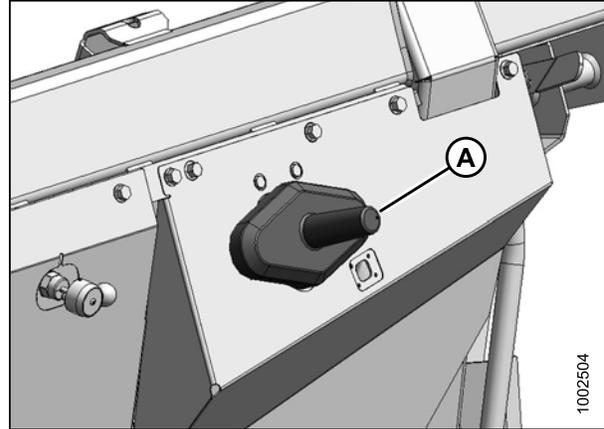


Figure 4.52: Adaptateur

- Retirez la goupille de verrouillage (A) de la goupille de l'adaptateur (B).
- Levez la poignée (C) pour dégager les goupilles de l'adaptateur (B) du convoyeur. Remettez la goupille de verrouillage (A) dans la goupille de l'adaptateur et fixez-la avec une épingle.

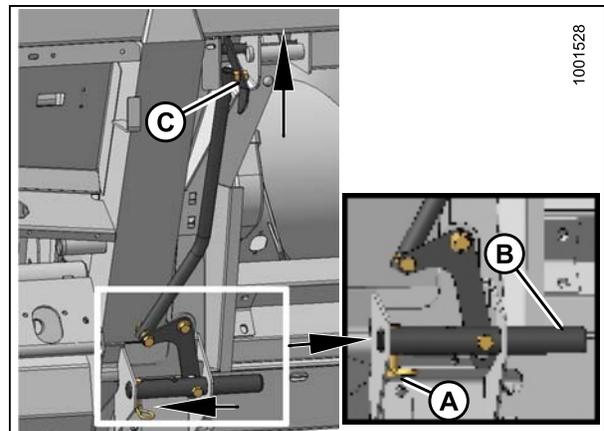


Figure 4.53: Verrous du convoyeur

- Abaissez le convoyeur au sol jusqu'à ce que ses montants (A) se dégagent de l'adaptateur (B).
- Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de l'adaptateur.

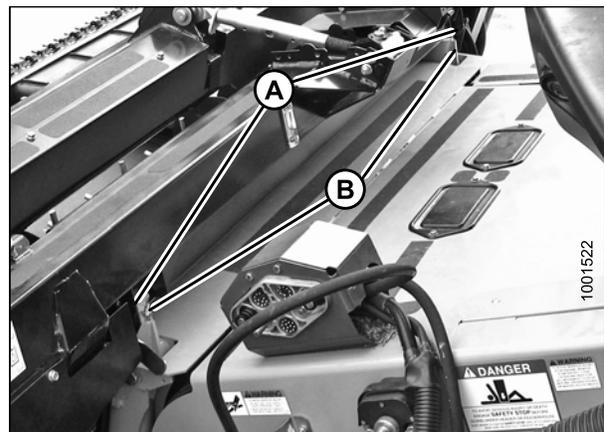


Figure 4.54: Plateforme sur la moissonneuse-batteuse

4.5 Moissonneuses-batteuses New Holland

4.5.1 Attelage de la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland CR/CX

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

Pour atteler la plateforme à une moissonneuse-batteuse New Holland, procédez comme suit :

1. Vérifiez que la poignée (A) est placée de façon à pouvoir enclencher les crochets (B) sur l'adaptateur.

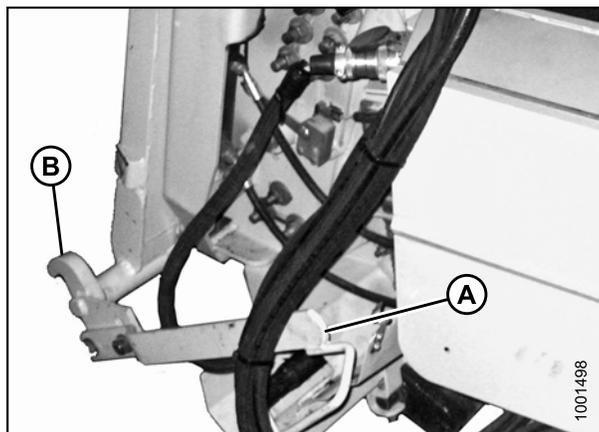


Figure 4.55: Verrous du convoyeur

ATTENTION

Ne démarrez ou ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve à proximité.

2. Démarrez le moteur et rapprochez lentement la moissonneuse-batteuse de l'adaptateur jusqu'à ce que la selle (A) du convoyeur soit directement sous la traverse supérieure (B) de l'adaptateur.
3. Levez le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur soit correctement enclenchée dans le châssis de l'adaptateur.
4. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.

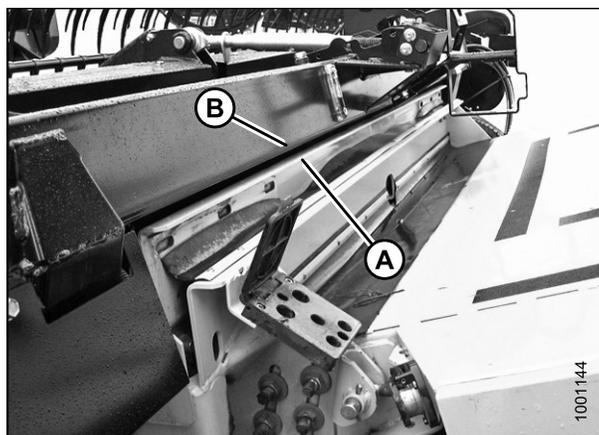


Figure 4.56: Plateforme sur la moissonneuse-batteuse

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

5. Soulevez le levier (A) de l'adaptateur sur le côté gauche du convoyeur, et poussez la poignée (B) de la moissonneuse-batteuse pour engager les crochets (C) sur les broches (D) des deux côtés du convoyeur.
6. Appuyez vers le bas sur le levier (A) de sorte que la fente de celui-ci enclenche et verrouille la poignée.
7. Si le crochet (C) ne s'enclenche pas complètement sur les broches (D) de l'adaptateur lorsque (A) et (B) sont enclenchés, desserrez les boulons (E) et réglez les verrous en conséquence. Resserrez les boulons.

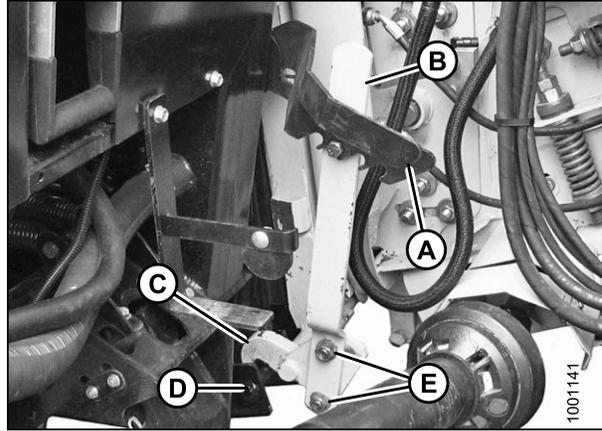


Figure 4.57: Verrous du convoyeur

8. Ouvrez le couvercle (A) du réceptacle situé sur l'adaptateur.
9. Poussez le bouton de verrouillage (B) et tirez la poignée (C) en position complètement ouverte.
10. Nettoyez la face du coupleur sur l'adaptateur.

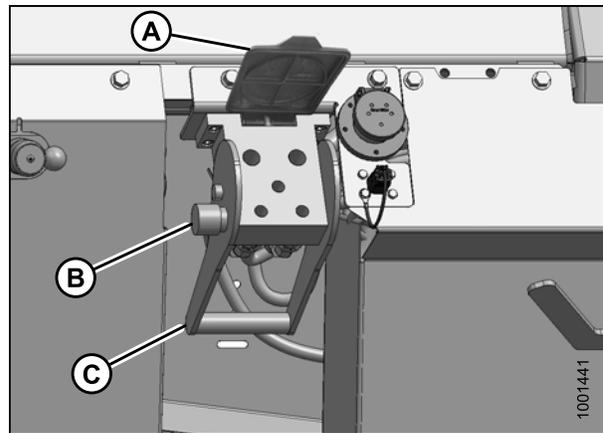


Figure 4.58: Connecteur de l'adaptateur

11. Retirez le coupleur hydraulique rapide (A) de la plaque de rangement de la moissonneuse-batteuse et nettoyez la surface de contact du coupleur.

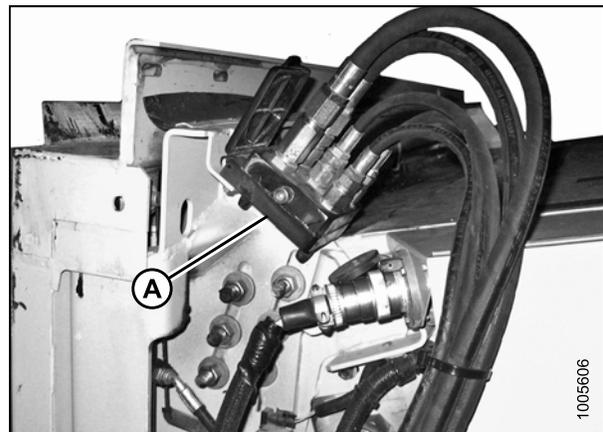


Figure 4.59: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

12. Placez le coupleur (A) sur le connecteur femelle de l'adaptateur et poussez la poignée (B) pour engager les broches de couplage dans le connecteur femelle.
13. Poussez la poignée (B) en position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (C) se détache.
14. Retirez le capot du connecteur électrique femelle de l'adaptateur.
15. Retirez le connecteur (D) de la moissonneuse-batteuse.
16. Alignez les pattes du connecteur (D) avec les fentes du connecteur femelle de l'adaptateur, puis poussez le connecteur mâle dans le connecteur femelle. Tournez le collier sur le connecteur pour le verrouiller.
17. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

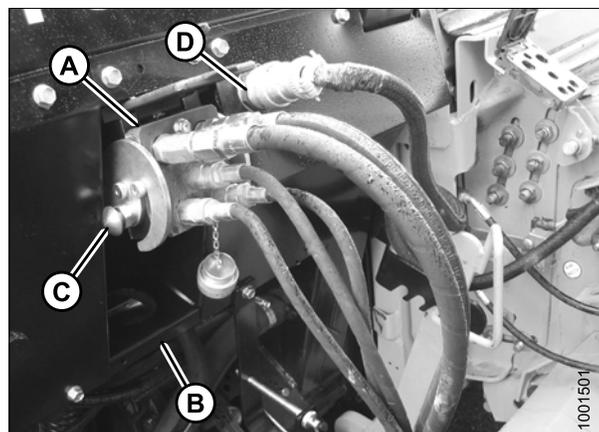


Figure 4.60: Connexions

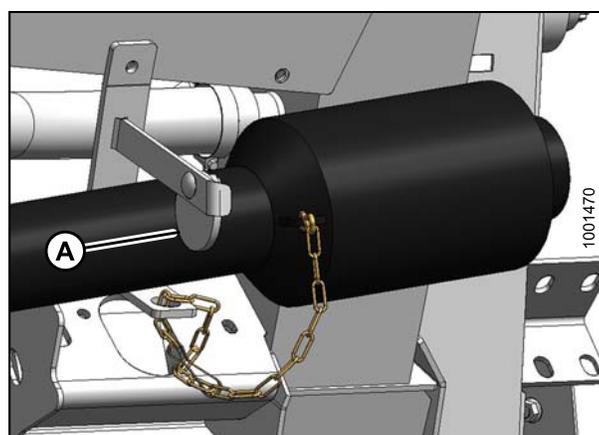


Figure 4.61: Transmission

18. Tirez le collier à l'extrémité de la transmission et poussez sur l'arbre de sortie (A) de la moissonneuse-batteuse jusqu'à ce que le collier se verrouille.

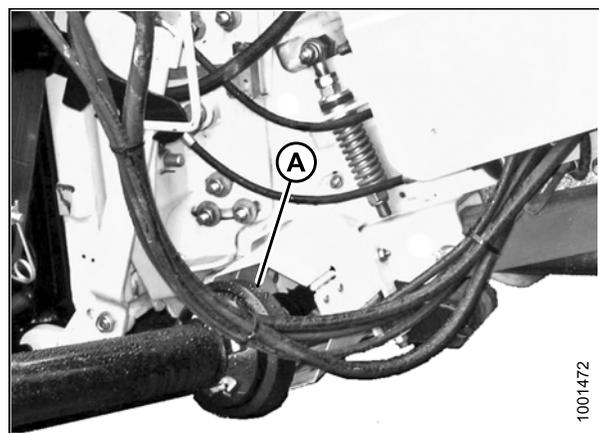


Figure 4.62: Transmission et arbre de sortie

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

19. Dégagez les deux verrous du flottement de l'adaptateur en éloignant le loquet (A) de l'adaptateur, puis abaissez les deux leviers (B) de verrouillage du flottement de la plateforme (DÉVERROUILLER).

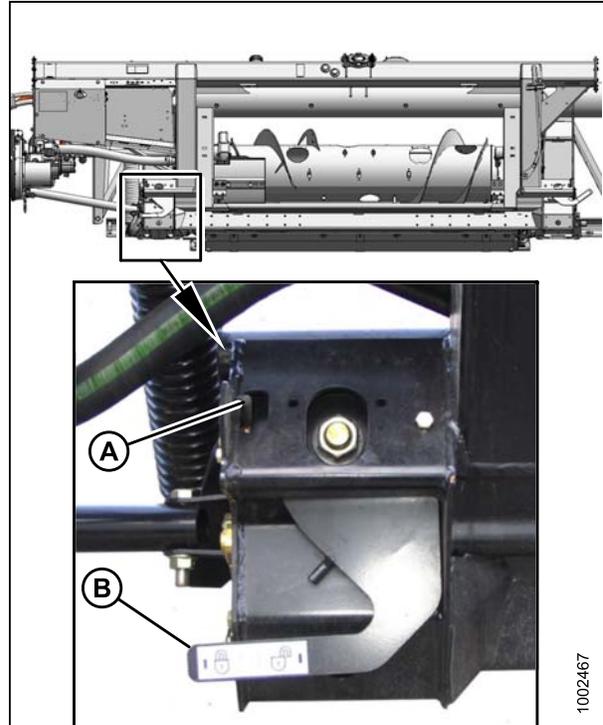


Figure 4.63: Verrou du flottement en position DÉVERROUILLÉE

4.5.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse New Holland

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

Pour détacher une plateforme d'une moissonneuse-batteuse New Holland, procédez comme suit :

1. Choisissez une surface plane. Placez la plateforme légèrement au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

2. Enclenchez les verrous du flottement de l'adaptateur en levant le levier (A) sur chaque verrou jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de verrouillage

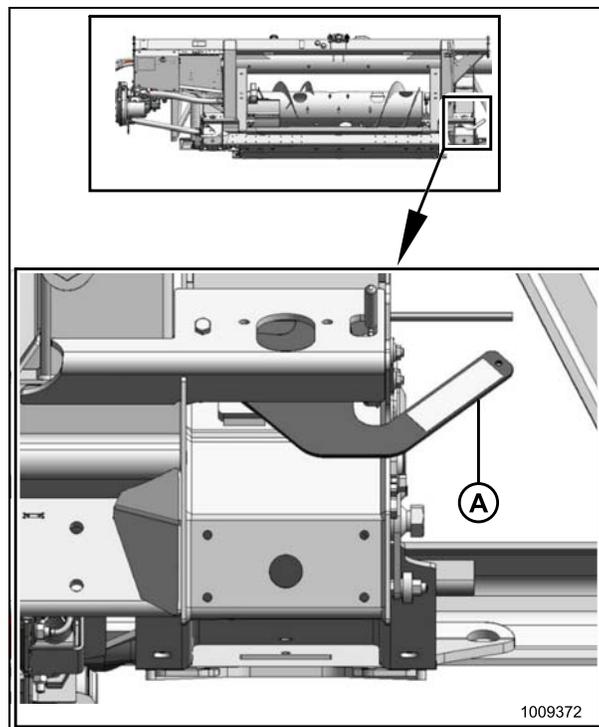


Figure 4.64: Flottement verrouillé

IMPORTANT:

Si les roues de transport intégrées sont installées, la plateforme peut être détachée dans le mode transport ou travail. Si vous déterminez la plateforme lorsque la roue est en mode de travail, réglez les roues en position de rangement, ou dans la position de fonctionnement la plus haute ; sinon, la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le réattachement difficile. Reportez-vous à [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

IMPORTANT:

Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. Sinon la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

3. Déconnectez la transmission (A) de la moissonneuse-batteuse.

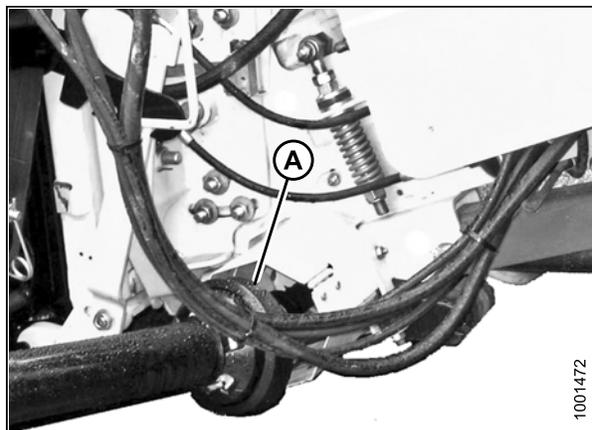


Figure 4.65: Transmission

4. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe la transmission.

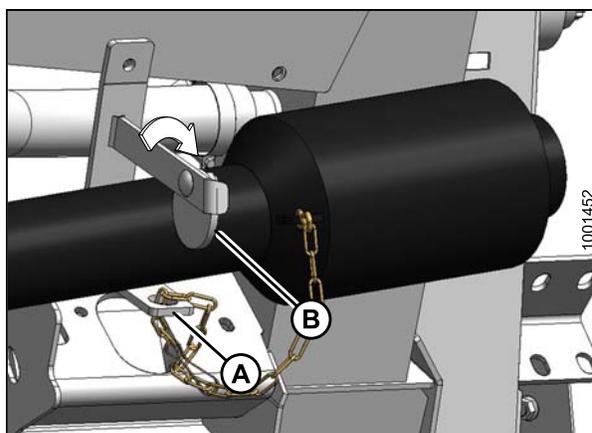


Figure 4.66: Transmission

5. Poussez le bouton de verrouillage (B) et tirez la poignée (C) pour libérer le coupleur (A).

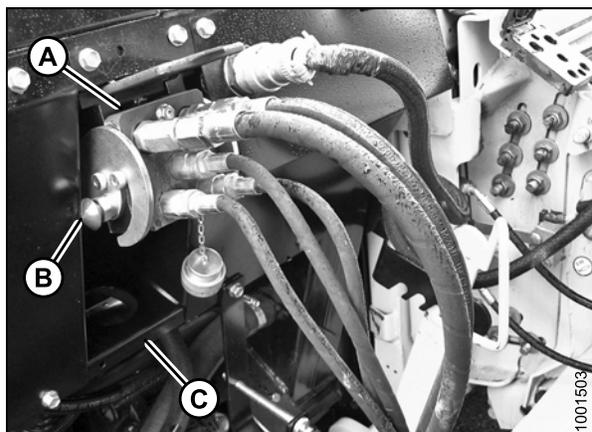


Figure 4.67: Raccordements d'adaptateur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

6. Poussez la poignée (A) à la position fermée jusqu'à ce que le bouton de verrouillage (B) se détache d'un coup sec. Fermez le capot (C).

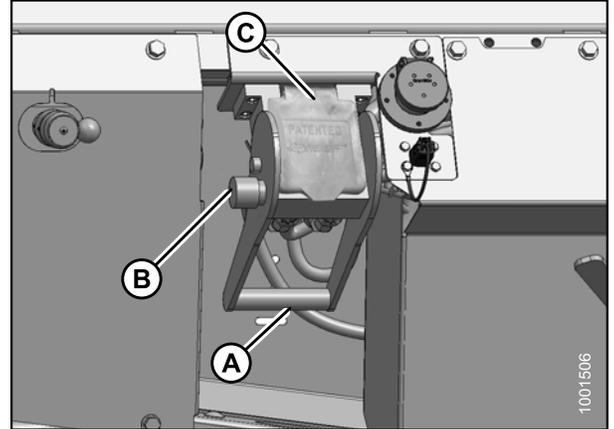


Figure 4.68: Connecteurs femelles de l'adaptateur

7. Placez le coupleur (A) sur la plaque de stockage (B) de la moissonneuse-batteuse.

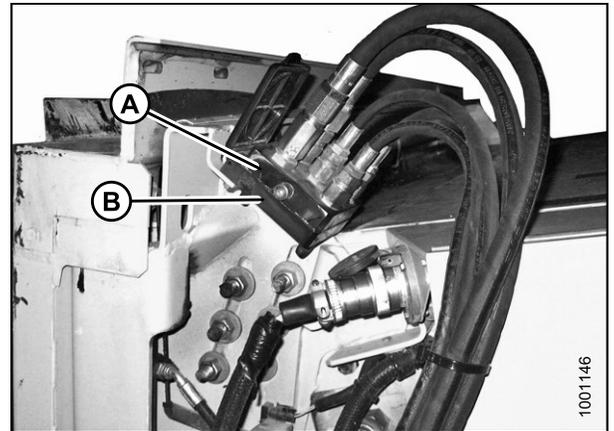


Figure 4.69: Coupleur de la moissonneuse-batteuse

8. Retirez le connecteur électrique (A) de l'adaptateur.

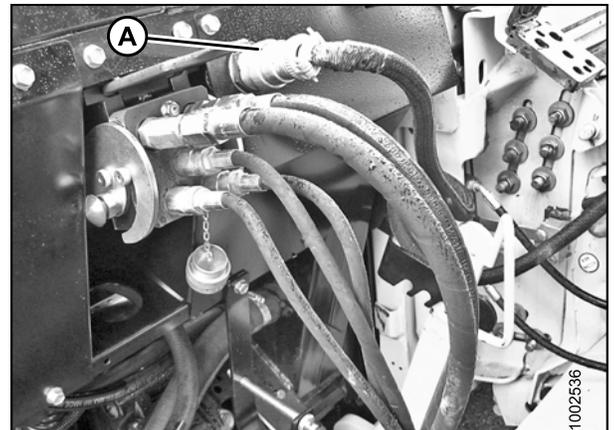


Figure 4.70: Raccordements d'adaptateur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

9. Branchez le connecteur électrique sur la moissonneuse-batteuse au niveau de (A).

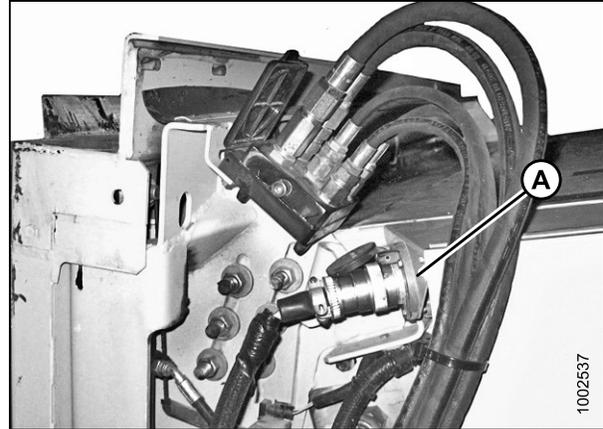


Figure 4.71: Coupleurs de moissonneuse-batteuse

10. Remettez le capot (A) sur le connecteur femelle de l'adaptateur.

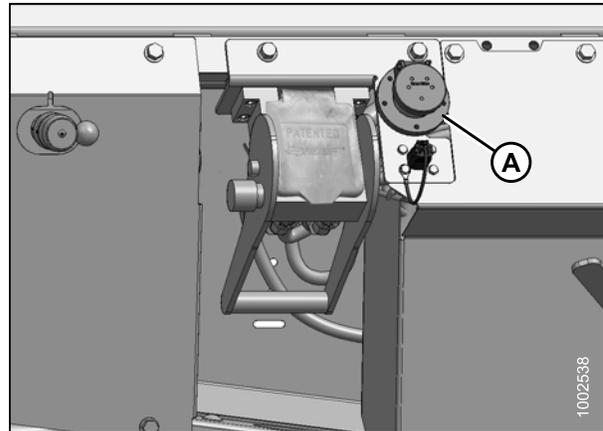


Figure 4.72: Connecteurs femelles de l'adaptateur

11. Levez le levier (A), puis tirez et abaissez la poignée (B) pour dégager le verrou de l'adaptateur/du convoyeur (C).

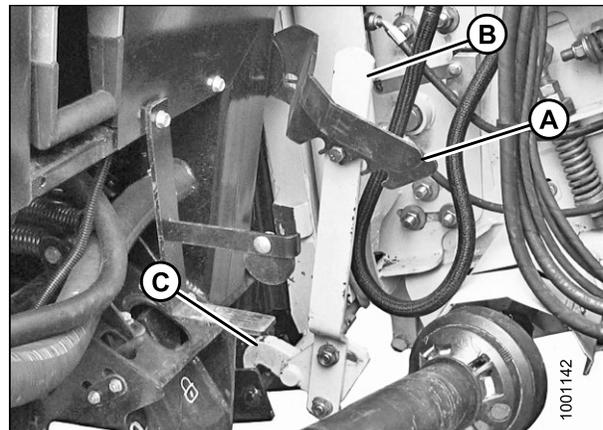


Figure 4.73: Verrous du convoyeur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

12. Abaissez le convoyeur jusqu'à ce qu'il (A) se dégage du support de l'adaptateur (B).
13. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la plateforme.

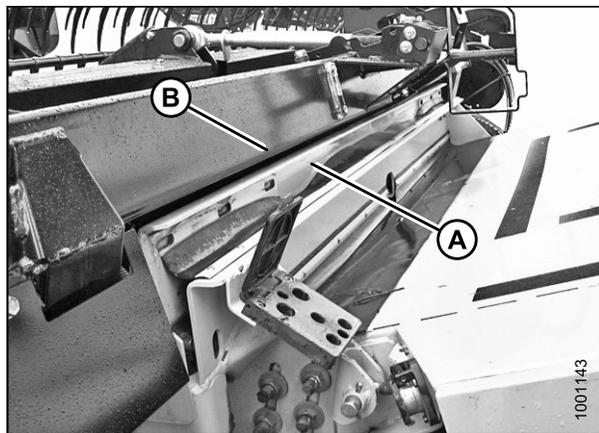


Figure 4.74: Plateforme sur moissonneuse-batteuse

4.5.3 Déflecteurs d'alimentation CR

Pour moissonneuses-batteuses New Holland : Des déflecteurs d'alimentation courts ont été installés à l'usine sur l'adaptateur afin d'améliorer l'alimentation dans le convoyeur. Il est également possible qu'ils aient été installés en option sur les machines plus anciennes. Ils peuvent être retirés au besoin. Reportez-vous à la section [5.11.3 Remplacement des déflecteurs d'alimentation, page 356](#).

Des kits d'alimentation longs sont prévus pour des moissonneuses-batteuses à convoyeur étroit et peuvent être installés en remplacement des déflecteurs d'alimentation courts.

Modèle de moissonneuse-batteuse	Taille du convoyeur	Taille du kit d'alimentation	Référence pièce
CR970, 9070, 9080, 9090	Large	Court : 200 mm (7 à 7/8 po)	MD n° B5405
CR960, 9060, 940, 9040	Étroit	Long : 325 mm (12 à 13/16 po)	MD n° B5404

4.6 Moissonneuses-batteuses Challenger, Gleaner et Massey Ferguson

4.6.1 Installation de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses Challenger, Gleaner, et Massey Ferguson

Pour installer une plateforme sur une moissonneuse-batteuse Challenger, Gleaner ou Massey Ferguson, accomplissez les étapes suivantes :

1. Rétractez les pattes (A) à la base du convoyeur avec la poignée de verrouillage (B).

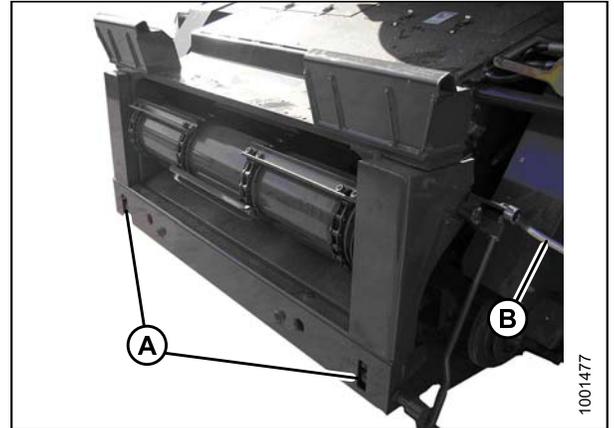


Figure 4.75: Challenger et Massey Ferguson

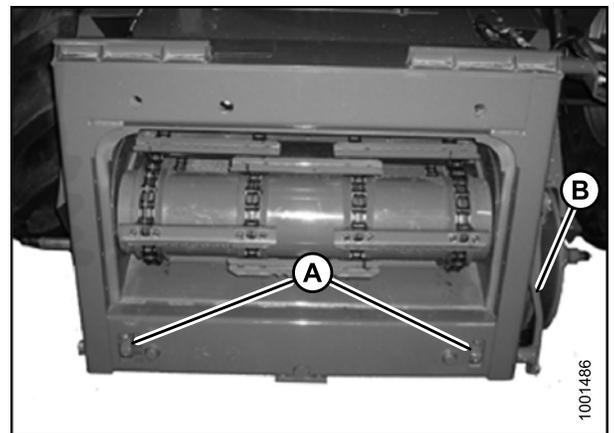


Figure 4.76: Gleaner séries R et S

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

ATTENTION

Ne démarrez ou ne déplacez jamais la machine tant que vous n'êtes pas sûr que personne ne se trouve a proximité.

2. Démarrez le moteur et conduisez lentement la moissonneuse-batteuse vers la plateforme jusqu'à ce que le convoyeur se trouve juste en dessous de la traverse supérieure (A) du module de flottement de l'adaptateur, et que les chevilles d'alignement (B) du convoyeur soient alignées avec les trous (C) du châssis de l'adaptateur.

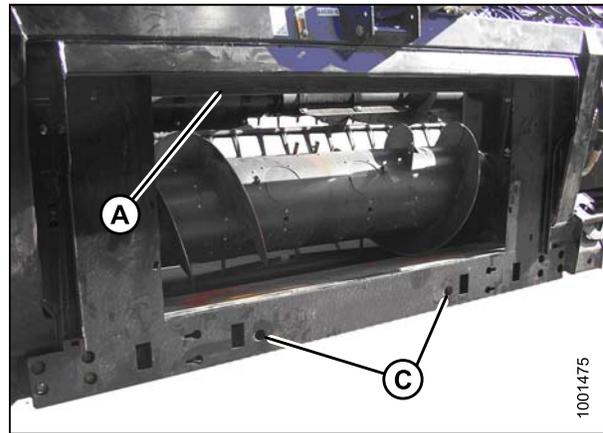


Figure 4.77: Adaptateur

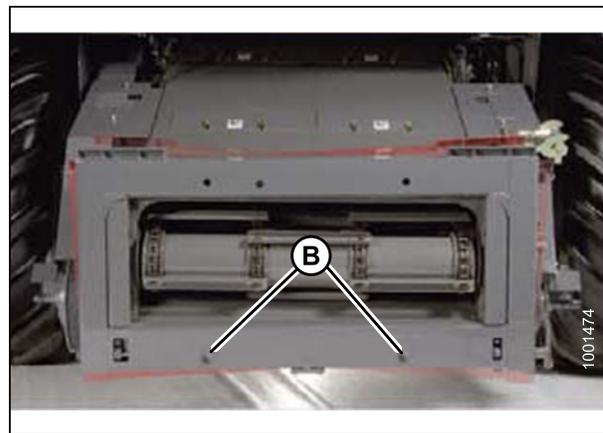


Figure 4.78: Chevilles d'alignement des Challenger et Massey Ferguson

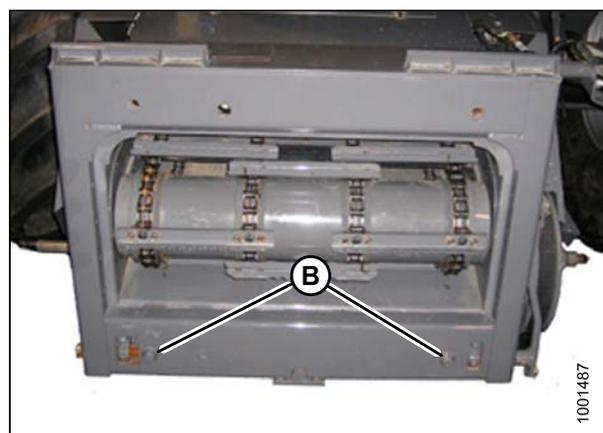


Figure 4.79: Chevilles d'alignement des Gleaner séries R et S

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

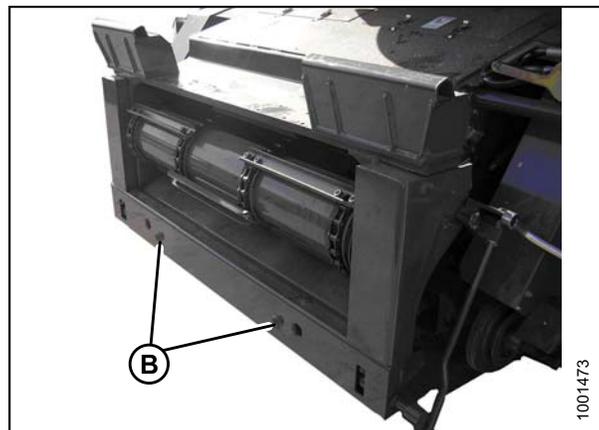


Figure 4.80: Cheilles d'alignement du modèle Gleaner LL

3. Levez le convoyeur pour soulever la plateforme, en veillant à ce que la selle du convoyeur (A) et les chevilles d'alignement soient bien enclenchées dans le châssis de l'adaptateur.
4. Levez légèrement la plateforme au-dessus du sol.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

5. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
6. Enclenchez les pattes (A) avec l'adaptateur à l'aide de la poignée de verrouillage (B).



Figure 4.81: Convoyeur et adaptateur

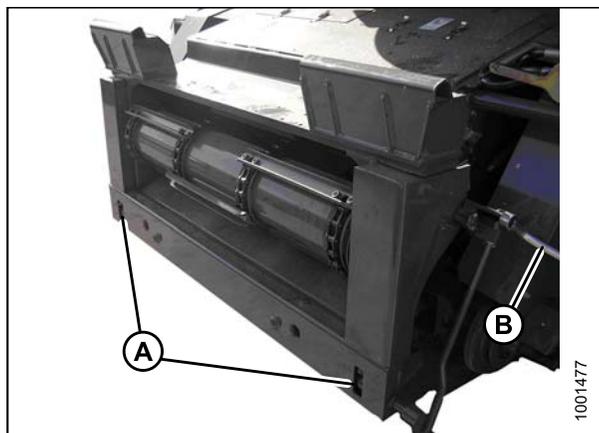


Figure 4.82: Challenger et Massey Ferguson

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

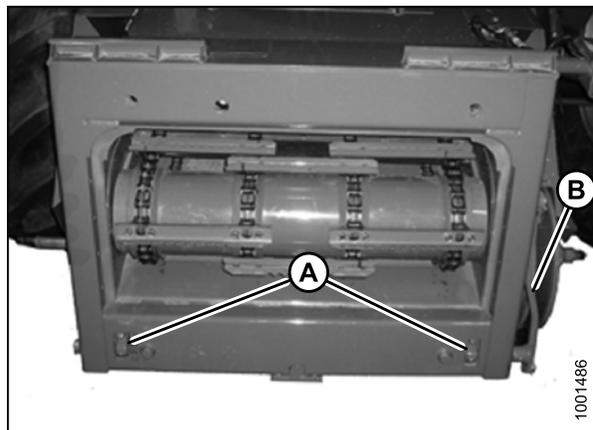


Figure 4.83: Gleaner séries R et S

7. Levez la poignée (A) pour dégager le coupleur (B) du module.

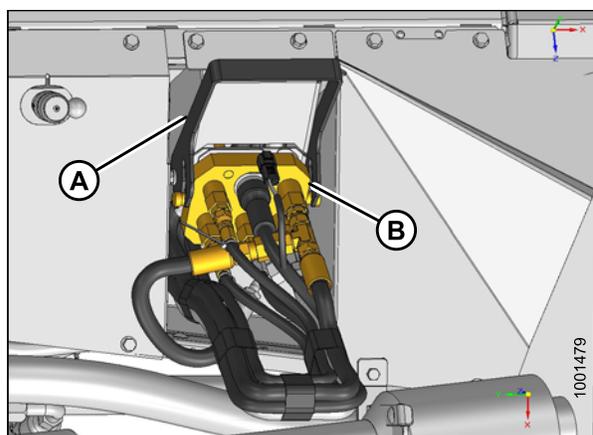


Figure 4.84: Coupleur de l'adaptateur

8. Poussez sur la poignée (A) de la moissonneuse-batteuse en position complètement ouverte.
9. Nettoyez les surfaces de contact du coupleur (B) et le connecteur si nécessaire.

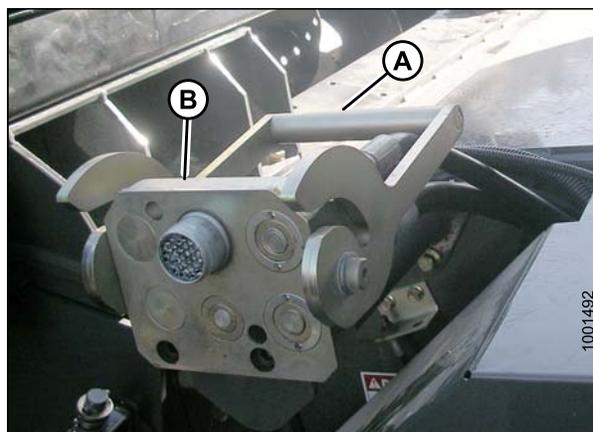


Figure 4.85: Connecteur de la moissonneuse-batteuse

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

- Placez le coupleur (A) sur le connecteur de la moissonneuse-batteuse, puis tirez la poignée (B) pour enclencher entièrement le coupleur dans le connecteur.
- Branchez le faisceau du sélecteur d'inclinaison de la plateforme/avant-arrière du rabatteur (C) au faisceau de la moissonneuse-batteuse (D).

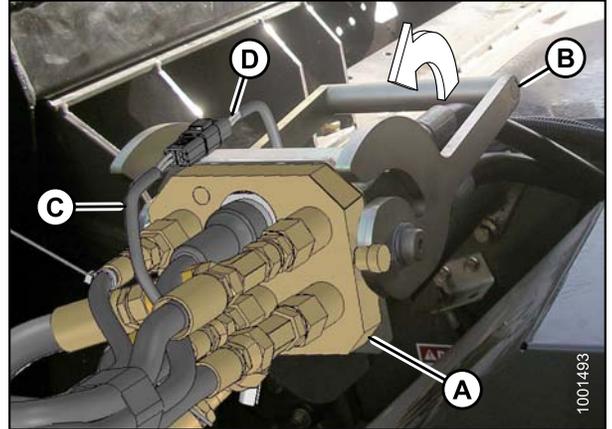


Figure 4.86: Coupleur

- Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, puis retirez la transmission du crochet.

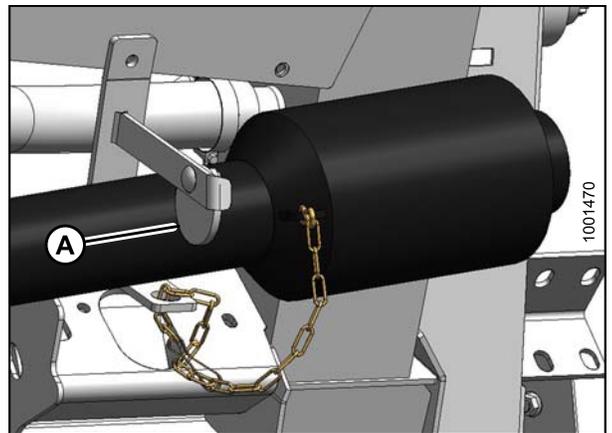


Figure 4.87: Transmission

- Retirez le collier (A) de l'extrémité de la transmission et poussez-le sur l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (B) jusqu'à ce qu'il se verrouille.

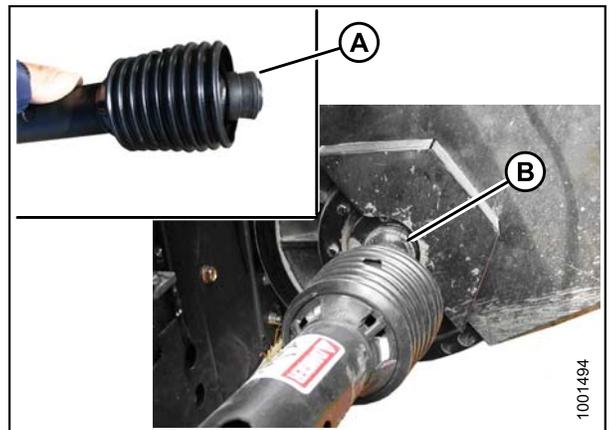


Figure 4.88: Transmission

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

14. Dégagez les deux verrous du flottement de l'adaptateur en éloignant le loquet (A) de l'adaptateur, puis abaissez les deux leviers (B) de verrouillage du flottement de la plateforme (DÉVERROUILLER).
15. Dégagez les deux verrous du flottement de la plateforme en abaissant la manette (A) de verrouillage du flottement et en la plaçant sous le crochet (DÉVERROUILLER).

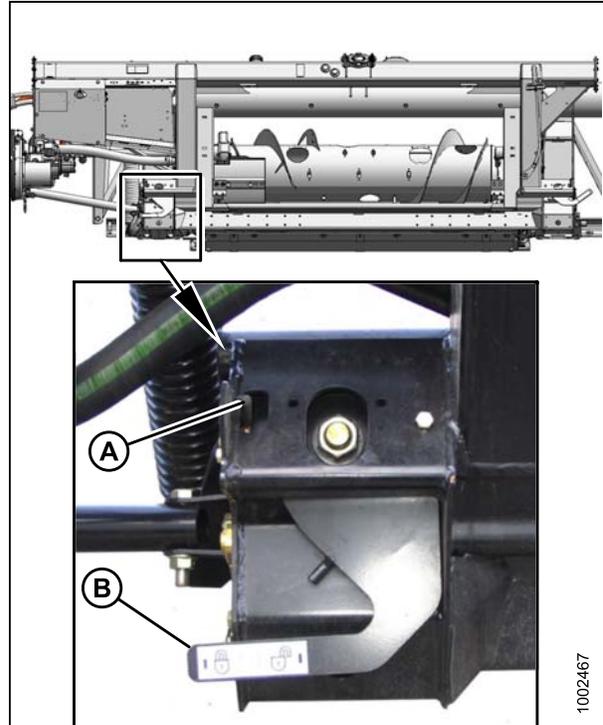


Figure 4.89: Verrou du flottement en position DÉVERROUILLÉE

4.6.2 Détachement de la plateforme d'une moissonneuse-batteuse Challenger, Gleaner, ou Massey Ferguson

Pour détacher une plateforme d'une moissonneuse-batteuse Challenger, Gleaner, ou Massey Ferguson, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

1. Choisissez une surface plane. Placez la plateforme légèrement au-dessus du sol. Coupez le moteur et retirez la clé.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

2. Enclenchez les verrous de flottement en levant le levier (A) sur chaque verrou jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de verrouillage

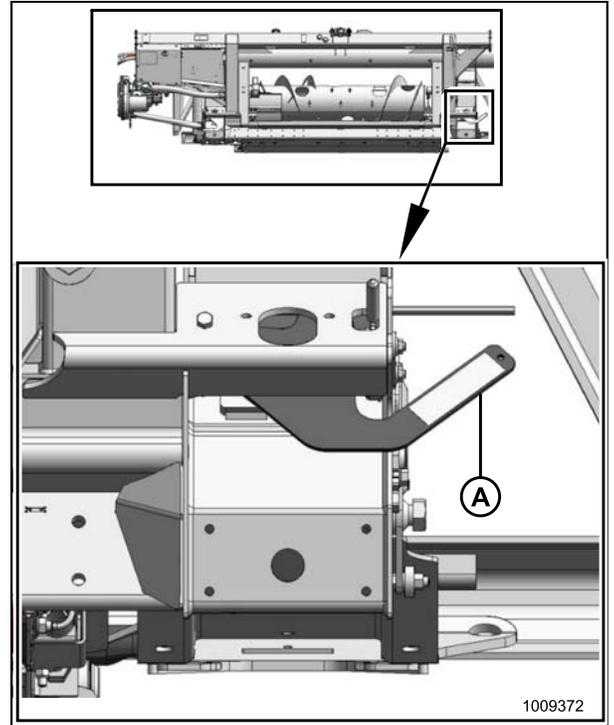


Figure 4.90: Flottement verrouillé

IMPORTANT:

Si les roues de transport intégrées sont installées, la plateforme peut être détachée dans le mode transport ou travail. Si vous détez la plateforme lorsque la roue est en mode de travail, réglez les roues en position de rangement, ou dans la position de fonctionnement la plus haute ; sinon, la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le réattelage difficile. Reportez-vous à [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

IMPORTANT:

Si les roues stabilisatrices sont installées, réglez les roues en position de stockage ou de fonctionnement la plus haute. Sinon la plateforme peut basculer vers l'avant, rendant ainsi le rattachement difficile. Reportez-vous à [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

3. Déconnectez la transmission de l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse (A).



Figure 4.91: Déconnectez la transmission

4. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe la transmission.

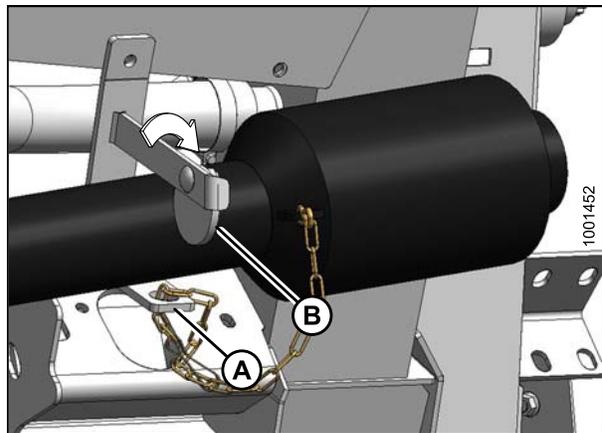


Figure 4.92: Transmission

5. Débranchez le faisceau du connecteur (A).
6. Déplacez la poignée (B) sur le multicoupleur de la moissonneuse-batteuse en position complètement ouverte pour libérer le coupleur (C) de la moissonneuse-batteuse.

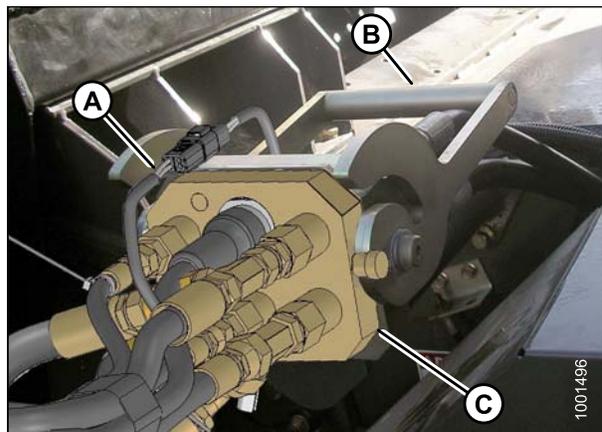


Figure 4.93: Coupleurs

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

7. Levez la poignée (A) sur l'adaptateur, puis placez le coupleur (B) sur le connecteur de l'adaptateur.
8. Baissez la poignée (A) pour verrouiller le coupleur.

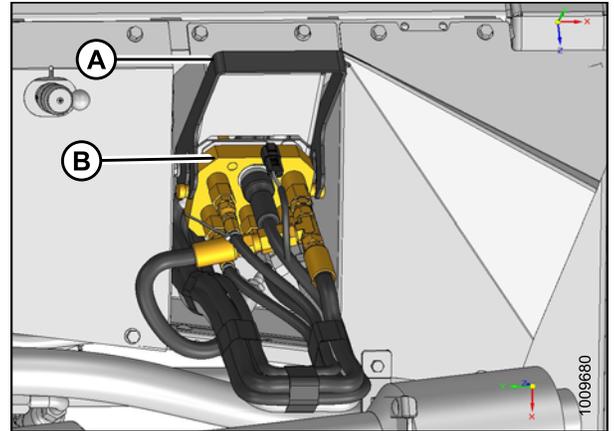


Figure 4.94: Coupleurs de l'adaptateur

9. Rétractez les pattes (A) à la base du convoyeur avec la poignée de verrouillage (B).

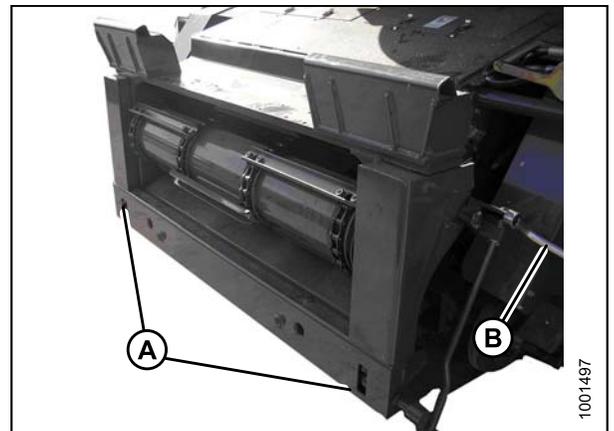


Figure 4.95: Challenger et Massey Ferguson

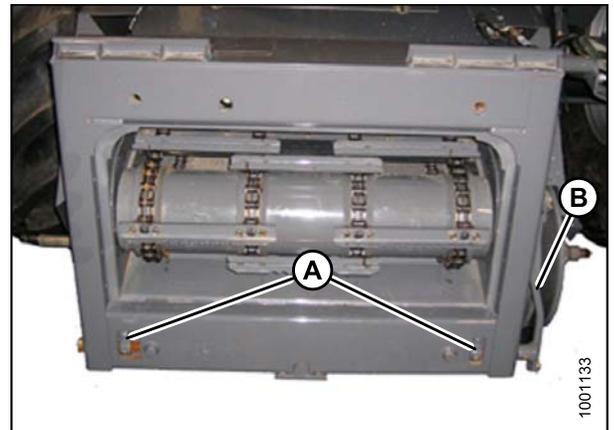


Figure 4.96: Gleaner séries R et S

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

10. Baissez le convoyeur jusqu'à ce que la selle (A) se dégage et sorte du support de l'adaptateur.
11. Reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de l'adaptateur.

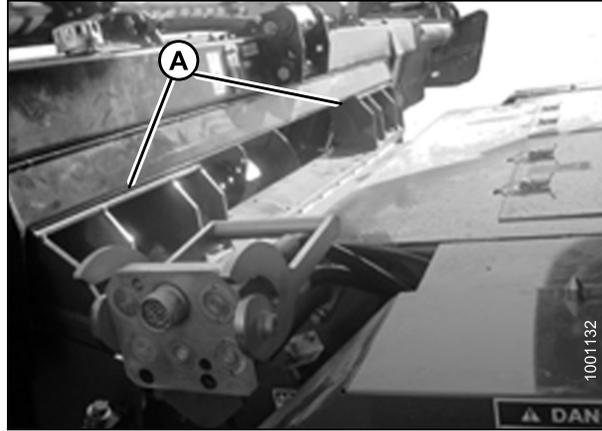


Figure 4.97: L'adaptateur sur la moissonneuse-batteuse

4.7 Fixation et retrait de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse

Ces procédures sont les mêmes pour toutes les marques et modèles de moissonneuses-batteuses. Les plateformes peuvent être fixées sur l'adaptateur à partir de la configuration Travail ou Transport.

Dans les procédures ci-dessous, l'adaptateur reste fixé sur la moissonneuse-batteuse. Utilisez ces procédures lorsque vous :

- retirez la plateforme pour l'utiliser sur une andaineuse
- changez les plateformes
- effectuez certaines tâches de maintenance

4.7.1 Dételage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse

Pour dételer la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse, accomplissez les étapes suivantes :

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

AVERTISSEMENT

N'approchez jamais vos mains de la zone qui se trouve entre les doigts et le couteau.

ATTENTION

Portez des gants épais lorsque vous travaillez sur ou autour des couteaux.

1. Démarrez le moteur et abaissez la plateforme. Inclinez la plateforme jusqu'à ce que le vérin (B) soit complètement étendu et que l'indicateur (A) soit sur « D ». Cela augmentera le dégagement sous le tapis d'alimentation de l'adaptateur.
2. Levez complètement le rabatteur.
3. Coupez le moteur et retirez la clé.
4. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.

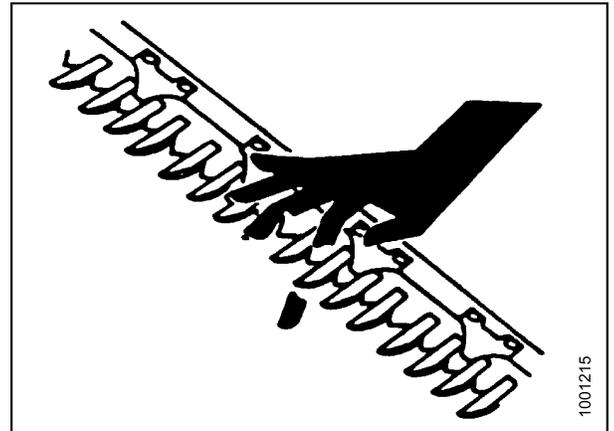


Figure 4.98: La barre de coupe est dangereuse

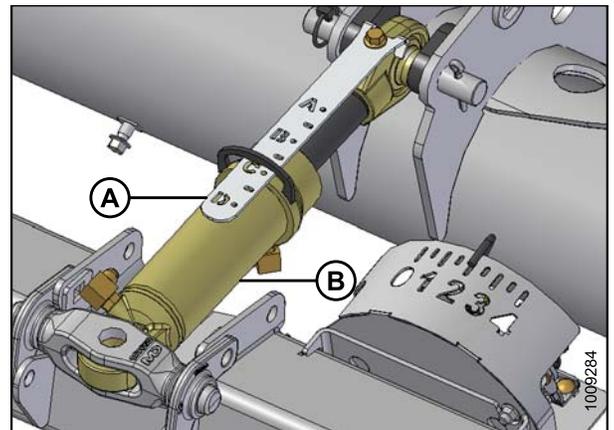


Figure 4.99: Vérin d'inclinaison

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

5. Enclenchez les verrous du flottement en levant le levier (A) jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position de verrouillage.

NOTE:

Les roues stabilisatrices ou de transport à faible vitesse peuvent servir à soutenir la plateforme.

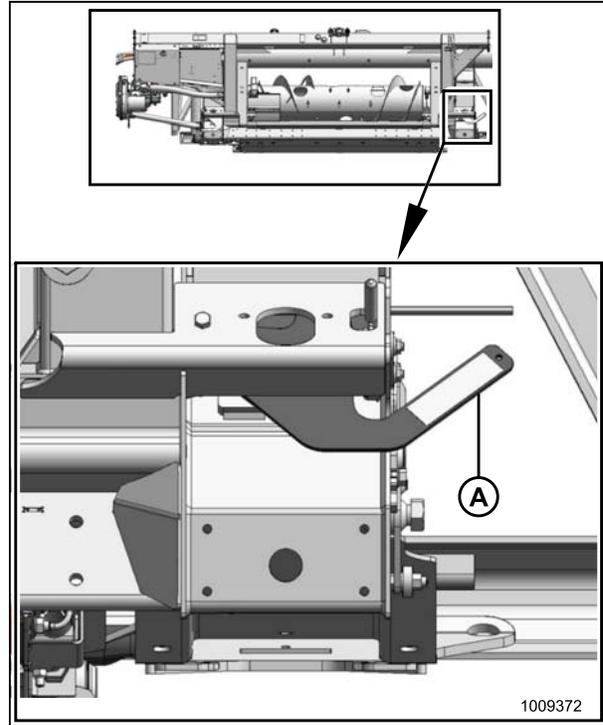


Figure 4.100: Flottement verrouillé

6. Retirez les deux boulons à plateforme hexagonale (A) qui fixent le transporteur pneumatique (B) au bac à pierres au niveau des angles avant, repliez le transporteur pneumatique (B) pour accéder au loquet, indiqué sur l'image suivante.

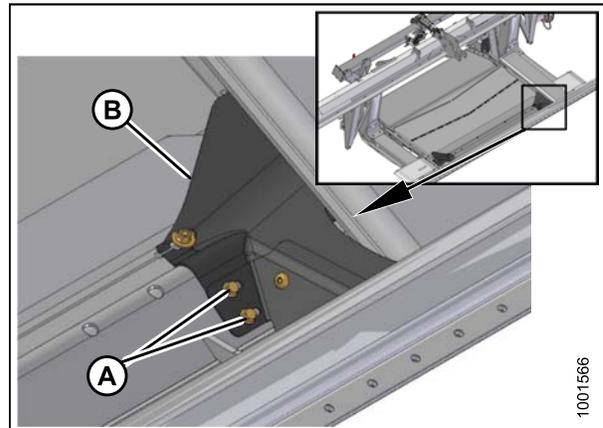


Figure 4.101: Remplisseuses

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

7. Retirez l'écrou de 1,4 cm (9/16 po.) du boulon (C).
8. Tournez le loquet (A) vers le bas en utilisant une clé de 24 mm (15/16 po) sur le boulon hexagonal (B) pour lever légèrement le tablier d'alimentation afin de pouvoir retirer le boulon (C).
9. Tournez le loquet (A) vers le haut et vers l'arrière pour abaisser le tablier de l'adaptateur et dégager le tube du bac à pierres (D).
10. Remettez le boulon (C).
11. Répétez cela pour l'autre côté du tablier du tapis d'alimentation.
12. Dégagez les supports de sécurité du rabatteur, démarrez le moteur, abaissez le rabatteur et levez la plateforme complètement. Coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité de levage de la moissonneuse-batteuse.
13. Desserrez l'écrou et le boulon (A), puis dégagez le crochet (B) de l'étauçon de chaque côté de l'adaptateur.

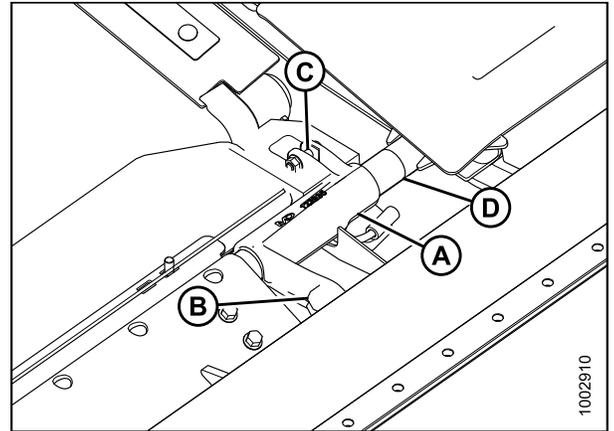


Figure 4.102: Loquet de l'adaptateur

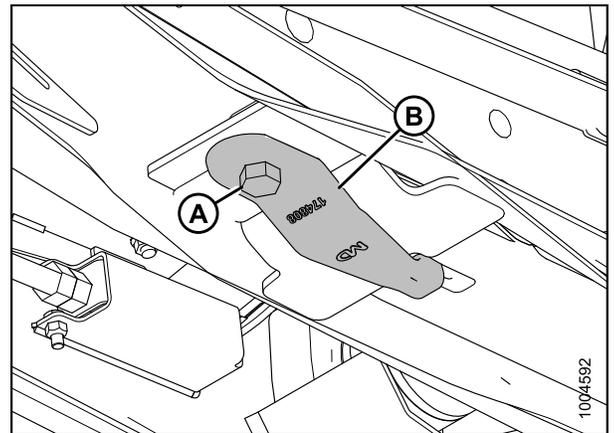


Figure 4.103: Dessous de l'adaptateur

14. Tournez le crochet (B) de 90° pour le rangement, puis resserrez le boulon (A) et l'écrou.

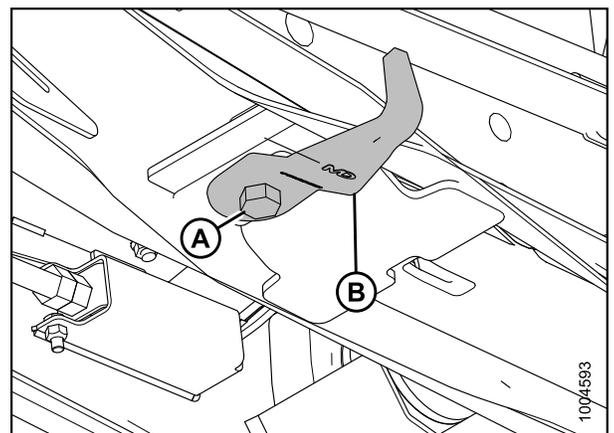


Figure 4.104: Dessous de l'adaptateur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

15. Placez un bloc de 150 mm (6 po) (A) sous l'étauçon de la plateforme. Cela facilite la déconnexion du vérin d'inclinaison.
16. Dégagez les verrous des vérins de levage de la moissonneuse-batteuse, démarrez le moteur et abaissez la plateforme jusqu'à ce l'étauçon de la plateforme repose sur le bloc ou que les roues stabilisatrices soient au sol.

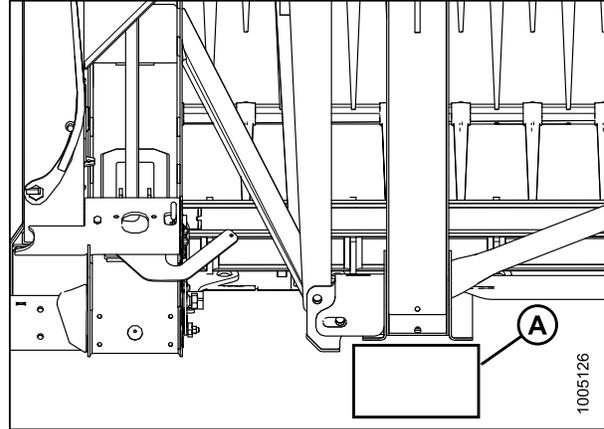


Figure 4.105: Étauçon de la plateforme sur bloc

17. Déconnectez le vérin d'inclinaison hydraulique :
 - a. Retirez la goupille fendue et l'axe de chape (A), puis soulevez le vérin d'inclinaison (B) du support.
 - b. Remettez l'axe (A), puis fixez-le avec la goupille fendue.

NOTE:

Il est possible que le convoyeur doive être levé ou abaissé, ou la longueur de l'articulation réglée, pour soulager la charge sur l'articulation.

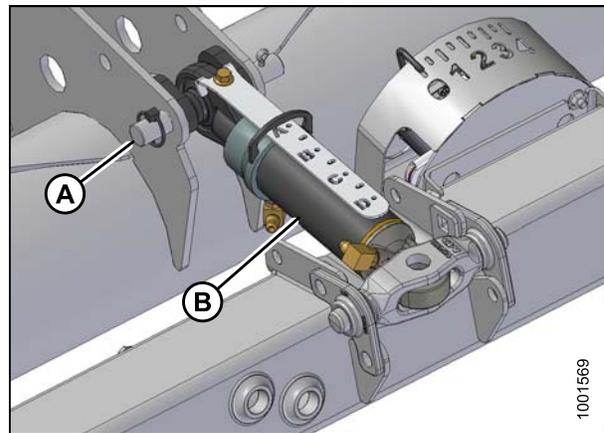


Figure 4.106: Vérin d'inclinaison hydraulique

NOTE:

- Si sur le sol : Poussez complètement le rabatteur vers l'avant pour réduire la perte d'huile.
- Si sur transport : Tirez complètement le rabatteur vers l'arrière.

18. Branchez le connecteur électrique (B).
19. Déconnectez les flexibles hydrauliques (A) du tapis et du couteau au niveau du support. Bouchez les extrémités immédiatement pour éviter toute perte d'huile.
20. Rangez et fixez les flexibles sur le châssis de l'adaptateur.

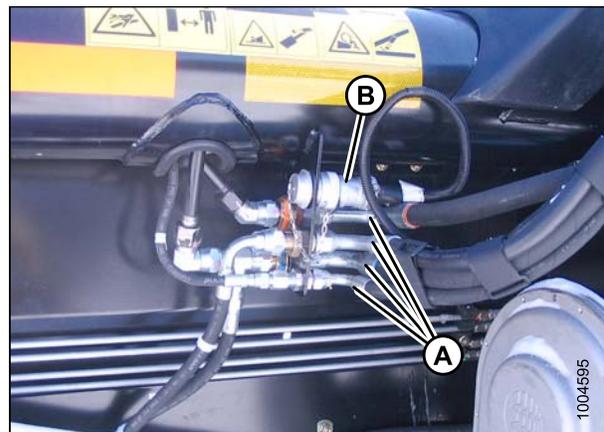


Figure 4.107: Connexions de la plateforme

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

21. Si les raccords rapides sont installés, déconnectez-les comme suit :
 - a. Alignez la fente (A) du collier avec la goupille (B) du connecteur.
 - b. Poussez le collier vers la broche et tirez le connecteur pour le dégager.
 - c. Placez les bouchons ou capuchons sur les extrémités des flexibles (le cas échéant).

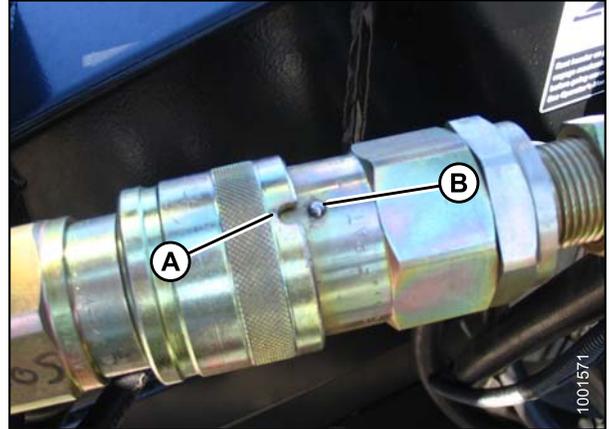


Figure 4.108: Déconnexion des connecteurs rapides

22. Débranchez le système hydraulique (A) du rabatteur. Bouchez immédiatement l'extrémité pour éviter toute perte d'huile.

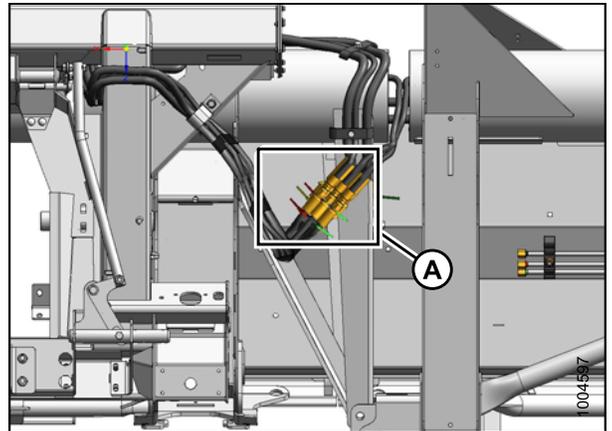


Figure 4.109: Système hydraulique du rabatteur

23. Rangez et fixez les flexibles sur le châssis de l'adaptateur.
24. Vérifiez que le plateau est sur le sol ou soutenu par les roues en mode de transport.
25. Démarrez le moteur et reculez lentement la moissonneuse-batteuse pour l'éloigner de la plateforme.
26. Coupez le moteur et retirez la clé.



Figure 4.110: Rangement des flexibles

4.7.2 Attelage de la plateforme à l'adaptateur et à la moissonneuse-batteuse

La peut être attelée à l'adaptateur à partir de la configuration Travail ou Transport.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

NOTE:

Les roues stabilisatrices ou de transport à faible vitesse peuvent servir à soutenir la plateforme. Voir [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

1. Calez le vérin d'inclinaison hydraulique (A) avec la goupille (ou un outil équivalent) sur (B).

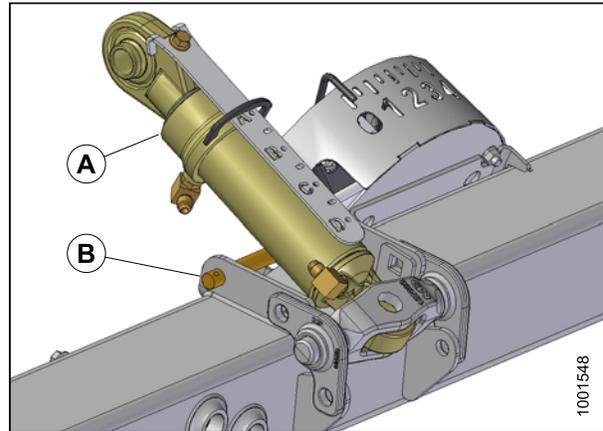


Figure 4.111: Vérin d'inclinaison

2. Assurez-vous que les crochets (A) sont en position de stockage comme illustré, et n'interfèrent pas avec l'entrée des bras de l'adaptateur dans l'écamoussure (B).

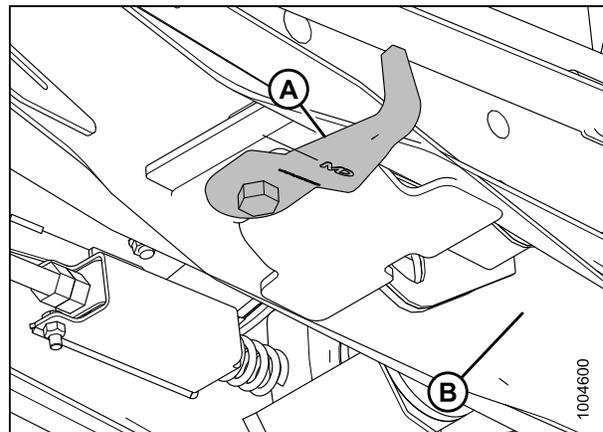


Figure 4.112: Dessous de la plateforme

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

3. Vérifiez que les loquets (A) dans les angles avant de l'adaptateur sont tournés vers l'arrière de l'adaptateur.

ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y a personne autour de la machine avant de démarrer le moteur ou d'enclencher les entraînements des plateformes.

4. Démarrez le moteur et abaissez le convoyeur de la moissonneuse-batteuse de façon à ce que les bras (B) de l'adaptateur soient alignés avec les écamoussures d'équilibrage de la plateforme (B).
5. Avancez lentement en maintenant l'alignement entre les bras (A) de l'adaptateur et les écamoussures (B) d'équilibrage de la plateforme.
6. Maintenez les bras de l'adaptateur (A) juste sous les écamoussures (B) d'équilibrage pour assurer que les étaçons de l'adaptateur soient correctement placés dans les supports du vérin d'inclinaison de la plateforme, sur (C).

IMPORTANT:

Maintenez les flexibles hydrauliques propres afin d'éviter tout endommagement lors du passage dans la plateforme.

7. Continuez à avancer jusqu'à ce que les bras de l'adaptateur (A) touchent les butées des écamoussures (B) d'équilibrage.
8. Réglez la longueur du vérin d'inclinaison (A) avec l'angle de la plateforme hydraulique pour aligner approximativement l'œil (B) sur le vérin d'inclinaison avec le trou dans le support de la plateforme.
9. Coupez le moteur et retirez la clé.

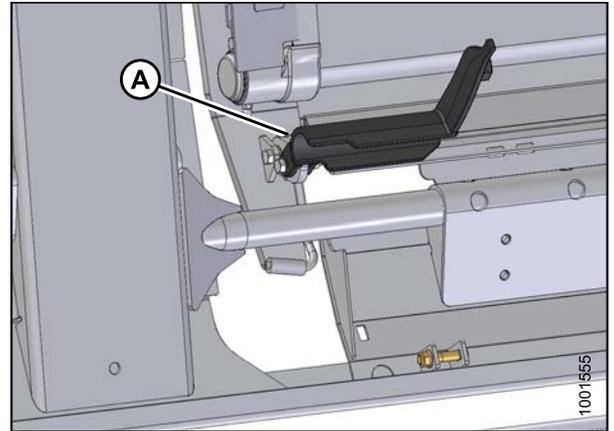


Figure 4.113: Loquets

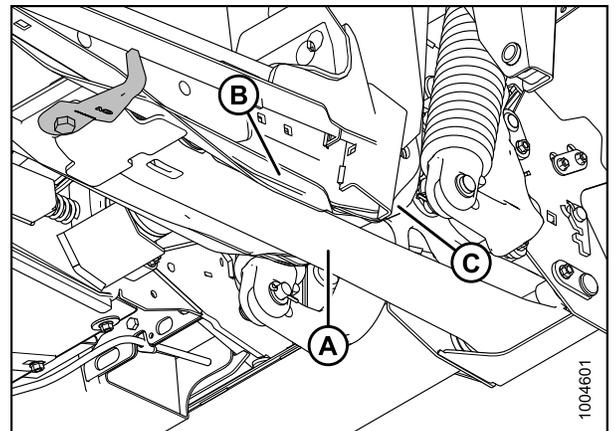


Figure 4.114: Dessous de l'adaptateur

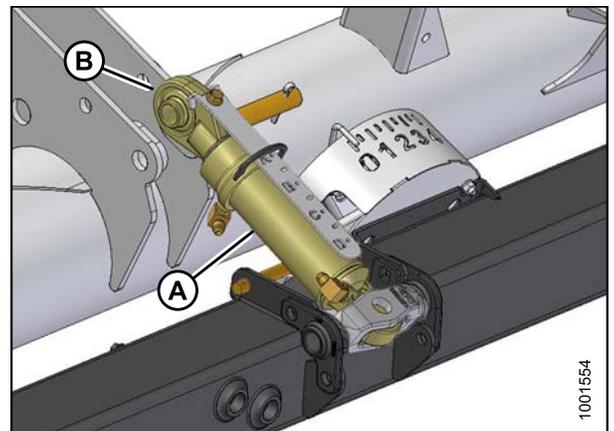


Figure 4.115: Vérin d'inclinaison

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

10. Connectez le vérin d'inclinaison :
 - a. Retirez la goupille (B) du support, puis le support sous le vérin d'inclinaison (A).
 - b. Installez la goupille (B) dans le vérin d'inclinaison (A) et le support, puis fixez-la avec la goupille fendue.

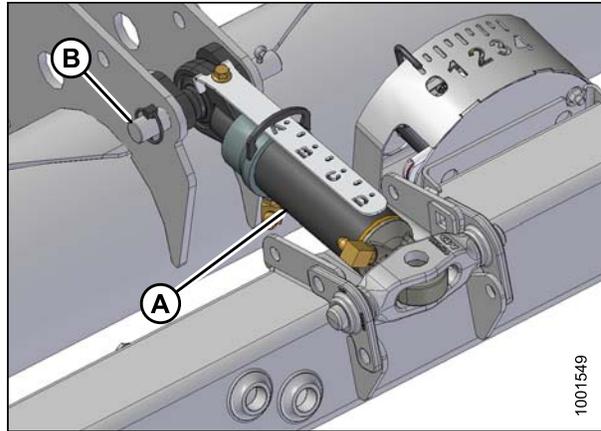


Figure 4.116: Vérin d'inclinaison

11. Branchez le système hydraulique (A) du rabatteur à droite de l'adaptateur en faisant correspondre les couleurs des attaches de câbles.

ATTENTION

Connectez toujours le vérin d'inclinaison avant de lever complètement la plateforme.

ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y a personne autour de la machine avant de démarrer le moteur ou d'enclencher les entraînements des plateformes.

12. Démarrez le moteur et levez doucement l'adaptateur, en veillant à ce que les étauçons de celui-ci s'enclenchent dans ceux de la plateforme.
13. Levez complètement la plateforme entièrement, coupez le moteur et retirez la clé.
14. Enclenchez les butées des vérins de levage de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse.

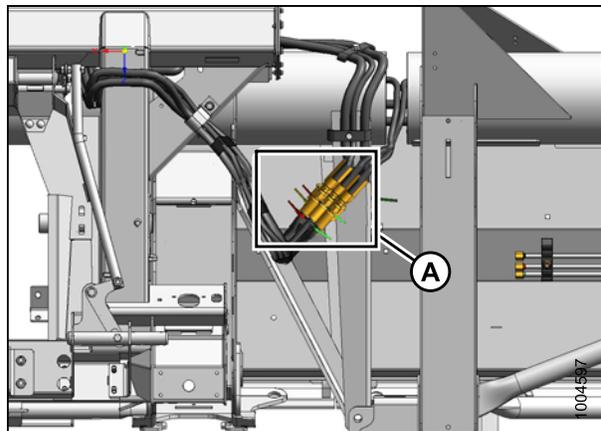


Figure 4.117: Système hydraulique du rabatteur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

15. Desserrez l'écrou et le boulon (A), puis remettez le crochet (B) comme illustré pour qu'il s'enclenche sur le bras de l'adaptateur. Serrez le boulon et l'écrou (A).
16. Retirez les verrous des vérins de levage, démarrez le moteur et abaissez la plateforme jusqu'au sol. Réglez l'angle de la plateforme au réglage le plus plat (vérin d'inclinaison rétracté).
17. Levez complètement le rabatteur.

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

18. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
19. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.

AVERTISSEMENT

N'approchez jamais vos mains de la zone qui se trouve entre les doigts et le couteau.

20. Retirez les boulons (A) de chaque côté de l'ouverture pour pouvoir fixer le tablier de l'adaptateur.
21. Tournez le loquet (B) vers l'avant et vers le bas pour enclencher le tube du bac à pierres (C).

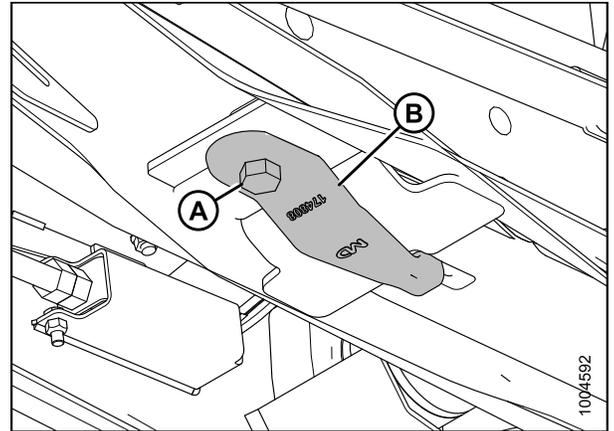


Figure 4.118: Dessous dde l'adaptateur

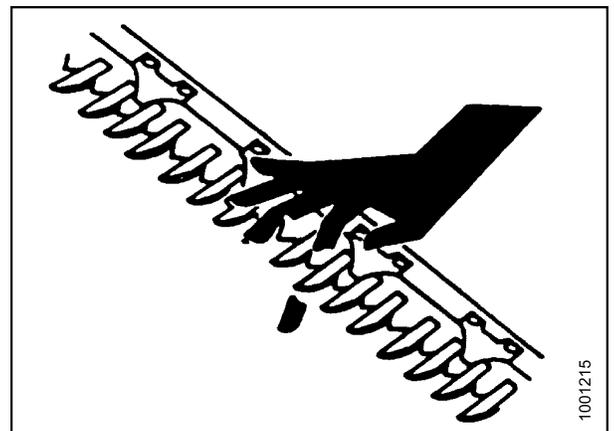


Figure 4.119: La barre de coupe est dangereuse

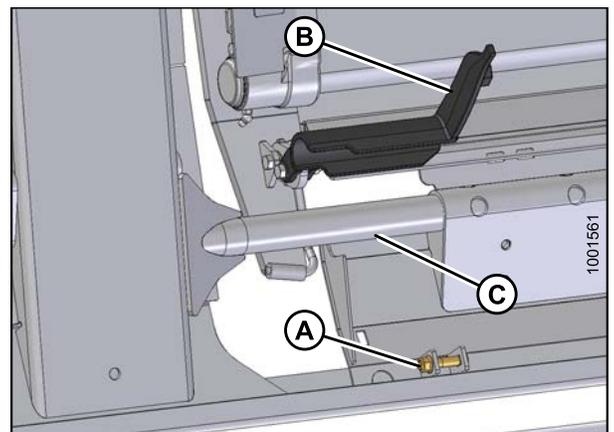


Figure 4.120: Loquetde l'adaptateur

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

22. Tournez le loquet (A) vers le bas en utilisant une clé de 2,4 cm (15/16 po) sur le boulon hexagonal (B) pour lever le tablier d'alimentation afin de pouvoir réinstaller le boulon (C) pour verrouiller la position du loquet.
23. Répétez cela pour l'autre côté du tablier du tapis d'alimentation.

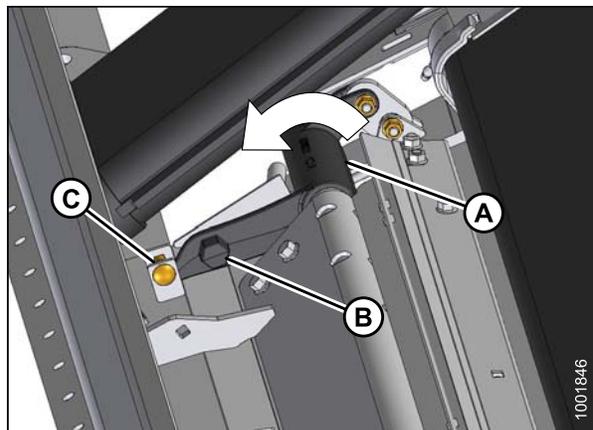


Figure 4.121: Loquet de l'adaptateur

24. Installez les remplisseuses (A) à chaque angle avant du tablier d'alimentation avec deux grands boulons à plateforme hexagonale de 9,5 x 1,9 cm (3/8 x 0,75 po) (B) à chaque emplacement.

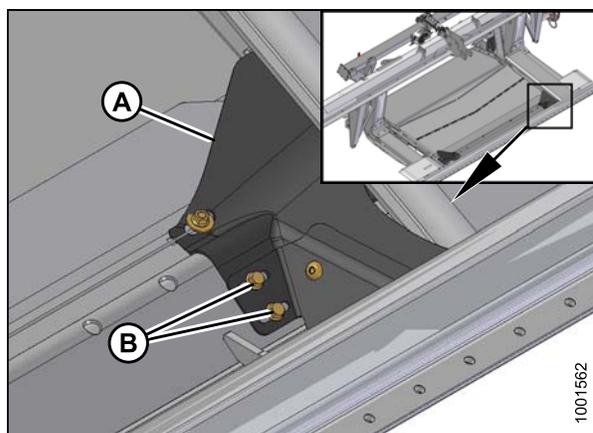


Figure 4.122: Remplisseuses

25. Connectez les flexibles hydrauliques (B) d'entraînement du tapis et du couteau au niveau du support.
26. Branchez le connecteur électrique (B) :

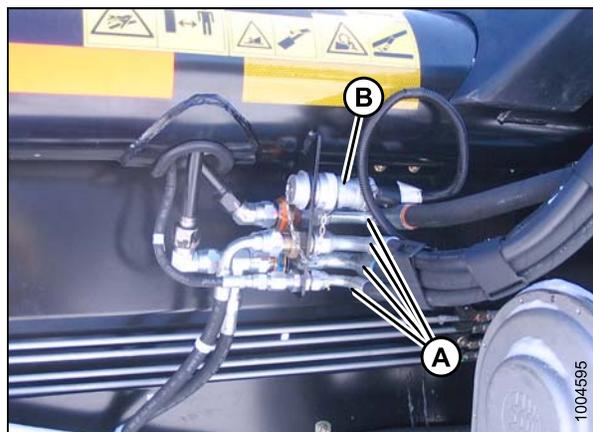


Figure 4.123: Connexions de la plateforme

ATTELAGE/DÉTELAGE DE LA PLATEFORME

27. Si des raccords rapides sont installés, connectez-les comme suit :
 - a. Retirez les capots (le cas échéant) des connecteurs femelles et des extrémités des flexibles.
 - b. Vérifiez les connecteurs et nettoyez-les si besoin.
 - c. Poussez le connecteur de flexibles sur le connecteur femelle d'accouplement jusqu'à ce que collier s'enclenche sur celui-ci en position de verrouillage.

NOTE:

Assurez-vous que les flexibles sont loin de la transmission et de la structure adjacente.

NOTE:

Il n'est pas nécessaire de purger le système en desserrant les raccords.

28. Vérifiez le flottement et confirmez que la plateforme est à niveau. Reportez-vous à :
 - [Contrôle et réglage du flottement de la plateforme, page 65.](#)
 - [3.9 Mise à niveau de la plateforme, page 189.](#)
29. Démarrez la moissonneuse-batteuse et faites ce qui suit :
 - Levez et abaissez le rabatteur pour vérifier que les flexibles sont connectés correctement.
 - Faites fonctionner la plateforme pour vérifier que les flexibles sont connectés correctement.
30. Vérifiez l'absence de fuites.



Figure 4.124: Déconnexion des connecteurs rapides

5 Maintenance et entretien

5.1 Préparation pour l'entretien

Les instructions suivantes sont destinées à aider l'opérateur à l'utilisation de la plateforme.

Des informations relatives à la maintenance, à l'entretien et aux pièces sont présentées dans le manuel technique et le catalogue de pièces disponibles auprès de votre concessionnaire MacDon.

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant l'entretien de la plateforme ou l'ouverture des capots d'entraînement :

1. **Abaissez complètement la plateforme. Si vous devez effectuer une réparation en position relevée, enclenchez toujours les supports de sécurité.**
2. **Coupez le moteur et retirez la clé.**
3. **Serrez le frein de stationnement.**
4. **Attendez que toutes les pièces mobiles soient arrêtées.**

5.2 Spécifications de maintenance

5.2.1 Fluides et huiles recommandés

Votre machine ne peut fonctionner à un rendement optimal que si vous utilisez des huiles propres.

- Utilisez des récipients propres pour utiliser toutes les huiles.
- Rangez-les dans un endroit exempt de poussière, d'humidité et de tout autre contaminant.

Huile	Spécification	Description	Usage	Capacités
Graisse	SAE multi-usages	Performance sous pression extrême à haute température (EP2) avec 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) À base de lithium	Comme requis, sauf indication contraire.	—
		Performance sous pression extrême à haute température (EP) avec 10 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) À base de lithium	Joints coulissants de la transmission	—
Huile de transmission	SAE 85W-140	Classe de service API GL-5	Boîtier d'entraînement du couteau	2,2 litres (2,3 quarts)
			Boîtier d'entraînement principal	2,5 litres (2,6 quarts)
Huile hydraulique	SAE 15W-40	Conforme aux spécifications SAE pour huile moteur de classe API SJ et CH-4	Réservoir des systèmes d'entraînement de plateforme	60 litres (16 gallons US)

5.2.2 Installation d'une chaîne de rouleaux

Pour installer une chaîne de rouleaux, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Placez les extrémités de la chaîne sur le pignon.
2. Installez le connecteur de goupille (A) dans la chaîne, de préférence à l'arrière du pignon.
3. Installez le connecteur (B) sur les goupilles.
4. Installez la bride à ressort (C) sur la goupille avant (D), l'extrémité fermée de la pince dans le sens de rotation du pignon.
5. Placez un élément de la pince dans la rainure de la goupille arrière (E).
6. Appuyez sur l'autre partie de la bride à ressort sur la face de la goupille arrière (E) jusqu'à ce qu'elle glisse dans la rainure. N'appuyez **PAS** dans le sens de la longueur de la pince à partir de l'extrémité fermée.
7. Vérifiez que la pince est bien placée dans des rainures des goupilles.

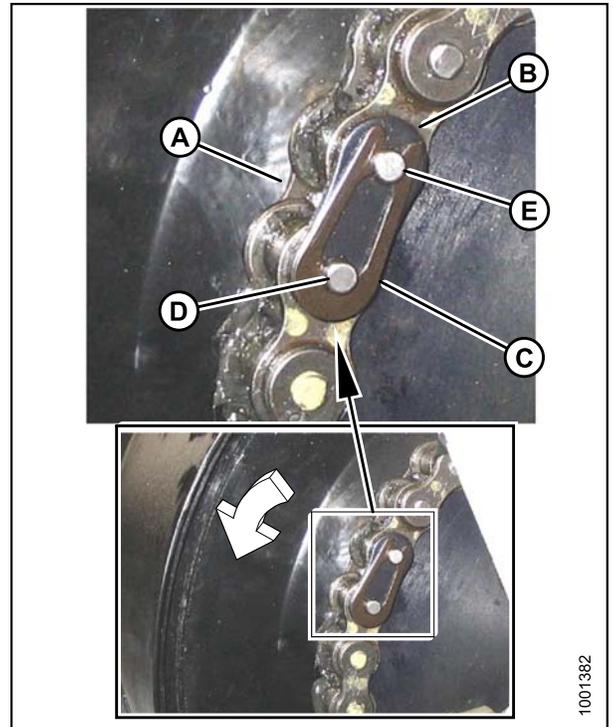


Figure 5.1: La flèche indique le sens de rotation

5.2.3 Installation d'un roulement étanche

Pour installer un roulement étanche, procédez comme suit :

1. Nettoyez l'arbre et badigeonnez-le d'antirouille.
2. Installez une flangette (A), un roulement (B), une deuxième flangette (C) et bloquez le collier d'arrêt (D).

NOTE:

La came de blocage se trouve sur un seul côté du roulement.

3. Installez (mais ne serrez **PAS**) les boulons des flangettes (E).
4. Lorsque l'arbre est correctement positionné, bloquez le collier d'arrêt à l'aide d'un poinçon. Le collier doit être bloqué dans le même sens que la rotation de l'arbre. Serrez la vis de réglage dans la bague.
5. Serrez les boulons des flangettes.
6. Desserrez d'un tour les boulons des flangettes sur roulement correspondant et resserrez-les. Cela permettra au roulement de s'aligner.

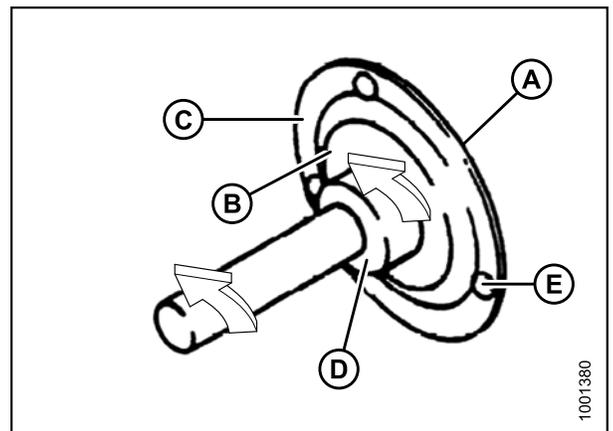


Figure 5.2: Roulement étanche

5.3 Exigences concernant la maintenance

Le plan de maintenance suivant est une liste des procédures de maintenance périodiques, organisées en intervalles d'opérations d'entretien. Une maintenance régulière est la meilleure assurance contre l'usure prématurée et les pannes intempestives. Si vous respectez ce plan, la durée de vie de la machine s'allongera.

Pour obtenir des instructions détaillées, reportez-vous aux rubriques spécifiques de cette section. Utilisez les fluides et huiles indiqués. Reportez-vous à la section [5.2.1 Fluides et huiles recommandés, page 272](#).

Enregistrez les heures de fonctionnement et utilisez le carnet d'entretien à la page suivante pour garder une trace de la maintenance planifiée. Faites des copies de la page du carnet d'entretien au besoin.

Intervalles d'opérations d'entretien : Les intervalles d'opérations d'entretien recommandés sont en heures de fonctionnement. Lorsqu'un intervalle d'opération d'entretien est donné au-delà d'un laps de temps, par exemple, « 100 heures ou chaque année », procédez à l'entretien de la machine selon l'intervalle atteint en premier.

NOTE:

Les intervalles recommandés sont définis pour des conditions moyennes. Entretenez la machine plus souvent en cas d'opération dans des conditions difficiles (poussière importante, charges lourdes supplémentaires, etc.)



ATTENTION

Suivez attentivement les consignes de sécurité. Reportez-vous à la section [5.1 Préparation pour l'entretien, page 271](#) et à la sécurité lors de la maintenance ([1 Sécurité, page 1](#)).

5.3.1 Plan/dossier de maintenance

Copiez cette page pour poursuivre l'enregistrement.

Dossier de maintenance	Action :	✓ - Contrôle	◆ - Lubrification	▲ - Changement
Relevé de compteur horaire				
Date				
Entretien effectué par				
Première utilisation, reportez-vous à la section 5.3.2 Inspection de rodage, page 277				
Fin de saison, reportez-vous à la section 5.3.4 Entretien de fin de saison, page 278				
10 heures ou quotidiennement¹⁰				
✓	Raccords et conduits hydrauliques ¹¹			
✓	Sections, coiffes et dispositifs de retenue des couteaux ¹¹			
✓	Pression des pneus ¹¹			
◆	Couteau (sauf dans des conditions sableuses) ¹¹			
25 heures				
✓	Niveau d'huile hydraulique du réservoir ¹¹			
◆	Tête(s) de couteau(x) ¹¹			
50 heures				
⚙	Roulements des rouleaux du tapis			
◆	Transmission et principes universels de transmission			
▲	Huile de boîtier d'entraînement de couteau - 50 premières heures uniquement			
100 heures ou annuellement¹⁰				
✓	Dégagement du transporteur à vis au plancher et au tapis d'alimentation			
✓	Joint de tapis			

10. Selon la première éventualité.

11. Un enregistrement de l'entretien quotidien n'est normalement pas nécessaire mais est à la discrétion de l'opérateur/du propriétaire.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Dossier de maintenance	Action :	✓ - Contrôle					◆ - Lubrification					▲ - Changement						
✓ Niveau d'huile de la boîte de vitesses																		
✓ Tension de la chaîne d'entraînement du rabatteur																		
✓ Dégagement dent du rabatteur/barre de coupe																		
✓ Tension de la courroie d'entraînement de couteau																		
✓ Couple de serrage des boulons des roues																		
✓ Niveau d'huile du boîtier d'entraînement de couteau																		
✓ Boulons de fixation du boîtier d'entraînement de couteau																		
◆ Chaîne d'entraînement du transporteur à vis																		
◆ Pivots de flottement																		
◆ Tendeurs à ressort de flottement																		
◆ Chaîne d'entraînement du rabatteur																		
◆ Roulement droit du transporteur à vis transversal supérieur																		
250 heures ou annuellement¹⁰																		
✓ Joint de tapis																		
◆ Pivots du transporteur à vis de l'adaptateur																		
◆ Cardan et support central du transporteur à vis supérieur																		
◆ Cardan d'entraînement de rabatteur																		
◆ Articulation du levier coudé																		
◆ Bagues de pivot d'essieu de transport																		
▲ Filtre à huile hydraulique																		

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Dossier de maintenance	Action :	✓ - Contrôle	◆ - Lubrification	▲ - Changement
500 heures ou annuellement¹⁰				
✓	Joint de tapis			
◆	Roulements d'arbre de rabatteur			
◆	Roulements de roues stabilisatrices/de transport à vitesse lente			
✓	Tension de la chaîne de la boîte de vitesses			
1 000 heures ou 3 ans¹⁰				
▲	Huile du boîtier d'entraînement de couteau			
▲	Huile de boîte de vitesses			
▲	Huile hydraulique			

5.3.2 Inspection de rodage

Une inspection de rodage comprend la vérification des courroies, des fluides et un contrôle général de la machine pour tout matériel desserré ou d'autres éléments de préoccupation. Une inspection de rodage permet à tous les composants de fonctionner pendant une longue période sans entretien ni remplacement.

Rythme	Élément	Reportez-vous à
À 5 minutes	Vérifiez le niveau d'huile du réservoir hydraulique.	Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique, page 294
À 5 heures	Recherchez le matériel desserré. Serrez au couple de serrage requis.	8.1 Spécifications du couple de serrage, page 463
	Vérifiez la tension de la courroie d'entraînement du couteau Vérifiez-la régulièrement pendant les 50 premières heures.	Tension des courroies d'entraînement du couteau, page 344
À 10 heures	Vérifiez les boulons de fixation du boîtier d'entraînement de couteau.	Vérification des boulons de fixation, page 336
À 50 heures	Changez l'huile de la boîte de vitesses de l'adaptateur.	Vidange de l'huile dans la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme, page 292
	Changez le filtre à huile hydraulique de l'adaptateur.	5.4.2 Remplacement du filtre à huile, page 296
	Changez l'huile du boîtier d'entraînement de couteau.	Vidange de l'huile du boîtier d'entraînement des couteaux, page 342
	Vérifiez la tension de la chaîne de la boîte de vitesses.	5.6.5 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la boîte de vitesses, page 305

5.3.3 Entretien annuel/d'avant-saison

Procédez comme suit à chaque début de saison d'exploitation.

ATTENTION

- Consultez ce manuel pour vous remémorer les recommandations de sécurité et d'utilisation.
 - Revoyez tous les autocollants de sécurité et autres sur la plateforme et notez les zones de danger.
 - Assurez-vous que tous les capots et coiffes de protection sont correctement installés et fixés. Ne modifiez ni ne retirez jamais le matériel de sécurité.
 - Veillez à bien comprendre et à utiliser de façon sécuritaire toutes les commandes. Prenez connaissance des caractéristiques de capacité et de fonctionnement de la machine.
 - Vérifiez la trousse de premiers secours et l'extincteur. Prenez connaissance de leur emplacement et de la façon de les utiliser.
1. Ajustez la tension des courroies d'entraînement, reportez-vous à [Tension des courroies d'entraînement du couteau, page 344](#).
 2. Pour effectuer toutes les tâches de maintenance annuelles, reportez-vous à [5.3.1 Plan/dossier de maintenance, page 275](#).

5.3.4 Entretien de fin de saison

Procédez comme suit à chaque fin de saison d'exploitation.

ATTENTION

N'utilisez jamais d'essence, de naphte ou de matière volatile pour le nettoyage. Ces matières peuvent être toxiques et/ou inflammables.

ATTENTION

Couvrez la barre de coupe et les protections de couteaux pour éviter toute blessure due à un contact accidentel.

1. Nettoyez soigneusement la plateforme.
2. Garez la machine dans un endroit sec et sûr si possible. En cas de rangement à l'extérieur, couvrez-la toujours avec une toile imperméable ou un autre matériau de protection.
3. Si la machine est entreposée à l'extérieur, retirez les tapis et rangez dans un endroit sombre et sec.

NOTE:

Si vous ne retirez pas les tapis, rangez la plateforme après avoir abaissée la barre de coupe afin que l'eau ou la neige ne s'accumule pas sur les tapis. Cette accumulation de poids impose un stress excessif sur les tapis et la plateforme.

4. Abaissez la plateforme sur des blocs pour maintenir la barre de coupe au-dessus du sol.
5. Abaissez complètement le rabatteur. En cas de rangement à l'extérieur, attachez le rabatteur au châssis pour éviter toute rotation due au vent.
6. Repeignez toutes les surfaces usées ou écaillées pour éviter la rouille.
7. Relâchez les courroies d'entraînement.

8. Graissez soigneusement la plateforme, en laissant un excès de graisse sur les raccords pour éviter toute humidité sur les roulements. Appliquez de la graisse sur les filets, les tiges de vérin et les surfaces de glissement des composants qui sont exposés. Graissez les composants des couteaux pour éviter la rouille.
9. Vérifiez que les composants ne sont pas usés ni cassés, et réparez ou commandez des pièces de rechange auprès de votre concessionnaire MacDon. Si vous vérifiez ces éléments immédiatement, vous économiserez du temps et des efforts au début de la saison suivante.
10. Remplacez ou serrez tout matériel manquant ou desserré. Reportez-vous à la section [5.2 Spécifications de maintenance, page 272](#).

5.3.5 Vérification des raccords et conduites hydrauliques

Vérifiez les flexibles et conduites hydrauliques quotidiennement pour détecter des signes de fuite.

AVERTISSEMENT

- Évitez les fluides à haute pression. Un fluide qui s'échappe peut pénétrer dans la peau et entraîner des blessures graves. Relâcher la pression avant de débrancher les conduites hydrauliques. Serrez tous les raccords avant d'appliquer la pression. Gardez les mains et le corps éloignés des trous des goupilles et des buses qui éjectent des fluides sous haute pression.
- TOUT fluide injecté dans la peau doit être enlevé chirurgicalement dans les heures qui suivent par un médecin spécialisé dans ce type de blessure sinon il peut s'ensuivre de la gangrène.
- Utilisez un morceau de carton ou de papier pour rechercher les fuites.

IMPORTANT:

Maintenez les pointes et les raccords des coupleurs hydrauliques propres. La poussière, la saleté, l'eau et les corps étrangers sont les principales causes de dommages sur le système hydraulique. Ne tentez PAS d'entretenir le système hydraulique au champ. Les raccords de précision nécessitent un ENTRETIEN EN SALLE BLANCHE pendant la révision.



Figure 5.3: Avertissement haute pression

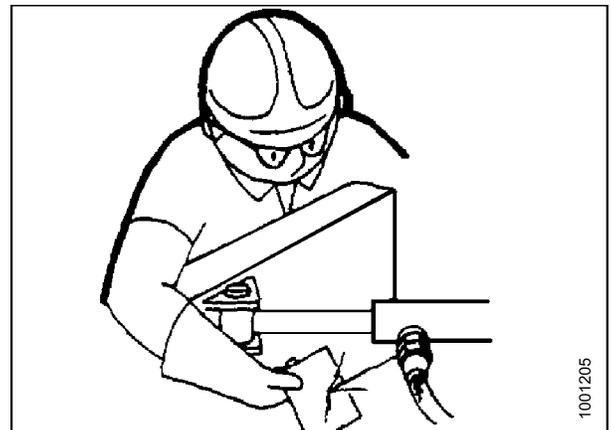


Figure 5.4: Détection de fuite

5.3.6 Lubrification et entretien

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant d'effectuer l'entretien de la plateforme ou d'ouvrir les capots des entraînements, suivez les procédures indiquées dans [5.1 Préparation pour l'entretien, page 271](#).

Reportez-vous à [5.2.1 Fluides et huiles recommandés, page 272](#) pour les huiles recommandées.

Enregistrez les heures de fonctionnement et utilisez le carnet d'entretien fourni pour garder une trace de la maintenance programmée. Reportez-vous à [5.3.1 Plan/dossier de maintenance, page 275](#).

Intervalles d'opération d'entretien

Reportez-vous aux illustrations sur les pages suivantes pour identifier les différents points qui doivent être lubrifiés ou entretenus. Les illustrations sont organisées selon la fréquence de l'entretien requis.

IMPORTANT:

Sauf autre spécification, utilisez de la graisse Performance pression extrême haute température (EP2) avec 1 % max. de bisulfure de molybdène (NLGI grade 2) à base de lithium.

Couteau : Sauf dans des conditions sableuses

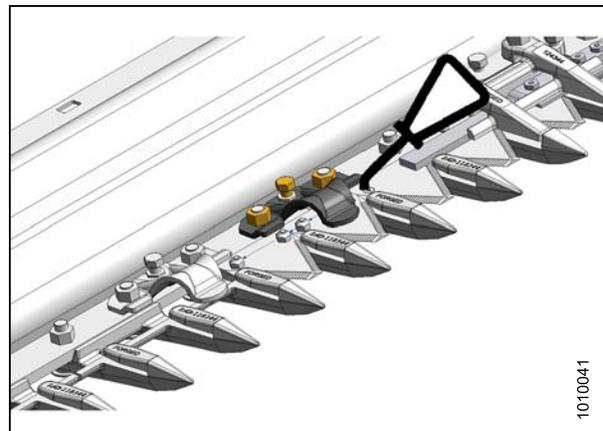


Figure 5.5: Toutes les 10 heures ou quotidiennement

Tête de couteau :

NOTE:

Pour éviter les contraintes/l'usure excessive causées par l'appui d'un couteau sur les doigts, NE graissez **PAS** trop la tête de couteau (A). Il ne faut qu'un ou deux coups de gâchette de pompe à graisse mécanique (n'utilisez **PAS** de pompe à graisse électrique). S'il faut plus de six à huit coups de gâchette de pompe à graisse pour remplir la cavité, remplacez le joint de la tête de couteau. Voir [5.8.3 Retrait du roulement de la tête de couteau, page 324](#).

NOTE:

Recherchez les signes de surchauffe sur les premiers doigts après le graissage. Si nécessaire, relâchez la pression en appuyant sur la bille du raccord graisseur.

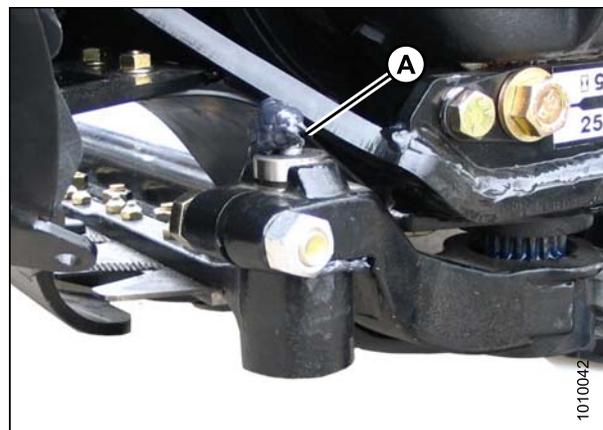


Figure 5.6: Toutes les 25 heures

A – Tête de couteau (couteau simple – 1 point ; couteau double – 2 points)

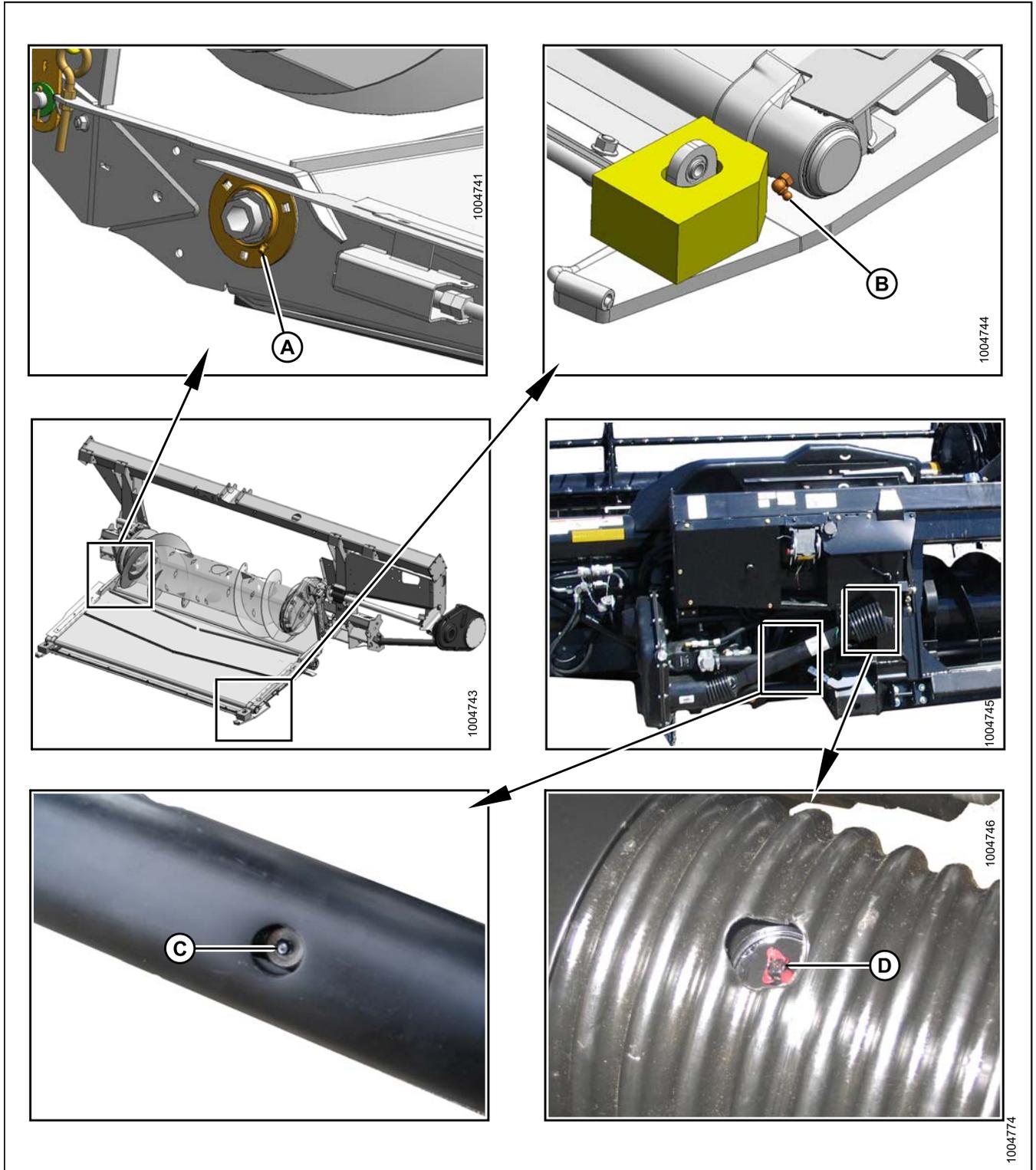


Figure 5.7: Toutes les 50 heures

A – Roulement de rouleau d'entraînement
 C - Joint à glissière de la transmission ¹²

B – Roulement de rouleau libre (des deux côtés)
 D – Transmission universelle (2 endroits)

12. Utilisez de la graisse Performance haute température, pression extrême (EP2) avec un maximum de 10 % de bisulfure de molybdène (NLGI Grade 2) sur base de lithium

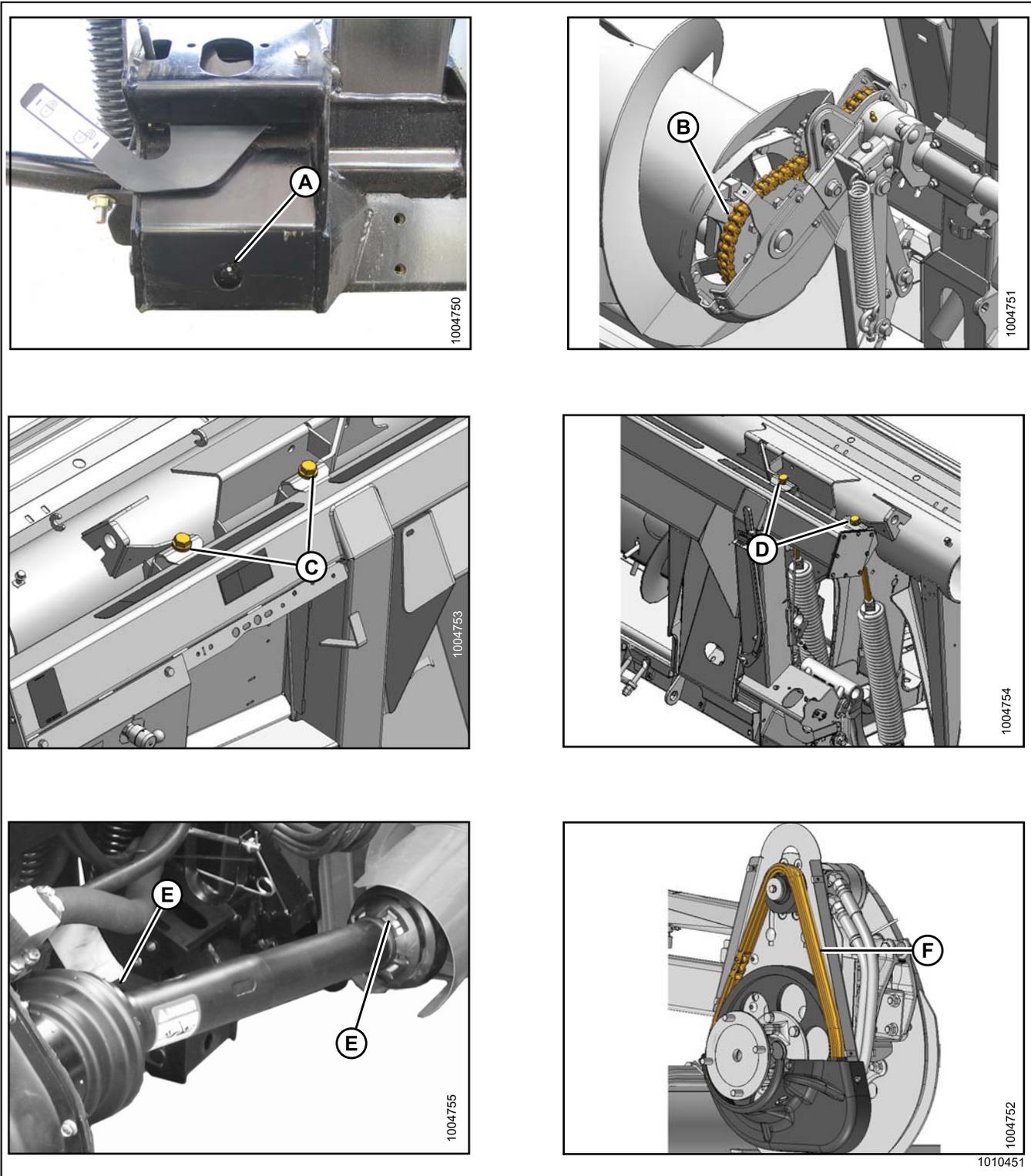


Figure 5.8: Toutes les 100 heures

A - Pivot de flottement - gauche et droite

B - Chaîne d'entraînement de la vis d'alimentation - consultez la section [Lubrification de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis, page 290](#)

C - Tendeurs à ressort de flottement gauches

D - Tendeurs à ressort de flottement droits

E - Doigt de transmission - 2 points

F - Chaîne d'entraînement du rabatteur- 1 Point - Voir [Lubrification de la chaîne d'entraînement du rabatteur, page 289](#)

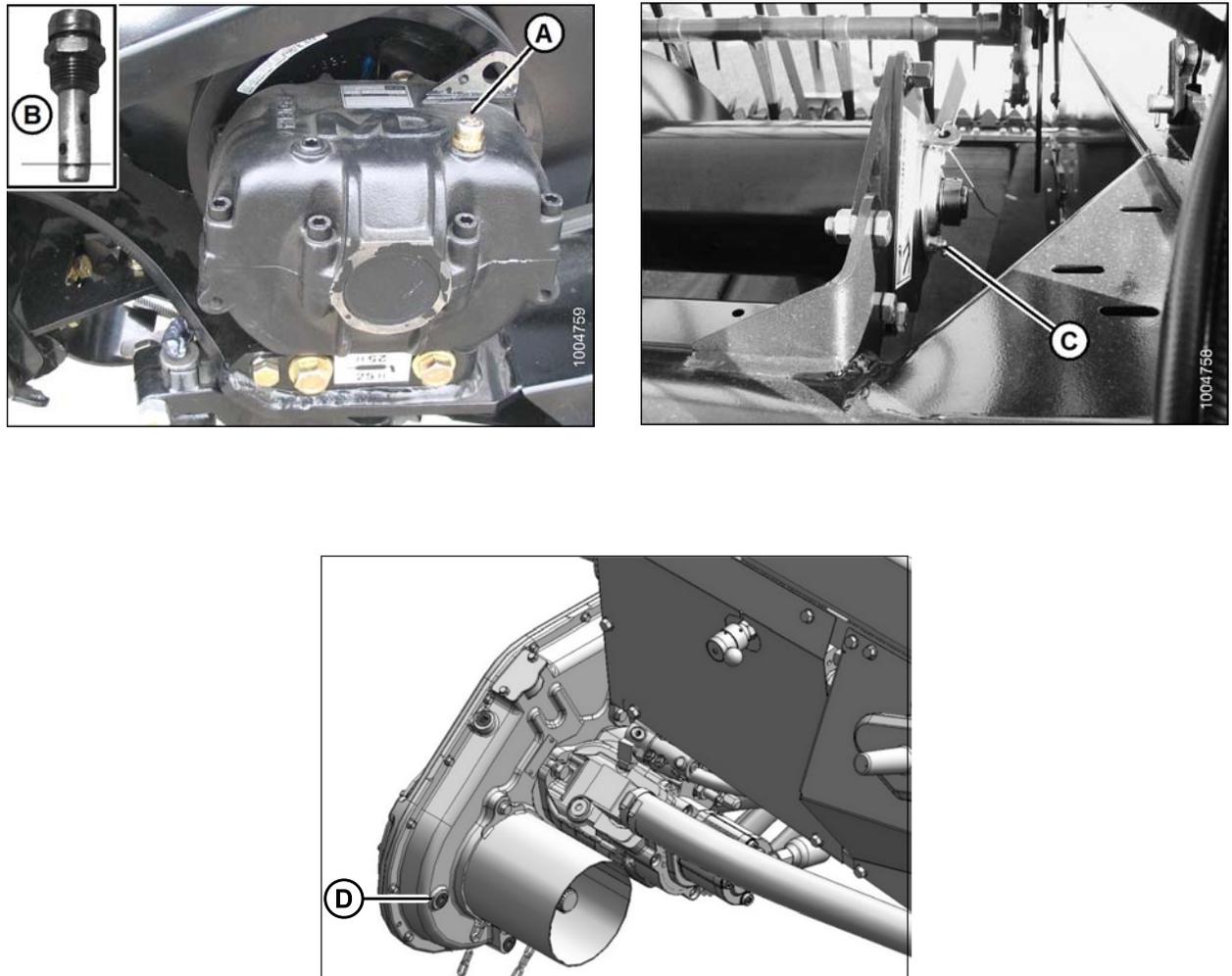


Figure 5.9: Toutes les 100 heures (suite)

A - Boîtier d'entraînement du couteau (vérifiez le niveau d'huile entre l'orifice inférieur et l'extrémité de la tige de jauge)

B - Roulement de la vis transversale supérieure (1 endroit)

C - Niveau d'huile du boîtier d'entraînement principal (consultez la section [Lubrification de la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme, page 291](#))

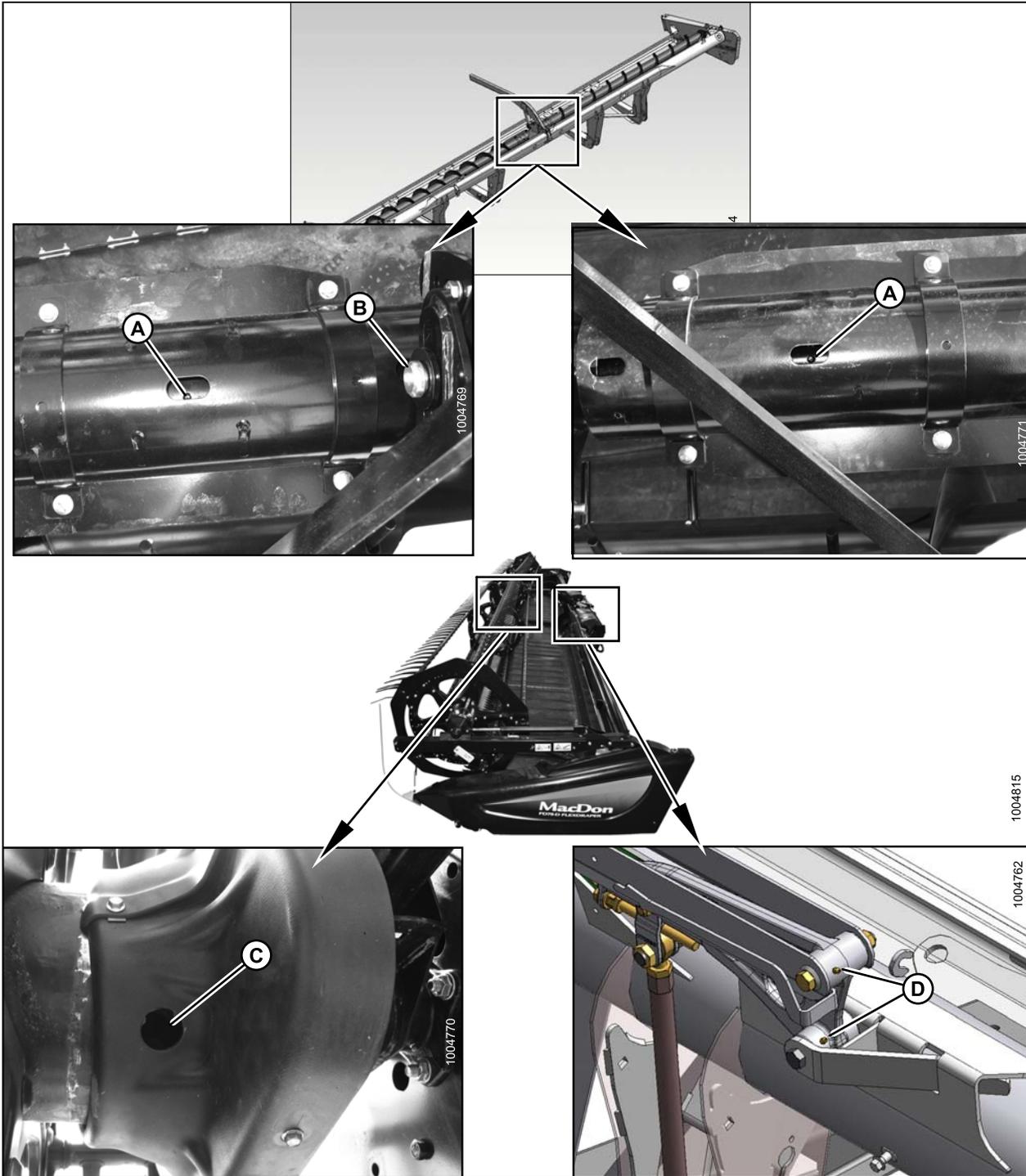


Figure 5.10: Toutes les 250 heures

- A - Pour la lubrification des cardans de la vis transversale supérieure et du roulement ¹³
- B - Roulement de la vis transversale supérieure (2 points)
- C - Cardan du rabatteur (1 point)
- D - Articulation (2 points) (des deux côtés)

13. il y a un kit spécifique très complet. Arrêtez de graisser quand cela devient difficile ou si le cardan ne prend plus la graisse. Un graissage excessif endommagera le cardan. De 6 à 8 coups de gâchette suffisent pour le premier graissage (en usine). Diminuez l'intervalle de graissage à mesure que le cardan s'use, et nécessite alors plus de 6 pompes.

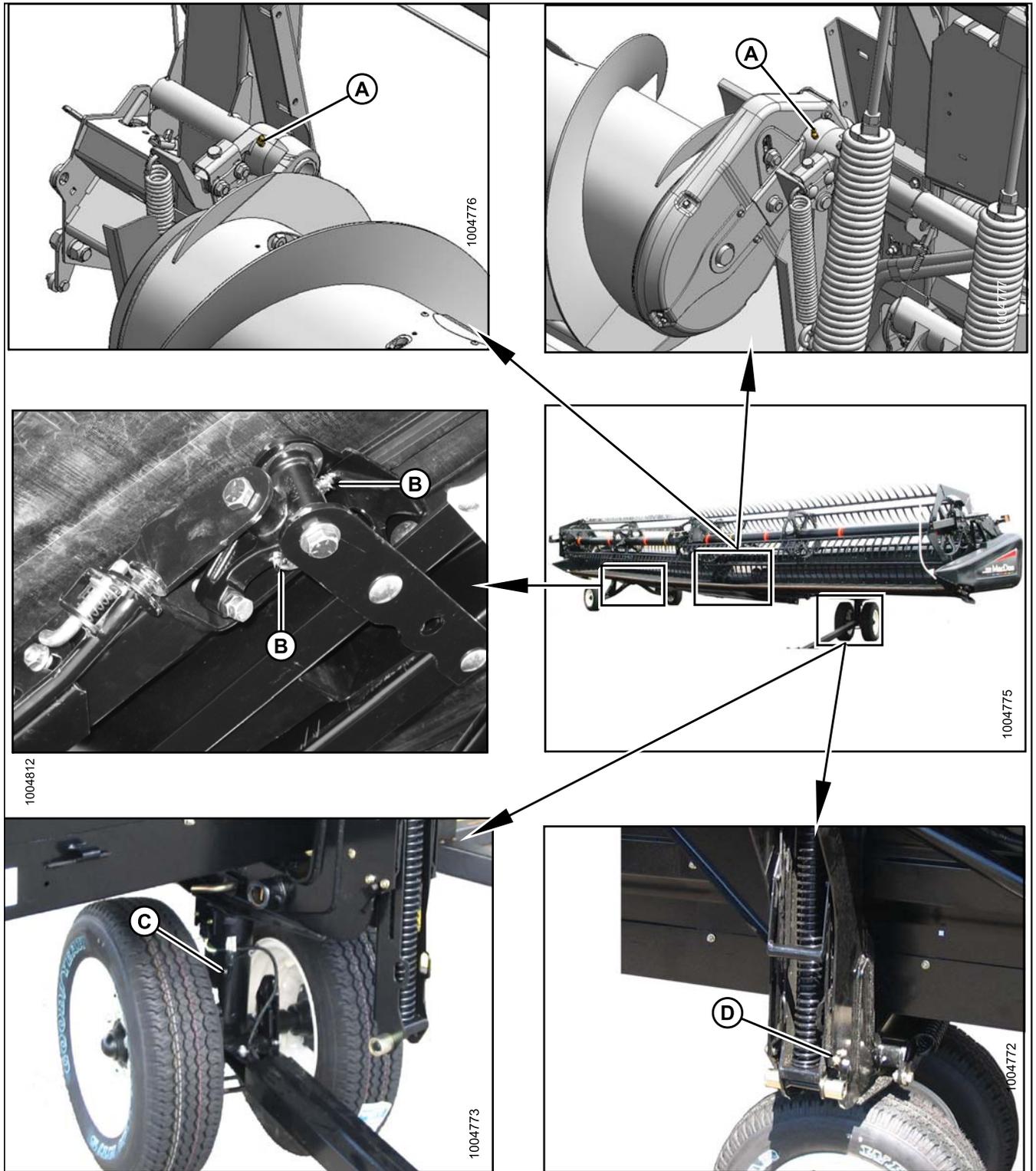


Figure 5.11: Toutes les 250 heures

A – Pivots de la vis

C – Pivot de la roue avant (1 point)

B – Pivots de l'essieu arrière

D – Pivot roue/châssis (1 point) (des deux côtés)

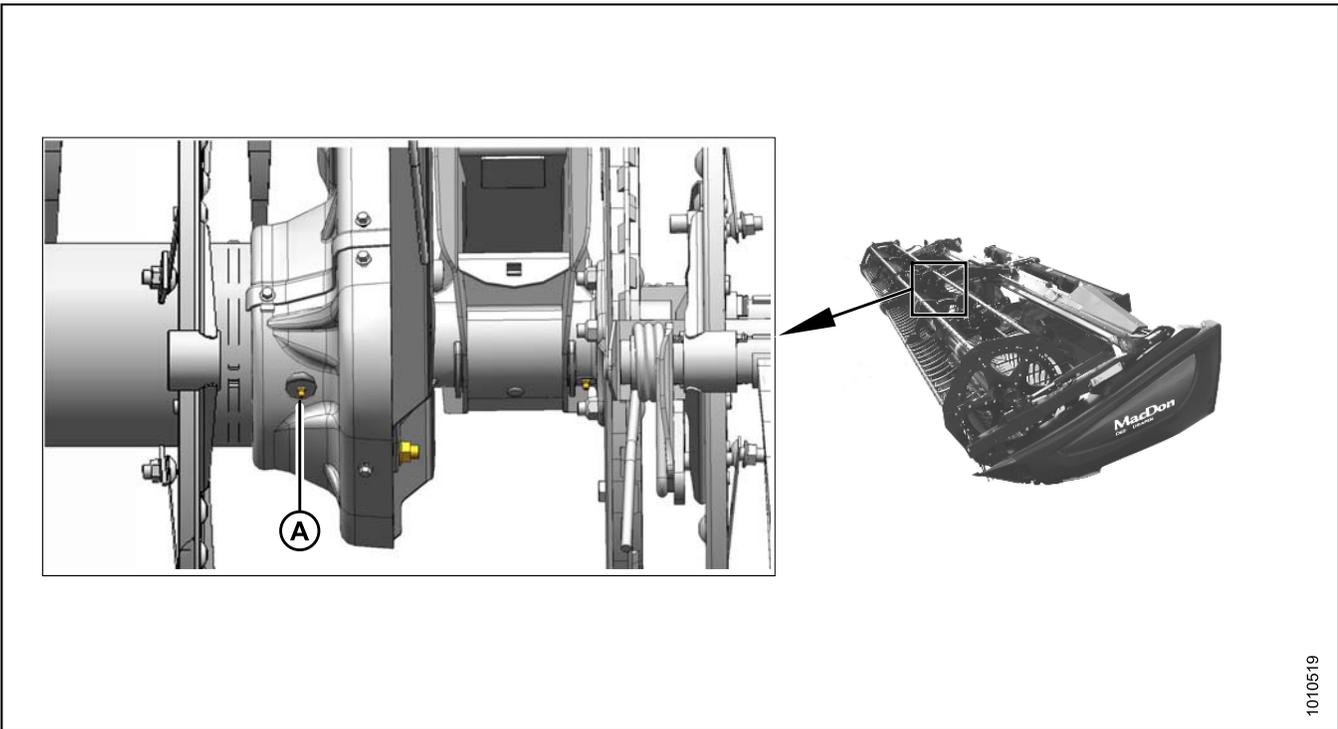


Figure 5.12: Toutes les 250 heures (suite)

A - Pour la lubrification du cardan et du roulement du double rabatteur ¹⁴

14. il y a un kit spécifique très complet. Arrêtez de graisser quand cela devient difficile ou si le cardan ne prend plus la graisse. Un graissage excessif endommagera le cardan. De 6 à 8 coups de gâchette suffisent pour le premier graissage (en usine). Diminuez l'intervalle de graissage à mesure que le cardan s'use, et nécessite alors plus de 6 pompes.

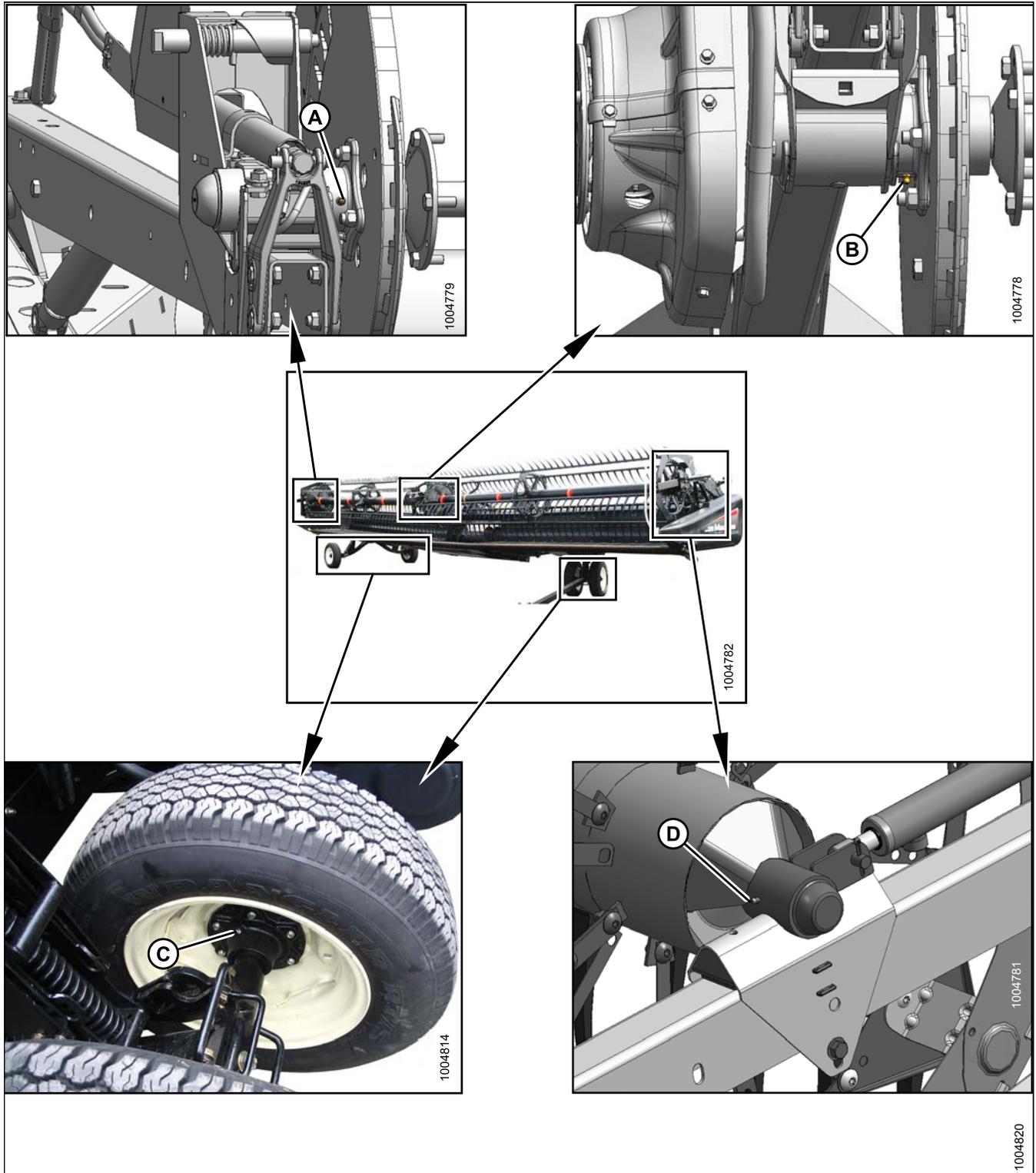


Figure 5.13: Toutes les 500 heures

A - Roulement droit du rabatteur (1 point)
C - Roulements de roue (4 points)

B - Roulement central du rabatteur (1 point)
D - Roulement gauche du rabatteur (1 point)

Procédure de graissage

Les points de graissage sont indiqués sur la machine par des autocollants comportant une pompe à graisse et l'intervalle de graissage en heures de fonctionnement. Les autocollants des principaux emplacements des points de graissage comme indiqué ci-dessous sont sur la plateforme et le châssis arrière de l'adaptateur.

Utilisez les huiles recommandées indiquées dans ce manuel. Reportez-vous à la section [5.2.1 Fluides et huiles recommandés](#), page 272.

! DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

1. Essuyez le raccord graisseur avec un chiffon propre avant de graisser afin d'éviter d'injecter de la saleté et de la poussière.
2. Injectez de la graisse dans le raccord avec une pompe à graisse jusqu'à ce que la graisse déborde du raccord (sauf indication contraire).
3. Laissez l'excès de graisse sur le raccord pour éviter que la saleté ne rentre.
4. Remplacez les raccords lâches ou cassés immédiatement.
5. Tout raccord qui ne prend pas la graisse, enlevez-le pour le nettoyer. Nettoyez également le passage de l'huile. Remplacez le raccord au besoin.
6. Utilisez une graisse propre pour haute température et pression extrême comme indiqué.

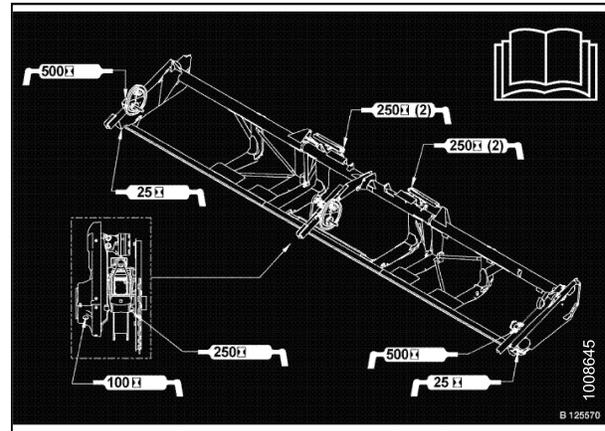


Figure 5.14: Autocollants de graissage FD75

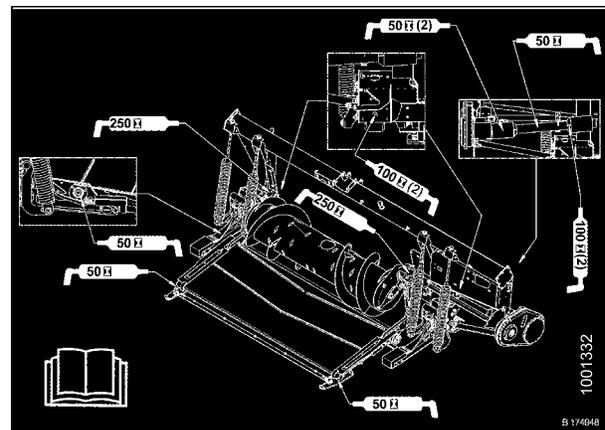


Figure 5.15: Autocollants de graissage de l'adaptateur CA25

Lubrification de la chaîne d'entraînement du rabatteur

1. Retirez les six boulons (B) qui maintiennent le capot supérieur (A) à l'entraînement du rabatteur et au capot inférieur (C).

NOTE:

Le capot inférieur (C) peut également être retiré en enlevant les trois boulons (D).

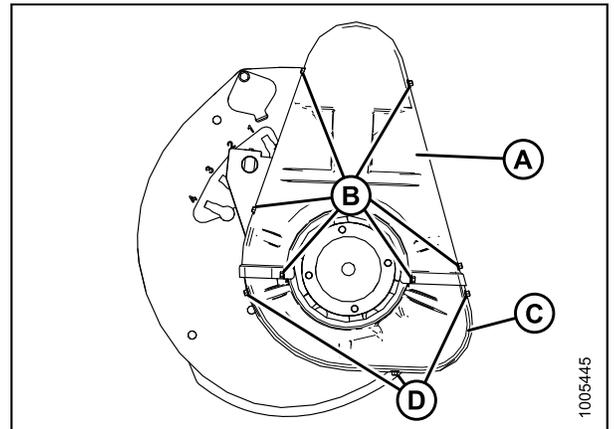


Figure 5.16: Capot d'entraînement

2. Appliquez généreusement de la graisse sur la chaîne (A).

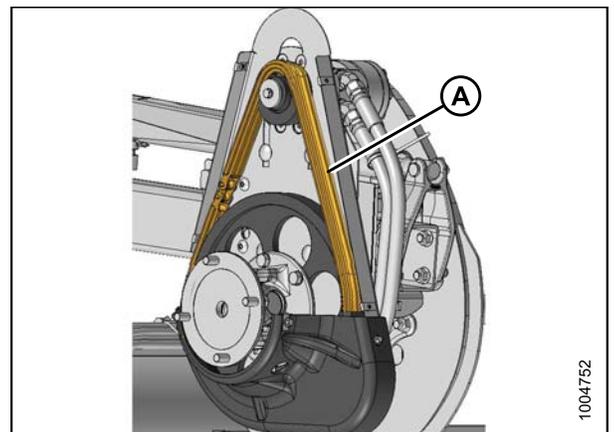


Figure 5.17: Chaîne d'entraînement

3. Placez d'abord le capot inférieur (C) (s'il a été retiré) et fixez-le avec trois boulons (D).
4. Installez le capot supérieur (A) à l'aide des six boulons (B).

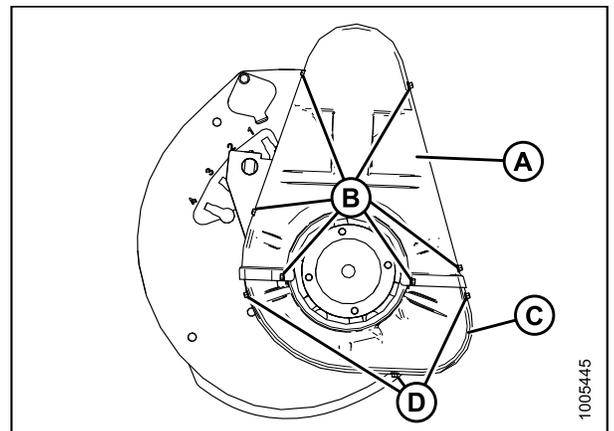


Figure 5.18: Capot d'entraînement du rabatteur

Lubrification de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis

Lubrifiez la chaîne d'entraînement du transporteur à vis toutes les 100 heures. L'on peut le faire lorsque l'adaptateur est fixé à la moissonneuse-batteuse, mais cela est plus facile si l'adaptateur est détaché.

Le capot d'entraînement du transporteur à vis se compose de deux parties, supérieure et inférieure. Seule la partie supérieure doit être retirée pour pouvoir graisser la chaîne.

Pour graisser la chaîne d'entraînement du transporteur à vis, procédez comme suit :

1. Retirez les six boulons (A) qui maintiennent la partie supérieure (C).
2. Desserrez les deux boulons (B) à l'arrière du capot.
3. Faites pivoter la partie supérieure (C) vers l'avant pour enlever.

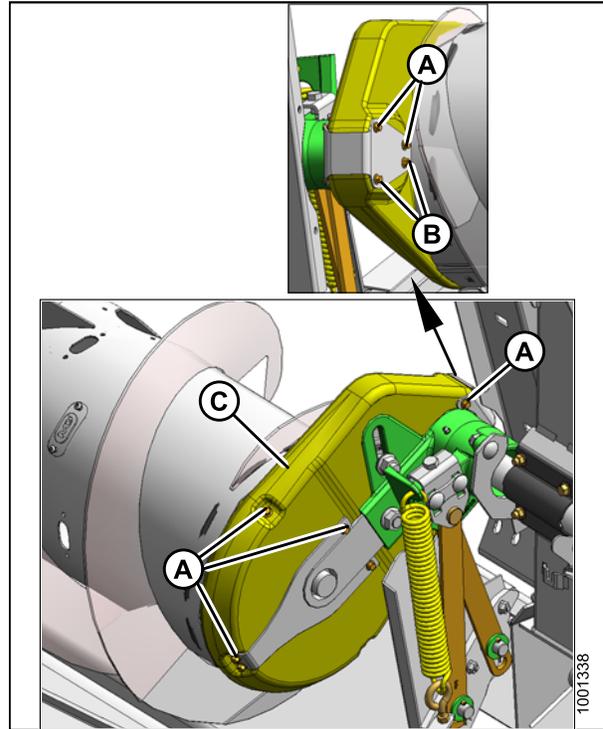


Figure 5.19: Entraînement du transporteur à vis

4. Appliquez généreusement de la graisse sur la chaîne (A), le pignon d'entraînement (B) et le pignon tendeur (C).

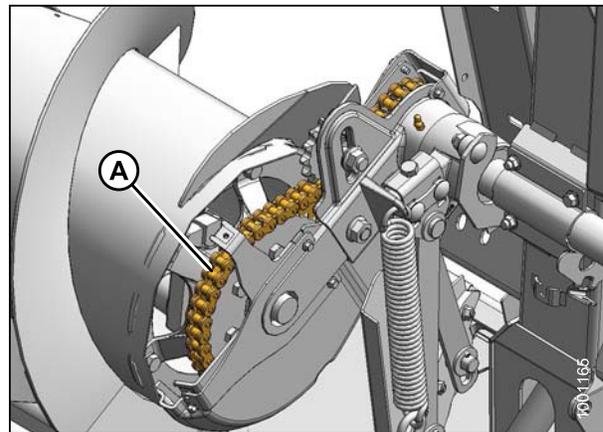


Figure 5.20: Chaîne d'entraînement du transporteur à vis

5. Réinstallez le capot (C), en positionnant la lèvre intérieure dans le tube de la vis et tournez vers l'arrière pour enclencher le support arrière.
6. Remettez en place et serrez les boulons (A) et (B).

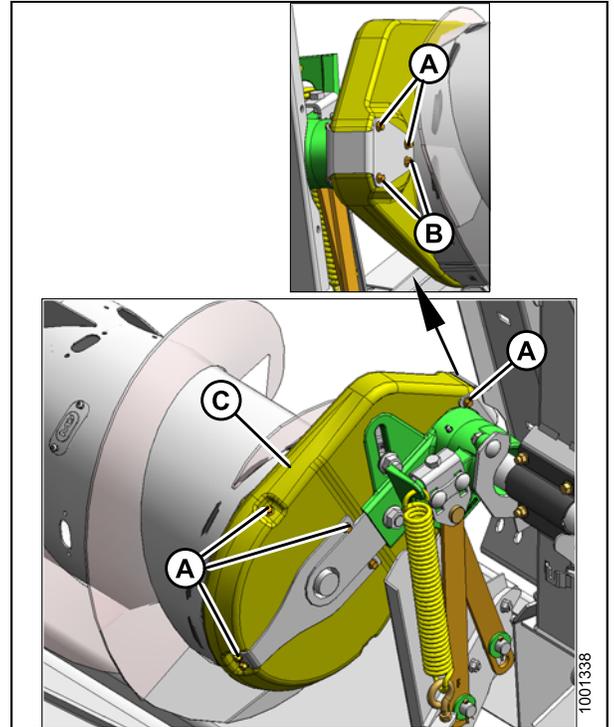


Figure 5.21: Entraînement du transporteur à vis

Lubrification de la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme

Contrôle du niveau d'huile dans le boîtier d'entraînement de la plateforme

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

Vérifier le niveau d'huile toutes les 100 heures comme suit :

1. Réglez la barre de coupe en position de travail. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Retirez le bouchon (A). Le niveau d'huile doit être au fond du trou.
3. Placez le bouchon (A).
4. Ajoutez de l'huile si nécessaire. Reportez-vous à la section [Ajout d'huile dans la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme, page 292](#).

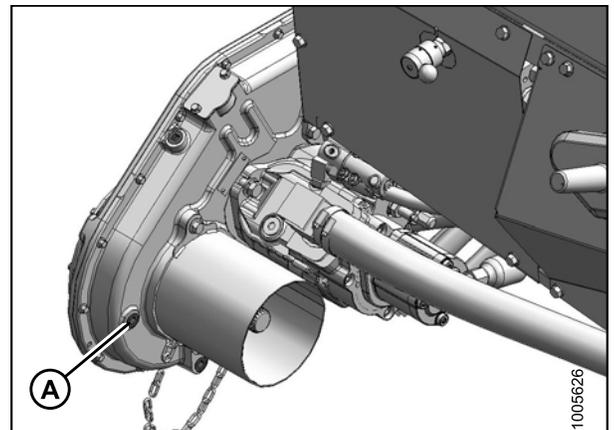


Figure 5.22: Boîte de vitesses

Ajout d'huile dans la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

Pour ajouter de l'huile dans la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme, procédez comme suit :

1. Abaissez la barre de coupe au sol. La boîte de vitesse doit être en position de marche. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Retirez le bouchon (A) et le bouchon de remplissage (B).
3. Ajoutez de l'huile SAE 85W-140 (catégorie API GL-5) à (B) jusqu'à ce qu'on ne voit plus le trou (A).
4. Remettez le bouchon (A) et le bouchon de remplissage (B).

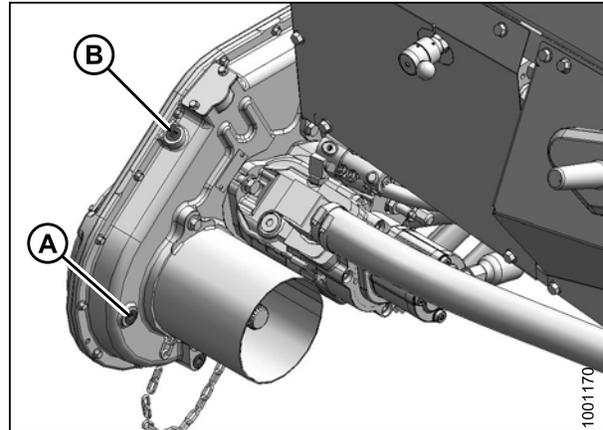


Figure 5.23: Boîte de vitesses

Vidange de l'huile dans la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme

Pour vidanger l'huile de la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

Vidangez l'huile de la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme après les 50 premières heures de fonctionnement, et ensuite toutes les 1 000 heures (ou 3 ans).

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Levez ou abaissez la plateforme afin de positionner le bouchon de vidange d'huile (A) le plus bas possible. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Placez un récipient approprié (environ 4 litres [1 gallon US]) sous l'orifice de vidange de la boîte de vitesses pour recueillir l'huile.
3. Retirez le bouchon de vidange (A) et le bouchon de remplissage (C), et laissez l'huile couler.
4. Remettez le bouchon de vidange (A) et retirez le bouchon de niveau d'huile (B).
5. Ajoutez de l'huile SAE 85W-140 (catégorie API GL-5) à (C). La boîte de vitesses contient environ 2,5 litres (5 pintes US).
6. Remettez le bouchon de niveau d'huile (B) et le bouchon de remplissage (C).

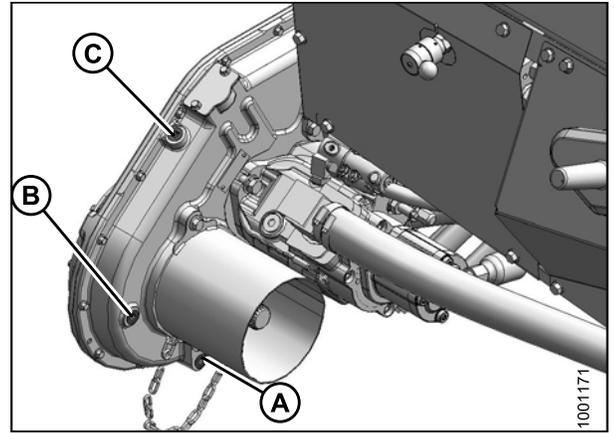


Figure 5.24: Boîte de vitesses

5.4 Système hydraulique

Le système hydraulique de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25 entraîne le tapis d'alimentation de l'adaptateur, les tapis des plateformes et l'(les)entraînement(s) du(des) couteau(x). Les systèmes hydrauliques du rabatteur sont fournis avec la moissonneuse-batteuse.

5.4.1 Réservoir

Le châssis de l'adaptateur est utilisé comme réservoir.

Reportez-vous à la section [5.2.1 Fluides et huiles recommandés, page 272](#) concernant les exigences relatives à l'huile.

Vérification du niveau d'huile dans le réservoir hydraulique

Vérifiez le niveau d'huile toutes les 25 heures aux indicateurs inférieur (A) et supérieur (B), la barre de coupe touchant à peine le sol. Vérifiez le niveau lorsque l'huile est froide et lorsque le vérin d'inclinaison est rétracté.

- **Maximum – relief accidenté (C) :** Maintenez le niveau de façon à ce que l'indicateur inférieur (A) soit plein, et l'indicateur supérieur (B) à moitié plein.
- **Nominal – terrain normal (D) :** Maintenez le niveau de façon à ce que l'indicateur inférieur (A) soit plein, et l'indicateur supérieur (B) vide.
- **Minimum – terrain plat (E) :** Pour les pentes de 6 ° ou moins, le niveau d'huile peut être maintenu légèrement plus bas si vous le souhaitez. Maintenez le niveau de façon à ce que l'indicateur inférieur (A) soit à moitié plein ou un peu plus.

NOTE:

Lorsque la température ambiante est supérieure à 35 °C (95 °F), pour éviter tout débordement au niveau du reniflard en raison des températures de fonctionnement, il peut être nécessaire d'abaisser légèrement le niveau d'huile.

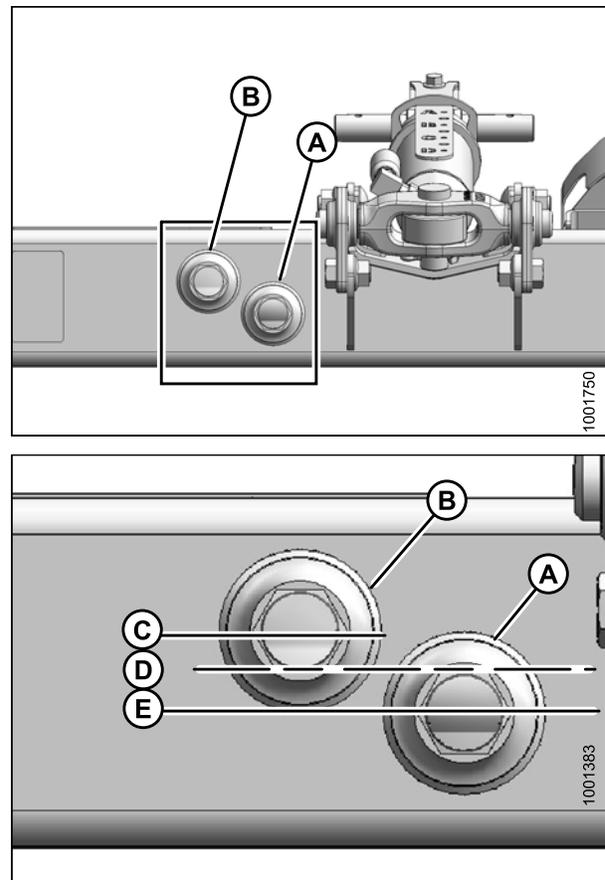


Figure 5.25: Indicateurs de niveau d'huile

Ajout d'huile

Pour ajouter de l'huile au réservoir, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

1. Nettoyez le bouchon de remplissage (A) pour retirer la saleté ou les débris.
2. Tournez le bouchon de remplissage (A) dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit desserré, puis retirez-le.
3. Ajoutez de l'huile chaude (environ 21 °C [70 °F]) et remplissez jusqu'au niveau requis. Reportez-vous à la section [5.2.1 Fluides et huiles recommandés](#), page [272](#) pour connaître les spécifications.

IMPORTANT:

L'huile chaude s'écoule mieux à travers le tamis que l'huile froide. NE RETIREZ PAS LE TAMIS.

4. Remettez le bouchon de remplissage (A).



Figure 5.26: Réservoir d'huile

Vidange de l'huile

Pour vidanger l'huile dans le réservoir, procédez comme suit :

Changez l'huile toutes les 1 000 heures ou tous les 3 ans.

1. Détachez la plateforme de l'adaptateur. Reportez-vous à la section [4 Attelage/dételage de la plateforme](#), page [213](#).
2. Élevez le convoyeur et enclenchez les supports de sécurité du vérin de levage.

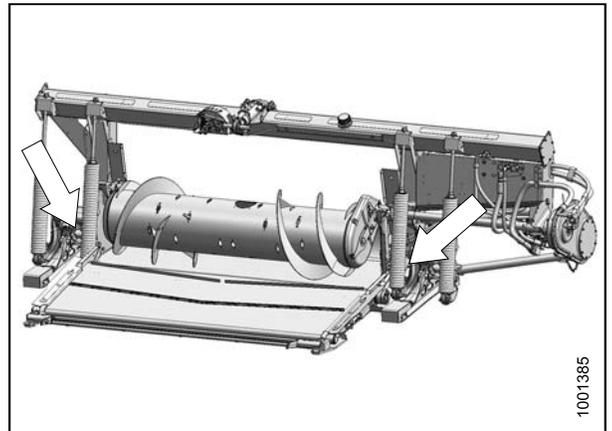


Figure 5.27: Canalisations du réservoir de l'adaptateur

- Placez un récipient adapté (au moins 30 litres [8 gallons US]) sous les deux canalisations de vidange (A) situées à l'arrière de chaque châssis latéral.
- Retirez les bouchons de vidange (A) avec une clé à six pans de 2,6 à 1,3 cm (1 à 1/2 po) et laissez l'huile s'écouler.
- Remettez les bouchons de canalisation quand le réservoir est vide.
- Si nécessaire, changez le filtre. Reportez-vous à la section [5.4.2 Remplacement du filtre à huile, page 296](#).
- Ajoutez approximativement 60 litres (16 gallons US) d'huile au réservoir. Reportez-vous à la section [Ajout d'huile, page 295](#).

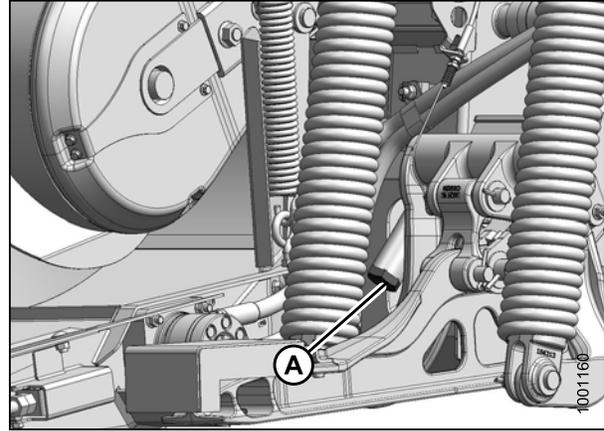


Figure 5.28: Vidange du réservoir

5.4.2 Remplacement du filtre à huile

Changez le filtre à huile après les 50 premières heures de fonctionnement, puis toutes les 250 heures.

Dépendant du collecteur installé, obtenez la pièce de filtre MD n° 123989 pour collecteur Bosch ou MD n° 151975 pour collecteur Parker de votre concessionnaire MacDon.

Pour changer le filtre à huile, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

- Retirez cinq vis (A), puis le couvercle (B).

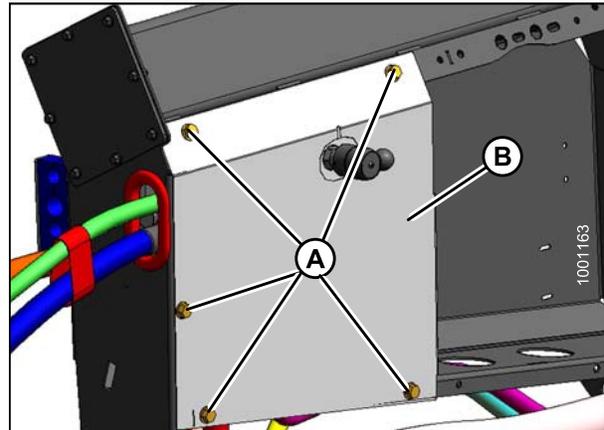


Figure 5.29: Système hydraulique de l'adaptateur

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

2. Nettoyez autour des surfaces de contact du filtre (B) et du bloc de soupape (A).
3. Retirez le filtre à fermeture par rotation (B) et nettoyez l'orifice du filtre exposé dans le bloc de soupape.
4. Appliquez une fine pellicule d'huile propre sur le joint torique fourni avec le nouveau filtre.
5. Tournez le filtre dans le bloc de soupape jusqu'à ce que le joint torique touche la surface correspondante. Serrez le filtre de 1/2 à 3/4 de tour supplémentaire à la main.

IMPORTANT:

N'utilisez **PAS** de clé à filtre pour installer le filtre.
Un serrage excessif risque d'endommager le joint torique et le filtre.

6. Remettez le couvercle (B) avec les vis (A).

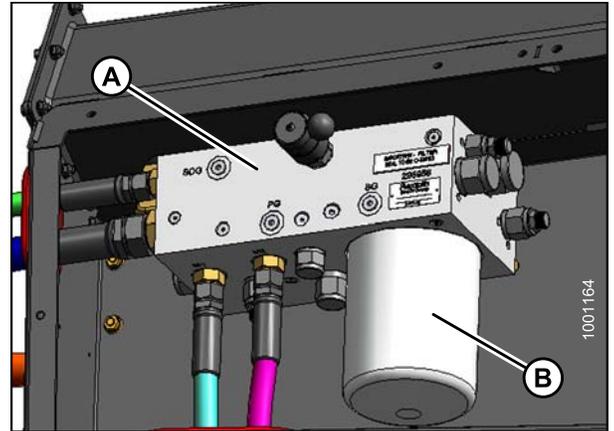


Figure 5.30: Système hydraulique de l'adaptateur

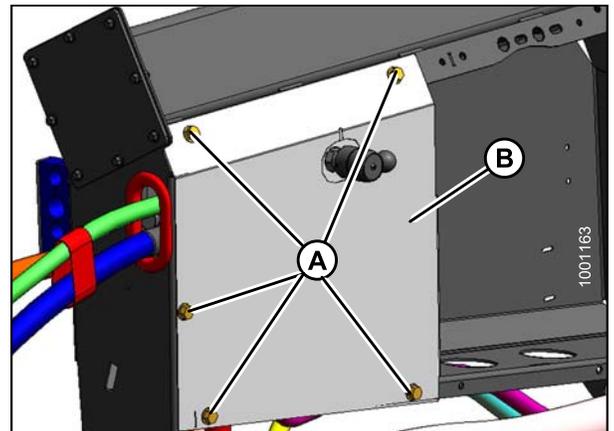


Figure 5.31: Système hydraulique de l'adaptateur

5.5 Électrique

Utilisez du ruban électrique et des attaches de câbles pour éviter que les câbles ne glissent ou ne se frottent. Maintenez les lumières propres et remplacez les ampoules défectueuses.

5.5.1 Remplacement des ampoules

Pour remplacer une ampoule, procédez comme suit :

1. À l'aide d'un tournevis cruciforme, retirez les vis (A) de l'appareil, puis les lentilles en plastique
2. Remplacez l'ampoule, remettez la lentille en plastique et les vis.

NOTE:

Utilisez des ampoules Trade n° 1156 pour les feux de gabarit orange et n°1157 pour les feux arrière rouges (option Transport à vitesse lente).

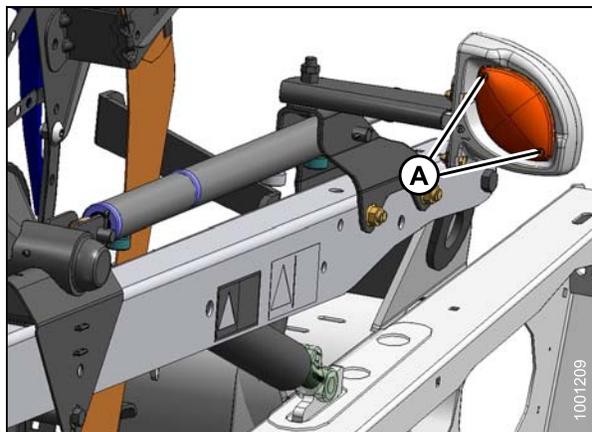


Figure 5.32: feu de gabarit

5.6 Entraînement de la plateforme

L'entraînement de la plateforme se compose d'une transmission de la moissonneuse-batteuse à la boîte de vitesses de l'adaptateur de la moissonneuse-batteuse CA25 qui entraîne le transporteur à vis et une pompe hydraulique. La pompe fournit une alimentation hydraulique aux tapis, au couteau et aux équipements optionnels.

5.6.1 Retrait de la transmission

Pour retirer la transmission, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

NOTE:

La transmission reste normalement attachée à l'adaptateur, et est stockée sur le crochet prévu lorsqu'elle n'est pas utilisée.

1. Si l'adaptateur est fixé sur la moissonneuse-batteuse, retirez la transmission de la machine en tirant le collier de déconnexion rapide pour libérer la fourche de transmission sur l'arbre.
2. Retirez les deux écrous (A) qui maintiennent le boîtier (B) sur la boîte de vitesses.
3. Faites glisser le blindage sur le blindage de la transmission pour exposer la déconnexion rapide de la boîte de vitesses. Ne déconnectez **PAS** la longe (C).
4. Tirez le collier de déconnexion rapide pour libérer la fourche de la transmission, puis retirez la transmission de l'arbre.
5. Faites glisser le blindage (B) de la transmission.

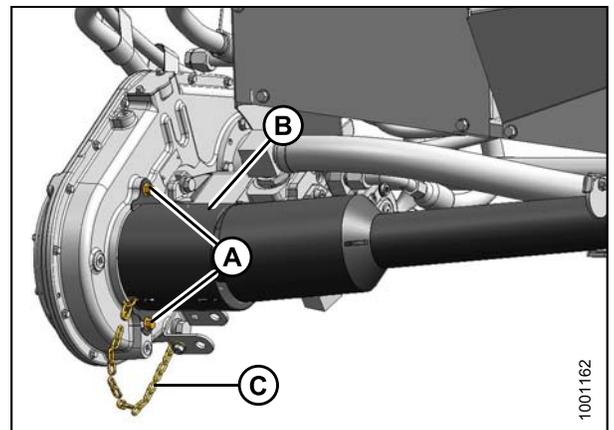


Figure 5.33: Transmission

6. Tournez le disque (A) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur, et retirez la transmission du crochet.

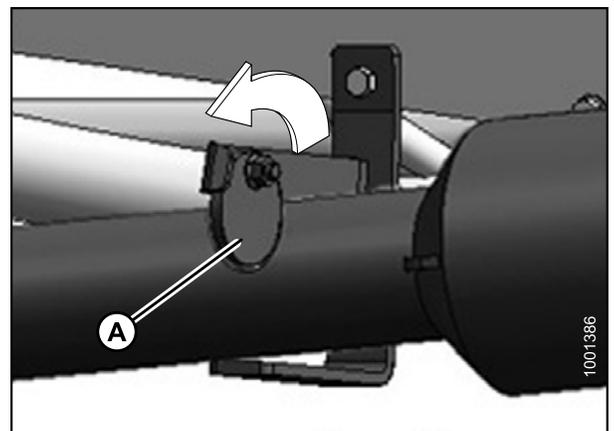


Figure 5.34: Transmission

5.6.2 Installation de la transmission

Pour installer la transmission, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

IMPORTANT:

Si les cannelures de l'arbre de sortie de la moissonneuse-batteuse correspondent à celles de l'arbre d'entrée de l'adaptateur, vérifiez que la transmission est installée avec une protection plus longue du côté de la boîte à vitesses de l'adaptateur.

IMPORTANT:

Vérifiez que la transmission soit conforme aux spécifications de longueur. Reportez-vous à la section [2.2 Spécifications](#), page 26.

1. Faites glisser la transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe la transmission.

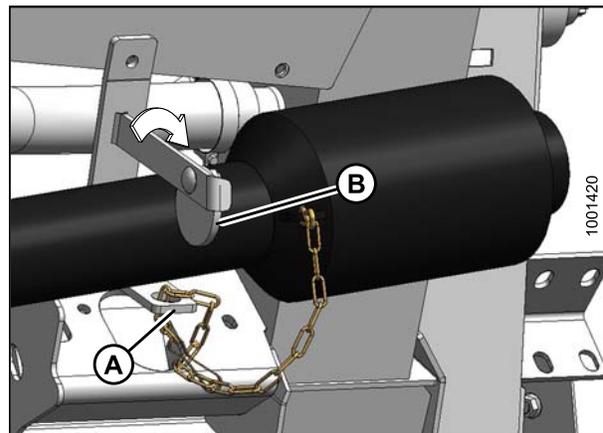


Figure 5.35: Transmission

2. Faites glisser le blindage (B) sur la transmission.
3. Placez la déconnexion rapide de la transmission sur l'arbre de la boîte de vitesses de l'adaptateur, retirez le collier et faites-le glisser sur l'arbre jusqu'à ce que la fourche se verrouille sur celui-ci. Dégagez le collier.
4. Placez le blindage (B) sur la boîte de vitesses, puis fixez-le avec les écrous (A).
5. Reconnectez l'autre extrémité à la moissonneuse-batteuse si nécessaire.

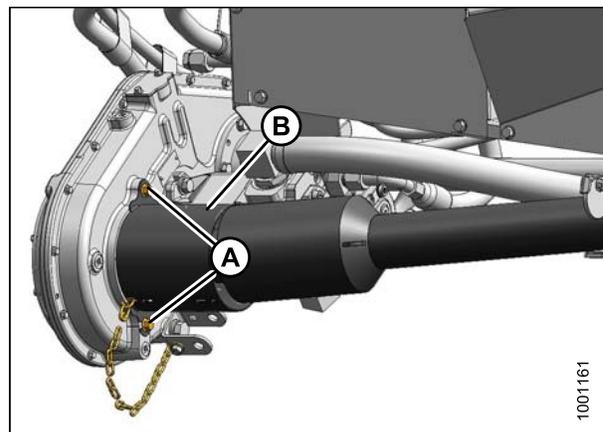


Figure 5.36: Transmission

5.6.3 Retrait de la coiffe de protection de la transmission

La principale coiffe de protection reste généralement fixée à la transmission, mais l'on peut l'enlever pour l'entretien.

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

NOTE:

Vous n'avez **PAS** besoin de retirer la transmission de l'adaptateur pour enlever la coiffe de protection de transmission.

Pour retirer une coiffe de protection de transmission principale, procédez comme suit :

1. Tournez le disque (B) sur le crochet de stockage de la transmission de l'adaptateur (A) et retirez la transmission du crochet.

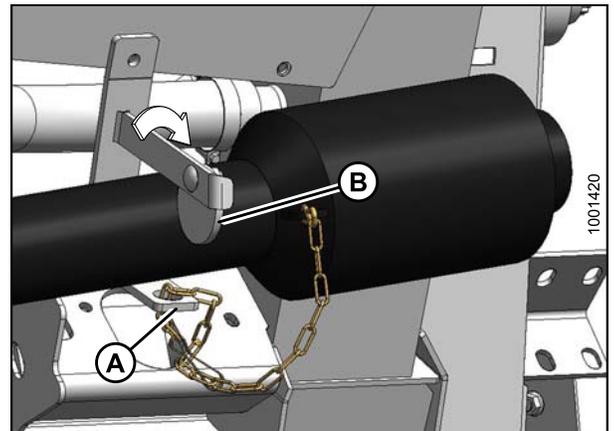


Figure 5.37: Transmission

2. Soulevez l'extrémité de la transmission de la moissonneuse-batteuse (A) du crochet, puis tirez la transmission jusqu'à ce qu'elle se détache. Tenez l'extrémité de la transmission de l'adaptateur pour l'empêcher de tomber et de heurter le sol.



Figure 5.38: Coiffe de protection

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

3. Desserrez l'embout de graissage/le verrou (A) avec un tournevis.

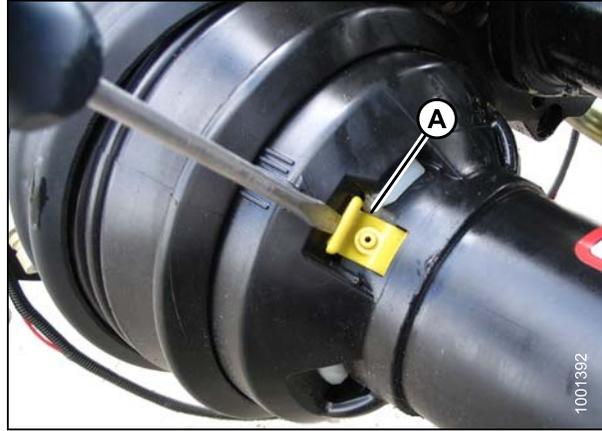


Figure 5.39: Coiffe de protection

4. Tournez la bague de blocage de la coiffe de protection (A) dans le sens antihoraire avec un tournevis jusqu'à ce que les pattes (B) s'alignent avec les fentes de la coiffe de protection.
5. Retirez la coiffe de protection de la transmission.

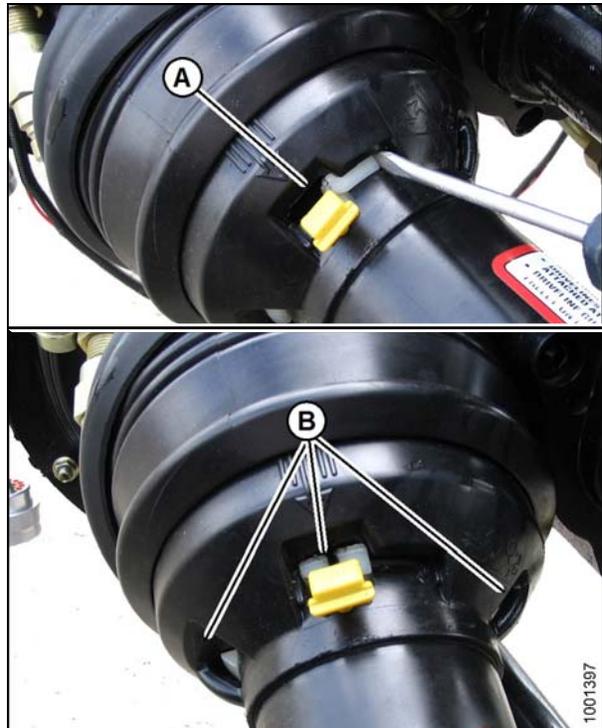


Figure 5.40: Coiffe de protection

5.6.4 Installation de la coiffe de protection de la transmission

Pour installer les coiffes de protection de la transmission principale, procédez comme suit :

1. Faites glisser la coiffe de protection sur la transmission, puis alignez la patte fendue sur la bague de blocage (A) avec la flèche (B) sur la coiffe de protection.



Figure 5.41: Coiffe de protection

2. Poussez la coiffe de protection sur la bague jusqu'à ce que la bague de blocage soit visible dans les fentes (A).

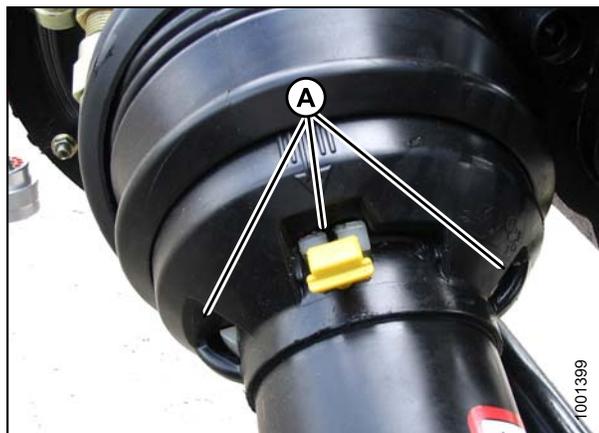


Figure 5.42: Coiffe de protection

3. Faites tourner la bague (A) dans le sens horaire à l'aide d'un tournevis pour bloquer la bague dans la coiffe de protection.



Figure 5.43: Coiffe de protection

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

4. Poussez l'embout de graissage (A) dans la coiffe de protection.



Figure 5.44: Coiffe de protection

5. Remontez la transmission.

NOTE:

Les cannelures sont conçues de telle sorte que les universaux sont alignés. Alignez la soudure (A) avec la cannelure manquante (B) lors de l'assemblage.

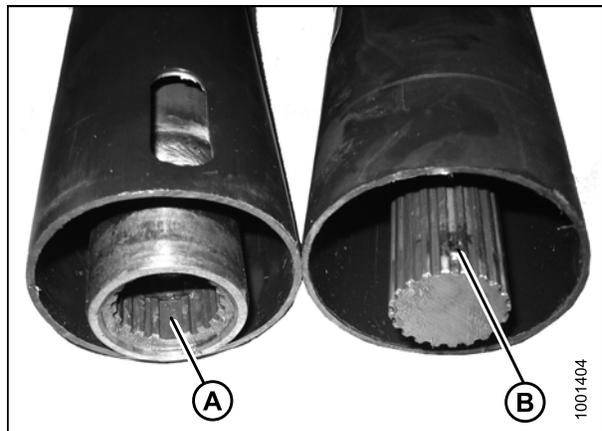


Figure 5.45: Transmission

6. Faites glisser l'arbre de transmission dans le crochet (A) de façon à ce que le disque (B) tombe et fixe l'arbre de transmission, ou connectez-le à la moissonneuse-batteuse.

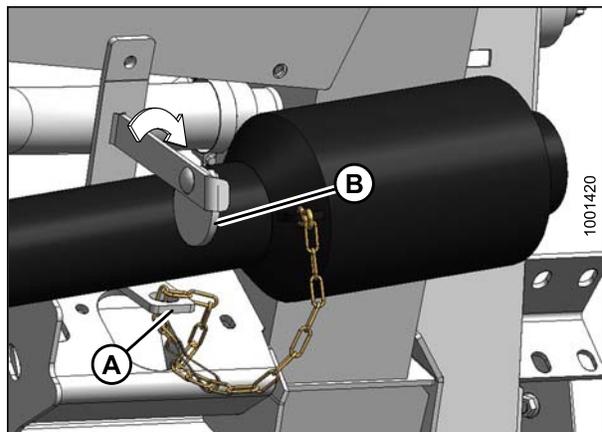


Figure 5.46: Transmission

5.6.5 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la boîte de vitesses

La chaîne à l'intérieur de la boîte de vitesses a été tendue en usine et ne nécessite aucun entretien, autre que de régler la tension chaque 500 heures ou annuellement. Pour régler la tension de la chaîne, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

1. Baissez la plateforme, coupez le moteur et retirez la clé.
2. Retirez deux boulons et le capot de réglage de la chaîne (A). Assurez-vous que le joint (B) n'est pas endommagé.
3. Retirez la plaque de retenue (C).
4. Serrez le boulon (D) à 6,8 N m (60 po lbf), tournez ensuite le boulon de 1 à 2/3 tour.
5. Remettez la plaque de retenue (C).
6. Remettez le capot de réglage de la chaîne (A) et le joint (B). Serrez le matériel à 9,5 N m (84 po lbf).

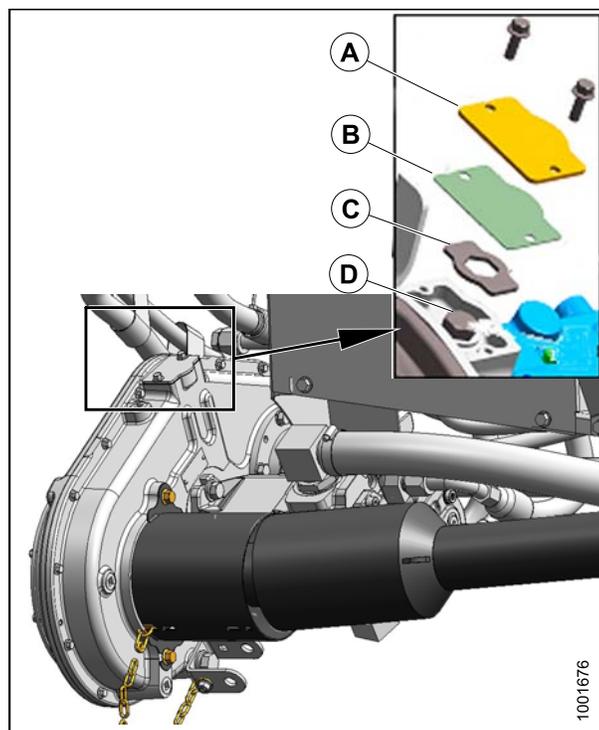


Figure 5.47: Tendeur de la chaîne

5.7 Transporteur à vis

Le transporteur à vis de l'adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25 alimente les récoltes coupées à partir des tabliers des tapis dans le convoyeur de la moissonneuse-batteuse.

5.7.1 Réglage de l'espacement entre le transporteur à vis et le bac

IMPORTANT:

Une distance appropriée doit être maintenue entre le transporteur à vis et le bac du transporteur à vis. Trop peu d'espace risque de laisser les dents ou la spire toucher et endommager le tapis ou le bac d'alimentation selon les orientations de la plateforme. Recherchez les traces de contact lorsque vous graissez l'adaptateur.

Pour régler l'espacement du bac du transporteur à vis, procédez comme suit :

1. Allongez le vérin d'inclinaison au maximum pour obtenir l'inclinaison maximale de la plateforme, et placez la plateforme à une distance de 150 à 254 mm (6 à 10 po) du sol.
2. Verrouiller les ailes de plateforme. Reportez-vous à la section [Verrouillage/déverrouillage des ailes de plateforme, page 71](#).

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

3. Arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
4. Vérifiez que l'articulation de blocage de flottement est sur la butée (la rondelle (A) et l'écrou (B) ne peuvent pas être déplacés) aux deux positions.

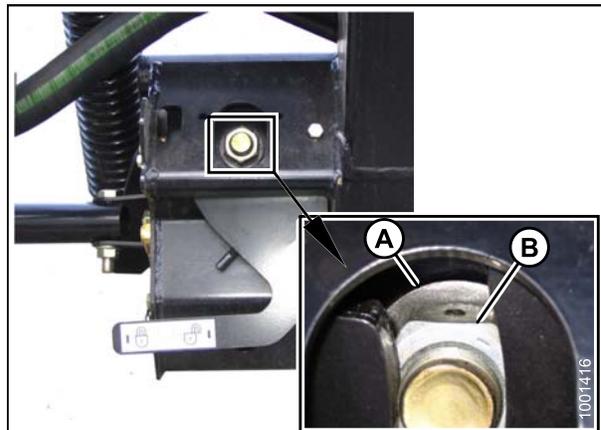


Figure 5.48: Verrouillage du flottement

- Vérifiez que les barres d'articulation (A) sont contre les goujons (B) à l'extrémité inférieure des goujons aux deux extrémités du transporteur à vis.

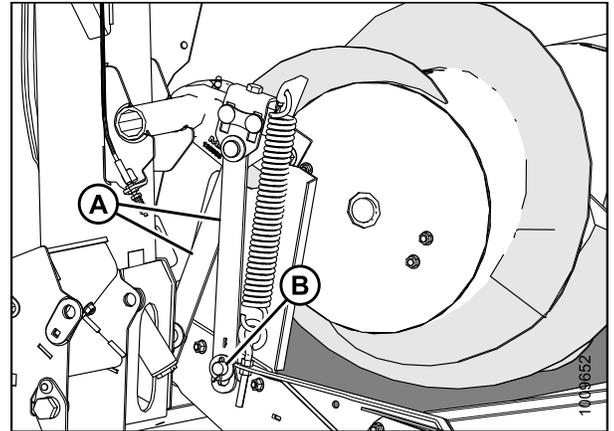


Figure 5.49: Barres d'articulation

- Desserrez les deux écrous (B).
- Réglez l'espace (C) à 5–10 mm (3/16–3/8 po) avec le boulon de réglage (A). Tournez l'écrou dans le sens horaire pour augmenter le dégagement ou dans le sens antihoraire pour le diminuer.

NOTE:

L'espace augmente à 25–40 mm (1–1-1/2 po) lorsque le vérin d'inclinaison se rétracte complètement pour un angle plus plat de la plateforme.

- Répétez les étapes 6., page 307 et 7., page 307 pour l'autre extrémité du transporteur à vis.
- Serrez les écrous (B) aux deux extrémités du transporteur d'alimentation à vis. Serrez les écrous à 106–118 N m (79–87 ft lbf).

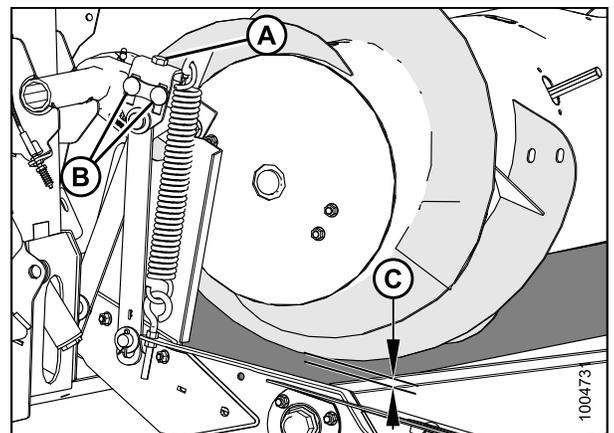


Figure 5.50: Espace du transporteur à vis

5.7.2 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis

Le transporteur à vis est entraîné par une chaîne à partir du système d'entraînement de l'adaptateur sur un pignon qui est fixé sur le côté du transporteur à vis.

Pour régler le mou de la chaîne, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Détachez la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section [4 Attelage/dételage de la plateforme, page 213](#).
2. Retirez les six boulons (A) qui maintiennent le capot supérieur sur le boîtier de la chaîne du transporteur à vis.
3. Retirez les trois boulons (B) et desserrez les deux boulons (E) qui maintiennent le capot inférieur.
4. Retirez le système de fixation du capot (F).
5. Faites pivoter le capot supérieur (A) et le capot inférieur (D) vers l'avant pour les retirer.

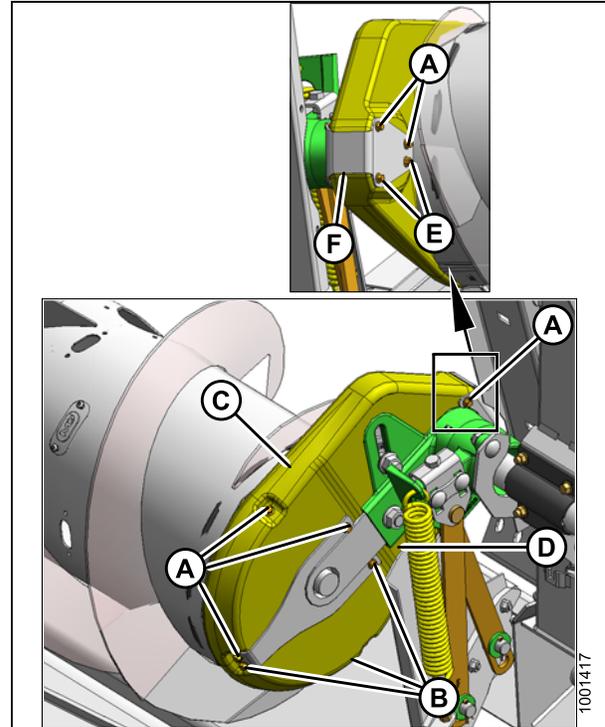


Figure 5.51: Entraînement du transporteur à vis

6. Desserrez le boulon (A) de fixation du pignon tendeur.
7. Pivotez le transporteur à vis en sens inverse pour retendre le toron inférieur de la chaîne (B).
8. Poussez le pignon tendeur vers le bas pour éliminer le mou restant dans les torons supérieurs.
9. Tournez le transporteur à vis en avant et en arrière pour vérifier le mou, et répétez l'étape ci-dessus, si nécessaire. Un peu de mou est acceptable.

NOTE:

N'appliquez **PAS** trop de force sur le tendeur pour tendre la chaîne.

10. Serrez le boulon de tension (A), et le couple de serrage à 290 N m (215 pi lb).

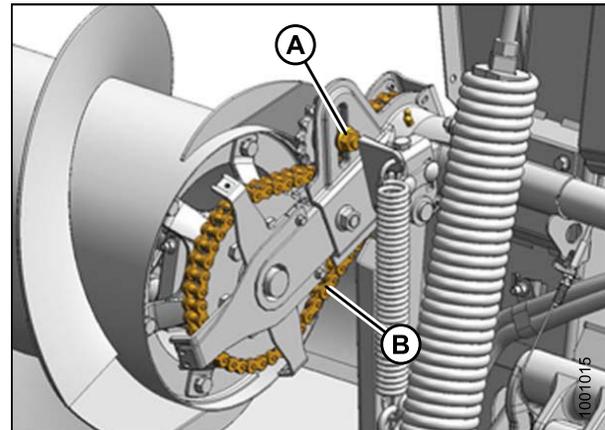


Figure 5.52: Entraînement du transporteur à vis

11. Remettez les capots (C) et (D). Engagez le bord intérieur du capot dans le tube du transporteur à vis et faites pivoter le capot vers l'arrière pour engager le support arrière.
12. Installez le système de fixation du capot (F).
13. Remettez et serrez les boulons (A), (B) et (E).

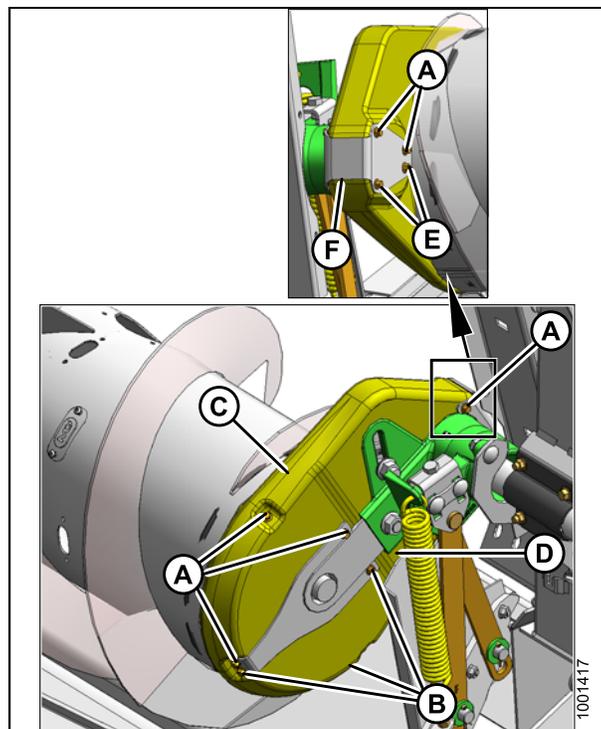


Figure 5.53: Entraînement du transporteur à vis

5.7.3 Retrait de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis

Le tendeur de la chaîne ne peut retendre qu'une seule longueur. Lorsque la chaîne est usée ou étirée au-delà des limites de tension, elle doit être remplacée.

Pour remplacer la chaîne d'entraînement du transporteur à vis, procédez comme suit :

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Détachez la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section [4 Attelage/dételage de la plateforme, page 213](#).
2. Retirez les six boulons (A) qui maintiennent le capot supérieur sur le boîtier de la chaîne du transporteur à vis.
3. Retirez les trois boulons (B) et desserrez les deux boulons (E) qui maintiennent le capot inférieur.
4. Retirez le système de fixation du capot (F).
5. Faites pivoter le capot supérieur (A) et le capot inférieur (D) vers l'avant pour les retirer.

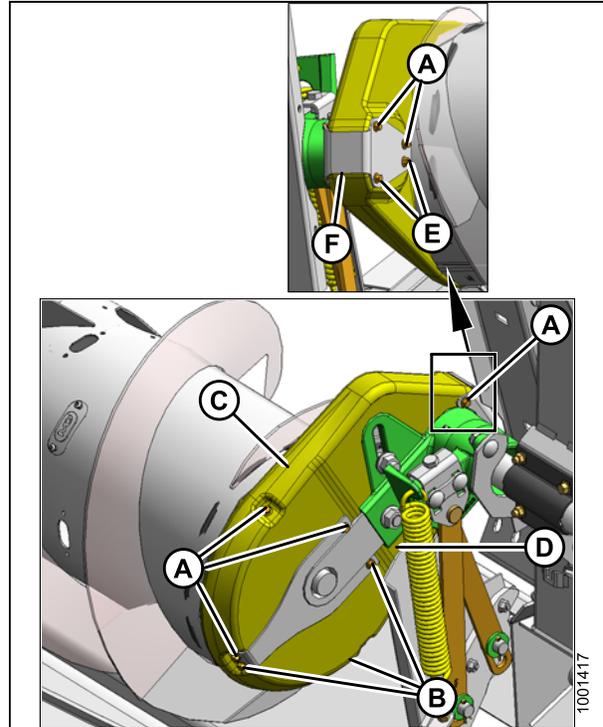


Figure 5.54: Entraînement du transporteur à vis

6. Desserrez l'écrou du pignon tendeur (A), et levez-le à la position la plus haute pour relâcher la tension de la chaîne (B). Serrez la vis (A) pour maintenir le pignon.

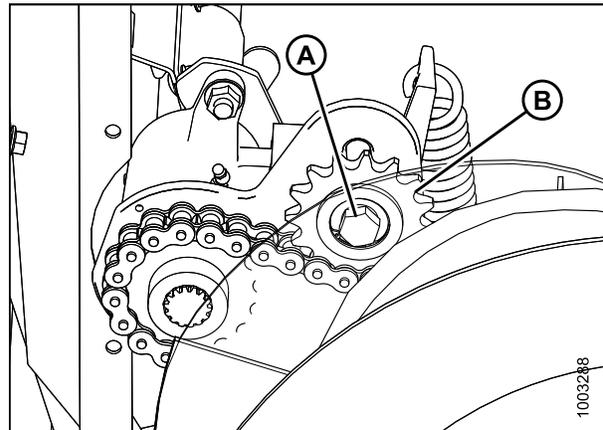


Figure 5.55: Entraînement du transporteur à vis

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

7. Retirez le boulon inférieur (A), puis desserrez le boulon supérieur (B). Faites pivoter la bride en C (C) et faites glisser l'assemblage de la transmission vers la droite.

NOTE:

Cela permettra de faire tomber le pignon d'entraînement de l'arbre.

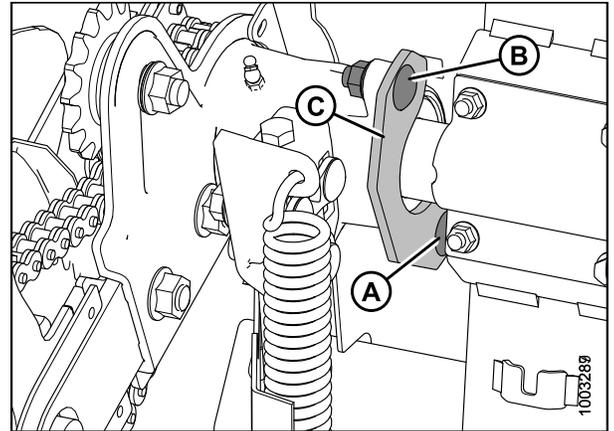


Figure 5.56: Support du transporteur à vis

8. En vous servant d'un levier (A), faites glisser l'ensemble de l'assemblage du tambour sur le côté droit du CA25.

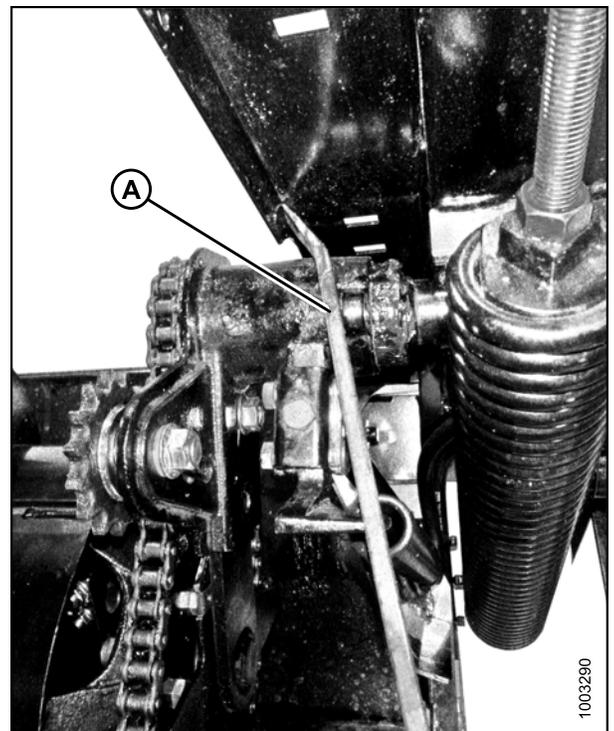


Figure 5.57: Entraînement du transporteur à vis

NOTE:

Lorsque le tambour commencera à glisser vers la droite, le pignon d'entraînement tombera.

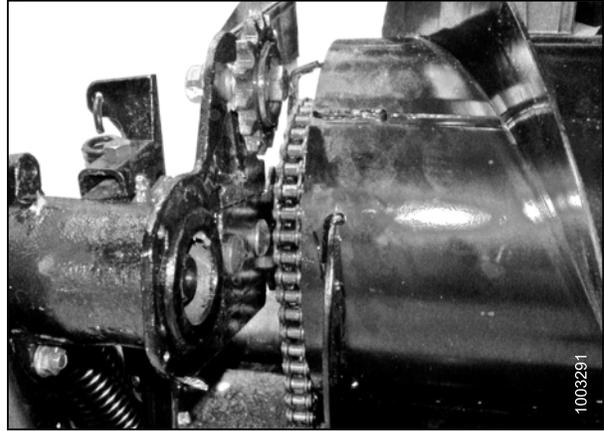


Figure 5.58: Entraînement du transporteur à vis

9. Placez un bloc de bois (A) sous l'extrémité de l'entraînement du transporteur à vis pour éviter que celui-ci ne tombe sur le tapis d'alimentation et ne l'abîme.

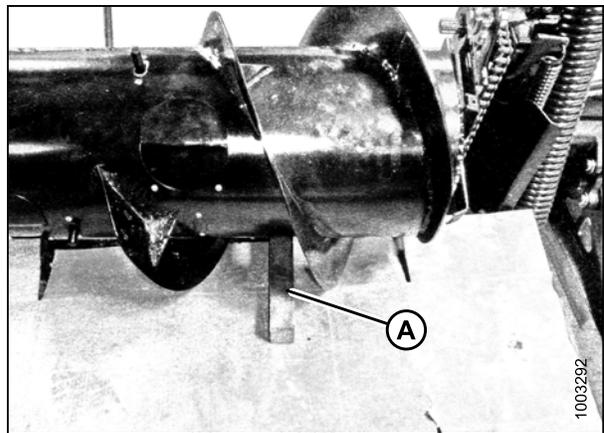


Figure 5.59: Transporteur à vis

10. Retirez les deux boulons et écrous (A) et enlevez le boîtier d'entraînement du support de fixation du transporteur à vis.

NOTE:

Il se peut que vous ayez à soulever ou soutenir le tambour pour retirer les boulons.

NOTE:

Les boulons du boîtier du côté gauche sont plus longs que ceux du boîtier du côté droit.

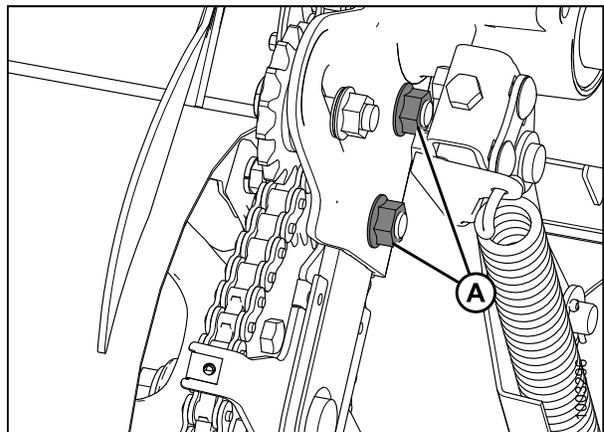


Figure 5.60: Support du transporteur à vis

11. Remettez le boîtier gauche (A) en place en le faisant glisser de façon à ce que la chaîne sans fin (B) puisse être retirée.

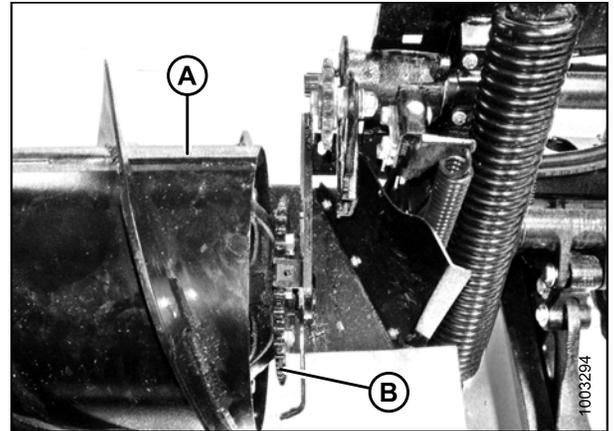


Figure 5.61: Entraînement du transporteur à vis

5.7.4 Installation de la chaîne d'entraînement du transporteur à vis

Pour installer la chaîne d'entraînement du transporteur à vis, procédez comme suit :

1. Placez la chaîne d'entraînement sur le pignon. Faites glisser le boîtier de gauche vers le tambour et montez-le juste assez pour pouvoir laisser l'arbre de transmission de 1,3 cm (1/2 po) découvert. Assemblez le tout à l'aide des boulons.

NOTE:

Bloquer le côté gauche du tambour peut faciliter l'étape suivante.

2. Retirez le bloc en cas d'utilisation. Avant d'accrocher la chaîne à la transmission, faites tourner le tambour vers l'avant et l'arrière une ou deux fois. Cela vous permettra de vous assurer que le tambour a été monté correctement.

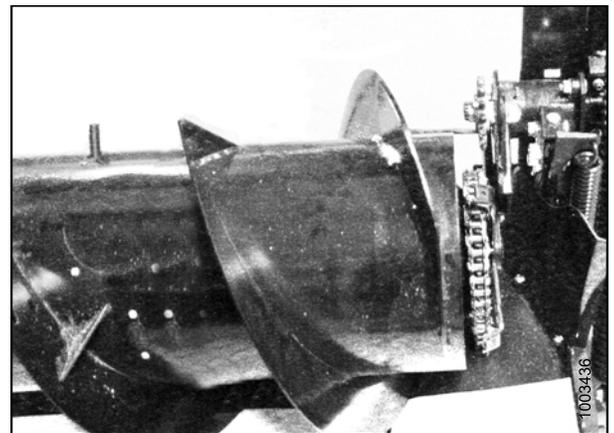


Figure 5.62: Entraînement du transporteur à vis

3. Alignez le pignon sur l'arbre et insérez le pignon d'entraînement (A) dans la chaîne (B).

NOTE:

L'aile du pignon d'entraînement (A) fait face au transporteur à vis.

4. Faites glisser l'ensemble de l'assemblage du tambour en place et fixez la bride en C (C) sur le boîtier.

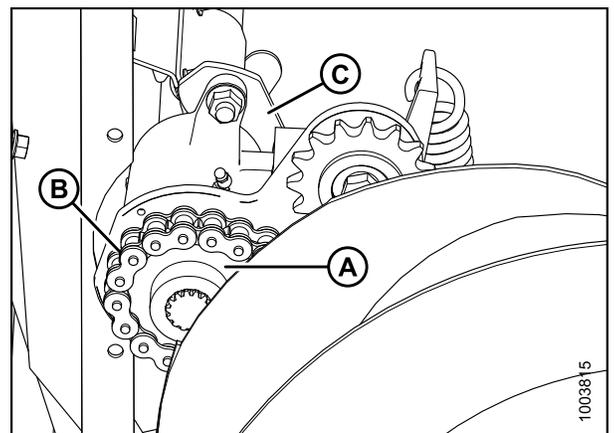


Figure 5.63: Entraînement du transporteur à vis

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

5. Desserrez le boulon (A) qui maintient le pignon tendeur (B).
6. Tournez le transporteur à vis en sens inverse pour retendre le toron inférieur de la chaîne (C).

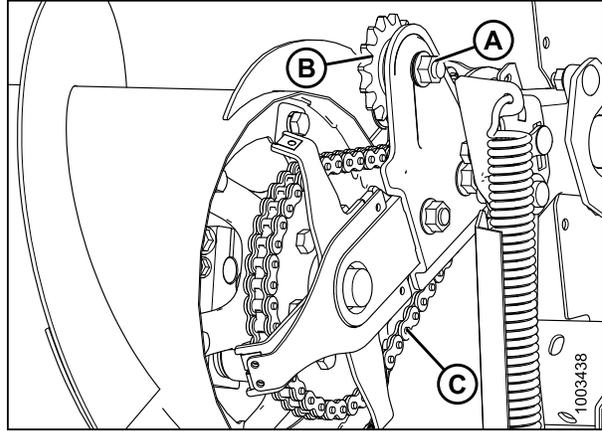


Figure 5.64: Entraînement du transporteur à vis

7. Poussez le pignon tendeur (A) vers le bas pour éliminer le mou restant dans les brins supérieurs (B).
8. Tournez le transporteur à vis de gauche à droite pour vérifier le mou et répétez l'étape ci-dessus, si nécessaire. Un peu de mou est acceptable.

NOTE:

N'appliquez pas de force excessive sur le pignon tendeur (A) pour serrer la chaîne (B).

9. Boulon de tension de couple de serrage (C) à 163 à 181 N m (121 à 134 pi·lb).

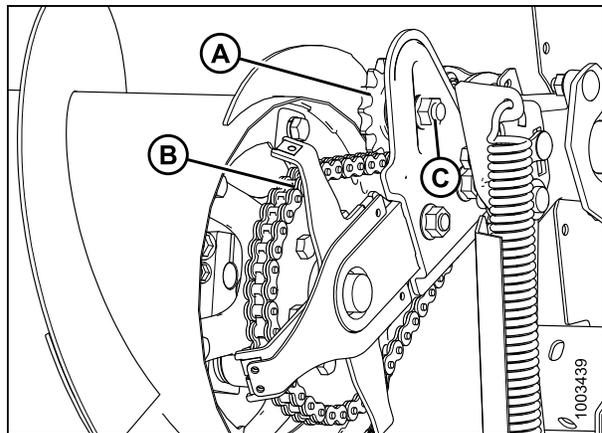


Figure 5.65: Entraînement du transporteur à vis

10. Remettez les capots (C) et (D). Engagez le bord intérieur du capot dans le tube du transporteur à vis et faites pivoter le capot vers l'arrière pour engager le support arrière.
11. Installez le système de fixation du capot (F).
12. Remettez et serrez les boulons (A), (B) et (E).

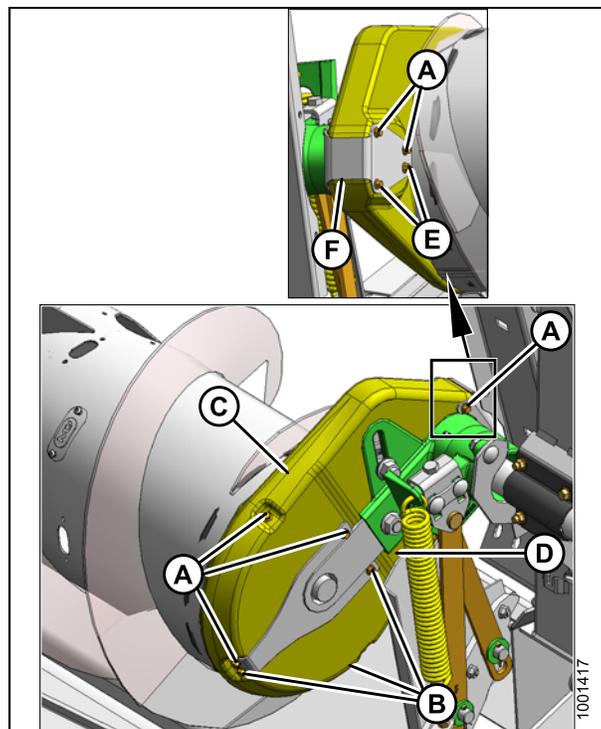


Figure 5.66: Entraînement du transporteur à vis

5.7.5 Dents du transporteur à vis

Le transporteur à vis CA25 utilise des dents rétractables pour alimenter le convoyeur de la moissonneuse-batteuse en récoltes. Certaines conditions peuvent exiger le retrait ou l'ajout de dents pour une alimentation optimale de la récolte. Les dents qui sont usés ou endommagés doivent être remplacés.

Retrait des dents du transporteur d'alimentation à vis

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

1. Levez le rabatteur, arrêtez la moissonneuse-batteuse et retirez la clé du contact.
2. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.

- Retirez les vis (A), puis le capot d'accès (B).

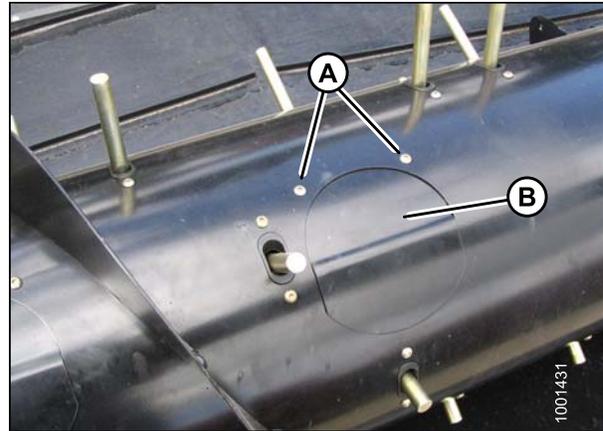


Figure 5.67: Transporteur à vis

- Depuis l'intérieur du transporteur à vis, retirez l'épingle (A), et tirez la dent (B) hors de la bague (C).
- Depuis l'intérieur du transporteur à vis, faites pivoter la dent en dehors de la bague, tirez-la du guide en plastique (D) et retirez-la du transporteur à vis.

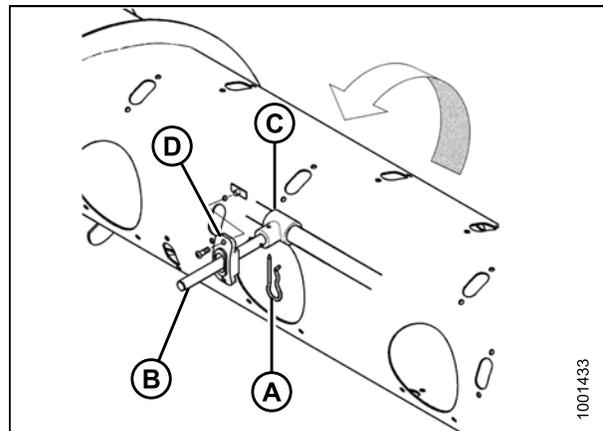


Figure 5.68: Transporteur à vis

NOTE:

Si la sixième dent (A) en face de l'entraînement est remplacée, elle doit également être glissée en dehors du tube d'entraînement (B). Cette dent particulièrement ne peut être retirée pour un fonctionnement normal.

- Si la dent n'est pas réinstallée, passez à l'étape suivante. Sinon, reportez-vous à la section [Installation des dents du transporteur d'alimentation à vis, page 317](#).

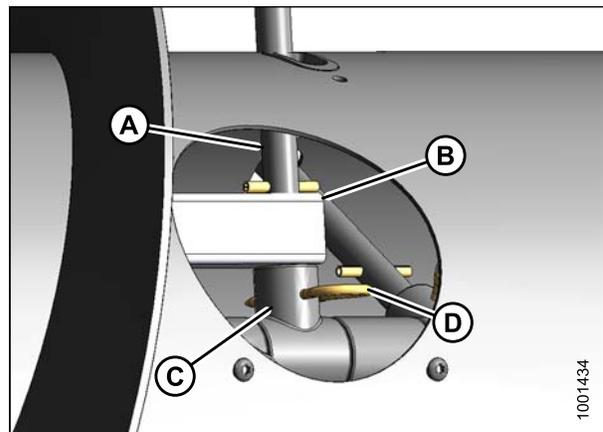


Figure 5.69: À l'intérieur du transporteur à vis

7. Retirez les vis (A) qui maintiennent le guide en plastique (B) au transporteur à vis, puis retirez le guide de l'intérieur du transporteur à vis.

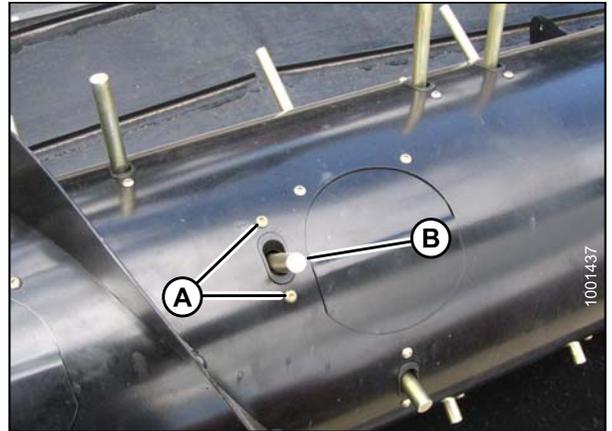


Figure 5.70: Transporteur à vis

8. Placez le capot (A) à l'intérieur du transporteur à vis sur le trou et fixez-le avec les vis (B). Enduisez les vis de Loctite® n° 243 (ou l'équivalent), puis serrez à un couple de serrage de 8,5 N m (75 po lb).

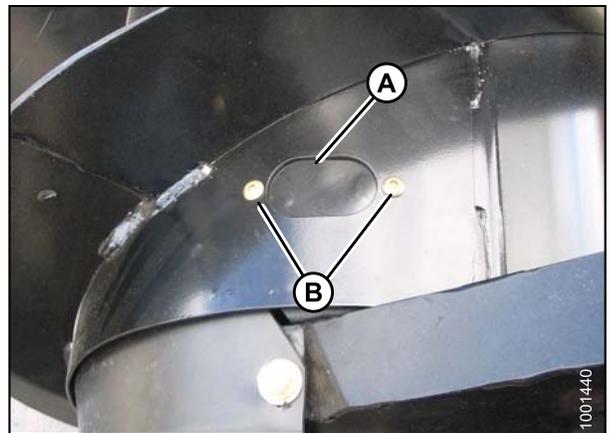


Figure 5.71: Transporteur à vis

Installation des dents du transporteur d'alimentation à vis

1. Retirez le capot d'accès (le cas échéant).
2. Insérez la dent (B) dans le guide en plastique (D) à l'intérieur du transporteur à vis.
3. Insérez la dent dans la bague (C).

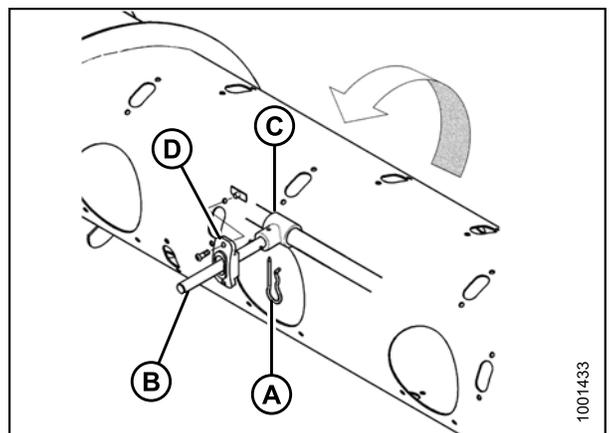


Figure 5.72: Dent

- | | |
|-------------|------------------------|
| A - Épingle | B - Dent |
| C - Bague | D - Guide en plastique |

NOTE:

La dent n° 6 (A) doit également être insérée dans le tube carré (B).

- Fixez la dent (A) dans la bague (C) avec l'épingle (D). Installez l'épingle de façon à ce que l'extrémité fermée soit dans le sens de la rotation avant du transporteur à vis.

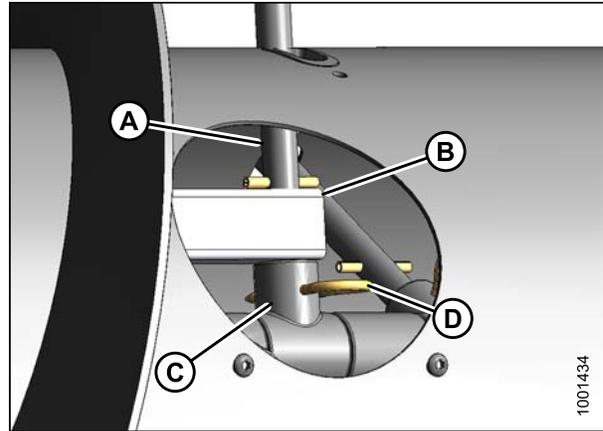


Figure 5.73: Dent

- Remettez le capot d'accès (B), puis fixez-le à l'aide de vis (A). Enduisez les vis de Loctite® n° 243 (ou l'équivalent), puis serrez à un couple de serrage de 8,5 N m (75 po lb).

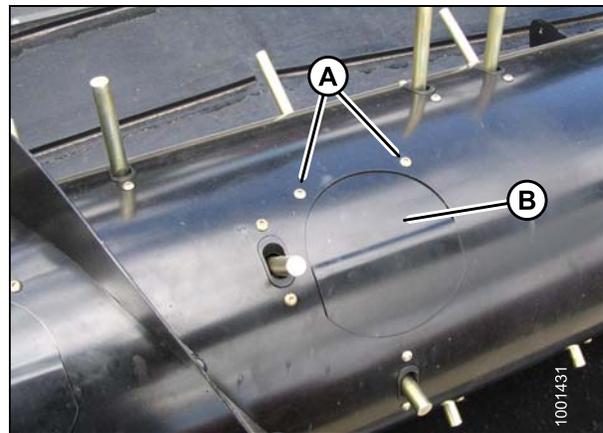


Figure 5.74: Transporteur à vis

Remplacement des guides des dents du transporteur à vis

- Retirez la dent (B) et le guide en plastique (D). Reportez-vous à la section [Retrait des dents du transporteur d'alimentation à vis, page 315](#).

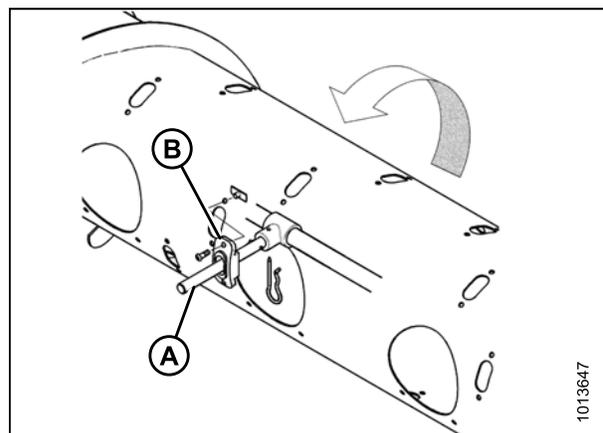


Figure 5.75: Transporteur à vis

- Placez le guide en plastique (B) de l'intérieur du transporteur à vis et fixez-le avec des vis (A). Badigeonnez les vis de Loctite® n°243 (ou l'équivalent), et serrez à 8,5 N m (75 po lb).
- Remplacez la dent. Reportez-vous à la section [Installation des dents du transporteur d'alimentation à vis](#), page 317.

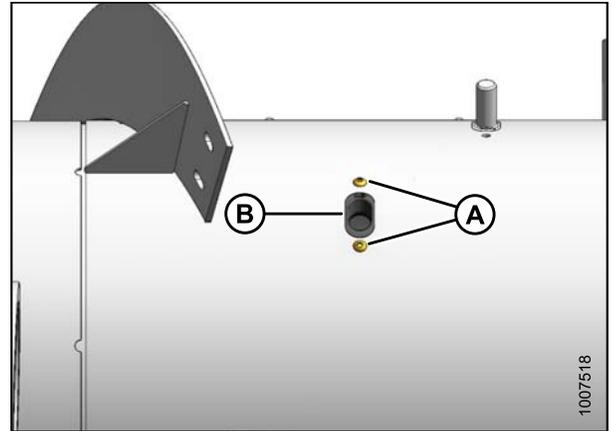


Figure 5.76: Transporteur à vis

5.7.6 Extensions de spire

Installation des extensions de spire

Pour installer les extensions de spire sur le de l'adaptateur, procédez comme suit :

- Placez les extensions de spire (A) à l'extérieur de la spire de la vis d'alimentation (B). Serrez la boulonnerie avec les doigts en vous assurant que les têtes des boulons de carrosserie soient du côté coupe (à l'intérieur) et les écrous (C) à l'extérieur de la spire
- Allongez les extensions de spire (A) pour les adapter au tube de la vis d'alimentation. Utilisez les trous oblongs sur l'extension de spire afin d'obtenir le meilleur ajustement autour du tube de la vis d'alimentation.

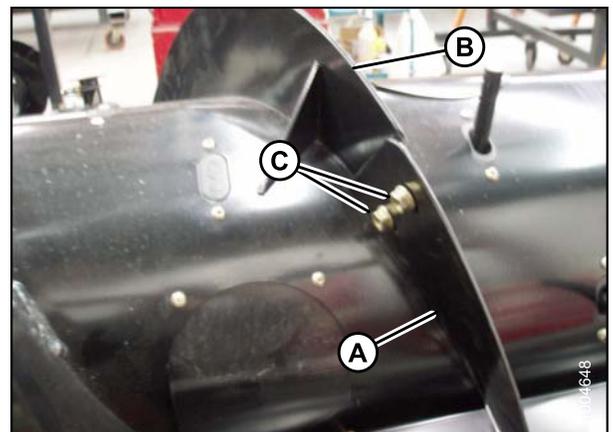


Figure 5.77: Extension de spire

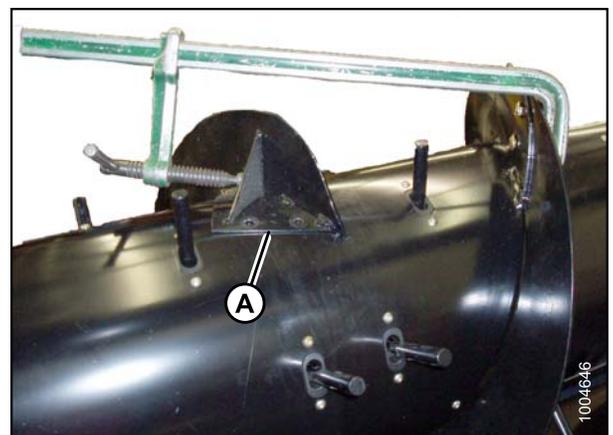


Figure 5.78: Extension de spire

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

3. Une fois la spire en place, marquez les trous (A) (trois par extension) et percez des trous de 76 mm (3/8 po) dans le tube de la vis d'alimentation.

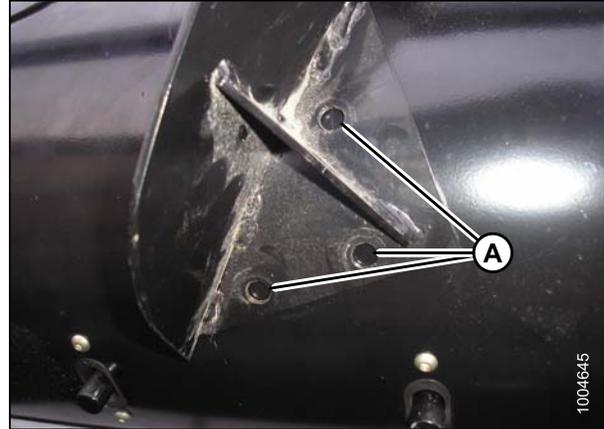


Figure 5.79: Extension de spire

4. Installez les boulons. Retirez le capot d'accès le plus proche (A) pour accéder à l'intérieur du tambour pour installer les écrous. Serrez toute la visserie.
5. Remettez le capot d'accès et ajoutez de la colle Loctite® n° 272 pour couvrir la visserie et l'empêcher de se desserrer.

NOTE:

Idéalement, les extensions de spire s'emboîteront serré sur le tube de la vis d'alimentation. Cependant, il n'est pas rare que l'extension de spire de droite chevauche un panneau de protection entraînant ainsi un écart avec le tube de la vis d'alimentation. Même sans interférence avec un capot, il n'est pas rare d'avoir un écart. Le produit récolté risque de s'accrocher dans cet espace, mais généralement cela n'affectera pas les performances. Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser un mastic en silicone pour combler ces espaces et empêcher le produit de se coincer dedans.

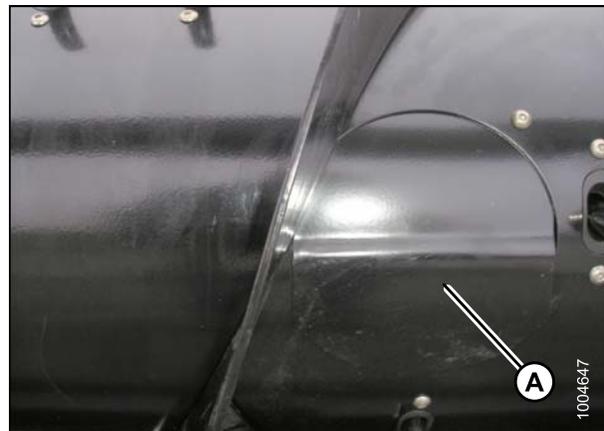


Figure 5.80: Couvercle d'accès à la vis

Retrait des extensions de spire

Pour retirer les extensions de spire du transporteur à vis de l'adaptateur, procédez comme suit :

1. Retirez le capot d'accès (A).
2. Enlevez les cinq boulons (B), les rondelles et les écrous qui maintiennent l'extension de spire (C) sur le transporteur à vis.
3. Retirez l'extension (C).
4. Répétez pour une autre extension de spire.
5. Remplacez le capot d'accès (A).

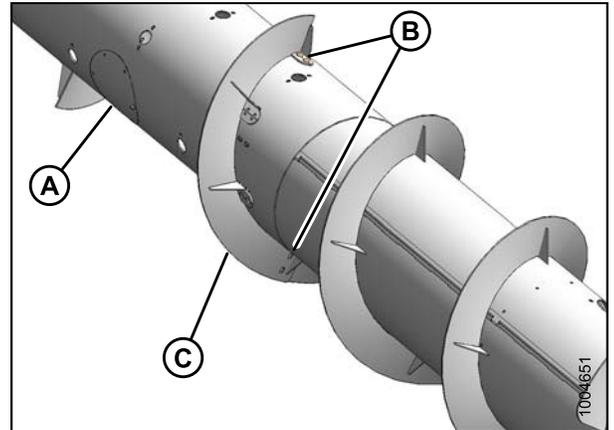


Figure 5.81: Extensions de spire du transporteur à vis

5.8 Couteau

⚠ AVERTISSEMENT

N'approchez jamais vos mains de la zone qui se trouve entre les protections et le couteau.

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant toute intervention sur la machine ou avant d'ouvrir les capots des entraînements, reportez-vous à la [5.1 Préparation pour l'entretien, page 271](#).

⚠ ATTENTION

Portez des gants épais lorsque vous travaillez sur ou autour des couteaux.

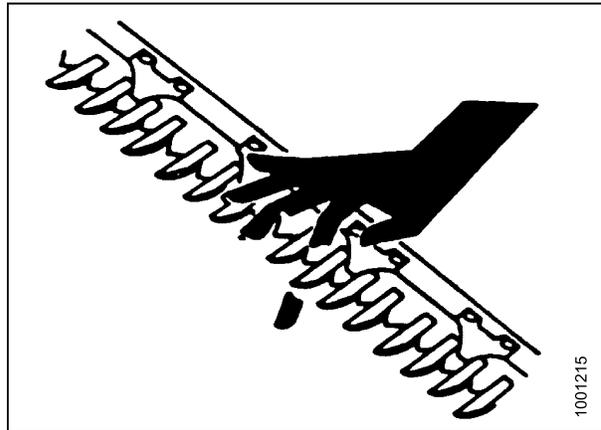


Figure 5.82: Risque lié à la barre de coupe

5.8.1 Remplacement de section de couteau

Vérifiez tous les jours que les sections de couteau sont fermement boulonnées au dos du couteau et ne sont pas usées ni cassées. Les sections endommagées ou usées laissent des plantes non coupées. Une section usée ou cassée peut être remplacée sans avoir à retirer le couteau de la barre de coupe.

Les sections à grosses dentelures durent plus longtemps que les sections à fines dentelures dans des conditions de saleté ou sableuses.

Les sections à fines dentelures fonctionnent mieux dans des graminées sur tiges et des plantes qui contiennent des tiges plus fibreuses.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Pour remplacer une section, procédez comme suit :

1. Déplacez le couteau comme indiqué pour centrer la section entre les coiffes.
2. Retirez l'écrou (B).
3. Retirez les barres (C) et levez la section de la barre de couteau.
4. Si la section est sous une barre d'éclisse (D), retirez la barre.
5. Nettoyez toute saleté du dos du couteau et placez la nouvelle section sur le couteau.

IMPORTANT:

Ne mélangez PAS les sections fines ou grossières sur un même couteau.

6. Remplacez les barres (C) et/ou (D) et installez les écrous de blocage (B).

NOTE:

En cas de remplacement d'une vis, veillez à l'insérer complètement. N'utilisez pas d'écrou pour tirer la vis dans la barre de couteau.

7. Serrez les écrous à 9,5 N m (7 pi lbf).

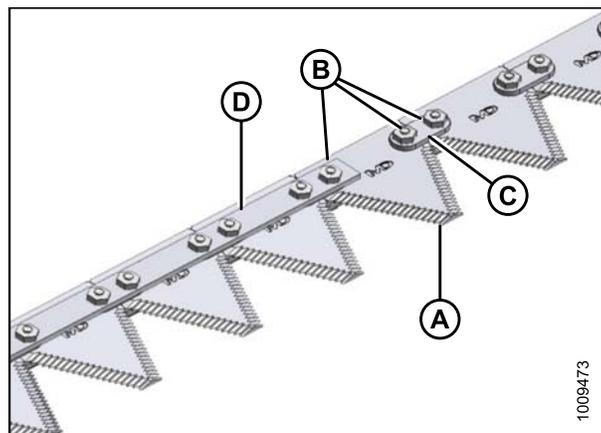
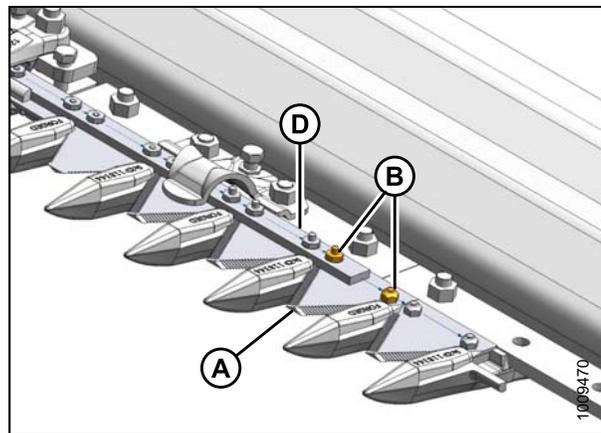


Figure 5.83: Barre de coupe

5.8.2 Retrait du couteau

AVERTISSEMENT

Tenez-vous derrière le couteau lors du retrait afin de réduire tout risque de blessure avec les bords coupants. Portez des gants épais pour manipuler le couteau.

Mettez manuellement le couteau à sa limite extérieure et nettoyez l'espace autour de la tête du couteau.

1. Enroulez une chaîne autour de la tête de couteau et sortez le couteau.
2. Pour l'**ENTRAÎNEMENT DE COUPEAU SIMPLE** avec plaque d'éclisse, retirez les boulons de la plaque d'éclisse et sortez le couteau en le tirant par les deux extrémités.

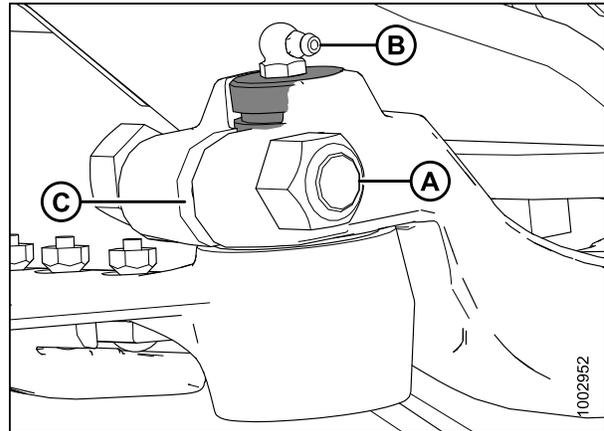


Figure 5.84: Tête de couteau

5.8.3 Retrait du roulement de la tête de couteau

Procédure de retrait du roulement de la tête de couteau.

1. Mettez manuellement le couteau à sa limite extérieure et nettoyez l'espace autour de la tête du couteau.
2. Retirez le boulon (A).
3. Retirez l'embout de graissage (B) de la goupille.
4. Utilisez un tournevis ou un ciseau dans la fente (C) pour libérer la charge de la tête du couteau.
5. Écartez la goupille vers le haut à l'aide d'un tournevis dans la rainure de la goupille jusqu'à ce que celle-ci soit retirée de la tête du couteau.
6. Appuyez sur le côté intérieur de l'assemblage de couteaux pour le retirer du bras de sortie.
7. Scellez le roulement dans la tête de couteau avec du plastique ou du ruban adhésif, sauf s'il est en train d'être remplacé.

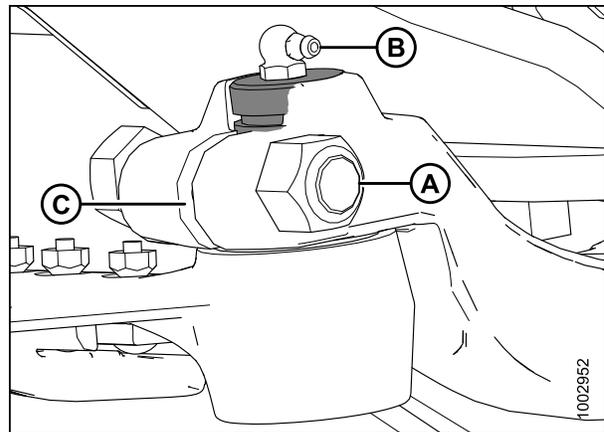


Figure 5.85: Tête de couteau

- Utilisation d'un outil à bout plat ayant à peu près le même diamètre que la goupille (A). À partir de la face inférieure de la tête de couteau, appuyez sur le joint (B), le roulement (C), le bouchon (D) et le joint torique (E) de la tête de couteau.

NOTE:

Le joint (B) peut être remplacé sans démonter le roulement. Lors du changement du joint, vérifiez l'usure de la goupille et du roulement à aiguille. Remplacez si besoin.

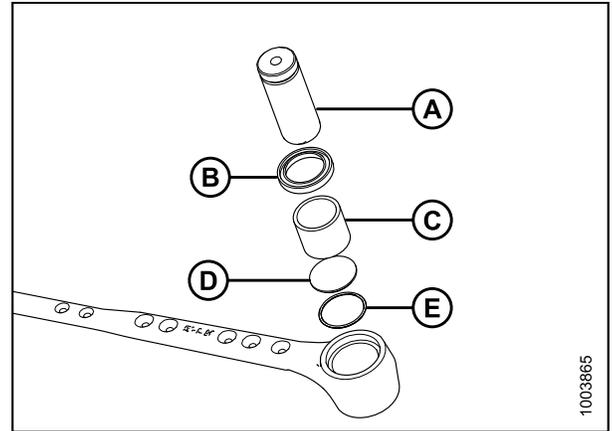


Figure 5.86: Assemblage du roulement de la tête de couteau

5.8.4 Installation du roulement de la tête de couteau

Pour installer le roulement de la tête de couteau, procédez comme suit :

- Placez le joint torique (E) et emboîtez-le (D) dans la tête de couteau.

IMPORTANT:

Installez le roulement, l'extrémité marquée (l'extrémité avec des marques d'identification) tournée vers le haut.

- À l'aide d'un outil à bout plat (A) avec environ le même diamètre que le roulement (C), poussez le roulement dans la tête de couteau jusqu'à ce que le dessus du roulement affleure le cran de la tête de couteau.
- Installez le joint (B) dans la tête de couteau, la lèvre tournée vers l'extérieur.

IMPORTANT:

Pour éviter toute panne prématurée du boîtier d'entraînement du couteau ou de la tête du couteau, assurez-vous qu'il n'y a pas de jeu dans l'ajustement de la goupille de la tête du couteau et du roulement à aiguille, et l'ajustement de la goupille de la tête du couteau et du bras de sortie.

- Installez le couteau. Reportez-vous à la section [Installation du couteau](#) 5.8.5 *Installation du couteau*, page 326.

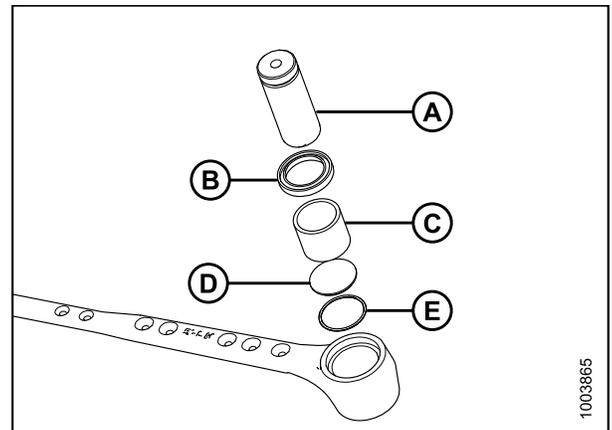


Figure 5.87: Assemblage du roulement de la tête de couteau

5.8.5 Installation du couteau

AVERTISSEMENT

Tenez-vous derrière le couteau lors de l'installation afin de réduire tout risque de blessure avec les bords coupants. Portez des gants épais pour manipuler le couteau.

Pour installer un couteau, procédez comme suit :

1. Faites glisser le couteau pour le mettre en place et alignez la plateforme du couteau avec le bras de sortie.

NOTE:

Pour faciliter l'installation ou le retrait de la goupille de la tête du couteau, enlevez l'embout graisseur de la goupille.

2. Installez la goupille de la tête du couteau (A) dans le bras de sortie et dans la tête du couteau.
3. Alignez la gorge (B) de la goupille de la tête de couteau 1,5 mm (1/16 po) au-dessus de (C). Installez le boulon à tête hexagonale de 1,6 X 7,6 cm (5/8 x 3 po) (D) et serrez-le à 217 N/m (160 pi/lbf)

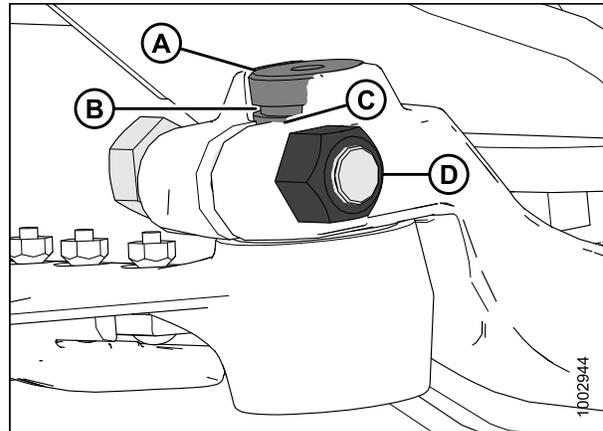


Figure 5.88: Tête de couteau

4. Installez l'embout graisseur (A) dans la goupille de la tête de couteau, tournez-le pour faciliter l'accès.

IMPORTANT:

Graissez suffisamment la plateforme du couteau pour initier un léger mouvement vers le bas de la plateforme. Un surgraissage entraînerait un désalignement du couteau, qui provoquerait à son tour une surchauffe des doigts et une surcharge des systèmes d'entraînement.

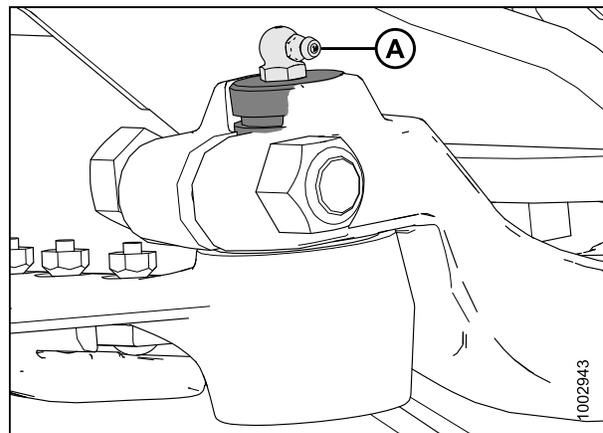


Figure 5.89: Tête de couteau

5.8.6 Couteau de rechange

Un couteau de rechange peut être stocké dans le tube du châssis de la plateforme à l'extrémité gauche. Assurez-vous que le couteau est bien en place.



Figure 5.90: Couteau de rechange

5.8.7 Protège-couteaux

Vérifiez **QUOTIDIENNEMENT** que les protections sont alignées et que les parties à couteaux sont en contact avec la surface de cisaillement de chaque protection.

Réglage des protections de couteaux

Pour régler les protections couteaux, procédez comme suit :

NOTE:

Le redresseur de protection (MD n°140135) est disponible auprès de votre concessionnaire MacDon.

1. Pour régler les pointes des protections vers le haut, placez le redresseur comme indiqué, et tirez vers le haut.



Figure 5.91: Réglage vers le haut

2. Pour régler les pointes vers le bas, placez le redresseur comme indiqué et poussez vers le bas.

CONSEIL:

En cas de problème lors de la coupe de cultures enchevêtrées ou à tiges fines, installez un dispositif de maintien du couteau vers le bas sur chaque protection, puis remplacez les protections inférieures par des protections courtes.

3. Si la matière est difficile à couper, installez des protections courtes avec protection supérieure et plaque de réglage. Un kit est disponible auprès de votre concessionnaire MacDon. Reportez-vous à la section [6.2.3 Kit de conversion de coiffe de protection](#), page 435.



Figure 5.92: Réglage vers le bas

Remplacement des protections pointues sur une plateforme à couteau simple

Pour remplacer les protections de couteaux pointues sur une plateforme à couteau simple, procédez comme suit :

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Touchez le couteau de façon à espacer les sections du couteau à mi-chemin entre les protections.
2. Retirez les deux écrous (B) et les boulons qui fixent la protection (A) et le dispositif de retenue (C) (le cas échéant) sur la barre de coupe.
3. Retirez la protection, le dispositif de retenue et la plaque d'usure en plastique (le cas échéant).
4. Placez la nouvelle protection (A) et la plaque d'usure en plastique (le cas échéant) sur la barre de coupe, puis installez les boulons.

IMPORTANT:

Les quatre premières protections externes sur le ou les côtés de l'entraînement de la plateforme n'ont pas de contrescie. Vérifiez que la bonne pièce de rechange est installée.

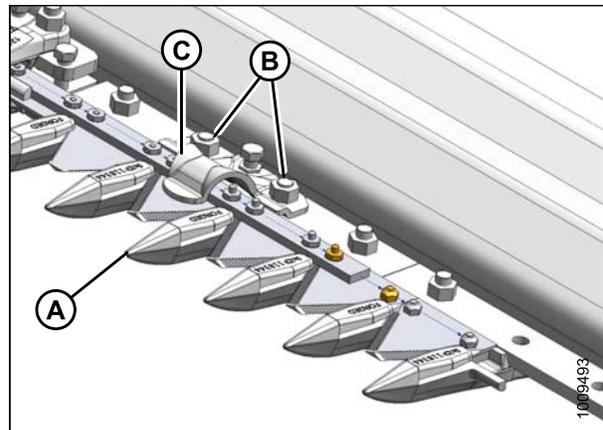


Figure 5.93: Barre de coupe

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

5. Installez le dispositif de retenue et fixez-le avec les écrous. Serrez les écrous à 68 N m (50 pi lbf).
6. Vérifiez et ajustez le jeu entre le dispositif de retenue et le couteau. Reportez-vous à la section [Vérifications des dispositifs de retenue des couteaux](#), page 332.

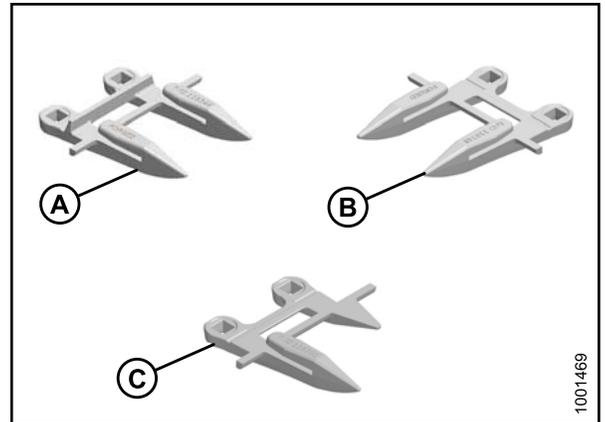


Figure 5.94: Protections

A - Normal
B - Côté entraînement
C - Semi-protection (extrémité)

Remplacement des protections pointues sur une plateforme à couteau double

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

Reportez-vous à la section [Remplacement des protections pointues sur une plateforme à couteau simple](#), page 328 pour le remplacement normal des protections.

La protection proche du centre de la plateforme à couteau double (où les deux couteaux se chevauchent) exige une procédure de remplacement légèrement différente.

Pour remplacer la protection pointue centrale ou le guide supérieur central sur une plateforme à couteau double, procédez comme suit :

1. Retirez les deux boulons et écrous (B) qui fixent la protection de couteau (A) et le guide supérieur (C) sur la barre de coupe.
2. Retirez la protection de couteau, la plaque d'usure en plastique (le cas échéant), le guide supérieur (C) et la barre de réglage (D).

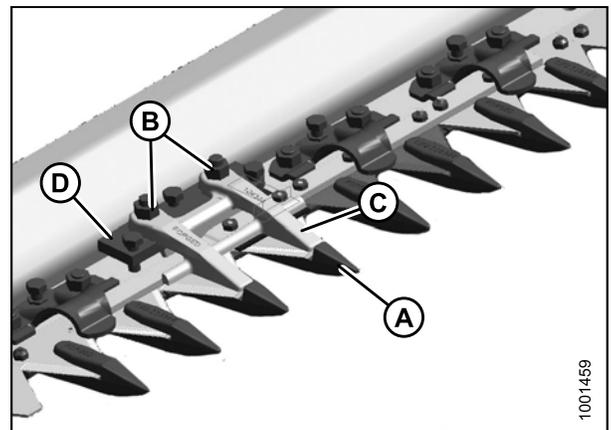


Figure 5.95: Protection de couteau double

- Placez la plaque d'usure en plastique (le cas échéant), la protection de recharge (A), la barre de réglage et le guide supérieur (B). Installez les boulons, mais ne les serrez **PAS**.

IMPORTANT:

Assurez-vous que la protection centrale (A) (côté droit de la barre de coupe divisée) a des surfaces de coupe décalées.

NOTE:

Le guide supérieur (B) doit accueillir les deux couteaux qui se chevauchent à l'emplacement de la protection centrale sur la plateforme à couteau double. Assurez-vous que la pièce de recharge est correcte.

- Vérifiez et ajustez le jeu entre le dispositif de retenue et le couteau. Reportez-vous à la section [Vérifications des dispositifs de retenue des couteaux](#), page 332.

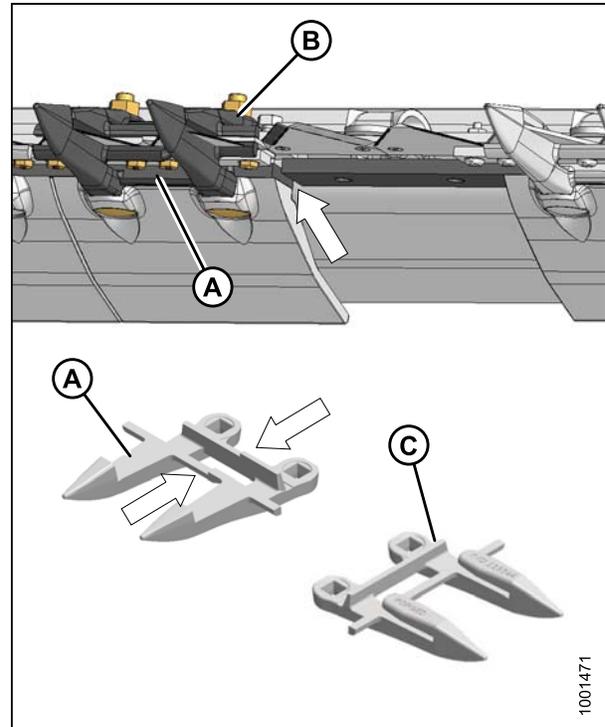


Figure 5.96: Protection de couteau double

Remplacement des coiffes de protection sur une plateforme à couteau simple

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

Les coiffes de protection sont conçues pour couper les cultures difficiles et sont installées à l'usine aux extrémités extérieures de plateformes particulières.

Pour remplacer les coiffes de protection, procédez comme suit :

1. Retirez les deux écrous (A) et les boulons qui maintiennent la coiffe de protection (B) et le guide supérieur (C) à la barre de coupe.
2. Retirez la protection, la plaque d'usure en plastique (le cas échéant), le guide supérieur et la barre de réglage (D).
3. Placez la plaque d'usure en plastique (le cas échéant), la coiffe de protection de rechange (B), la barre de réglage (D), le guide supérieur (C), puis installez les boulons et les écrous (A). Ne serrez **PAS**.

IMPORTANT:

Notez la position de l'onglet sur la barre de réglage (D). La barre doit être réinstallée dans la même position. Les onglets ne doivent pas être adjacents les uns aux autres.

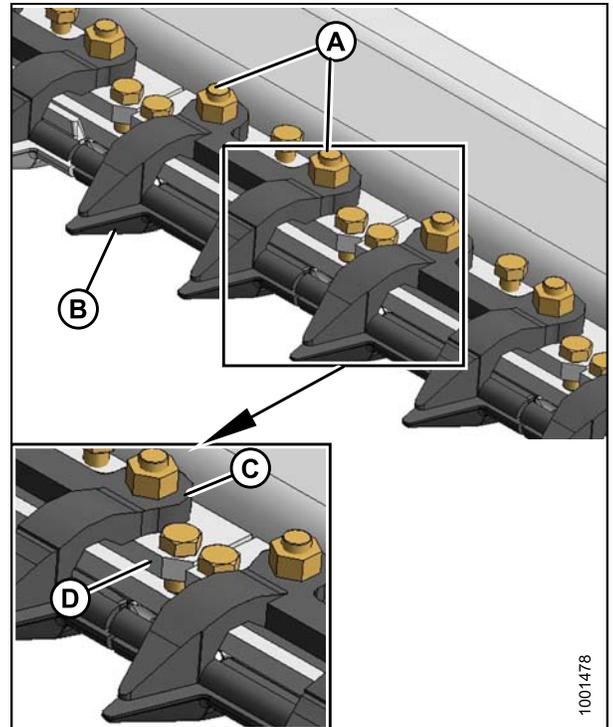


Figure 5.97: Coiffes de protection

IMPORTANT:

Les quatre premières protections externes (B) sur le ou les côtés de l'entraînement de la plateforme n'ont **PAS** de contrescie comme les protections normales (A). Vérifiez que la bonne pièce de rechange est installée.

4. Vérifiez et ajustez le jeu entre le dispositif de retenue et le couteau. Reportez-vous à la section [Vérifications des dispositifs de retenue des couteaux, page 332](#).

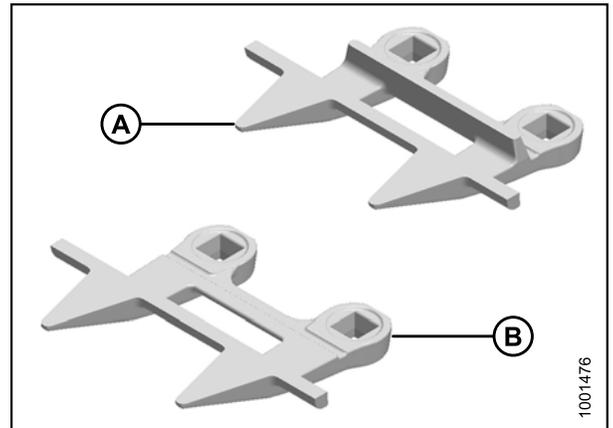


Figure 5.98: Coiffes de protection

Remplacement des coiffes de protection sur une plateforme à couteau double

Reportez-vous à la section [Remplacement des coiffes de protection sur une plateforme à couteau simple, page 330](#) pour le remplacement normal des protections.

La protection au centre de la plateforme à couteau double, où les deux couteaux se chevauchent, exige une procédure de remplacement légèrement différente.

Pour remplacer la protection centrale ou le guide supérieur central, procédez comme suit :

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Retirez les deux écrous (A) et les boulons qui maintiennent la protection (B), le guide supérieur (C) et la barre de réglage (D) à la barre de coupe.
2. Retirez la protection, la plaque d'usure en plastique (le cas échéant), le guide supérieur (C) et la barre de réglage (D).
3. Placez la plaque d'usure en plastique (le cas échéant), la protection de rechange (B), la barre de réglage (D), le guide supérieur (C), puis installez les boulons, mais ne les serrez **PAS**.

IMPORTANT:

Assurez-vous que la protection centrale (B) a des surfaces de coupe décalées. Le guide supérieur (C), qui est une protection normale inversée, doit accueillir les deux couteaux qui se chevauchent à l'endroit de la protection centrale sur la plateforme à couteau double. Assurez-vous que la pièce de rechange est correcte.

4. Vérifiez et ajustez le jeu entre le dispositif de retenue et le couteau. Reportez-vous à la section [Vérifications des dispositifs de retenue des couteaux, page 332](#).

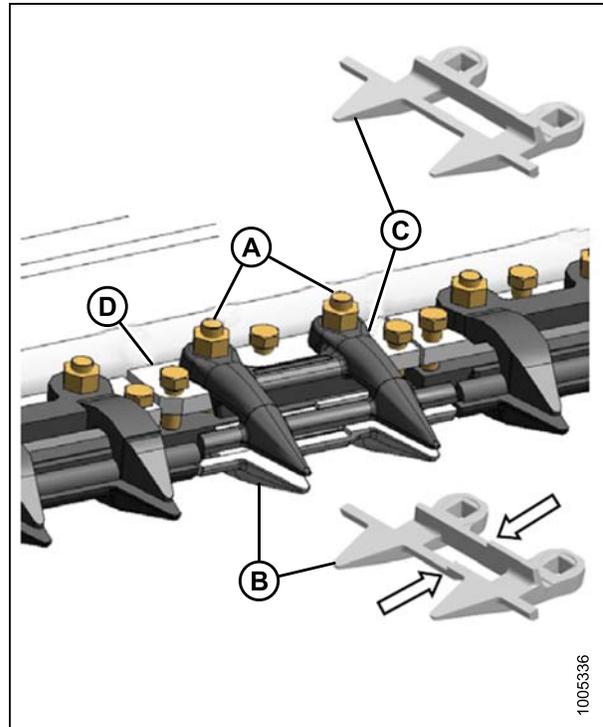


Figure 5.99: Coiffes de protection

Vérifications des dispositifs de retenue des couteaux

Vérifier tous les jours que les dispositifs de retenue des couteaux sont réglés de façon à empêcher les sections de couteau de se lever et de sortir des protections, tout en laissant le couteau glisser librement. S'il semble évident que les dispositifs de retenue sont mal réglés, vérifiez l'écart entre le dispositif de retenue et la section du couteau avec une jauge d'épaisseur.

Reportez-vous à :

- [Réglage des dispositifs de retenue des plateformes avec des protections pointues, page 333](#)
- [Réglage des dispositifs de retenue avec coiffes de protection, page 334](#)

NOTE:

Les protections doivent être alignées avant de régler les dispositifs de retenue. Reportez-vous à la section [Réglage des protections de couteaux, page 327](#).

Réglage des dispositifs de retenue des plateformes avec des protections pointues

Pour régler l'écart entre les dispositifs de retenue et le couteau sur les protections pointues, procédez comme suit :

1. Vérifiez l'écart (A) entre le dispositif de retenue normal et la section du couteau avec une jauge d'épaisseur. L'écart devrait être 0,1 à 0,6 mm (0,004 à 0,024 po).
2. Réglez selon les besoins en tournant le boulon (B).

NOTE:

Pour des plus grands réglages, il peut être nécessaire de desserrer les écrous (C), de tourner le boulon de réglage (B), puis de resserrer les écrous (C).

3. Vérifiez l'écart entre le dispositif de retenue de la protection centrale (A) et la section du couteau avec une jauge d'épaisseur. Les écarts devraient être de :
 - 0,1 à 0,4 mm (0,004 à 0,016 po) à l'extrémité du guide (B)
 - 0,1 à 1,0 mm (0,004 à 0,040 po) à l'arrière du guide (C)
4. Si nécessaire, ajustez l'alignement comme suit :
 - a. Serrez les écrous (D) à 46 N m (35 pi lbf).
 - b. Tournez les trois boulons de réglage (E) au besoin.
 - c. Serrez les écrous (D) à 72 N m (53 pi lbf).
5. Après avoir réglé tous les dispositifs de retenue, faites fonctionner la plateforme à bas régime et écoutez le bruit pour vérifier si le dégagement est suffisant. Un dégagement insuffisant se traduira également par une surchauffe du couteau et des coiffes. Réajustez au besoin.

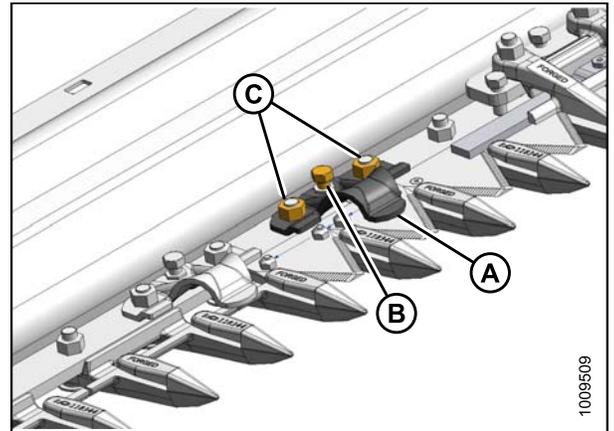


Figure 5.100: Dégagement du dispositif de retenue

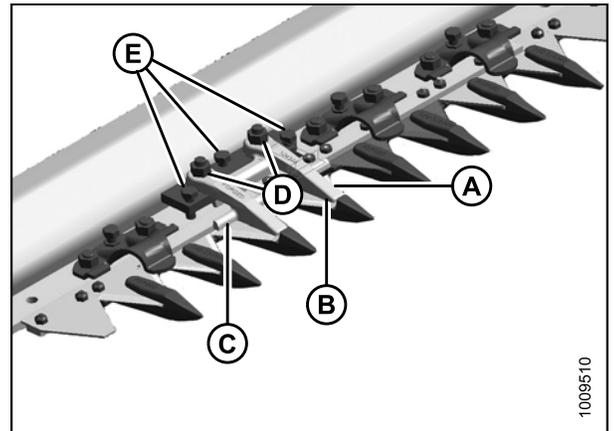


Figure 5.101: Dégagement du dispositif de retenue

Réglage des dispositifs de retenue avec coiffes de protection

Pour régler l'écart entre les dispositifs de retenue et le couteau de toutes les coiffes de protection, procédez comme suit :

1. Vérifiez l'écart entre le dispositif de retenue de la protection centrale (A) et la section du couteau avec une jauge d'épaisseur. Les écarts devraient être :
 - 0,1 à 0,4 mm (0,004 à 0,016 po) à l'extrémité du guide (B)
 - (0,1 à 1,0 mm) (0,004 à 0,040 po) à l'arrière du guide (C)
2. Si nécessaire, ajustez les alignements comme suit :
 - a. Serrez les écrous (D) à 46 N m (35 pi lbf).
 - b. Tournez les trois boulons de réglage (E) au besoin.
 - c. Serrez les écrous (D) à 72 N m (53 pi lbf).
3. Après avoir réglé tous les dispositifs de retenue, faites fonctionner la plateforme à bas régime et écoutez le bruit pour vérifier si le dégagement est suffisant. Un dégagement insuffisant se traduira également par une surchauffe du couteau et des protections. Réajustez au besoin.

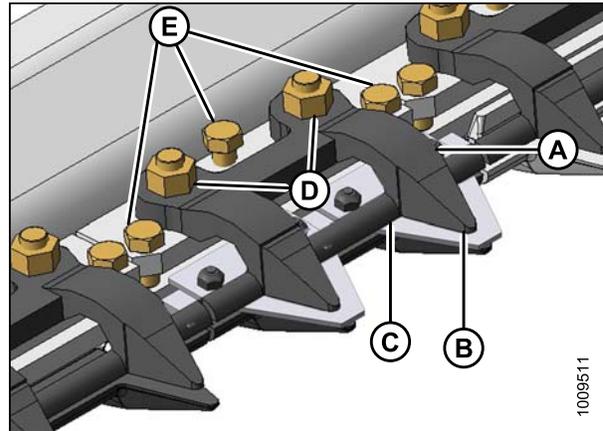


Figure 5.102: Coiffes de protection

5.8.8 Blindage de la tête de couteau

Le blindage se fixe au capot du d'extrémité et réduit l'ouverture des têtes de couteau pour éviter que les récoltes ne s'accumulent dans la découpe des têtes de couteau, en particulier dans les cultures fortement couchées.

Le ou les blindages et le matériel de fixation sont disponibles auprès de votre concessionnaire MacDon.

IMPORTANT:

Les blindages doivent être retirés lors de la coupe avec la barre de coupe sur sol boueux. La boue peut s'accumuler dans la cavité à l'arrière le blindage et provoquer des pannes du boîtier d'entraînement du couteau.

Installation du blindage de la tête de couteau

Le blindage de la tête de couteau fourni a une forme aplatie et peut être plié pour l'installation sur des barres de coupe à griffes pointus ou courts et sur des plateformes à couteau double. Les blindages sont légèrement différents selon la taille de la plateforme et la configuration des griffes. Veillez à utiliser le bon boîtier. Reportez-vous au catalogue des pièces de la plateforme pour trouver le pièces de rechange adéquates.

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

1. Levez complètement le rabatteur, abaissez la plateforme au sol, coupez le moteur moissonneuse-batteuse et retirez la clé.
2. Enclenchez les verrous du bras du rabatteur.

⚠ ATTENTION

Portez des gants épais lorsque vous travaillez sur ou autour des couteaux.

3. Placez le blindage de la tête de couteau (A) contre le capot d'extrémité, comme indiqué. Orientez le blindage de sorte que la découpe corresponde au profil de la tête de couteau et/ou des dispositifs de retenue.
4. Pliez le blindage le long de la fente selon la forme du capot d'extrémité.
5. Alignez les trous de montage et installez deux vis de culasse Torx de 9,5 mm (3/8 po) x 1/2 Torx® (B).
6. Serrez suffisamment les boulons pour que le blindage puisse être ajusté le plus près possible de la tête de couteau.
7. Tournez manuellement la poulie du boîtier d'entraînement de couteau pour déplacer le couteau et vérifiez les zones de contact entre la tête de couteau et le blindage.
8. Si nécessaire, ajustez le blindage pour éviter toute interférence avec le couteau.
9. Serrez les boulons.

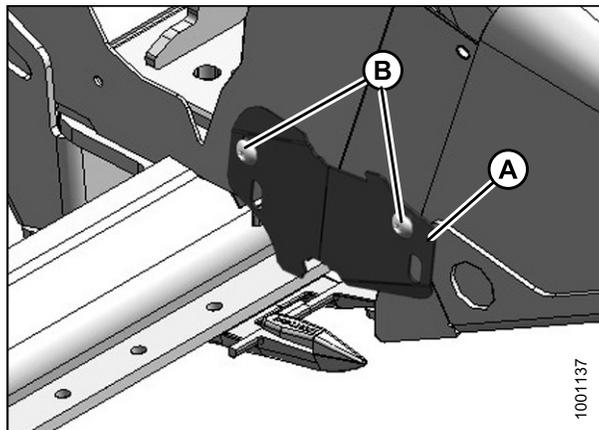


Figure 5.103: Blindage de la tête de couteau

5.9 Couteau et entraînement du couteau

5.9.1 Boîtier d'entraînement du couteau

Le boîtier d'entraînement du couteau convertit le mouvement de rotation en un mouvement alternatif au couteau. Il est entraîné par une courroie à partir d'un moteur hydraulique qui est alimenté par la pompe hydraulique de l'adaptateur.

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant toute intervention sur la machine ou avant d'ouvrir les capots des entraînements, reportez-vous à la [5.1 Préparation pour l'entretien, page 271](#).

Vérification des boulons de fixation

Vérifiez le couple de serrage des quatre boulons de fixation du boîtier d'entraînement du couteau (A) et (B) après les 10 premières heures de fonctionnement et ensuite toutes les 100 heures.

1. Serrez d'abord les boulons (A), puis les boulons inférieurs (B). Serrez à 271 N m (200 pi lb).

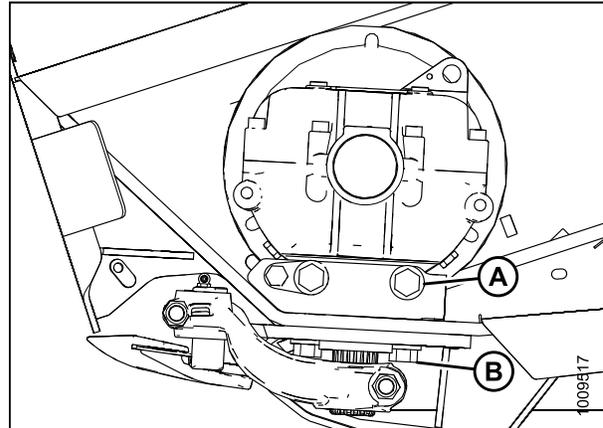


Figure 5.104: Boîtier d'entraînement du couteau

Retrait du boîtier d'entraînement du couteau

1. Ouvrez le capot d'extrémité. Reportez-vous à la section [Ouverture des capots d'extrémité, page 37](#).
2. Desserrez les deux boulons (A) qui fixent le bloc moteur au plateau d'extrémité de la plateforme.
3. Relâchez la tension de la courroie en tournant le boulon de serrage (B) dans le sens antihoraire.

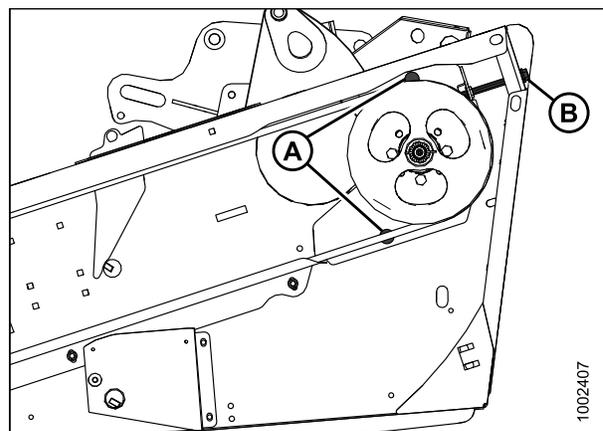


Figure 5.105: Entraînement du couteau

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

4. Ouvrez le capot d'accès (A) sur le plateau d'extrémité à l'arrière de la barre de coupe pour donner de l'écart entre la poulie du boîtier d'entraînement des couteaux et le plateau d'extrémité.

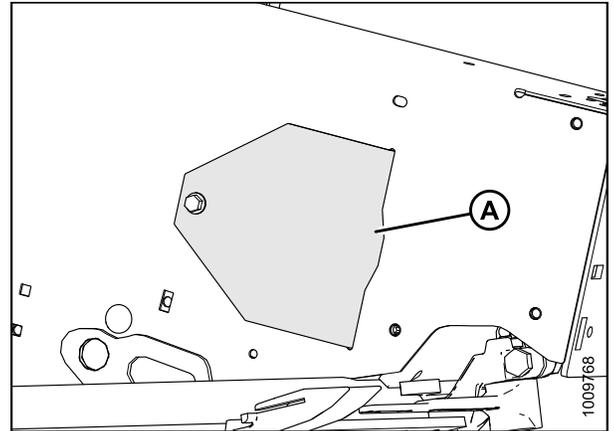


Figure 5.106: Capot d'accès

5. Retirez la courroie (A) de la poulie d'entraînement (B).
6. Faites glisser la courroie (A) au-dessus et à l'arrière de la poulie du boîtier d'entraînement des couteaux (C). Utilisez l'encoche dans la poulie pour aider à retirer la courroie.

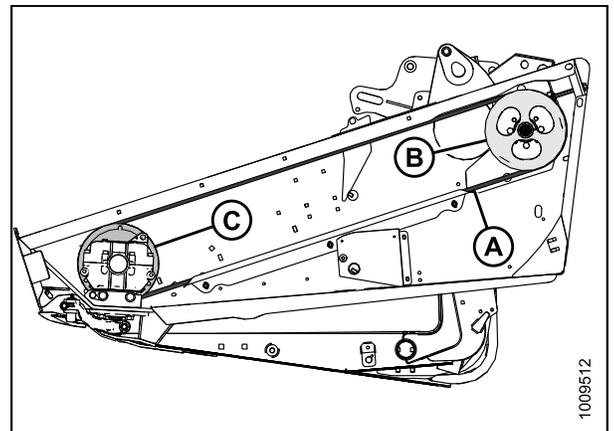


Figure 5.107: Entraînement du couteau

7. Mettez manuellement le couteau à sa limite extérieure et nettoyez l'espace autour de la tête du couteau.
8. Retirez le boulon (A).
9. Retirez l'embout de graissage (B) de la goupille.
10. Utilisez un tournevis ou un ciseau dans la fente (C) pour libérer la charge de la tête du couteau.
11. Écartez la goupille vers le haut à l'aide d'un tournevis dans la rainure de la goupille jusqu'à ce que celle-ci soit retirée de la tête du couteau.
12. Appuyez sur le côté intérieur de l'assemblage de couteaux pour le retirer du bras de sortie.
13. Scellez le roulement dans la tête de couteau avec du plastique ou du ruban adhésif, sauf s'il est en train d'être remplacé.

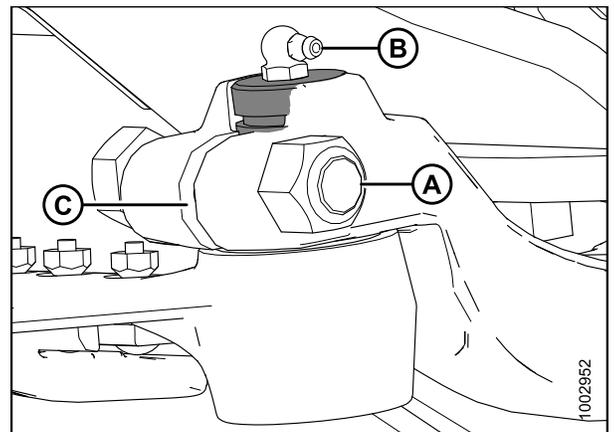


Figure 5.108: Tête de couteau

14. Retirez le boulon (A) qui maintient le bras d'entraînement du couteau sur l'arbre de sortie du boîtier d'entraînement du couteau.
15. Retirez le bras d'entraînement du couteau (B) de l'arbre de sortie du boîtier d'entraînement du couteau.
16. Retirez les quatre boulons de fixation du boîtier d'entraînement du couteau (C, D).

NOTE:

Ne retirez **PAS** le boulon (E), il est réglé en usine. Il sert à placer le boîtier d'entraînement du couteau dans la bonne position avant-arrière.

17. Retirez le boîtier d'entraînement du couteau et placez-le sur un banc de démontage.

⚠ ATTENTION

Le boîtier d'entraînement des couteaux avec poulie pèse plus de 65 lb (35 kg). Faites attention lors du retrait ou de l'installation. Ergot (L) peut être utilisée pour le levage.

18. Pour les plateformes à couteau double, répétez la procédure pour l'autre extrémité.

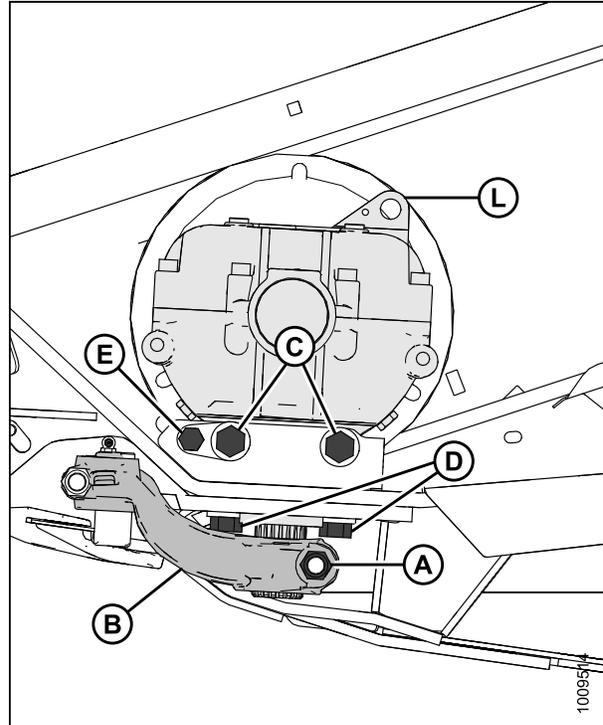


Figure 5.109: Boîtier d'entraînement du couteau

Retrait de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau

Pour retirer la poulie du boîtier d'entraînement du couteau, procédez comme suit :

1. Desserrez et retirez le boulon de serrage (A) et l'écrou (B) de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau et retirez la poulie du boîtier d'entraînement du couteau (C).
2. Retirez la poulie à l'aide d'un extracteur à trois mors.

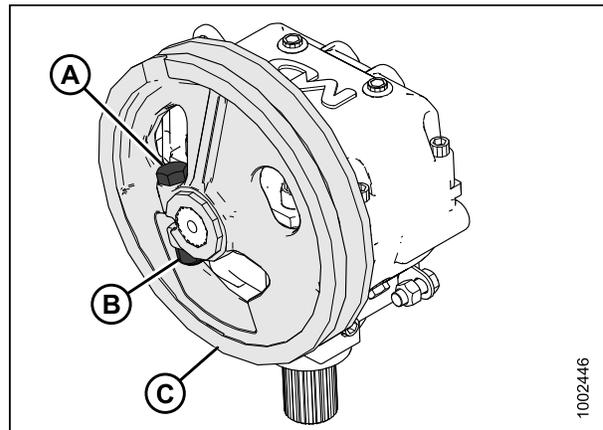


Figure 5.110: Boîtier d'entraînement du couteau et poulie

Installation de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau

Pour installer la poulie du boîtier d'entraînement du couteau, procédez comme suit :

1. Veillez à ce que les cannelures et les trous dans la poulie ou le bras d'entraînement soient exempts d'huile de peinture et de solvants.
2. Appliquez de la Loctite® n° 243 (ou équivalent) sur la cannelure. Appliquez deux bandes (A) autour de l'arbre comme indiqué, avec une bande à l'extrémité de la cannelure et une bande à peu près au milieu.
3. Installez la poulie (B) jusqu'à ce qu'elle affleure avec l'extrémité de l'arbre.
4. Fixez la poulie à l'aide d'une vis à tête hexagonale de 1,6 X 7,6 cm (5/8 x 3 po) avec un écrou à filetage déformé NC et un couple de serrage de 217 N m (160 pi lbf).

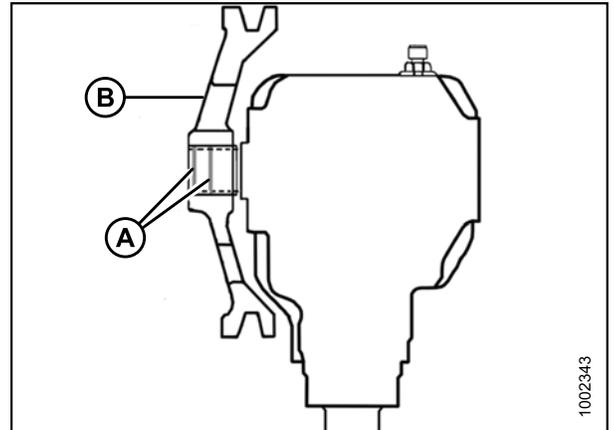


Figure 5.111: Boîtier d'entraînement du couteau

Installation d'un boîtier d'entraînement de couteau

Cette procédure peut être utilisée pour les plateformes à couteaux simples et doubles.

NOTE:

Si la poulie a été retirée du boîtier d'entraînement du couteau, voyez [Installation de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau, page 339](#). Si la poulie n'a pas été retirée, accomplissez l'étape 1., [page 339](#).

⚠ ATTENTION

Le boîtier d'entraînement des couteaux avec poulie pèse plus de 65 lb (35 kg). Faites attention lors du retrait ou de l'installation. Ergot (L) peut être utilisée pour le levage.

1. Placez le boîtier d'entraînement du couteau en position sur le support de la plateforme et placez la courroie sur la poulie.
2. Installez deux boulons à tête hexagonale de 1,6 x 4,5 cm (5/8 po. x 1,75 po) grade 8 (A) sur le côté et deux de 1,6 X 5,7 cm (5/8 po X 2,25 po) grade 8 (B) en dessous, pour fixer le boîtier d'entraînement du couteau au châssis.
3. Serrez d'abord légèrement les boulons latéraux du boîtier d'entraînement du couteau (A), puis les boulons inférieurs (B), pour assurer un bon contact avec les surfaces de montage verticales et horizontales. Ne serrez **PAS** encore les boulons au couple.

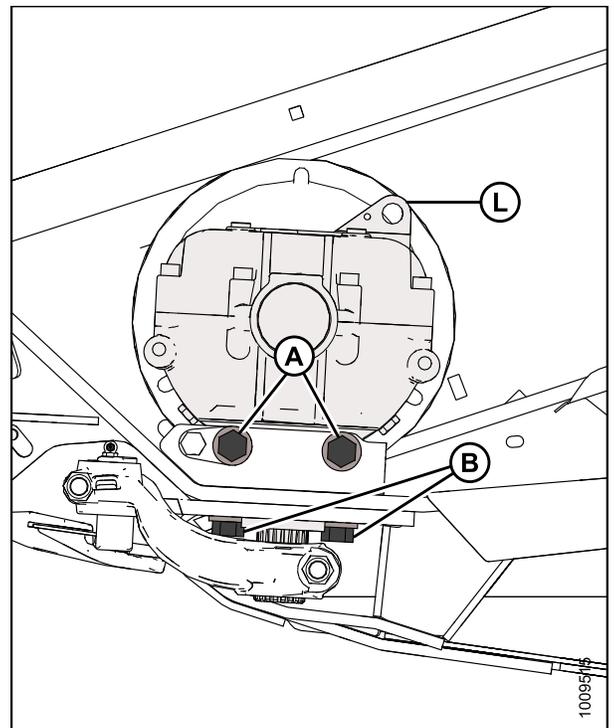


Figure 5.112: Boîtier d'entraînement du couteau

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Appliquez deux cordons de colle Loctite ®n° 243 sur l'arbre de sortie comme indiqué dans (A).
- Faites glisser le bras de sortie (B) sur l'arbre de sortie. Faites tourner la poulie pour vérifier que le bras d'entraînement s'éloigne du bras du châssis sur le course intérieure pour assurer son positionnement correct sur les cannelures.

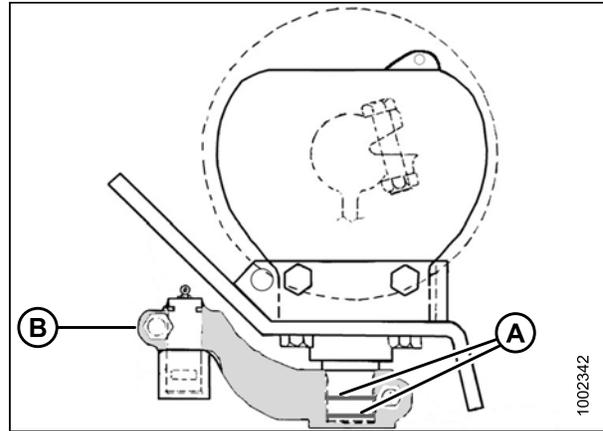


Figure 5.113: Boîtier d'entraînement du couteau

- Placez le bras de sortie (A) dans sa position extérieure la plus éloignée. Déplacez le bras de sortie (A) vers le haut ou le bas sur l'arbre cannelé jusqu'à ce qu'il touche presque la plateforme du couteau (B). Le jeu (C) devra être réglé exactement lors de l'installation de la goupille de la tête de couteau.

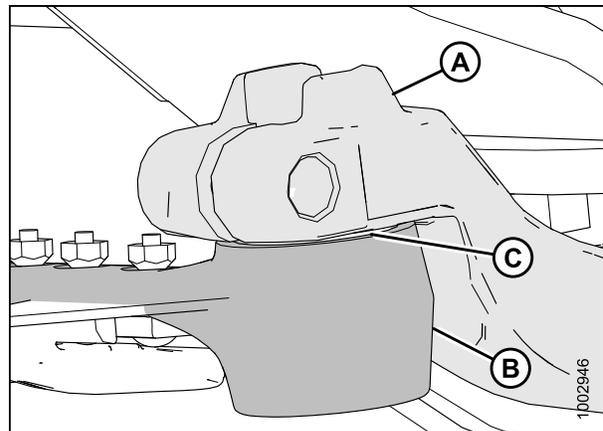


Figure 5.114: Tête de couteau

- Serrez le boulon de l'arbre de sortie (B) à 217 N·m (160 pi·lbf) pour fixer le bras à l'arbre de sortie d'entraînement du couteau.

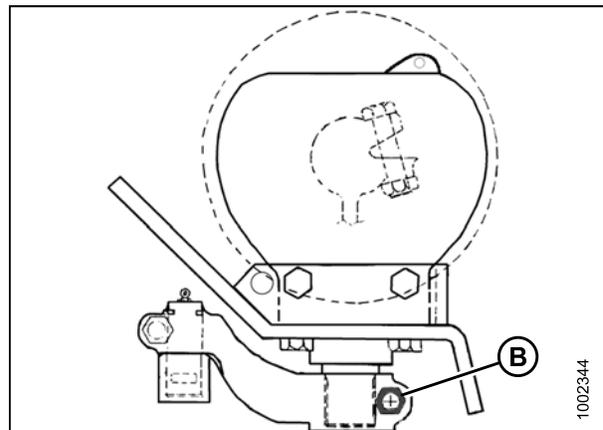


Figure 5.115: Boîtier d'entraînement du couteau

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

NOTE:

Pour faciliter l'installation ou le retrait de la goupille de la tête du couteau, enlevez l'embout graisseur de la goupille.

8. Installez la goupille de la tête du couteau (A) dans le bras de sortie et dans la tête du couteau.
9. Alignez la gorge (B) de la goupille de la tête de couteau 1,5 mm (1/16 po) au-dessus de (C). Installez le boulon à tête hexagonale de 1,6 X 7,6 cm (5/8 x 3 po) (D) et serrez-le à 217 N/m (160 pi/lbf)

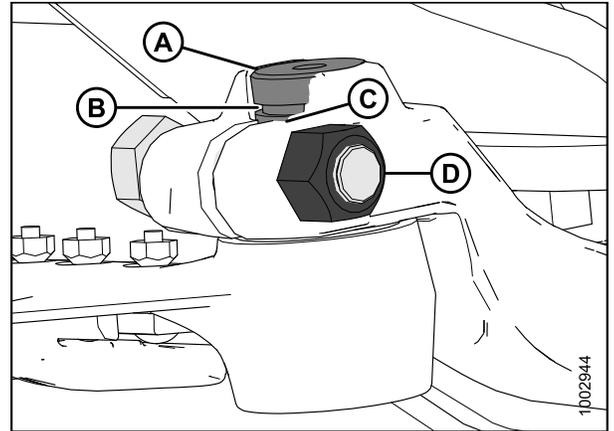


Figure 5.116: Tête de couteau

10. Installez l'embout graisseur (A) dans la goupille de la tête de couteau, tournez-le pour faciliter l'accès.

IMPORTANT:

Graissez suffisamment la plateforme du couteau pour initier un léger mouvement vers le bas de la plateforme. Un surgraissage entraînerait un désalignement du couteau, qui provoquerait à son tour une surchauffe des doigts et une surcharge des systèmes d'entraînement.

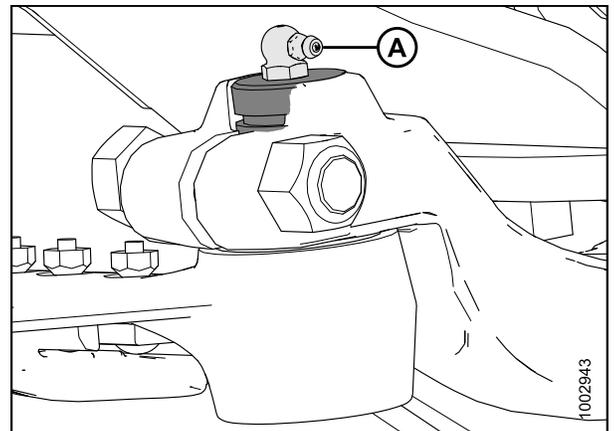


Figure 5.117: Tête de couteau

11. Vérifier l'alignement de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau avec la poulie motrice. Si vous devez effectuer un réglage, contactez votre concessionnaire MacDon.
12. Serrez d'abord les boulons latéraux du boîtier d'entraînement du couteau (A), puis les boulons inférieurs (B). Serrez à 271 N/m (200 pi/lbf).
13. Avancez l'arbre de sortie à mi-course, et vérifiez que la barre du couteau n'entre pas en contact avec l'avant du premier doigt. Si vous devez effectuer un réglage, contactez votre concessionnaire MacDon.
14. Installez et tendez la ou les courroies d'entraînement du ou des couteaux. Voir [5.9.2 Courroies d'entraînement non synchronisé du couteau, page 342](#).
15. Fermez le capot du diviseur. Voir [Fermeture des capots d'extrémité, page 38](#).

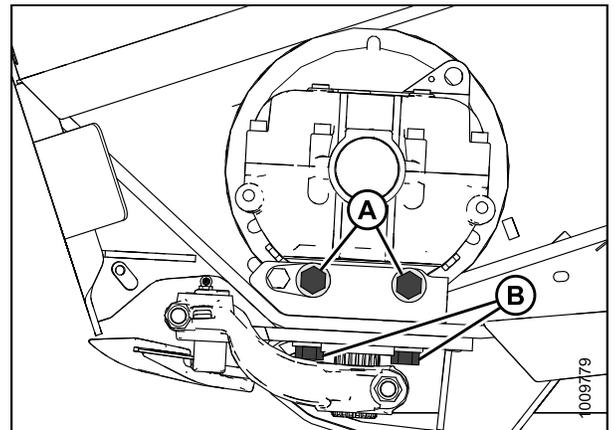


Figure 5.118: Boîtier d'entraînement du couteau

Vidange de l'huile du boîtier d'entraînement des couteaux

Vidangez l'huile du boîtier d'entraînement des couteaux après les 50 premières heures de fonctionnement, et ensuite toutes les 1 000 heures (ou 3 ans).

Pour vidanger l'huile du boîtier d'entraînement des couteaux, procédez comme suit :

1. Levez la plateforme pour pouvoir mettre un récipient approprié sous le drain du boîtier des couteaux pour recueillir l'huile.
2. Ouvrez le ou les capots d'extrémité. Reportez-vous à la section [Ouverture des capots d'extrémité, page 37](#).
3. Retirez l'évent/ la jauge d'huile(A) et le bouchon de vidange (B).
4. Laissez l'huile s'écouler.
5. Remettez le bouchon de vidange (B).
6. Ajoutez de l'huile dans le boîtier d'entraînement des couteaux. Reportez-vous à la section [5.2.1 Fluides et huiles recommandés, page 272](#) pour connaître la quantité.
7. Fermez le ou les capots d'extrémité. Reportez-vous à la section [Fermeture des capots d'extrémité, page 38](#).

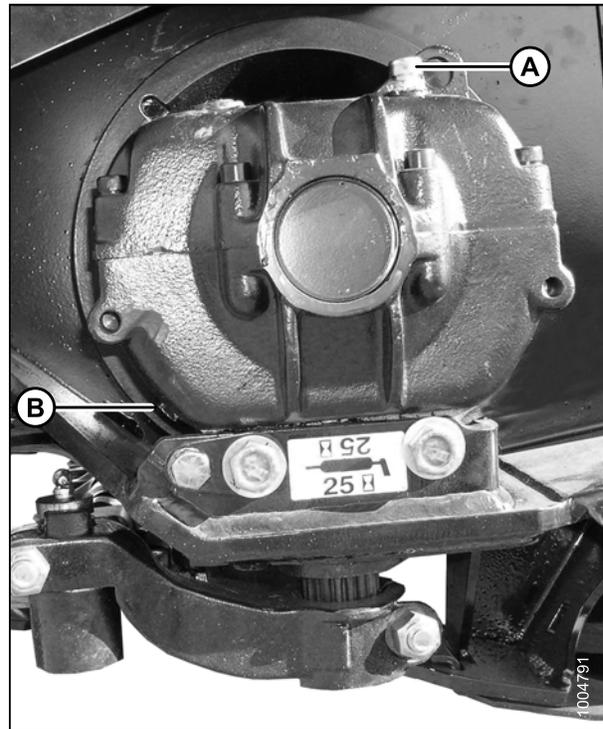


Figure 5.119: Boîtier d'entraînement du couteau

5.9.2 Courroies d'entraînement non synchronisé du couteau

Le boîtier d'entraînement de couteau est entraîné par une courroie trapézoïdale à partir d'un moteur hydraulique sur le plateau d'extrémité gauche de la plateforme. Un système d'entraînement identique est utilisé à l'autre extrémité pour les plateformes à couteau double de 12,2 (40 et 45 pi).

Retrait de la courroie d'entraînement du couteau

Cette procédure décrit comment retirer la courroie d'entraînement des plateformes à couteau simple et des plateformes à couteau double.

NOTE:

La procédure est la même pour les deux extrémités d'une plateforme à couteau double.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Ouvrez le capot d'extrémité. Reportez-vous à la section [Ouverture des capots d'extrémité, page 37](#).
2. Desserrez les deux boulons (A) qui fixent le bloc moteur au plateau d'extrémité de la plateforme.
3. Relâchez la courroie en tournant le boulon de serrage (B) dans le sens antihoraire.

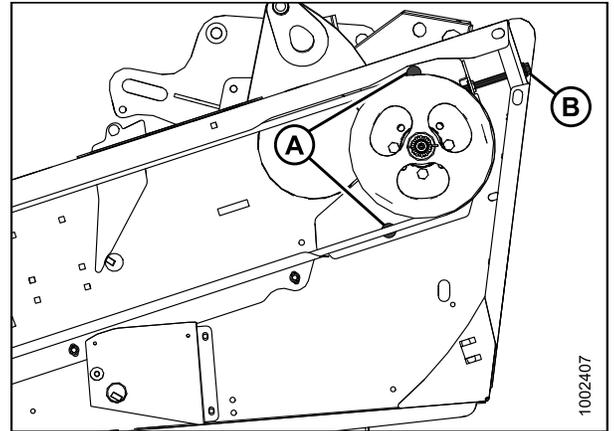


Figure 5.120: Entraînement du couteau

4. Ouvrez le capot d'accès (A) sur le plateau d'extrémité à l'arrière de la barre de coupe pour donner de l'écart entre la poulie du boîtier d'entraînement des couteaux et le plateau d'extrémité.

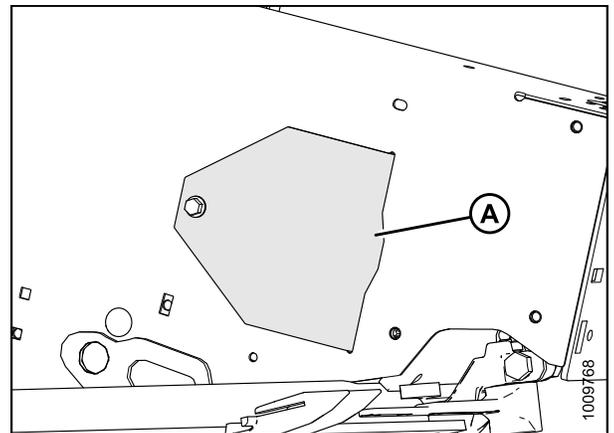


Figure 5.121: Capot d'accès

5. Retirez la courroie (A) de la poulie d'entraînement (B).
6. Faites glisser la courroie (A) au-dessus et à l'arrière de la poulie du boîtier d'entraînement des couteaux (C). Utilisez l'encoche dans la poulie pour aider à retirer la courroie.

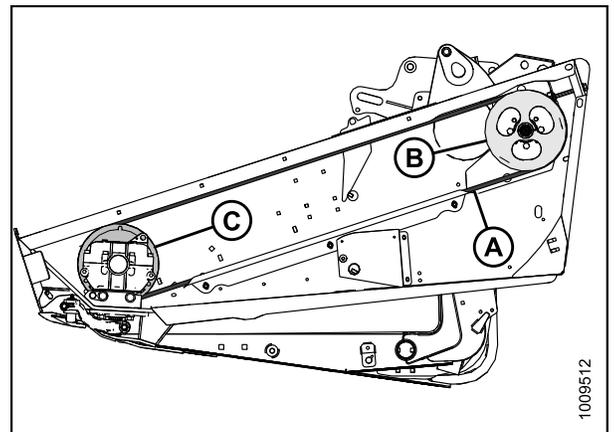


Figure 5.122: Entraînement du couteau

Installation des courroies d'entraînement du couteau

NOTE:

La procédure est la même pour les deux extrémités de la plateforme à couteau double.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Faites passer la courroie d'entraînement du couteau (A) autour de la poulie du boîtier d'entraînement du couteau (C) et la poulie d'entraînement du couteau (B). Utilisez l'encoche dans la poulie (C) pour aider à installer la courroie.

NOTE:

Lors de l'installation d'une nouvelle courroie, ne soulevez jamais la courroie au-dessus de la poulie. Assurez-vous que le moteur d'entraînement est complètement avancé.

2. Tendez la courroie d'entraînement du couteau. Reportez-vous à la section [Tension des courroies d'entraînement du couteau](#), page 344.
3. Remplacez le capot d'accès (A) et fixez-le avec l'écrou.
4. Fermez le capot d'extrémité. Reportez-vous à la section [Fermeture des capots d'extrémité](#), page 38.

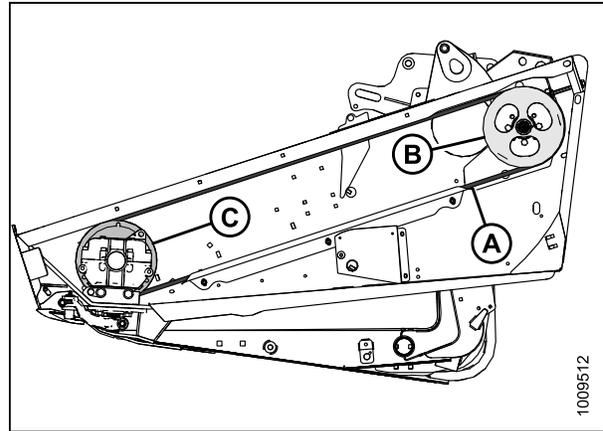


Figure 5.123: Entraînement du couteau

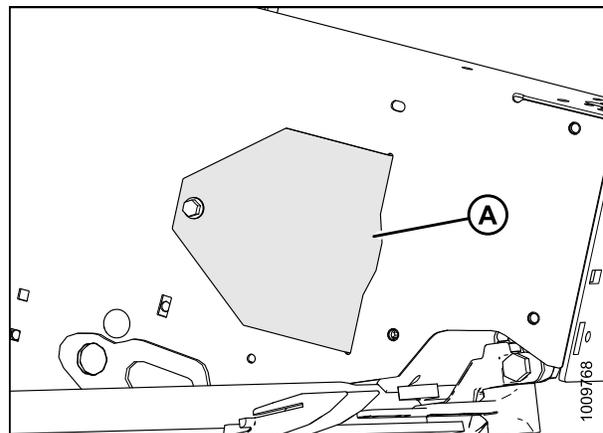


Figure 5.124: Capot d'accès

Tension des courroies d'entraînement du couteau

IMPORTANT:

Pour prolonger la durée de vie de la courroie et de l'entraînement, ne **PAS** trop tendre la courroie.

1. Ouvrez le capot d'extrémité à gauche.
2. Desserrez les deux boulons (A) qui fixent le bloc moteur au plateau d'extrémité de la plateforme.
3. Tournez le boulon de réglage (B) dans le sens horaire pour déplacer le moteur d'entraînement jusqu'à ce qu'une force de 80 N m (20 pi lbf) dévie la courroie (C) de 18 mm (3/4 po) au milieu.

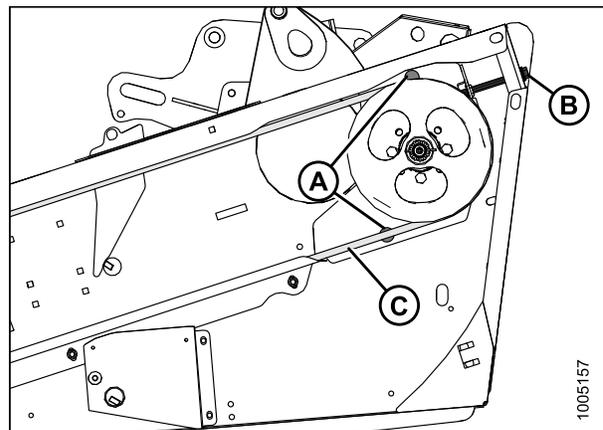


Figure 5.125: Côté gauche visible – côté droit à l'opposé pour plateformes à couteaux doubles

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

4. Assurez-vous que le dégagement entre la courroie (A) et le guide (B) est de 1 mm (1/32 po).
5. Desserrez les trois boulons (C) et ajustez la position du guide (B) selon les besoins.
6. Serrez les boulons (C).
7. Fermez le capot d'extrémité.

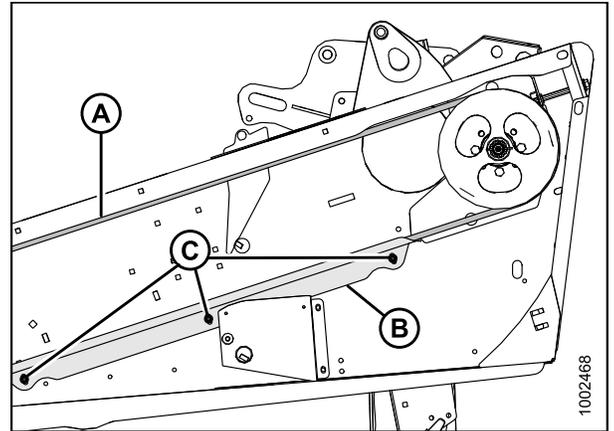


Figure 5.126: Entraînement du couteau

5.10 Tapis d'alimentation de l'adaptateur

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant toute intervention sur la machine ou avant d'ouvrir les capots des entraînements, reportez-vous à la [5.1 Préparation pour l'entretien, page 271](#).

5.10.1 Remplacement du tapis d'alimentation de l'adaptateur

Le tapis doit être remplacé ou réparé en cas déchirure, de latte manquante ou de fissure.

1. Si la plateforme est fixée à la moissonneuse-batteuse, détachez la plateforme de l'adaptateur. Reportez-vous à la section [4.7.1 Détélage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse, page 259](#).

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif de la machine, toujours moissonneuse-batteuse le moteur de la moissonneuse-batteuse et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine.

2. Levez complètement la plateforme, coupez le moteur et retirez la clé. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

3. Pour relâcher la tension du tapis, desserrez le contre-écrou (A), puis maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé et tournez le boulon (C) dans le sens antihoraire pour relâcher la tension. Répétez de l'autre côté.

4. Dégagez les supports de sécurité de la plateforme et abaissez le convoyeur et l'adaptateur sur les blocs pour maintenir l'adaptateur légèrement au-dessus du sol.

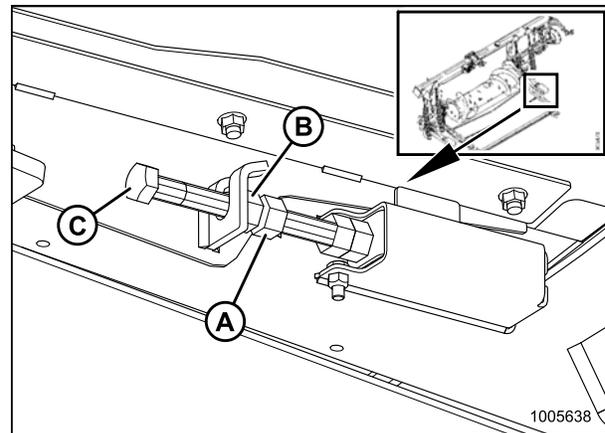


Figure 5.127: Tendeur

5. Retirez les courroies de raccordement du tapis (A) sur les articulations du tapis.

6. Tirez le tapis du tablier.

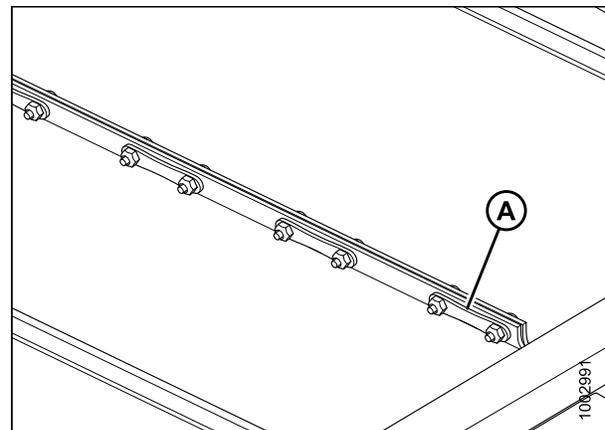


Figure 5.128: Raccordement du tapis

7. Installez un nouveau tapis sur le rouleau d'entraînement (A), le taquet du chevron (B) tourné vers l'avant de l'adaptateur. Assurez-vous que les guides du tapis sont bien dans les rainures du rouleau d'entraînement (C).
8. Tirez le tapis vers le bas du tablier de l'adaptateur et au-dessus des supports du tapis (D)

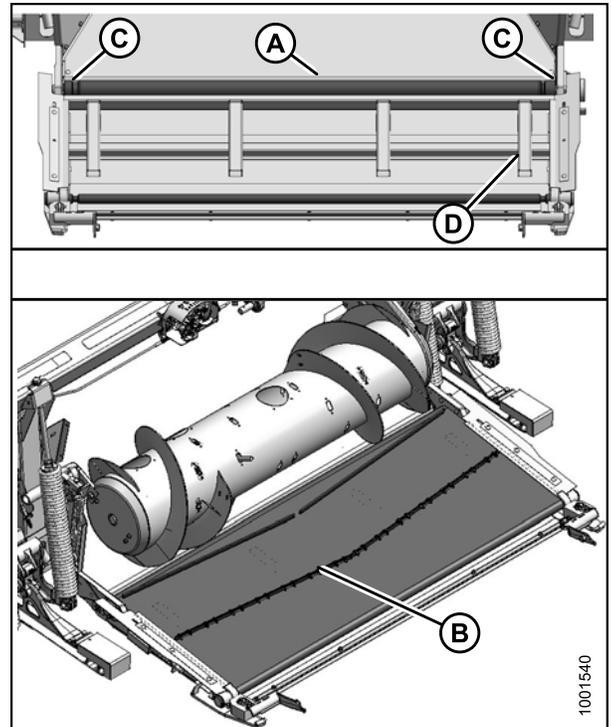


Figure 5.129: Tapis de l'adaptateur

9. Raccordez les articulations du tapis aux courroies (A). Fixez-les avec des écrous et des vis. Les têtes de vis doivent être face à l'arrière du tablier. Serrez les écrous de sorte que l'extrémité de la vis affleure presque l'écrou.
10. Ajustez la tension du tapis. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section [5.10.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation](#), page 347.

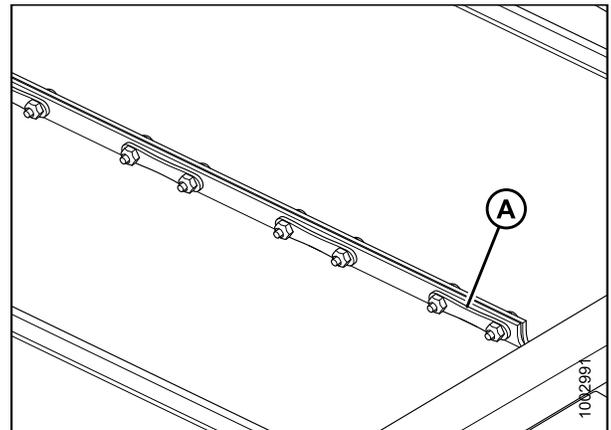


Figure 5.130: Courroies de raccordement du tapis

5.10.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation

DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

1. Levez complètement la plateforme, coupez le moteur et retirez la clé. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.
2. Vérifiez que le guide du tapis (chenille en caoutchouc sur la face inférieure du tapis) est correctement engagé dans la rainure du rouleau d'entraînement et que le rouleau libre se trouve entre les guides.

3. Desserrez le contre-écrou (A).
4. Maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé et tournez le boulon (C) dans le sens horaire pour augmenter la tension et dans le sens antihoraire pour la diminuer.

IMPORTANT:

Réglez les deux côtés de manière égale.

5. La bonne tension est lorsque le système de fixation (D) est aligné avec le support à ressort et que le boulon (E) est libre.

NOTE:

La tension du tapis doit être juste suffisante pour éviter tout glissement et empêcher le tapis de s'affaisser sous la barre de coupe.

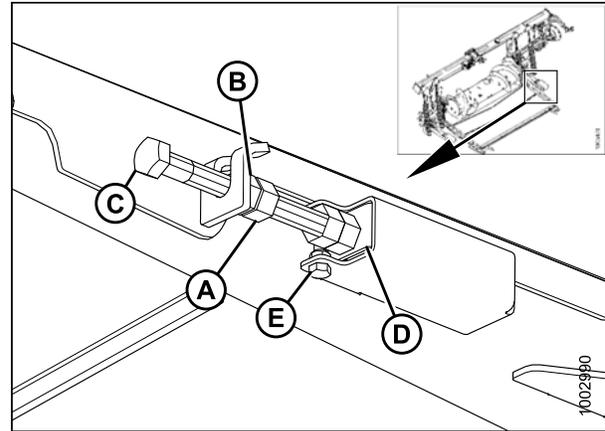


Figure 5.131: Tendeur

6. Serrez le contre-écrou (A).

5.10.3 Roulement du rouleau de l'adaptateur

Retrait du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur

1. Si la plateforme est fixée à la moissonneuse-batteuse, détachez la plateforme de l'adaptateur. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section [4.7.1 Détélage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse](#), page 259.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif de la machine, toujours moissonneuse-batteuse le moteur de la moissonneuse-batteuse et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine.

2. Levez complètement la plateforme, coupez le moteur et retirez la clé. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.
3. Desserrez le contre-écrou (A).
4. Maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé et tournez le boulon (C) dans le sens antihoraire pour réduire la tension. Répétez de l'autre côté.

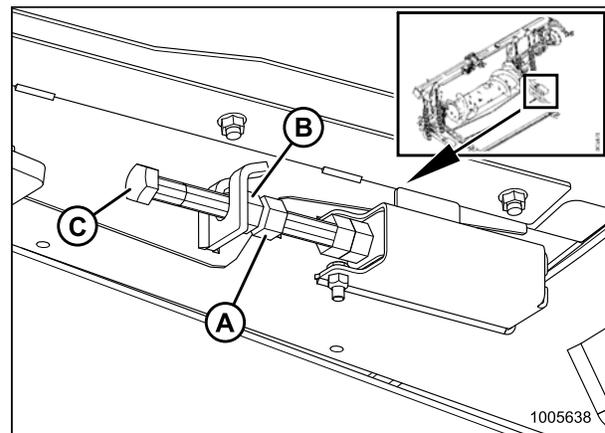


Figure 5.132: Tendeur

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

5. Retirez les courroies de raccordement du tapis (A) sur les articulations du tapis.
6. Ouvrez le tapis.

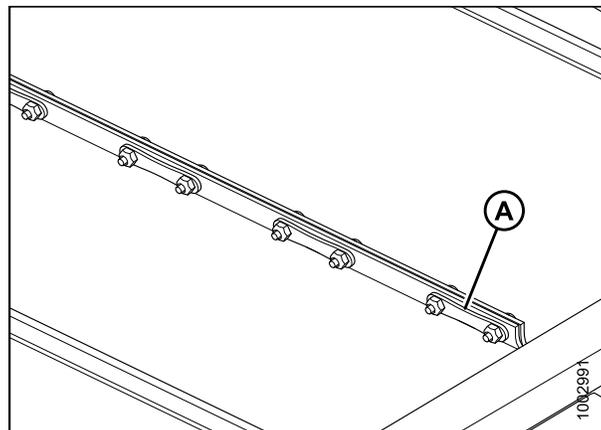


Figure 5.133: Raccordement du tapis

7. Desserrez la vis de pression et déverrouillez la bague de verrouillage du roulement (A).
8. Retirez trois boulons (B).
9. Installez les flanquettes du roulement (C) et le roulement.

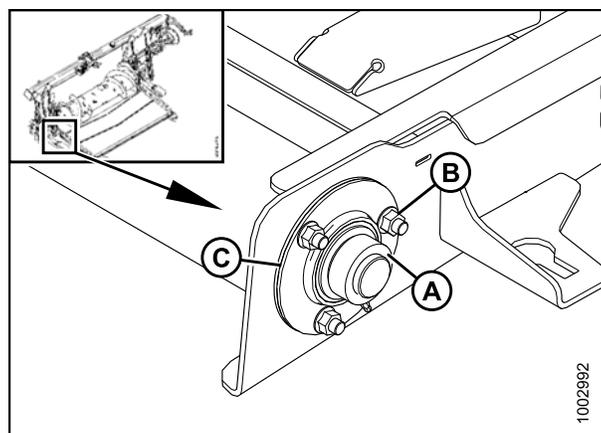


Figure 5.134: Roulement

10. Retirez les quatre boulons (A) qui fixent le moteur hydraulique (B) au châssis. Retirez le moteur hydraulique (B) du rouleau d'entraînement en le faisant glisser.
11. Retirez le rouleau d'entraînement (C).

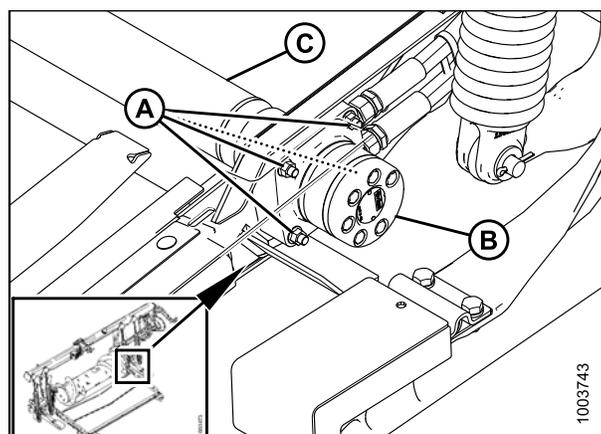


Figure 5.135: Moteur hydraulique

Installation du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur

1. Appliquez de la graisse sur la cannelure.
2. Positionnez le rouleau (C) dans le châssis de l'adaptateur.
3. Faites glisser le moteur (B) dans le rouleau d'entraînement. Fixez le moteur sur le tablier d'alimentation avec quatre boulons (A).

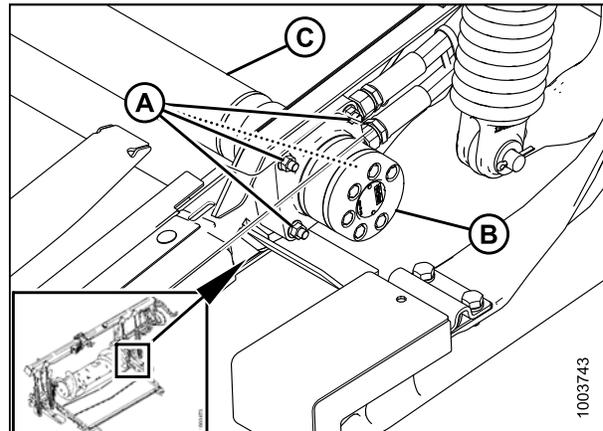


Figure 5.136: Rouleau d'entraînement

4. Installez les flanquettes de roulement (C) et le roulement.
5. Installez trois boulons (B) pour fixer le roulement et les flanquettes sur la plateforme d'alimentation.
6. Bloquez la bague du roulement (A) et serrez la vis de pression.
7. Installez le tapis à tablier d'alimentation. Reportez-vous à la section [5.10.1 Remplacement du tapis d'alimentation de l'adaptateur](#), page 346.
8. Tendez le tapis d'alimentation. Reportez-vous à la section [5.10.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation](#), page 347.
9. Fixez la plateforme sur l'adaptateur. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section [4.7.2 Attelage de la plateforme à l'adaptateur et à la moissonneuse-batteuse](#), page 264.

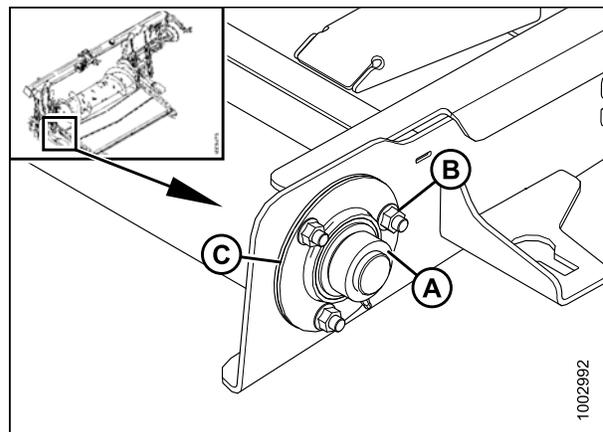


Figure 5.137: Roulement

10. Tournez le boulon de réglage (A) dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il touche le boîtier du roulement (B). Fixez-le en vous servant du contre-écrou (C).
11. Installez le tapis à tablier d'alimentation. Reportez-vous à la section [5.10.1 Remplacement du tapis d'alimentation de l'adaptateur](#), page 346.
12. Tendez le tapis d'alimentation. Reportez-vous à la section [5.10.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation](#), page 347.

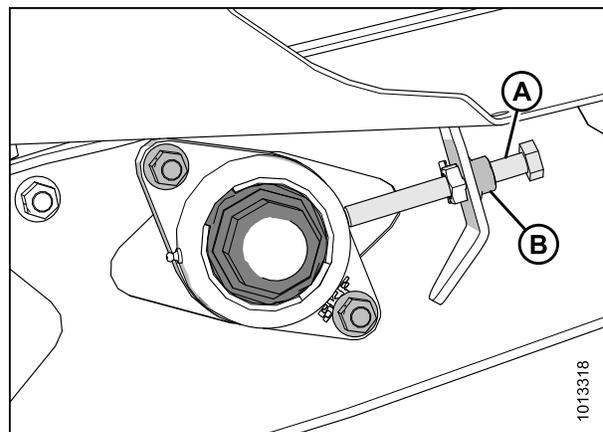


Figure 5.138: Roulement

Remplacement du roulement du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur

Retrait du roulement du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur

1. Retirez la plateforme de l'adaptateur. Pour obtenir des instructions, reportez-vous à la section [4.7.1 Détélage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse](#), page 259.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif de la machine, toujours moissonneuse-batteuse le moteur de la moissonneuse-batteuse et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine.

2. Levez complètement la plateforme, coupez le moteur et retirez la clé. Enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.
3. Desserrez le contre-écrou (A).
4. Maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé et tournez le boulon (C) dans le sens antihoraire pour réduire la tension. Répétez de l'autre côté.

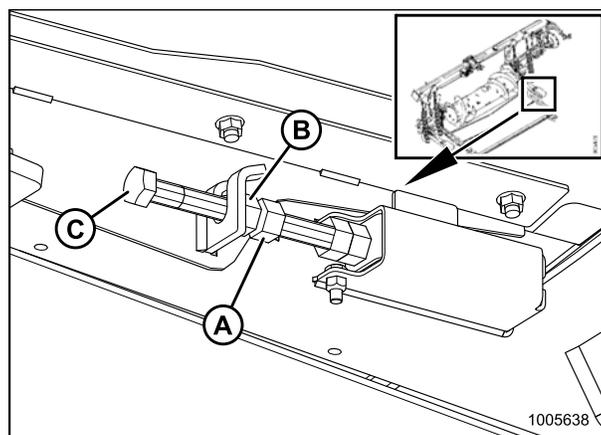


Figure 5.139: Tendeur

5. Desserrez la vis de pression et déverrouillez la bague de verrouillage du roulement (A).
6. Retirez trois boulons (B).
7. Installez les flanquettes du roulement (C) et le roulement.

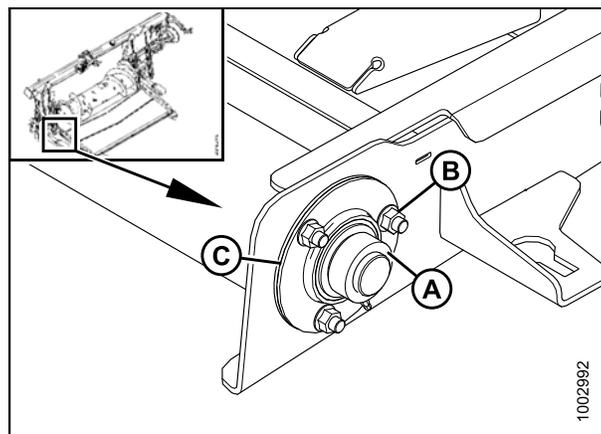


Figure 5.140: Roulement

Installation du roulement du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur

1. Installez les flanquettes de roulement (C) et le nouveau roulement.
2. Installez trois boulons (B) pour fixer le roulement et les flanquettes sur la plateforme d'alimentation.
3. Bloquez la bague du roulement (A) et serrez la vis de pression.
4. Tendez le tapis d'alimentation. Reportez-vous à la section [5.10.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation](#), page 347.
5. Fixez la plateforme sur l'adaptateur. Reportez-vous à la section [4.7.2 Attelage de la plateforme à l'adaptateur et à la moissonneuse-batteuse](#), page 264 pour obtenir des instructions.

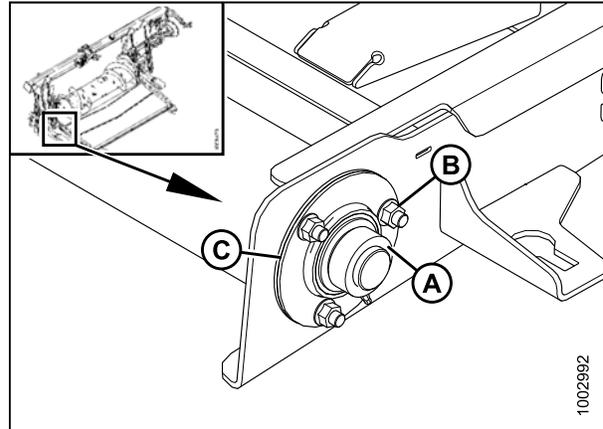


Figure 5.141: Rouleau d'entraînement

5.10.4 Adapter Idler Roller

Retrait du rouleau libre du tapis d'alimentation de l'adaptateur

Côté gauche visible :

1. Retirez la plateforme de l'adaptateur. Reportez-vous à la section [4.7.1 Dételage de la plateforme de l'adaptateur et de la moissonneuse-batteuse](#), page 259.
2. Laissez l'adaptateur fixé sur la moissonneuse-batteuse. Enclenchez les supports de sécurité du convoyeur.
3. Desserrez le contre-écrou (A).
4. Maintenez l'écrou (B) à l'aide d'une clé et tournez le boulon (C) dans le sens antihoraire pour réduire la tension. Répétez de l'autre côté.

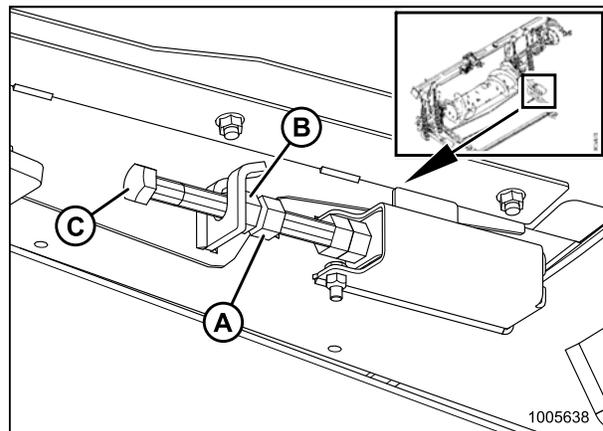


Figure 5.142: Tendeur

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

5. Retirez les courroies de raccordement du tapis (A).
6. Ouvrez le tapis d'alimentation.

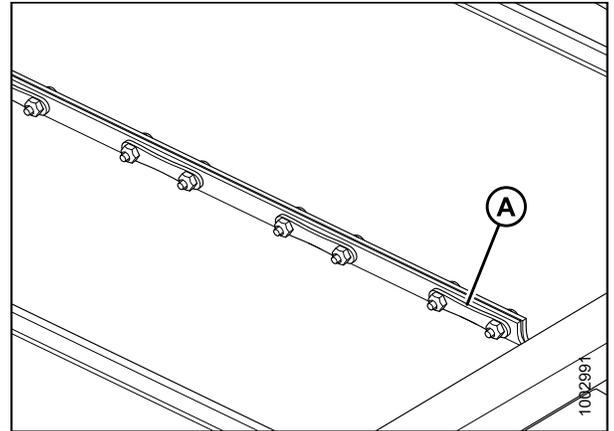


Figure 5.143: Raccordement du tapis

7. Retirez les deux boulons (A) aux deux extrémités du rouleau libre.
8. Retirez l'ensemble de rouleau libre (B).

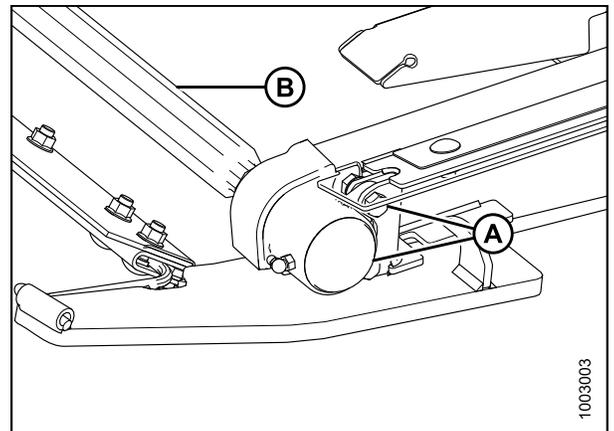


Figure 5.144: Rouleau libre

Remplacement du roulement du rouleau libre du tapis de l'adaptateur

1. Retirez le capuchon anti-poussière (A).

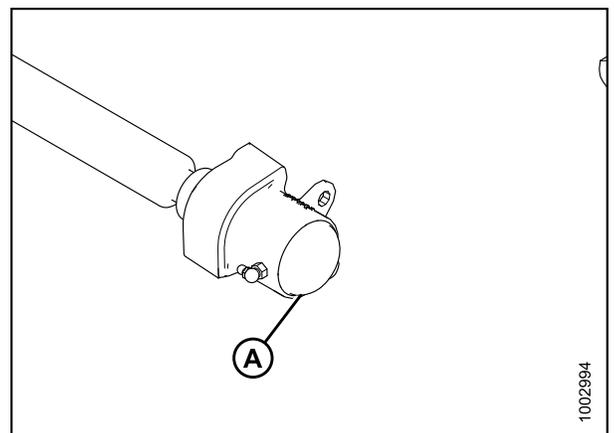


Figure 5.145: Rouleau libre

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

2. Retirez l'écrou (A).
3. À l'aide d'un marteau, tapotez sur l'ensemble de roulement (B) jusqu'à ce qu'il glisse de l'arbre.

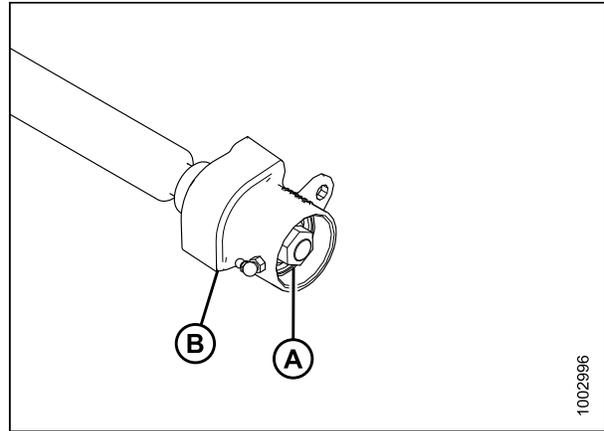


Figure 5.146: Rouleau libre

4. Fixez le boîtier (D) et retirez la bague de retenue interne (A), le roulement (B) et les deux joints (C).
5. Installez les joints (C) dans le boîtier (D).

NOTE:

Le côté plat du joint doit être orienté vers l'intérieur.

6. Badigeonnez l'arbre d'huile. Tournez manuellement et délicatement le boîtier (D) avec les joints (C) sur l'arbre pour éviter de les endommager.
7. Installez le roulement (B).
8. Installez la bague de retenue (A).

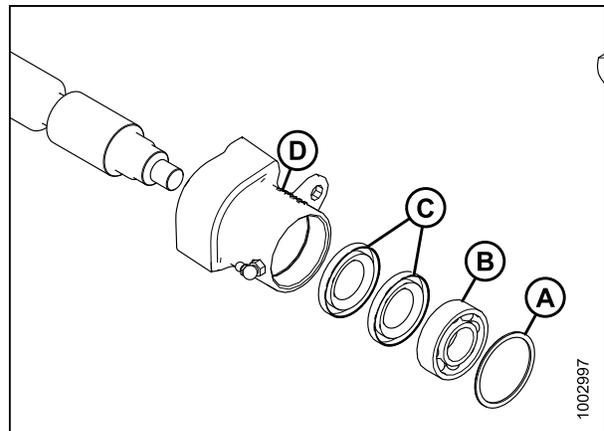


Figure 5.147: Ensemble du roulement

9. Installez l'écrou (A) pour fixer l'ensemble de roulement sur l'arbre.
10. Installez le capuchon anti-poussière (B).
11. Pompez de la graisse dans l'ensemble du roulement.

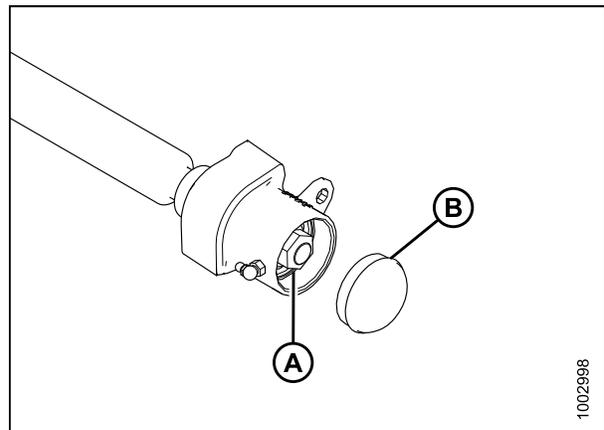


Figure 5.148: Rouleau libre

Installation du rouleau libre du tapis d'alimentation de l'adaptateur

1. Positionnez l'ensemble de rouleau libre (B) dans le tablier de l'adaptateur.
2. Installez deux boulons (A) aux deux extrémités du rouleau libre.

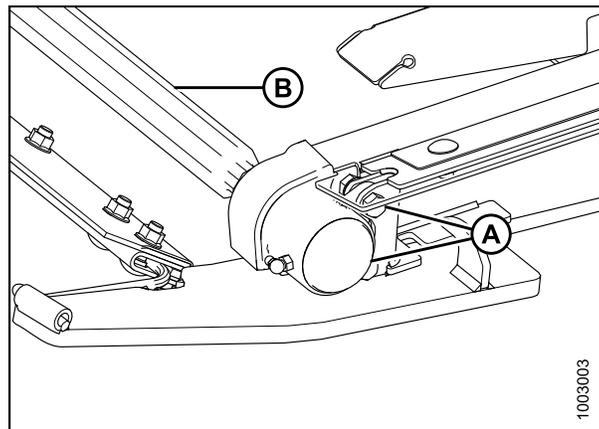


Figure 5.149: Rouleau libre

3. Fermez le tapis d'alimentation et raccordez avec les courroies de raccordement (A), les boulons et les écrous.
4. Tendez le tapis d'alimentation. Reportez-vous à la section [5.10.2 Réglage de la tension du tapis d'alimentation](#), page 347.
5. Fixez la plateforme sur l'adaptateur. Reportez-vous à la section [4.7.2 Attelage de la plateforme à l'adaptateur et à la moissonneuse-batteuse](#), page 264.

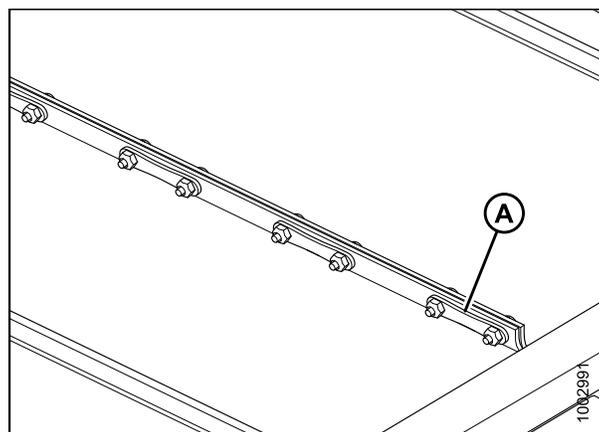


Figure 5.150: Raccordement du tapis

5.11 Déburreurs et déflecteurs d'alimentation de l'adaptateur

5.11.1 Installation des déburreurs

Pour installer les déburreurs à l'adaptateur, procédez comme suit :

1. Détachez la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous à la section [4 Attelage/dételage de la plateforme, page 213](#) pour votre modèle de moissonneuse-batteuse.
2. Placez le déburreur (A) de façon à ce que l'encoche (B) soit dans le coin du châssis. Fixez-le à l'adaptateur avec quatre boulons et écrous (C). Écrous tournés vers la moissonneuse-batteuse.
3. Répétez de l'autre côté.
4. Fixez la plateforme sur la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous à la section [4 Attelage/dételage de la plateforme, page 213](#).

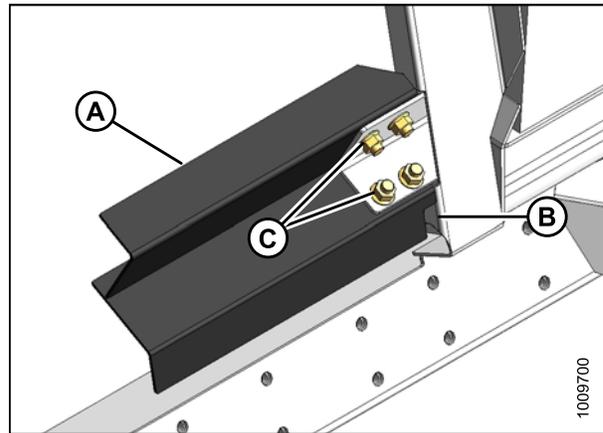


Figure 5.151: Déburreur

5.11.2 Retrait des déburreurs

Pour retirer les déburreurs de l'adaptateur, procédez comme suit :

1. Détachez la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous à la section [4 Attelage/dételage de la plateforme, page 213](#) pour votre modèle de moissonneuse-batteuse.
2. Retirez les quatre boulons et écrous (A) qui fixent le déburreur (B) au châssis de l'adaptateur, puis retirez le déburreur.
3. Répétez de l'autre côté.
4. Fixez la plateforme sur la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous à la section [4 Attelage/dételage de la plateforme, page 213](#).

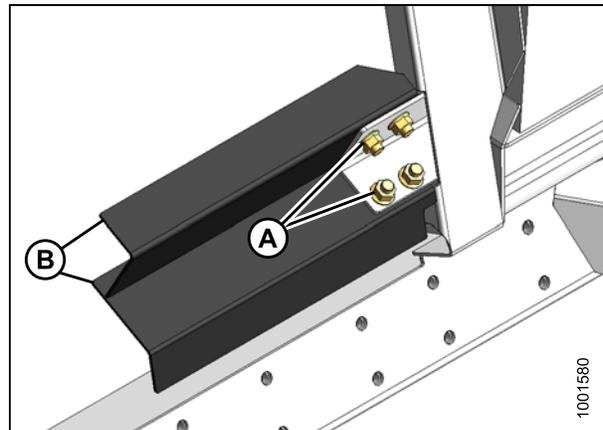


Figure 5.152: déburreur

5.11.3 Remplacement des déflecteurs d'alimentation

Pour remplacer les déflecteurs d'alimentation dans les moissonneuses-batteuses de type New Holland CR, procédez comme suit :

1. Détachez la plateforme de la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous à la section [4 Attelage/dételage de la plateforme, page 213](#) pour votre modèle de moissonneuse-batteuse.

- Déterminez la position du déflecteur existant (A) en mesurant l'écart (B) entre le bord avant du déflecteur et le bac.

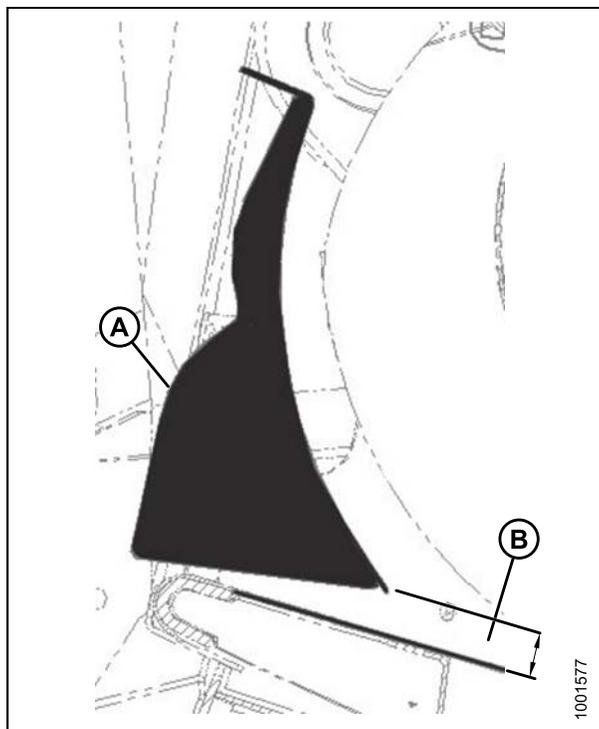


Figure 5.153: Déflecteur d'alimentation-vue d'extrémité

- Retirez les deux boulons et écrous (B) qui fixent le déflecteur (A) au châssis de l'adaptateur, puis déposez le déflecteur.
- Placez le déflecteur de rechange et fixez-le avec les boulons et les écrous B (les écrous tournés vers la moissonneuse-batteuse). Laissez l'écart précédent entre le bord avant du déflecteur et le bac.
- Répétez cette procédure pour le déflecteur opposé.
- Fixez la plateforme sur la moissonneuse-batteuse. Reportez-vous à la section [4 Attelage/dételage de la plateforme, page 213](#).
- Après avoir fixé la plateforme sur la moissonneuse-batteuse, allongez complètement le vérin d'inclinaison et vérifiez l'écart entre le déflecteur et le bac. Gardez l'écart de 19 à 25 mm (3/4 à 1 po).

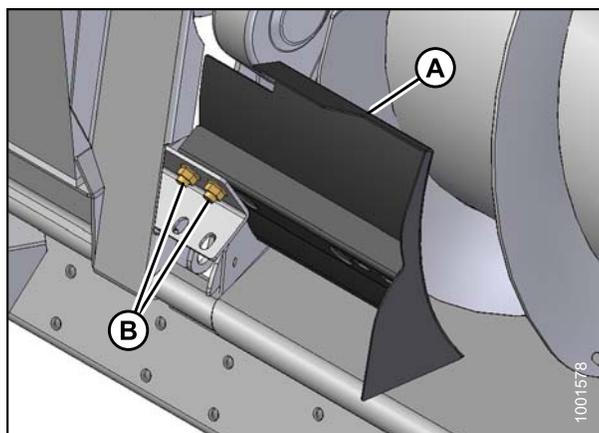


Figure 5.154: Déflecteur d'alimentation

5.12 Tapis de plateforme

Le tapis doit être remplacé ou réparé en cas de déchirure, de latte manquante ou de fissure.

5.12.1 Retrait des tapis

Pour retirer un tapis latéral, procédez comme suit :

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Levez le rabatteur et enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.
2. Levez la plateforme et enclenchez les supports de sécurité.
3. Déplacez le tapis jusqu'à ce que l'articulation du tapis soit dans la zone de travail.
4. Relâchez la tension sur le tapis. Reportez-vous à la section [5.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 359](#).
5. Retirez les fixations (A) et les connecteurs du tube (B) au niveau de l'articulation du tapis.
6. Tirez le tapis du tablier.

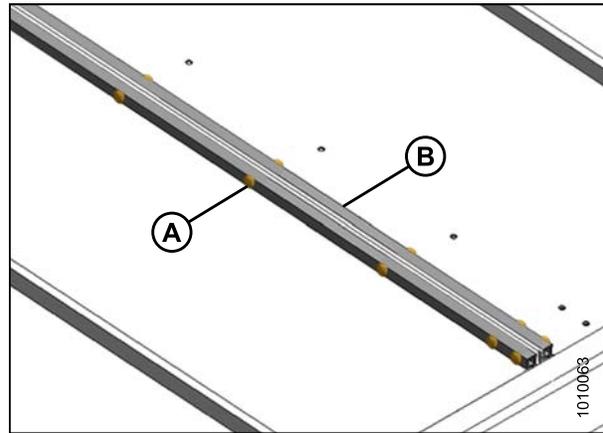


Figure 5.155: Raccordement du tapis

5.12.2 Installation des tapis

Pour installer un tapis latéral, procédez comme suit :

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

NOTE:

Vérifiez la hauteur du tablier avant d'installer les tapis. Reportez-vous à la section [5.12.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 363](#).

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Appliquez du talc (poudre pour bébé) ou un mélange de talc/lubrifiant graphite à la surface du tapis qui crée le joint avec la barre de coupe et aux guides de la face inférieure du tapis.
2. Insérez le tapis dans la plateforme à l'extrémité extérieure, sous les rouleaux. Tirez le tapis dans le tablier tout en l'alimentant à l'extrémité.
3. Faites entrer le tapis jusqu'à ce qu'il puisse s'enrouler autour du rouleau d'entraînement.
4. De même, insérez l'autre extrémité dans le tablier sur les rouleaux. Tirez le tapis entièrement dans le tablier.
5. Fixez les extrémités du tapis avec les connecteurs de tube (B), les vis (A) avec les têtes faisant face à l'ouverture centrale, et les écrous.
6. Réglez la tension. Reportez-vous à la section [5.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral](#), page 359.



Figure 5.156: Installation du tapis

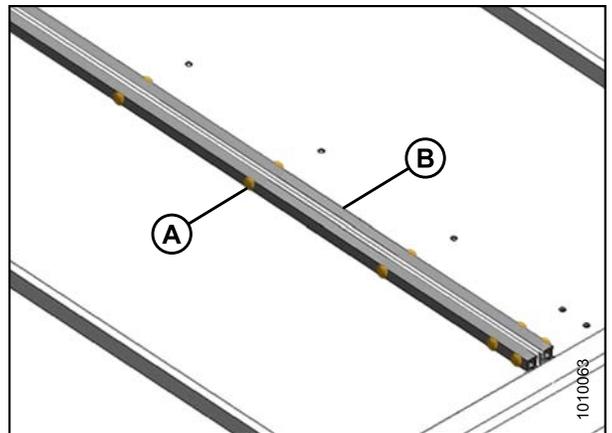


Figure 5.157: Raccordement du tapis

7. Vérifiez le joint entre les tapis et la barre de coupe. Il devrait avoir un écart (A) de 1 à 2 mm (0,04 à 0,08 po) entre la coupe de barre (C) et le tapis (B).
8. Pour réaliser le bon écart, reportez-vous à la section [5.12.5 Réglage de la hauteur du tablier](#), page 363.

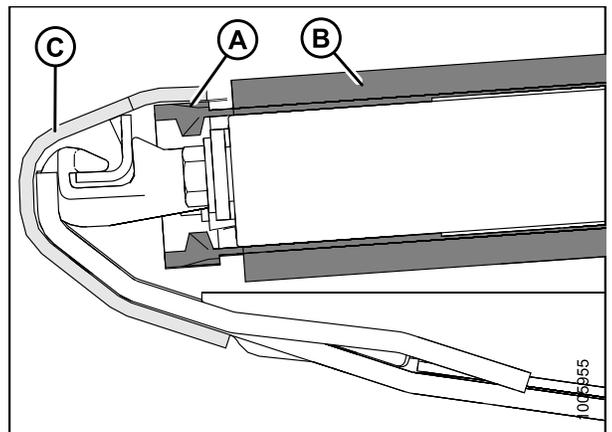


Figure 5.158: Joint de tapis

5.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé, et enclenchez des butées des vérins de levage avant de passer sous la machine pour une raison quelconque.

NOTE:

Les tapis sont tendus en usine et ne requièrent PAS de réglage. Au cas où un réglage serait nécessaire, la tension du tapis doit être juste suffisante pour éviter tout glissement, et empêcher le tapis de s'affaisser sous la barre de coupe.

1. Assurez-vous que la barre blanche (A) soit à peu près à mi-chemin dans la fenêtre.

ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y ait personne dans la zone.

2. Démarrez le moteur et levez la plateforme.
3. Coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité de la plateforme.

4. Vérifiez que le guide du tapis (chenille en caoutchouc sur la face inférieure du tapis) est correctement engagé dans la rainure du rouleau d'entraînement.

5. Vérifiez que le rouleau libre se trouve entre les guides.

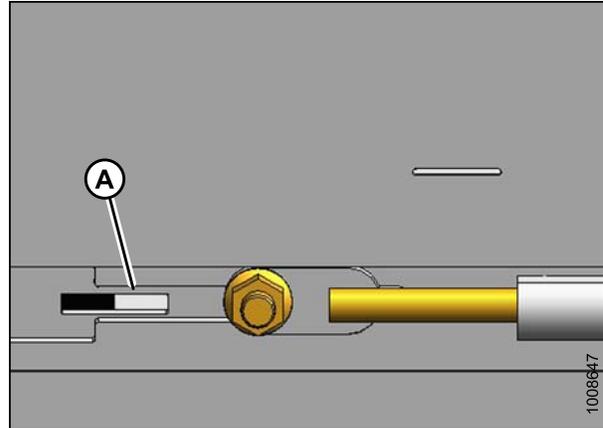


Figure 5.159: Tendeur : Côté gauche visible – côté droit à l'opposé

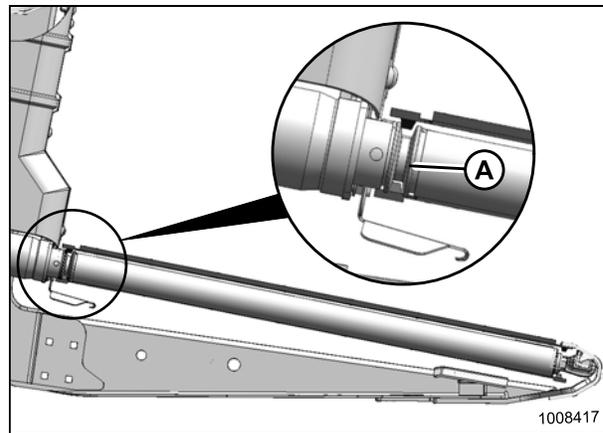


Figure 5.160: Rouleau d'entraînement

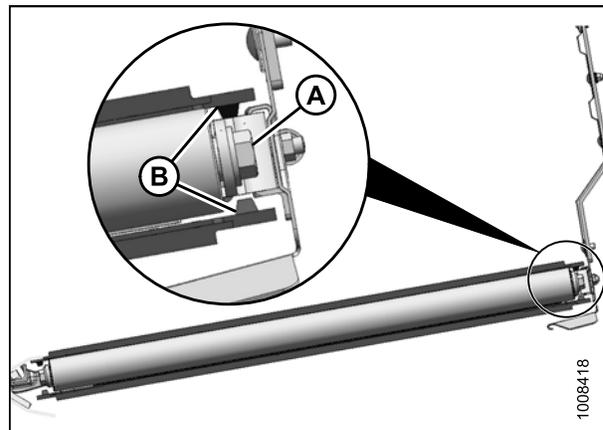


Figure 5.161: Rouleau libre

IMPORTANT:

Ne réglez **PAS** l'écrou (C). Cet écrou est utilisé uniquement pour l'alignement du tapis.

6. Tournez le boulon de réglage (A) dans le sens antihoraire pour desserrer, et la barre d'indication blanche (B) se déplacera vers l'extérieur dans le sens de la flèche (D) pour indiquer que le tapis se relâche. Desserrez jusqu'à ce que la barre soit à peu près à mi-chemin dans la fenêtre.
7. Tournez le boulon de réglage (A) dans le sens horaire pour serrer, et la barre d'indication blanche (B) se déplacera vers l'intérieur dans le sens de la flèche (E) pour indiquer que le tapis se resserre. Serrez jusqu'à ce que la barre soit à peu près à mi-chemin dans la fenêtre.

IMPORTANT:

- Pour éviter toute défaillance prématurée du tapis, des rouleaux de tapis et/ou des éléments de tension, ne faites pas fonctionner avec une tension définie de façon à ce que la barre blanche soit invisible.
- Pour éviter que le tapis ne ramasse de la saleté, vérifiez qu'il est assez serré et qu'il ne s'affaisse pas en dessous du niveau auquel la barre de coupe touche le sol.

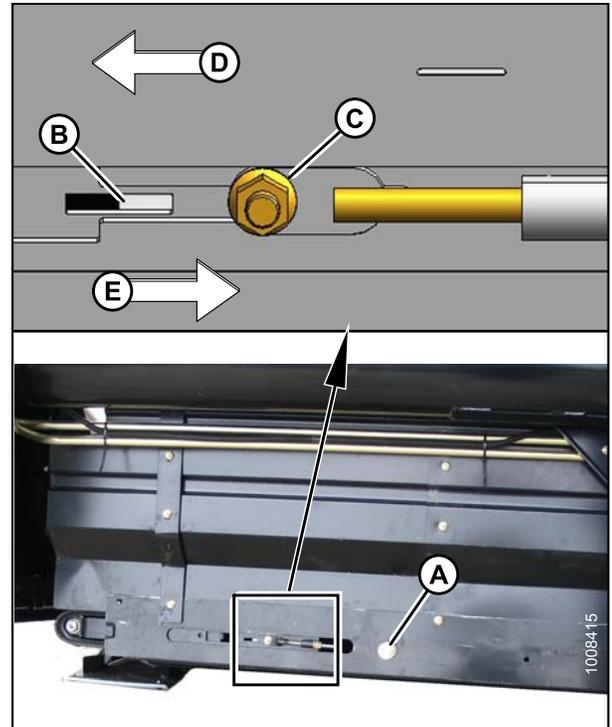


Figure 5.162: Tendeur : Côté gauche visible – côté droit à l'opposé

5.12.4 Réglage de l'alignement du tapis de la plateforme

Chaque tablier de tapis dispose d'un rouleau d'entraînement fixe (A) et un rouleau libre à ressort (B) qui peuvent être alignés par des barres de compensation de sorte que le tapis s'aligne correctement sur les rouleaux.

Si le tapis s'aligne de façon incorrecte, reportez-vous aux directives suivantes pour corriger l'alignement :

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant toute intervention sur la machine ou avant d'ouvrir les capots des entraînements, reportez-vous à la [5.1 Préparation pour l'entretien, page 271](#).

Table 5.1 Alignement du tapis de la plateforme

Alignement	À l'emplacement	Réglage	Méthode
Arrière	Rouleau d'entraînement	Augmentez « X »	Serrez l'écrou (C)
Avant		Diminuez « X »	Desserrez l'écrou (C)
Arrière	Rouleau libre	Augmentez « Y »	Serrez l'écrou (C)
Avant		Diminuez « Y »	Desserrez l'écrou (C)

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Reportez-vous au tableau [5.1 Alignement du tapis de la plateforme](#), page 361 pour déterminer quel rouleau a besoin de réglage et l'ajustement nécessaire.

NOTE:

Pour modifier « X », l'extrémité arrière du rouleau est réglée avec le mécanisme de réglage à l'extrémité intérieure du tablier.

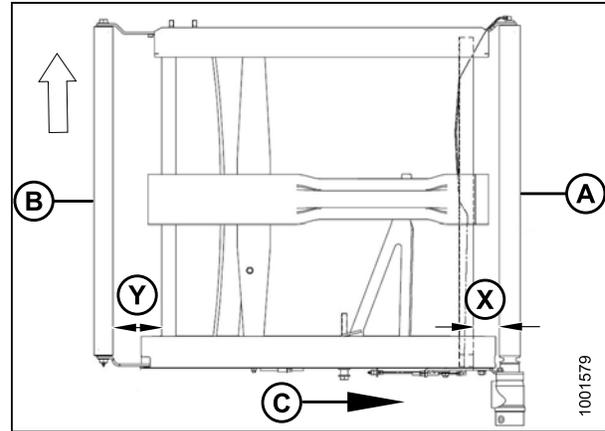


Figure 5.163: Réglages

A - Rouleau d'entraînement B - Rouleau libre
C - Direction du tapis Y - Réglage du rouleau libre d'entraînement
X - Réglage du rouleau d'entraînement

2. Réglez le rouleau d'**entraînement** à « X » comme suit :
 - a. Desserrez les écrous (A) et le contre-écrou (B).
 - b. Tournez l'écrou de réglage (C).

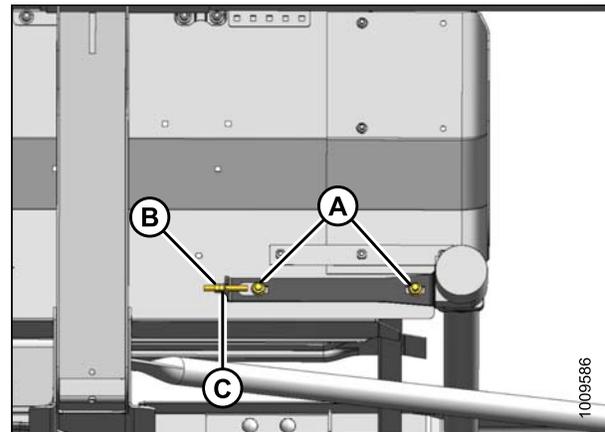


Figure 5.164: Rouleau d'entraînement

3. Réglez le rouleau **libre** à « X » comme suit :
 - a. Desserrez l'écrou (A) et le contre-écrou (B).
 - b. Tournez l'écrou de réglage (C).
4. Si le tapis ne s'aligne pas à l'extrémité du rouleau libre après le réglage du rouleau libre, le rouleau d'entraînement risque de ne pas être perpendiculaire au tablier. Réglez le rouleau d'entraînement, puis le rouleau libre.

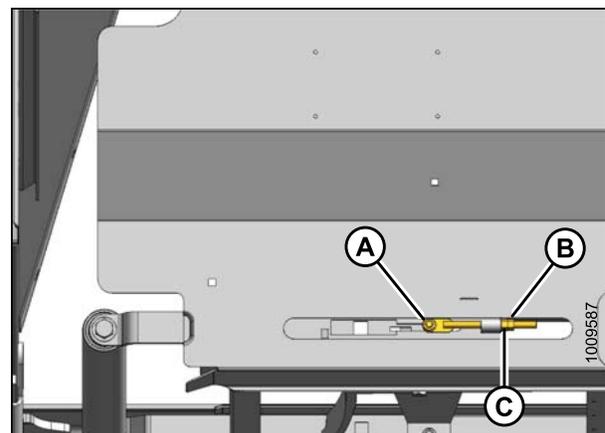


Figure 5.165: Rouleau libre

5.12.5 Réglage de la hauteur du tablier

Pour empêcher la matière de pénétrer dans les tapis et la barre de coupe, maintenez la hauteur du tablier de sorte que le tapis passe juste en dessous de barre de coupe avec un écart maximal de 1 mm (1/32 po) (A), ou en déviant légèrement le tapis vers le bas (jusqu'à 1,5 mm [1/16 po]) pour créer un joint.

NOTE:

La mesure se fait au niveau des supports avec la plateforme en position de travail et les tabliers complètement glissé vers l'avant.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

Pour régler la hauteur du tablier, procédez comme suit :

1. Relâchez la tension sur le tapis. Reportez-vous à la section [5.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral](#), page 359.
2. Levez le tapis sur le bord avant au-delà de la barre de coupe pour exposer le support.
3. Desserrez d'**UN DEMI-TOUR SEULEMENT** les deux écrous de blocage (A) sur le support du tablier (B).

NOTE:

Il y a deux ou quatre supports par tablier en fonction de la taille de la plateforme.

4. Appuyez sur le tablier (C) pour l'abaisser par rapport aux supports. Appuyez sur le support (B) à l'aide d'un poinçon pour relever le tablier par rapport au support.

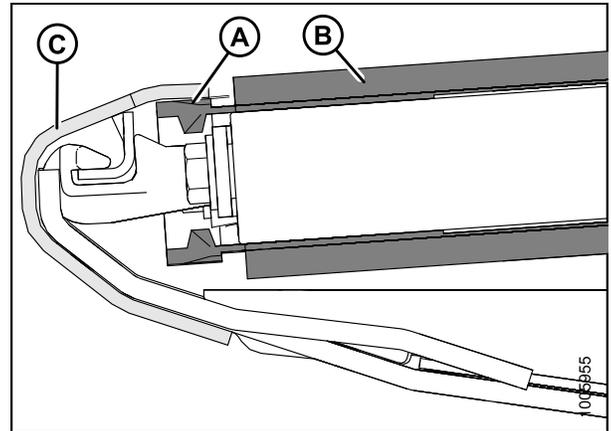


Figure 5.166: Joint de tapis

A - Espace (tapis et barre de coupe) B - Tapis
C - Barre de coupe

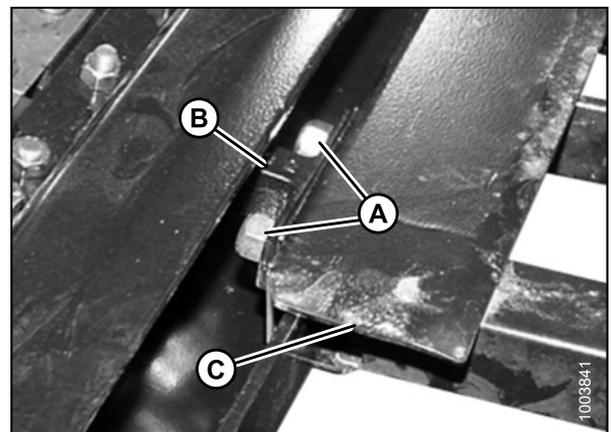


Figure 5.167: Support du tablier

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

5. Réglez le tablier (A) à 8 à 9 mm (5/16 à 3/8 po) sous la bar de coupe (C) pour créer un joint.
6. Serrez le matériel de support du tablier (D).
7. Vérifiez à nouveau la dimension (B), elle doit être réglée à 8–9 mm (5/16–3/8 po).
8. Tendez le tapis. Reportez-vous à la section [5.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral](#), page 359.

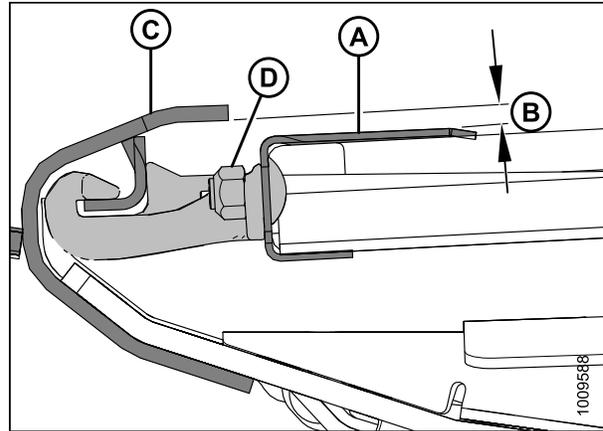


Figure 5.168: Support du tablier

5.12.6 Maintenance des rouleaux du tapis

Les rouleaux du tapis disposent de roulements non graissables. Le joint extérieur doit être vérifié toutes les 200 heures (plus fréquemment en cas de conditions sableuses) pour obtenir la durée de vie maximale des roulements.

Inspection du roulement de rouleau du tapis latéral

Si vous pensez que vous avez un roulement abîmé dans l'un des rouleaux du tapis, le moyen rapide de vérifier cela est d'utiliser un thermomètre infrarouge.

1. Engagez la plateforme et faites-la fonctionner pendant environ trois minutes.
2. Vérifiez chacun des bras de rouleaux (A), (B) et (C) de chaque tablier. La température ne doit pas dépasser 44 °C (80 °F) au-dessus de la température ambiante.

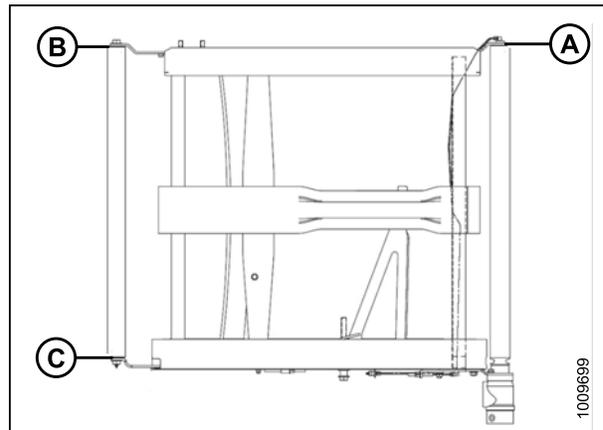


Figure 5.169: Bras de rouleaux

Rouleau libre des tapis latéraux

Retrait du rouleau libre des tapis latéraux

1. Si le connecteur du tapis n'est pas visible, enclenchez la plateforme jusqu'à ce que le connecteur soit accessible, de préférence à proximité de l'extrémité extérieure du tapis.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé, et enclenchez des butées des vérins de levage avant de passer sous la machine pour une raison quelconque.

2. Élevez la plateforme et le rabatteur, puis arrêtez la moissonneuse-batteuse.
3. Enclenchez les supports de sécurité de la moissonneuse-batteuse et les supports de sécurité du vérin de levage du rabatteur.
4. Relâchez le tapis en tournant le boulon de réglage (A) dans le sens antihoraire.
5. Retirez les fixations (A) et les connecteurs du tube (B) au niveau de l'articulation du tapis pour déconnecter le tapis.
6. Retirez le tapis du rouleau libre.

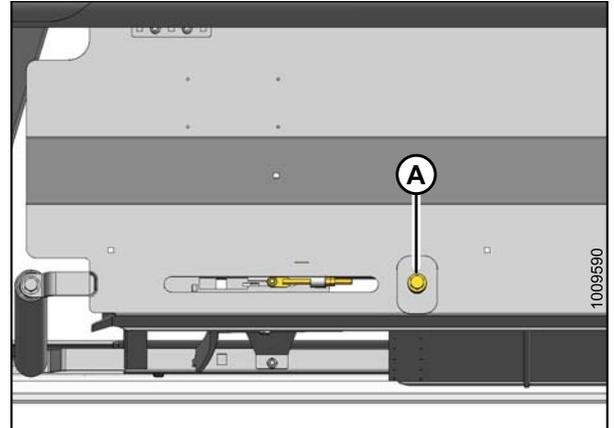


Figure 5.170: Tendeur

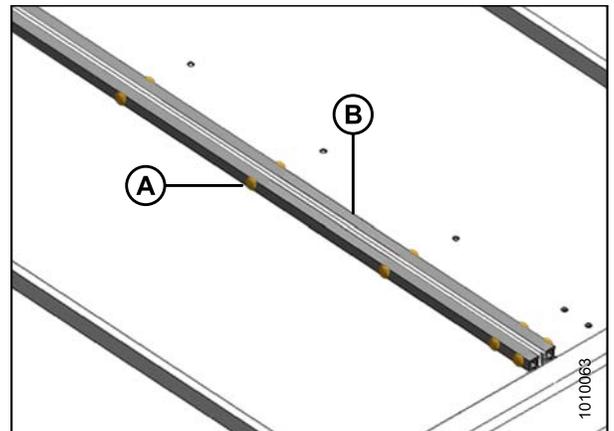


Figure 5.171: Raccordement du tapis

7. Retirez les boulons (A) et la rondelle aux extrémités du rouleau libre.
8. Écartez les bras de rouleaux (B) et (C), et retirez le rouleau libre.

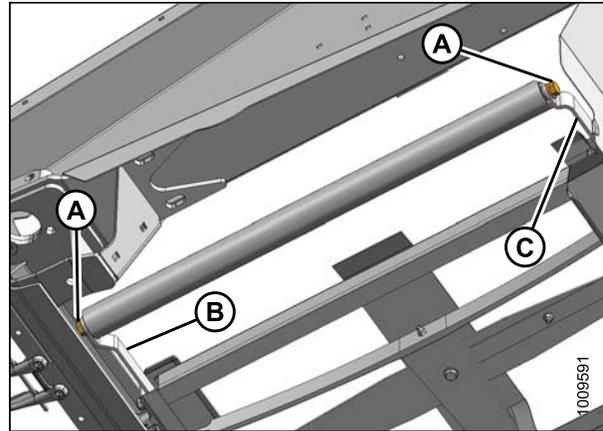


Figure 5.172: Rouleau libre

Remplacement du roulement des rouleaux libres des tapis latéraux

1. Retirez l'ensemble du rouleau libre du tapis. Reportez-vous à la section [Retrait du rouleau libre des tapis latéraux, page 365](#).
2. Retirez l'assemblage de roulement (A) et le joint (B) du tube du rouleau (C) comme suit :
 - a. Fixez un marteau à inertie (D) à l'arbre taraudé (E) dans l'assemblage de roulement.
 - b. Tapez et dégagez l'assemblage de roulement (A) et le joint (B).
3. Nettoyez l'intérieur du tube du rouleau (C). Vérifiez si le tube est usé ou endommagé et remplacez si nécessaire.

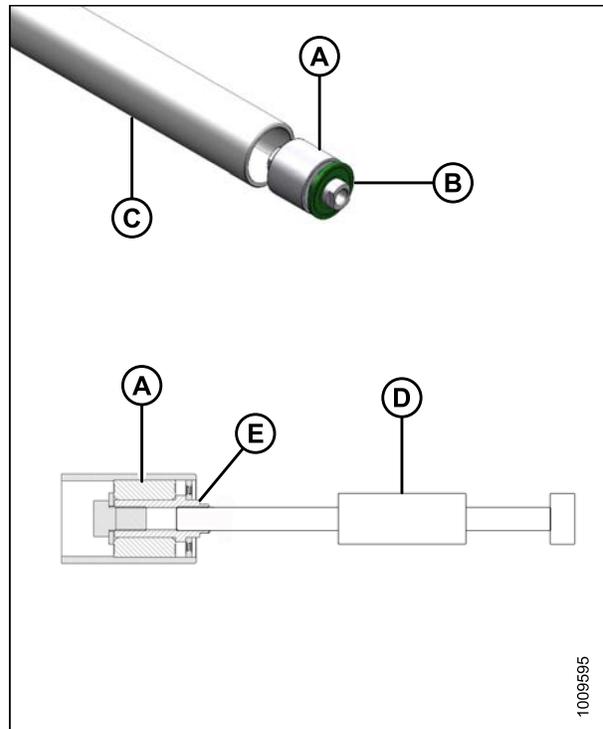


Figure 5.173: Roulement de rouleau libre

4. Installez le nouvel assemblage de roulement (A) dans le rouleau en appuyant sur le bord externe du roulement. Le roulement est complètement positionné lorsque la dimension de 14 mm (9/16 po) (B) est atteinte.
5. Appliquez la graisse recommandée sur l'avant du roulement. Reportez-vous à la section [5.2.1 Fluides et huiles recommandés, page 272](#).
6. Repérez le joint (C) à l'ouverture du rouleau et placez une rondelle plate (1,0 po Dia. Int. x 2,0 po Dia. Ext.) sur le joint.
7. Tapotez le joint dans l'ouverture du rouleau avec un pignon approprié sur une rondelle jusqu'à ce qu'elle s'assied sur l'ensemble du roulement (A). Le joint (C) est complètement positionné lorsque la dimension de 3 mm (1/8 po) (D) est atteinte.

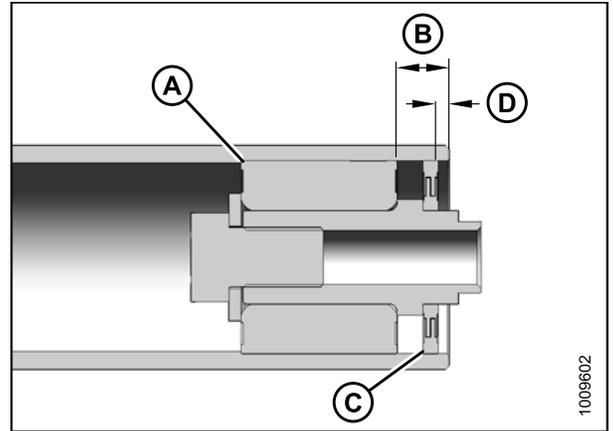


Figure 5.174: Roulement de rouleau libre

Installation du rouleau libre des tapis latéraux

1. Placez l'arbre court dans le rouleau libre dans le bras avant (B) sur le tablier.
2. Poussez le rouleau pour dévier légèrement le bras avant de sorte que l'arbre court à l'arrière du rouleau puisse glisser dans le bras arrière (C).
3. Posez des boulons (A) avec des rondelles, et serrez à 93 N m (70 pi lbf).
4. Enroulez le tapis sur le rouleau libre, raccordez-le de nouveau et réglez la tension. Reportez-vous à la section [5.12.2 Installation des tapis, page 358](#).
5. Faites fonctionner la machine pour vérifier que le tapis avance correctement. Si nécessaire, réglez l'alignement : Reportez-vous à la section [5.12.4 Réglage de l'alignement du tapis de la plateforme, page 361](#).

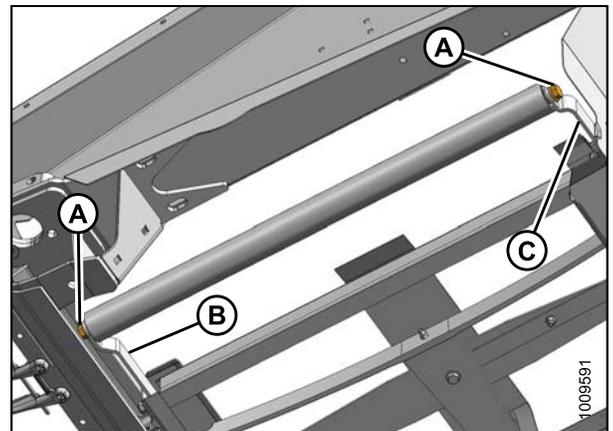


Figure 5.175: Rouleau libre

Rouleau d'entraînement du tablier des tapis latéraux

Retrait du rouleau d'entraînement des tapis latéraux

1. Si le connecteur du tapis n'est pas visible, enclenchez la plateforme jusqu'à ce que le connecteur soit accessible, de préférence proche de l'extrémité extérieure du tablier.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé, et enclenchez des butées des vérins de levage avant de passer sous la machine pour une raison quelconque.

2. Élevez la plateforme et le rabatteur, puis coupez le moteur.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

3. Enclenchez les supports de sécurité du vérin de levage de la plateforme et les supports de sécurité du vérin de levage du rabatteur.
4. Relâchez le tapis en tournant le boulon de réglage (A) dans le sens antihoraire.

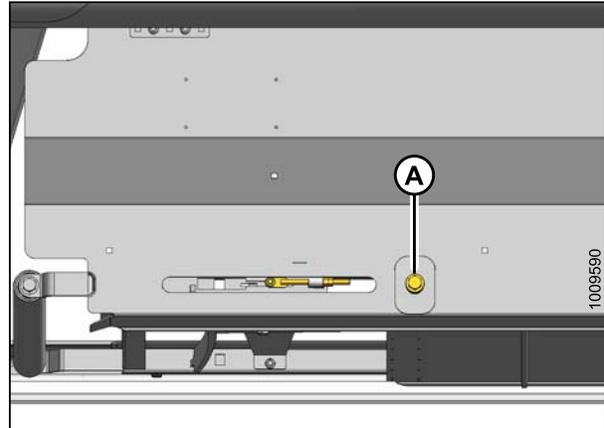


Figure 5.176: Tendeur

5. Retirez les fixations (A) et les connecteurs du tube (B) au niveau de l'articulation du tapis pour déconnecter le tapis.
6. Retirez le tapis du rouleau d'entraînement.

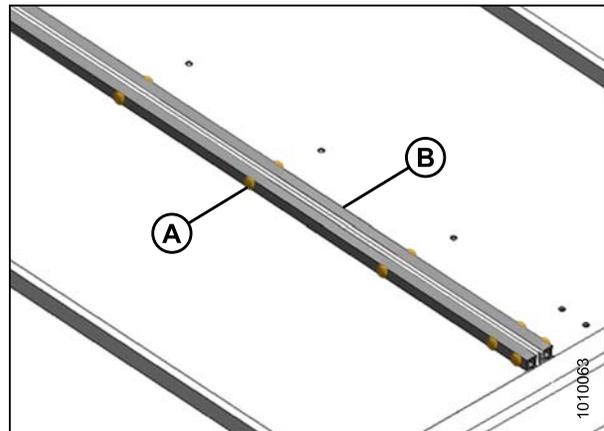


Figure 5.177: Raccordement du tapis

7. Alignez les vis avec le trou (A) de la coiffe de protection. Retirez les deux vis qui maintiennent le moteur sur le rouleau d'entraînement.

NOTE:

Les vis de fixation ont un écart d'1/4 de tour.

8. Retirez les quatre boulons (B) qui maintiennent le moteur au bras du rouleau d'entraînement.

NOTE:

Il se peut que le blindage en plastique (C) doive être retiré pour avoir accès au boulon du haut.

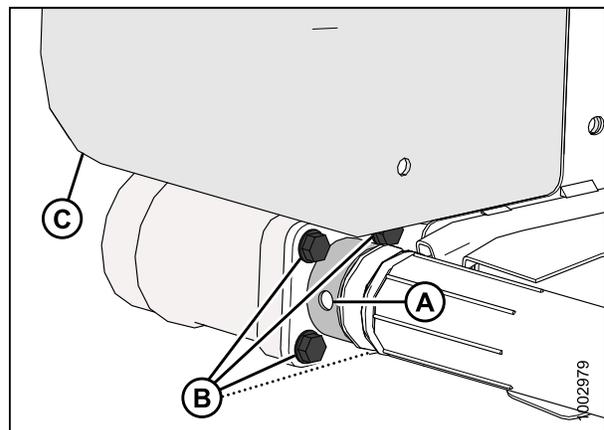


Figure 5.178: Rouleau d'entraînement

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Retirez le boulon (A) qui fixe l'autre extrémité du rouleau d'entraînement (B) au bras de support.
- Retirez le rouleau d'entraînement (B).

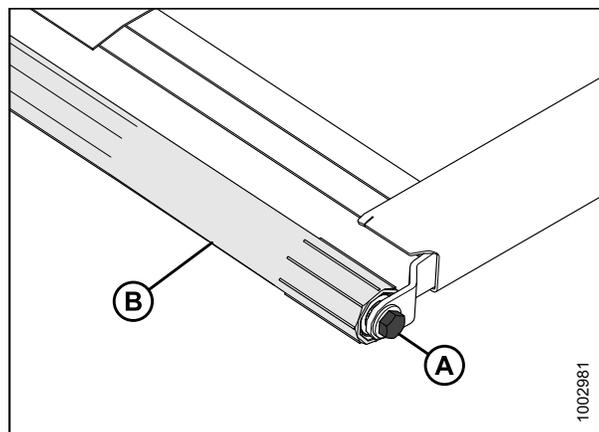


Figure 5.179: Rouleau d'entraînement

Remplacement du roulement de rouleaux d'entraînement des tapis latéraux

- Retirez l'ensemble du rouleau libre du tapis. Reportez-vous à la section [Retrait du rouleau d'entraînement des tapis latéraux, page 367](#).
- Retirez l'assemblage de roulement (A) et le joint (B) du tube du rouleau (C) comme suit :
 - Fixez un marteau à inertie (D) à l'arbre taraudé (E) dans l'assemblage de roulement.
 - Tapez et dégagez l'assemblage de roulement (A) et le joint (B).
- Nettoyez l'intérieur du tube du rouleau (C). Vérifiez si le tube est usé ou endommagé et remplacez si nécessaire.

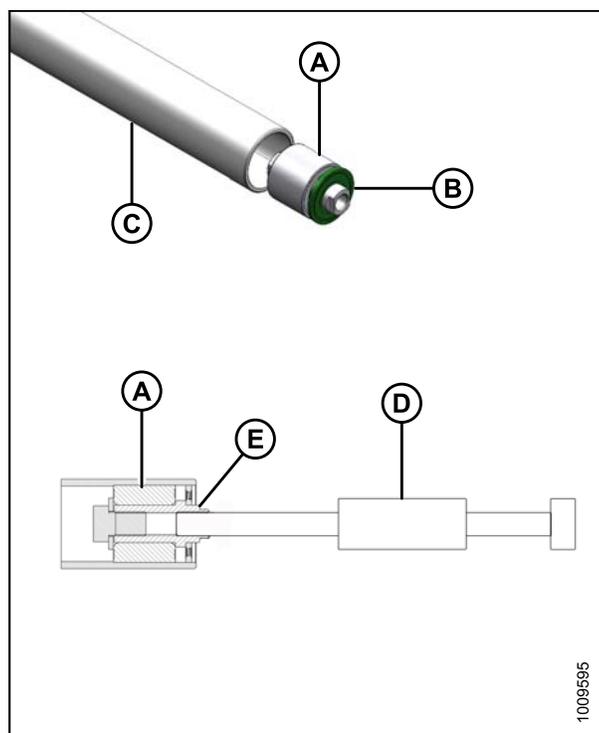


Figure 5.180: Roulement de rouleau d'entraînement

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

4. Installez le nouvel assemblage de roulement (A) dans le rouleau en appuyant sur le bord externe du roulement. Le roulement est complètement positionné lorsque la dimension de 14 mm (9/16 po) (B) est atteinte.
5. Appliquez la graisse recommandée sur l'avant du roulement. Reportez-vous à la section [5.2.1 Fluides et huiles recommandés](#), page 272.
6. Repérez le joint (C) à l'ouverture du rouleau et placez une rondelle plate (1,0 po Dia. Int. x 2,0 po Dia. Ext.) sur le joint.
7. Tapotez le joint dans l'ouverture du rouleau avec un pignon approprié sur une rondelle jusqu'à ce qu'elle s'assied sur l'ensemble du roulement (A). Le joint (C) est complètement positionné lorsque la dimension de 3 mm (1/8 po) (D) est atteinte.

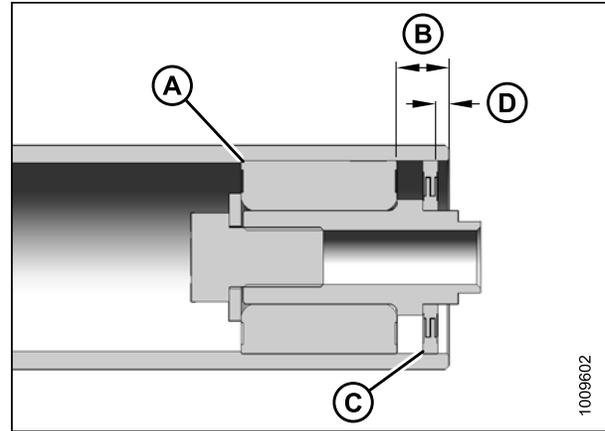


Figure 5.181: Roulement de rouleau d'entraînement

Installation du rouleau d'entraînement des tapis latéraux

1. Placez le rouleau d'entraînement (B) entre les bras de support des rouleaux.
2. Placez le boulon (A) qui maintient le rouleau d'entraînement sur le bras le plus proche de la barre de coupe. Serrez le boulon à 95 N m (70 pi lbf).
3. Lubrifiez l'arbre du moteur et insérez-le dans l'extrémité du rouleau d'entraînement.

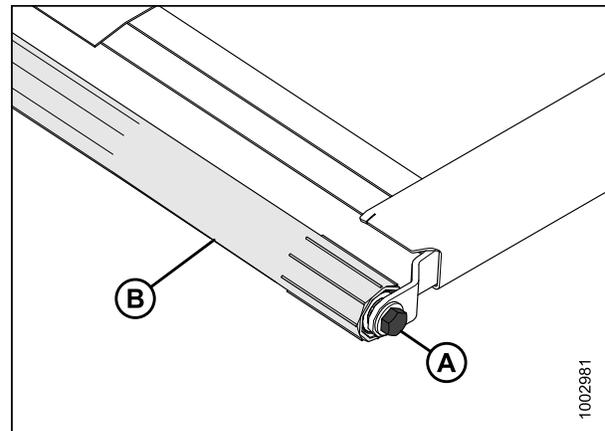


Figure 5.182: Rouleau d'entraînement

4. Fixez le moteur sur le support du rouleau avec quatre boulons (A). Serrez à 27 N m (20 pi-lb).

NOTE:

Serrez tout boulon desserré et réinstallez le blindage en plastique (B), s'il a été retiré.

5. Serrez les deux vis de réglage à travers le trou d'accès (C).

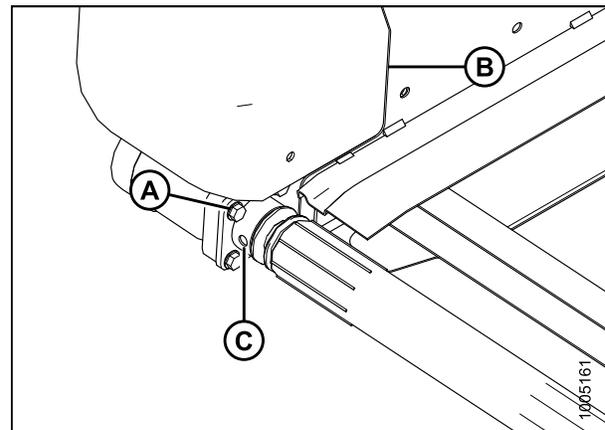


Figure 5.183: Rouleau d'entraînement

6. Enroulez le tapis sur le rouleau d'entraînement et fixez les extrémités du tapis avec les connecteurs de tube (B), les vis (A) et les écrous.

NOTE:

Les têtes de vis doivent faire face à l'ouverture centrale.

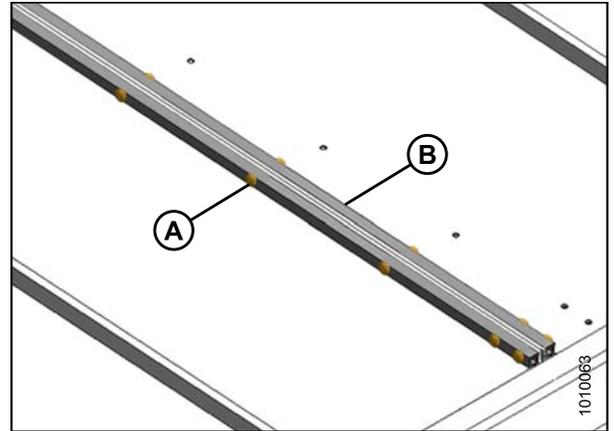


Figure 5.184: Raccordement du tapis

7. Tendez le tapis, placez le boulon de serrage (A) et suivez les instructions sur l'autocollant pour appliquer la bonne tension au tapis.
8. Dégagez les supports de sécurité du rabatteur et de la plateforme.
9. Démarrez le moteur et abaissez la plateforme et le rabatteur.
10. Faites fonctionner la machine pour vérifier que le tapis avance correctement.
11. Si des réglages sont nécessaires, reportez-vous à la section [5.12.4 Réglage de l'alignement du tapis de la plateforme](#), page 361.

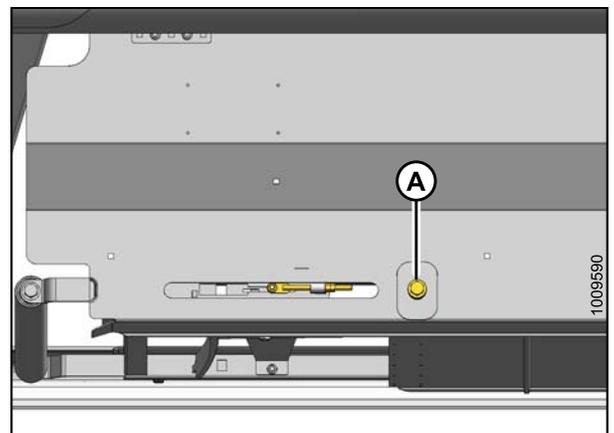


Figure 5.185: Tendeur de tapis

5.12.7 Remplacement des déflecteurs du tapis

Retrait des déflecteurs étroits de tapis

Pour retirer un déflecteur étroit de tapis, procédez comme suit :

NOTE:

Le retrait du côté gauche est illustré.

1. Levez complètement le rabatteur et abaissez la plateforme au sol.
2. Déplacez les tabliers pour avoir un espace de travail à une extrémité de la plateforme si le déplacement hydraulique du tablier est installé, sinon déplacez les tabliers manuellement après avoir éteint l'andaineuse.



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé, et enclenchez des butées des vérins de levage avant de passer sous la machine pour une raison quelconque.

3. Coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.
4. Ouvrez le capot d'extrémité.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

5. Retirez les deux vis à tête Torx® (A) et les contre-écrous.
6. Retirez les trois boulons de carrosserie (B) et les contre-écrous puis enlevez le déflecteur arrière (C).

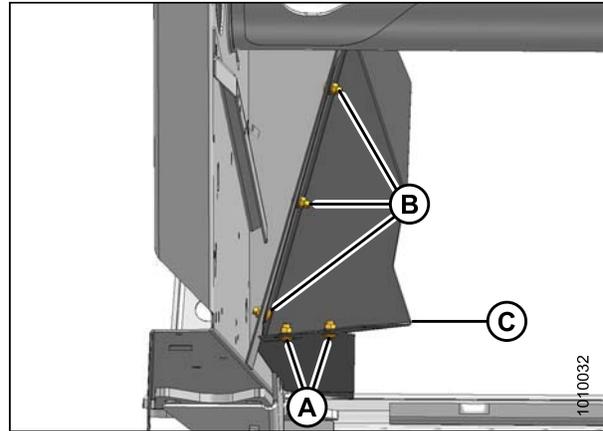


Figure 5.186: Déflecteur arrière

7. Retirez les quatre vis (A), puis le déflecteur (B).
8. Répétez ces étapes pour l'autre extrémité.

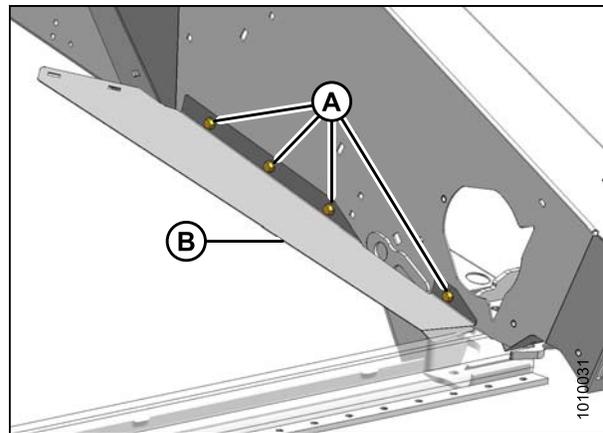


Figure 5.187: Déflecteur avant

Installation des déflecteurs de tapis étroits

Des déflecteurs étroits peuvent remplacer les déflecteurs larges en cas de bourrage aux extrémités de la plateforme lorsque les tabliers sont réglés pour expulsion centrale.

Pour installer un déflecteur de tapis étroit, procédez comme suit :

NOTE:

L'installation du côté gauche est illustrée.

1. Levez complètement le rabatteur et abaissez la plateforme au sol.
2. Déplacez les tabliers pour avoir un espace de travail à une extrémité de la plateforme si le déplacement hydraulique du tablier est installé, sinon déplacez les tabliers manuellement après avoir éteint l'andaineuse.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé, et enclenchez des butées des vérins de levage avant de passer sous la machine pour une raison quelconque.

3. Coupez le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.
4. Ouvrez le capot d'extrémité.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

5. Placez le déflecteur avant (B) sur le plateau d'extrémité et installez temporairement à l'avant et à l'arrière des vis autotaraudeuses de 9 à 15 mm (3/8 à 5/8 po) (A).
6. Vérifiez l'ajustement de l'extrémité avant du déflecteur sur la barre de coupe. Il ne devrait avoir aucun écart entre le déflecteur et la barre de coupe. Retirez et courbez le déflecteur comme indiqué pour obtenir un réglage optimal.
7. Installez les quatre vis autotaraudeuses de 9 à 15 mm (3/8 à 5/8 po) (A) et serrez.

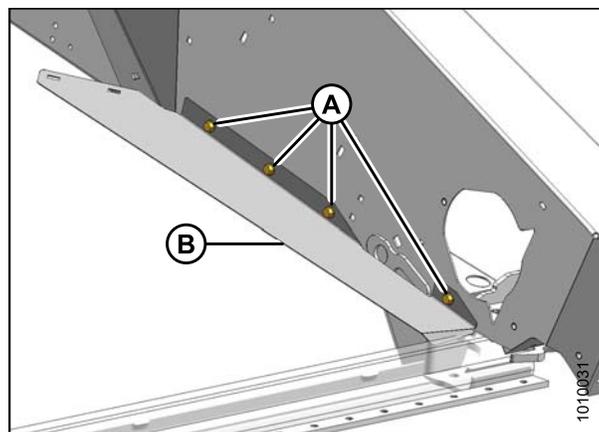


Figure 5.188: Déflecteur avant

8. Placez le déflecteur arrière (C) comme indiqué et installez trois boulons de carrosserie (B) et les écrous de blocage de 9 x 20 mm (3/8 x 3/4 po). L'orientation des boulons est sans importance.
9. Installez les deux vis à tête Torx® (A) et les écrous de blocage avec les têtes vers le bas.
10. Serrez toutes les fixations.
11. Répétez ces étapes pour l'autre extrémité.

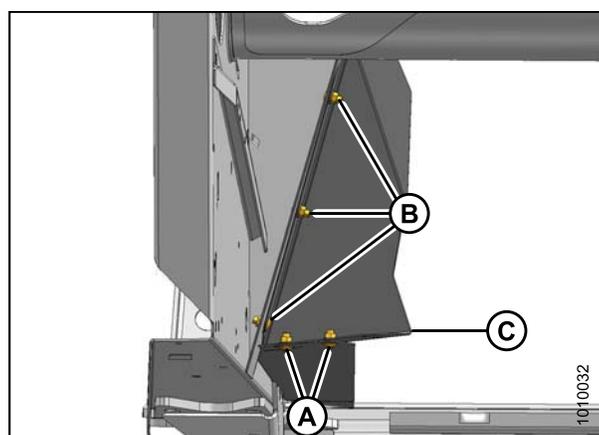


Figure 5.189: Déflecteur arrière

5.13 Rabatteur

⚠ ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant toute intervention sur la machine ou avant d'ouvrir les capots des entraînements, reportez-vous à la [5.1 Préparation pour l'entretien, page 271](#).

5.13.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur

Le dégagement minimum entre les griffes du rabatteur et la barre de coupe permet aux griffes du rabatteur de ne pas toucher la barre de coupe lors du fonctionnement. L'espace a été réglé en usine, mais des réglages peuvent être nécessaires avant que la plateforme ne soit opérationnelle.

Les espaces entre la griffe et la barre de coupe/la protection avec les rabatteurs complètement baissés sont présentés dans le tableau ci-dessous [5.2 Dégagement entre la griffe et la protection/barre de coupe, page 374](#).

IMPORTANT:

Ces mesures doivent être prises aux **deux extrémités de chaque rabatteur et aux emplacements flexibles de la barre de coupe**, la plateforme étant en mode de froncement complet.

Table 5.2 Dégagement entre la griffe et la protection/barre de coupe

Largeur de la plateforme	« X » +/- 3 mm (1/8 po) aux extrémités du rabatteur et emplacements flexibles
30 pi	20 mm (3/4 po)
35 pi	
40 pi	
45 pi	

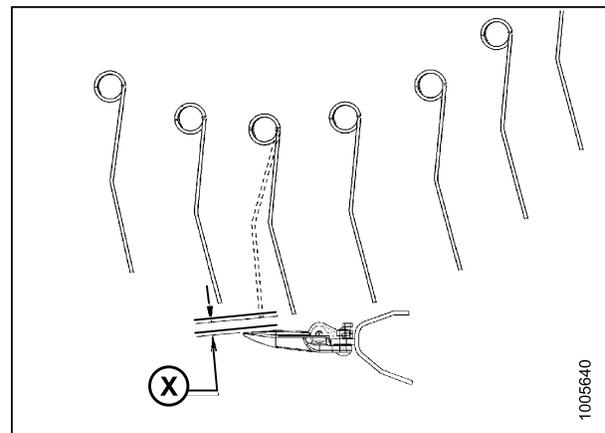


Figure 5.190: Dégagement par rapport aux griffes

Mesure du dégagement du rabatteur

Pour mesurer le dégagement de la griffe jusqu'à la protection/barre de coupe, procédez comme suit :

⚠ DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

1. Stationnez la plateforme sur un sol plat.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

2. Déplacez les poignées à ressort (A) vers le bas en position (DÉVERROUILLÉE).

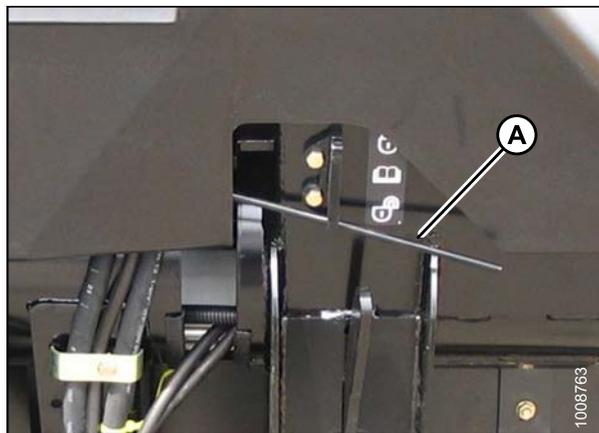


Figure 5.191: Verrou de l'aile en position DÉVERROUILLÉE

3. Levez la plateforme et placez deux blocs de 150 mm (6 po) (A) sous la barre de coupe, juste à l'intérieur des points de flexion d'aile.
4. Abaissez complètement la plateforme pour lui permettre de se plier en mode « froncement complet » .

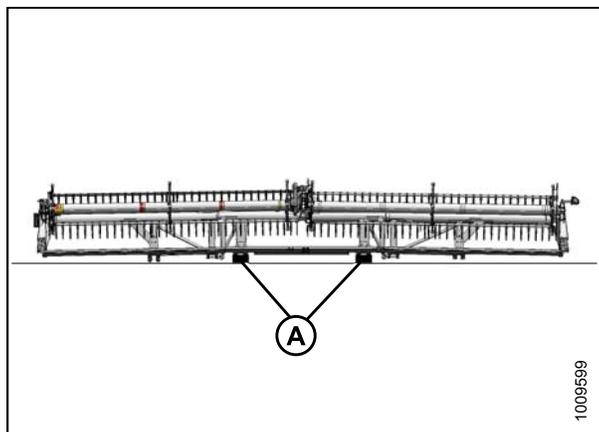


Figure 5.192: Emplacements du bloc du FlexDraper®

5. Réglez la position avant-arrière sur la position du milieu sur l'indicateur du bras du rabatteur.
6. Levez complètement le rabatteur.
7. Arrêtez le moteur. Retirez la clé du contact.

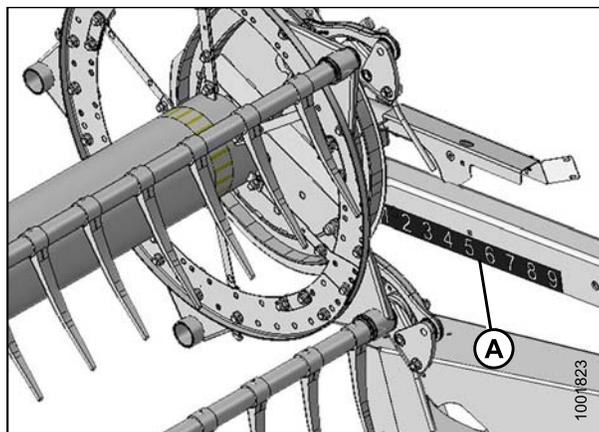


Figure 5.193: Position avant-arrière

8. Mesurez le dégagement « X » entre les points « Y » et « Z » aux extrémités de chaque rabatteur (A) et aux positions de flexion de la plateforme (B).

NOTE:

Le rabatteur a été réglé en usine afin de laisser plus d'espace au centre du rabatteur qu'aux extrémités (« froncement ») pour compenser la flexion du rabatteur.

9. Vérifiez tous les points de contact possibles entre les points (Y) et (Z). Selon la position avant-arrière du rabatteur, il peut y avoir un dégagement minimal au niveau de la dent de protection, du dispositif de retenu ou de la barre de coupe.

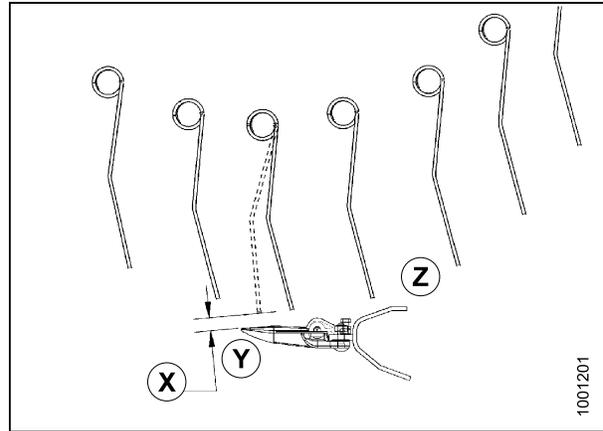


Figure 5.194: Dégagement

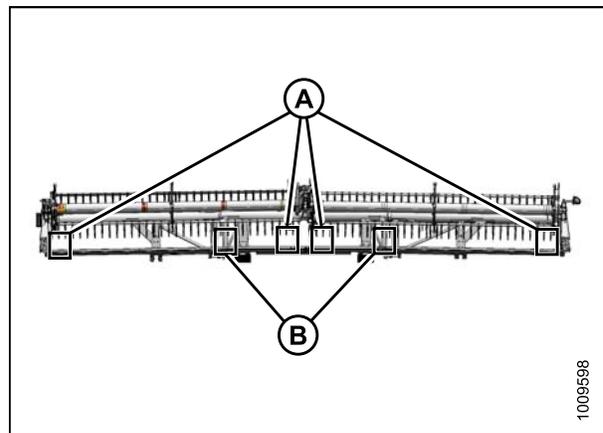


Figure 5.195: Emplacement de mesure

10. Si nécessaire, reportez-vous à [Réglage du dégagement du rabatteur, page 376](#) pour la procédure de réglage.

Réglage du dégagement du rabatteur

! DANGER

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé et enclenchez les supports de sécurité avant de passer sous la plateforme pour une raison quelconque.

1. Réglez les vérins de levage du bras du rabatteur pour régler l'espacement aux extrémités du rabatteur comme suit :
 - a. Desserrez le boulon (A).
 - b. Faites tourner la tige du vérin (B) hors de la chape pour lever le rabatteur et réduire le dégagement avec la barre de coupe, ou faites tourner la tige du vérin dans la chape pour abaisser le rabatteur et diminuer le dégagement.
 - c. Serrez le boulon (A).
 - d. Répétez de l'autre côté.

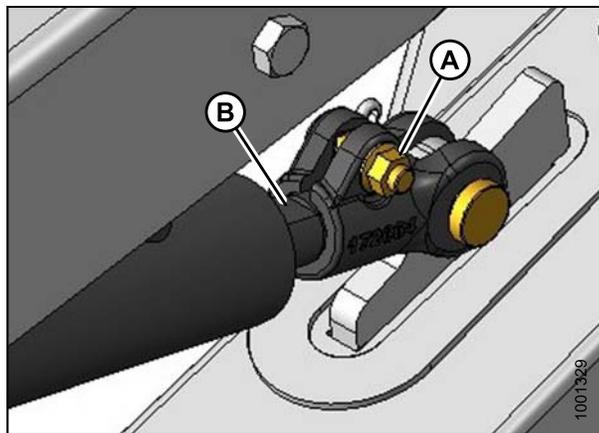


Figure 5.196: Bras extérieur du rabatteur

2. Ajustez la butée du vérin de levage du bras central (A) pour modifier le dégagement aux extrémités internes des rabatteurs et le dégagement aux points de flexion comme suit :
 - a. Desserrez l'écrou (B).
 - b. Tournez l'écrou (C) dans le sens antihoraire pour lever le rabatteur et augmenter le dégagement avec la barre de coupe, ou dans le sens horaire pour abaisser le rabatteur et diminuer le dégagement.
 - c. Serrez l'écrou (B).

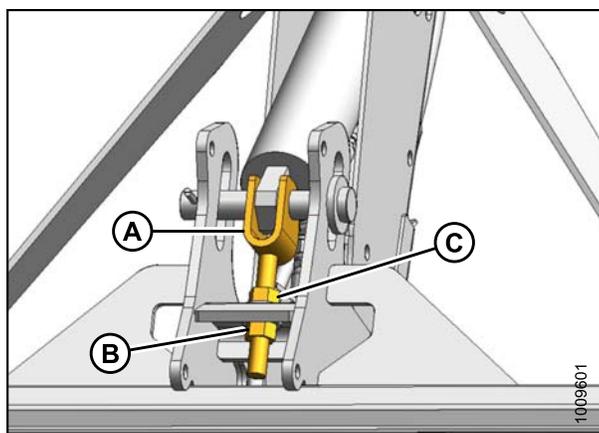


Figure 5.197: Vue du dessous du bras

5.13.2 Froncement du rabatteur

Le rabatteur est réglé en usine afin de laisser plus d'espace au centre du rabatteur qu'aux extrémités (« froncement ») pour compenser la flexion du rabatteur.

Réglage du froncement du rabatteur

Le froncement est réglé en repositionnant le matériel de raccordement des bras du tube du rabatteur aux disques du rabatteur.

NOTE:

Mesurez le profil de froncement avant de démonter le rabatteur pour l'entretien, ainsi le profil peut être retenu durant le remontage.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

1. Placez le rabatteur sur la barre de coupe (entre « 4 » et « 5 » sur l'autocollant de la position avant-arrière). Cette position offre un dégagement suffisant dans toutes les positions avant-arrière du rabatteur.
2. Enregistrez la mesure à chaque emplacement de disque de rabatteur pour chaque tube de rabatteur.

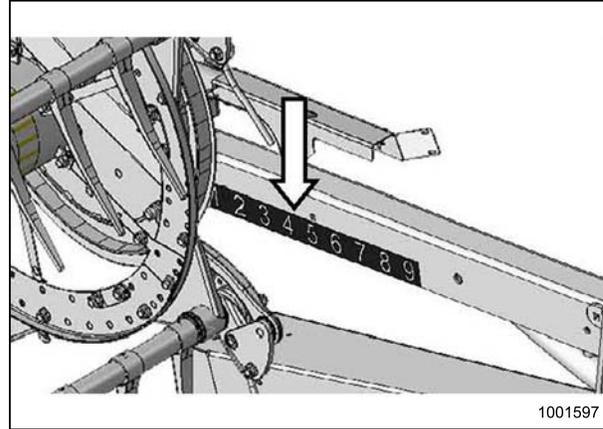


Figure 5.198: Autocollant de la position avant-arrière

3. Commencez avec le disque de rabatteur au plus proche du centre de la plateforme et poursuivez vers l'extérieur vers les extrémités, puis ajustez le profil de la manière suivante :
 - a. Retirez les boulons (A).
 - b. Desserrez le boulon (B) et réglez le bras (C) jusqu'à ce qu'à obtention de la mesure souhaitée entre le tube du rabatteur et la barre de coupe.

NOTE:

Laissez les tubes de rabatteur se courber naturellement et placez le matériel en conséquence.

- c. Réinstallez les boulons (A) dans les trous alignés et serrez-les.

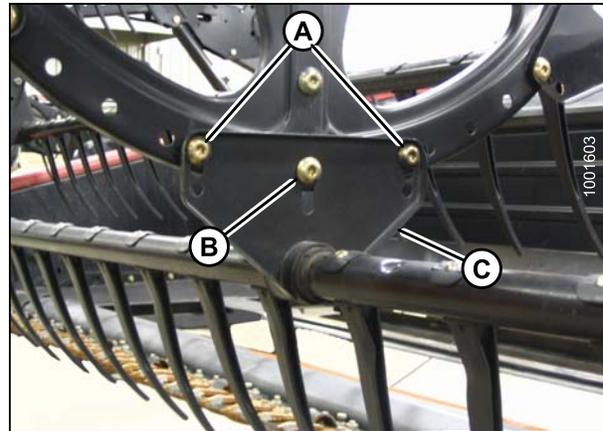


Figure 5.199: Bras du rabatteur

5.13.3 Centrage des doubles rabatteurs

Le ou les rabatteurs doivent être centrés entre les plateaux d'extrémité.

Pour centrer les rabatteurs, procédez comme suit :

1. Levez-la suffisamment pour mettre les blocs de 15 cm (6 po.) sous les patins externes. Abaissez-la doucement pour l'obliger à se mettre en position plein sourire.

2. Desserrez le boulon (A) sur chaque entretoise (B).
3. Déplacez vers l'extrémité avant le bras de support central du rabatteur (C) latéralement comme indiqué pour centrer les deux rabatteurs.
4. Serrez les boulons (A) et le couple de serrage à 359 N·m (265 pi·lbf).

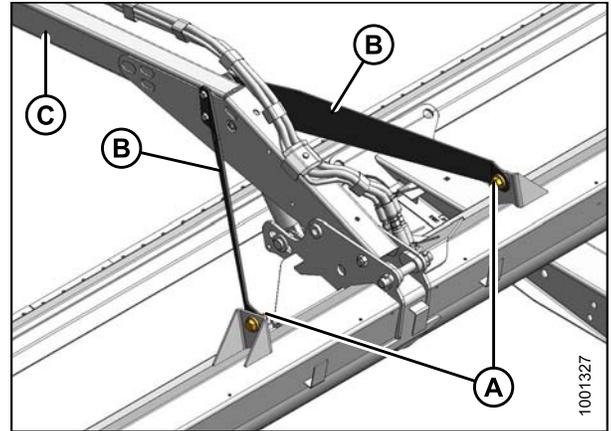


Figure 5.200: Bras de support central du rabatteur

5.13.4 Dents du rabatteur

IMPORTANT:

Maintenez les dents du rabatteur en bon état. Redressez ou remplacez si nécessaire.

Retrait des dents en acier



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Baissez la plateforme et levez le rabatteur. Enclenchez les supports de sécurité du rabatteur.



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif ou une chute de la machine levée, coupez toujours le moteur, retirez la clé, et enclenchez des butées des vérins de levage avant de passer sous la machine pour une raison quelconque.

2. Coupez le moteur et retirez la clé du contact.
3. Retirez les bagues du tube à dents concerné sur les disques au centre et à gauche. Reportez-vous à la section [Retrait des bagues des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes, page 382.](#)

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

4. Fixez provisoirement les bras du rabatteur (B) sur le disque du rabatteur, en utilisant les emplacements de fixation d'origine (A).
5. Coupez le ou les dents endommagées de façon à pouvoir les retirer du tube.
6. Retirez les boulons sur les dents existants et faites-les glisser pour remplacer la dent coupée à l'étape précédente. Retirez les bras du rabatteur (B) du tube, comme indiqué.

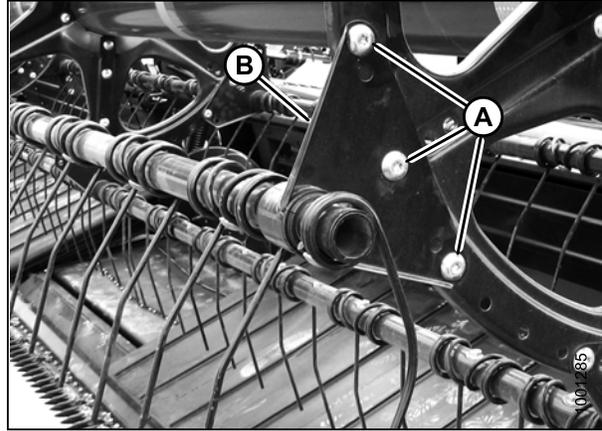


Figure 5.201: Bras du rabatteur

Installation de dents en acier



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

IMPORTANT:

Veillez à ce que le tube à dents soit soutenu en permanence pour éviter d'endommager le tube ou d'autres composants.

1. Faites glisser les nouvelles dents et le bras de rabatteur (A) sur l'extrémité du tube.
2. Installez les bagues du tube à dents. Reportez-vous à la section [5.13.5 Bagues du tube à dents, page 382](#).
3. Fixez les dents au tube à dents avec des boulons et des écrous (B).

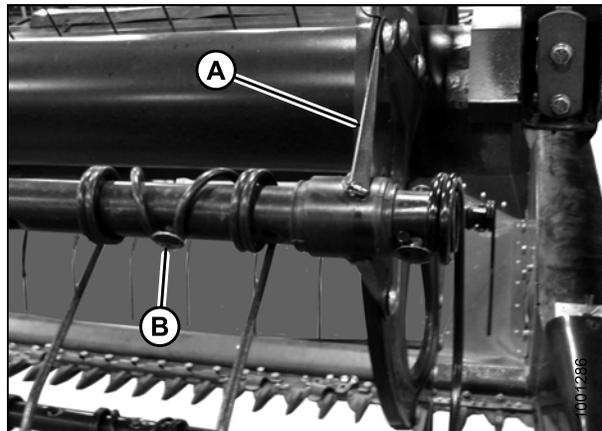


Figure 5.202: Tube à dents

Retrait des griffes en plastique



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Retirez la vis (A) avec une clé à douille Torx® Plus 27 IP.

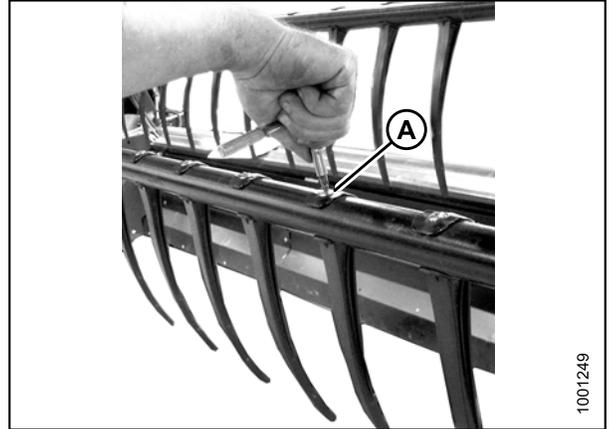


Figure 5.203: Griffes en plastique

2. Poussez la pince supérieure de la griffe en arrière vers le tube du rabatteur, puis retirez-la du tube à griffes.



Figure 5.204: Griffes en plastique

Installation de griffes en plastique



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

1. Placez la griffe à l'arrière du tube à griffes et enclenchez la patte en bas de la griffe dans le trou inférieur du tube à griffes.
2. Soulevez délicatement la bride supérieure et tournez la griffe jusqu'à ce que la patte dans la bride supérieure s'enclenche dans le trou supérieur du tube à griffes.



Figure 5.205: Griffes en plastique

IMPORTANT:

N'appuyez **PAS** sur la griffe avant de serrer la vis de fixation. Appuyer sur la griffe sans avoir serré la vis entraînera la rupture de la griffe ou des fissures sur les goupilles de positionnement.

3. Installez la vis (A) et serrez à 8,5 à 9,0 N m (75 à 80 po lbf) à l'aide d'une clé à douille Torx®-Plus 27 IP.

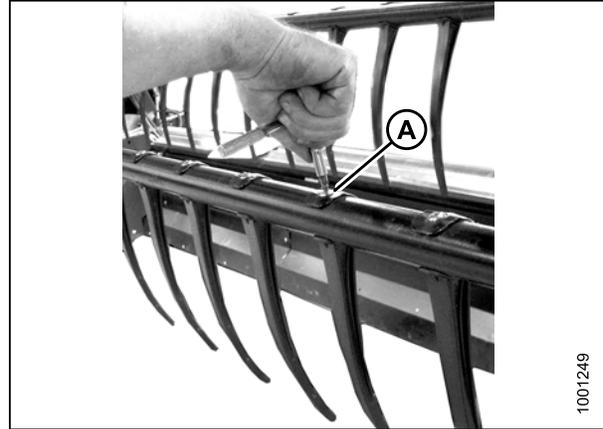


Figure 5.206: Griffes en plastique

5.13.5 Bagues du tube à dents

Retrait des bagues des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

NOTE:

S'il ne s'agit que de remplacer la bague de l'extrémité de la came, voyez **Bagues d'extrémité de la came**.

Disque central et bagues de l'extrémité arrière

1. Abaissez la plateforme, levez complètement le rabatteur et enclenchez les butées de sécurité du rabatteur.

IMPORTANT:

Veillez à ce que le tube à doigts soit soutenu en permanence pour éviter d'endommager le tube ou d'autres composants.

2. Retirez les flasques et les supports des flasques (C) de l'extrémité arrière du rabatteur au niveau du tube à doigts correspondant.

NOTE:

Il n'y a pas de flasques sur le disque central.

3. Retirez les boulons (A) qui maintiennent le bras (B) au disque.

IMPORTANT:

Notez les emplacements des trous dans le bras et le disque et assurez-vous que les boulons sont réinstallés dans leurs emplacements d'origine.

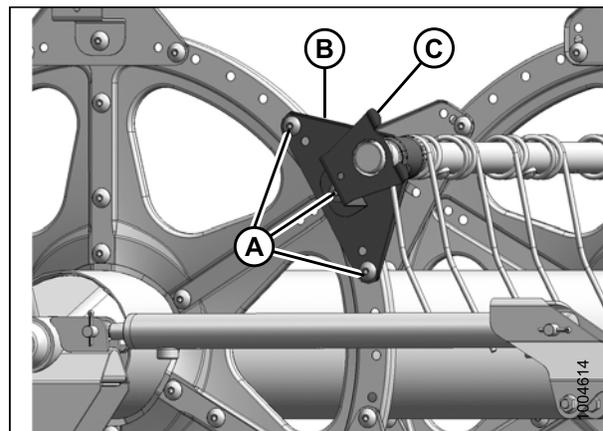


Figure 5.207: Extrémité arrière

4. Relâchez les colliers des bagues (A) à l'aide d'un petit tournevis pour séparer les dentelures. Retirez le collier du tube à doigts.

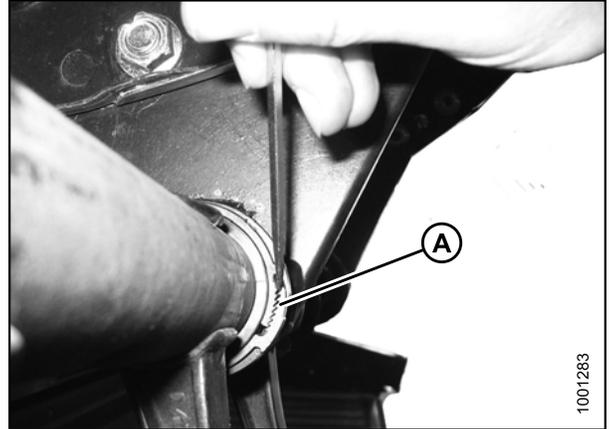


Figure 5.208: Collier de bague

5. Faites tourner le bras (A) pour le retirer du disque et faites-le glisser à l'intérieur de la bague, puis retirez les deux demi-bagues (B). Si besoin, enlevez le doigt en plastique suivant de sorte que le bras puisse glisser de la bague. Reportez-vous à :

- [Retrait des griffes en plastique, page 380](#)
- [Retrait des dents en acier, page 379](#)

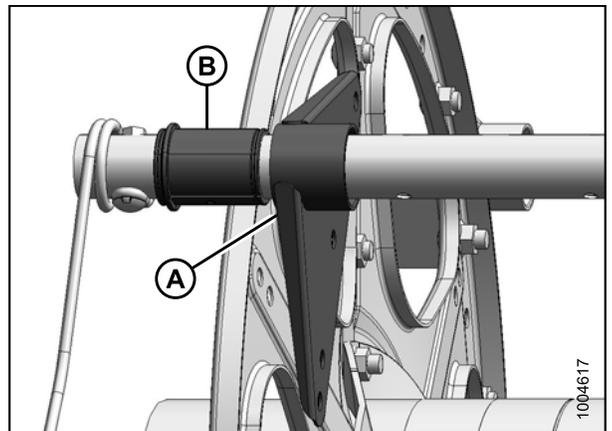


Figure 5.209: Bague

Bagues d'extrémité de la came

NOTE:

Pour enlever les bagues d'extrémité de came il faut déplacer le tube à doigts à travers les bras du disque pour exposer la bague

6. Sur l'extrémité de la came, retirez les flasques et leurs supports (A) à l'emplacement du tube à doigts correspondant sur l'extrémité de la came.

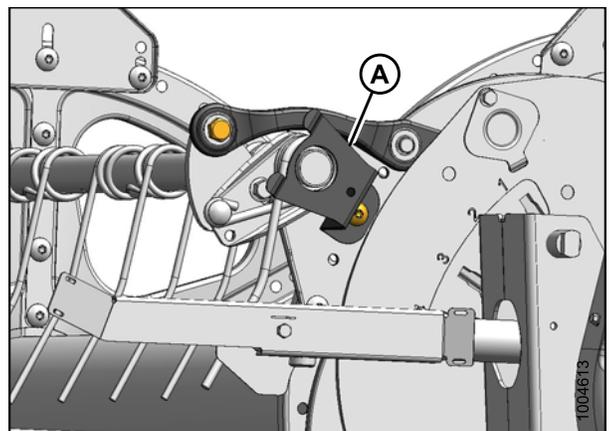


Figure 5.210: Extrémité de la came

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

7. Sur l'extrémité arrière, retirez les flasques et leurs supports (C) à l'emplacement du tube à doigts correspondant.

NOTE:

Il n'y a pas de flasques sur les disques centraux.

8. Sur les disques centraux et d'extrémité arrière, retirez les boulons (A) qui fixent le bras (B) au disque.

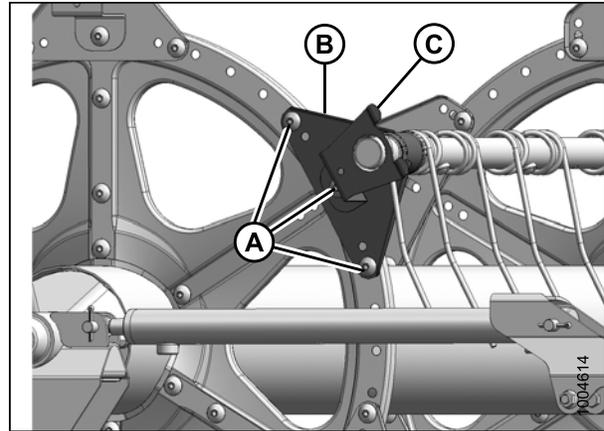


Figure 5.211: Extrémité arrière

9. Aux endroits du support du tube à doigts (si installé), soit relâchez les colliers des bagues, soit déconnectez les profilés en U servant de supports du support du tube, selon quel est le tube à doigts à déplacer. Pour trois des tubes à doigts (B) les profilés doivent être déconnectés, et pour deux (C) d'entre eux il suffit d'enlever le collier de la bague.

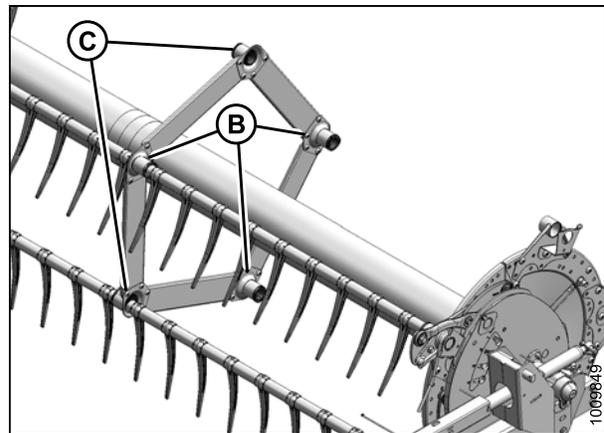


Figure 5.212: Supports du tube à doigts

10. Retirez le boulon (A) sur l'articulation de la came de façon à ce que le tube à doigts (B) puisse tourner librement.

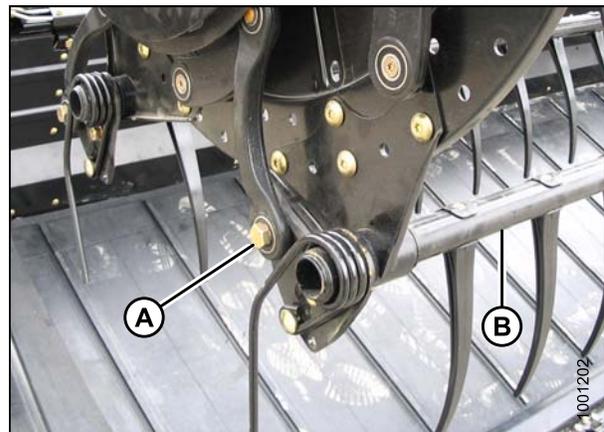


Figure 5.213: Extrémité de la came

11. Relâchez les colliers des bagues (A) au niveau du disque de la came à l'aide d'un petit tournevis pour séparer les dentelures. Retirez les colliers des bagues.

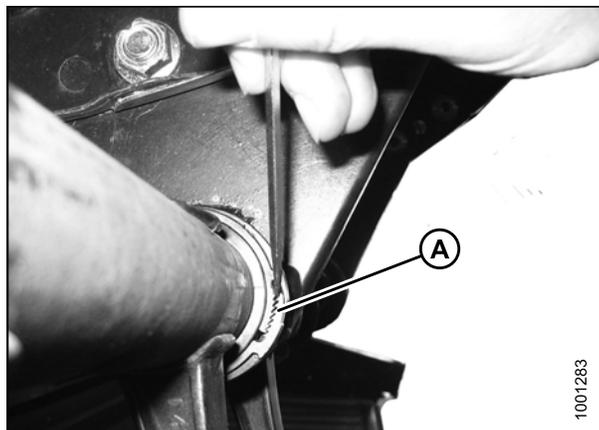


Figure 5.214: Collier de bague

12. Faites glisser le tube à doigts (A) vers l'extérieur pour exposer la bague. Retirez les deux demi-bagues (B). Si besoin, enlevez la dent suivante ou le doigt en plastique suivant de sorte que le bras puisse glisser hors de la bague. Reportez-vous à :

- [Retrait des griffes en plastique, page 380](#)
- [Retrait des dents en acier, page 379](#)

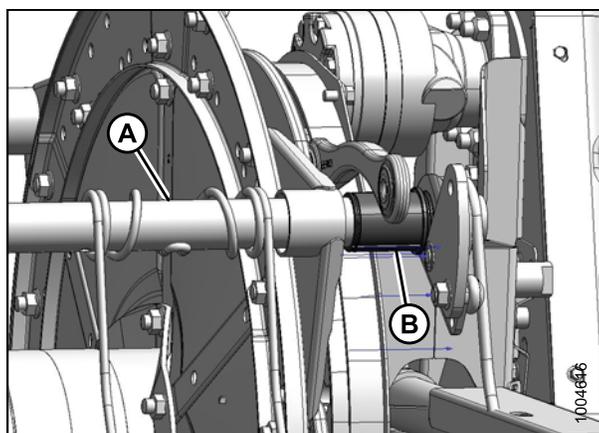


Figure 5.215: Extrémité de la came

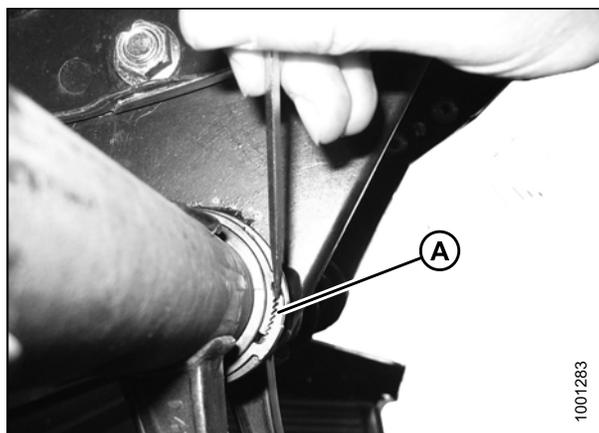


Figure 5.216: Collier de bague

13. Glissez le support (A) hors des demi-bagues (B).

NOTE:

Pour deux des tubes à doigts, les supports sont montés à l'inverse de ce que vous voyez dans la figure. Ces supports (A) peuvent être tournés de telle manière que la bride dégage les profilés, afin de pouvoir déplacer ceux-ci hors de la bague. Le tube à doigts peut aussi être légèrement déplacé vers l'extérieur.

14. Retirez les deux demi-bagues (B).

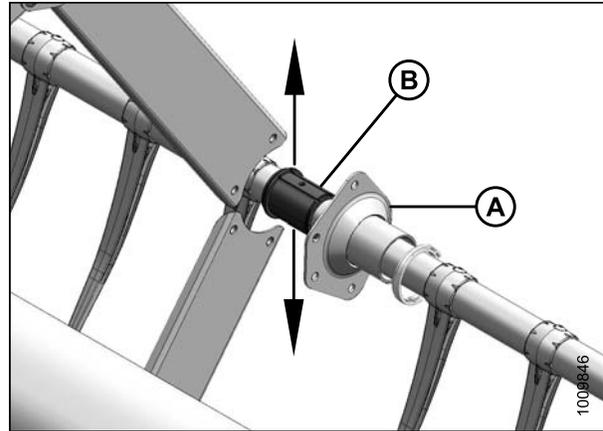


Figure 5.217: Support

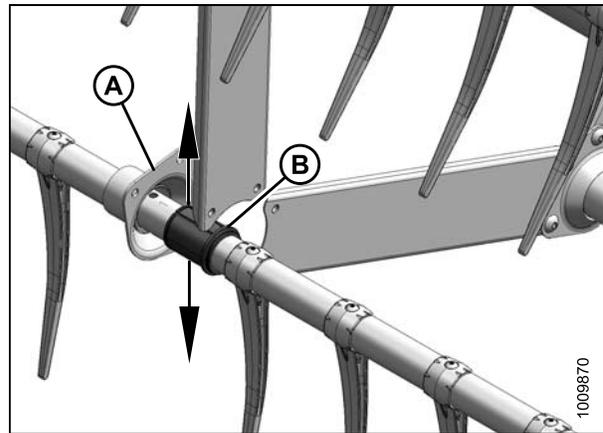


Figure 5.218: Support opposé

Installation des bagues sur les rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle due à la chute du rabatteur levé, enclenchez toujours les supports de sécurité du rabatteur avant de passer dessous pour une raison quelconque.

IMPORTANT:

Veillez à ce que le tube à doigts soit soutenu en permanence pour éviter d'endommager le tube ou d'autres composants.

NOTE:

Pour installer les colliers de serrage, il est recommandé d'utiliser une pince multiprises modifiée. Fixez la pince (A) dans un étau et limez dans chacune de ses mâchoires une encoche qui s'adapte au collier (C)

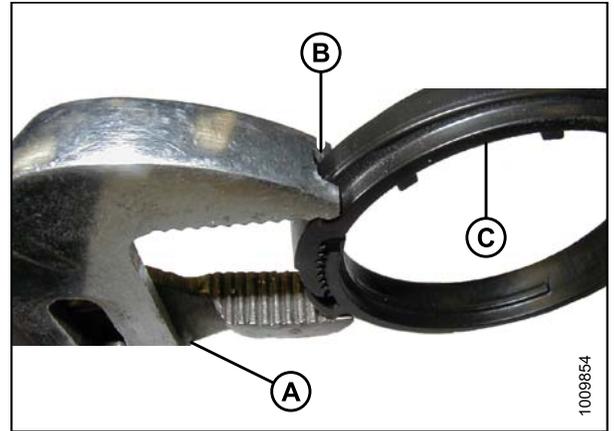


Figure 5.219: Pince modifiée

Bagues d'extrémité de la came

1. Placez les demi-bagues (B) sur le tube à doigts avec l'extrémité sans bride adjacente au bras du rabatteur, puis placez l'ergot de chaque demi-bague dans le trou du tube à doigts.
2. Faites glisser le tube à doigts (A) vers l'extrémité arrière du rabatteur pour insérer la bague (B) dans le bras du rabatteur. Si des "s" sont installés, assurez-vous qu'en ces points les bagues glissent dans le support.
3. Réinstallez les doigts ou les dents qui auraient été retirés. Reportez-vous à :
 - [Installation de dents en acier, page 380](#)
 - [Installation de griffes en plastique, page 381](#)
4. Installez le collier de la bague (A) sur le tube à doigts à côté de l'extrémité sans bride de la bague (B).
5. Placez le collier sur les bagues (B) de façon à ce que les bords du collier et de la bague soient au ras lorsque le collier s'insère dans la gorge de la bague et que les dentures de l'attache de verrouillage s'enclenchent.

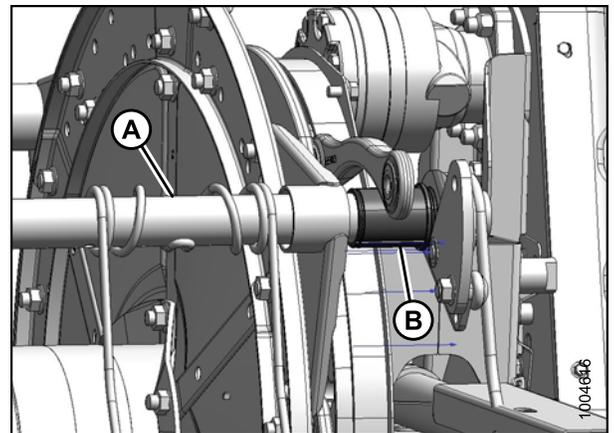


Figure 5.220: Extrémité de la came

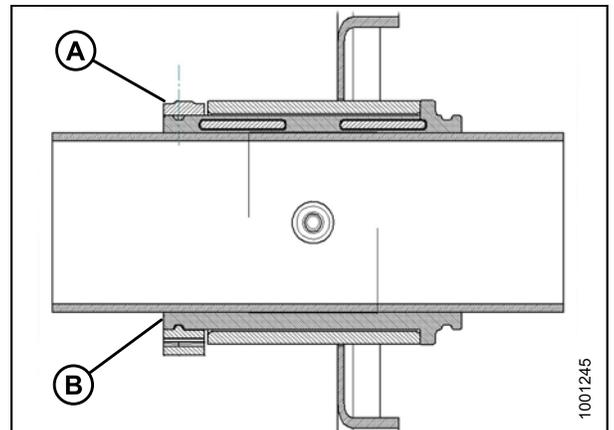


Figure 5.221: Bague

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

6. Serrez le collier (A) avec la pince multiprises (B) de façon à ce que la pression des doigts ne déplace **PAS** le collier.

IMPORTANT:

Un serrage excessif du collier peut entraîner sa rupture.

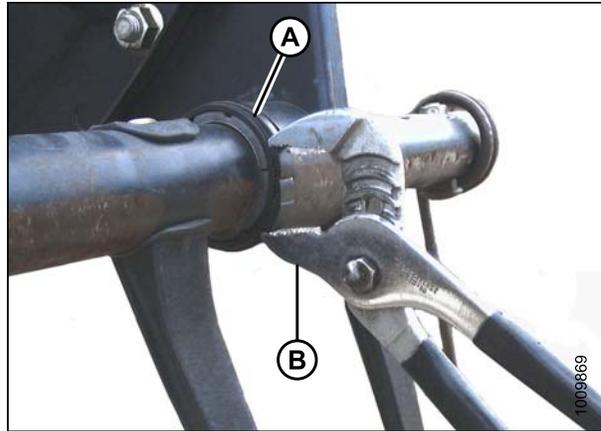


Figure 5.222: Placement du collier

7. Alignez la barre à dents (B) et le bras de la came, puis installez le boulon (A). Serrez le boulon à 165 N/m (120 pi/lbf).

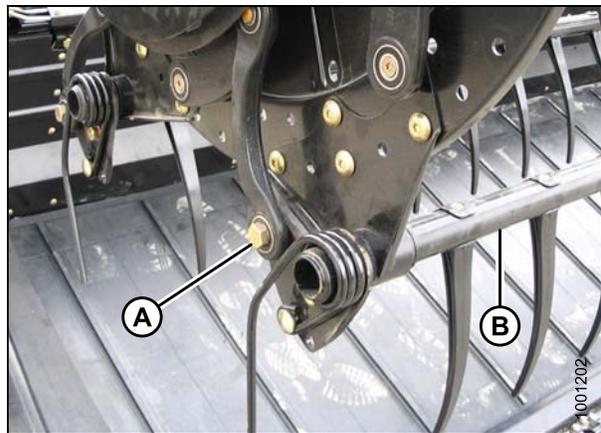


Figure 5.223: Extrémité de la came

8. Sur le disque central, installez les boulons (A) qui fixent le bras (B) sur le disque.
9. Sur l'extrémité arrière, installez le bras (B) du rabatteur et le support (C) de la flasque de l'extrémité arrière du rabatteur à l'emplacement du tube à doigts correspondant avec les boulons (A).

NOTE:

Il n'y a pas de flasques sur les disques centraux.

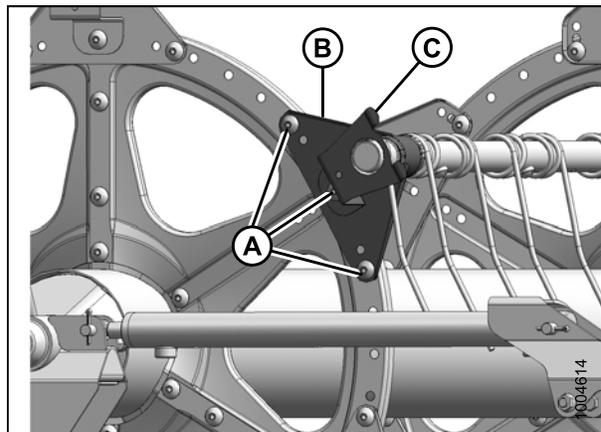


Figure 5.224: Extrémité arrière

10. Sur l'extrémité de la came, installez le support (A) de la flasque à l'emplacement du tube à doigts correspondant sur l'extrémité de la came.
11. Ajoutez les flasques du diviseur de rabatteur. Voir [5.13.6 Flasques du rabatteur, page 393](#).

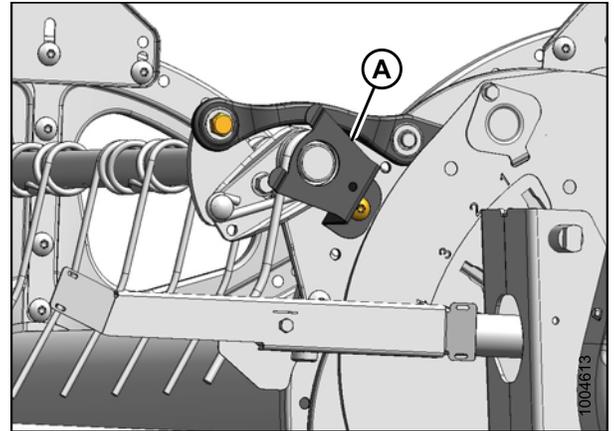


Figure 5.225: Extrémité de la came

Disque central et bagues d'extrémité arrière

12. Placez les demi-bagues (B) sur le tube à doigts avec l'extrémité sans bride adjacente au bras du rabatteur, puis placez l'ergot de chaque demi-bague dans le trou du tube à doigts.
13. Faites glisser le bras du rabatteur (A) sur la bague (B) et placez-le contre le disque à l'emplacement d'origine.
14. Réinstallez les doigts ou les dents si vous les avez retiré(e)s. Reportez-vous à :
 - [Installation de dents en acier, page 380](#)
 - [Installation de griffes en plastique, page 381](#)

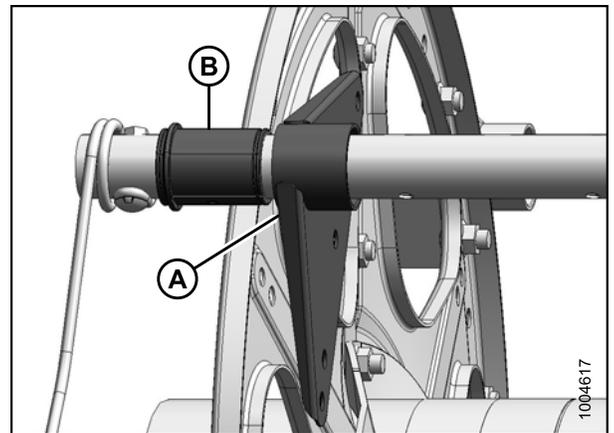


Figure 5.226: Extrémité arrière

15. Installez le collier de la bague (A) sur le tube à doigts à côté de l'extrémité sans bride de la bague (B).
16. Placez le collier sur les bagues (B) de façon à ce que les bords du collier et de la bague soient au ras lorsque le collier s'insère dans la gorge de la bague et que les dentures de l'attache de verrouillage s'enclenchent.

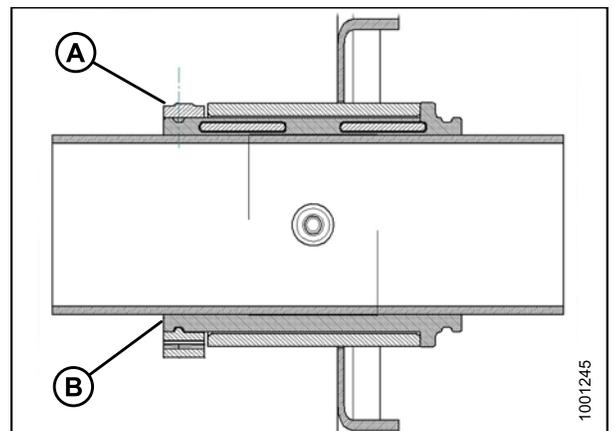


Figure 5.227: Bague

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

17. Serrez le collier (A) avec la pince multiprises (B) de façon à ce que la pression des doigts ne déplace **PAS** le collier.

IMPORTANT:

Tout serrage excessif d'un collier peut entraîner sa rupture.

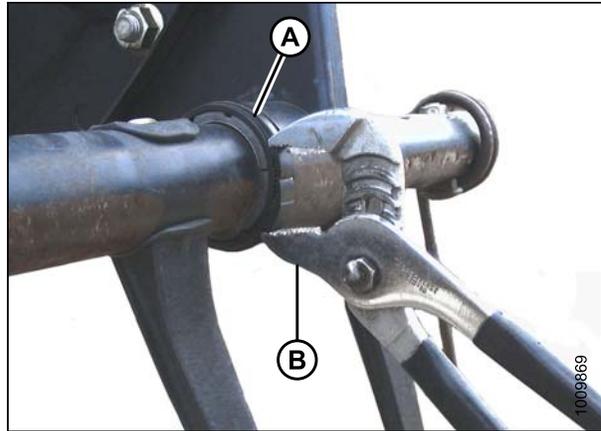


Figure 5.228: Collier

18. Sur le disque central, installez les boulons (A) qui fixent le bras (B) sur le disque.
19. Sur l'extrémité arrière, installez le bras (B) du rabatteur et le support (C) de la flasque à l'emplacement du tube à doigts correspondant avec les boulons (A). Réinstallez les flasques.

NOTE:

Il n'y a pas de flasques sur les disques centraux.

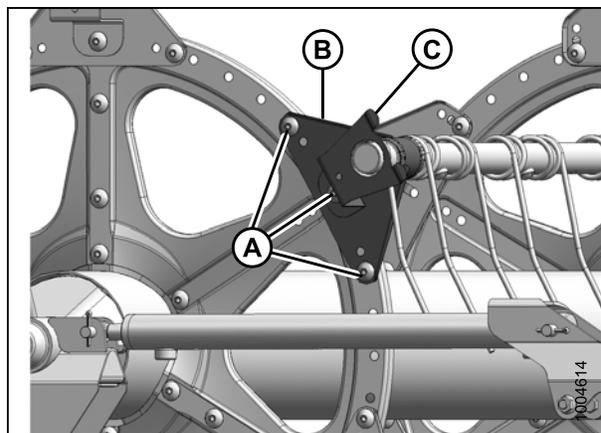


Figure 5.229: Extrémité arrière

Bagues du support de doigt (si installé)

20. Placez les demi-bagues (B) sur le tube à doigts avec l'extrémité sans bride adjacente au bras du rabatteur, puis placez l'ergot de chaque demi-bague dans le trou du tube à doigts.
21. Glissez le support (C) sur la bague (B). Pour le tube à doigts opposé, tournez le support (C) ou déplacez légèrement le tube à doigts pour qu'il dégage les profilés en U (D).

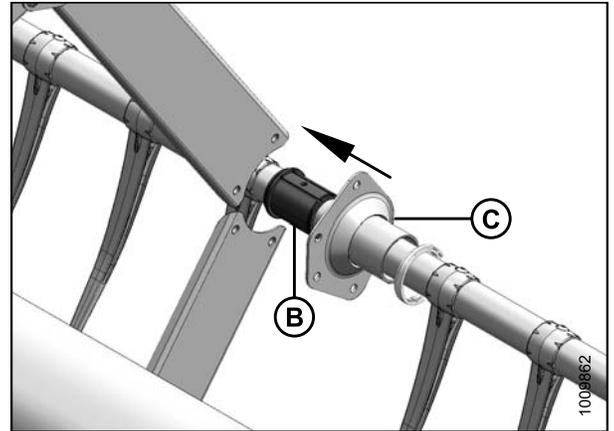


Figure 5.230: Support

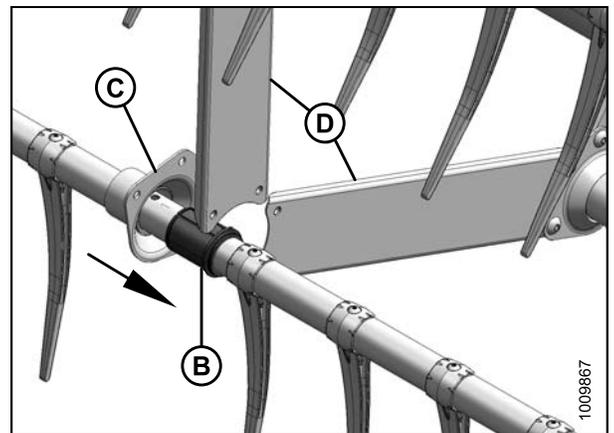


Figure 5.231: Support opposé

22. Installez le collier de la bague (A) sur le tube à doigts à côté de l'extrémité sans bride de la bague (B).
23. Placez le collier sur les bagues (B) de façon à ce que les bords du collier et de la bague soient au ras lorsque le collier s'insère dans la gorge de la bague et que les dentures de l'attache de verrouillage s'enclenchent.

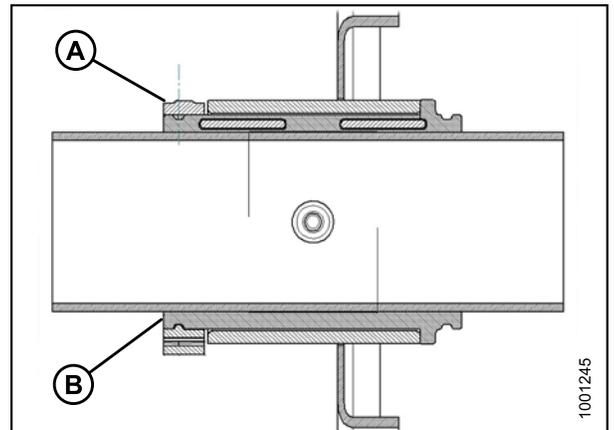


Figure 5.232: Collier de bague

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

24. Serrez le collier (A) avec la pince multiprises modifiée (B) de façon à ce que la pression des doigts ne déplace pas le collier.

IMPORTANT:

Tout serrage excessif d'un collier peut entraîner sa rupture.

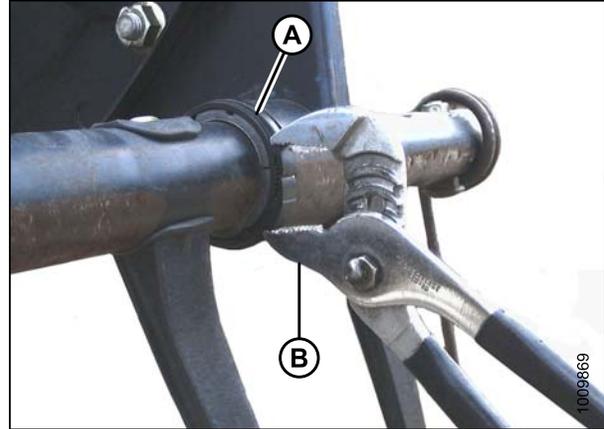


Figure 5.233: Collier

25. Fixez à nouveau les profilés en U (C) au support (A) avec les vis (B) et les écrous. Serrez les vis à 43 N/m (32 pi/lbf).
26. Réinstallez les doigts (D) qui auraient été retirés à l'aide des vis (E). Voir pour [Installation de griffes en plastique, page 381](#).

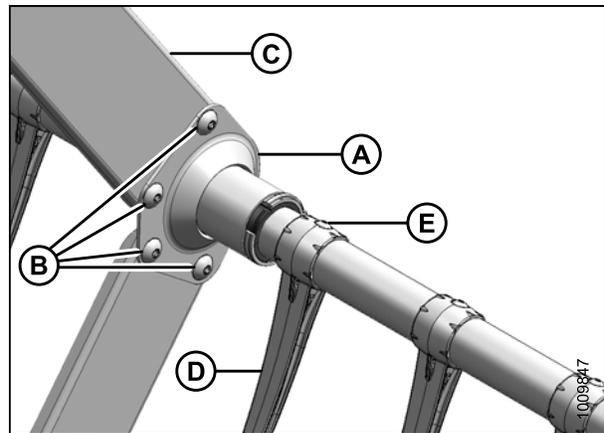


Figure 5.234: Support

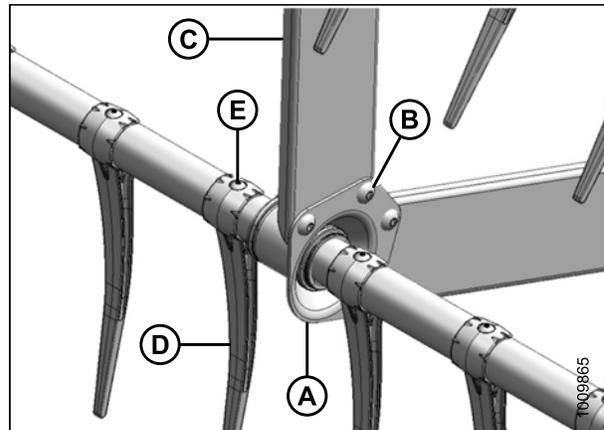


Figure 5.235: Support opposé

5.13.6 Flasques du rabatteur

Les flasques du rabatteur et les supports du rabatteur ne nécessitent aucune maintenance régulière, mais doivent être contrôlés périodiquement pour vérifier s'ils ne sont pas endommagés et si les fixations ne se sont pas desserrées ou manquantes. Les capots d'extrémité ou les supports qui sont légèrement bosselés ou déformés peuvent être réparés. Les composants gravement endommagés doivent être remplacés.

Les flasques du rabatteur peuvent être fixés à chaque extrémité du rabatteur.

Remplacement du capot d'extrémité

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif de la machine, toujours moissonneuse-batteuse le moteur de la moissonneuse-batteuse et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine.

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur, coupez le moteur. Retirez la clé du contact.
2. Faites tourner manuellement le rabatteur pour accéder au capot d'extrémité du rabatteur (A) à remplacer.
3. Retirez trois boulons (B).

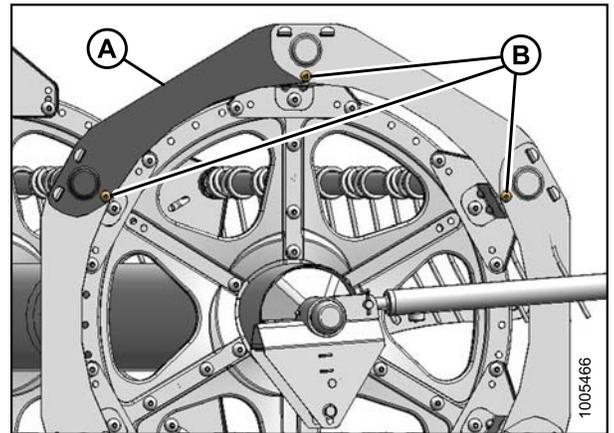


Figure 5.236: Flasques du rabatteur

4. Soulevez l'extrémité du capot d'extrémité (A) du support (B).

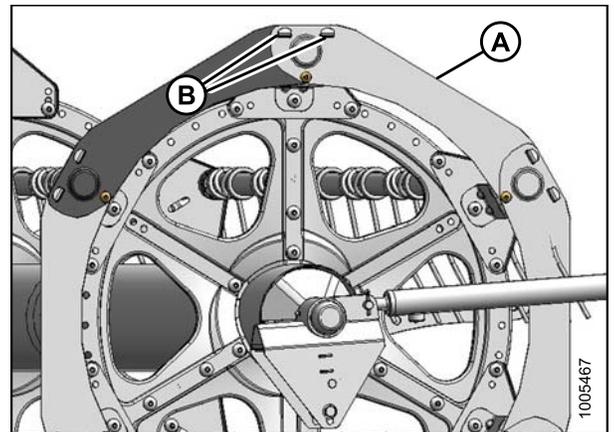


Figure 5.237: Flasques du rabatteur

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

5. Soulevez le capot d'extrémité du rabatteur des supports.

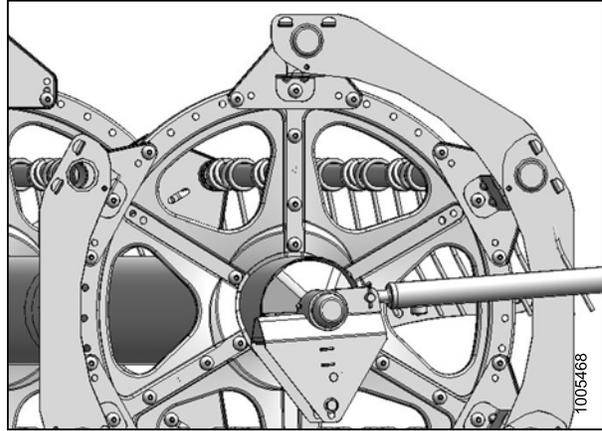


Figure 5.238: Flasques du rabatteur

6. Éloignez le capot d'extrémité (A) du support (B) et placez le nouveau capot d'extrémité (C) sur les supports.
7. Refixez l'extrémité du capot d'extrémité (A) sur le support (B).
8. Remettez les boulons (D).
9. Serrez tout le matériel.

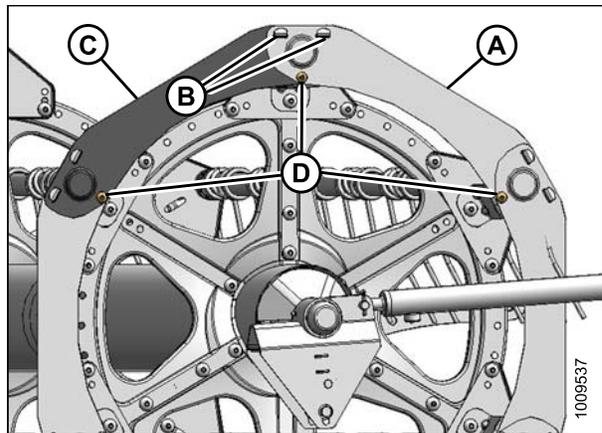


Figure 5.239: Flasque du rabatteur

Remplacement du support

DANGER

Pour éviter toute blessure ou même la mort du fait d'un démarrage intempestif de la machine, coupez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de quitter le poste de conduite pour quelque raison que ce soit.

1. Abaissez la plateforme et le rabatteur, puis coupez le moteur. Retirez la clé du contact.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

2. Faites tourner manuellement le rabatteur pour accéder au support du capot d'extrémité (A) à remplacer.
3. Retirez le boulon (B) du support (A).
4. Retirez les boulons (C) du support (A) et des deux supports adjacents.

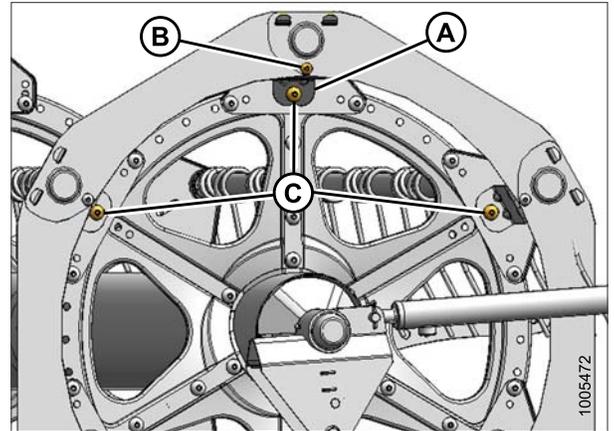


Figure 5.240: Supports de capot d'extrémité

5. Déplacez les capots d'extrémité (A) du tube à dents et tournez le support (B) vers le rabatteur pour le retirer.
6. Insérez les pattes du nouveau support (B) dans les fentes des capots d'extrémité et faites pivoter dans les capots d'extrémité. Vérifiez que les pattes sont enclenchées dans les deux capots d'extrémité.
7. Fixez le support (B) au disque avec le boulon (C) et l'écrou. Ne serrez pas.
8. Fixez les capots d'extrémité (A) au support (B) avec le boulon (C) et l'écrou. Ne serrez pas.
9. Refixez les supports avec les boulons (C) et les écrous.
10. Vérifiez l'espace entre le tube à dents et le support du capot d'extrémité, et ajustez-le si nécessaire.
11. Serrez les écrous à 27 N·m (20 pi·lbf).

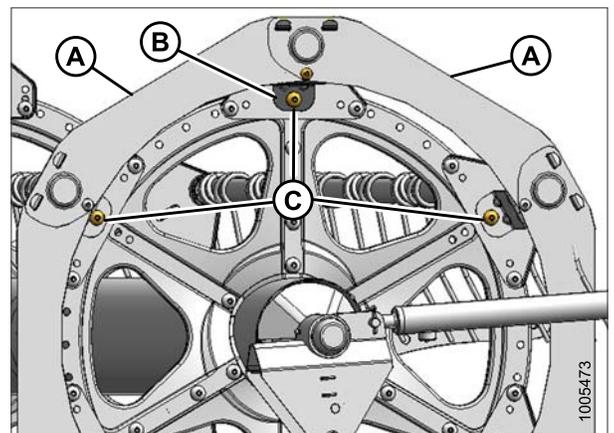


Figure 5.241: Supports de capot d'extrémité

5.14 Entraînement du rabatteur

Le rabatteur est alimenté hydro mécaniquement par le boîtier de la chaîne qui est fixé à l'extrémité à droite sur une plateforme à rabatteur simple et entre les rabatteurs sur une plateforme à rabatteur double.

5.14.1 Remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur

Pour les modèles de moissonneuse-batteuse Case IH et New Holland, ces dernières doivent être configurées pour les dimensions de pignons de rabatteur pour optimiser le rabatteur automatique à la commande de vitesse au sol. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel d'entretien.

Retrait du capot d'entraînement

1. Retirez les six boulons (B) qui maintiennent le capot supérieur (A) à l'entraînement du rabatteur et au capot inférieur (C).

NOTE:

Le capot inférieur (C) peut également être retiré en enlevant les trois boulons (D).

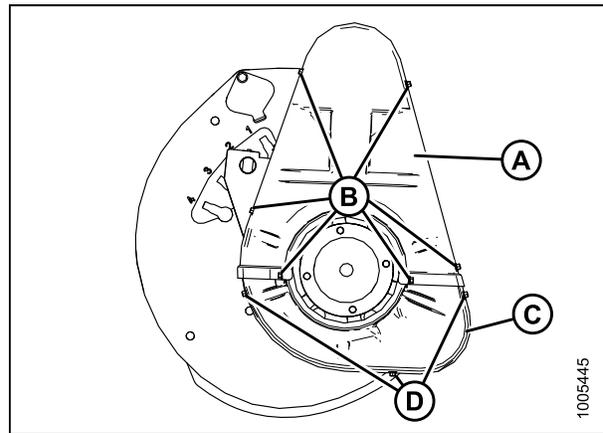


Figure 5.242: Capot d'entraînement

Desserrage du transporteur à vis

1. Desserrez les écrous (A). Faites glisser le moteur (B) et son support (C) vers le bas, vers l'arbre du rabatteur.

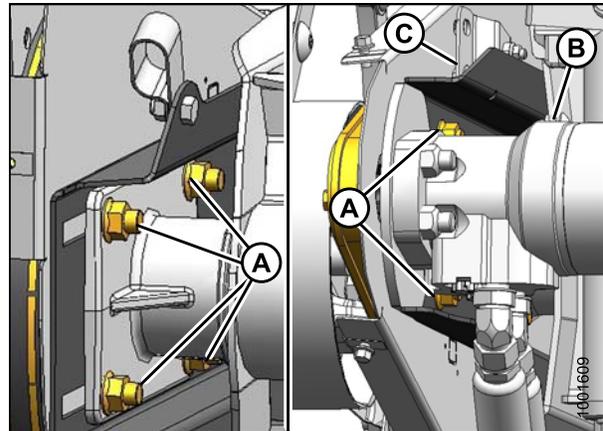


Figure 5.243: Entraînement du rabatteur

Retrait du pignon d'entraînement

1. Retirez la chaîne d'entraînement (A) du pignon d'entraînement (B).

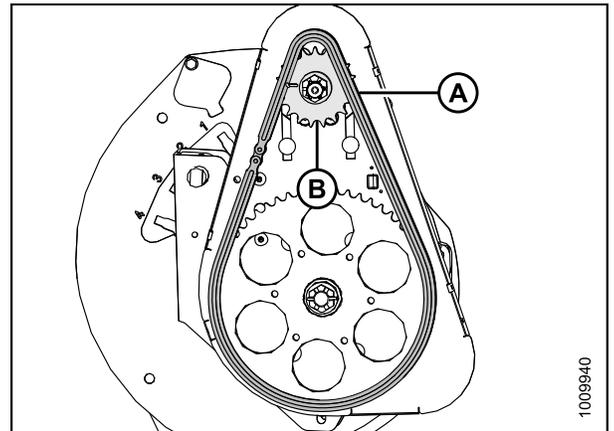


Figure 5.244: Entraînement du rabatteur

2. Enlevez la goupille fendue (A), l'écrou fendu (B) et la rondelle plate (C) de l'arbre du moteur.
3. Retirez le pignon d'entraînement (D). Assurez-vous que la clé reste dans l'arbre.

IMPORTANT:

N'utilisez PAS de levier et/ou de marteau pour retirer le pignon d'entraînement (D). Cela endommagera le moteur. Utilisez un extracteur si le pignon d'entraînement ne se retire pas manuellement.

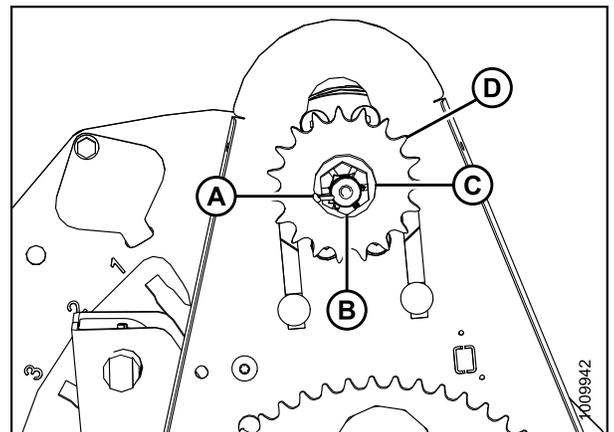


Figure 5.245: Entraînement du rabatteur

Installation du pignon d'entraînement

1. Installez le nouveau pignon d'entraînement (D), la rondelle plate (C) et l'écrou fendu (B) sur l'arbre du moteur.
2. Serrez l'écrou à 54 N m (40 pi lb). Si nécessaire, serrez sur la fente pour mettre la goupille fendue (A).

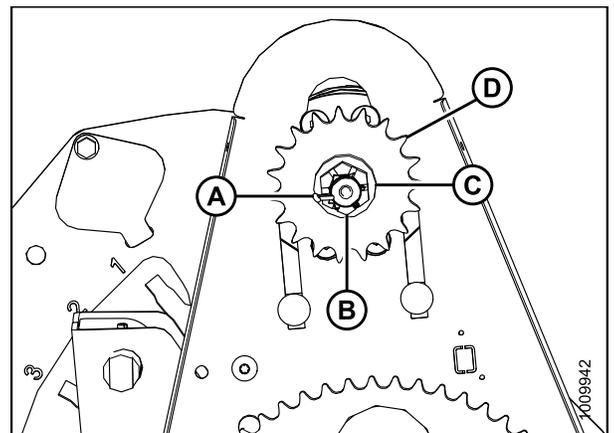


Figure 5.246: Pignon d'entraînement du rabatteur

3. Installez la chaîne (A) sur le pignon d'entraînement (B).

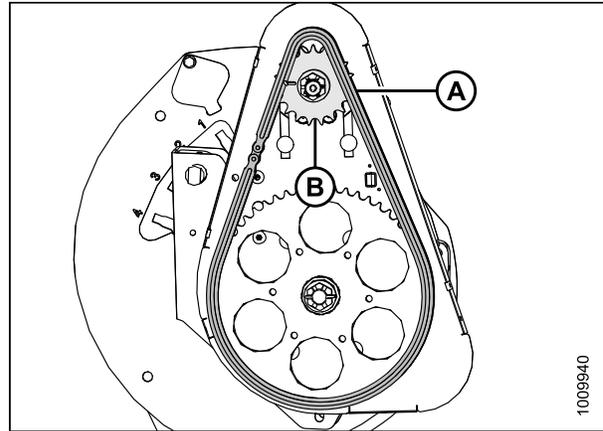


Figure 5.247: Entraînement du rabatteur

Serrage de la chaîne d'entraînement

1. Assurez-vous que les six boulons (A) qui fixent le support de moteur au boîtier de la chaîne sont lâches.
2. Faites glisser le moteur et son support vers le haut jusqu'à ce la chaîne (A) soit lâche et serrez les boulons (les écrous à l'arrière).
3. Il devrait avoir 3 mm (1/8 po) de mou dans la chaîne. Ajustez au besoin.
4. Serrez les boulons (B) à 73 N m (54 pi lb).

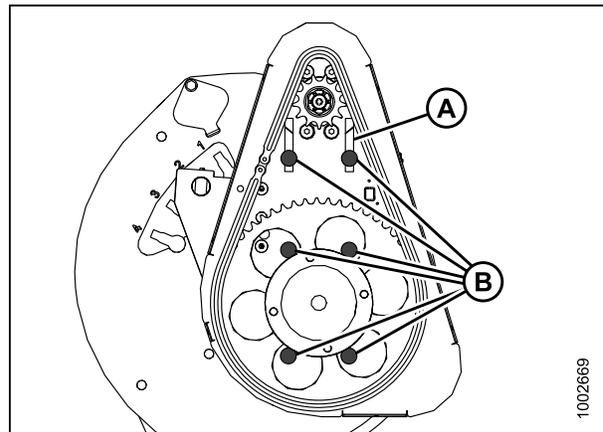


Figure 5.248: Entraînement du rabatteur

Installation du capot d'entraînement

1. Placez d'abord le capot inférieur (C) (s'il a été retiré) et fixez-le avec trois boulons (D).
2. Installez le capot supérieur (A) à l'aide des six boulons (B).

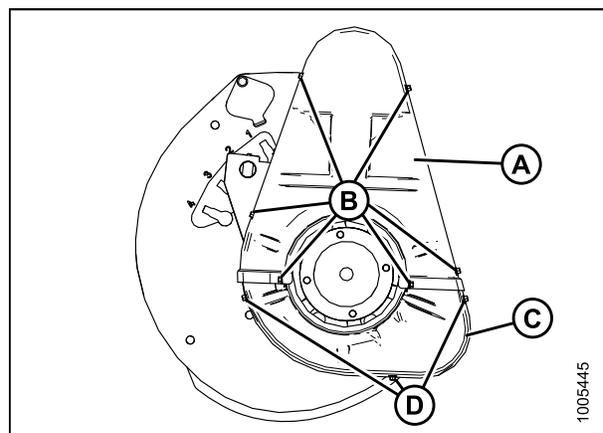


Figure 5.249: Capot d'entraînement du rabatteur

5.14.2 Remplacement du cardan du rabatteur double

Le cardan d'entraînement de rabatteur permet le déplacement entre les deux rabatteurs. Ceci permet aux deux rabatteurs de se déplacer indépendamment.

Graissez le cardan conformément aux exigences. Reportez-vous à la section [5.3.6 Lubrification et entretien, page 280](#). Le cardan doit être remplacé en cas d'usure ou d'endommagement prononcé. Reportez-vous à la section [Retrait du cardan du rabatteur double, page 399](#).

Retrait du capot d'entraînement

1. Retirez les six boulons (B) qui maintiennent le capot supérieur (A) à l'entraînement du rabatteur et au capot inférieur (C).

NOTE:

Le capot inférieur (C) peut également être retiré en enlevant les trois boulons (D).

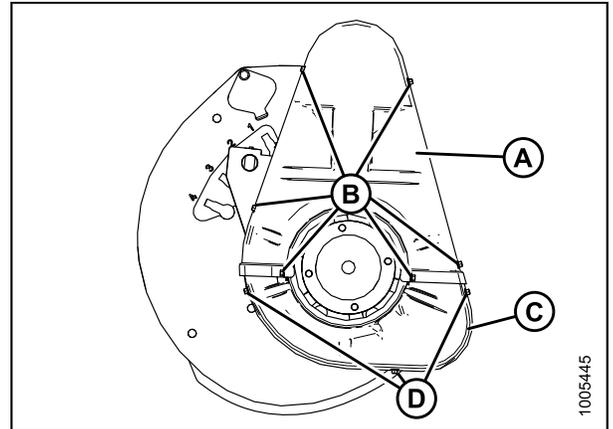


Figure 5.250: Rabatteur double

Retrait du cardan du rabatteur double

Pour retirer le cardan, procédez comme suit :

1. Soutenez l'extrémité intérieure du rabatteur de droite avec un chargeur frontal et des élingues en nylon (ou configuration équivalente).

IMPORTANT:

Pour éviter d'endommager ou de faire des bosses sur le tube central, tenez le rabatteur aussi près que possible du disque d'extrémité.

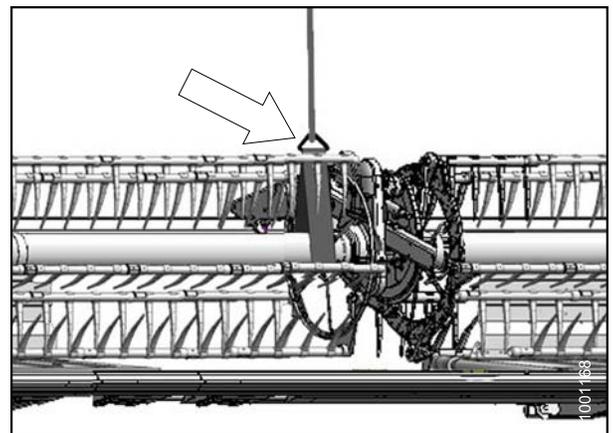


Figure 5.251: Rabatteur et support du rabatteur

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Retirez les quatre vis (A) qui fixent le tube du rabatteur à la bride du cardan (B) et déplacez le rabatteur sur le côté pour dégager l'arbre court du cardan.

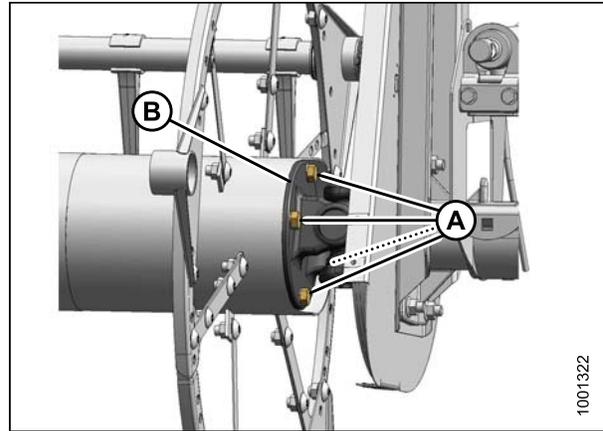


Figure 5.252: Cardan

- Retirez les six vis (A) qui fixent la bride de fixation du cardan (B) au pignon entraîné (C).
- Retirez le cardan.

NOTE:

Il se peut que le rabatteur de droite doive être déplacé de chaque côté du cardan pour retirer le tube du rabatteur.

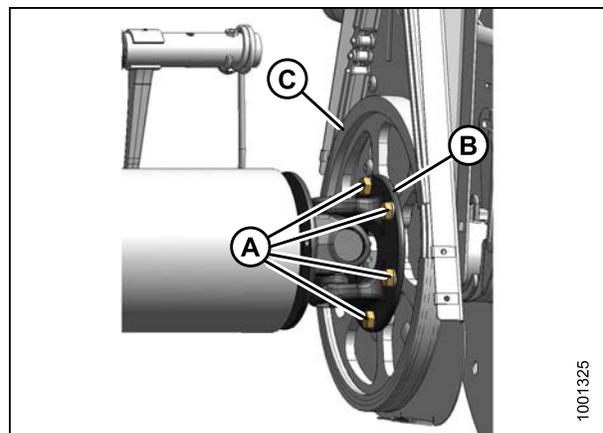


Figure 5.253: Cardan

Installation du cardan du rabatteur double

Pour installer le cardan, procédez comme suit :

NOTE:

Il se peut que le rabatteur de droite doive être déplacé de chaque côté du cardan pour retirer le tube du rabatteur.

- Placez la bride du cardan (B) sur le pignon d'entraînement (C) comme indiqué. Installez les six boulons (A) et serrez-les à la main. Ne serrez **PAS** maintenant.

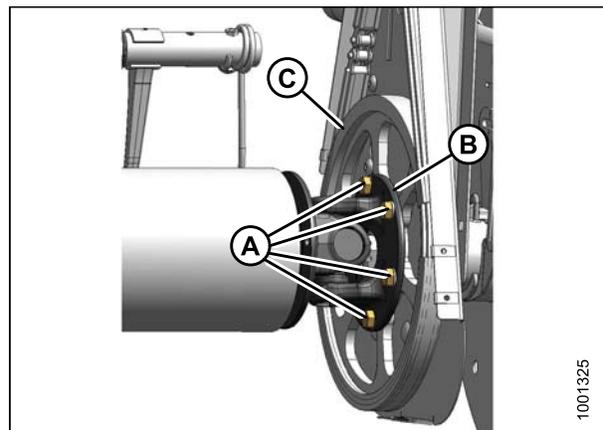


Figure 5.254: Cardan

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

2. Placez le tube du rabatteur de droite contre l'entraînement du rabatteur et enclenchez l'arbre court dans le trou de positionnement du cardan.
3. Faites pivoter le rabatteur jusqu'à ce que les trous à l'extrémité du tube de celui-ci et la bride du cardan (B) soient alignés.
4. Installez quatre vis (A) et serrez de 95 à 108 N m (70 à 80 pi lbf).

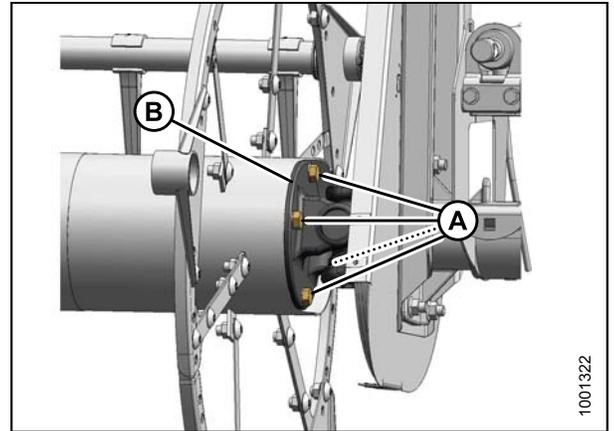


Figure 5.255: Cardan

5. Retirez le support provisoire du rabatteur.

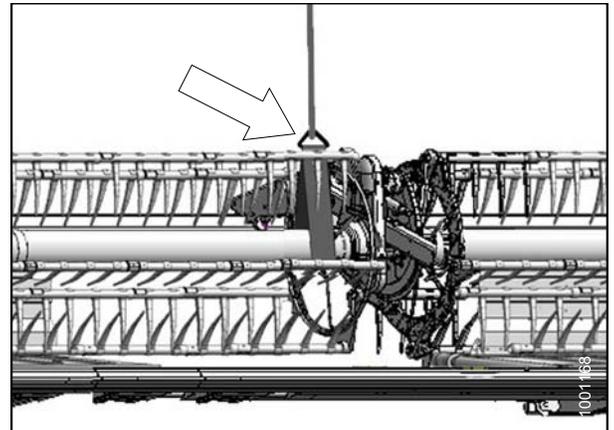


Figure 5.256: Rabatteur et support du rabatteur

Installation du capot d'entraînement

1. Placez d'abord le capot inférieur (C) (s'il a été retiré) et fixez-le avec trois boulons (D).
2. Installez le capot supérieur (A) à l'aide des six boulons (B).

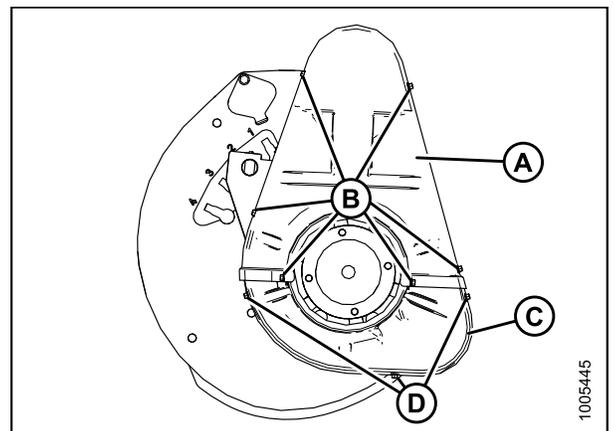


Figure 5.257: Capot d'entraînement du rabatteur double

5.14.3 Remplacement du moteur d'entraînement du rabatteur

Le moteur d'entraînement du rabatteur ne nécessite aucune maintenance ni entretien régulier. En cas de problèmes avec le moteur, celui-ci doit être retiré et dépanné chez votre concessionnaire MacDon.

Retrait du capot d'entraînement

1. Retirez les six boulons (B) qui maintiennent le capot supérieur (A) à l'entraînement du rabatteur et au capot inférieur (C).

NOTE:

Le capot inférieur (C) peut également être retiré en enlevant les trois boulons (D).

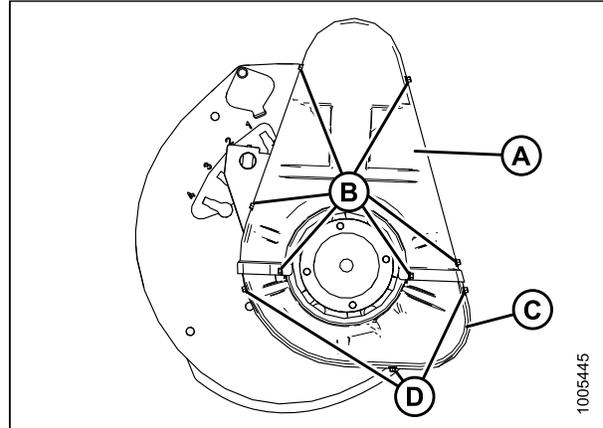


Figure 5.258: Capot d'entraînement

Desserrage du transporteur à vis

1. Desserrez les écrous (A). Faites glisser le moteur (B) et son support (C) vers le bas, vers l'arbre du rabatteur.

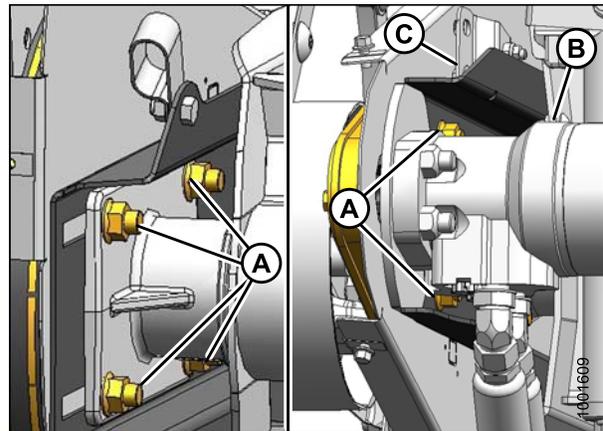


Figure 5.259: Entraînement du rabatteur

Retrait du pignon d'entraînement

1. Retirez la chaîne d'entraînement (A) du pignon d'entraînement (B).

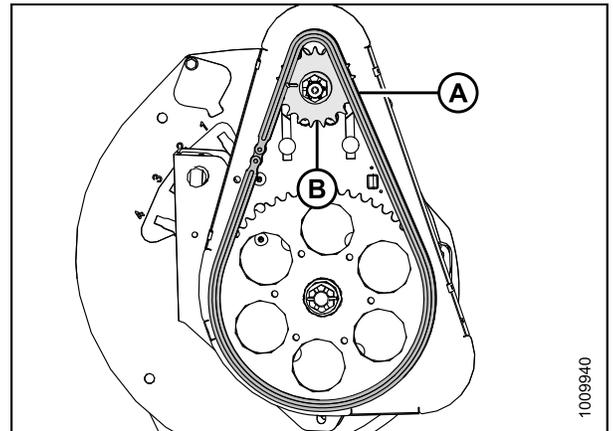


Figure 5.260: Entraînement du rabatteur

2. Enlevez la goupille fendue (A), l'écrou fendu (B) et la rondelle plate (C) de l'arbre du moteur.
3. Retirez le pignon d'entraînement (D). Assurez-vous que la clé reste dans l'arbre.

IMPORTANT:

N'utilisez PAS de levier et/ou de marteau pour retirer le pignon d'**PAS** de levier et/ou de marteau pour retirer le pignon d'entraînement (D). Cela endommagera le moteur. Utilisez un extracteur si le pignon d'entraînement ne se retire pas manuellement.

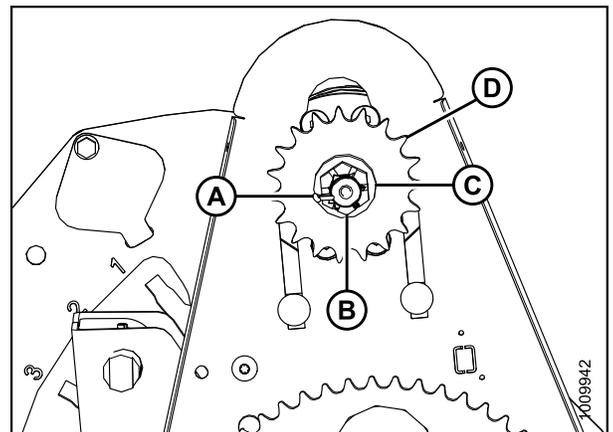


Figure 5.261: Entraînement du rabatteur

Retrait du moteur d'entraînement du rabatteur

Pour retirer le moteur d'entraînement de rabatteur d'une plateforme à rabatteur simple ou double, procédez comme suit :

1. Déconnectez les lignes hydrauliques (A) du moteur (B). Couvrez les orifices ou les lignes ouvert(e)s.
2. Faites glisser le moteur (B) et son support (C) vers le haut ou le bas de façon à ce que les boulons de fixation (D) soient visibles dans les trous ou les fentes de la plaque noire.

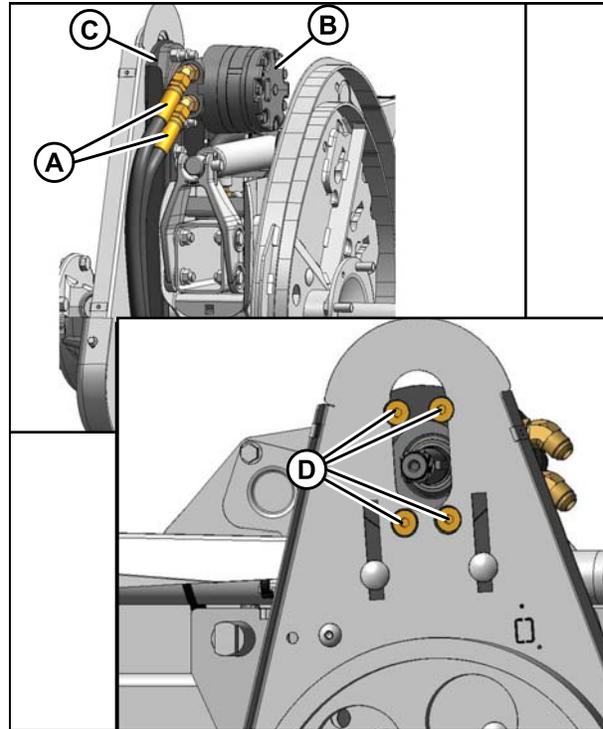


Figure 5.262: Moteur d'entraînement du rabatteur

3. Retirez les quatre écrous (A) et les boulons de fixation, puis le moteur (B) de son support (C). Récupérez l'entretoise (le cas échéant) d'entre le moteur (B) et son support (C).

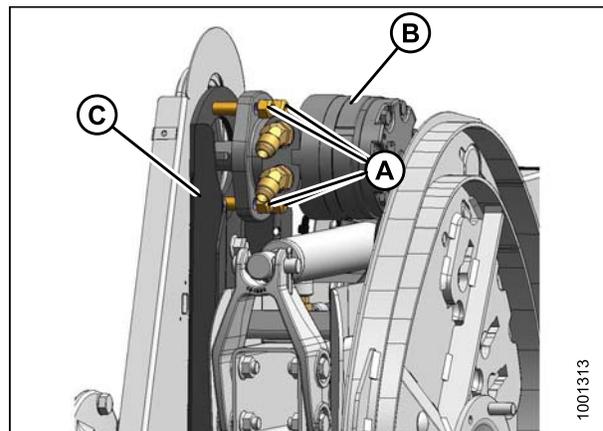


Figure 5.263: Moteur d'entraînement du rabatteur

Installation du moteur d'entraînement du rabatteur

Pour installer le moteur hydraulique d'entraînement du rabatteur, procédez comme suit :

1. Faites glisser le support de moteur (A) vers le haut ou le bas de sorte que les trous de montage soient accessibles à travers les ouvertures dans le boîtier de la chaîne.
2. Fixez le moteur hydraulique (B) et l'entretoise (C) au support de moteur avec quatre boulons à tête fraisée (D) de 13 x 45 mm (1/2 po x 1,75 po)
3. Fixez le moteur avec des écrous à filetage (E).
4. Serrez les écrous à 73 N m (54 pi lb).
5. En cas d'installation d'un nouveau moteur, installez les accessoires (F) de l'ancien moteur sur le nouveau moteur.

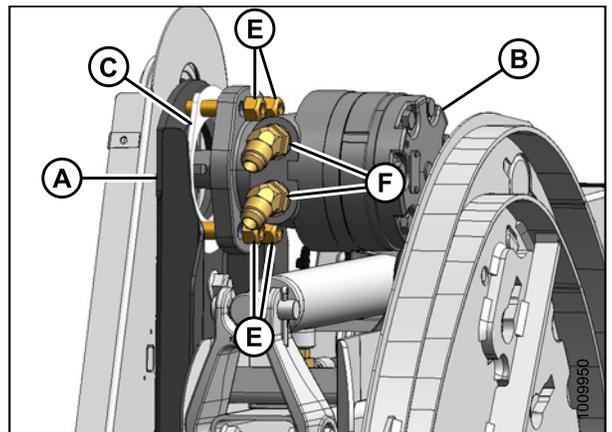
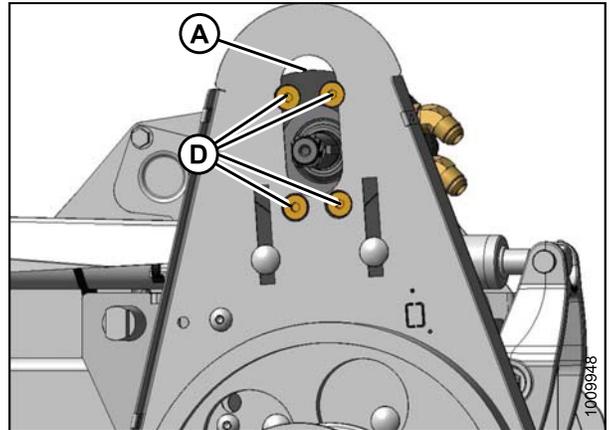


Figure 5.264: Moteur d'entraînement du rabatteur

6. Refixez les lignes hydrauliques (A) sur le moteur (B).

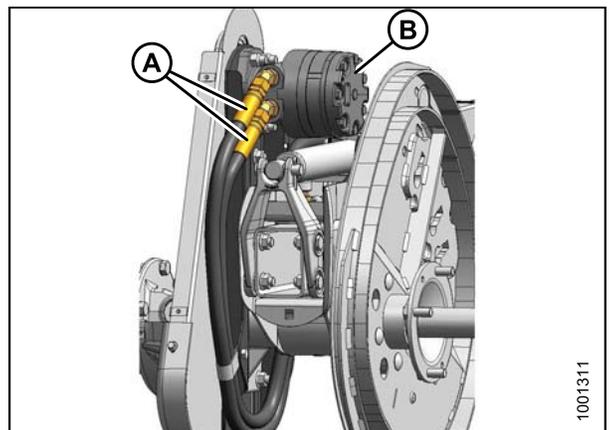
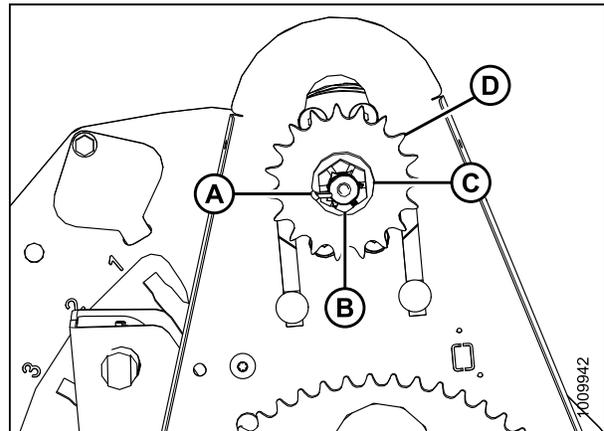


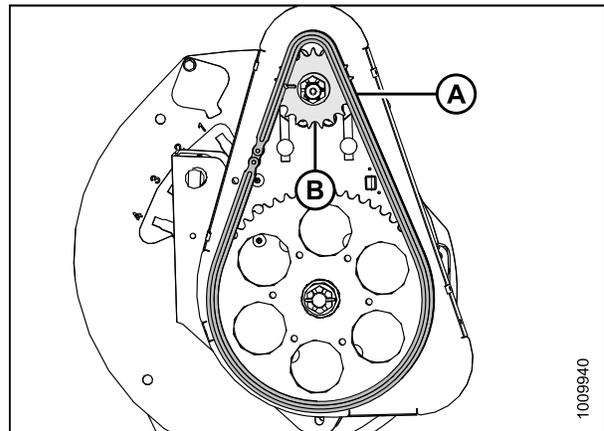
Figure 5.265: Entraînement du rabatteur

Installation du pignon d'entraînement

1. Installez le nouveau pignon d'entraînement (D), la rondelle plate (C) et l'écrou fendu (B) sur l'arbre du moteur.
2. Serrez l'écrou à 54 N m (40 pi lb). Si nécessaire, serrez sur la fente pour mettre la goupille fendue (A).

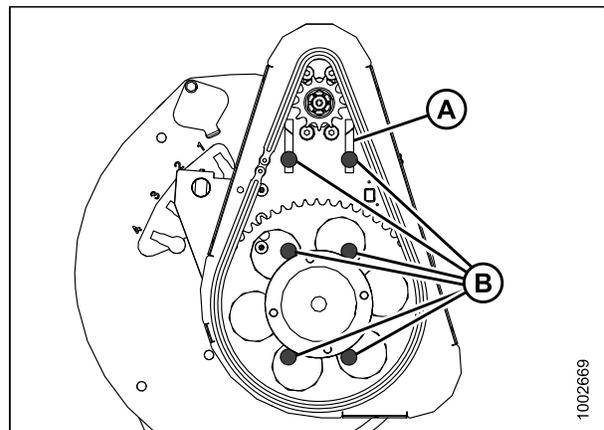


3. Installez la chaîne (A) sur le pignon d'entraînement (B).



Serrage de la chaîne d'entraînement

1. Assurez-vous que les six boulons (A) qui fixent le support de moteur au boîtier de la chaîne sont lâches.
2. Faites glisser le moteur et son support vers le haut jusqu'à ce la chaîne (A) soit lâche et serrez les boulons (les écrous à l'arrière).
3. Il devrait avoir 3 mm (1/8 po) de mou dans la chaîne. Ajustez au besoin.
4. Serrez les boulons (B) à 73 N m (54 pi lb).



Installation du capot d'entraînement

1. Placez d'abord le capot inférieur (C) (s'il a été retiré) et fixez-le avec trois boulons (D).
2. Installez le capot supérieur (A) à l'aide des six boulons (B).

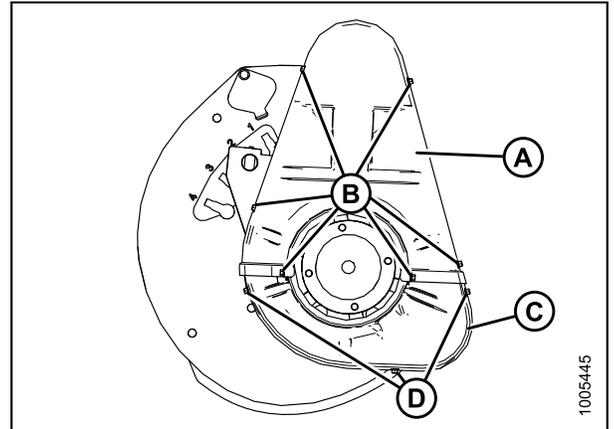


Figure 5.269: Capot d'entraînement du rabatteur

5.14.4 Remplacer la chaîne d'entraînement

La chaîne d'entraînement sur un entraînement de rabatteur double à couple de serrage élevé peut être remplacée grâce à deux méthodes. Reportez-vous à :

- [Méthode de déconnexion de l'entraînement de rabatteur, page 408](#)
- [Méthode pour briser la chaîne, page 410](#)

Ces deux procédures sont acceptables, mais la méthode de déconnexion de l'entraînement du rabatteur est meilleure car cela n'affecte pas l'intégrité de la chaîne.

Retrait du capot d'entraînement

1. Retirez les six boulons (B) qui maintiennent le capot supérieur (A) à l'entraînement du rabatteur et au capot inférieur (C).

NOTE:

Le capot inférieur (C) peut également être retiré en enlevant les trois boulons (D).

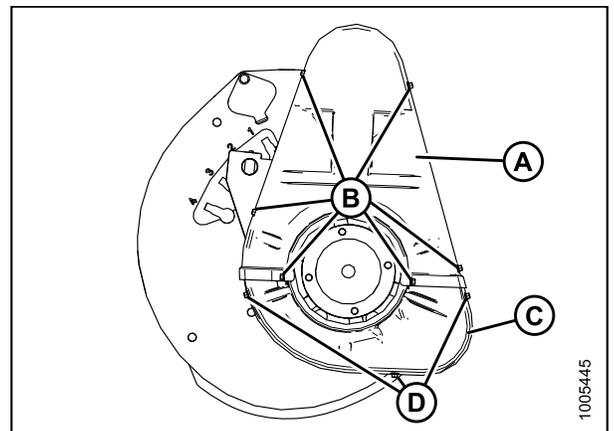


Figure 5.270: Rabatteur double

Desserrage du transporteur à vis

1. Desserrez les écrous (A). Faites glisser le moteur (B) et son support (C) vers le bas, vers l'arbre du rabatteur.

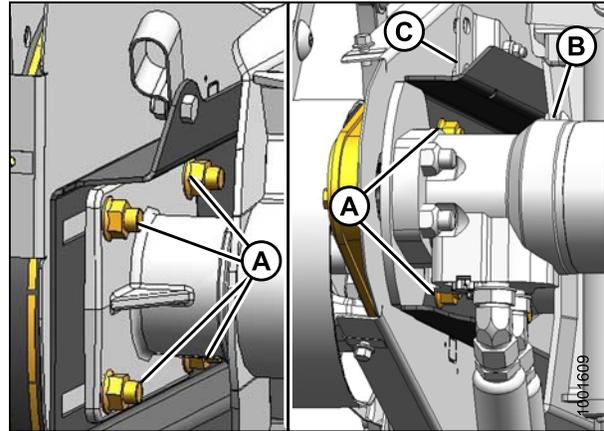


Figure 5.271: Entraînement du rabatteur

Méthode de déconnexion de l'entraînement de rabatteur

1. Soutenez l'extrémité intérieure du rabatteur de droite avec un chargeur frontal et des élingues en nylon (ou configuration équivalente).

NOTE:

Pour éviter d'endommager ou de faire des bosses sur le tube central, tenez le rabatteur aussi près que possible du disque d'extrémité.



Figure 5.272: Rabatteur et support du rabatteur

2. Retirez les quatre boulons (A) qui maintiennent le tube du rabatteur sur le cardan (B).

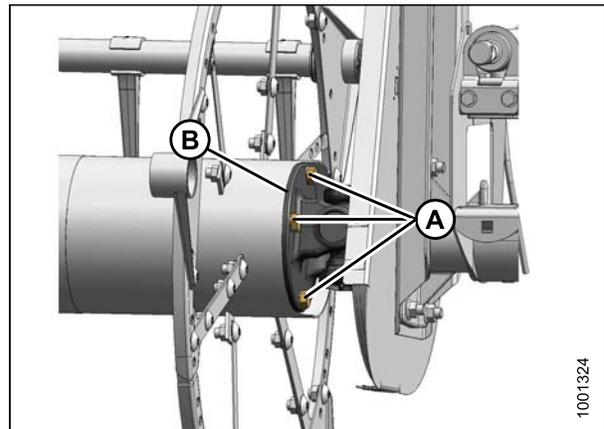


Figure 5.273: Cardan

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

3. Déplacez le rabatteur de droite sur le côté pour séparer le tube du rabatteur (A) et le cardan (B).
4. Retirez la chaîne (C).
5. Faites passer la nouvelle chaîne (C) sur le cardan (B) et placez-la sur les pignons.

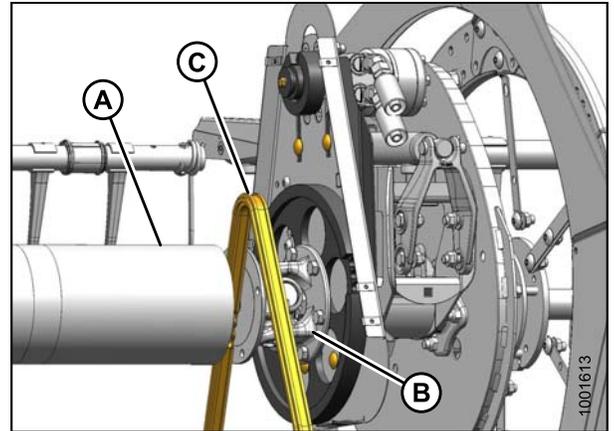


Figure 5.274: Chaîne d'entraînement du rabatteur

6. Placez le tube du rabatteur de droite (A) contre l'entraînement du rabatteur et enclenchez l'arbre court dans le trou de positionnement du cardan (B).
7. Faites pivoter le rabatteur jusqu'à ce que les trous à l'extrémité du tube de celui-ci et le cardan soient alignés.
8. Appliquez de la Loctite® n°243 (ou équivalent) sur quatre boulons de 1,3 cm (1/2 po.) (A) et posez-les avec des rondelles de blocage.
9. Serrez à 102 à 115 N m (75 à 85 pi lbf).

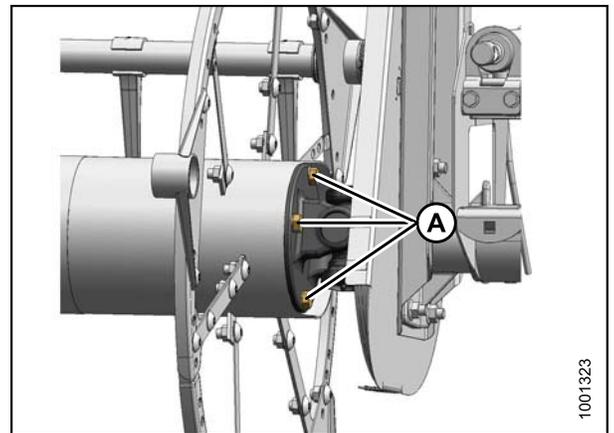


Figure 5.275: Cardan

10. Retirez le support provisoire du rabatteur.
11. Serrez la chaîne d'entraînement. Reportez-vous à la section [Serrage de la chaîne d'entraînement, page 406](#).



Figure 5.276: Rabatteur et support du rabatteur

Méthode pour briser la chaîne

1. Meulez la tête d'un rivet d'attache sur la chaîne (A), détachez le rivet et retirez la chaîne.
2. Meulez la tête de l'un des rivets d'attache sur la nouvelle chaîne et détachez le rivet pour séparer la chaîne.
3. Placez les extrémités de la chaîne sur le pignon (B).

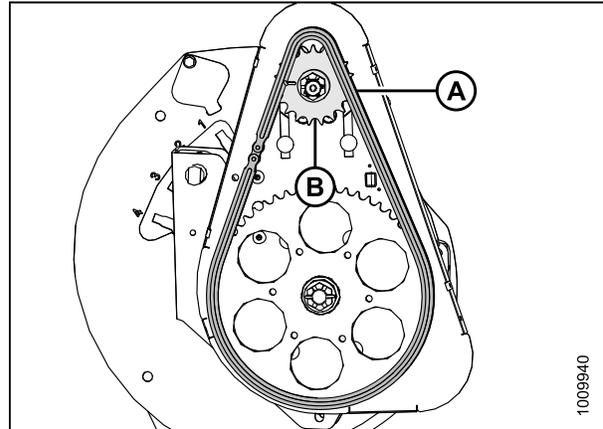


Figure 5.277: Entraînement du rabatteur

4. Installez le connecteur de goupille (A) (non disponible chez MacDon) dans la chaîne, de préférence à l'arrière du pignon.
5. Installez le connecteur (B) sur les goupilles.
6. Installez la bride à ressort (C) sur la goupille avant (D), l'extrémité fermée de la pince dans le sens de rotation du pignon.
7. Placez un élément de la pince dans la rainure de la goupille arrière (E).
8. Appuyez sur l'autre partie de la bride à ressort sur la face de la goupille arrière (E) jusqu'à ce qu'elle glisse dans la rainure. N'appuyez **PAS** dans le sens de la longueur de la pince à partir de l'extrémité fermée.
9. Vérifiez que la pince est bien placée dans des rainures des goupilles.

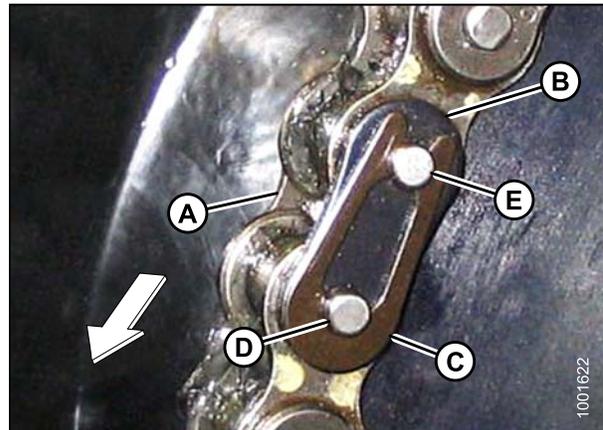


Figure 5.278: Chaîne

Serrage de la chaîne d'entraînement

1. Assurez-vous que les six boulons (A) qui fixent le support de moteur au boîtier de la chaîne sont lâches.
2. Faites glisser le moteur et son support vers le haut jusqu'à ce la chaîne (A) soit lâche et serrez les boulons (les écrous à l'arrière).
3. Il devrait avoir 3 mm (1/8 po) de mou dans la chaîne. Ajustez au besoin.
4. Serrez les boulons (B) à 73 N m (54 pi lb).

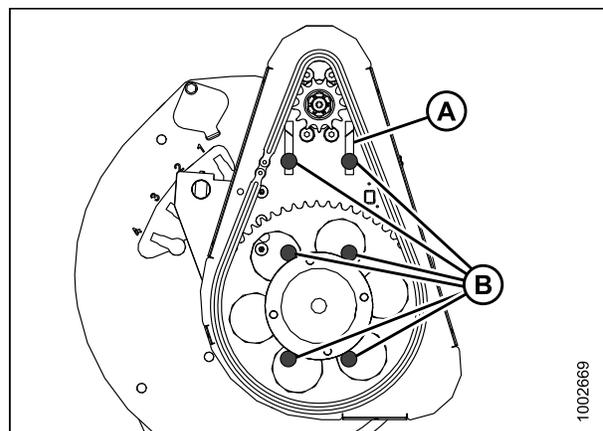


Figure 5.279: Entraînement du rabatteur

Installation du capot d'entraînement

1. Placez d'abord le capot inférieur (C) (s'il a été retiré) et fixez-le avec trois boulons (D).
2. Installez le capot supérieur (A) à l'aide des six boulons (B).

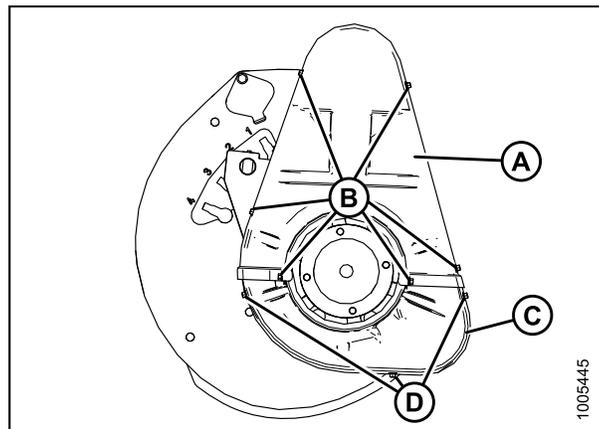


Figure 5.280: Capot d'entraînement du rabatteur double

5.14.5 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du rabatteur

Retrait du capot d'entraînement

1. Retirez les six boulons (B) qui maintiennent le capot supérieur (A) à l'entraînement du rabatteur et au capot inférieur (C).

NOTE:

Le capot inférieur (C) peut également être retiré en enlevant les trois boulons (D).

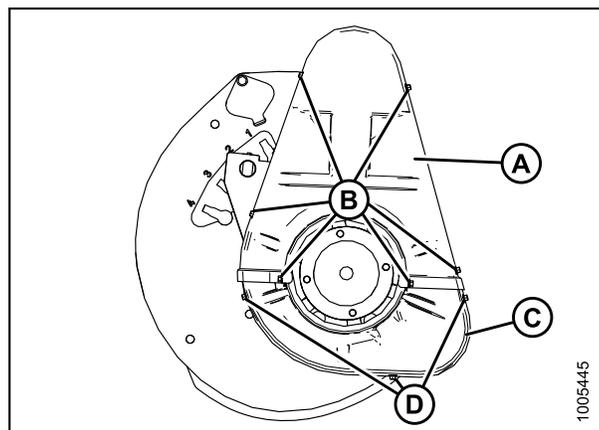


Figure 5.281: Capot d'entraînement

Serrage de la chaîne d'entraînement

1. Assurez-vous que les six boulons (A) qui fixent le support de moteur au boîtier de la chaîne sont lâches.
2. Faites glisser le moteur et son support vers le haut jusqu'à ce la chaîne (A) soit lâche et serrez les boulons (les écrous à l'arrière).
3. Il devrait avoir 3 mm (1/8 po) de mou dans la chaîne. Ajustez au besoin.
4. Serrez les boulons (B) à 73 N m (54 pi lb).

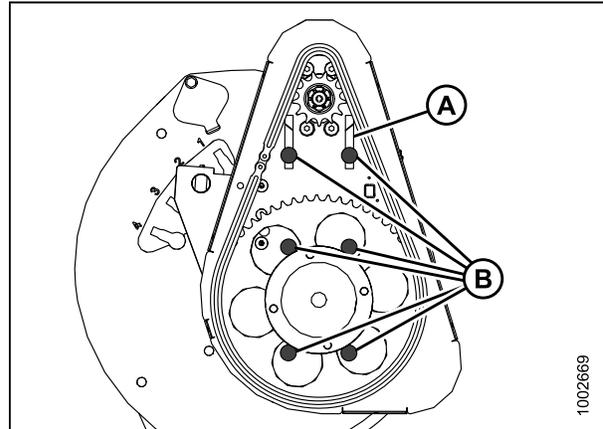


Figure 5.282: Entraînement du rabatteur

Installation du capot d'entraînement

1. Placez d'abord le capot inférieur (C) (s'il a été retiré) et fixez-le avec trois boulons (D).
2. Installez le capot supérieur (A) à l'aide des six boulons (B).

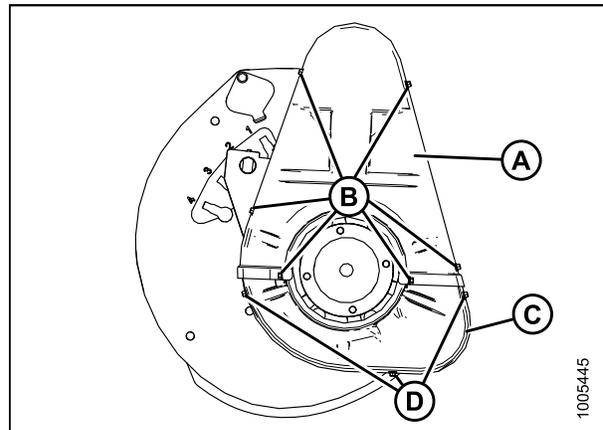


Figure 5.283: Capot d'entraînement du rabatteur

5.14.6 Remplacement du capteur de vitesse du rabatteur

Le système du capteur de vitesse du rabatteur est situé à l'intérieur du capot d'entraînement du rabatteur.

Retrait du capot d'entraînement

1. Retirez les six boulons (B) qui maintiennent le capot supérieur (A) à l'entraînement du rabatteur et au capot inférieur (C).

NOTE:

Le capot inférieur (C) peut également être retiré en enlevant les trois boulons (D).

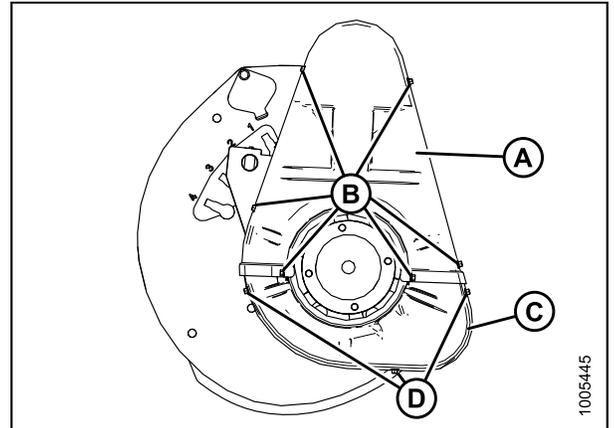


Figure 5.284: Capot d'entraînement

Remplacement du capteur AGCO

Pour remplacer le capteur de vitesse du rabatteur d'une moissonneuse-batteuse AGCO, procédez comme suit :

1. Débranchez le connecteur (A).

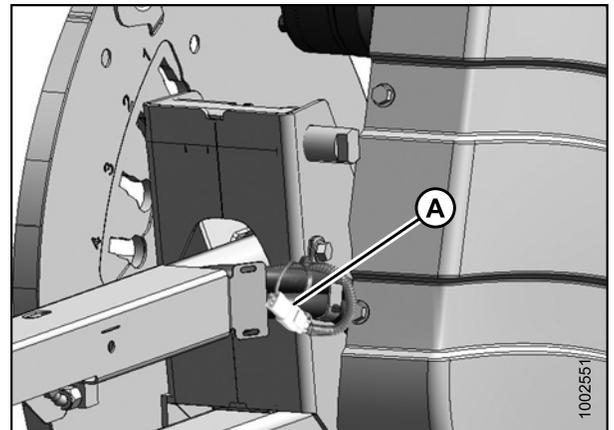


Figure 5.285: Faisceau électrique

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Coupez l'attache de câble (A) qui maintient le faisceau au capot.
- Retirez les vis (B), puis le capteur (C) et le faisceau. Inclinez le capot (D) (si besoin) pour retirer le faisceau.
- Amenez le câble du nouveau capteur derrière le capot (D) en passant par le boîtier de la chaîne.
- Placez le nouveau capteur dans le support (E) et fixez-le avec deux vis (B).
- Réglez l'espace entre le disque du capteur (F) et le capteur (C) à 0,5 mm (0,02 po).

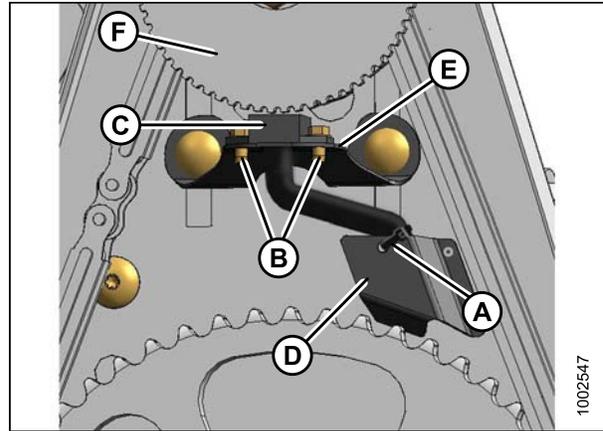


Figure 5.286: Capteur de vitesse

- Connectez le faisceau à (A).

IMPORTANT:

Vérifiez que le faisceau électrique du capteur ne touche PAS la chaîne ni le pignon.

- Remplacez le capot. Reportez-vous à la section [Installation du capot d'entraînement, page 412](#).

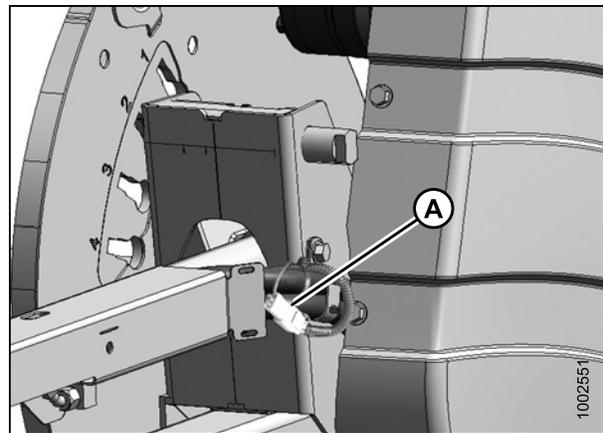


Figure 5.287: Faisceau électrique

Remplacement du capteur du John Deere

Pour remplacer le capteur de vitesse du rabatteur d'une moissonneuse-batteuse John Deere, procédez comme suit :

- Débranchez le connecteur (D).
- Retirez l'écrou supérieur (C), puis le capteur (B).
- Retirez l'écrou supérieur du nouveau capteur et placez le capteur dans le support. Fixez-le avec l'écrou supérieur (C).
- Réglez l'espace entre le disque du capteur (A) et le capteur (B) à 3 mm (1/8 po) avec l'écrou (C).
- Connectez le faisceau à (D).

IMPORTANT:

Vérifiez que le faisceau électrique du capteur ne touche PAS la chaîne ou le pignon.

- Remplacez le capot. Reportez-vous à la section [Installation du capot d'entraînement, page 412](#).

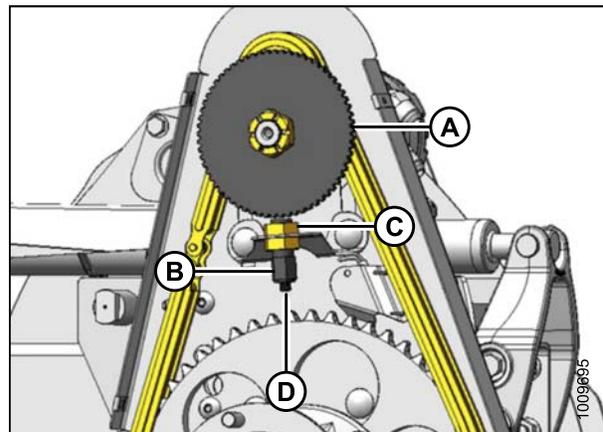


Figure 5.288: Capteur de vitesse

Remplacement du capteur Lexion de série 400

Pour remplacer le capteur de vitesse du rabatteur d'une moissonneuse-batteuse Lexion de série 400, procédez comme suit :

1. Débranchez le connecteur (C).
2. Retirez les écrous supérieurs (D), puis le capteur (B).
3. Retirez l'écrou supérieur du nouveau capteur et placez-le dans le support. Fixez-le avec l'écrou supérieur (D).
4. Réglez l'espace entre le disque du capteur (A) et le capteur (B) 3 mm (0,12 po.) avec les écrous (D).
5. Connectez le faisceau à (C).

IMPORTANT:

Vérifiez que le faisceau électrique du capteur ne touche PAS la chaîne ni le pignon.

6. Remplacez le capot. Reportez-vous à la section [Installation du capot d'entraînement, page 412](#).

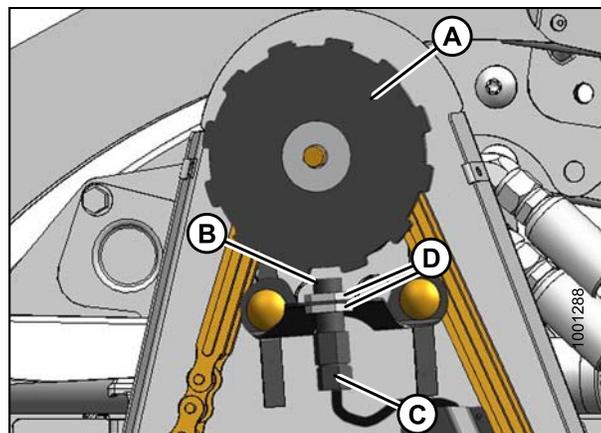


Figure 5.289: Capteur de vitesse

Remplacement du capteur Lexion séries 500/700

Pour remplacer le capteur de vitesse du rabatteur d'une moissonneuse-batteuse Lexion série 500 ou 700, procédez comme suit :

1. Débranchez le connecteur (C).
2. Retirez la vis (D) qui fixe le capteur, puis le capteur (B).
3. Placez le nouveau capteur dans le support et fixez-le avec la vis (D).
4. Réglez l'espace entre le disque du capteur (A) et le capteur (B) à 3 mm (1/8 po) en inclinant le support (E).
5. Connectez le faisceau à (C).

IMPORTANT:

Vérifiez que le faisceau électrique du capteur ne touche PAS la chaîne ou le pignon.

6. Remplacez le capot. Reportez-vous à la section [Installation du capot d'entraînement, page 412](#).

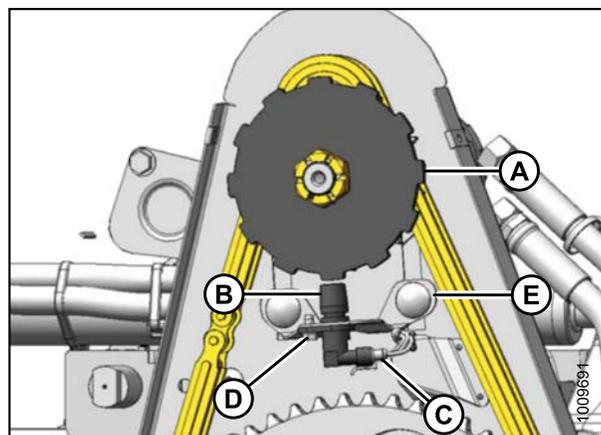


Figure 5.290: Capteur de vitesse

Installation du capot d'entraînement

1. Placez d'abord le capot inférieur (C) (s'il a été retiré) et fixez-le avec trois boulons (D).
2. Installez le capot supérieur (A) à l'aide des six boulons (B).

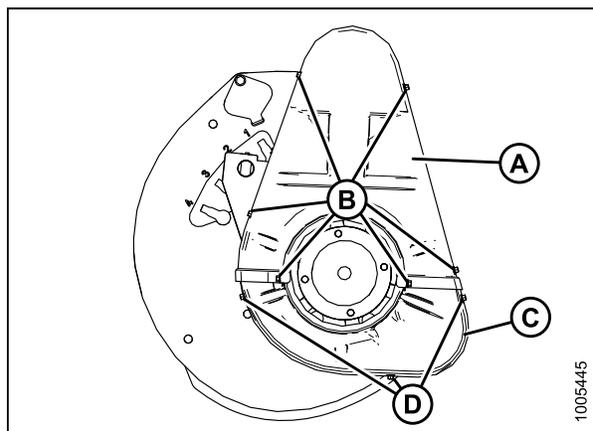


Figure 5.291: Capot d'entraînement du rabatteur

5.15 Système de transport (en option)

Reportez-vous à la section [6.3.4 Roues stabilisatrices/de transport à vitesse lente, page 437](#) pour plus d'informations.

5.15.1 Vérification du couple de serrage des boulons des roues

Lorsqu'un système de transport est installé, suivez la procédure de serrage des boulons des roues.

IMPORTANT:

Chaque fois que vous démontez et réinstallez une roue, vérifiez le couple de serrage après une heure de fonctionnement et ensuite toutes les 100 heures. Maintenez un couple de serrage de 110 à 120 N m (80 à 90 pi lbf). Suivez la séquence de serrage des boulons comme indiqué.

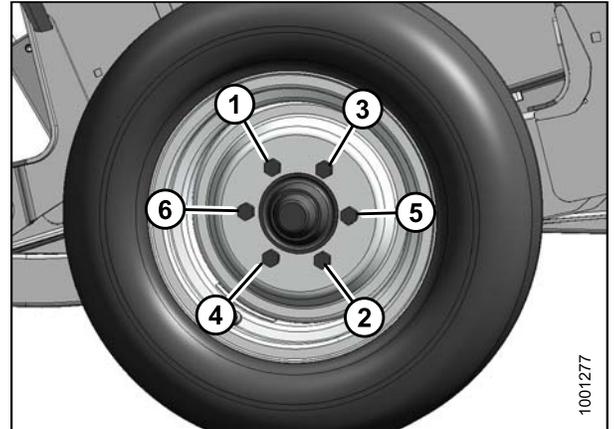


Figure 5.292: Séquence de serrage des boulons

5.15.2 Vérification du serrage des boulons des essieux

Si un système de transport est installé, suivez la procédure pour le serrage des boulons des essieux.

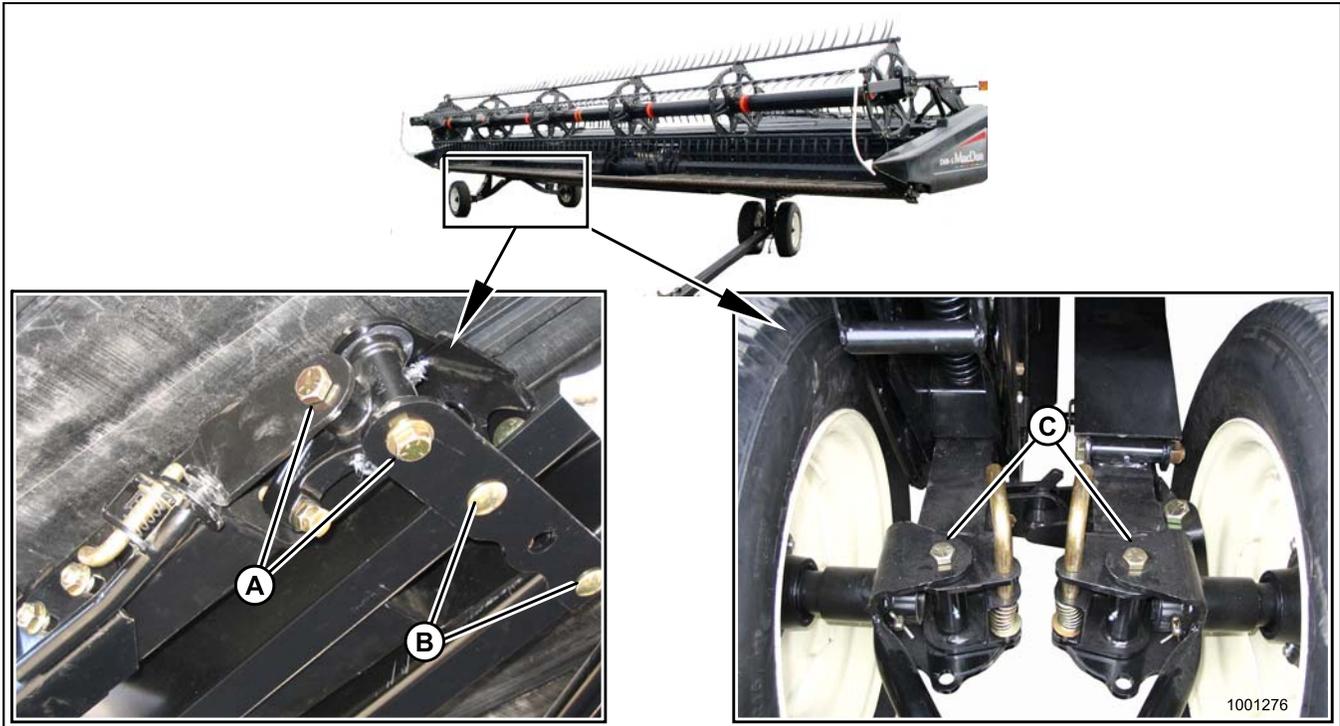


Figure 5.293: Boulons des essieux

1. Vérifiez et serrez les boulons des essieux **QUOTIDIENNEMENT** jusqu'à ce que le couple de serrage soit maintenu comme suit :
 - (A) : 244 N m (180 pi lbf)
 - (B) : 203 N m (150 pi lbf)
 - (C) : 244 N m (180 pi lbf)

5.15.3 Vérification de la pression des pneumatiques

Vérifiez quotidiennement la pression des pneus. Maintenez la pression recommandée dans le tableau suivant :

Dimensions	Plage de charge	Pression
ST205/75 R15	D	448 kPa (65 psi)
	E	552 kPa (80 psi)

AVERTISSEMENT

- Entretenez les pneus de façon sécuritaire.
- Un pneu peut exploser lors du gonflage et provoquer des blessures graves ou la mort.
- Ne montez PAS sur un pneu. Utilisez un mandrin de gonflage et un tuyau à rallonge.
- N'augmentez JAMAIS la pression d'air au-delà de la pression indiquée sur le côté du pneu pour placer le talon sur la jante.
- Remplacez le pneu en cas de défaut.
- Remplacez une jante de roue qui présente des fissures, une usure ou de nombreuses traces de rouille.
- Ne soudez JAMAIS une jante de roue.
- Ne forcez JAMAIS sur un pneu gonflé ou partiellement gonflé.
- Assurez-vous que le pneu est bien en place avant de le gonfler à la pression de fonctionnement.
- Si le pneu n'est pas en bonne position sur la jante, ou trop rempli d'air, le talon du pneu peut se desserrer d'un côté, provoquant ainsi une grosse fuite d'air à grande vitesse. Une fuite d'air de cette nature peut pousser le pneu dans n'importe quelle direction, mettant ainsi en danger toute personne aux alentours.
- Assurez-vous que tout l'air est expulsé d'un pneu avant de le retirer d'une jante.
- Ne retirez, n'installez ou n'effectuez PAS de réparations sur un pneu sur une jante, sauf si vous avez l'équipement et l'expérience nécessaires pour exécuter cette tâche. Amenez le pneu et la jante dans un magasin de réparation de pneus agréé.

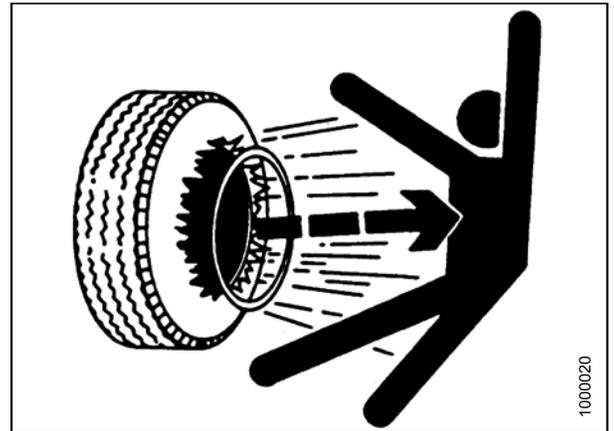


Figure 5.294: Avertissement par rapport au gonflage

5.16 Contrôle et réglage de l'équilibre des ailes de la plateforme

Le flottement des ailes de la plateforme permet aux ailes de la plateforme de réagir en fonction des conditions changeantes du sol. Si elles sont réglées trop légères, les ailes rebondiront sur le sol. Si elles sont réglées trop lourdes, les ailes s'enfonceront dans le sol. Les ailes doivent être équilibrées pour que le système de flottement fonctionne correctement.

ATTENTION

Pour éviter toute blessure, avant toute intervention sur la machine ou avant d'ouvrir les capots des entraînements, reportez-vous à la [5.1 Préparation pour l'entretien, page 271](#).

5.16.1 Vérification de l'équilibre des ailes

Cette procédure décrit comment vérifier l'équilibre de chaque aile.

Si une aile a tendance à être en position de « sourire » (A) ou de « froncement » (B), l'équilibre des ailes peut nécessiter un réglage. Suivez les étapes suivantes pour vérifier si les ailes ne sont pas équilibrées ainsi que le degré de déséquilibre.

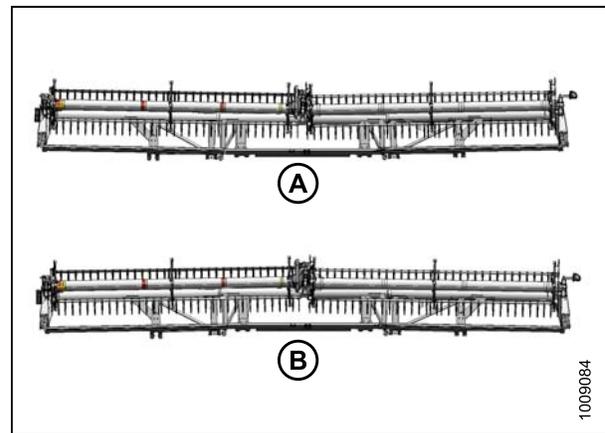


Figure 5.295: Déséquilibre de l'aile

1. Réglez le vérin d'inclinaison de la plateforme à mi-chemin environ entre « B » et « C » sur l'indicateur (A).
2. Stationnez la moissonneuse-batteuse sur un sol plat et levez la plateforme jusqu'à ce que la barre de coupe soit entre 152 et 254 mm (6 et 10 po) au-dessus du sol.

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif de la machine, toujours moissonneuse-batteuse le moteur de la moissonneuse-batteuse et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine.

3. Coupez le moteur et retirez la clé.
4. Déplacez les roues de transport/stabilisatrices (si installées), de façon à ce qu'elles soient supportées par la plateforme. Voyez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

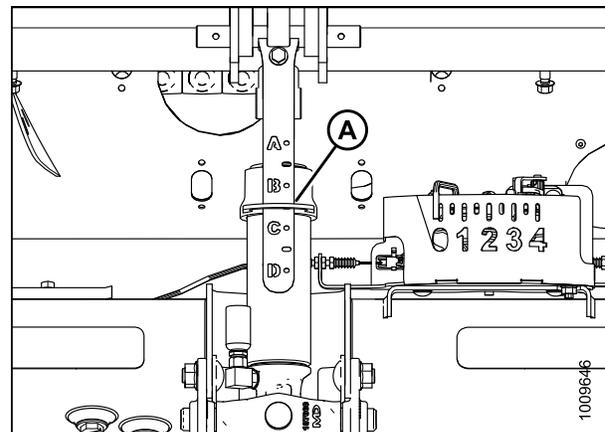


Figure 5.296: Vérin d'inclinaison

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Retirez le carter de l'articulation (A) en retirant le boulon (B) et en faisant tourner le carter vers le haut jusqu'à ce que l'extrémité interne puisse être soulevée et enlevée.

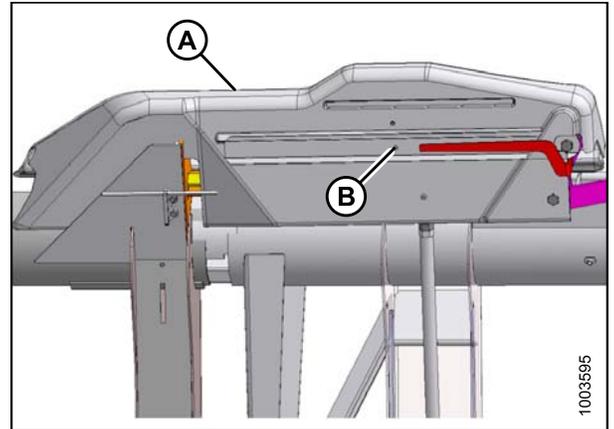


Figure 5.297: Capot d'articulation

NOTE:

Reportez-vous à l'autocollant (A) à l'intérieur de chaque carter d'articulation.

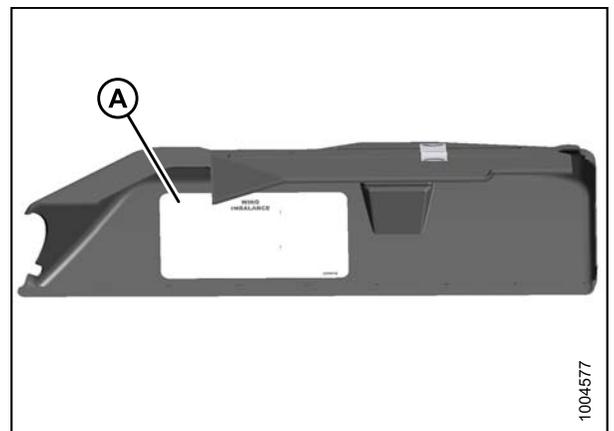


Figure 5.298: Capot d'articulation

- Déverrouillez les ailes en abaissant les poignées à ressort (A) vers la position UNLOCK (déverrouillée).

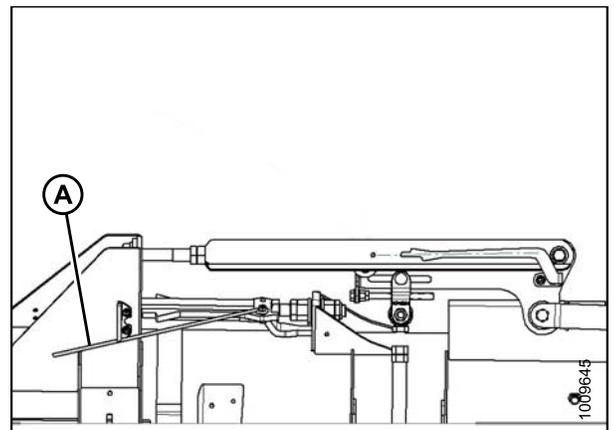


Figure 5.299: Verrouillage des ailes en position UNLOCK (déverrouillées)

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

7. Récupérez la clé (A) qui se trouve sur l'étauçon de droite de l'adaptateur.

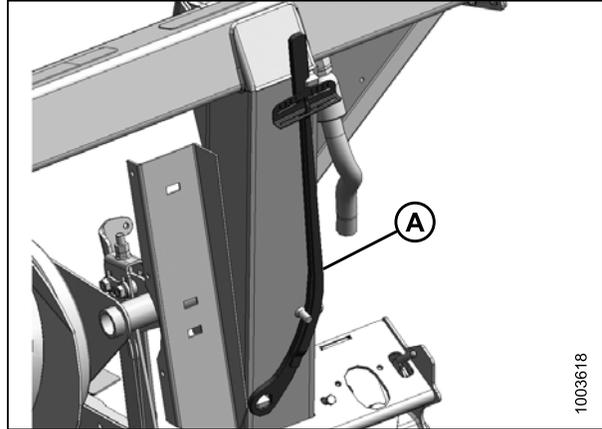


Figure 5.300: Clé dynamométrique

8. Placez la clé dynamométrique (A) sur le boulon (B).

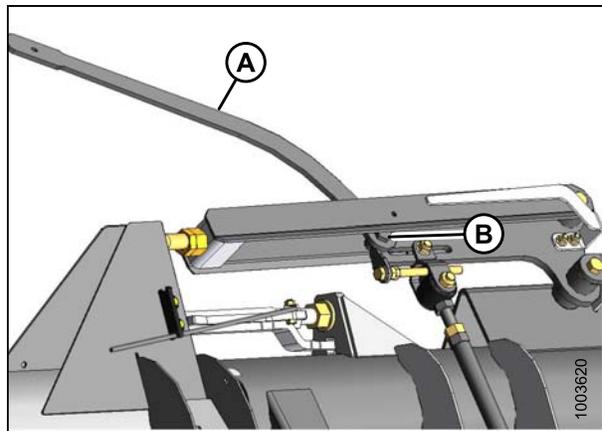


Figure 5.301: Articulation d'équilibrage

9. Vérifiez que le pointeur (D) est correctement positionné de la manière suivante :
 - a. Utilisez la clé (A) pour déplacer le levier coudé (B) de sorte que son bord inférieur soit parallèle à la bielle supérieure (C).
 - b. Vérifiez que le pointeur (D) est aligné avec la bielle supérieure (C). Pliez le pointeur au besoin.

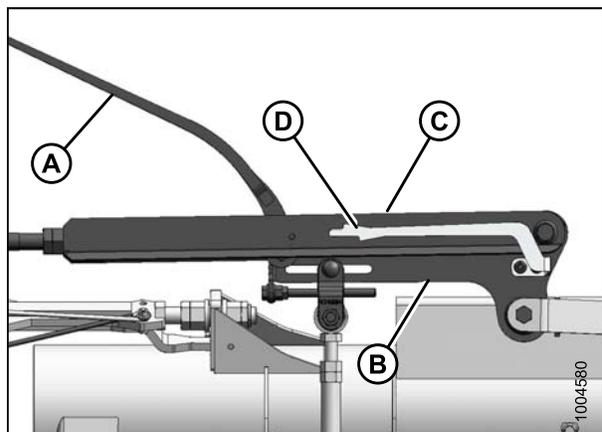


Figure 5.302: Articulation d'équilibrage

10. Déplacez l'aile vers le haut avec la clé dynamométrique (A) jusqu'à ce que l'onglet d'alignement inférieur du pointeur (C) s'aligne avec le bord supérieur de la bielle supérieure (B). Observez la valeur de l'indicateur (A) sur la clé et enregistrez-la.

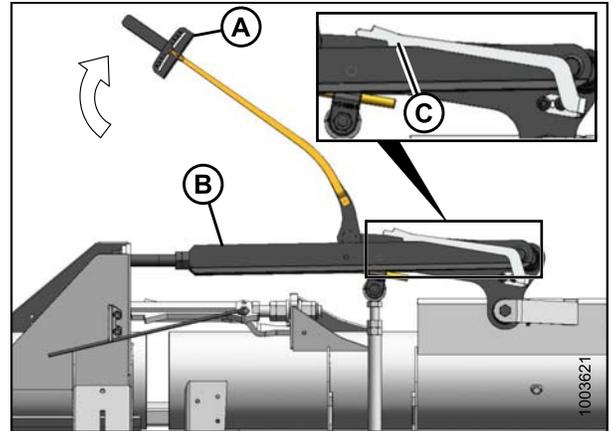


Figure 5.303: Articulation d'équilibrage

11. Déplacez l'aile vers le bas avec la clé dynamométrique (A) jusqu'à ce que l'onglet d'alignement supérieur du pointeur (C) s'aligne avec le bord inférieur de la bielle supérieure (B). Observez la valeur de l'indicateur (A) sur la clé et enregistrez-la.

- Si la différence entre les valeurs indiquées est égale ou inférieure à 1, l'aile est équilibrée et plus aucun réglage n'est nécessaire. Suivez les étapes ci-après pour réinstaller le capot d'articulation.
- Si la différence entre les valeurs est supérieure à 1, l'aile n'est pas équilibrée. Voir [5.16.2 Réglage de l'équilibre des ailes, page 425](#).

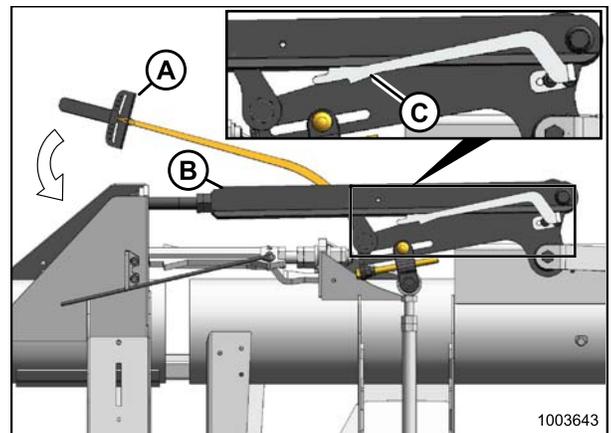


Figure 5.304: Articulation d'équilibrage

- Si la plage de l'indicateur est similaire à celle illustrée à droite, l'aile est trop légère.

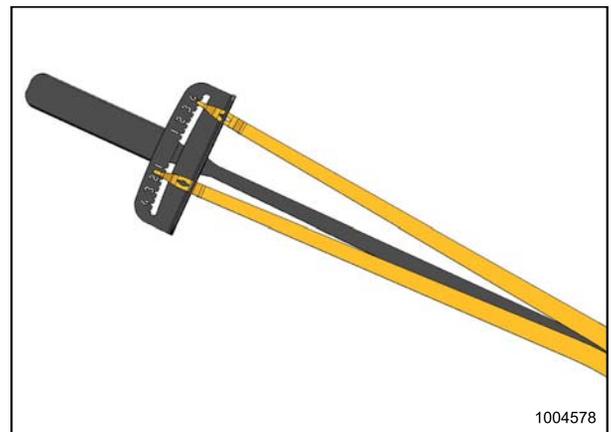


Figure 5.305: Indicateur de la clé

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- Si la plage de l'indicateur est similaire à celle illustrée à droite, l'aile est trop lourde.

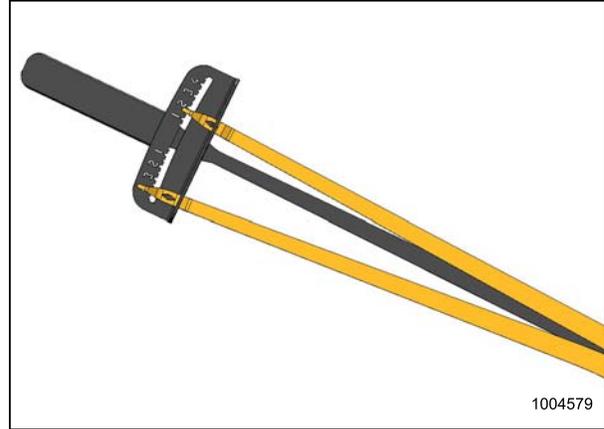


Figure 5.306: Indicateur de la clé

12. Placez la clé (A) sur l'étau droit de l'adaptateur .

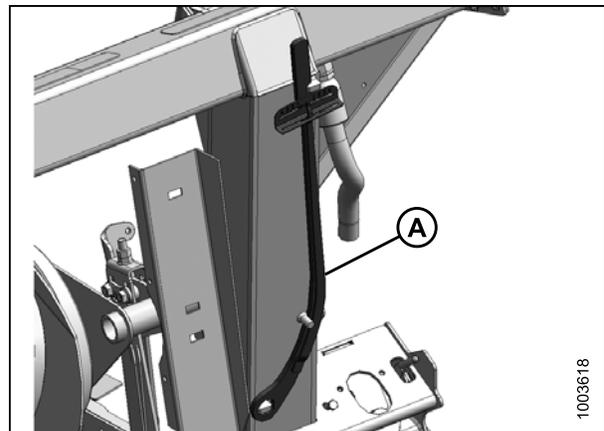


Figure 5.307: Clé dynamométrique

13. Verrouillez les ailes en déplaçant les poignées à ressort (A) dans la position supérieure LOCK (VERROUILLER).

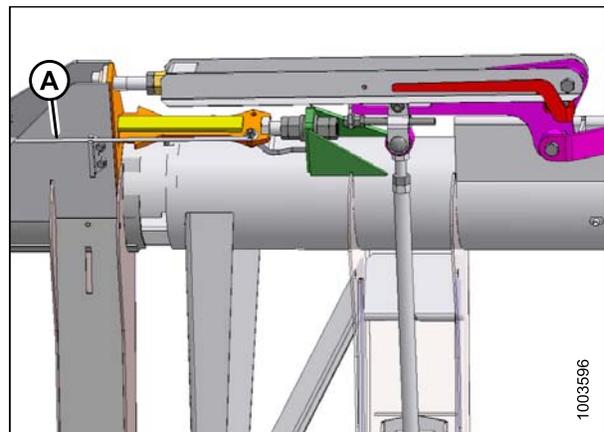


Figure 5.308: Verrou de l'aile en position verrouillée

14. Réinstallez le capot de l'articulation (A), puis fixez-le avec un boulon (B).

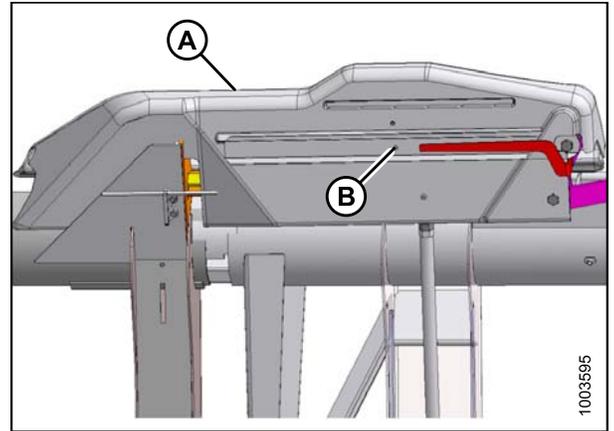


Figure 5.309: Capot d'articulation

5.16.2 Réglage de l'équilibre des ailes

Avant de procéder, vérifiez l'équilibre des ailes afin de contrôler comment régler l'aile. Voir [5.16.1 Vérification de l'équilibre des ailes, page 420](#).

NOTE:

La figure montre le côté gauche.

1. Allongez le vérin d'inclinaison de la plateforme entre B et C sur l'indicateur (A).
2. Stationnez la moissonneuse-batteuse sur un sol plat et levez la plateforme jusqu'à ce que la barre de coupe soit entre 152 et 254 mm (6 et 10 po) au-dessus du sol.



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure corporelle ou mortelle due à un démarrage intempestif de la machine, toujours moissonneuse-batteuse le moteur de la moissonneuse-batteuse et retirez la clé avant de procéder à des réglages sur la machine.

3. Coupez le moteur et retirez la clé.
4. Déplacez les roues de transport/stabilisatrices (si installées), de façon à ce qu'elles soient supportées par la plateforme. Voyez [3.7.1 Hauteur de coupe, page 58](#).

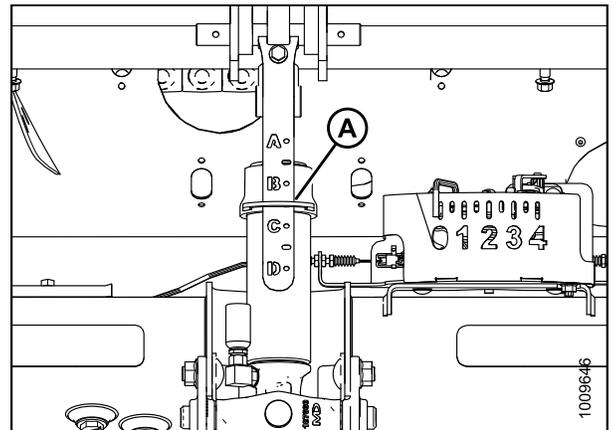


Figure 5.310: Vérin d'inclinaison

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

5. Retirez le capot de l'articulation (A) en retirant le boulon (B).

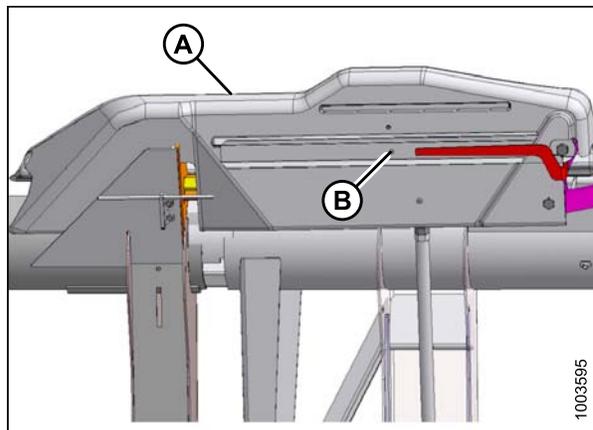


Figure 5.311: Capot d'articulation

NOTE:

Reportez-vous à l'autocollant (A) à l'intérieur de chaque capot d'articulation.

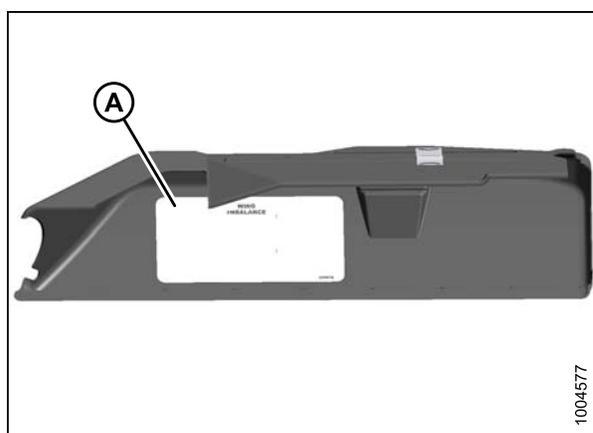


Figure 5.312: Capot d'articulation

6. Déverrouillez les ailes en abaissant la poignée (A) vers la position UNLOCK (déverrouillées).

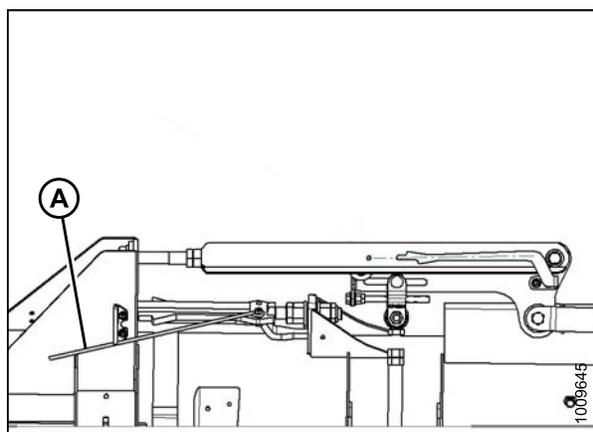


Figure 5.313: Verrouillage des ailes en position UNLOCK (déverrouillées)

7. Récupérez la clé (A) qui se trouve sur l'étau de l'adaptateur.

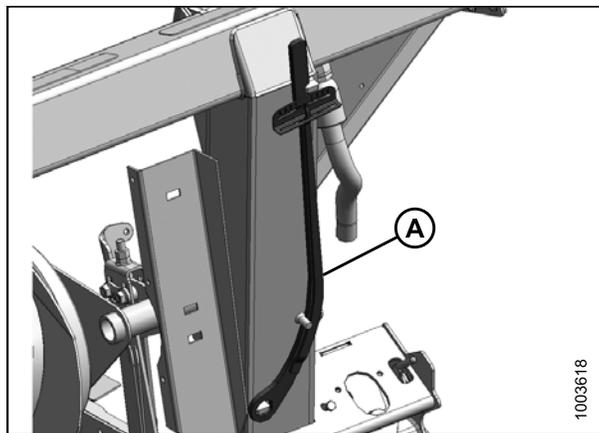


Figure 5.314: Clé dynamométrique

8. Placez la clé dynamométrique (A) sur le boulon (B).

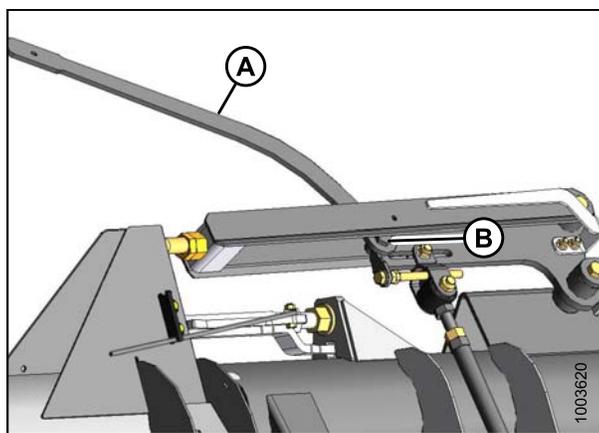


Figure 5.315: Articulation d'équilibrage

9. Desserrez le boulon de chape (A) de l'aile à régler, selon ce que la vérification de l'équilibre des ailes a déterminé.

NOTE:

Ne desserrez **AUCUN** autre matériel.

10. Réglez le boulon (B) et la dimension (C) à partir du tableau [5.3 Tableau d'équilibre des ailes, page 428](#).

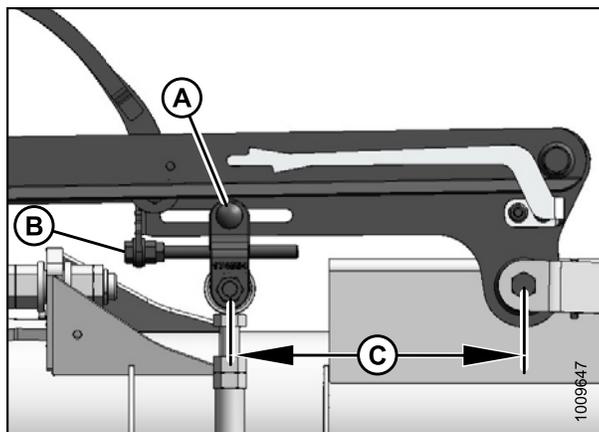


Figure 5.316: Articulation d'équilibrage

Table 5.3 Tableau d'équilibre des ailes

Configuration de la plateforme	Dimension (B) de l'aile ¹⁵	
	Aile gauche po (mm)	Aile droite po (mm)
10,7 m (30 pi)	11-13/32 (290)	11-1/4 (285)
10,7 m (35 pi)	11-13/16 (300)	11-13/16 (300)
Entraînement d'un couteau simple de 12,2 m (40 pi) [ECS]	12 (305)	12-19/32 (320)
Entraînement d'un couteau double de 12,2 m (40 pi) [ECS]	12 (305)	12-3/16 (310)
Entraînement d'un couteau double de 12,2 m (40 pi) [ECS] châssis divisé	12 (305)	12-3/16 (310)
Entraînement d'un couteau double de 12,2 m (45 pi) [ECS] châssis divisé	12-3/16 (310)	12-3/16 (310)

11. Vérifiez à nouveau l'équilibre des ailes. Voir [5.16.1 Vérification de l'équilibre des ailes, page 420](#).
12. Effectuez les réglages suivants si besoin est :
 - Si l'aile est trop lourde, tournez le boulon de réglage (B) de manière à déplacer la chape (C) vers l'extérieur (D).
 - Si l'aile est trop légère, tournez le boulon de réglage (B) de manière à déplacer la chape (C) vers l'intérieur (E).
13. Réglez la position de la chape (C) si nécessaire jusqu'à ce que les valeurs de l'indicateur se trouvent dans une plage d'un incrément.
14. Serrez le boulon de chape (A).
15. Déplacez la poignée jusqu'à la position supérieure LOCK (verrouillée).
16. Si le verrou ne s'enclenche pas, déplacez l'aile vers le haut et le bas à l'aide de la clé dynamométrique jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Une fois verrouillé, il y aura un certain mouvement dans l'articulation.
17. Si la barre de coupe n'est pas droite lorsque les ailes sont en mode de verrouillage, d'autres réglages sont nécessaires. Consultez votre concessionnaire MacDon.

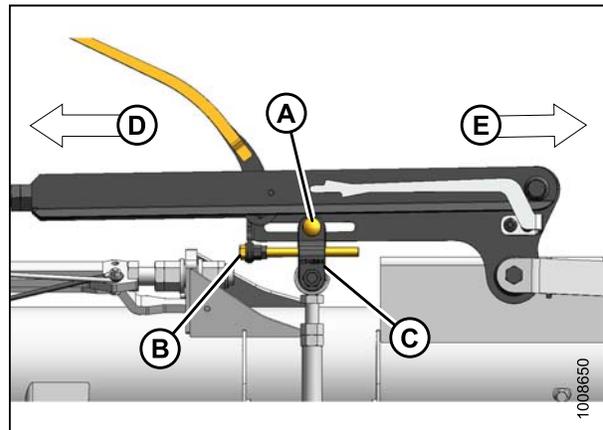


Figure 5.317: Articulation d'équilibrage

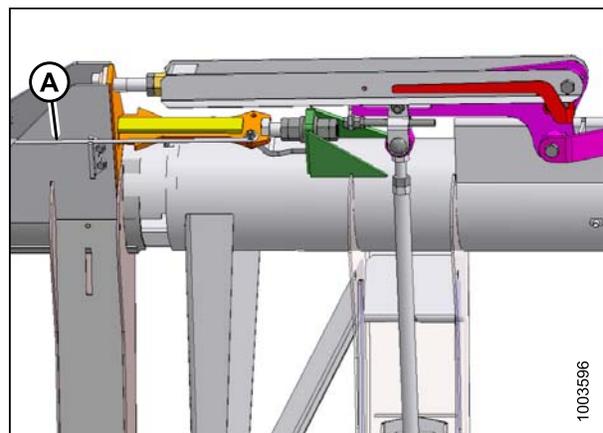


Figure 5.318: Verrou de l'aile en position verrouillée

15. Ces dimensions sont des réglages initiaux. Un réglage supplémentaire sera nécessaire si des kits en option ont été installés par le concessionnaire.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

18. Remettez la clé dynamométrique sur le châssis de l'adaptateur.
19. Réinstallez le carter de l'articulation (A) et fixez-le avec le boulon (B).

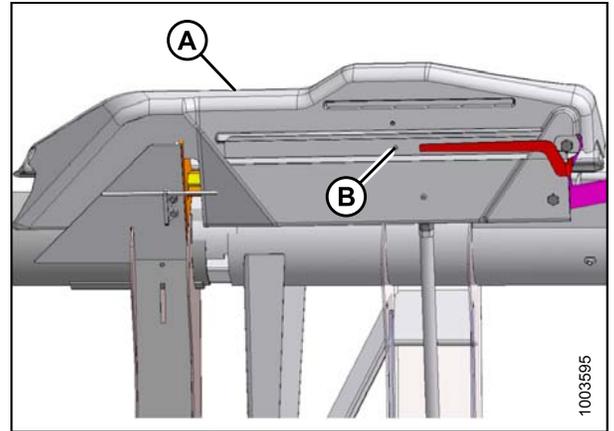


Figure 5.319: Capot d'articulation

6 Options et accessoires

Les options et accessoires suivants sont compatibles avec votre plateforme. La plupart sont livrés avec des instructions d'installation. Consultez votre concessionnaire MacDon pour connaître la disponibilité et pour plus d'informations sur la commande.

6.1 Rabatteur

6.1.1 Kit de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes

Le kit réduit le temps nécessaire pour changer la position avant-arrière du vérin sur le support du rabatteur à partir de la position de fonctionnement normal pour une position plus en arrière qui minimise la perturbation de la récolte. Les vérins avant-arrière du rabatteur peuvent également être repositionnés en position de fonctionnement normal.

MD n° B5943

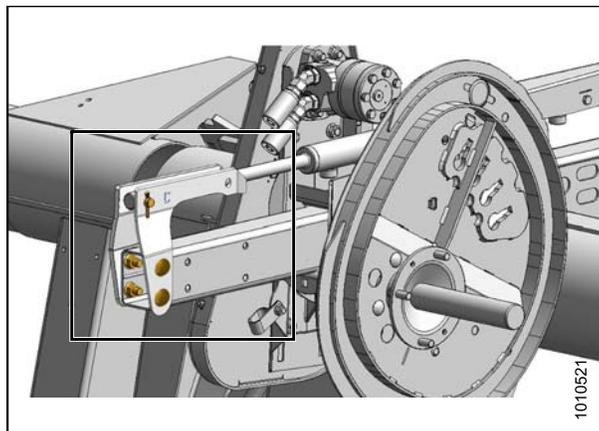


Figure 6.1: Bras central – similaire à gauche et à droite

6.1.2 Kit de griffes de rabatteurs pour récolte couchée

Les griffes en acier se fixent aux extrémités de toutes les autres barres à dents et facilitent l'évacuation du matériel dans des cultures difficiles à couper et épaisses comme du riz couché.

Chaque kit contient trois griffes pour l'extrémité de la came et trois griffes pour l'extrémité arrière du rabatteur. Le matériel, les instructions d'installation et de réglage sont fournis avec le kit.

MD n°B4831



Figure 6.2: Griffes de rabatteur pour récolte couchée

6.1.3 Kit de conversion de tube à dents pour rabatteur PR15

Ce kit permet la conversion d'un rabatteur à six tubes en rabatteur à neuf tubes.

Commandez les kits selon la taille et le type de plateforme :

- 9,1 m (30 pi) – Dents en plastique MD n° B5278¹⁶
- 9,1 m (30 pi) – Dents en acier MD n° B5657
- 10,6 m (35 pi) – Dents en plastique MD n° B5674

NOTE:

Il faut commander des capots d'extrémité supplémentaires lorsque l'on procède à la conversion d'un rabatteur.

6.1.4 Kit de flasque du rabatteur

Les blindages en acier se fixent aux extrémités du(des) rabatteur(s) et facilitent l'évacuation du matériel dans des cultures difficiles à couper et épaisses. Tous ont un équipement standard, sauf les plateformes à neuf tubes. Consultez votre concessionnaire MacDon pour plus d'informations. Les instructions d'installation et de réglage sont fournies avec le kit.

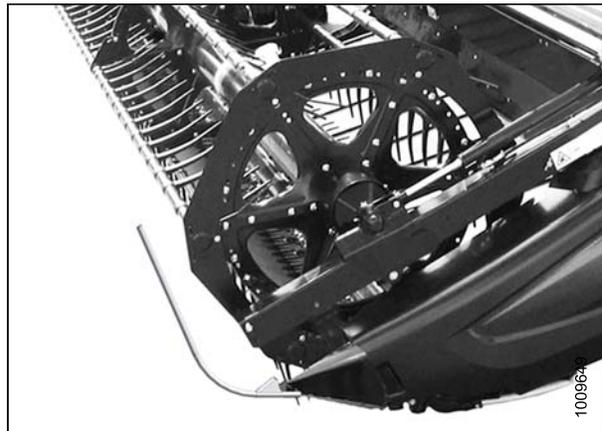


Figure 6.3: Flasque du rabatteur

16. Unités à rabatteur double uniquement

6.1.5 Kit de renforcement des tubes à dents du rabatteur

Le kit de renforcement des tubes à dents du rabatteur est disponible pour cinq tubes et six tubes lors de la coupe de récoltes extrêmement épaisses dans des conditions de charges lourdes du rabatteur.

- 5 tubes – MD n° B5825
- 6 tubes – MD n° B5826

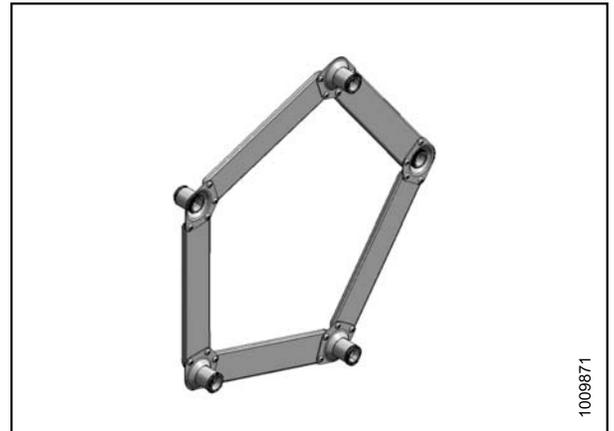


Figure 6.4: 5 tubes représentées – 6 tubes similaires

6.2 Barre de coupe

6.2.1 Plaque d'usure de la barre de coupe

Disponibles comme accessoire, elles sont recommandées pour la coupe sur sol où la terre colle à l'acier.

Lots selon la taille de la plateforme :

- 9,1 m (30 pi) – MD n° B4839
- 10,6 m (35 pi) – MD n° B4840
- 12,2 m (40 pi) – MD n° B4841
- 13,7 m (45 pi) – MD n° B5114



Figure 6.5: Plaque d'usure de la barre de coupe

6.2.2 Blindage de la tête de couteau

Les blindages se fixent sur les plateaux d'extrémité et réduisent l'ouverture de la tête de couteau pour empêcher que la récolte coupée, en particulier les récoltes très couchées, ne s'accumule sur la tête du couteau, ce qui pourrait endommager le boîtier d'entraînement du couteau et le plateau d'extrémité.

Commandez le kit selon la taille de la plateforme et le type de coiffe.

Coiffes classiques :

- 9,1 m (30 pi) et plus larges – MD n° 220101

Coiffes de protection :

- 9,1 m (30 pi) et plus larges – MD n° 220103

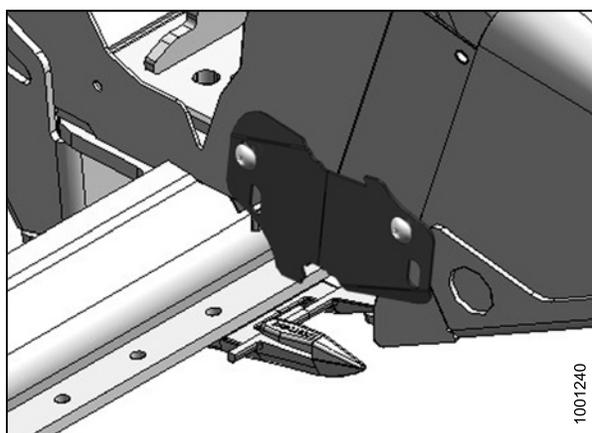


Figure 6.6: Blindage de la tête de couteau

6.2.3 Kit de conversion de coiffe de protection

Les coiffes de protection, avec guides supérieurs et patins de réglage, sont conçues pour couper les cultures difficiles.

Les instructions d'installation et de réglage sont fournies dans le kit.

Commandez en fonction de la largeur de la plateforme :

- 9,1 m (30 pi) – MD n° B5012
- 10,6 m (35 pi) – MD n° B5013

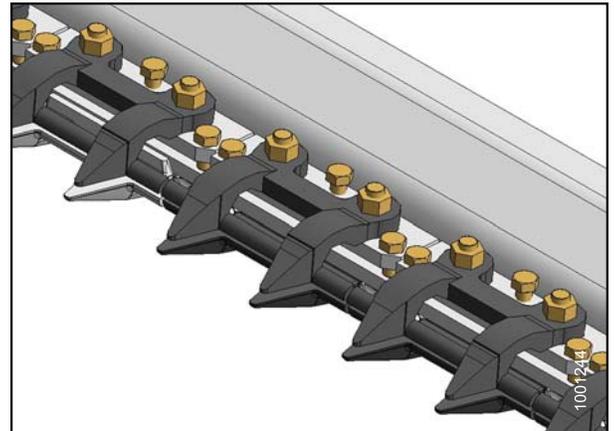


Figure 6.7: Coiffes de protection

6.2.4 Fixations de la scie verticale

Les fixations de la scie verticale¹⁷ permettent d'installer des scies orientées verticalement sur les deux extrémités de la plateforme.

Les instructions d'installation et de réglage sont fournies avec le lot.

Commander des lots en fonction du côté droit ou gauche :

- Gauche – MD n°B5757
- Droit – MD n°B5758

NOTE:

En cas de montage sur plusieurs plateformes, vous aurez également besoin d'un kit hydraulique pour scie verticale auxiliaire MD n°B5406.

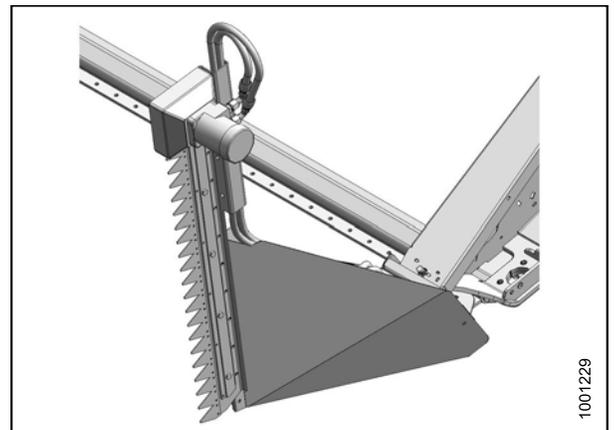


Figure 6.8: Fixation de la scie verticale

17. Doivent être achetées auprès d'un fournisseur indépendant.

6.3 Plateforme

6.3.1 Kit de verrouillage du diviseur

Les verrous se fixent aux plateaux d'extrémité. Ils permettent de retirer rapidement les cônes de séparation des plateaux d'extrémité pour assurer le stockage et, si nécessaire, pour réduire la largeur de transport de la plateforme. Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

MD n°B5607

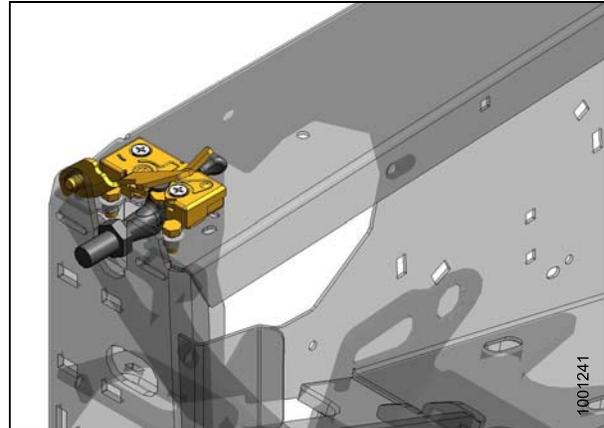


Figure 6.9: Verrou de diviseur

6.3.2 Roues stabilisatrices

Les roues stabilisatrices permettent de stabiliser la plateforme dans des conditions de champ qui, autrement, pourraient provoquer des secousses de la plateforme, ce qui provoquerait une coupe de hauteur inégale. Les instructions d'installation et de réglage sont fournies avec le kit.

Disponible comme accessoire compatible avec les plateformes de 9,1, 10,6, 12,2 et 13,7 m (30, 35, 40 et 45 pi).

MD n°C1986

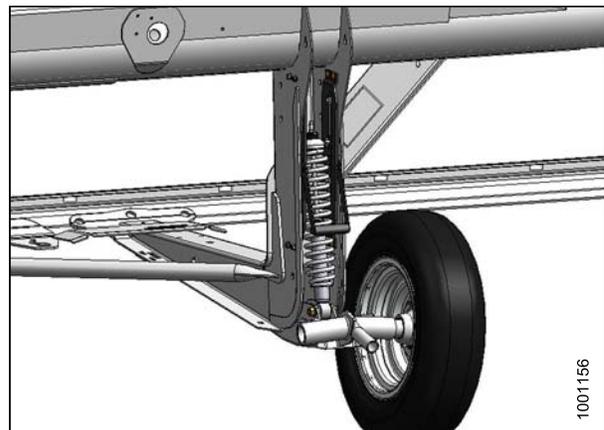


Figure 6.10: Roue stabilisatrice

6.3.3 Tiges de diviseur à riz

Les tiges de diviseurs à riz sont fixées sur les cônes des plateaux d'extrémité à gauche et à droite et remplissent la même fonction dans les cultures hautes et emmêlées de riz que les diviseurs de récolte d'un équipement standard. Les instructions d'installation sont fournies avec le kit.

MD n°B5609



Figure 6.11: Tige de diviseur à riz

6.3.4 Roues stabilisatrices/de transport à vitesse lente

Les roues stabilisatrices ou de transport à vitesse lente permettent de stabiliser la plateforme dans des conditions de champ qui, autrement, pourraient provoquer des secousses de la plateforme, ce qui provoquerait une coupe de hauteur inégale. Ce système est similaire à l'option de roues stabilisatrices.

Les roues stabilisatrices ou de transport à vitesse lente se transforment en mode de transport pour permettre à la plateforme d'être remorquée derrière une andaineuse MacDon correctement configuré (ou un tracteur agricole) à vitesse lente. Une barre de remorquage est comprise dans le kit.

Compatible avec des plateformes de 9,1, 10,6, 12,2 et 13,7 m (30, 35, 40 et 45 pi).

MD n°C1997



Figure 6.12: Roues stabilisatrices/de transport

6.4 Livraison des cultures

6.4.1 Extension de la spire du transporteur d'alimentation à vis du CA25

Les extensions de spire sont disponibles en option pour transporteur d'alimentation à vis CA25 .

Le kit d'extension de spire peut améliorer l'alimentation dans certaines cultures telles que le riz ou les cultures fourragères épaisses. Il n'est pas recommandé dans les cultures céréalières.

MD n°B4829

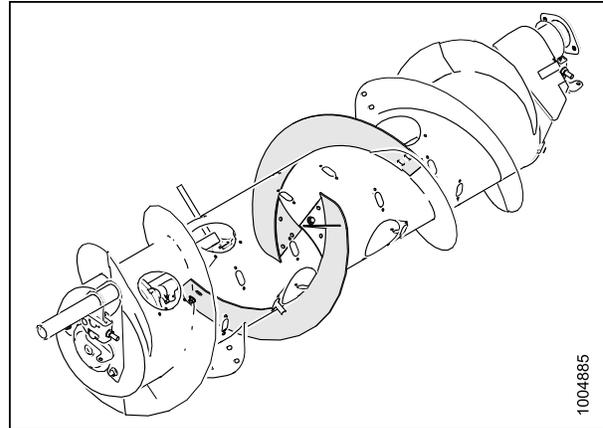


Figure 6.13: Extension de la spire du transporteur d'alimentation à vis du CA25

6.4.2 Kit d'étanchéité d'adaptateur européen

Le kit d'étanchéité d'adaptateur européen entoure la zone de transition du tapis d'alimentation et la zone latérale du tapis près de l'avant de la plateforme et comprend également des volets en caoutchouc latéraux pour isoler les zones entre l'adaptateur et la plateforme.

L'usage de ce kit n'est **PAS RECOMMANDÉ** en cas de pierres.

MD n°B5612

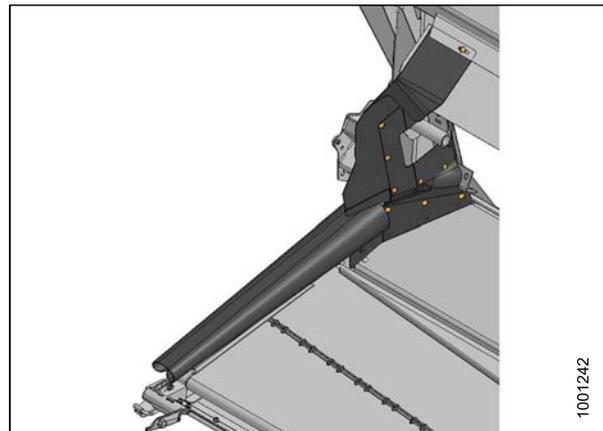


Figure 6.14: Kit d'étanchéité d'adaptateur européen

6.4.3 Déflecteur du tapis (étroit)

Les déflecteurs métalliques étroits se fixent sur le côté interne des plateaux d'extrémité et empêchent la chute de matières dans l'espace entre le plateau d'extrémité et le tapis, tout en minimisant une accumulation dans le rabatteur dans des cultures touffues.

Reportez-vous au catalogue de pièces pour Plateforme pour moissonneuses-batteuses FD75 FlexDraper®

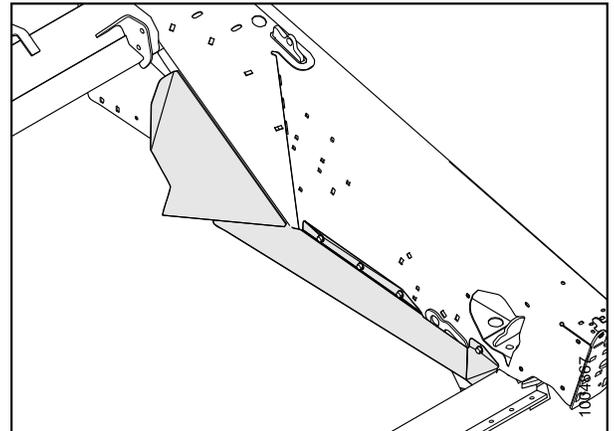


Figure 6.15: Déflecteur du tapis

6.4.4 Déboureurs

Les kits de déboureurs sont disponibles en option pour améliorer l'alimentation dans certaines cultures comme le riz. Ils ne sont **PAS** recommandés dans les cultures céréalières.

Le modèle de moissonneuse-batteuse détermine quel kit de débourreur est nécessaire :

Commandez le bon lot pour votre moissonneuse-batteuse :

- Lexion (convoyeur étroit) – MD n° B4830
- Lexion (convoyeur large) – MD n° B4920
- CIH 2377/88 et 2577/2588 – MD n° B4830
- JD CTS/STS – MD n° B4921
- CIH 7010/8010 – MD n° B4922
- NH CR 970/980/9070/9080 – MD n° B4922
- NH CX/TX CIH 2366 – MD n° B4920
- NH CR 940/960/9040/9060 – MD n° B4923

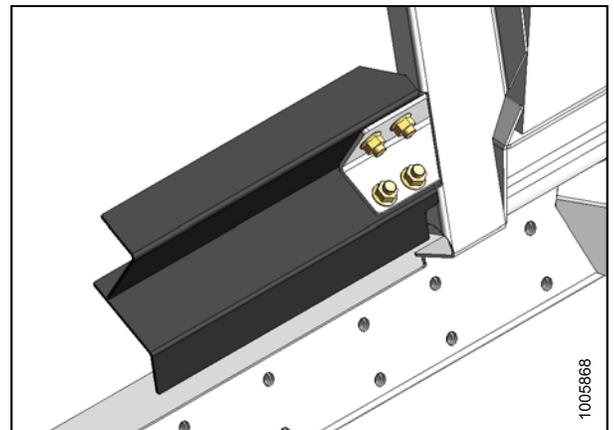


Figure 6.16: Débourreur

6.4.5 Transporteur à vis transversal supérieur (TVTS)

Se fixe en tête du tube arrière, le TVTS améliore l'alimentation de la récolte au centre de la plateforme dans des conditions de cultures épaisses. Idéal pour un volume élevé de récolte de fourrages, d'avoine, de colza, de moutarde et autres cultures touffues, difficiles à alimenter.

Commander des kits en fonction de la largeur de votre plateforme :

- 7,6 m (25 pi) – MD n° B4846
- 9,1 m (30 pi) – MD n° B4847
- 10,6 m (35 pi) – MD n° B4848
- 12,2 m (40 pi) – MD n° B4849
- 13,7 m (45 pi) – MD n° B4849

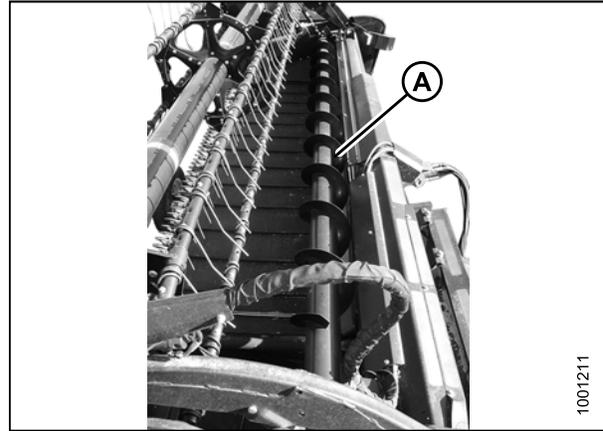


Figure 6.17: Transporteur à vis transversal supérieur

7 Dépannage

7.1 Perte de récolte sur la barre de coupe

Symptôme	Problème	Solution	Section
Ne ramasse pas la récolte à terre	Barre de coupe trop élevée	Abaissez la barre de coupe	3.7.1 Hauteur de coupe, page 58
	Angle de la plateforme trop bas	Augmentez l'angle de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 73
	Rabatteur trop haut	Abaissez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80
	Rabatteur trop en arrière	Avancez le rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81
	Vitesse au sol trop rapide pour la vitesse du rabatteur	Réduisez la vitesse au sol ou augmentez la vitesse du rabatteur	<ul style="list-style-type: none"> • 3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 74 • 3.7.5 Vitesse au sol, page 76
	Les doigts du rabatteur ne soulèvent pas assez la récolte		Augmentez l'agressivité de l'angle des doigts
Installez des doigts de levage			Consultez votre concessionnaire MacDon
Éclatement ou rupture des épis	Vitesse du rabatteur trop élevée	Réduisez la vitesse du rabatteur	3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 74
	Rabatteur trop bas	Levez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80
	Vitesse au sol trop rapide	Réduisez la vitesse au sol	3.7.5 Vitesse au sol, page 76
	Récolte trop mûre	Opérez la nuit quand l'humidité est plus importante	—

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
Graines coupées tombant devant la barre de coupe	Vitesse au sol trop lente	Augmentez la vitesse au sol	3.7.5 Vitesse au sol, page 76
	Vitesse du rabatteur trop lente	Augmentez la vitesse du rabatteur	3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 74
	Rabatteur trop haut	Abaissez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80
	Barre de coupe trop élevée	Abaissez la barre de coupe	3.7.1 Hauteur de coupe, page 58
	Rabatteur trop en avant	Reculer le rabatteur sur les bras	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81
	Coupe à des vitesses de 10 km/h (6 mi/h) avec un pignon d'entraînement de rabatteur à couple élevé (10 dents)	Remplacez-le avec un pignon d'entraînement de rabatteur à couple standard (19 dents)	<ul style="list-style-type: none"> • Consultez votre concessionnaire MacDon • 5.14.1 Remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur, page 396
	Composants de couteau cassés ou usés	Remplacez les composants	5.8 Couteau, page 322
Bandes de matière non coupée	Accumulation de récolte non coupée	Laissez assez de place pour l'alimentation de la récolte dans la barre de coupe	—
	Sections de couteau cassées	Remplacez les sections de couteau cassées	5.8.1 Remplacement de section de couteau, page 322
Rebonds excessifs à une vitesse de champ normale	Réglage du flottement trop léger	Régalez le flottement de la plateforme	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64
Tige de division passant sur la culture droite	Tiges de division trop longues	Retirez la tige de division	3.7.13 Tiges de division de récolte, page 96
La récolte touffue ou emmêlée passe sur les tiges de division et s'accumule sur les capots du diviseur	Tiges de division avec une séparation insuffisante	Installez des grandes tiges de division	3.7.13 Tiges de division de récolte, page 96

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
Récolte non coupée aux extrémités	Rabatteur ne se fronçant pas ou non centré dans la plateforme	Réglez le froncement du rabatteur ou la position horizontale du rabatteur	<ul style="list-style-type: none"> • 3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81 • 5.13.2 Froncement du rabatteur, page 377
	Dispositifs de retenue de couteaux mal réglés	Réglez les dispositifs de retenue de façon à ce que le couteau fonctionne librement, mais empêche toujours des sections de se soulever de doigts	Vérifications des dispositifs de retenue des couteaux, page 332
	Les sections de couteau ou les doigts sont usées ou cassées	Remplacez toutes les pièces de coupe usées et cassées	5.8 Couteau, page 322
	La plateforme n'est pas à niveau	Mettez la plateforme à niveau	3.9 Mise à niveau de la plateforme, page 189
	Les doigts du rabatteur ne soulèvent correctement pas la récolte devant le couteau	Réglez la position du rabatteur/l'angle des doigts	<ul style="list-style-type: none"> • 3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81 • 3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88
	Le diviseur laisse tomber les récoltes épaisses aux extrémités, ce qui empêche la bonne alimentation en raison du blocage de matière sur les doigts des couteaux	Remplacez 3 ou 4 doigts d'extrémité par des doigts courts	<ul style="list-style-type: none"> • Consultez votre concessionnaire MacDon • 5.8.7 Protège-couteaux, page 327 • 6.2.3 Kit de conversion de coiffe de protection, page 435
Accumulation de matière dans l'espace entre la découpe du capot du diviseur et la tête de couteau	Épis de récolte éloignés du trou de la tête de couteau dans le capot du diviseur	Ajoutez une ou des doigts de tête de couteau, sauf sur sols humides/collants	6.2.2 Blindage de la tête de couteau, page 434

7.2 Fauchage et composants de couteau

Symptôme	Problème	Solution	Section
Coupe de récolte irrégulière	Dispositifs de retenue de couteaux mal réglés	Réglez les dispositifs de retenue	Vérifications des dispositifs de retenue des couteaux, page 332
	Les sections de couteau ou les doigts sont usées ou cassées	Remplacez toutes les pièces de coupe usées et cassées	5.8 Couteau, page 322
	Le couteau ne fonctionne pas à la vitesse recommandée	Vérifiez le régime du moteur de la moissonneuse-batteuse	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse
	Vitesse au sol trop rapide pour la vitesse du rabatteur	Réduisez la vitesse au sol ou augmentez la vitesse du rabatteur	<ul style="list-style-type: none"> • 3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 74 • 3.7.5 Vitesse au sol, page 76
	Les doigts du rabatteur ne soulèvent correctement pas la récolte devant le couteau	Réglez la position du rabatteur/l'angle des doigts	<ul style="list-style-type: none"> • 3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81 • 3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88
	Barre de coupe trop élevée	Abaissez la hauteur de coupe	3.7.1 Hauteur de coupe, page 58
	Angle de la plateforme trop plat	Ouvrez l'angle de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 73
	Couteau tordu, ce qui resserre les éléments de coupe	Redressez le couteau incliné et alignez les doigts	5.8.7 Protège-couteaux, page 327
	Bords tranchants des doigts de lamier pas assez rapprochés ou parallèles aux sections des couteaux	Alignez les doigts	
	Cultures emmêlées/difficiles à couper	Installez des doigts courts	<ul style="list-style-type: none"> • Consultez votre concessionnaire MacDon • Vérifications des dispositifs de retenue des couteaux, page 332 • 6.2.3 Kit de conversion de coiffe de protection, page 435
	Rabatteur trop en arrière	Avancez le rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81
Desserrez la courroie d'entraînement du couteau	Réglez la tension de la courroie d'entraînement	5.9.2 Courroies d'entraînement non synchronisé du couteau, page 342	

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
Bourrage du couteau	Rabatteur trop élevé ou trop avancé	Abaissez le rabatteur ou reculez le rabatteur	<ul style="list-style-type: none"> • 3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80 • 3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81
	Vitesse au sol trop lente	Augmentez la vitesse au sol	3.7.5 Vitesse au sol, page 76
	Desserrez la courroie d'entraînement du couteau	Réglez la tension de la courroie d'entraînement	5.9.2 Courroies d'entraînement non synchronisé du couteau, page 342
	Mauvais réglage du dispositif de retenue du couteau	Réglez le dispositif de retenue	Vérifications des dispositifs de retenue des couteaux, page 332
	Section de couteau émoussée ou cassée	Remplacez la section de couteau	5.8.1 Remplacement de section de couteau, page 322
	Doigts tordus ou cassés	Alignez ou remplacez les doigts	5.8.7 Protège-couteaux, page 327
	Les doigts du rabatteur ne soulèvent correctement pas la récolte devant le couteau	Réglez la position du rabatteur/l'angle des doigts	<ul style="list-style-type: none"> • 3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81 • 3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88
	Doigts de ramassage en acier en contact avec le couteau	Augmentez l'espace entre le rabatteur et la barre de coupe, ou réglez le « froncement »	<ul style="list-style-type: none"> • 5.13.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 374 • 5.13.2 Froncement du rabatteur, page 377
	Flottement trop lourd	Réglez les ressorts pour obtenir un flottement plus léger	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64
	Accumulation de boue ou de saleté sur la barre de coupe	Levez la barre de coupe en abaissant les patins	Coupe au sol, page 62
		Installez des sections découpées	Installation du blindage de la tête de couteau, page 334
		Aplatissez l'angle de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 73
Le couteau ne fonctionne pas à la vitesse recommandée	Vérifiez le régime du moteur de la moissonneuse-batteuse	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse	

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
Vibration excessive de la plateforme	Dispositifs de retenue de couteaux mal réglés	Réglez les dispositifs de retenue	Vérifications des dispositifs de retenue des couteaux, page 332
	Le couteau ne fonctionne pas à la vitesse recommandée	Vérifiez le régime du moteur de la moissonneuse-batteuse	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse
	Usure excessive du couteau	Remplacez le couteau	<ul style="list-style-type: none"> • 5.8.2 Retrait du couteau, page 324 • 5.8.5 Installation du couteau, page 326
	Goupille ou bras d'entraînement de la tête de couteau desserré(e) ou usé(e)	Serrez ou remplacez les pièces	5.8.1 Remplacement de section de couteau, page 322
Vibration excessive de l'adaptateur et de la plateforme	Vitesse des couteaux incorrecte	Réglez la vitesse des couteaux	3.7.7 Vitesse des couteaux, page 79
	Joints de cardan de transmission usés	Remplacez les joints de cardan	Consultez votre concessionnaire MacDon
	Barre de coupe tordue	Redressez la barre de coupe	Consultez votre concessionnaire MacDon
Rupture excessive des sections ou des doigts de lamier	Dispositifs de retenue de couteaux mal réglés	Réglez les dispositifs de retenue	Vérifications des dispositifs de retenue des couteaux, page 332
	Fonctionnement de la barre de coupe trop faible dans des conditions rocheuses	Levez la barre de coupe avec les patins	Coupe au sol, page 62
	Le réglage du flottement est trop lourd	Réglez les ressorts pour obtenir un flottement plus léger	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64
	Doigt tordu ou cassé	Redressez-les ou remplacez-les	5.8.7 Protège-couteaux, page 327
	Angle de la plateforme trop ouvert	Aplatissez l'angle de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 73

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
Rupture de l'arrière du couteau	Doigt tordu ou cassé	Redressez-les ou remplacez-les	5.8.7 Protège-couteaux, page 327
	Goupille de la tête de couteau usée	Remplacez la goupille de la tête de couteau	<ul style="list-style-type: none"> • 5.8.3 Retrait du roulement de la tête de couteau, page 324 • 5.8.4 Installation du roulement de la tête de couteau, page 325
	Couteau émoussé	Remplacez le couteau	<ul style="list-style-type: none"> • 5.8.2 Retrait du couteau, page 324 • 5.8.5 Installation du couteau, page 326

DÉPANNAGE

7.3 Rabattage

Symptôme	Problème	Solution	Section
Le rabatteur ne libère pas la matière dans les cultures droites normales	Vitesse du rabatteur trop élevée	Réduisez la vitesse du rabatteur	3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 74
	Rabatteur trop bas	Levez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80
	Les doigts du rabatteur sont trop agressifs	Réduire le réglage de la came	3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88
	Rabatteur trop en arrière	Avancez le rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81
Le rabatteur n'expulse pas la matière dans des cultures droites ou couchées (rabatteur complètement baissé)	Doigts du rabatteur trop agressifs pour les cultures droites	Réduire le réglage de la came (1 ou 2)	3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88
Bourrage à l'extrémité du rabatteur	Les doigts du rabatteur sont trop agressifs	Réduire le réglage de la came	3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88
	Rabatteur trop bas	Levez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80
	Vitesse du rabatteur trop élevée	Réduisez la vitesse du rabatteur	3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 74
	Conditions de récolte	Installer les blindages de rabatteur en option	Consultez votre concessionnaire MacDon
	Rabatteur non centré dans la plateforme	Centrez le rabatteur dans la plateforme	5.13.3 Centrage des doubles rabatteurs, page 378
Le rabatteur expulse la récolte trop rapidement	Les doigts du rabatteur ne sont pas assez agressifs	Augmenter le réglage de la came	3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88
	Rabatteur trop en avant	Reculer le rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81
Le rabatteur ne se lève pas	Les coupleurs de levage du rabatteur sont incompatibles ou défectueux	Changer le coupleur rapide	—
Le rabatteur ne tourne pas	Coupleurs rapides mal connectés	Connecter les coupleurs	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse
	Chaîne d'entraînement du rabatteur déconnectée	Connecter la chaînée	5.14.4 Remplacer la chaîne d'entraînement, page 407

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
Mouvement irrégulier du rabatteur sans charge	Jeu excessif dans la chaîne d'entraînement du rabatteur	Serrer la chaîne	5.14.5 Réglage de la tension de la chaîne d'entraînement du rabatteur, page 411
Le rabatteur a un mouvement inégal ou se décroche dans des récoltes épaisses	Vitesse du rabatteur trop élevée	Réduisez la vitesse du rabatteur	3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 74
	Les doigts du rabatteur ne sont pas assez agressifs	Déplacez d'un cran pour avoir un espacement de doigt plus agressif	3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88
	Rabatteur trop bas	Levez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80
	La soupape de décompression sur la moissonneuse-batteuse (pas sur l'adaptateur de celle-ci) est trop peu chargée	Augmenter la pression de décompression selon les recommandations du fabricant	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse
	Niveau d'huile trop bas dans le réservoir de la moissonneuse-batteuse. NOTE: Il y a parfois plus d'un réservoir	Remplir jusqu'au niveau approprié	
	Dysfonctionnement du limiteur de pression	Remplacer le limiteur de pression	
Couper des cultures difficiles avec un pignon d'entraînement de rabatteur à couple standard (19 dents)	Remplacer par un pignon d'entraînement de rabatteur à couple élevé (10 ou 14 dents)	5.14.1 Remplacement du pignon d'entraînement du rabatteur, page 396	
Doigts en plastique coupés à l'extrémité	Espacement insuffisant entre la barre de coupe et le rabatteur	Augmentez l'écartement	5.13.1 Dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur, page 374
Doigts en plastique pliés vers l'arrière à l'extrémité	Le rabatteur creuse dans le sol avec une vitesse plus lente que la vitesse au sol	Lever la plateforme	3.7.1 Hauteur de coupe, page 58
		Réduire l'inclinaison de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 73
		Reculer le rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
Doigts en plastique pliés vers l'avant à l'extrémité (contraire du cas précédent)	Le rabatteur creuse dans le sol avec une vitesse plus rapide que la vitesse au sol	Lever la plateforme	3.7.1 Hauteur de coupe, page 58
		Réduire l'inclinaison de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 73
		Reculer le rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81
Doigts en plastique pliés près du tube à doigts.	Bourrage excessif sur la barre de coupe avec des paquets de récolte qui s'accumulent sur celle-ci, tout en maintenant le fonctionnement du rabatteur	Corrigez les problèmes de bourrage/coupe	3.10 Débouillage de la barre de coupe, page 191
		Arrêtez le rabatteur avant qu'il n'y ait trop de bourrage	

DÉPANNAGE

7.4 Plateforme et tapis

Symptôme	Problème	Solution	Section
Levage de la plateforme insuffisant	Faible réglage du limiteur de pression	Augmentez la pression de décompression	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse
Augmentez la vitesse du tapis latéral	Réglage de la commande de la vitesse trop bas	Augmentez le réglage de la commande	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77
	Pression de décompression trop basse	Augmentez la pression de décompression au réglage recommandé	Consultez votre concessionnaire MacDon
	Pompe à engrenages usée	Remplacez la pompe	
	Entraînement de la plateforme de la moissonneuse-batteuse trop lent	Réglez à la bonne vitesse selon le modèle de la moissonneuse-batteuse.	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse
	Réglage du compensateur de pression (V7) trop bas	Ajustez pour augmenter le réglage	
Le tapis ne bouge pas	Les tapis ne sont pas serrés	Serrez les tapis	5.12.3 Réglage de la tension du tapis latéral, page 359
	Rouleau libre ou d'entraînement enveloppé de matière	Desserrez le tapis et nettoyez les rouleaux	
	Latte ou barre de connexion coincée par le châssis ou la matière	Desserrez le tapis et retirez le bouchon	
	Roulement de rouleaux bloqué	Remplacez le roulement du rouleau	5.12.6 Maintenance des rouleaux du tapis, page 364
	Niveau d'huile hydraulique bas	Remplissez complètement le réservoir	Ajout d'huile, page 295
	Mauvais réglage de la décompression de la vanne de débit	Ajustez le réglage de la décompression	Consultez votre concessionnaire MacDon
Décrochage du tapis	La matière ne rentre pas uniformément sur le couteau	Abaissez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80
		Installez des doigts courts	6.2.3 Kit de conversion de coiffe de protection, page 435
	La matériel s'accumule à l'intérieur ou sous le bord avant du tapis	Réglez la hauteur du tablier	5.12.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 363

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
Retours d'alimentation de la vis d'alimentation de l'adaptateur	Réglage trop élevé de la vis d'alimentation	Vérifiez mécanisme d'inversion à l'intérieur de la vis d'alimentation	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse
		Vis d'alimentation inférieure	5.7.1 Réglage de l'espacement entre le transporteur à vis et le bac, page 306
	John Deere : Chaîne d'alimentation tournant trop lentement	Faites tourner la chaîne d'alimentation à grande vitesse	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse
	John Deere : Équipé d'une chaîne d'alimentation avec 4 crans par barre	Remplacez par une chaîne d'alimentation à 6 crans par barre ou retirez toutes les autres barres	
Case : Tambour de freinage des pierres installé, ou barres de chaîne d'alimentation lisses installées	Installez un tambour standard, remplissez les logements tambour de freinage des pierres ou installez des barres de chaîne d'alimentation dentelées		
Hésitation du débit de récolte volumineuse	Angle de la plateforme trop plat	Ouvrez l'angle de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 73
	Surcharge de matière sur les tapis	Augmentez la vitesse du tapis latéral	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77
		Installez une vis transversale supérieure (VTS)	Consultez votre concessionnaire MacDon
		Ajoutez des extensions de spire	4.1.1 Utilisation des extensions de spire, page 213
	Accumulation de matière aux extrémités de la vis d'alimentation	Installez des cornières d'alimentation	4.1.2 Utilisation des débouilleurs, page 213
	CASE : Blocs du freinage de pierres gênant le flux de la récolte	Régalez les blocs à la hauteur minimale	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse
	Les tapis latéraux tournent trop vite, empilant ainsi la matière au centre du tapis d'alimentation	Réduisez la vitesse de tapis latéral de la plateforme	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77
	Tambour de la chaîne du convoyeur trop bas	Déplacez le tambour en position de maïs	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section	
La vis d'alimentation de l'adaptateur enrôle la récolte	Récolte sujette à l'enroulement (lin)	Ajoutez des extensions de spire ou des cornières d'alimentation	<ul style="list-style-type: none"> • 4.1.2 Utilisation des déboueurs, page 213 • 4.1.1 Utilisation des extensions de spire, page 213 	
	Vitesse de la vis d'alimentation trop rapide	Installez un kit de ralentissement	Consultez votre concessionnaire MacDon	
Le tambour d'alimentation de la moissonneuse-batteuse enrôle la récolte	Récolte sujette à l'enroulement (lin)	Ajoutez des cornières d'alimentation	4.1.2 Utilisation des déboueurs, page 213	
La récolte recule ou hésite sur le tapis d'alimentation	Décrochage du tapis d'alimentation	Nettoyez les débris du bac poly	—	
		Vérifiez la tension du tapis d'alimentation	5.12.4 Réglage de l'alignement du tapis de la plateforme, page 361	
		Remplacez le ou les roulements de rouleau	Remplacement du roulement du rouleau d'entraînement du tapis d'alimentation de l'adaptateur, page 351	
		Vérifiez le moteur du tapis d'alimentation	—	
	Bourrage de récolte épaisse entre la vis de l'adaptateur et le tapis d'alimentation	Vérifiez le dégagement de la vis d'alimentation	5.7.1 Réglage de l'espacement entre le transporteur à vis et le bac, page 306	
		Voir également « Retours d'alimentation de la vis d'alimentation du adaptateur de l'adaptateur » plus haut dans ce tableau	—	
	Espace excessif entre la vis d'alimentation et le rouleau d'entraînement	Vis d'alimentation inférieure	5.7.1 Réglage de l'espacement entre le transporteur à vis et le bac, page 306	
	Vitesse de la vis d'alimentation trop faible	Installez un kit d'accélération de vis d'alimentation	Consultez votre concessionnaire MacDon	
	Réalimentation des tapis latéraux	Les tapis latéraux fonctionnent trop lentement dans les cultures épaisses	Augmentez la vitesse du tapis latéral	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
La récolte est projetée à travers l'ouverture et sous le tapis opposé	Les tapis latéraux fonctionnent trop vite dans les cultures légères	Réduisez la vitesse du tapis	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77
	Chevauchement excessif du tapis d'alimentation	Centrez les rouleaux d'entraînement du tapis latéral sur les déflecteurs latéraux du tapis d'alimentation	Consultez votre concessionnaire MacDon
Alimentation de la récolte dans le convoyeur sur les côtés plutôt qu'au centre	La vis d'alimentation n'expulse pas la récolte correctement	Ajoutez des extensions de spire	4.1.1 Utilisation des extensions de spire, page 213
		Ajoutez des cornières d'alimentation	4.1.2 Utilisation des débourreurs, page 213
		Retirez les doigts externes de la vis d'alimentation	Retrait des dents du transporteur d'alimentation à vis, page 315
		Installez un kit d'accélération de vis d'alimentation	Consultez votre concessionnaire MacDon
Alimentation de la récolte dans le convoyeur au centre plutôt que sur les côtés	La vis d'alimentation n'expulse pas la récolte correctement	Ajoutez des doigts externes sur la vis d'alimentation	Retrait des dents du transporteur d'alimentation à vis, page 315
		Retirez les extensions de spire	4.1.1 Utilisation des extensions de spire, page 213
		Retirez les cornières d'alimentation de la vis d'alimentation	4.1.2 Utilisation des débourreurs, page 213
Bourrage de récolte dans l'espace entre la découpe du capot du diviseur et la tête de couteau	Épis de récolte éloignés du trou de la tête de couteau dans le capot du diviseur	Ajoutez des blindages, sauf sur sols humides/collants	5.8.8 Blindage de la tête de couteau, page 334
La matériel s'accumule à l'intérieur ou sous le bord avant du tapis	Hauteur du tablier mal réglée	Régalez la hauteur du tablier	5.12.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 363
Enroulement de matière sur les barres de battage de la vis transversale supérieure (VTS)	Les conditions de récolte ne nécessitent pas de barres de battage	Retirez les barres de battage	3.12 Transporteur à vis transversal supérieur (TVTS), page 193
Accumulation de matière sur les déflecteurs d'extrémité et expulsion par paquets	Déflecteurs d'extrémité trop larges	Découpez le déflecteur ou remplacez par un déflecteur étroit (MacDon réf. 172381)	—

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
La barre de coupe pousse de la terre sur toute la largeur	Hauteur de la plateforme trop basse	Levez la plateforme à l'aide d'une commande d'optimisation de flottement	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse
	Flottement verrouillé	Déverrouillez le flottement	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64
	Réglage du flottement trop lourd	Régalez le flottement	
	Angle de la plateforme trop ouvert	Régalez la plateforme à l'angle optimal	3.7.3 Angle de la plateforme, page 73
La poutre inférieure de l'adaptateur pousse de la terre	Plaqué avant de la moissonneuse-batteuse mal installée	Retirez l'adaptateur et vérifiez la plaque avant de la moissonneuse-batteuse	Reportez-vous au manuel de l'opérateur de la moissonneuse-batteuse
	Angle de la plateforme trop plat	Augmentez l'angle de la plateforme	3.7.3 Angle de la plateforme, page 73
	Flottement trop léger, les étauçons de la plateforme ne reposent pas sur les butées	Régalez sur un flottement plus lourd	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64
Articulations de l'ensemble de flottement des ailes	Flottement verrouillé	Désenclenchez le verrou du flottement de l'adaptateur	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64
	Réglage du flottement trop lourd	Régalez les ressorts de l'adaptateur pour un flottement plus léger	
Le rabatteur touche le capot du diviseur, particulièrement en position « sourire »	Rabatteur non centré dans la plateforme	Centrez le rabatteur dans la plateforme	5.13.3 Centrage des doubles rabatteurs, page 378
	Desserrez l'entretoise du bras du rabatteur	Centrez le rabatteur dans la plateforme et serrez l'entretoise	
Doigts du rabatteur coupés aux points d'articulation de la plateforme en condition de « froncement »	Dégagement du rabatteur inadapté	Régalez l'espacement du rabatteur avec la barre de coupe	Réglage du dégagement du rabatteur, page 376
		Régalez le froncement du rabatteur au niveau des tubes à doigts	5.13.2 Froncement du rabatteur, page 377

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
Chaume plus long au centre qu'aux extrémités ou la barre de coupe pousse la saleté aux extrémités	Trop de poids sur les ailes	Réglez l'équilibre des ailes	<i>5.16.1 Vérification de l'équilibre des ailes, page 420</i>
Chaume plus long aux extrémités qu'au centre ou la barre de coupe pousse la saleté au milieu	Trop de poids au centre de la plateforme		
Les ailes ne se fronceront pas sans force excessive vers le bas	Réglage des ailes trop léger	Réglez l'équilibre des ailes	<i>5.16.1 Vérification de l'équilibre des ailes, page 420</i>

7.5 Récolte de pois et haricots

Symptôme	Problème	Solution	Section
Pertes excessives au niveau des diviseurs	Tige de division passant sur la récolte et brisant les gousses	Retirez la tige de division	3.7.13 Tiges de division de récolte, page 96
	Accumulation de vignes et de plantes sur le capot du diviseur	Installez une tige de division	
Les extrémités du rabatteur sont enveloppées par la récolte	Récolte non coupée gênant les extrémité du rabatteur	Ajoutez des blindages de rabatteur	Consultez votre concessionnaire MacDon
Le rabatteur est enveloppé par la récolte	Rabatteur trop bas	Levez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
Plantes retirées et plantes complètes ou partielles laissées sur place	Plateforme au-dessus du sol	Abaissez la plateforme au sol et faites-la fonctionner sur les patins et/ou la barre de coupe	<i>Coupe au sol, page 62</i>
	Flottement réglé trop léger—la barre de coupe ne suit pas le terrain	Réglez le flottement pour : <ul style="list-style-type: none"> • Sol sec : de 45 à 68 kgf (de 100 à 150 lbf) • Sol humide : de 45 à 68 kgf (de 50 à 100 lbf) 	<i>3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64</i>
	Rabatteur trop haut	Rétractez complètement les vérins du rabatteur	<i>3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80</i>
	Rabatteur trop haut avec les vérins complètement rétractés	Réglez la hauteur du rabatteur	<i>Réglage du dégagement du rabatteur, page 376</i>
	Angle des doigts trop grand	Réglez l'angle des doigts	<i>3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88</i>
	Rabatteur trop reculé sur les bras de support du rabatteur	Avancez le rabatteur jusqu'à ce que l'extrémité des doigts effleurent la surface du sol, la plateforme étant sur le sol et le vérin d'inclinaison correctement réglé	<i>3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81</i>
	Angle de la plateforme trop fermé	Allongez le vérin d'inclinaison ; en cas de coupe au sol, l'angle de la plateforme peut être augmenté en rétractant complètement les vérins de levage	<i>3.7.3 Angle de la plateforme, page 73</i>
	Rabatteur trop lent	Réglage de la vitesse du rabatteur pour qu'elle soit légèrement plus rapide que la vitesse au sol	<i>3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 74</i>
	Vitesse au sol trop élevée	Réduisez la vitesse au sol	<i>3.7.5 Vitesse au sol, page 76</i>
	Réglage des patins de la plateforme trop bas	Levez les patins à la position maximale	<i>Coupe au sol, page 62</i>

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section	
Plantes déchirées et plantes ou parties de plantes laissées sur place.	Paquets de saleté au fond de la barre de coupe et élévation de la barre de coupe au-dessus du sol	Installer des bandes d'usure en plastique sur le dessous de la barre de coupe et des patins.	Consultez votre concessionnaire MacDon	
	Sections de couteau usées/abîmées	Remplacez les sections ou tout le couteau	<ul style="list-style-type: none"> • 5.8.1 Remplacement de section de couteau, page 322 • 5.8.2 Retrait du couteau, page 324 • 5.8.5 Installation du couteau, page 326 	
	Paquets de terre sur le dessous de la barre de coupe avec plaque d'usure qui élèvent la barre de coupe au-dessus du sol.	Sol trop humide ; laissez le sol sécher	Nettoyez manuellement le dessous de la barre de coupe lorsque l'accumulation devient inacceptable	—
	La plaque d'usure en plastique de la barre de coupe a été installée par-dessus des plaques d'usure en acier	Enlever la plaque d'usure en acier avant d'installer la barre d'usure en plastique		
	La plateforme n'est pas à niveau	Mettez la plateforme à niveau	3.9 Mise à niveau de la plateforme, page 189	
Des parties de vignes se coincent dans la pointe des doigts pointus (cela arrive davantage dans les haricots en rangées qui sont butés pour la culture)	Installez un kit de doigts courts	Consultez votre concessionnaire MacDon Dealer		
Tiges coincées entre le haut du tapis et la barre de coupe.	La barre de coupe s'est remplie de débris, l'espace entre le tapis et la barre de coupe étant bien réglé	Retirez manuellement les débris de la cavité de la barre de coupe pour éviter d'endommager les tapis	—	
Accumulation de récolte sur les doigts et la récolte ne revient pas sur les tapis	Angle des doigts du rabatteur trop retardé	Augmentez l'agressivité des doigts (position de la came)	3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88	
	Rabatteur trop élevé par rapport au couteau	Réajustez la hauteur minimale du rabatteur avec les vérins complètement rétractés	Réglage du dégagement du rabatteur, page 376	
	Rabatteur trop en avant de la barre de coupe.	Repositionnez le rabatteur	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81	

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
Rupture des doigts de la barre de coupe	Flottement insuffisant	Augmentez le flottement	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64
	Quantité excessive de pierres dans le champ	Envisagez d'installer des doigts courts en option. Conseil : Essayez avec quelques doigts sur une section de la barre de coupe pour comparer les performances des deux modèles de doigts	<ul style="list-style-type: none"> • 6.2.3 Kit de conversion de coiffe de protection, page 435 • Consultez votre concessionnaire MacDon
Rabatteur brisant les gousses	Rabatteur trop rapide	Réduisez la vitesse du rabatteur	3.7.4 Vitesse du rabatteur, page 74
	Gousses de haricots sont trop sèches	Coupez la nuit avec une forte rosée, une fois que les gousses se sont ramollies	—
	Angle des doigts du rabatteur pas assez agressif	Augmentez l'agressivité des doigts (position de la came)	3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88
	Rabatteur trop en arrière de la section en C de la barre de coupe	Repositionnez le rabatteur	
Barre de coupe poussant trop de débris et de terre.	Plateforme trop lourde	Réajustez le flottement pour alléger la plateforme	3.7.2 Flottement de la plateforme, page 64
	Angle de la plateforme trop ouvert	Réduisez l'angle de la plateforme avec les vérins de levage	3.7.3 Angle de la plateforme, page 73
		Raccourcissez le vérin d'inclinaison	
	Les doigts classiques poussent la terre et créent des bouchons avec les débris, ou créent des bouchons avec les débris et poussent la terre	Installez un kit de conversion en doigts courts	Consultez votre concessionnaire MacDon Dealer
	Mauvais support de la plateforme	Installez les patins centraux sur la plateforme	Consultez votre concessionnaire MacDon
Barre de coupe poussant trop de terre dans certains endroits sur la longueur du champ	Traces de pneus ou des billons sur les cultures en rangs causés par les opérations de semis ou de pulvérisation	Coupez en travers des billons ou des rangs de culture pour permettre au couteau et aux doigts de mieux se nettoyer	—
	Laminage de terres sur la longueur du champ en raison de la culture	Coupez à 90° par rapport aux ondulations, le couteau flotte sans creuser	

DÉPANNAGE

Symptôme	Problème	Solution	Section
Barre de coupe remplie de terre.	Espace excessif entre l'avant du tapis et la barre de coupe	Réglez les crochets du tablier avant pour obtenir le bon dégagement entre la barre de coupe et le tapis	5.12.5 Réglage de la hauteur du tablier, page 363
		Levez complètement la plateforme à chaque extrémité du champ ou comme indiqué et déplacez les tabliers d'avant en arrière pour pouvoir nettoyer la barre de coupe	—
Le rabatteur transporte des plantes étranges au même endroit	Les doigts du rabatteur (acier) se tordent et accrochent des plantes en dehors du flux des tapis	Redressez les doigts (acier)	—
	L'accumulation de terre sur l'extrémité des doigts empêchent les plantes de glisser des doigts vers les tapis	Levez le rabatteur	3.7.8 Hauteur du rabatteur, page 80
		Réglez la position avant et arrière du rabatteur pour sortir les doigts du sol	3.7.9 Position avant-arrière du rabatteur, page 81
Le rabatteur transporte trop de plantes ou de paquets	Accumulation excessive de récolte sur les tapis (jusqu'en haut du tube central du rabatteur)	Augmentez la vitesse des tapis latéraux	3.7.6 Vitesse du tapis, page 77
	Angle des doigts trop grand	Augmentez l'angle des doigts	3.7.11 Angle des dents du rabatteur, page 88

8 Reference

8.1 Spécifications du couple de serrage

Les tableaux suivants donnent les valeurs correctes de couple de serrage pour les divers boulons, vis et raccords hydrauliques.

- Serrez tous les boulons aux couples indiqués dans le tableau (sauf indication contraire dans ce manuel)
- Remplacez le matériel par un boulon de la même résistance et classe.
- Vérifiez le serrage des boulons régulièrement, en prenant comme référence les tableaux ci-dessous.
- Comprenez les catégories de couple de serrage pour les boulons et les vis en vous servant des marques sur leur plateforme.

8.1.1 Caractéristiques SAE de couple de serrage des boulons

Les couples de serrage repris dans les tableaux qui suivent sont valables pour des filetages et des têtes non graissées ni huilées ; ne graissez et ne huilez donc **PAS** les boulons ni les vis d'assemblage, sauf indication contraire spécifiée dans ce manuel.

Table 8.1 Boulon de grade SAE 5 et écrou freiné à montage libre de grade 5

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi-lb) (*po-lb)		Couple de serrage (N·m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4-20	*106	*117	11,9	13,2
5/16-18	*218	*241	24,6	27,1
3/8-16	32	36	44	48
7/16-14	52	57	70	77
1/2-13	79	87	106	118
9/16-12	114	126	153	170
5/8-11	157	173	212	234
3/4-10	281	311	380	420
7/8-9	449	496	606	669
1-8	611	676	825	912

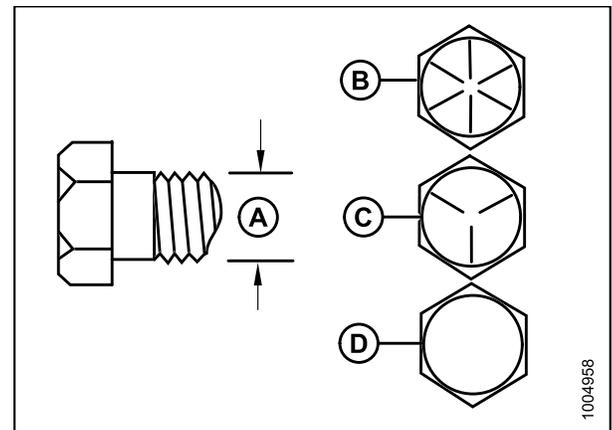


Figure 8.1: Classes des boulons

A – Taille nominale
C – SAE-5

B – SAE-8
D – SAE-2

1004958

REFERENCE

Table 8.2 Boulon de grade SAE 5 et écrou à filets déformés de grade F

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi·lb) (*po·lb)		Couple de serrage (N·m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4-20	*72	*80	8,1	9
5/16-18	*149	*164	16,7	18,5
3/8-16	22	24	30	33
7/16-14	35	39	48	53
1/2-13	54	59	73	80
9/16-12	77	86	105	116
5/8-11	107	118	144	160
3/4-10	192	212	259	286
7/8-9	306	338	413	456
1-8	459	507	619	684

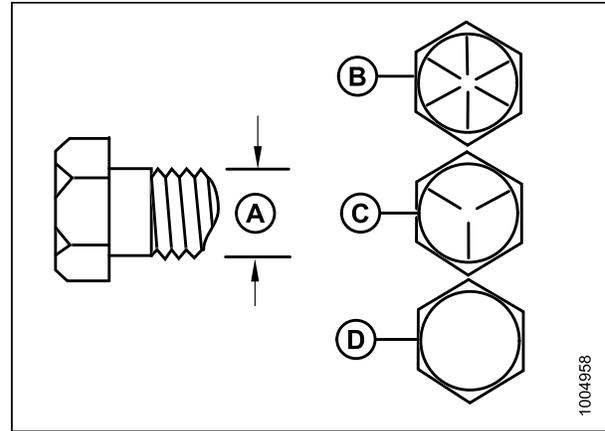


Figure 8.2: Classes des boulons

A – Taille nominale
C – SAE-5

B – SAE-8
D – SAE-2

Table 8.3 Boulon de grade SAE 8 et écrou à filets déformés de grade G

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi·lb) (*po·lb)		Couple de serrage (N·m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4-20	*150	*165	16,8	18,6
5/16-18	18	19	24	26
3/8-16	31	34	42	46
7/16-14	50	55	67	74
1/2-13	76	84	102	113
9/16-12	109	121	148	163
5/8-11	151	167	204	225
3/4-10	268	296	362	400
7/8-9	432	477	583	644
1-8	647	716	874	966

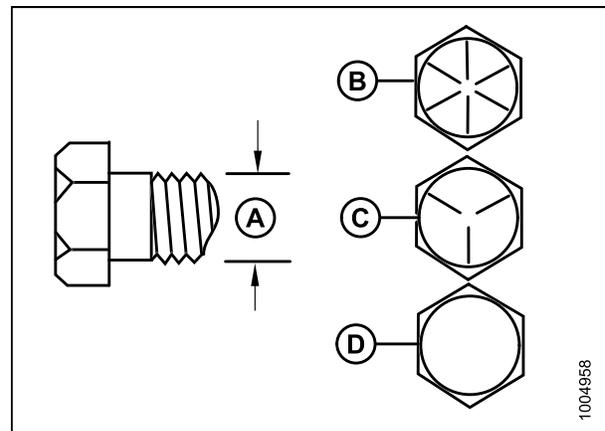


Figure 8.3: Classes des boulons

A – Taille nominale
C – SAE-5

B – SAE-8
D – SAE-2

REFERENCE

Table 8.4 Boulon de grade SAE 8 et écrou freiné à montage libre de grade 8

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi-lb) (*po-lb)		Couple de serrage (N·m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
1/4-20	*150	*165	16,8	18,6
5/16-18	26	28	35	38
3/8-16	46	50	61	68
7/16-14	73	81	98	109
1/2-13	111	123	150	166
9/16-12	160	177	217	239
5/8-11	221	345	299	330
3/4-10	393	435	531	587
7/8-9	633	700	855	945
1-8	863	954	1165	1288

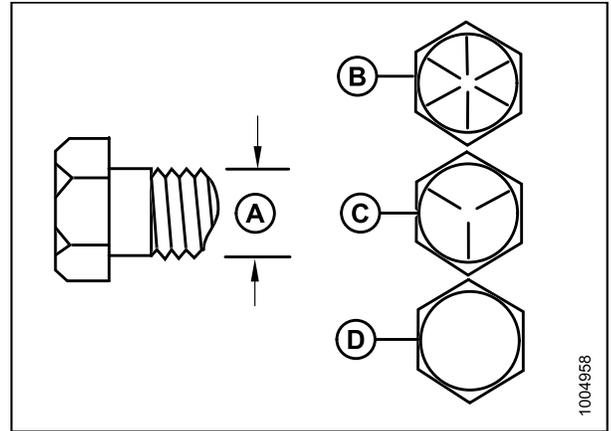


Figure 8.4: Classes des boulons

A – Taille nominale
C – SAE-5

B – SAE-8
D – SAE-2

8.1.2 Caractéristiques des boulons métriques

Table 8.5 Boulon métrique de classe 8.8 et écrou freiné à montage libre de classe 9

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi-lb) (*po-lb)		Couple de serrage (N·m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	*13	*14	1,4	1,6
3,5-0,6	*20	*22	2,2	2,5
4-0,7	*29	*32	3,3	3,7
5-0,8	*59	*66	6,7	7,4
6-1,0	*101	*112	11,4	12,6
8-1,25	20	23	28	30
10-1,5	40	45	55	60
12-1,75	70	78	95	105
14-2,0	113	124	152	168
16-2,0	175	193	236	261
20-2,5	341	377	460	509
24-3,0	589	651	796	879

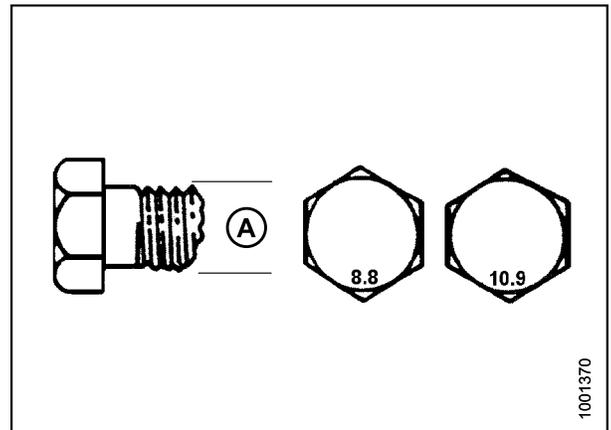


Figure 8.5: Classes des boulons

REFERENCE

Table 8.6 Boulon métrique de classe 8.8 et écrou à filets déformés de classe 9

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi·lb) (*po·lb)		Couple de serrage (N·m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	*9	*10	1	1,1
3,5-0,6	*14	*15	1,5	1,7
4-0,7	*20	*22	2,3	2,5
5-0,8	*40	*45	4,5	5
6-1,0	*69	*76	7,7	8,6
8-1,25	*167	*185	18,8	20,8
10-1,5	28	30	37	41
12-1,75	48	53	65	72
14-2,0	77	85	104	115
16-2,0	119	132	161	178
20-2,5	233	257	314	347
24-3,0	402	444	543	600

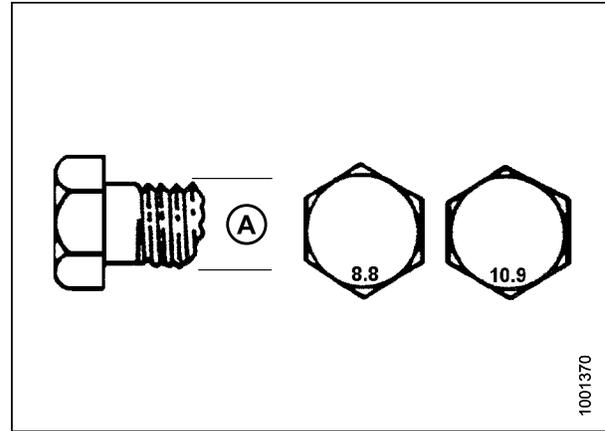


Figure 8.6: Classes des boulons

Table 8.7 Boulon métrique de classe 10.9 et écrou freiné à montage libre de classe 10

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi·lb) (*po·lb)		Couple de serrage (N·m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	*18	*19	1,8	2
3,5-0,6	*27	*30	2,8	3,1
4-0,7	*41	*45	4,2	4,6
5-0,8	*82	*91	8,4	9,3
6-1,0	*140	*154	14,3	15,8
8-1,25	28	31	38	42
10-1,5	56	62	75	83
12-1,75	97	108	132	145
14-2,0	156	172	210	232
16-2,0	242	267	326	360
20-2,5	472	521	637	704
24-3,0	815	901	1101	1217

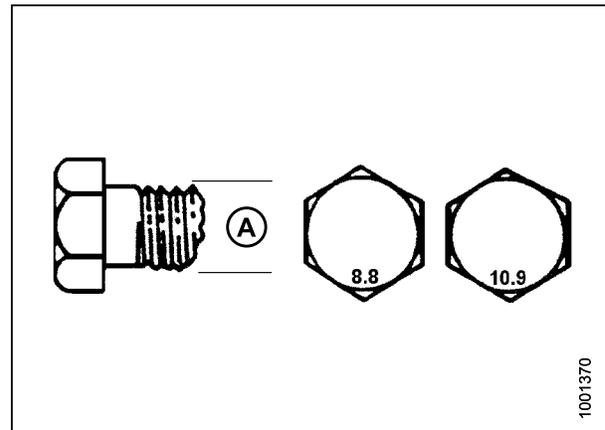


Figure 8.7: Classes des boulons

REFERENCE

Table 8.8 Boulon métrique de classe 10.9 et écrou à filets déformés de classe 10

Taille nominale (A)	Couple de serrage (pi·lb) (*po·lb)		Couple de serrage (N·m)	
	Min.	Max.	Min.	Max.
3-0,5	*12	*13	1,3	1,5
3,5-0,6	*19	*21	2,1	2,3
4-0,7	*28	*31	3,1	3,4
5-0,8	*56	*62	6,3	7
6-1,0	*95	*105	10,7	11,8
8-1,25	19	21	26	29
10-1,5	38	42	51	57
12-1,75	66	73	90	99
14-2,0	106	117	143	158
16-2,0	165	182	222	246
20-2,5	322	356	434	480
24-3,0	556	614	750	829

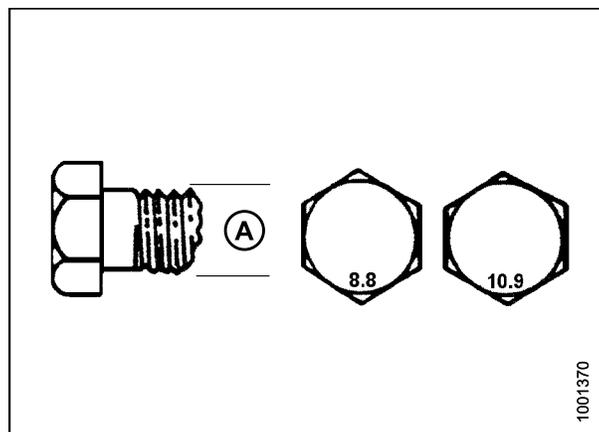


Figure 8.8: Classes des boulons

8.1.3 Caractéristiques de boulonnage des boulons métriques sur fonte d'aluminium

Table 8.9 Boulonnage de boulon métrique sur fonte d'aluminium

Taille nominale (A)	Couple de serrage des boulons			
	8,8 (fonte d'aluminium)		10,9 (fonte d'aluminium)	
	pi-lb	N-m	pi-lb	N-m
M3	–	–	1	–
M4	–	–	2,6	4
M5	–	–	5,5	8
M6	6	9	9	12
M8	14	20	20	28
M10	28	40	40	55
M12	52	70	73	100
M14	–	–	–	–
M16	–	–	–	–

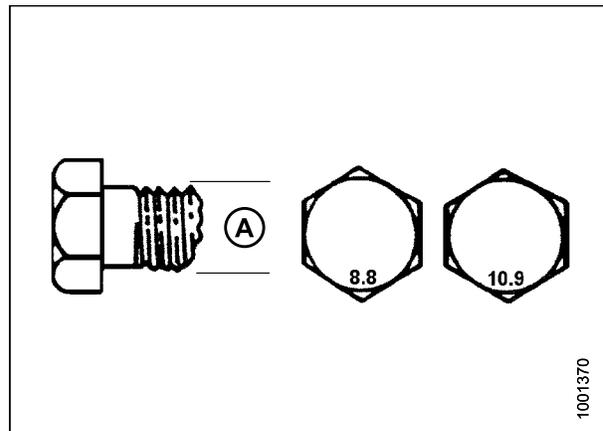


Figure 8.9: Classes des boulons

8.1.4 Raccords hydrauliques à collet évasé

1. Vérifiez le collet évasé (A) et son emplacement (B) pour détecter les défauts qui pourraient entraîner une fuite.
2. Alignez le tube (C) avec le raccord (D) et l'écrou taraudé (E) sur le raccord sans lubrification jusqu'à ce que les surfaces évasées se touchent.
3. Serrez l'écrou du raccord (E) jusqu'au nombre indiqué de méplats après serrage à la main (FFFT) ou jusqu'à un couple de serrage donné dans le tableau [8.10 Raccords hydrauliques à collet évasé, page 469](#).
4. Utilisez deux clés pour empêcher toute rotation du raccord (D). Placez une clé sur le corps du raccord (D) et avec la deuxième, serrez l'écrou (E) au couple de serrage indiqué.
5. Évaluez l'état final du raccordement.

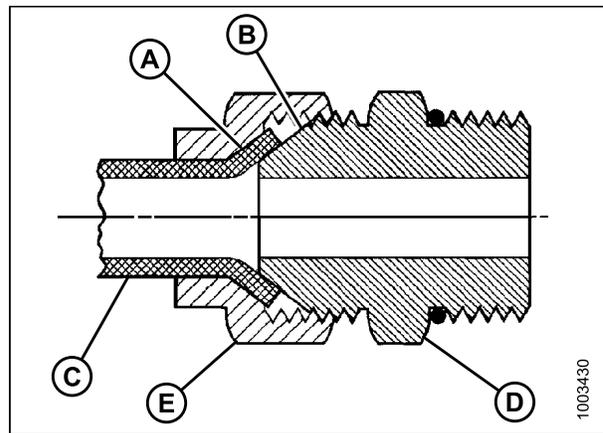


Figure 8.10: Raccord hydraulique

REFERENCE

Table 8.10 Raccords hydrauliques à collet évasé

Indice SAE	Dia. de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage ¹⁸		Méplats après serrage à la main (FFFT)	
		pi-lb	N·m	Tube	Écrou pivotant ou flexible
-2	5/16-24	3-4	4-5	—	—
-3	3/8-24	5-6	7-8	—	—
-4	7/16-20	13-14	18-19	2-1/2	2
-5	1/2-20	14-15	19-21	2	2
-6	9/16-18	22-24	30-33	2	1-1/2
-8	3/4-16	42-46	57-63	2	1-1/2
-10	7/8-14	60-66	81-89	1-1/2	1-1/2
-12	1-1/16-12	83-91	113-124	1-1/2	1-1/4
-14	1-3/16-12	100-110	136-149	1-1/2	1-1/4
-16	1-5/16-12	118-130	160-176	1-1/2	1
-20	1-5/8-12	168-184	228-250	1	1
-24	1-7/8-12	195-215	264-291	1	1
-32	2-1/2-12	265-291	359-395	1	1
-40	3-12	—	—	1	1

18. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

8.1.5 Raccords hydrauliques à joint torique ORB (réglables)

1. Vérifiez que le joint torique (A) et son emplacement (B) ne sont pas sales et ne présentent pas de défauts.
2. Dégagez l'écrou de blocage (C) autant que possible. Assurez-vous que la rondelle (D) est lâche et qu'elle est poussée au maximum vers l'écrou de blocage (C).
3. Vérifiez que le joint torique (A) NE se trouve **PAS** sur le filetage et ajustez-le si besoin.
4. Appliquez de l'huile pour système hydraulique sur le joint torique (A).

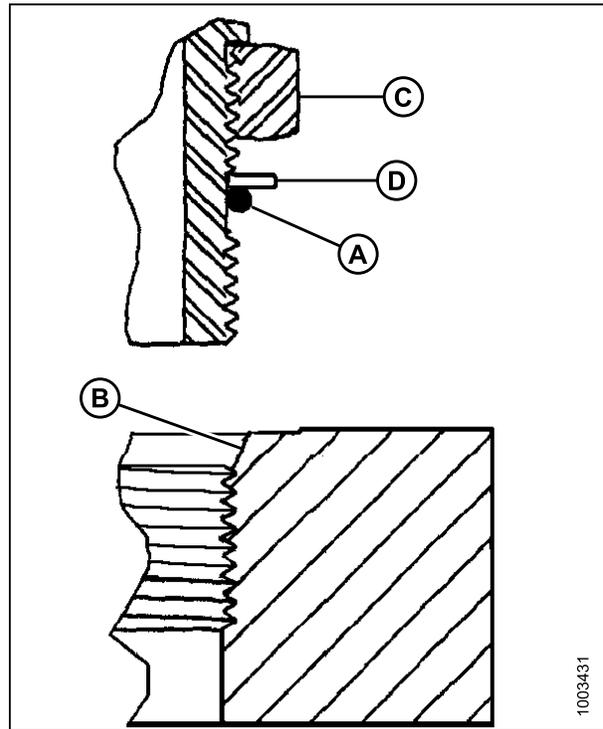


Figure 8.11: Raccord hydraulique

5. Installez le raccord (B) dans l'orifice jusqu'à ce que la rondelle d'appui (D) et le joint torique (A) touchent la surface (E).
6. Positionnez les raccords d'angle en les dévissant d'un tour maximum.
7. Tournez l'écrou de blocage (C) jusqu'à la rondelle (D) et serrez-le au couple de serrage indiqué. Utilisez deux clés, l'une sur le raccord (B) et l'autre sur l'écrou de blocage (C).
8. Contrôlez l'état final du raccord.

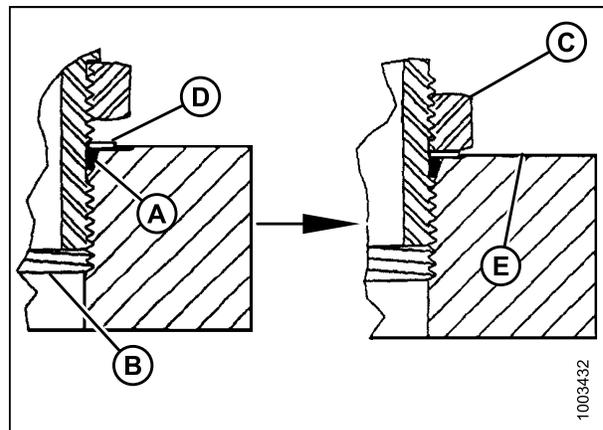


Figure 8.12: Raccord hydraulique

REFERENCE

Table 8.11 Raccords hydrauliques à joint torique ORB (réglables)

Indice SAE	Dia. de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage ¹⁹	
		pi-lb (*po-lb)	N-m
-2	5/16-24	*53-62	6-7
-3	3/8-24	*106-115	12-13
-4	7/16-20	14-15	19-21
-5	1/2-20	15-24	21-33
-6	9/16-18	19-21	26-29
-8	3/4-16	34-37	46-50
-10	7/8-14	55-60	75-82
-12	1-1/16-12	88-97	120-132
-14	1-3/8-12	113-124	153-168
-16	1-5/16-12	130-142	176-193
-20	1-5/8-12	163-179	221-243
-24	1-7/8-12	199-220	270-298
-32	2-1/2-12	245-269	332-365

19. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

8.1.6 Raccords hydrauliques à joint torique (ORB) (non réglables)

1. Vérifiez que le joint torique (A) et son emplacement (B) ne sont pas sales et ne présentent pas de défauts.
2. Vérifiez que le joint torique (A) NE se trouve **PAS** sur le filetage et ajustez-le si besoin.
3. Appliquez de l'huile pour système hydraulique sur le joint torique.
4. Installez le raccord (C) dans l'orifice et serrez-le manuellement.
5. Serrez les raccords (C) en fonction des valeurs dans le tableau [8.12 Raccords hydrauliques à joint torique ORB \(non réglables\)](#), page 472.
6. Contrôlez l'état final du raccord.

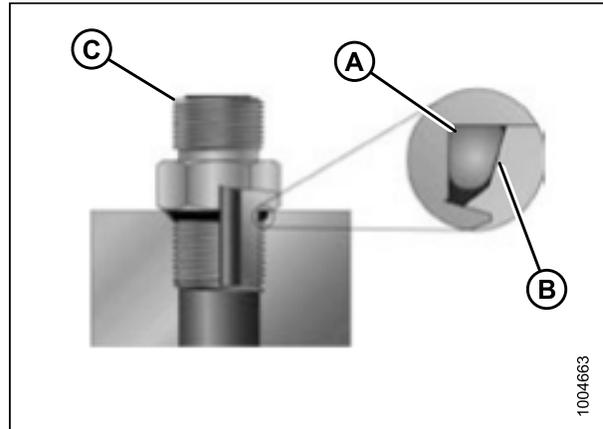


Figure 8.13: Raccord hydraulique

Table 8.12 Raccords hydrauliques à joint torique ORB (non réglables)

Indice SAE	Dia. de filetage (po)	Valeurs de couple de serrage ²⁰	
		pi-lb (*po-lb)	N-m
-2	5/16-24	*53-62	6-7
-3	3/8-24	*106-115	12-13
-4	7/16-20	14-15	19-21
-5	1/2-20	15-24	21-33
-6	9/16-18	19-21	26-29
-8	3/4-16	34-37	46-50
-10	7/8-14	55-60	75-82
-12	1-1/16-12	88-97	120-132
-14	1-3/8-12	113-124	153-168
-16	1-5/16-12	130-142	176-193
-20	1-5/8-12	163-179	221-243
-24	1-7/8-12	199-220	270-298
-32	2-1/2-12	245-269	332-365

20. Les valeurs de couple de serrage indiquées sont basées sur les connexions lubrifiées lors du réassemblage.

8.1.7 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux (ORFS)

1. Vérifiez les composants pour vous assurer que les surfaces d'étanchéité et les filets des raccords sont exempts de bavures, d'entailles, d'égratignures ou de tout corps étranger.



Figure 8.14: Raccord hydraulique

2. Appliquez de l'huile pour système hydraulique sur le joint torique (B).
3. Alignez le tube ou le flexible afin que la face plane du manchon (A) ou (C) touche entièrement le joint torique (B).
4. Vissez à la main l'écrou (D) du tube ou du flexible. L'écrou doit tourner librement jusqu'à ce qu'il soit totalement enfoncé.
5. Serrez les raccords en fonction des valeurs dans le tableau [8.13 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux \(ORFS\)](#), page 474.

NOTE:

Tenez la partie hexagonale sur le corps du raccord (E), le cas échéant, pour empêcher toute rotation non désirée du corps du raccord et du flexible lors du serrage de l'écrou du raccord.

6. Utilisez trois clés lors de l'assemblage des raccords ou de deux flexibles.
7. Contrôlez l'état final du raccord.

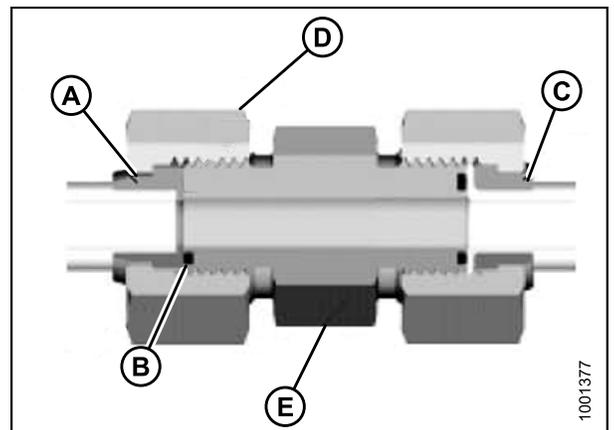


Figure 8.15: Raccord hydraulique

REFERENCE

Table 8.13 Raccords hydrauliques à joints toriques axiaux (ORFS)

Indice SAE	Dia. de filetage (po)	Dia. ext. du tube (po)	Valeurs de couple de serrage ²¹	
			pi-lb	N-m
-3	Remarque ²²	3/16	–	–
-4	9/16	1/4	18-21	25-28
-5	Remarque ²²	5/16	–	–
-6	11/16	3/8	29-32	40-44
-8	13/16	1/2	41-45	55-61
-10	1	5/8	59-65	80-88
-12	1-3/16	3/4	85-94	115-127
-14	Remarque ²²	7/8	–	–
-16	1-7/16	1	111-122	150-165
-20	1-11/16	1-1/4	151-167	205-226
-24	1-2	1-1/2	232-256	315-347
-32	2-1/2	2	376-414	510-561

21. Les valeurs de couple de serrage et d'angles indiquées sont basées sur la connexion lubrifiée lors du réassemblage.

22. Extrémité de type joint torique axial non définie pour cette taille de tube.

8.2 Tableau de conversion

Table 8.14 Tableau de conversion

Quantité	Unités pouces-livres		Facteur	Unités SI (métriques)	
	Nom de l'unité	Abréviation		Nom de l'unité	Abréviation
Zone	Acres	acres	x 0,4047 =	Hectares	ha
Débit	Gallons US par minute	gpm	x 3,7854 =	Litres par minute	L/min
Force	Livres-force	lbf	x 4,4482 =	Newtons	N
Longueur	Pouce	po	x 25,4 =	Millimètres	mm
	Pied	pi	x 0,305 =	Mètres	m
Puissance	Chevaux-vapeur	CV	x 0,7457 =	Kilowatts	kW
Pression	Livres par pouce carré	psi	x 6,8948 =	Kilopascals	kPa
			x 0,00689=	Mégapascals	MPa
			÷ 14,5038=	Bar (Non-SI)	bar
Couple de serrage	Livre-pieds-ou pied-livres	pi·lb	x 1,3558 =	Newton-mètre	N·m
	Livre-pouces ou pouce-livres	po·lb	x 0,1129 =	Newton-mètre	N·m
Température	Degrés Fahrenheit	°F	(°F-32) x 0,56 =	degrés Celsius	°C
Vélocité	Pieds par minute	pi/min	x 0,3048 =	Mètres par minute	m/min
	Pieds par seconde	pi/s	x 0,3048 =	Mètres par seconde	m/s
	Miles par heure	mph	x 1,6063 =	Kilomètres par heure	km/h
Volume	gallons US	US gal	x 3,7854 =	Litres	L
	Onces	oz	x 29,5735 =	Millilitres	ml
	Pouces cubes	po ³	x 16,3871 =	Centimètres cubes	cm ³ or cc
Poids	Livres	lb	x 0,4536 =	Kilogrammes	kg

8.3 Déchargement et assemblage

Reportez-vous aux instructions spécifiques à la plateforme pour les procédures de déchargement, d'assemblage et de configuration incluses dans votre livraison. Les références des instructions sont présentées dans le tableau suivant :

Destination de livraison	Description de la plateforme	Référence d'instruction MacDon
Amérique du Nord	Plateforme FlexDraper® FD75 et adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25	MD n° 147698
Exportation (n'importe ailleurs qu'en Amérique du Nord)	Plateforme FlexDraper® FD75 et adaptateur de moissonneuse-batteuse CA25	MD n° 147699

Index

A

adaptateurs	
attelage à la moissonneuse-batteuse ou à la plateforme.....	264
débouillage de l'adaptateur.....	192
débouilleurs	
installation.....	356
kits.....	213
retrait.....	356
déflecteurs d'alimentation.....	248
dételage de la moissonneuse-batteuse et de la plateforme.....	259
extensions de spire	
installation.....	319
retrait.....	321
guide des dents du transporteur à vis	
remplacement.....	318
identification des composants.....	31
kit d'étanchéité européen.....	438
réglage.....	213
déflecteurs d'alimentation.....	248
entraînement du transporteur à vis.....	214
tapis d'alimentation.....	346
réglage de la tension du tapis.....	347
remplacement du tapis d'alimentation.....	346
rouleau d'entraînement	
installation.....	350
retrait.....	348
rouleau libre	
installation.....	355
retrait.....	352
roulement de rouleau d'entraînement.....	351
installation.....	352
retrait.....	351
roulement de rouleau libre	
remplacement.....	353
transporteur à vis.....	306
entraînement du transporteur à vis.....	214
ressorts de tension.....	54
ampoules	
remplacement.....	298
angle des dents du rabatteur.....	88
API	
définitions.....	23
ASTM	
définitions.....	23
B	
barres de battage	
installation.....	194

retrait.....	193
barres de coupe	
débouillage.....	191
plaque d'usure.....	434
barres de remorquage	
fixation.....	208
rangement.....	198
retrait.....	197
boîtes de vitesses	
chaîne d'entraînement	
réglage.....	305
entraînement de la plateforme	
ajout d'huile.....	292
contrôle du niveau d'huile.....	291
lubrification.....	291
vidange de l'huile.....	292
boîtiers d'entraînement de faucille, <i>See</i> couteaux	
boîtiers oscillants, <i>See</i> couteaux	
boulons de fixation	
boîtier d'entraînement du couteau.....	336
boulons des essieux.....	418
boulons métriques	
spécifications du couple de serrage.....	465

C

came	
réglage.....	90
camions	
définitions.....	23
capots d'articulation.....	42
installation.....	43
retrait.....	42
capots d'extrémité.....	37
fermeture.....	38
capots d'extrémité	
installation.....	40
ouverture.....	37
réglage.....	41
retrait.....	39
capteurs de vitesse	
remplacement du capteur de vitesse	
AGCO.....	413
Capteurs de vitesse	
remplacement du capteur de vitesse	
John Deere.....	414
Lexion 400.....	415
Lexion 500/700.....	415
cardans	
entraînement du rabatteur.....	399
CD	

INDEX

définitions	23	réglage.....	327
chaînes d'entraînement		remplacement des coiffes de protection –	
lubrification	290	plateforme CD.....	331
chaînes d'entraînement du rabatteur		remplacement des protections pointues –	
remplacement de la chaîne – entraînement		plateforme CD.....	329
DR.....	407	remplacement des protections pointues –	
méthode de déconnexion du rabatteur.....	408	plateforme CS.....	328
méthode pour briser la chaîne.....	410	protège-couteaux	
chaînes de rouleaux		vérification	327
installation	272	retrait du couteau	324
Challenger		roulement de la tête de couteau	
Fixation de la plateforme		installation	325
sur les moissonneuses-batteuses	249	retrait	324
configuration de la plateforme.....	476	section de couteau	
contrôle quotidien au démarrage.....	44	remplacement.....	322
coupe		vérification de la vitesse.....	80
au sol	62	vitesse des couteaux	79
au-dessus du sol		couteaux de rechange.....	327
réglage des roues stabilisatrices	61	cpm	
Réglage des roues stabilisatrices et de		définitions	23
transport à faible vitesse	59	CS	
coupe au-dessus du sol	58	définitions	23
hauteur.....	58		
courroies		D	
courroie d'entraînement du couteau		déboueurs.....	213, 439
installation des courroies – CS, CD	343	installation	356
retrait de la courroie – CS, CD	342	retrait.....	356
tension des courroies – CS, CD	344	déchargement	476
couteaux	322, 330	définition des termes.....	23
blindage des têtes de couteau.....	334, 434	défecteurs d'alimentation	248
installation	334	remplacement	356
boîtier d'entraînement du couteau	336	Défecteurs d'alimentation CR.....	248
boulons de fixation	336	démarrage	
installation	339	contrôle quotidien	44
installation de la poulie	339	dents	
retrait	336	transporteur d'alimentation à vis	315
retrait de la poulie	338	transporteur d'alimentation à vis	
vidange de l'huile	342	retrait	315
courroie d'entraînement du couteau, <i>See</i>		transporteurs d'alimentation à vis	
courroies		installation	317
dépannage	444	dents du rabatteur	379
dispositifs de retenue		dent en acier	
réglage sur les plateformes avec coiffes de		installation	380
protection.....	334	retrait	379
réglage sur les plateformes avec coiffes		griffe en plastique	
pointues.....	333	installation	381
vérification	332	retrait	380
emplacement du couteau de rechange	327	dents en acier	
fixations de la scie verticale.....	435	installation	380
installation du couteau	326	retrait.....	379
protections de couteau		dépannage.....	441
remplacement des coiffes de protection –		fauchage et composants de couteau	444
plateforme CS.....	330	perte de récolte sur la barre de coupe.....	441
protections de couteaux			

INDEX

plateforme et tapis.....	451
rabattage.....	448
Récolte de pois et haricots.....	457
des vérins d'inclinaison.....	23
<i>See also</i> Liens hydrauliques	
dispositifs de retenue, <i>See</i> dispositifs de retenue	
des couteaux	
diviseurs de récolte.....	91
installation sur la plateforme avec option de	
verrouillage.....	93
installation sur la plateforme sans option de	
verrouillage.....	94
retrait de la plateforme avec option de	
verrouillage.....	91
retrait de la plateforme sans option de	
verrouillage.....	92
diviseurs de riz.....	97

E

électrique	
maintenance.....	298
remplacement des ampoules.....	298
emplacements des autocollants.....	10
entraînements	
plateforme.....	299
entraînements de la plateforme.....	299
installation de la coiffe de protection de	
transmission.....	303
installation de la transmission.....	300
retrait de la coiffe de protection de la	
transmission.....	301
retrait de la transmission.....	299
entraînements du rabatteur.....	396
cardan d'entraînement de rabatteur.....	399
pignons.....	75
réglage de la tension de la chaîne.....	411
entretien annuel/d'avant-saison.....	278
entretien de fin de saison.....	278
équilibre des ailes	
Réglage de l'équilibrage des ailes.....	425
vérification de l'équilibre des ailes.....	420
Extension de la spire du transporteur	
d'alimentation à vis du CA25.....	438
extensions de spire.....	213
installation.....	319
retrait.....	321

F

faucilles, <i>See</i> couteaux	
faucilles et entraînement de faucilles, <i>See</i>	
couteaux	
flasques du rabatteur.....	393

kit de flasque du rabatteur.....	432
remplacement.....	393
remplacement du support.....	394
flottements	
flottement de la plateforme	
vérification et réglage.....	65
verrous de flottement de l'aile.....	70
déverrouillage.....	71–72
fluides et huiles recommandés.....	272

G

Gleaner	
Fixation de la plateforme	
sur les moissonneuses-batteuses.....	249
glossaire.....	23

H

hauteur du tablier	
réglage.....	363
huiles	
boîte de vitesses d'entraînement de la	
plateforme	
ajout d'huile.....	292
vidange de l'huile.....	292
boîtier d'entraînement du couteau	
vidange de l'huile.....	342
boîtier de vitesse d'entraînement de la	
plateforme	
contrôle du niveau d'huile.....	291
système hydraulique	
ajout d'huile.....	295
contrôle du niveau d'huile.....	294
remplacement du filtre à huile.....	296
vidange de l'huile.....	295

I

identification des composants.....	30
Adaptateur de	
moissonneuse-batteuse CA25.....	31
Plateforme de coupe à tapis flexible FD75	
FlexDraper®.....	30
inspection	
rodage.....	277
inspection de rodage.....	277
intervalle d'opération d'entretien.....	280

K

kit de conversion de coiffe de protection.....	435
kits d'étanchéité d'adaptateur européen.....	438

INDEX

kits de conversion de rabatteur rapide multi-récoltes	86, 431
kits de griffes de rabatteurs pour récolte couchée	431
kits de verrouillage du diviseur	436

L

lubrification et entretien	280
chaîne d'entraînement du transporteur à vis	290
lubrification de la boîte de vitesses d'entraînement de la plateforme	291
procédure de graissage	288–289
LVS (GSL) définitions	23

M

maintenance	
annuel	278
avant-saison	278
électrique	298
exigences	274
fin de saison	278
intervalles d'opération d'entretien	280
plan/dossier	275
préparation pour l'entretien	271
rangement	212
rouleau du tapis	364
spécifications	272
maintenance et entretien sécurité relative à la maintenance	6
Massey Ferguson Gleaner Fixation de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse	249
modes de fonctionnement	
mode flexible	71
mode rigide	72
modes flexibles fonctionnement en mode flexible	71
modes rigides fonctionnement en mode rigide	72
moissonneuses batteuses Fixation de la plateforme à la Case IH	215
moissonneuses-batteuses	
Attelage de la plateforme aux	
John Deere	223
Lexion séries 500 et 700	231
New Holland CR, CX	239
attelage/dételage de la plateforme	213
détachement de la plateforme	
Case IH	219

Challenger	254
Gleaner	254
John Deere	226
Lexion	235
Massey Ferguson	254
New Holland CR/CX	242
fixation de la plateforme à	
Case IH	215
John Deere	223
transport de la plateforme	195
Moissonneuses-batteuses	
Fixation de la plateforme sur les moissonneuses-batteuses	249
Moissonneuses-batteuses Case IH	
Attelage de la plateforme	215
détachement de la plateforme	219
fixation à la plateforme	215
Moissonneuses-batteuses Challenger	
détachement de la plateforme	254
Fixation de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse	249
fixation de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse	249
Moissonneuses-batteuses Gleaner	
détachement de la plateforme	254
fixation de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse	249
Moissonneuses-batteuses John Deere	
Attelage de la plateforme	223
détachement de la plateforme	226
fixation à la plateforme	223
remplacement du capteur de vitesse du rabatteur	414
Moissonneuses-batteuses Lexion	
Attelage de la plateforme	231
détachement de la plateforme	235
fixation à la plateforme	231
remplacement	
capteur de vitesse du rabatteur	415
remplacement du capteur de vitesse du rabatteur	415
Moissonneuses-batteuses Massey Ferguson	
détachement de la plateforme	254
Fixation de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse	249
fixation de la plateforme sur la moissonneuse-batteuse	249
Moissonneuses-batteuses New Holland CR/CX	
Attelage de la plateforme	239
déflecteurs d'alimentation	248
détachement de la plateforme	242
fixation à la plateforme	239
moteurs	
entraînement du rabatteur	402, 405

INDEX

moteurs d'entraînement du rabatteur
remplacement du moteur 402, 405

N

numéros de modèle
dossier v
numéros de série
dossier v
emplacement v

O

opérations 33
options 431
blindage des têtes de couteau 334, 434
débourreur 439
déflecteur du tapis (étroit) 439
diviseur de riz 97
Extension de la spire du transporteur
d'alimentation à vis du CA25 438
kit d'étanchéité d'adaptateur européen 438
kit de conversion de coiffe de protection 435
kit de conversion de rabatteur rapide
multi-récoltes 431
kit de conversion de tube à dents pour
rabatteur PR15 432
kit de fixation de la scie verticale 435
kit de flasque du rabatteur 432
kit de griffes de rabatteurs pour récolte
couchée 431
kit de verrouillage du diviseur 436
kit du tube à dents 433
pignons d'entraînement du rabatteur 75
pignons d'entraînement du transporteur à
vis 214
plaque d'usure de la barre de coupe 434
roue stabilisatrice 436
roue stabilisatrice/de transport à vitesse
lente 437
système de transport 417
tige de diviseur à riz 437
transporteur à vis transversal
supérieur 193, 440

P

patins, *See* coupant au sol
réglage du patin extérieur 63
réglage du patin intérieur 62
période de rodage 45
pignons
pignons d'entraînement de rabatteur en
option 75

remplacement du pignon d'entraînement du
rabatteur 396
plateformes
accessoires 48
angle de la plateforme 73
contrôle 74
assemblage 476
attelage à la moissonneuse-batteuse ou à
l'adaptateur 264
commandes 47
définitions 23
dépannage 451
dételage de la moissonneuse-batteuse et de
l'adaptateur 259
flottement 64
hauteur du tablier
réglage 363
mise à niveau 189
Plateforme de remorque 195
réglage 48
réglages recommandés 48
support de sécurité 35
transport 195
transport sur la moissonneuse-batteuse 195
variables d'opération 58
verrous de flottement 70
Plateformes de la série D
définitions 23
Plateformes de la série FD
définitions 23
position avant-arrière du rabatteur
repositionnement de vérin avec kit d'option de
rabatteur rapide multi-récoltes 86
repositionnement des vérins – RD 86
poulies
installation 339
préparation à l'entretien 271
préparation pour l'entretien 271
pression de gonflage des pneumatiques 419
procédure d'arrêt 46
procédure de graissage 288–289
protections
kit de conversion de coiffe de protection 435
protections de couteau
remplacement des coiffes de protection –
plateforme CS 330
protections de couteaux
réglage 327
remplacement des coiffes de protection –
plateforme CD 331
remplacement des protections pointues –
plateforme CD 329
remplacement des protections pointues –
plateforme CS 328

INDEX

protège-couteaux	327
R	
rabatteurs, <i>See</i> Rabatteurs de ramassage	
PR15, <i>See</i> rabatteurs PR15	
rabatteurs de ramassage PR15	
flasque du rabatteur	
remplacement du support	394
hauteur	80
mesure du dégagement du rabatteur	374
position avant-arrière	81
repositionnement de vérin –RD avec kit d'option de rabatteur rapide	
multi-récoltes	86
repositionnement des vérins – RD	83
réglage du froncement	377
remplacement du capteur de vitesse du rabatteur	
John Deere	414
Lexion 500/700	415
Rabatteurs de ramassage PR15	
bague du tube à dents	382
centrage	
rabatteur double	378
chaîne d'entraînement	
remplacement – entraînement DR	407
dégagement entre la barre de coupe et le rabatteur	374
entraînement du rabatteur	
installation du cardan – RD	400
retrait du cardan – RD	399
flasque du rabatteur	393
remplacement	393
froncement	377
pignon d'entraînement du rabatteur	396
position avant-arrière	
réglage	82
réglage de la came	90
réglage du dégagement du rabatteur	376
remplacement du capteur de vitesse du rabatteur	413
Lexion 400	415
Moissonneuses-batteuses AGCO	413
support de sécurité	35
dégagement	36
enclenchement	35
rabatteurs doubles	
centrage	378
Rabatteurs PR15	
bagues des tubes à doigts	
retrait des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes	382
Bagues des tubes à doigts	
installation des bagues sur les rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes	386
réglages du rabatteur	88
RAHP (AHC)	
définitions	23
RD	
définitions	23
références	
déchargement et assemblage	476
tableau de conversion	475
Références	
définition des termes	23
réglage automatique de la hauteur de la plateforme (RAHP), <i>See</i> section de moissonneuses-batteuses spécifiques ci-dessous	
moissonneuses-batteuses Case IH 2300	
comment fonctionne le RAHP	98
étalonnage	
hauteur maximale de chaume	184
fonctionnement des capteurs	187
tension de sortie du capteur	
exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie	100
vérification manuelle de la plage de tension	100
Moissonneuses-batteuses Case IH 2300	111
enclenchement du RAHP	111
étalonnage	
RAHP (AHC)	113
réglage	
sensibilité	114
moissonneuses-batteuses Case IH 2500	
comment fonctionne le RAHP	98
étalonnage	
hauteur maximale de chaume	184
fonctionnement des capteurs	187
tension de sortie du capteur	
exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie	100
vérification manuelle de la plage de tension	100
Moissonneuses-batteuses Case IH 2500	111
étalonnage	
RAHP (AHC)	113
réglage	
sensibilité	114
moissonneuses-batteuses Case IH 5088/6088/7088	
comment fonctionne le RAHP	98
étalonnage	
hauteur maximale de chaume	184
fonctionnement des capteurs	187
tension de sortie du capteur	

INDEX

exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie.....	100		
vérification manuelle de la plage de tension	100		
Moissonneuses-batteuses Case IH			
5088/6088/7088	111		
étalonnage			
RAHP (AHC).....	113		
réglage			
sensibilité	114		
moissonneuses-batteuses Case			
IH 5130/6130/7130			
comment fonctionne le RAHP	98		
étalonnage			
hauteur maximale de chaume.....	184		
fonctionnement des capteurs	187		
tension de sortie du capteur.....	100		
exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie.....	100		
Moissonneuses-batteuses Case IH			
5130/6130/7130	115		
étalonnage			
RAHP (AHC).....	121		
tension de sortie du capteur			
vérification de la plage de tension depuis la cabine	118		
moissonneuses-batteuses Case IH 7010			
comment fonctionne le RAHP	98		
étalonnage			
hauteur maximale de chaume.....	184		
fonctionnement des capteurs	187		
tension de sortie du capteur			
exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie.....	100		
vérification de la plage de tension depuis la cabine	118		
vérification manuelle de la plage de tension	100		
Moissonneuses-batteuses Case IH 7010	115		
étalonnage			
RAHP (AHC).....	121		
moissonneuses-batteuses Case			
IH 7120/8120/9120			
comment fonctionne le RAHP	98		
étalonnage			
hauteur maximale de chaume.....	184		
fonctionnement des capteurs	187		
tension de sortie du capteur			
exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie.....	100		
vérification de la plage de tension depuis la cabine	118		
vérification manuelle de la plage de tension	100		
Moissonneuses-batteuses Case IH			
7120/8120/9120	115		
étalonnage			
RAHP (AHC).....	121		
moissonneuses-batteuses Case			
IH 7230/8230/9230			
comment fonctionne le RAHP	98		
étalonnage			
hauteur maximale de chaume.....	184		
fonctionnement des capteurs	187		
tension de sortie du capteur			
exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie.....	100		
vérification de la plage de tension depuis la cabine	118		
vérification manuelle de la plage de tension	100		
Moissonneuses-batteuses Case IH			
7230/8230/9230	115		
étalonnage			
RAHP (AHC).....	121		
moissonneuses-batteuses Case IH 8010			
comment fonctionne le RAHP	98		
étalonnage			
hauteur maximale de chaume.....	184		
fonctionnement des capteurs	187		
tension de sortie du capteur			
exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie.....	100		
vérification de la plage de tension depuis la cabine	118		
vérification manuelle de la plage de tension	100		
Moissonneuses-batteuses Case IH 8010	115		
étalonnage			
RAHP (AHC).....	121		
tension de sortie du capteur			
vérification manuelle de la plage de tension	115		
Moissonneuses-batteuses Case IH avec la version 28.00 du logiciel			
étalonnage du RAHP.....	123		
moissonneuses-batteuses Challenger série 6			
étalonnage			
hauteur maximale de chaume.....	184		
fonctionnement des capteurs	187		
tension de sortie du capteur			
exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie.....	100		
vérification manuelle de la plage de tension	100		
Moissonneuses-batteuses Challenger			
série 6	103		
comment fonctionne le RAHP	98		

INDEX

<ul style="list-style-type: none"> enclenchement du RAHP 105 étalonnage <ul style="list-style-type: none"> RAHP (AHC)..... 106 réglage <ul style="list-style-type: none"> hauteur de la plateforme 108 sensibilité 110 vitesse d'élévation/abaissement 109 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> vérification de la plage de tension depuis la cabine 103 moissonneuses-batteuses Challenger série 7 <ul style="list-style-type: none"> étalonnage <ul style="list-style-type: none"> hauteur maximale de chaume..... 184 fonctionnement des capteurs 187 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie 100 vérification manuelle de la plage de tension 100 Moissonneuses-batteuses Challenger série 7 103 <ul style="list-style-type: none"> comment fonctionne le RAHP 98 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> vérification de la plage de tension depuis la cabine 103 moissonneuses-batteuses Gleaner séries R62/R72 <ul style="list-style-type: none"> comment fonctionne le RAHP 98 étalonnage <ul style="list-style-type: none"> hauteur maximale de chaume..... 184 exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie 100 fonctionnement des capteurs 187 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> vérification manuelle de la plage de tension 100 Moissonneuses-batteuses Gleaner séries R62/R72..... 125 <ul style="list-style-type: none"> déterminer la configuration requise..... 125 étalonnage <ul style="list-style-type: none"> RAHP (AHC)..... 125 réglage <ul style="list-style-type: none"> sensibilité 126 moissonneuses-batteuses Gleaner séries R65/R75 <ul style="list-style-type: none"> comment fonctionne le RAHP 98 dépannage en cas d'alarmes ou de défauts 136 étalonnage <ul style="list-style-type: none"> hauteur maximale de chaume..... 184 RAHP (AHC)..... 131 fonctionnement des capteurs 187 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie 100 vérification de la plage de tension depuis la cabine 128 vérification manuelle de la plage de tension 100 	<ul style="list-style-type: none"> exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie 100 vérification de la plage de tension depuis la cabine 128 vérification manuelle de la plage de tension 100 Moissonneuses-batteuses Gleaner séries R65/R75..... 128 <ul style="list-style-type: none"> enclenchement du RAHP 129 mise hors tension de l'accumulateur..... 133 réglage <ul style="list-style-type: none"> pression au sol 134 sensibilité 135 vitesse d'élévation/abaissement 134 moissonneuses-batteuses John Deere série 50 <ul style="list-style-type: none"> comment fonctionne le RAHP 98 étalonnage <ul style="list-style-type: none"> Du RAHP 141 hauteur maximale de chaume..... 184 fonctionnement des capteurs 187 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie 100 vérification de la plage de tension depuis la cabine 139 vérification manuelle de la plage de tension 100 Moissonneuses-batteuses John Deere série 50..... 139 moissonneuses-batteuses John Deere série 60..... 143 <ul style="list-style-type: none"> comment fonctionne le RAHP 98 étalonnage <ul style="list-style-type: none"> hauteur maximale de chaume..... 184 RAHP (AHC)..... 145 fonctionnement des capteurs 187 mise hors tension de l'accumulateur..... 147 réglage <ul style="list-style-type: none"> détection de la hauteur de la plateforme pour céréales..... 147 sensibilité 148 seuil de la vanne de vitesse de chute..... 149 tension de sortie du capteur <ul style="list-style-type: none"> exigences de la moissonneuse-batteuse quant à la tension de sortie 100 vérification de la plage de tension depuis la cabine 143 vérification manuelle de la plage de tension 100 moissonneuses-batteuses John Deere série 70 <ul style="list-style-type: none"> comment fonctionne le RAHP 98 étalonnage
---	--

INDEX

hauteur maximale de chaume.....	184
fonctionnement des capteurs	187
réglage	
élever/abaisser la vitesse	
manuellement.....	156
sensibilité.....	155
tension de sortie du capteur	
exigences de la moissonneuse-batteuse	
quant à la tension de sortie.....	100
vérification de la plage de tension depuis	
la cabine	150
vérification manuelle de la plage de	
tension	100
Moissonneuses-batteuses John Deere	
série 70.....	150
étalonnage	
RAHP (AHC).....	154
vitesse du convoyeur	154
moissonneuses-batteuses John Deere	
série S	157
comment fonctionne le RAHP	98
étalonnage	
hauteur maximale de chaume.....	184
RAHP (AHC).....	160
fonctionnement des capteurs	187
réglage	
élever/abaisser la vitesse	
manuellement.....	163
sensibilité.....	162
tension de sortie du capteur	
exigences de la moissonneuse-batteuse	
quant à la tension de sortie.....	100
vérification de la plage de tension depuis	
la cabine	157
vérification manuelle de la plage de	
tension	100
moissonneuses-batteuses Lexion	
série 500.....	164
comment fonctionne le RAHP	98
étalonnage	
hauteur maximale de chaume.....	184
RAHP (AHC).....	164
fonctionnement des capteurs	187
réglage	
hauteur de coupe.....	166
hauteur de coupe manuelle	167
préréglage de la hauteur de coupe.....	166
sensibilité.....	168
tension de sortie du capteur	
réglage des limites de tension	102
vérification manuelle de la plage de	
tension	100
moissonneuses-batteuses Lexion série 700	
comment fonctionne le RAHP	98
étalonnage	
hauteur maximale de chaume.....	184
RAHP (AHC).....	173
fonctionnement des capteurs	187
réglage	
sensibilité.....	176
vitesse automatique du	
rabatteur	171, 177
tension de sortie du capteur	
réglage des limites de tension	102
vérification manuelle de la plage de	
tension	100
Moissonneuses-batteuses Lexion	
série 700.....	173
réglage	
hauteur de coupe.....	175
Moissonneuses-batteuses New Holland	
série CR/CX	
enclenchement du RAHP	182
réglage	
sensibilité.....	187
vitesse d'abaissement de la	
plateforme	186
vitesse d'élévation de la plateforme	185
moissonneuses-batteuses New Holland séries	
CR/CX	
comment fonctionne le RAHP	98
étalonnage	
hauteur maximale de chaume.....	184
RAHP (AHC).....	183
fonctionnement des capteurs	187
tension de sortie du capteur	
exigences de la moissonneuse-batteuse	
quant à la tension de sortie.....	100
réglage des limites de tension sur	
d'autres moissonneuses-batteuses New	
Holland.....	102
vérification de la plage de tension depuis	
la cabine	179
vérification manuelle de la plage de	
tension	100
Moissonneuses-batteuses New Holland séries	
CR/CX	179
réglage des roues stabilisatrices et de transport	
à faible	
vitesse	59
réglages recommandés	
plateforme	48
rabatteur.....	55
remorquage.....	195
attelage de la plateforme à un véhicule de	
remorquage.....	196
Conversion de la position de travail à	
transport	203

INDEX

conversion de la position transport à travail.....	197
Déplacement des roues arrière (de droite) en position de champ	201
déplacement des roues arrière (de droite) en position de travail.....	206
déplacement des roues avant (gauche) en position de transport	203
déplacement des roues avant (gauche) en position de travail.....	199
fixation de la barre de remorquage	197, 208
remorquage de la plateforme	196
réservoir	
système hydraulique.....	294
responsabilité de l'opérateur.....	33
responsabilité du propriétaire.....	33
roues et pneus	
couple de serrage des boulons des roues.....	417
pression de gonflage des pneumatiques	419
roues stabilisatrices	
vitesse.....	61
Roues stabilisatrices	436
roues stabilisatrices/de transport à vitesse lente.....	437
rouleaux d'entraînement	
tablier des tapis latéraux	
installation	370
retrait	367
tapis d'alimentation	
installation	350
installation du roulement.....	352
retrait	348
retrait du roulement.....	351
tapis latéral	
remplacement du roulement	369
rouleaux libres	
tapis d'alimentation	
installation	355
remplacement du roulement	353
retrait	352
tapis latéral	
installation du rouleau	367
remplacement du roulement de rouleau.....	366
tapis latéraux	
retrait	365
roulements	
rouleau des tapis latéraux	
inspection.....	364
tapis d'alimentation	
rouleau d'entraînement	
installation.....	352
retrait	351
rouleau libre	
remplacement	353
tapis latéral	
rouleau d'entraînement	
remplacement	369
rouleau libre	
remplacement	366
tête de couteau	
installation	325
retrait	324
roulements étanches	
installation	273
RS	
définitions	23
S	
SAE	
couple de serrage des boulons.....	463
définitions	23
sécurité.....	1
autocollants de signalisation de sécurité	9
installation des autocollants	9
interprétation des autocollants	14
contrôle quotidien au démarrage	44
emplacements des autocollants	10
maintenance et entretien	6
mots indicateurs.....	2
opérationnelle	34
sécurité du système hydraulique	8
sécurité générale.....	3
supports de la plateforme.....	35
supports du rabatteur	35
symboles d'alerte	1
spécifications	26
spécifications du couple de serrage.....	463
spécifications du couple de serrage	463
boulons des essieux.....	418
caractéristiques des boulons métriques	
boulonnage sur la fonte d'aluminium	468
Caractéristiques des boulons métriques.....	465
caractéristiques SAE de couple de serrage des boulons.....	463
Raccords à joint torique (ORB) (réglables).....	472
Raccords à joints toriques axiaux (ORFS).....	473
raccords hydrauliques à collet évasé	468
raccords hydrauliques à joint torique (ORB) (réglables).....	470
système de transport	417
barre de remorquage	
fixation	208
rangement.....	198
retrait	197
Conversion de la position de travail à transport	203

INDEX

<ul style="list-style-type: none"> déplacement des roues arrière (de droite) en position de travail..... 206 déplacement des roues avant (gauche) en position de transport 203 conversion de la position transport à travail..... 197 Déplacement des roues arrière (de droite) en position de champ 201 déplacement des roues avant (gauche) en position de travail 199 couple de serrage des boulons des roues..... 417 pression de gonflage des pneumatiques 419 serrage des boulons des essieux 418 système hydraulique 294 filtre à huile remplacement du filtre 296 huile ajout..... 295 contrôle du niveau..... 294 vidange 295 raccords collet évasé 468 joint torique (ORB) (non réglable)..... 472 joint torique (ORB) (réglable) 470 joint torique axial (ORFS) 473 Raccords et conduites 279 réservoir 294 sécurité du système hydraulique 8 	<ul style="list-style-type: none"> réglage de la tension 359 retrait..... 358 vitesse 77 tapis d'alimentation 346 réglage de la tension 347 réglage de la vitesse..... 78 remplacement 346 rouleau d'entraînement installation 350 retrait 348 rouleau libre installation 355 retrait 352 roulement de rouleau d'entraînement..... 351 installation 352 retrait 351 roulement de rouleau libre remplacement..... 353 tapis de plateforme 358 installation du tapis 358 réglage de l'alignement..... 361 réglage de la tension du tapis latéral..... 359 retrait de tapis 358 tapis latéraux réglage de la vitesse..... 77 tarières extensions de spire installation 319 tension de la chaîne entraînement du rabatteur réglage.....411 tiges de diviseur à riz 437 tiges de division 96 retrait..... 96 tiges de division de récolte 96 retrait..... 96 tr/m (rpm) définitions 23 tracteurs définitions 23 transmissions coiffe de protection de transmission installation 303 retrait 301 installation 300 retrait..... 299 transmissions principales réglage de la tension de la chaîne d'entraînement de la boîte de vitesses 305 transporteurs à vis 306 chaîne d'entraînement installation 313 lubrification 290 réglage..... 307
---	---

T

INDEX

retrait	309	kit de conversion de rabatteur	432
dent.....	315	kit du tube à dents	433
installation	317	tubes à doigts	
retrait	315	bague	
entraînement.....	214	installation des bagues sur les rabatteurs à	
extensions de spire	213	5, 6 ou 9 tubes	386
retrait	321	retrait des rabatteurs à 5, 6 ou 9 tubes	382
guide des dents			
remplacement.....	318		
ressort de tension.....	54		
transporteurs à vis transversaux			
supérieurs	193, 440		
installation des barres de battage	194		
retrait des barres de battage	193		
transporteurs d'alimentation à vis			
réglage de l'espacement entre le transporteur			
à vis et le bac	306		
transporteurs d'alimentation à vis			
installation des dents	317		
tubes à dents			
bague	382		
		V	
		variables d'opération.....	58
		Vérin d'inclinaison.....	23
		verrous de l'aile	71
		vitesse	
		vitesse au sol	76
		vitesse du rabatteur	74
		vitesse du tapis	77
		vitesse du tapis d'alimentation	78
		vitesse du tapis latéral	77
		vitesse au sol	76
		vitesse du rabatteur	74

MacDon Industries Ltd.

680 Moray Street
Winnipeg, Manitoba
Canada R3J 3S3
t. (204) 885-5590
f. (204) 832-7749

MacDon, Inc.

10708 N. Pomona Avenue
Kansas City, Missouri
United States 64153-1924
t. (816) 891-7313
f. (816) 891-7323

MacDon Australia Pty. Ltd.

A.C.N. 079 393 721
P.O. Box 243, Suite 3, 143 Main Street
Greensborough, Victoria, Australia 3088
t. 03 9432 9982
f. 03 9432 9972

LLC MacDon Russia Ltd.

123317 Moscow, Russia
10 Presnenskaya nab, Block C
Floor 5, Office No. 534, Regus Business Centre
t. +7 495 775 6971
f. +7 495 967 7600

CLIENTS

MacDon.com/world

CONCESSIONNAIRES

Portal.MacDon.com

Toutes marques déposées appartiennent à leurs
fabriquants et/ou distributeurs respectifs.

Imprimé au Canada